Théâtre de la Gaîté

RIP

Opéra Comique en Quatre Actes

DE

MEILHAC, GILLE ET FARNIE

Musique de

R. PLANQUETTE

Paris CHOUDENS Fils, Éditeur
30 Boulevard des Capucines (Près la Rue Caumartin)
Propriété pour tous Pays

Partition Chant & Piano

Transcrite par l'Auteur

Défense est faite par les Auteurs à tout Directeur de représenter cet ouvrage sans avoir traité avec l'Éditeur-Propriétaire du droit de représentation CHOUDENS Fils.

198

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

http://archive.org/details/ripoperacomiquee00plan

- THÉÂTRE DE LA GAÎTÉ -
Direction de Mr DEBRUYÈRE

HAUSDORFF
62, Boul[d] de la République
LA GARENNE-COLOMBES (Seine)

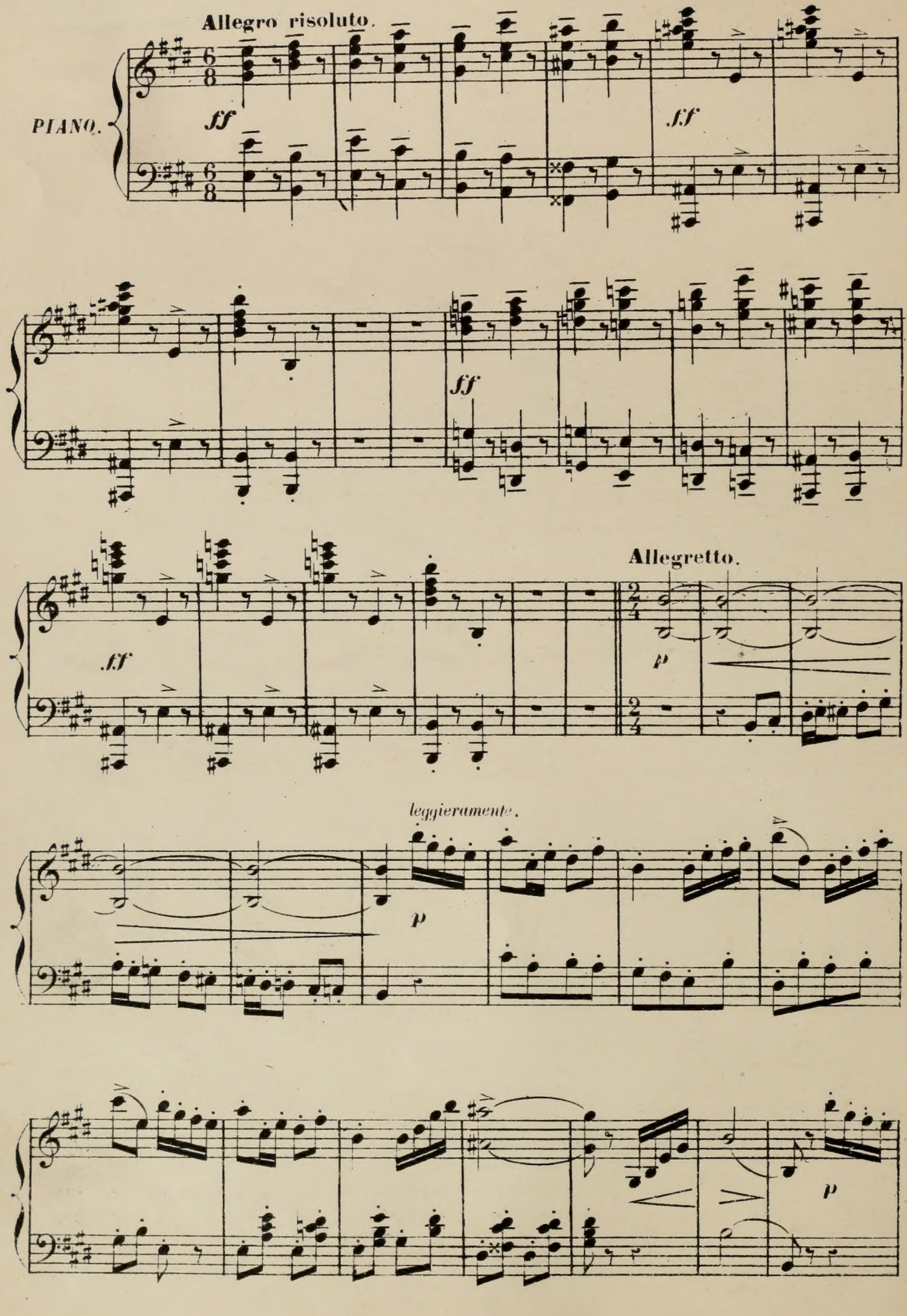
RIP

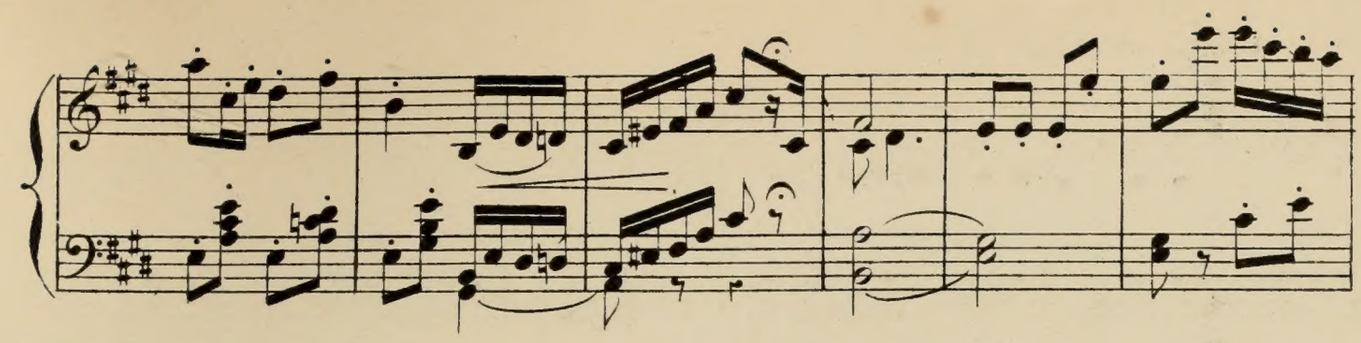
Opéra-Comique en 4 Actes et 7 Tableaux

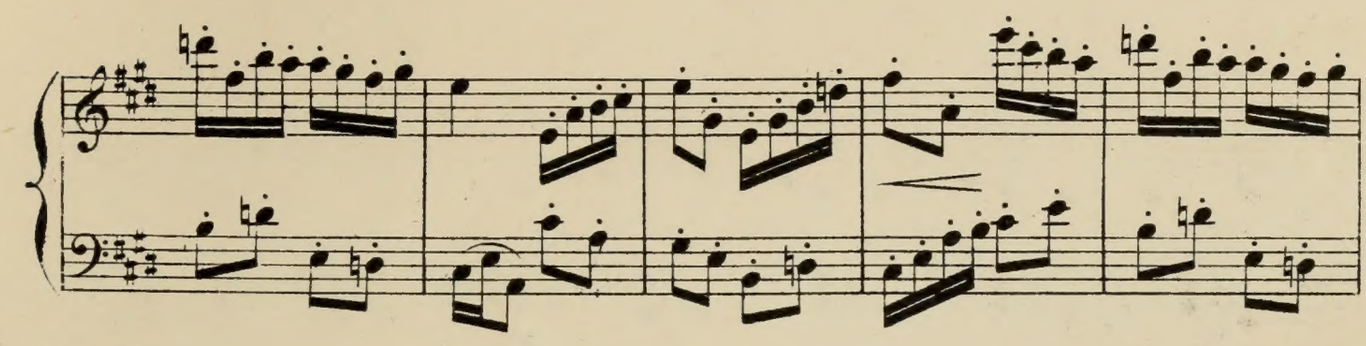
RIP	Mrs SOULACROIX	NELLY	Mmes BERNAERT
ICHABOD	— P. FUGÈRE	KATE	— M. SULLY
NICK	— DEKERNEL	JACINTHE	— R. MARCELLE
DERRICK	— MAUZIN	LOWNA	— S. COLIN
HUDSON	— NIVETTE	JACQUES	Mr F. ROUQUET

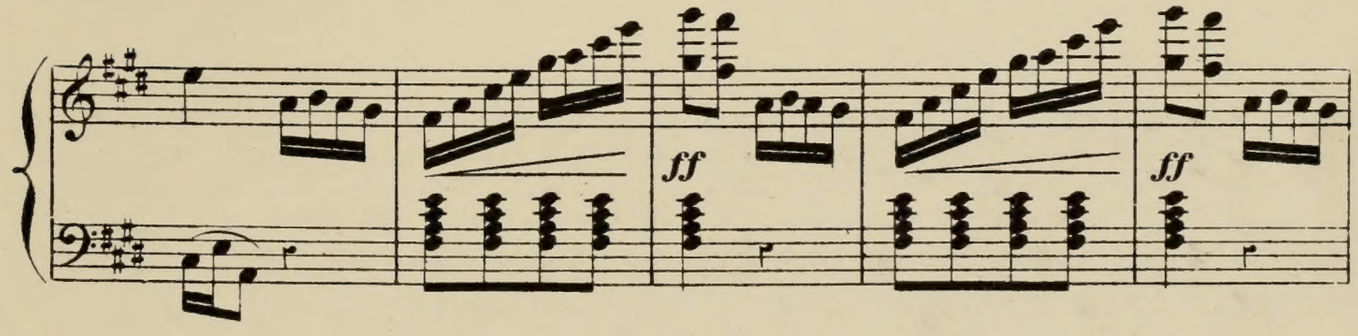
				Pages
	OUVERTURE			2
	ACTE I			
1	CHŒUR, SCÈNE ET COUPLETS.	*Vive le meilleur des rois*	Kate, Jacinthe, Derrick	9
2	AIR	*Vive la paresse*	Rip	24
3	CHANSON	*Quel chagrin, hélas!*	Nelly	27
4	LÉGENDE	*Aux montagnes de Katskil*	Nelly, Rip	29
5	DUETTO	*Il est un pays où mon rêve*	Nelly, Rip	36
6	COUPLETS À 2 VOIX	*L'avenir avec ses féeries*	Kate, Ichabod	41
7	COUPLETS	*Écoutez, je vais tout vous dire*	Nick	48
8	TRIO	*Mes enfants, sachez qu'en ménage*	Lowna, Jacques, Rip	52
8bis	FINALE	*Doux instants de la vie*		60
	ENTR'ACTE			82
	ACTE II			
9	CHŒUR DES LANTERNES	*Par monts et chemins*		86
	ROMANCE	*Pour marcher dans la nuit*	Nelly	90
10	COUPLETS	*Si je la veux cette immense richesse.*	Rip	98
11	CHŒUR DE LA PATROUILLE	*Marquons le pas!*		102
12	QUATUOR	*Amour, douce ivresse*	Jacinthe, Kate, Ichabod, Nick	107
13	CHANSON DE L'ÉCHO	*Non, trembler c'est folie*	Rip	123
14	SCÈNE ET CHŒUR	*Ah!....*	Rip	130
	CHANSON	*On m'appelle Hendrick Hudson*	Hudson	134
15	CHANSON À BOIRE ET FINALE	*Ce n'est pas la bière*	Rip	138
	ENTR'ACTE			152
	ACTE III _ 1er TABLEAU			
16	CHŒUR DES BÛCHERONS	*Hardi! la cognée*		154
	2e TABLEAU			
17	CHŒUR	*Fêtons les nouveaux époux*		158
18	COUPLETS	*Un' bonn' fois pour tout's*	Kate	170
19	AIR DE LA LETTRE	*Oh! non, pour les amours*	Lowna	174
20	DUETTO	*Mais r'gardez-le donc*	Nelly, Rip	178
21	DUETTO	*Tu savais me défendre*	Lowna, Jacques	185
22	CHANSON	*Au sein des mers*	Rip	190
23	TRIO	*Non, non, je ne vous connais pas*	Lowna, Jacques, Rip	194
24	FINALE	*Où donc est-il, le brigand?*		202

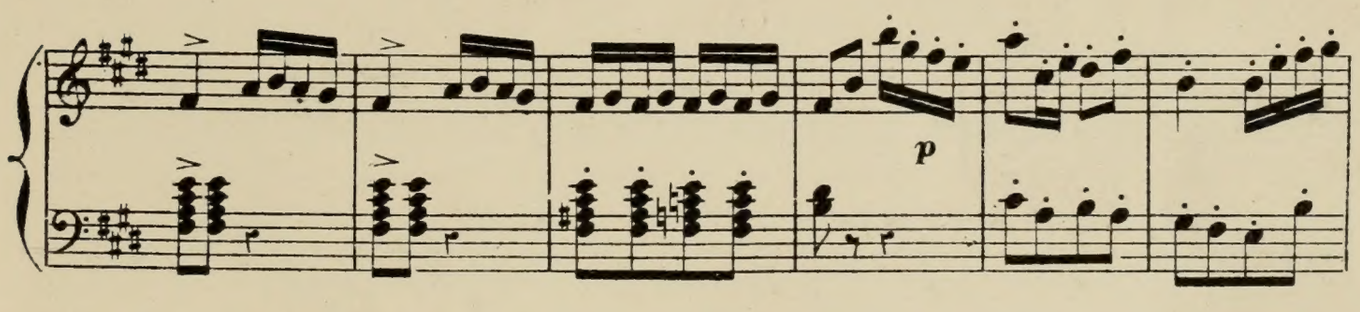
OUVERTURE.

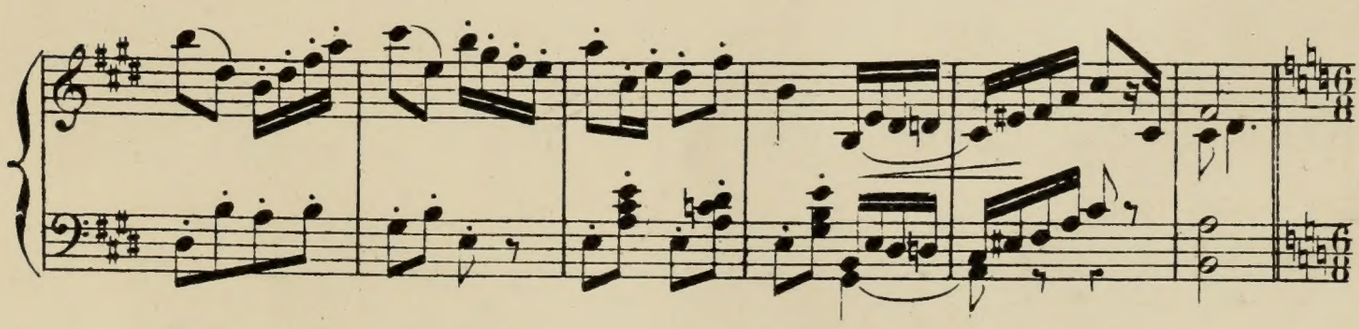

Allegro risoluto.
PIANO.
ff
ff
ff
Allegretto.
p
leggieramente.
p
p



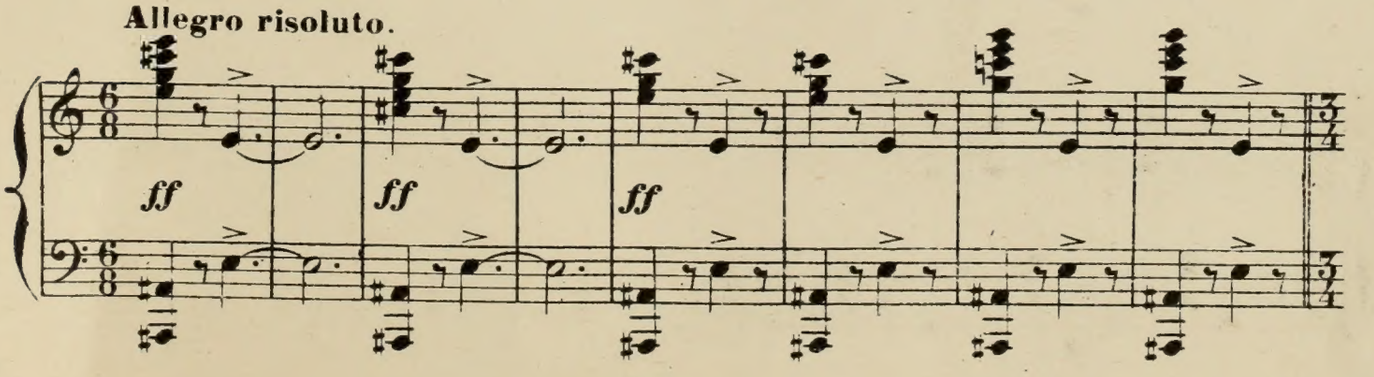




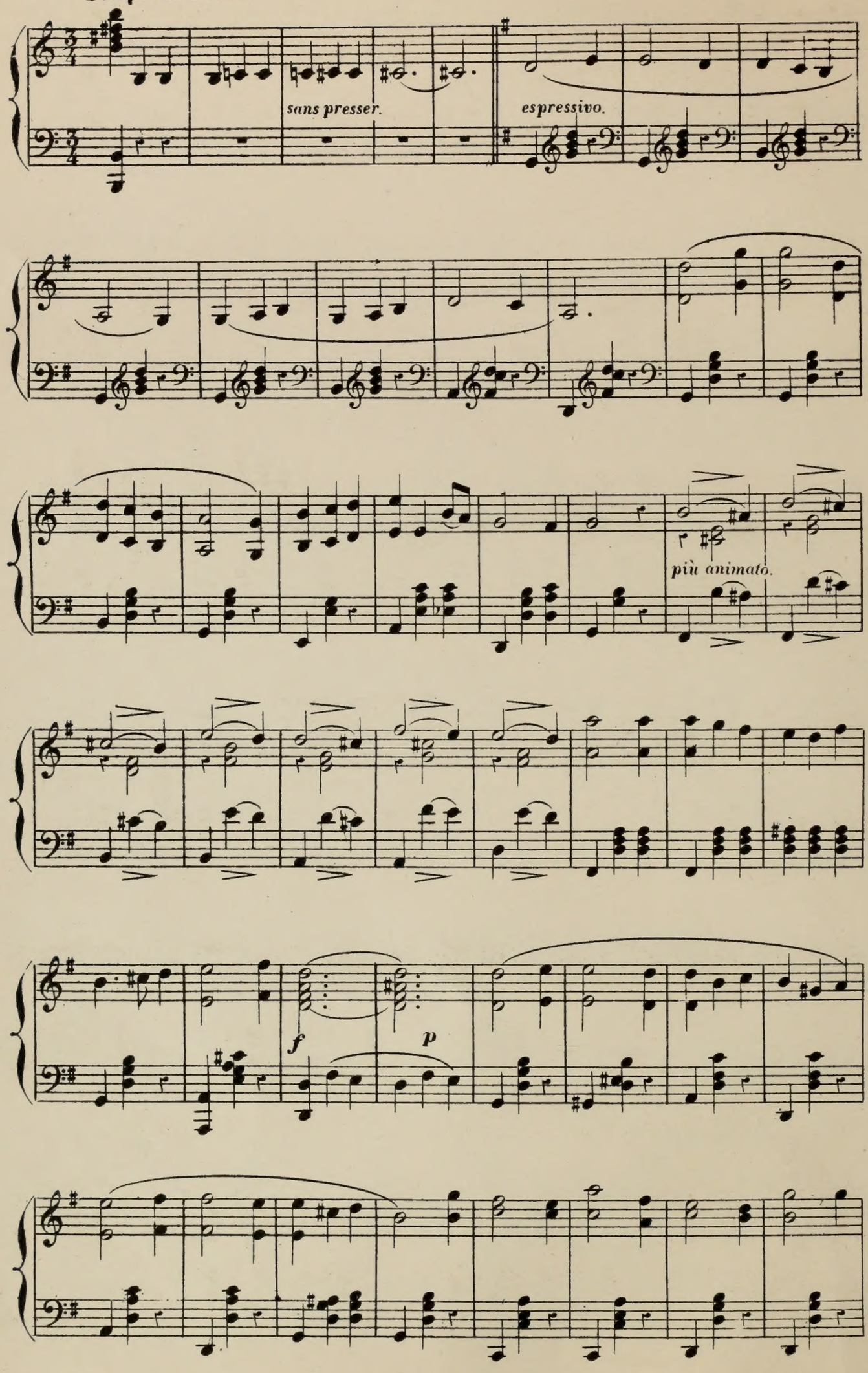


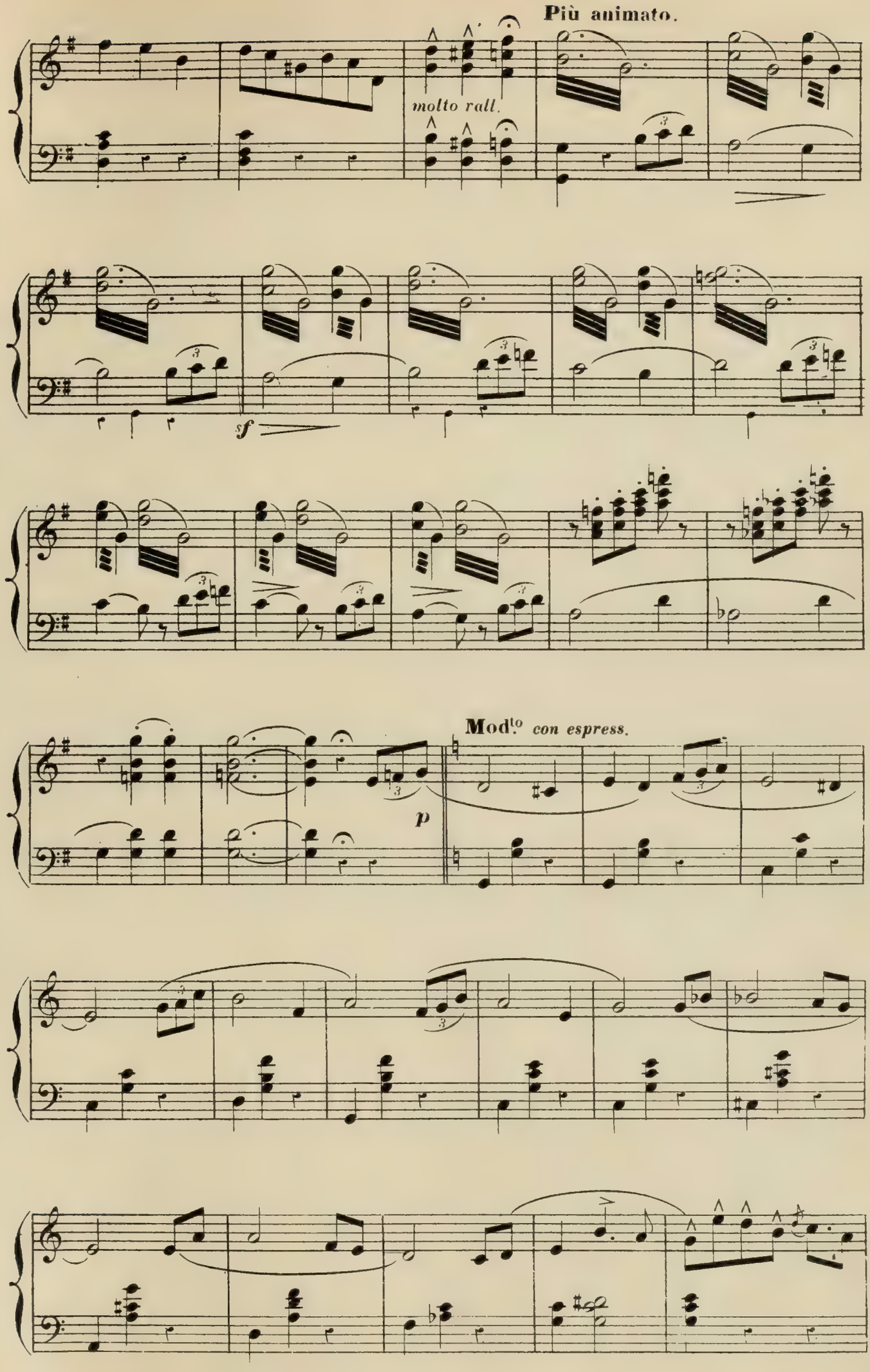


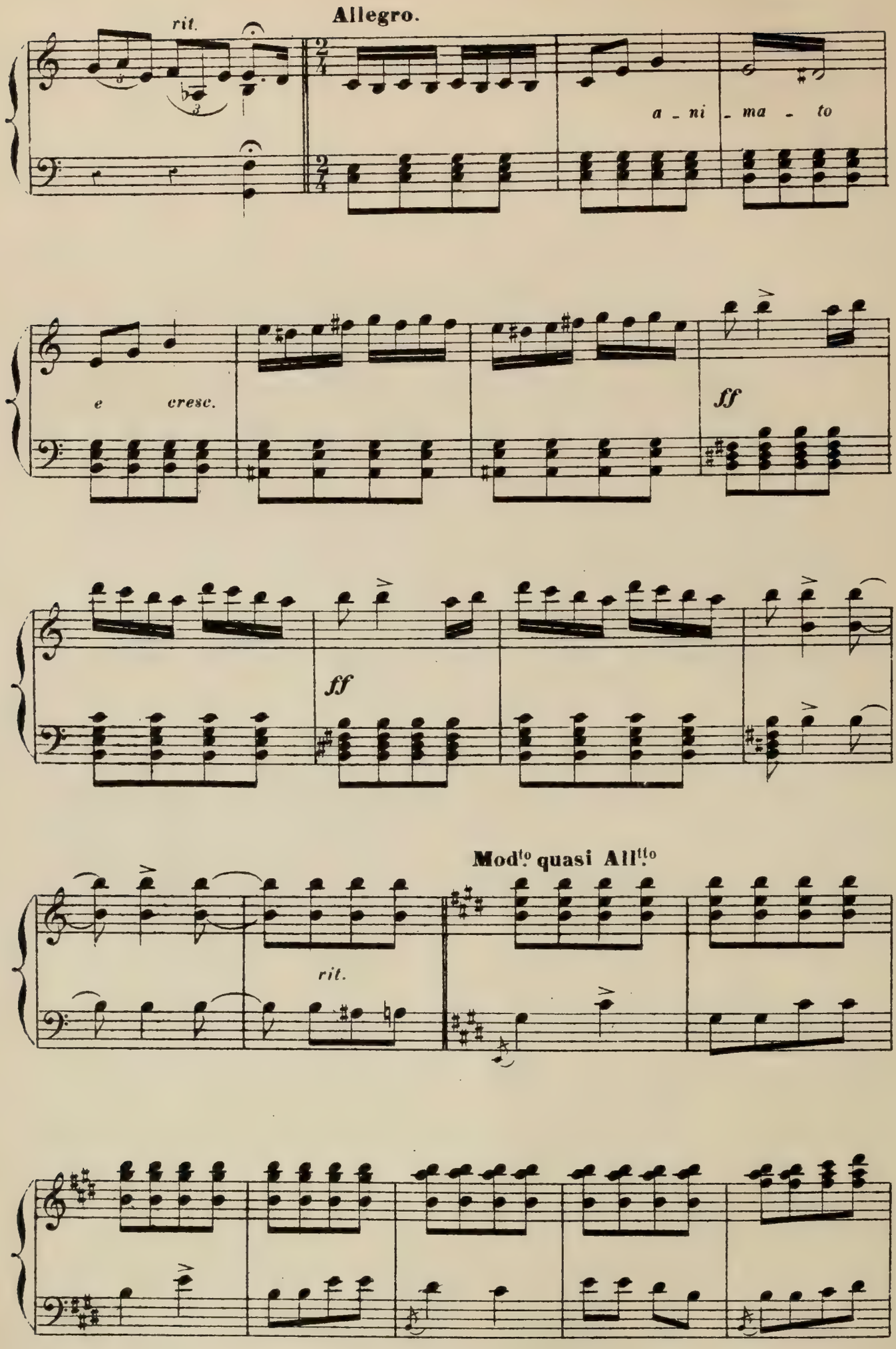
Allegro risoluto.

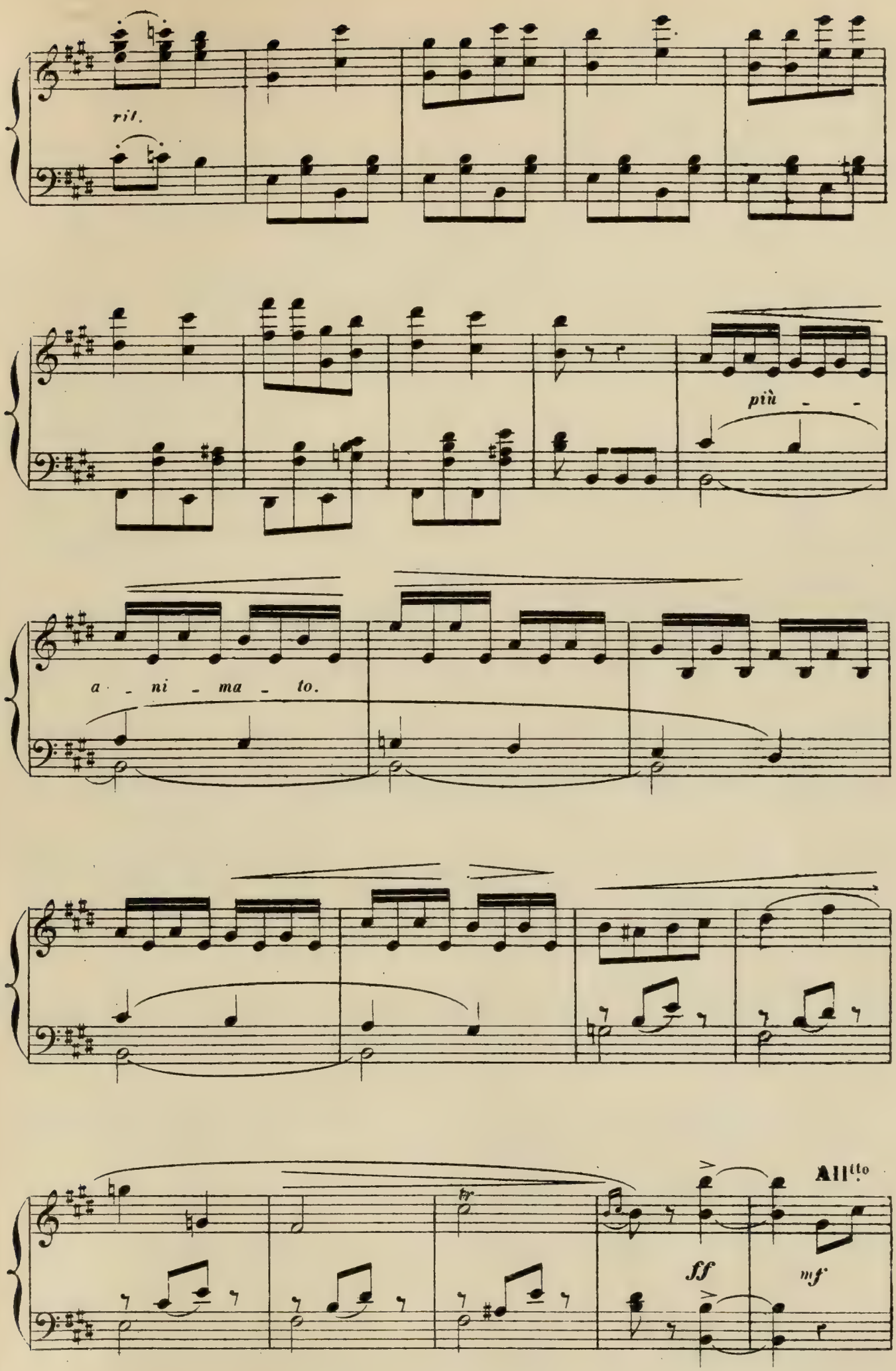


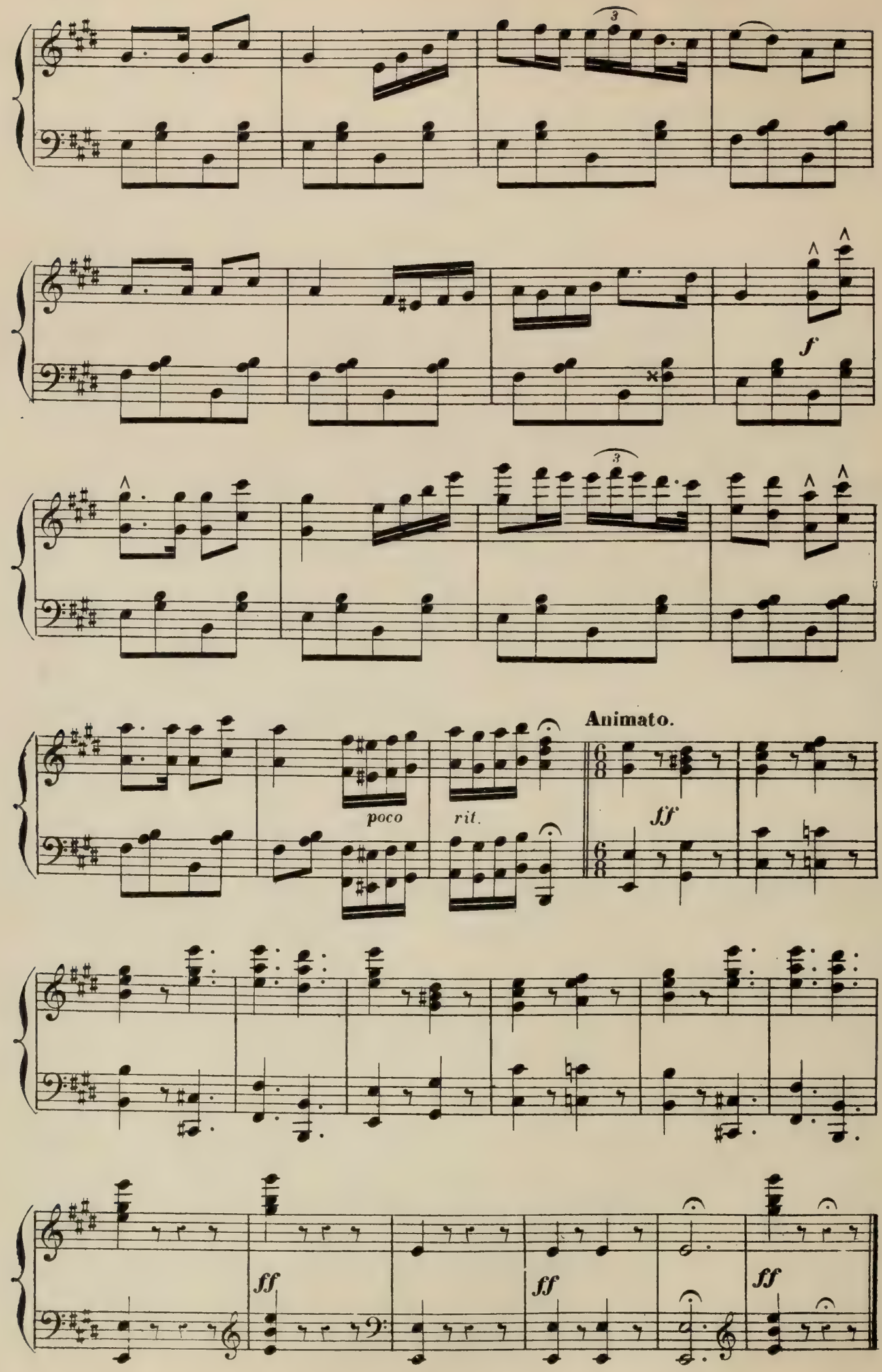
Tempo di Valse.




Più animato.
molto rall.
sf
Mod.to con espress.
p


rit.
Allegro.
a - ni - ma - to
e cresc.
ff
ff
Mod.to quasi All.tto
rit.

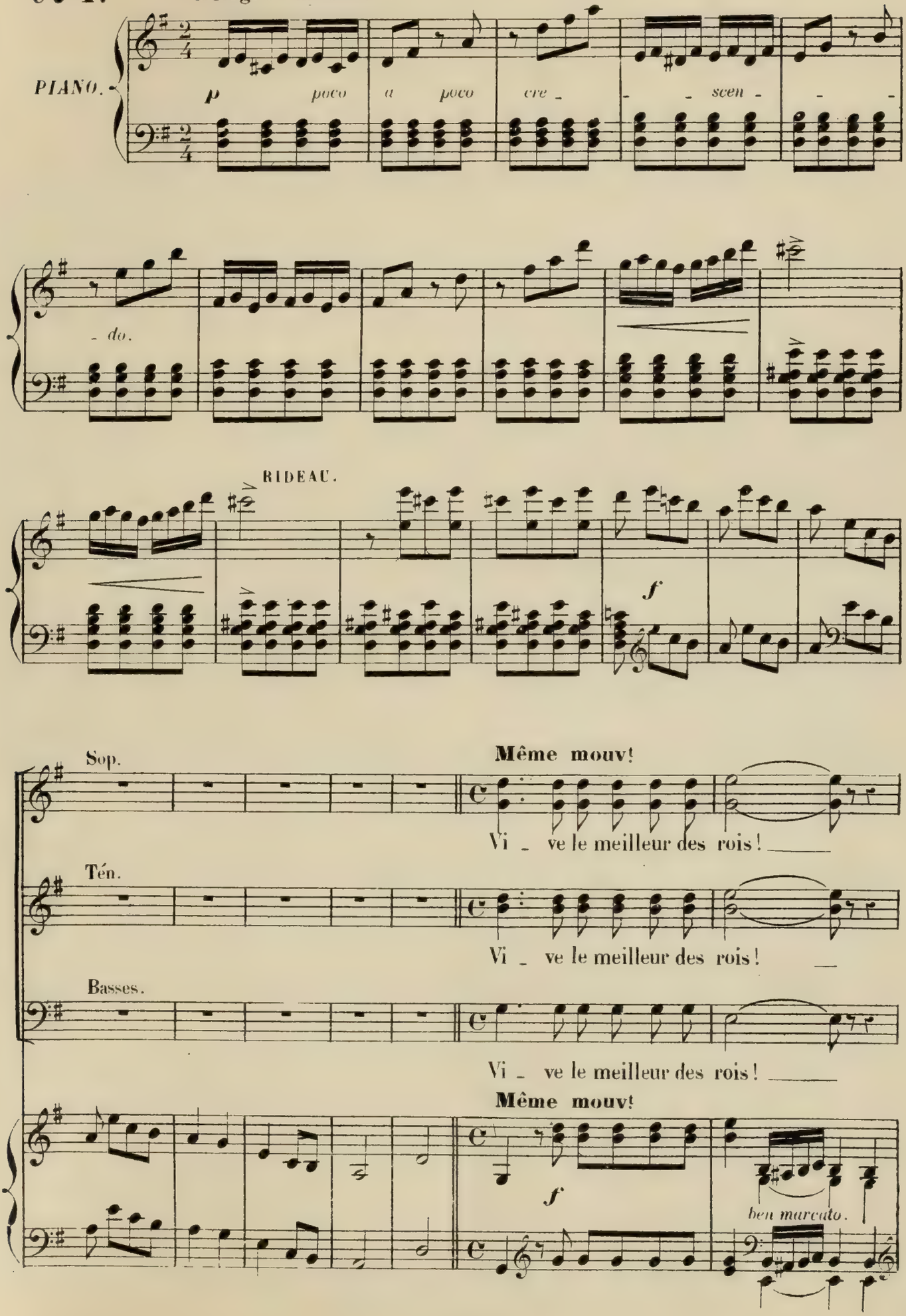

rit.
più - -
a - ni - ma - to.
tr
All^tto
ff
mf

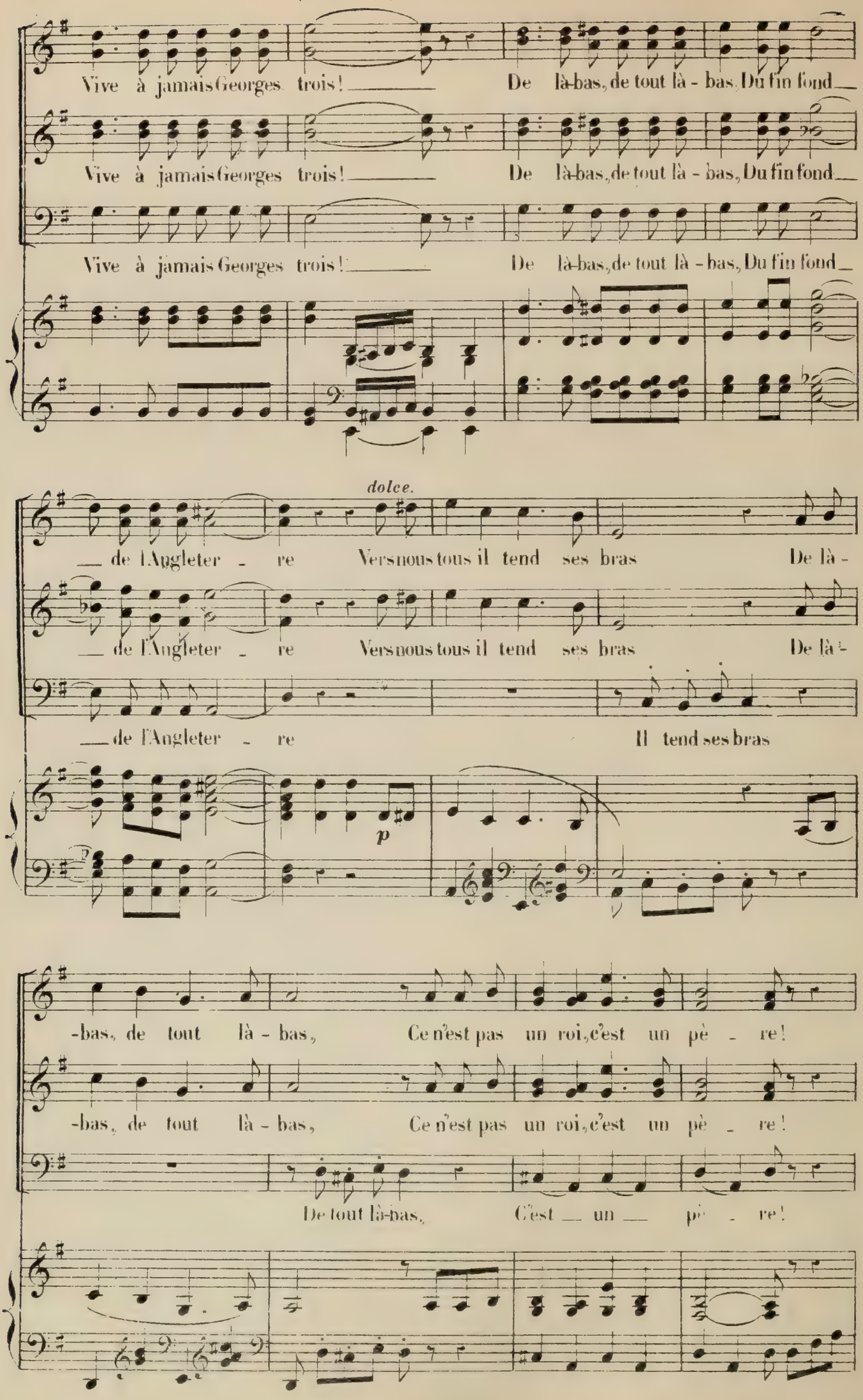

3
f
3
Animato.
poco
rit.
ff
ff
ff
ff

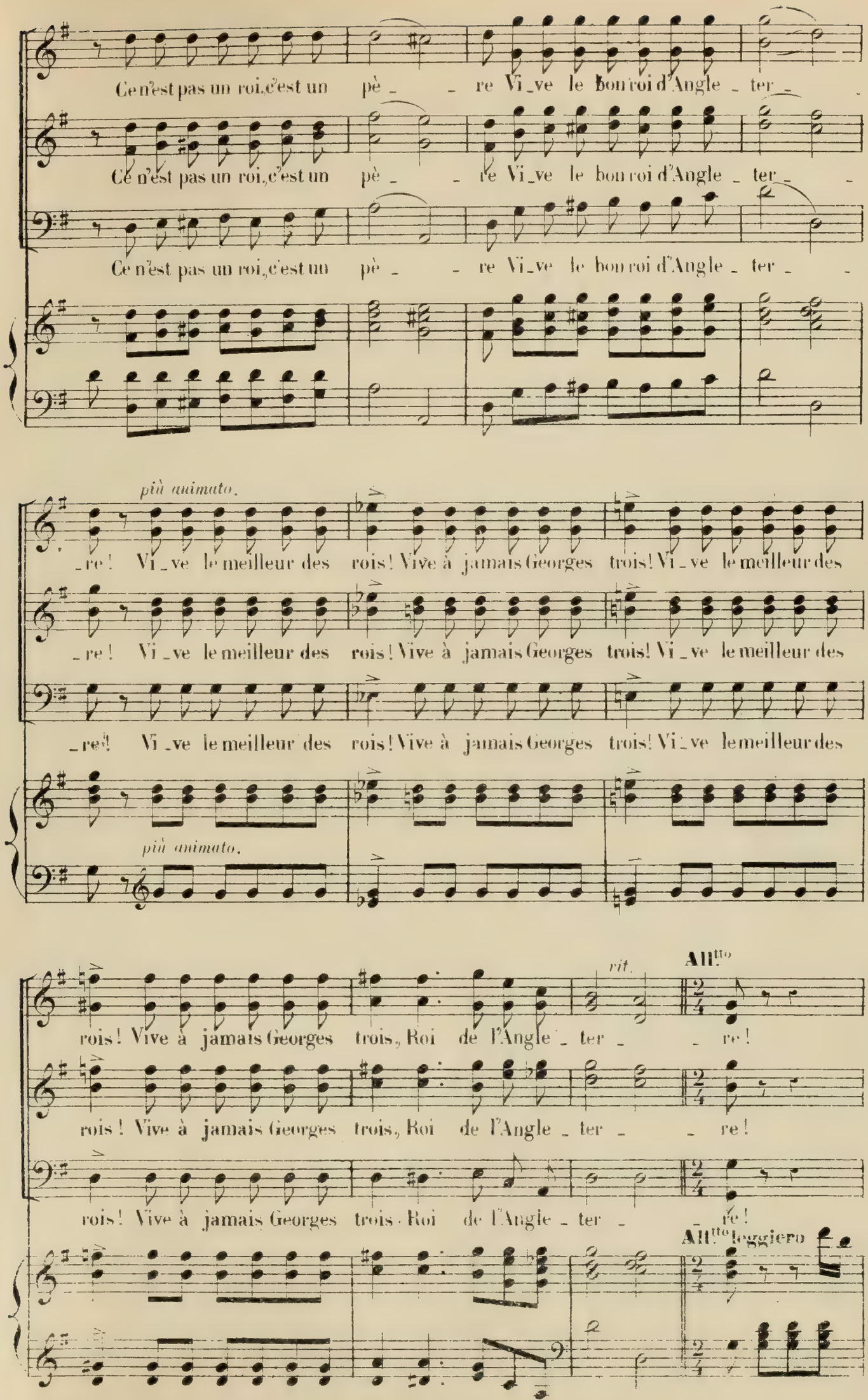
CHŒUR, SCÈNE ET COUPLETS.

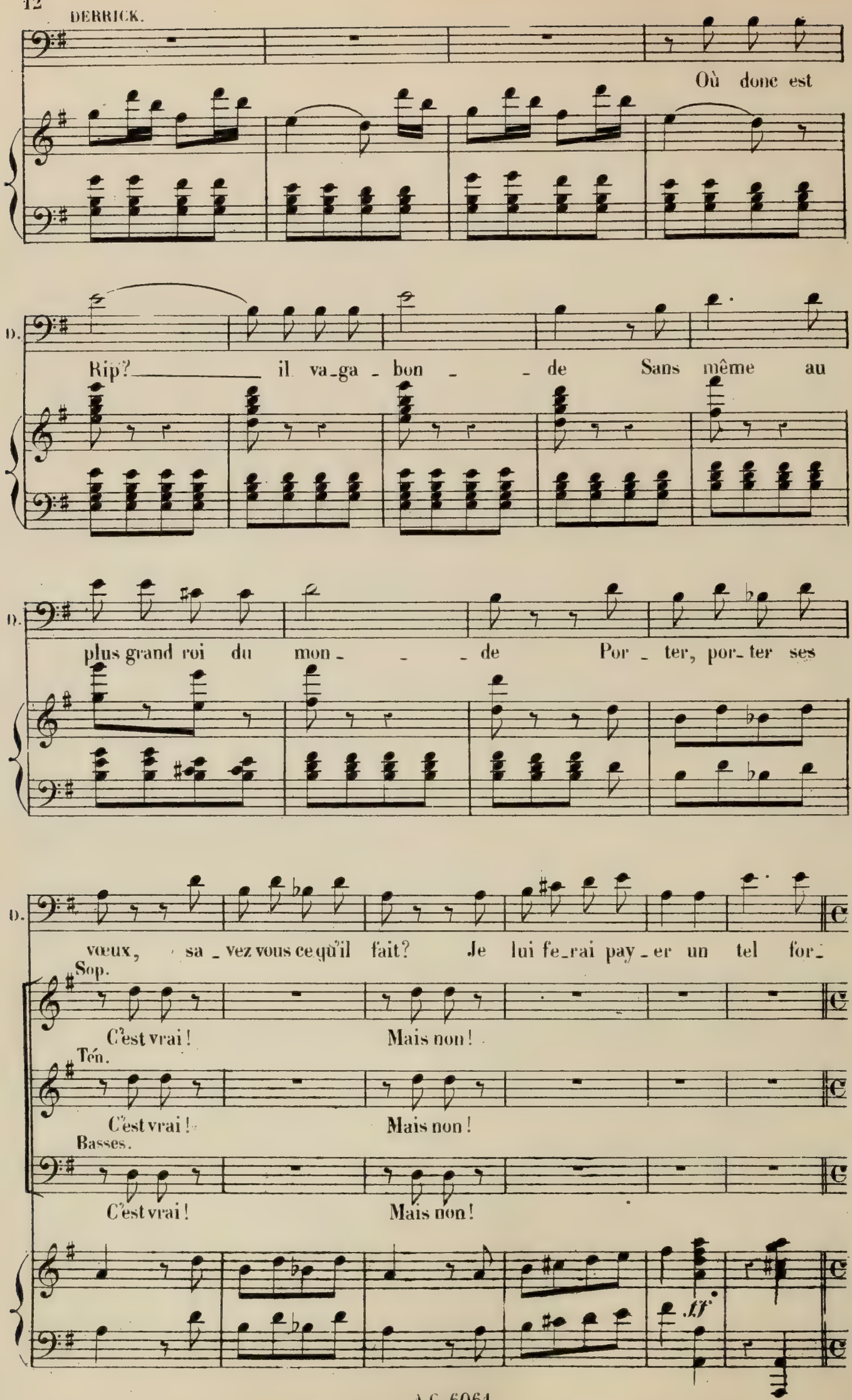
KATE, JACINTHE, DERRICK, CHŒUR.

N° 1. **Allegro moderato.**




Vive à jamais Georges trois! De là-bas, de tout là - bas, Du fin fond
Vive à jamais Georges trois! De là-bas, de tout là - bas, Du fin fond
Vive à jamais Georges trois! De là-bas, de tout là - bas, Du fin fond
dolce.
de l'Angleter - re Vers nous tous il tend ses bras De là -
de l'Angleter - re Vers nous tous il tend ses bras De là -
de l'Angleter - re Il tend ses bras
p
-bas, de tout là - bas, Ce n'est pas un roi, c'est un pè - re!
-bas, de tout là - bas, Ce n'est pas un roi, c'est un pè - re!
De tout là-bas, C'est un pè - re!


Ce n'est pas un roi, c'est un pè _ _ re Vi_ve le bon roi d'Angle _ ter _
Ce n'est pas un roi, c'est un pè _ _ re Vi_ve le bon roi d'Angle _ ter _
Ce n'est pas un roi, c'est un pè _ _ re Vi_ve le bon roi d'Angle _ ter _
più animato.
_re! Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des
_re! Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des
_re! Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des
più animato.
rit.
All.tto
rois! Vive à jamais Georges trois, Roi de l'Angle _ ter _ _ re!
rois! Vive à jamais Georges trois, Roi de l'Angle _ ter _ _ re!
rois! Vive à jamais Georges trois, Roi de l'Angle _ ter _ _ re!
All.tto leggiero


DERRICK.
Où donc est
D.
Rip? il va_ga_bon_de Sans même au
D.
plus grand roi du mon_de Por_ter, por_ter ses
D.
vœux, sa_vez vous ce qu'il fait? Je lui fe_rai pay_er un tel for_
Sop.
C'est vrai! Mais non!
Ten.
C'est vrai! Mais non!
Basses.
C'est vrai! Mais non!
ff

1º Tempo.

D. _fait.

Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des

Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des

Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des

fff 1º Tempo.

rit.

rois! Vive à jamais Georges trois! Oui, vive à ja_mais Geor_ges trois!

rois! Vive à jamais Georges trois! Oui, vive à ja_mais Geor_ges trois!

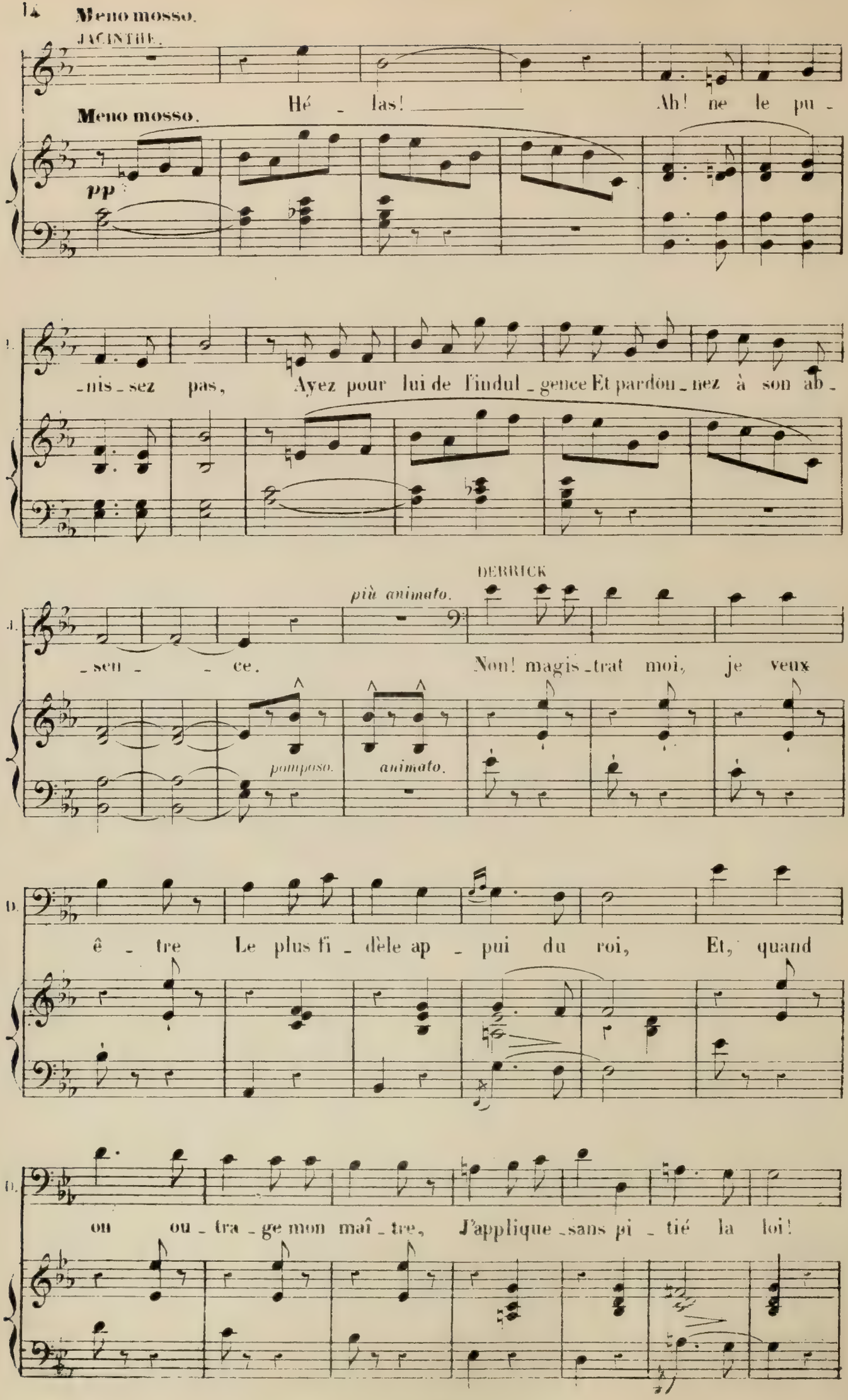
rois! Vive à jamais Georges trois! Oui, vive à ja_mais Geor_ges trois!

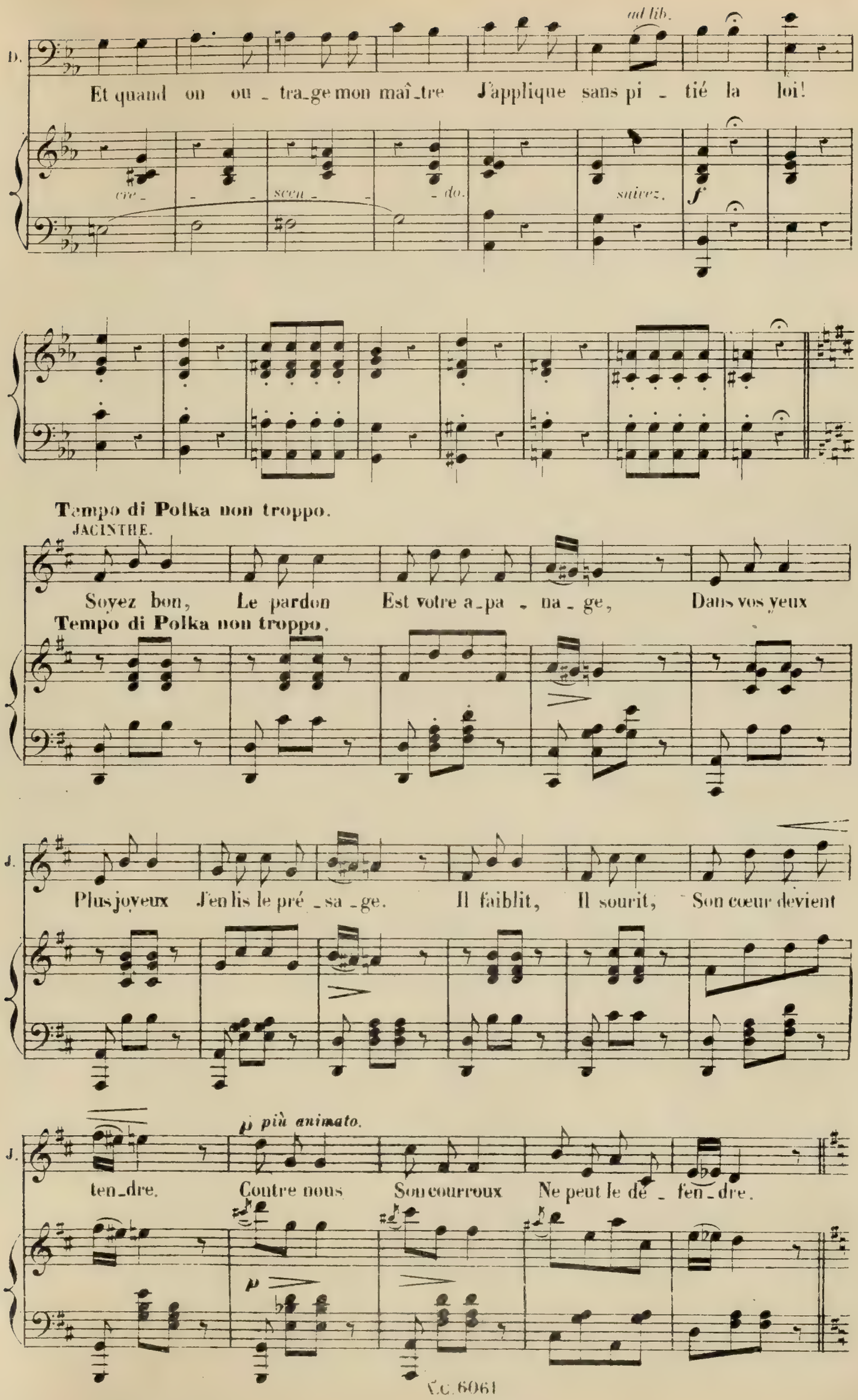
p

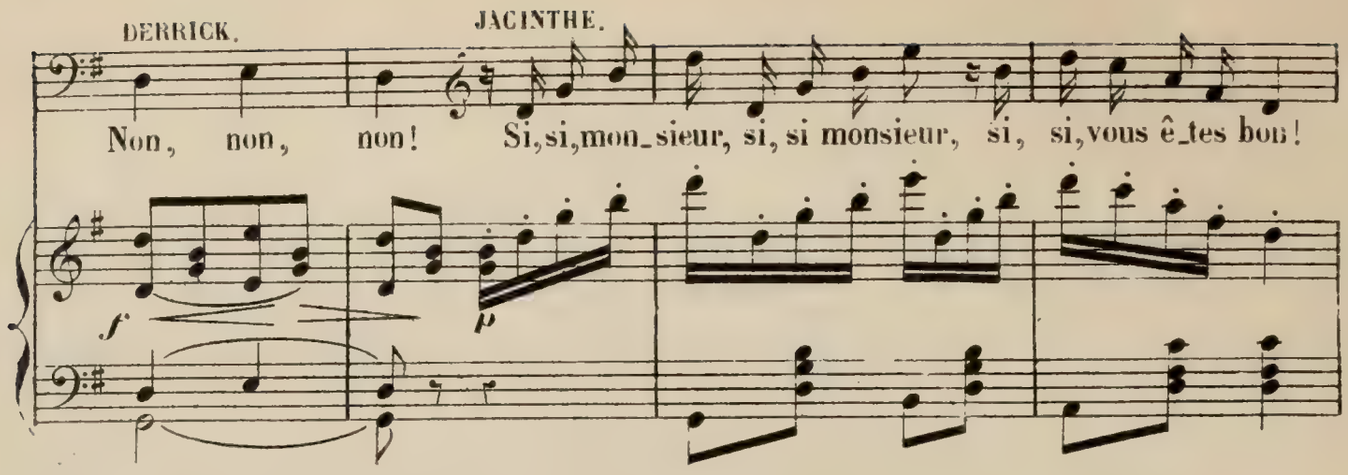
DERRICK.

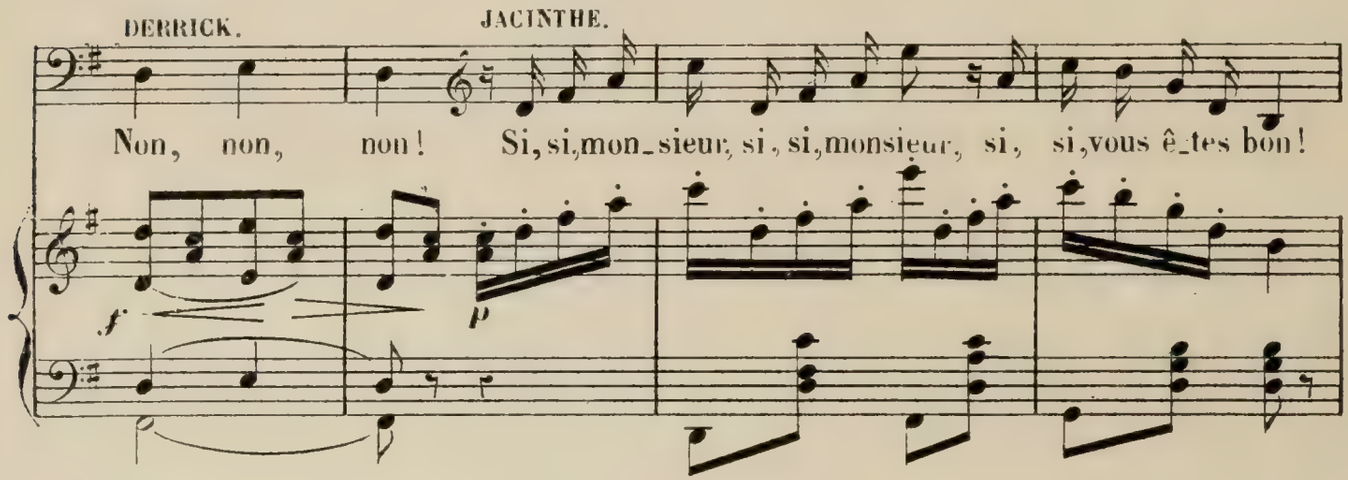
Je puni_rai ce misé_ra_ble Rip ...

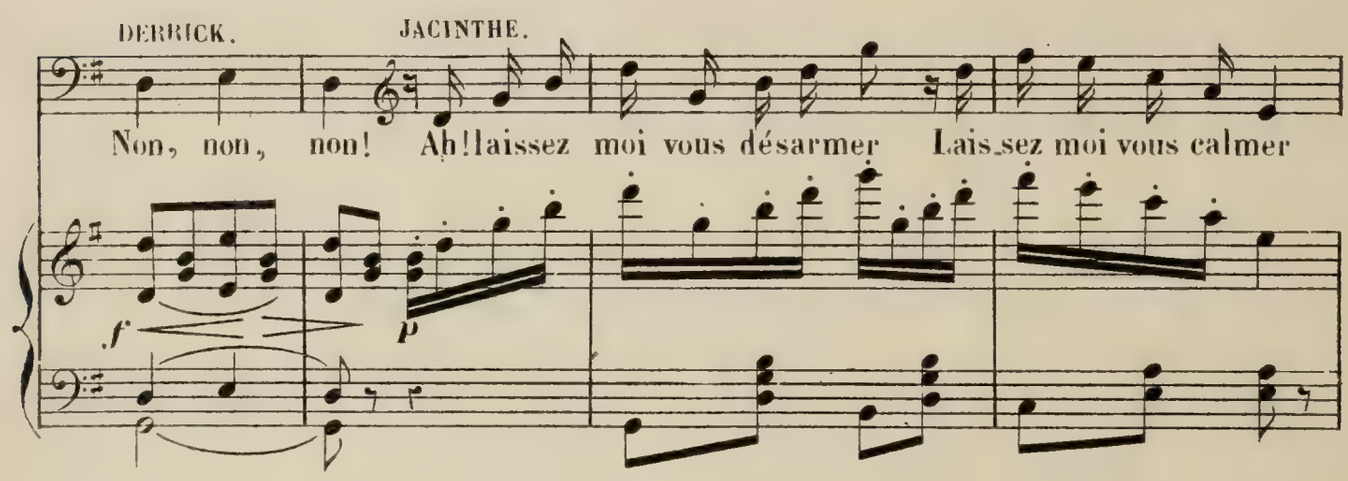
mf

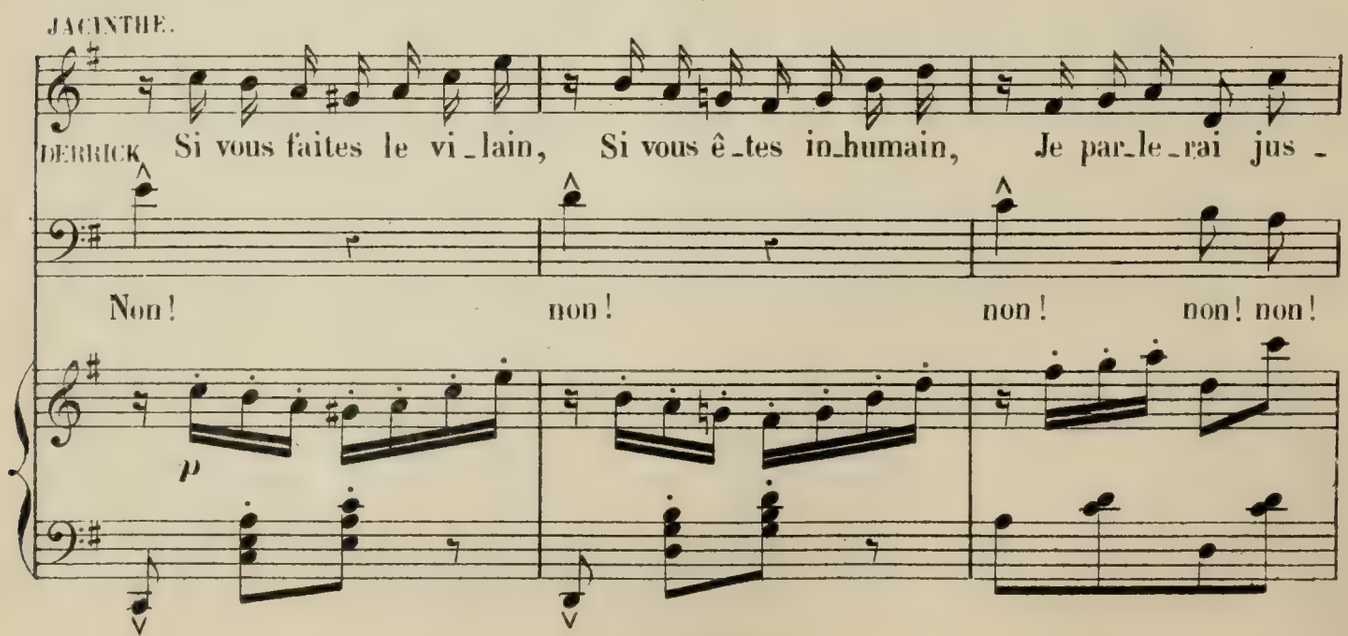

Meno mosso.
JACINTHE.
Meno mosso.
pp
Hé - las! Ah! ne le pu -
-nis - sez pas, Ayez pour lui de l'indul - gence Et pardon - nez à son ab -
DERRICK
più animato.
- sen - - ce. Non! magis - trat moi, je veux
pomposo.
animato.
ê - tre Le plus fi - dèle ap - pui du roi, Et, quand
ou ou - tra - ge mon maî - tre, J'applique sans pi - tié la loi!

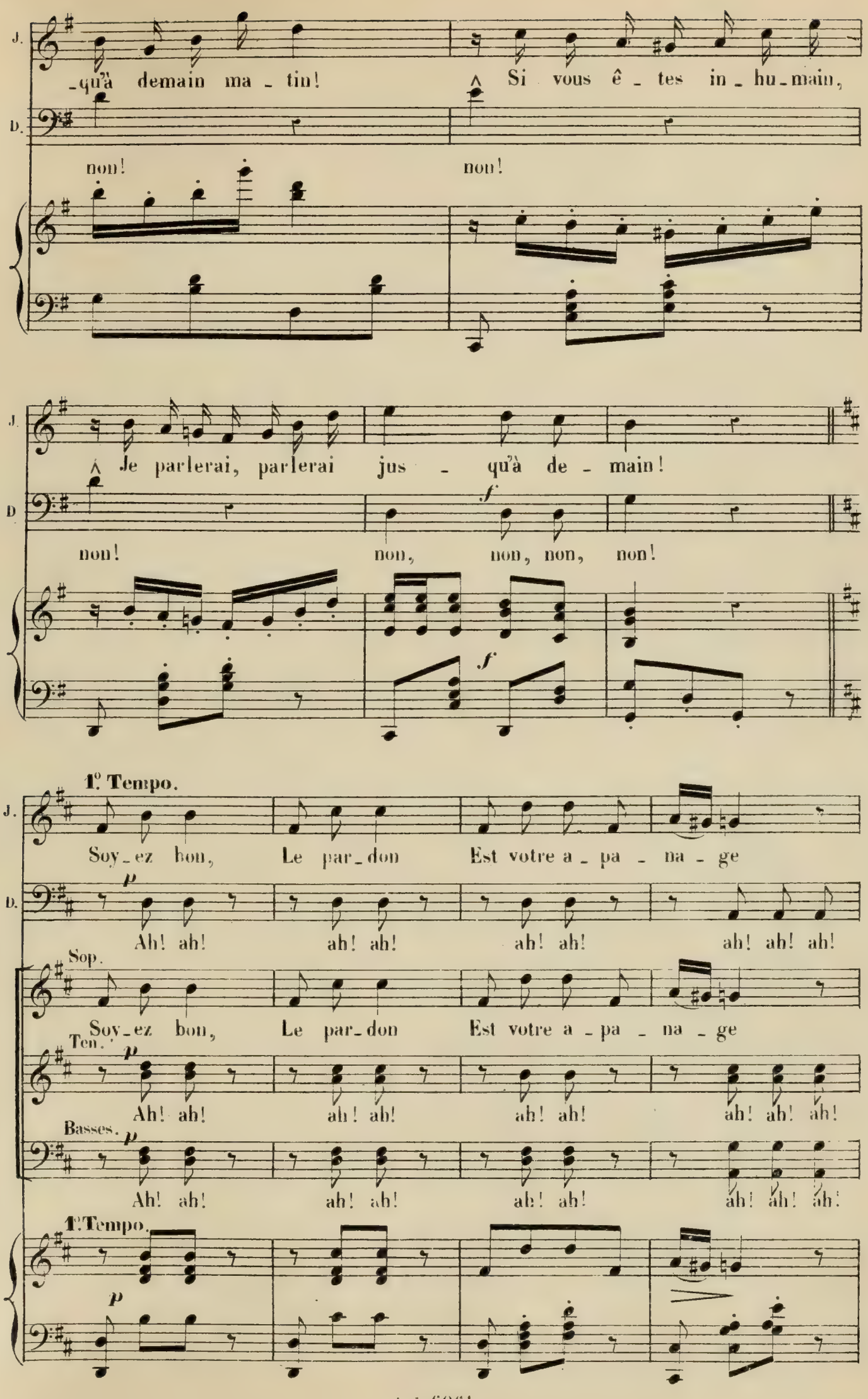

ad lib.
D.
Et quand on ou _ tra_ge mon maî_tre J'applique sans pi _ tié la loi!
cre _ scen _ do.
suivez.
f
Tempo di Polka non troppo.
JACINTHE.
Soyez bon, Le pardon Est votre a_pa _ na _ ge, Dans vos yeux
Tempo di Polka non troppo.
J.
Plus joyeux J'en lis le pré _sa _ge. Il faiblit, Il sourit, Son cœur devient
J.
ten_dre. Contre nous Son courroux Ne peut le dé _ fen _ dre.
p più animato.
p

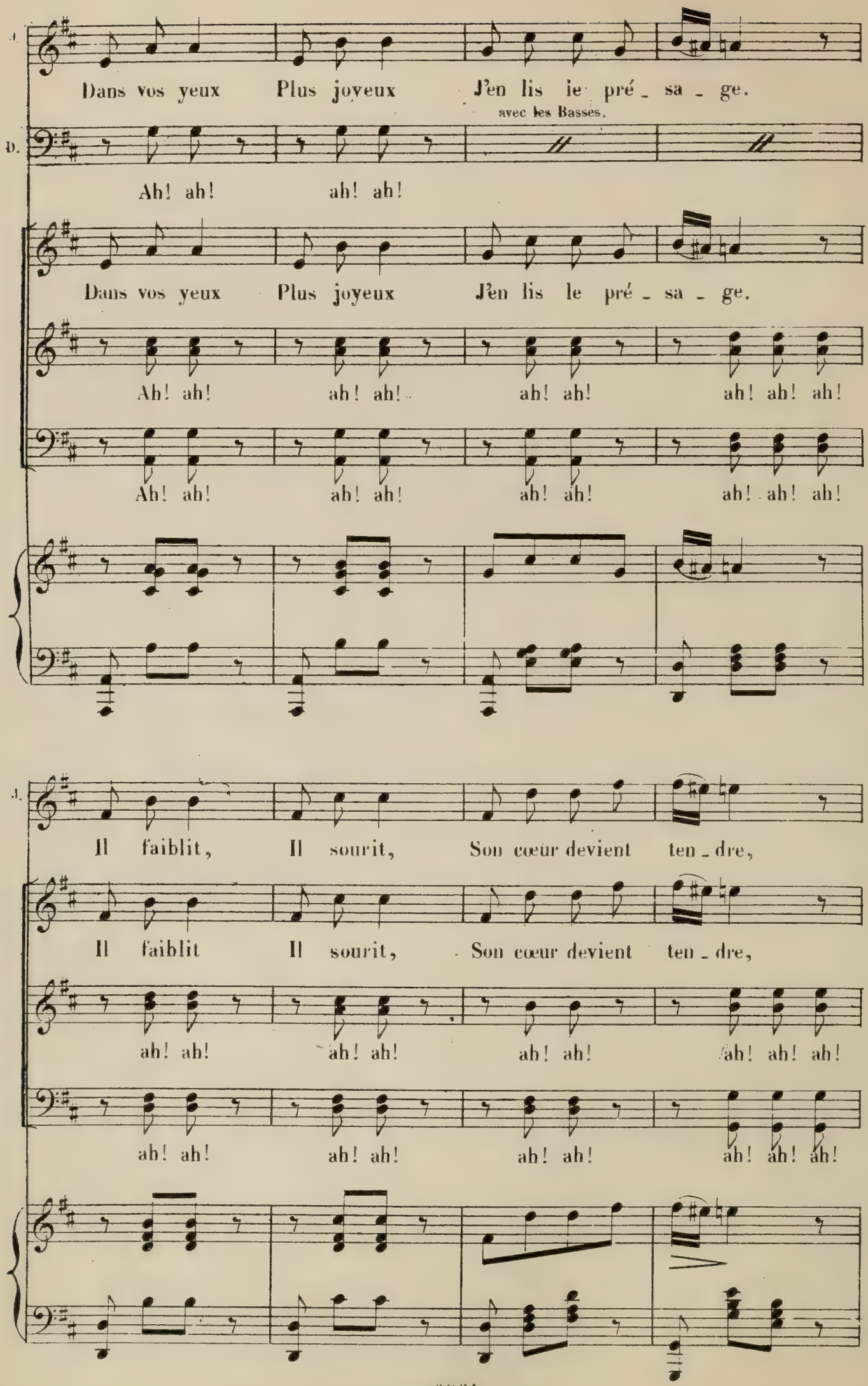

DERRICK.
JACINTHE.
Non, non, non! Si, si, mon_sieur, si, si monsieur, si, si, vous ê_tes bon!
f
p

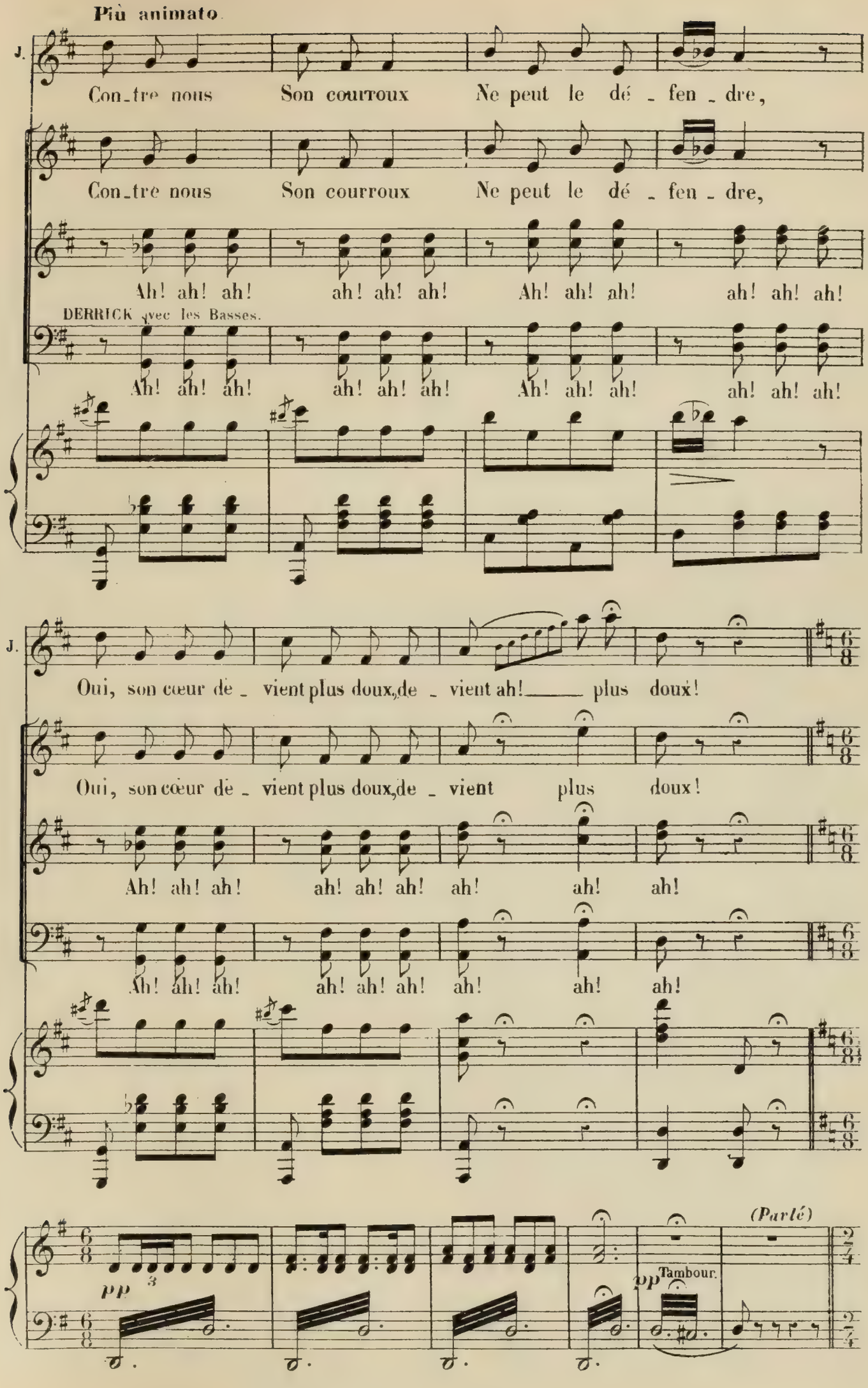

DERRICK.
JACINTHE.
Non, non, non! Si, si, mon_sieur, si, si, monsieur, si, si, vous ê_tes bon!
f
p

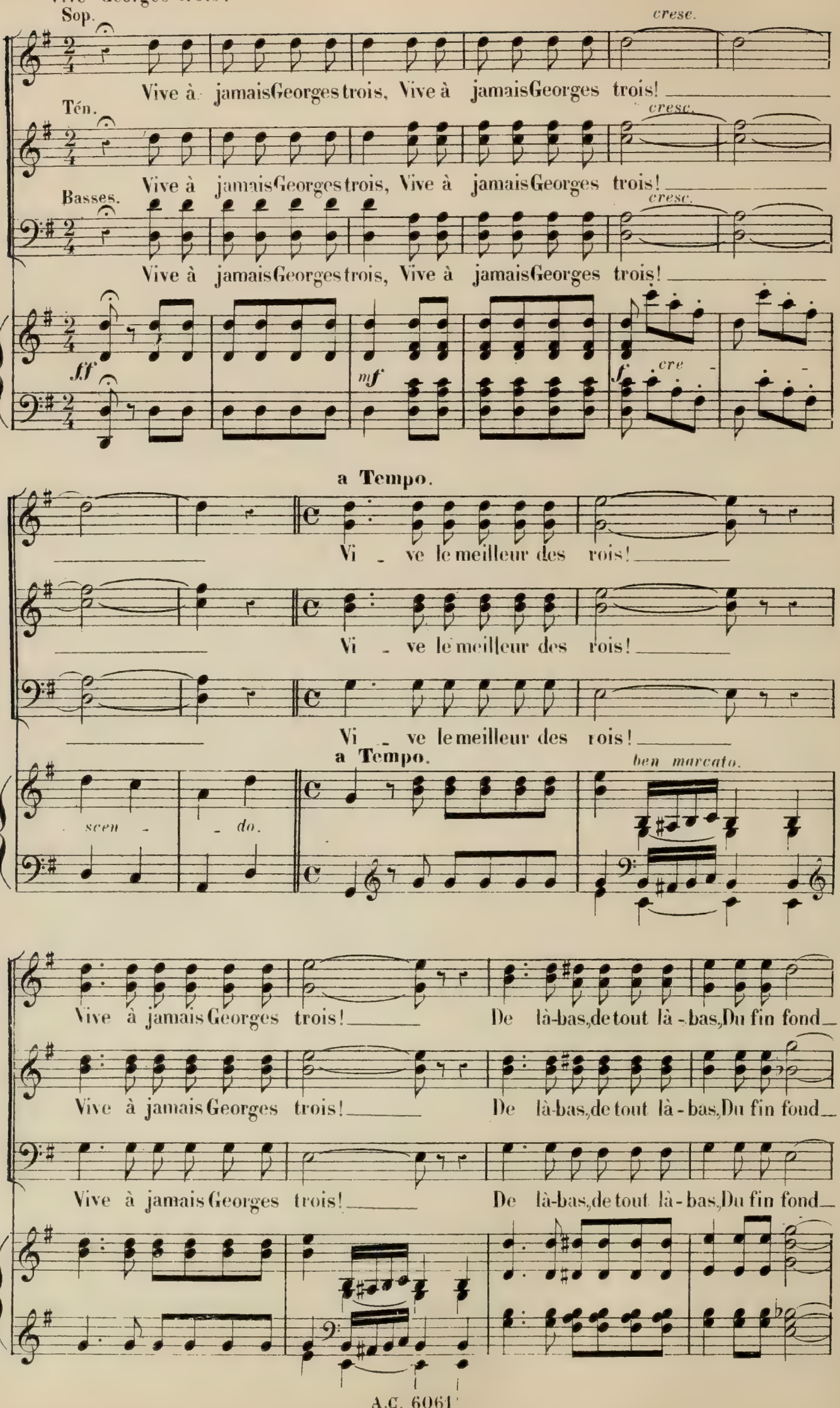

DERRICK.
JACINTHE.
Non, non, non! Ah! laissez moi vous désarmer Lais_sez moi vous calmer
f
p

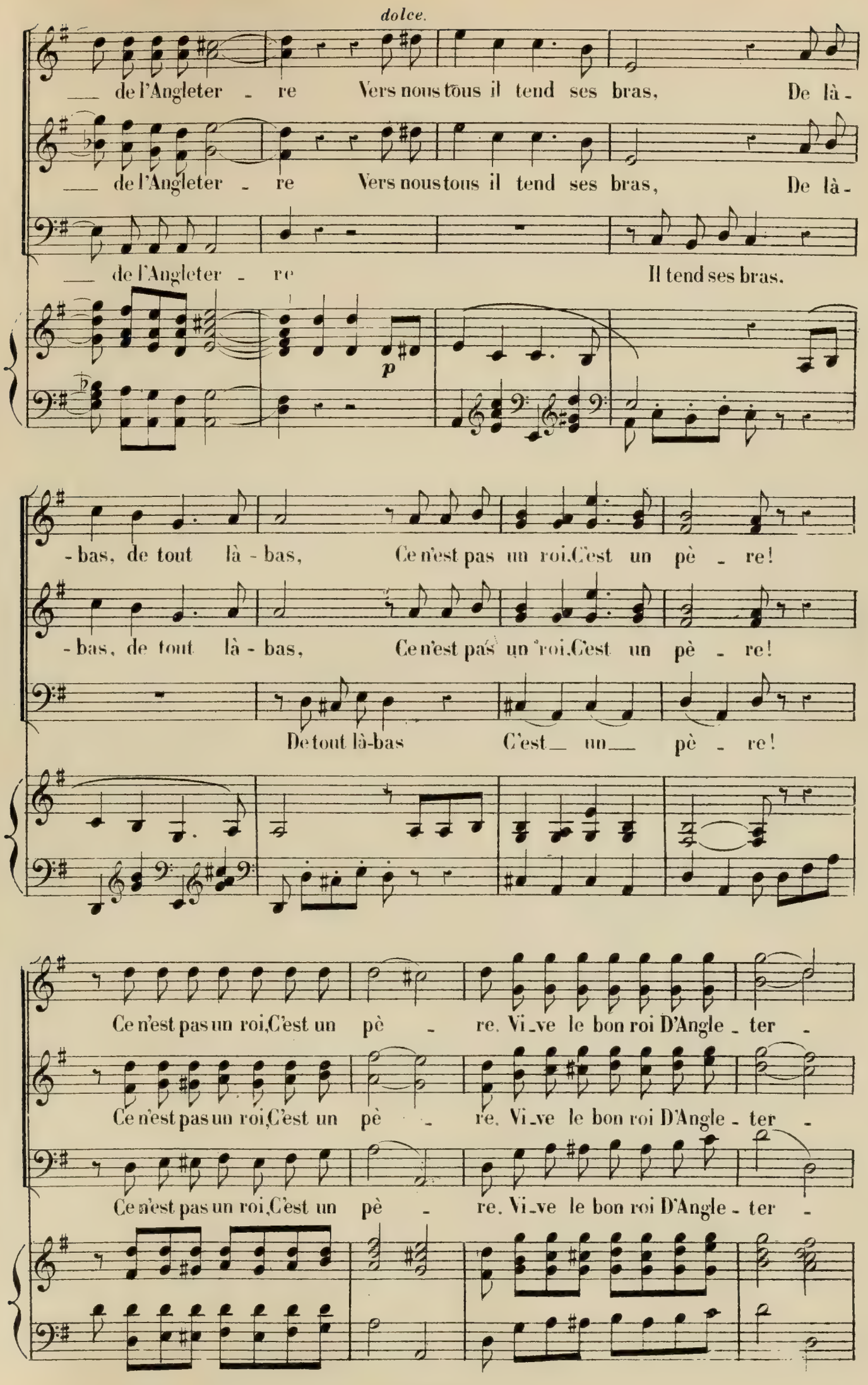

JACINTHE.
DERRICK
Si vous faites le vi_lain, Si vous ê_tes in_humain, Je par_le_rai jus_
Non! non! non! non! non!
p

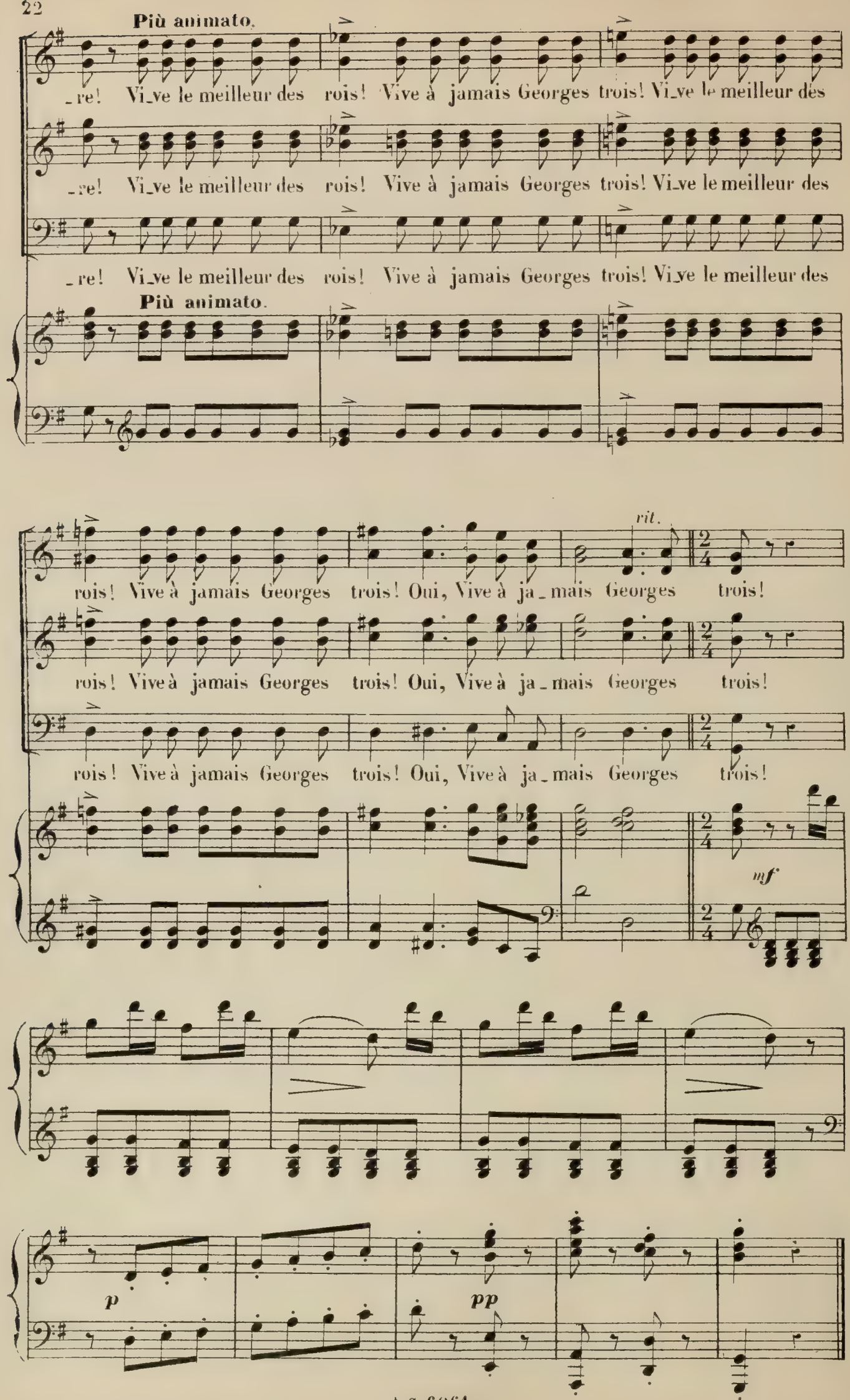

J.
-qu'à demain ma - tin!
Si vous ê - tes in - hu - main,
D.
non!
non!
J.
Je parlerai, parlerai jus - qu'à de - main!
D
non!
f
non, non, non, non!
f
1° Tempo.
J.
Soy - ez bon, Le par - don Est votre a - pa - na - ge
D.
p
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Sop.
Soy - ez bon, Le par - don Est votre a - pa - na - ge
Ten.
p
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Basses.
p
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
1°Tempo.
p


Dans vos yeux Plus joyeux J'en lis le pré - sa - ge.
avec les Basses.
Ah! ah! ah! ah!
Dans vos yeux Plus joyeux J'en lis le pré - sa - ge.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Il faiblit, Il sourit, Son cœur devient ten - dre,
Il faiblit Il sourit, Son cœur devient ten - dre,
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!


Più animato.
J.
Con_tre nous Son courroux Ne peut le dé _ fen _ dre,
Con_tre nous Son courroux Ne peut le dé _ fen _ dre,
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
DERRICK avec les Basses.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
J.
Oui, son cœur de _ vient plus doux, de _ vient ah! plus doux!
Oui, son cœur de _ vient plus doux, de _ vient plus doux!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
pp
3
pp Tambour.
(Parlé)


Sop.
cresc.
Vive à jamais Georges trois, Vive à jamais Georges trois!
Tén.
cresc.
Vive à jamais Georges trois, Vive à jamais Georges trois!
Basses.
cresc.
Vive à jamais Georges trois, Vive à jamais Georges trois!
ff
mf
f
cre
a Tempo.
Vi - ve le meilleur des rois!
Vi - ve le meilleur des rois!
Vi - ve le meilleur des rois!
a Tempo.
ben marcato.
scen - do.
Vive à jamais Georges trois!
De là-bas, de tout là-bas, Du fin fond
Vive à jamais Georges trois!
De là-bas, de tout là-bas, Du fin fond
Vive à jamais Georges trois!
De là-bas, de tout là-bas, Du fin fond


dolce.
de l'Angleter - re Vers nous tous il tend ses bras, De là -
de l'Angleter - re Vers nous tous il tend ses bras, De là -
de l'Angleter - re Il tend ses bras.
p
- bas, de tout là - bas, Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re!
- bas, de tout là - bas, Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re!
De tout là-bas C'est un pè - re!
Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re. Vi - ve le bon roi D'Angle - ter -
Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re. Vi - ve le bon roi D'Angle - ter -
Ce n'est pas un roi, C'est un pè - re. Vi - ve le bon roi D'Angle - ter -


Più animato.
re! Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des
re! Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des
re! Vi_ve le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vi_ve le meilleur des
Più animato.
rit.
rois! Vive à jamais Georges trois! Oui, Vive à ja_mais Georges trois!
rois! Vive à jamais Georges trois! Oui, Vive à ja_mais Georges trois!
rois! Vive à jamais Georges trois! Oui, Vive à ja_mais Georges trois!
mf
p
pp

SORTIE.

N° 1bis

Animato.

SOPRANOS. Vive le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vive le meilleur des

TÉNORS. Vive le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vive le meilleur des

BASSES. Vive le meilleur des rois! Vive à jamais Georges trois! Vive le meilleur des

Animato.

PIANO. *ff*

rois! Vive à jamais Georges trois, Oui, Vive à ja_mais Georges trois!

rit.

rois! Vive à jamais Georges trois, Oui, Vive à ja_mais Georges trois!

rois! Vive à jamais Georges trois, Oui, Vive à ja_mais Georges trois!

mf

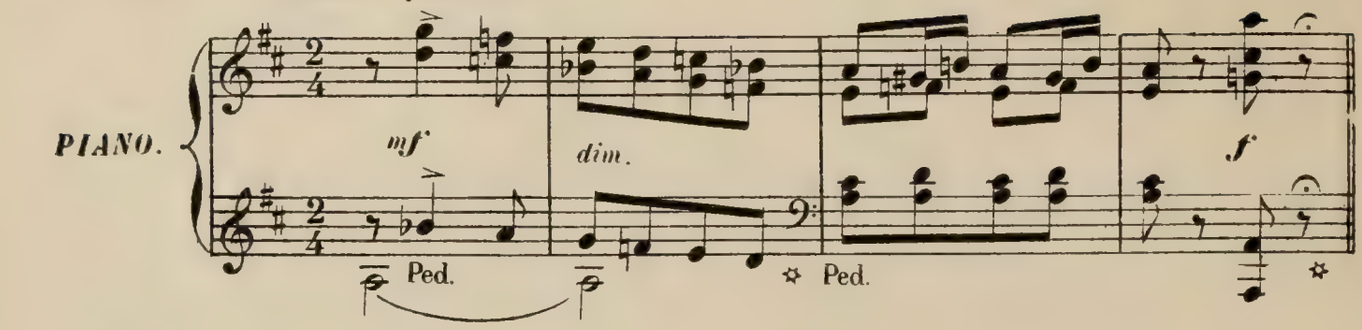
pp

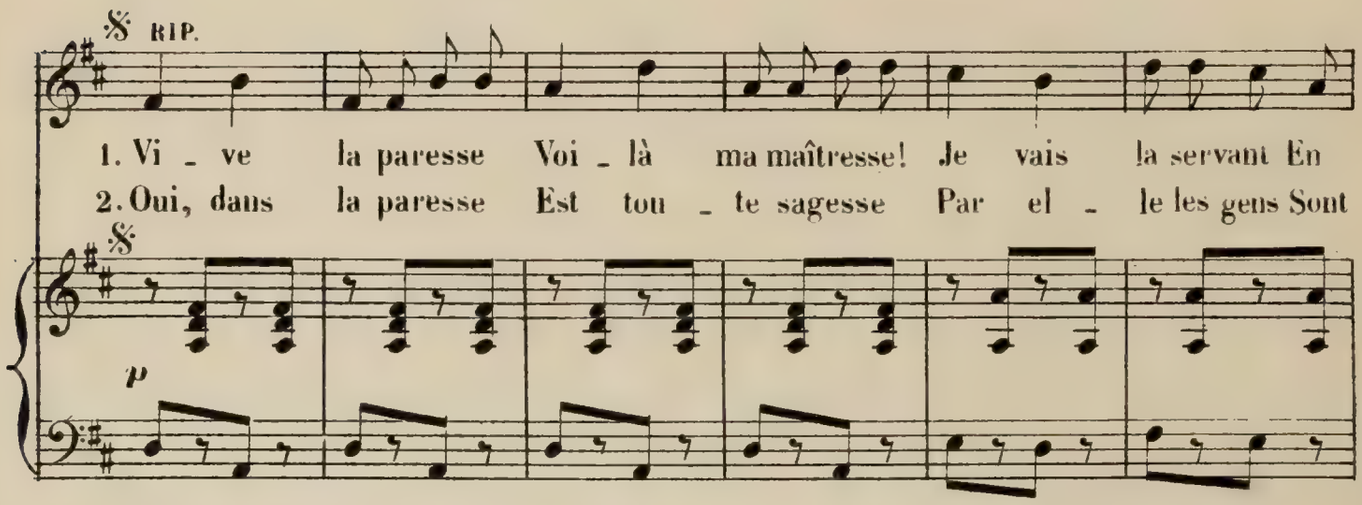
ppp

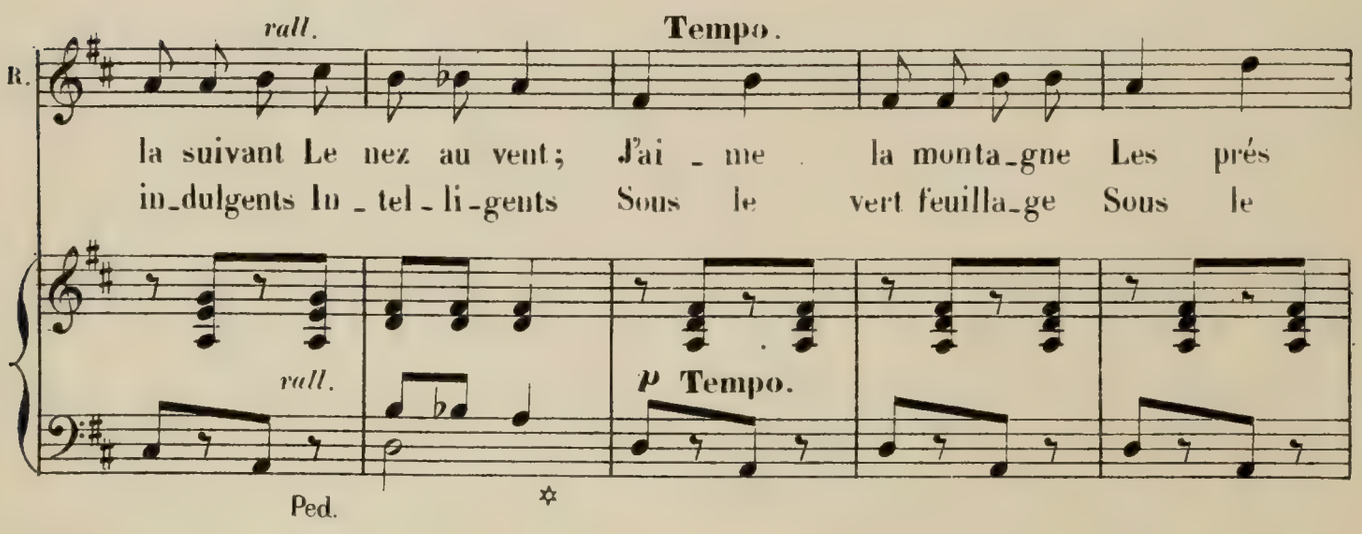
AIR.

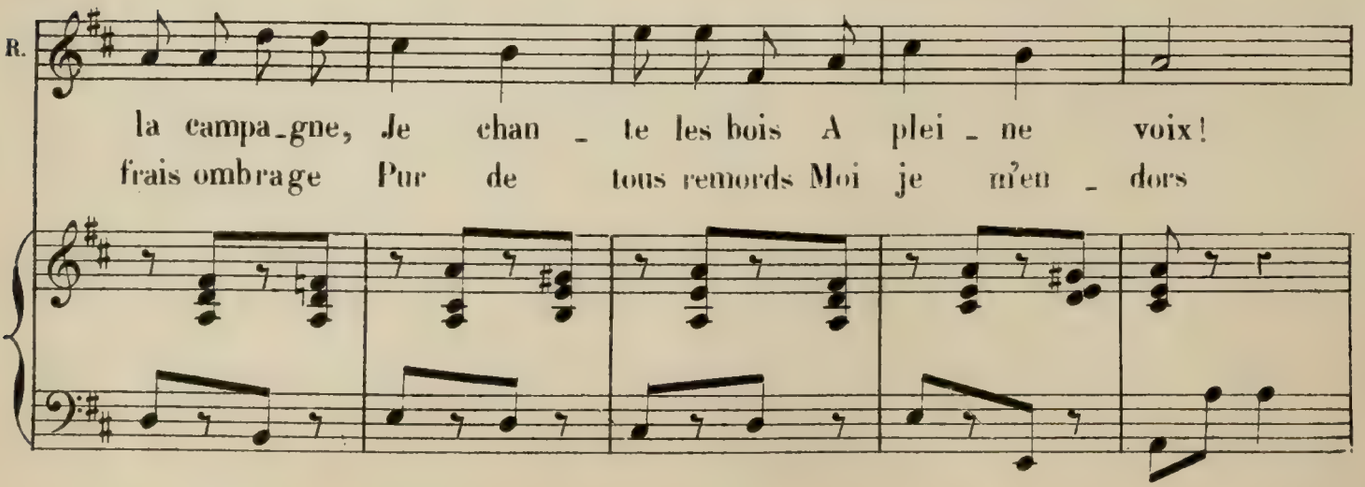
RIP.

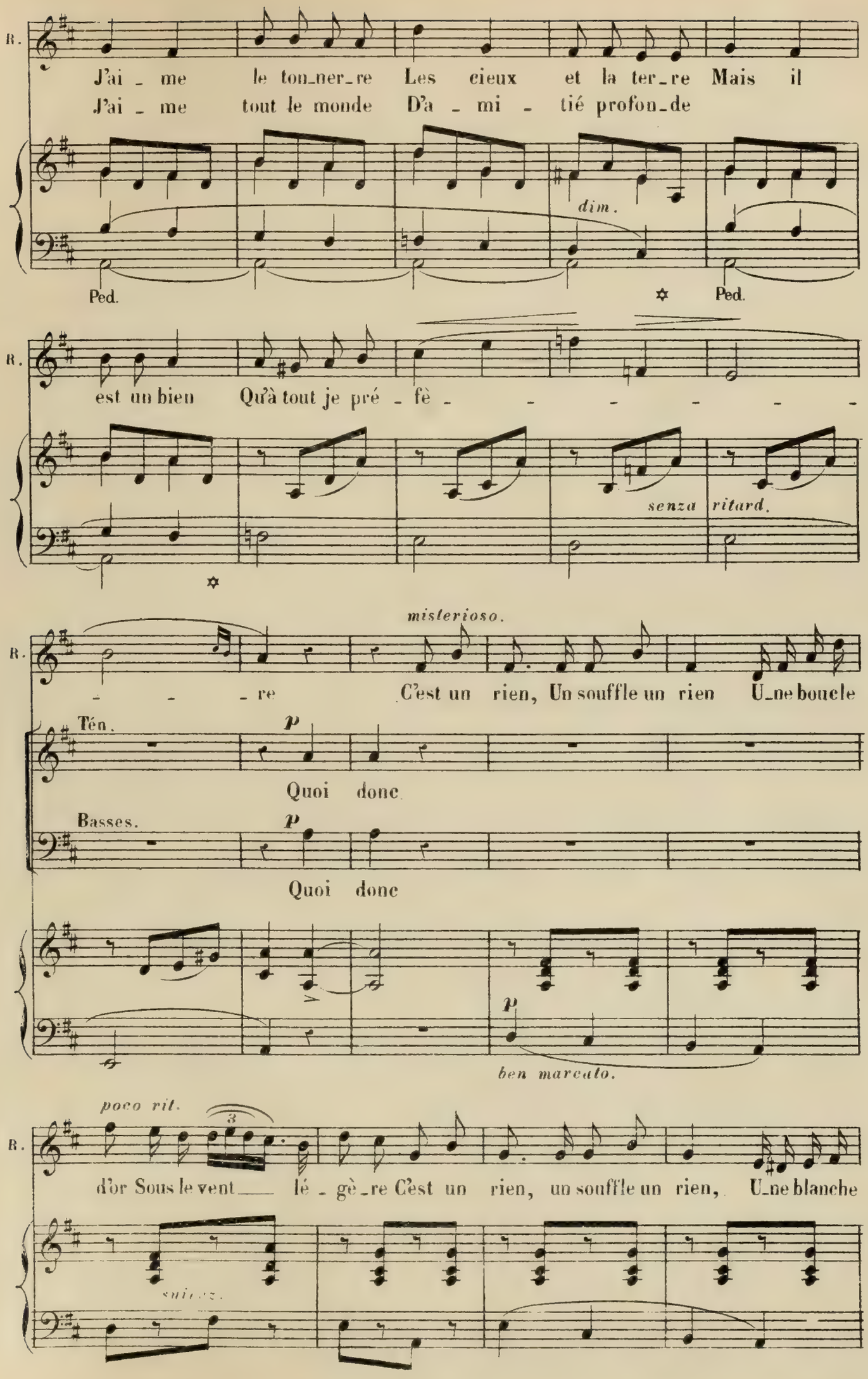
N° 2. Mod.to quasi All.tto

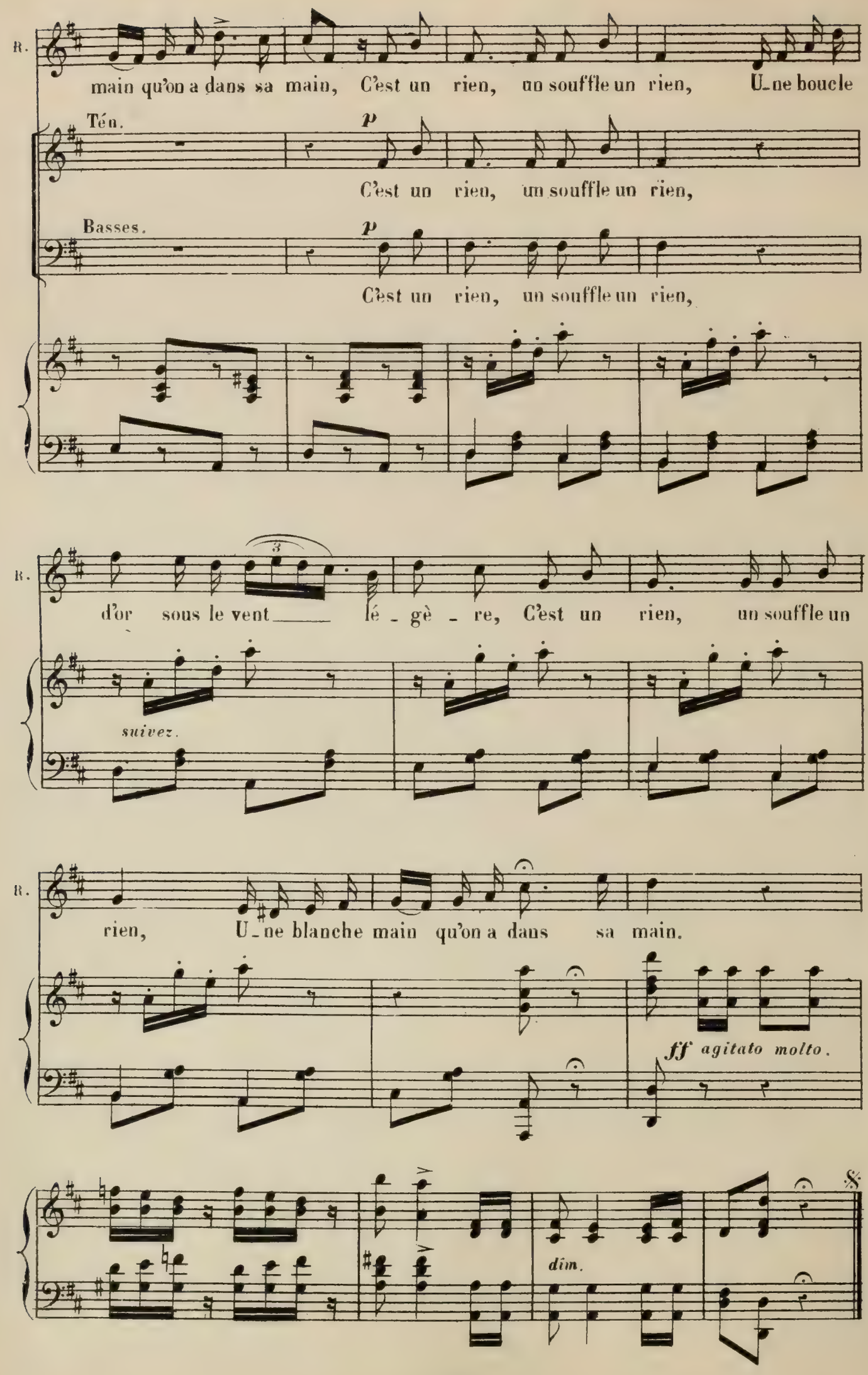








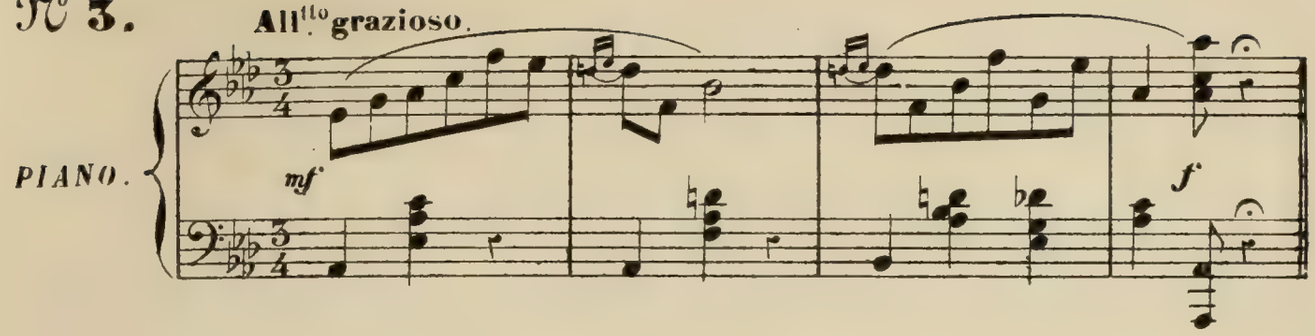

R.
J'ai - me le ton-ner-re Les cieux et la ter-re Mais il
J'ai - me tout le monde D'a - mi - tié profon-de
dim.
Ped.
Ped.
R.
est un bien Qu'à tout je pré - fè - - - - - - -
senza ritard.
misterioso.
R.
- - - re C'est un rien, Un souffle un rien U-ne boucle
Ten.
p
Quoi donc
Basses.
p
Quoi donc
p
ben marcato.
poco rit.
3
R.
d'or Sous le vent lé - gè-re C'est un rien, un souffle un rien, U-ne blanche
suivez.


R.
main qu'on a dans sa main, C'est un rien, un souffle un rien, U_ne boucle
Ten.
p
C'est un rien, un souffle un rien,
Basses.
p
C'est un rien, un souffle un rien,
R.
d'or sous le vent_____ lé - gè - re, C'est un rien, un souffle un
suivez.
R.
rien, U_ne blanche main qu'on a dans sa main.
ff agitato molto.
dim.

CHANSON.

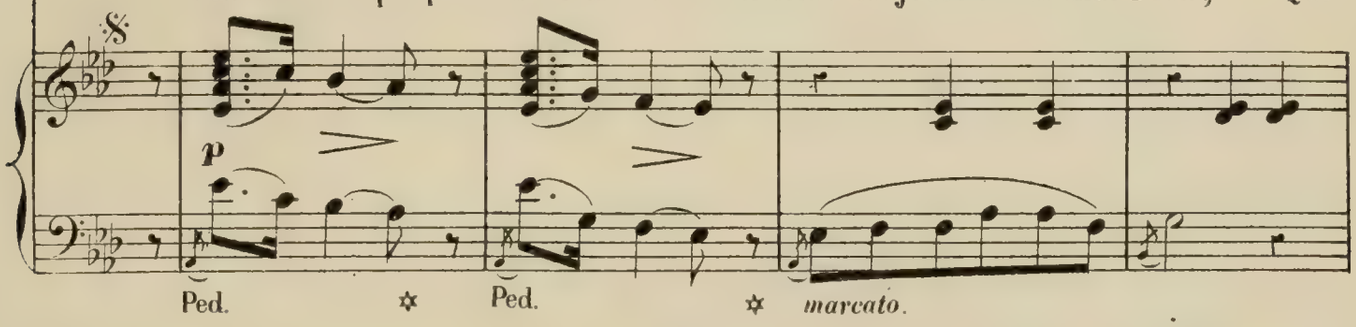
NELLY.

N° 3. All.tto grazioso.

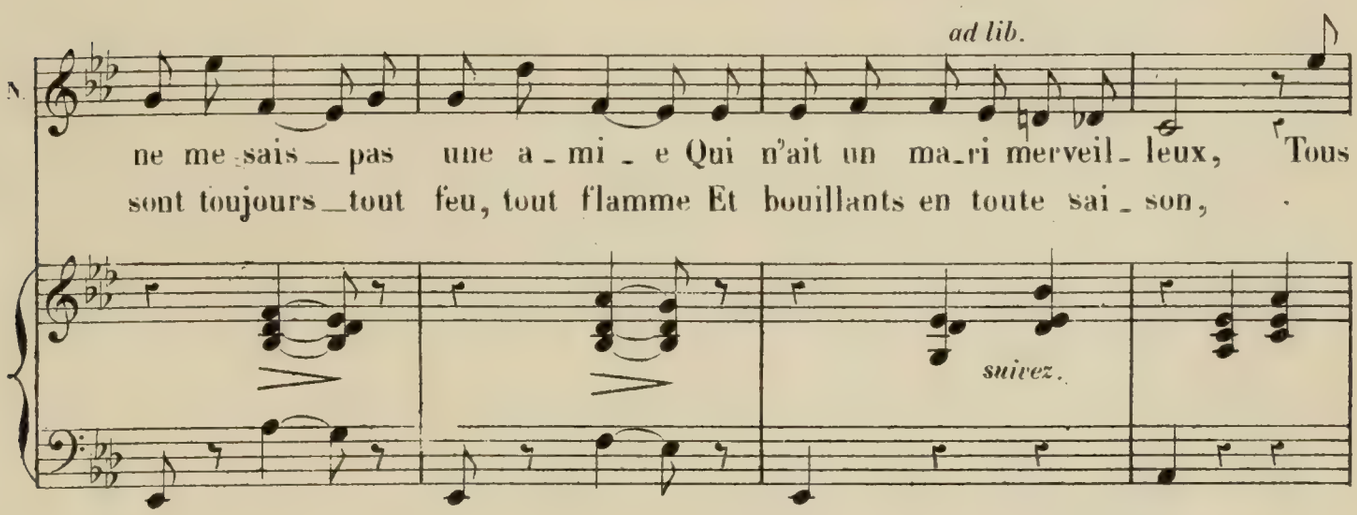


NELLY.

1. Quel chagrin, hé_las dans ma vi_e Et que mon sort est malheu_reux. Je
2. J'en connais qui près de leur femme Restent toujours à la mai_son, Qui

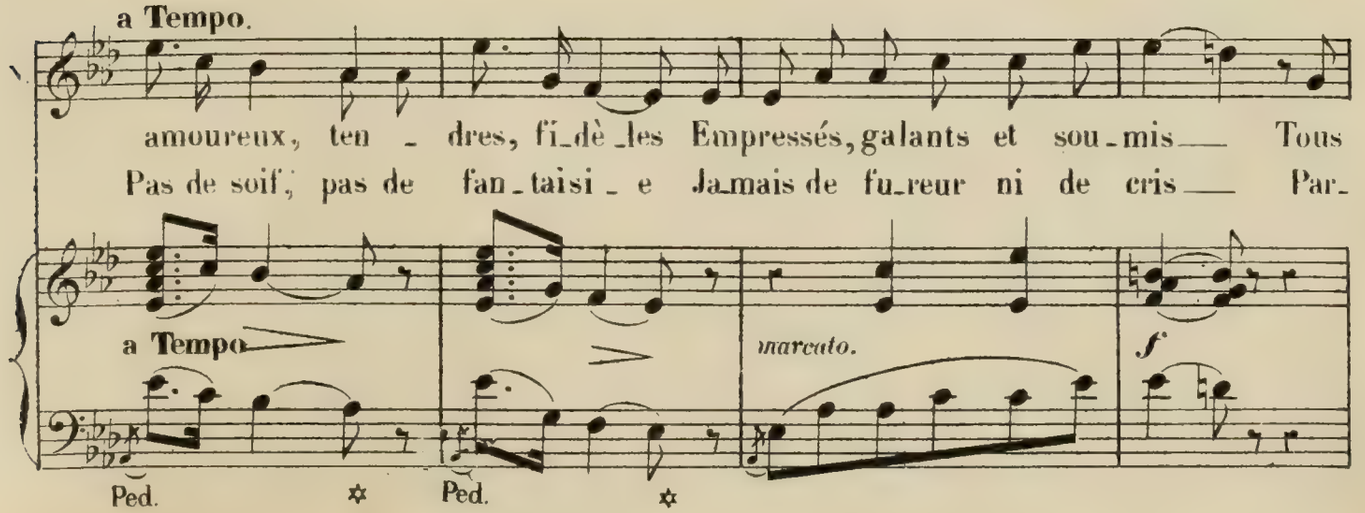


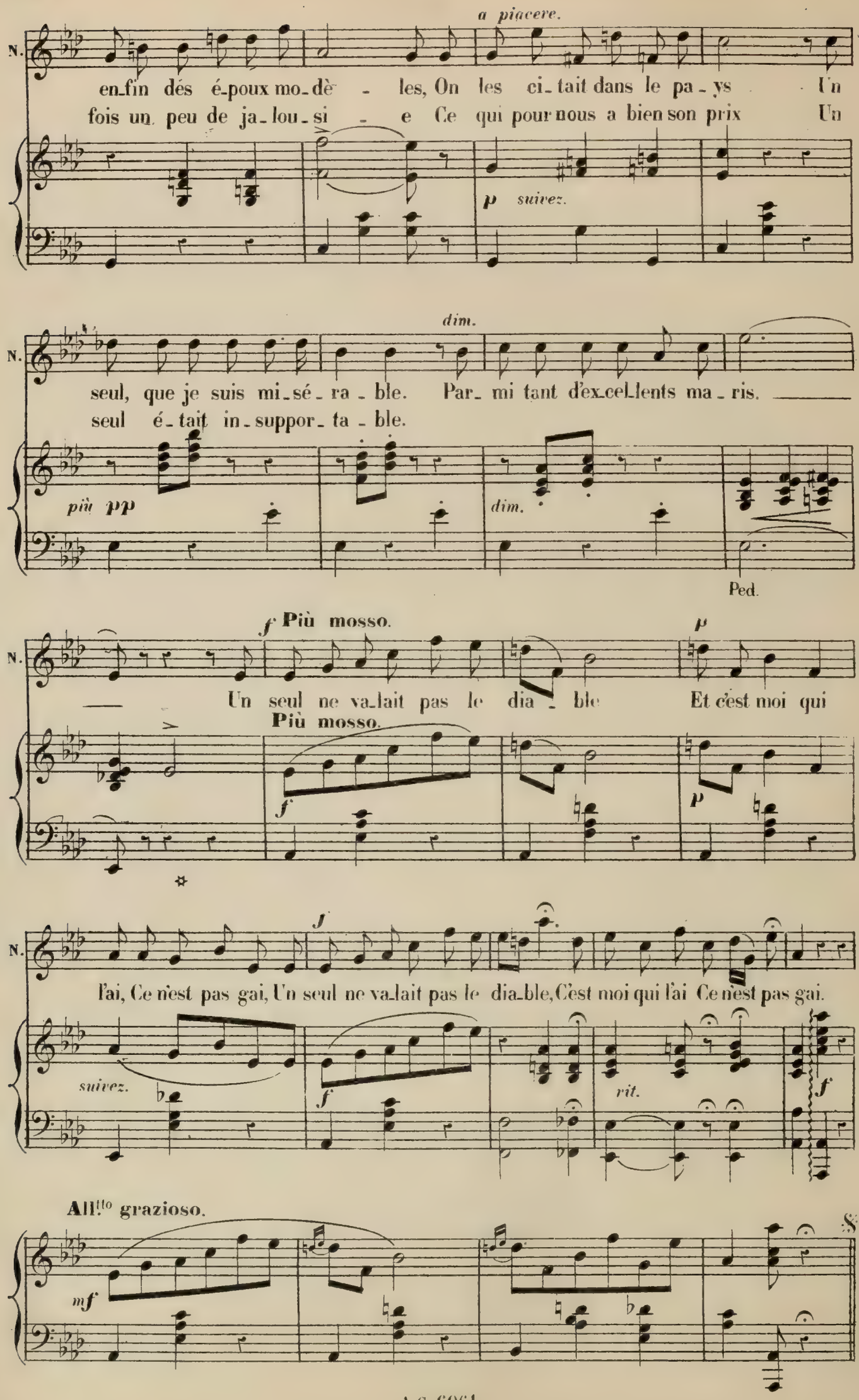
ne me sais_pas une a_mi_e Qui n'ait un ma_ri merveil_leux, Tous
sont toujours_tout feu, tout flamme Et bouillants en toute sai_son,



a Tempo.

amoureux, ten_dres, fi_dè_les Empressés, galants et sou_mis_ Tous
Pas de soif, pas de fan_taisi_e Jamais de fu_reur ni de cris_ Par_




a piacere.
N.
en_fin dés é_poux mo_dè _ les, On les ci_tait dans le pa_ys Un
fois un peu de ja_lou_si _ e Ce qui pour nous a bien son prix Un
p suivez.
dim.
seul, que je suis mi_sé_ra _ ble. Par_ mi tant d'ex_cel_lents ma_ris.
seul é_tait in_suppor_ta _ ble.
più pp
dim.
Ped.
f Più mosso.
Un seul ne va_lait pas le dia _ ble Et c'est moi qui
Più mosso.
f
p
f
l'ai, Ce n'est pas gai, Un seul ne va_lait pas le dia_ble, C'est moi qui l'ai Ce n'est pas gai.
suivez.
f
rit.
f
All.to grazioso.
mf
8

LÉGENDE.

RIP, NELLY

N° 4.

Tempo risoluto.

RIP.

Tempo risoluto.

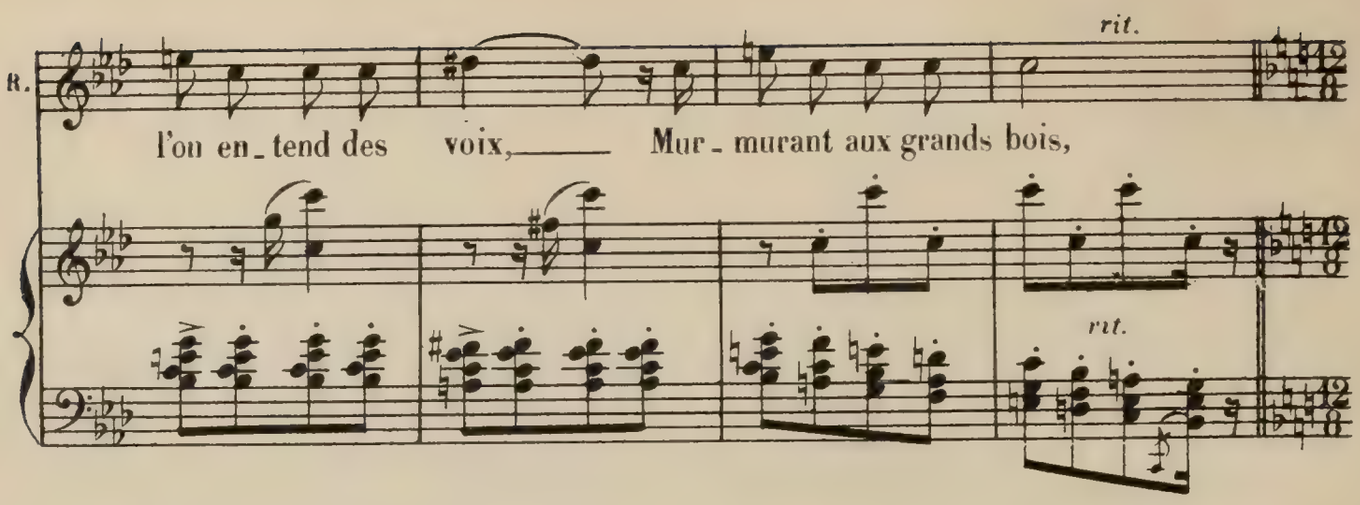
PIANO.

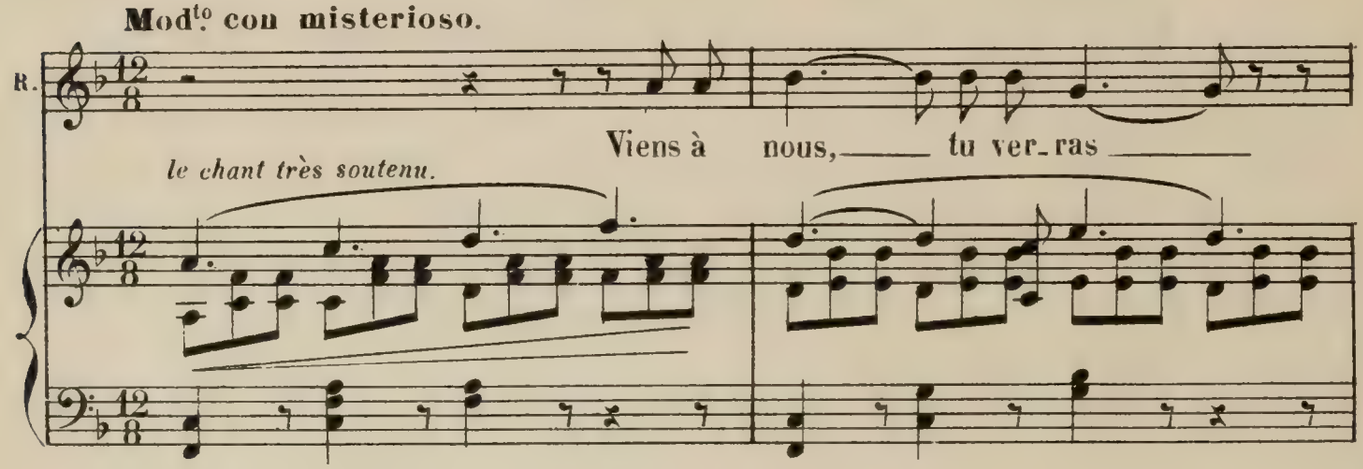
f tr

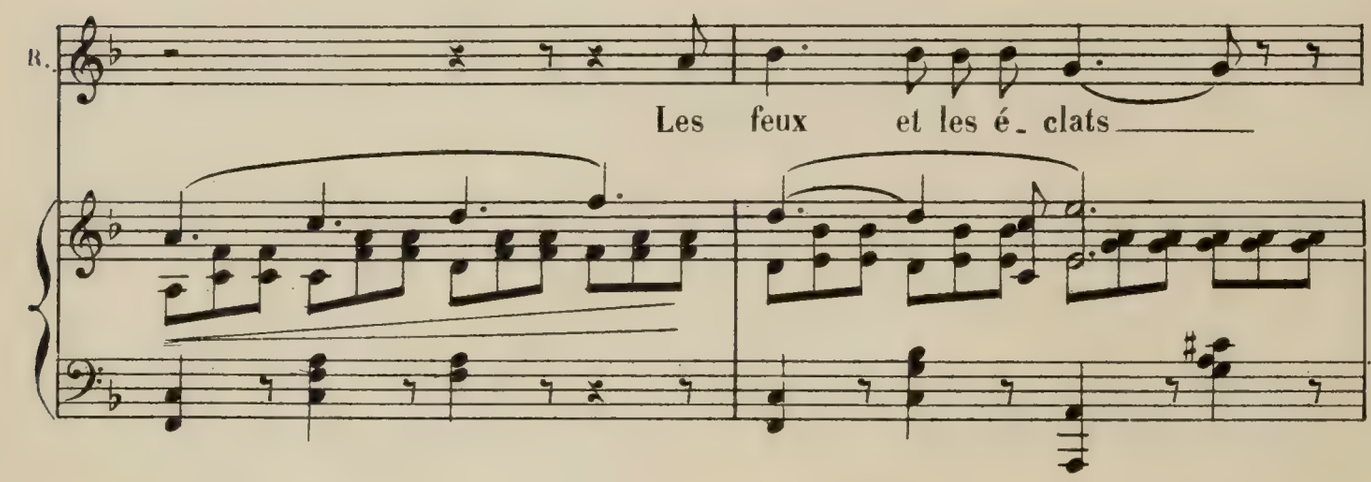
Aux mon - ta-gnes de Kats - kil On voit quand la nuit est noi re Un nain a - vec son ba - ril Qui veut vous offrir à boi - re!

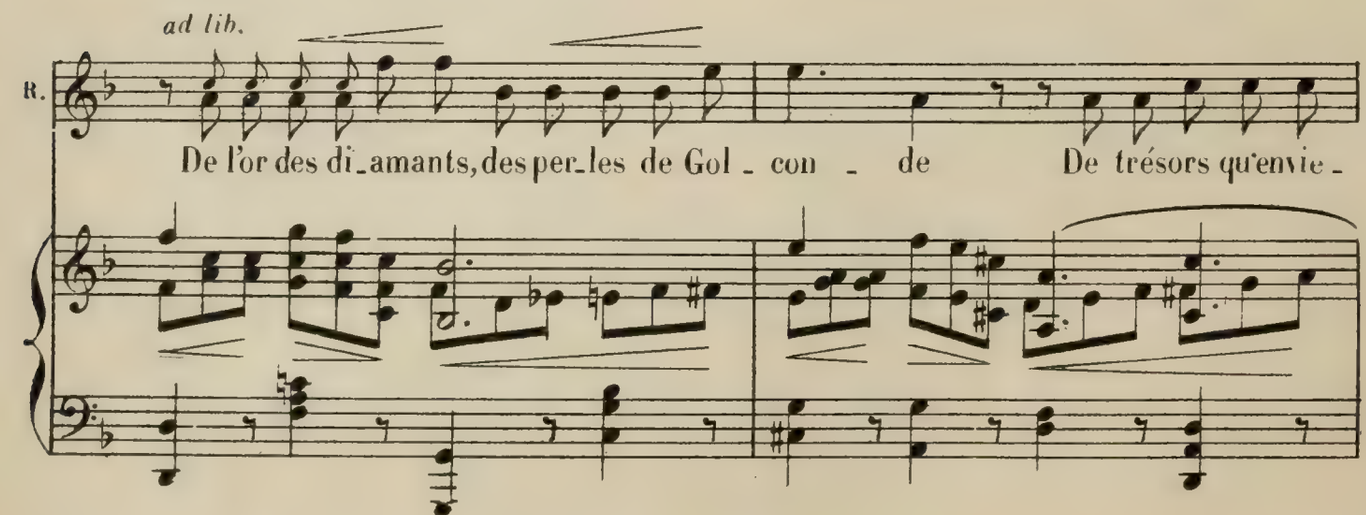
ad lib.

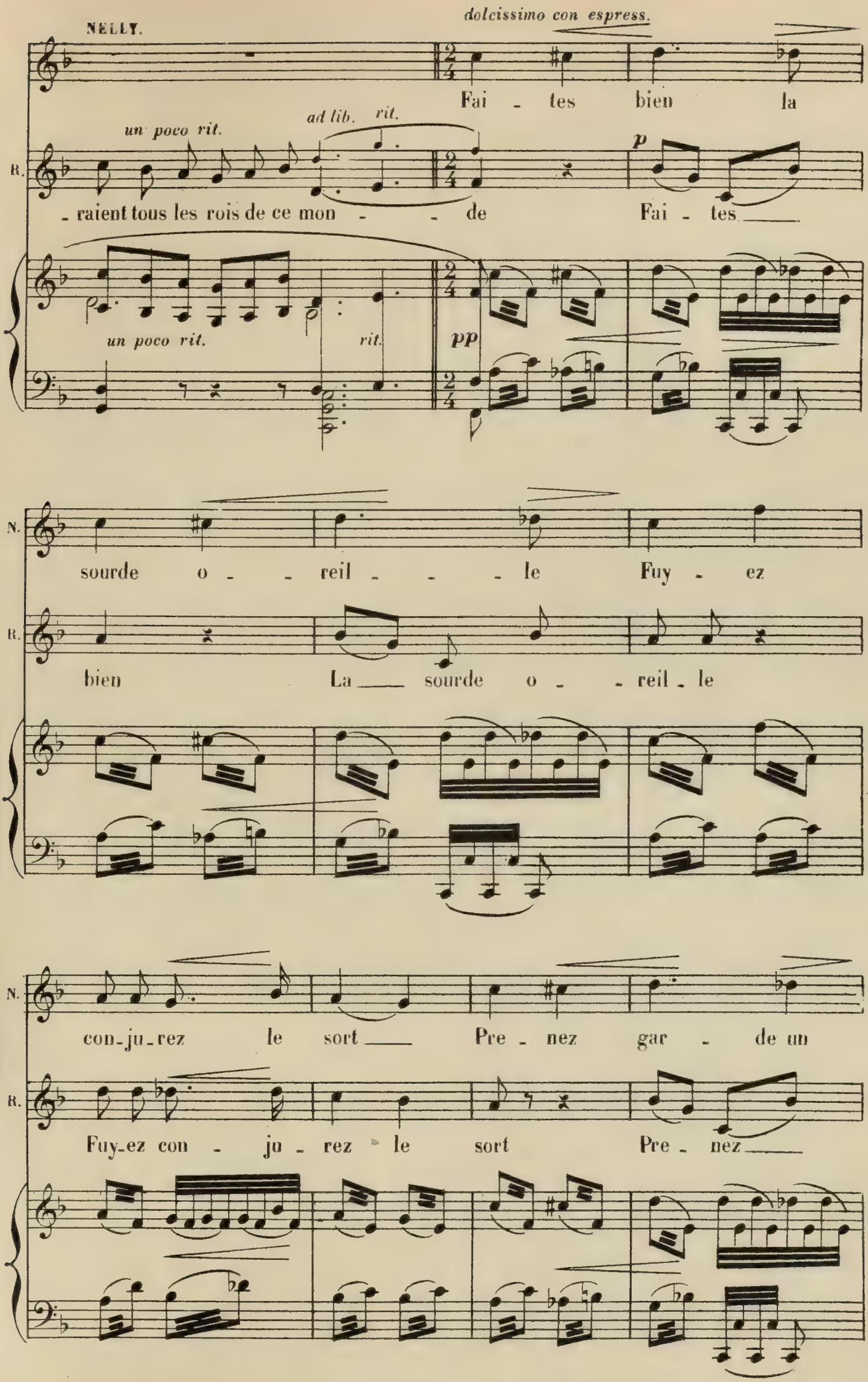
Tra la la ah! Tra la la ah! Et

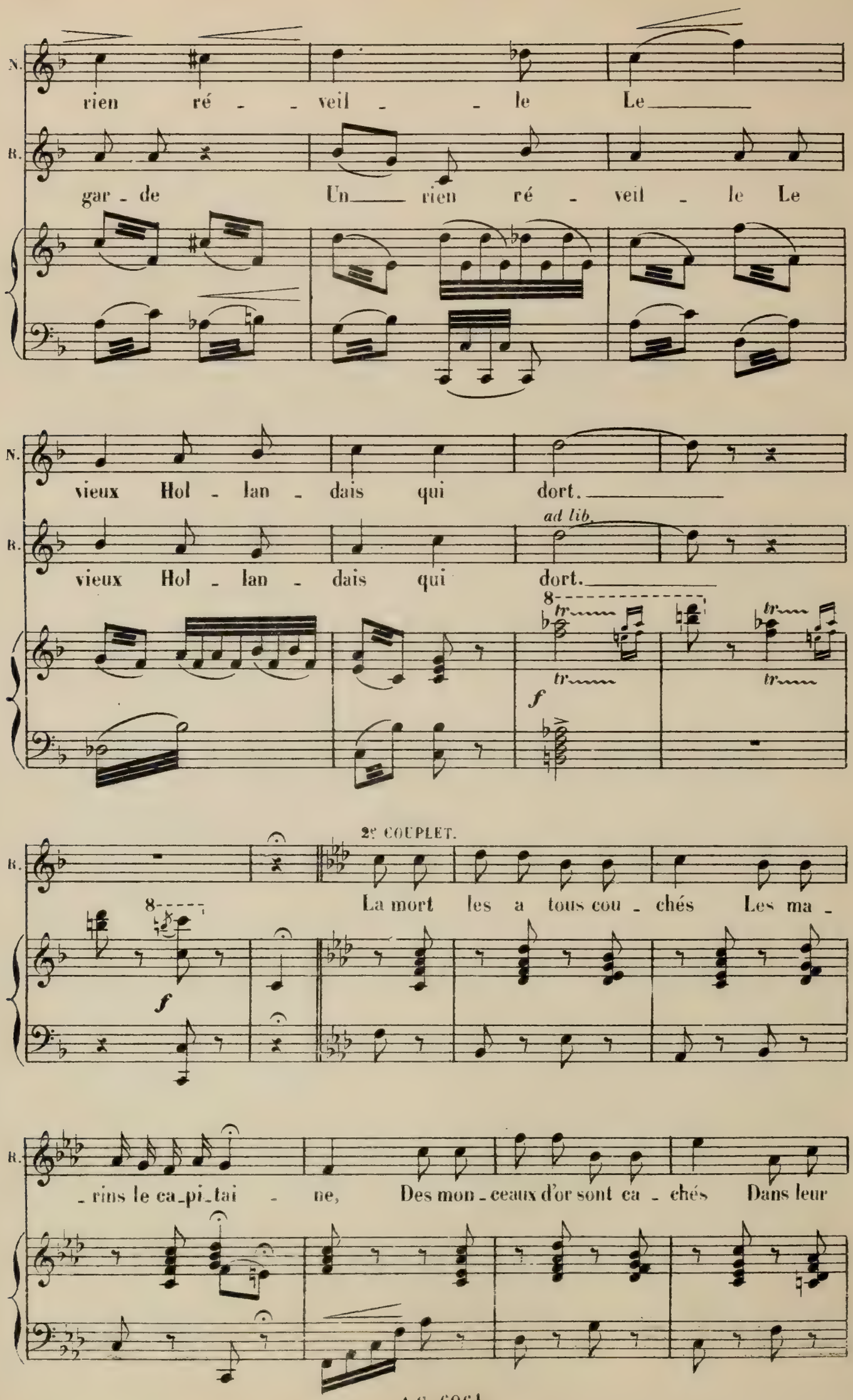

R.
rit.
l'on en_tend des voix, Mur_murant aux grands bois,
rit.

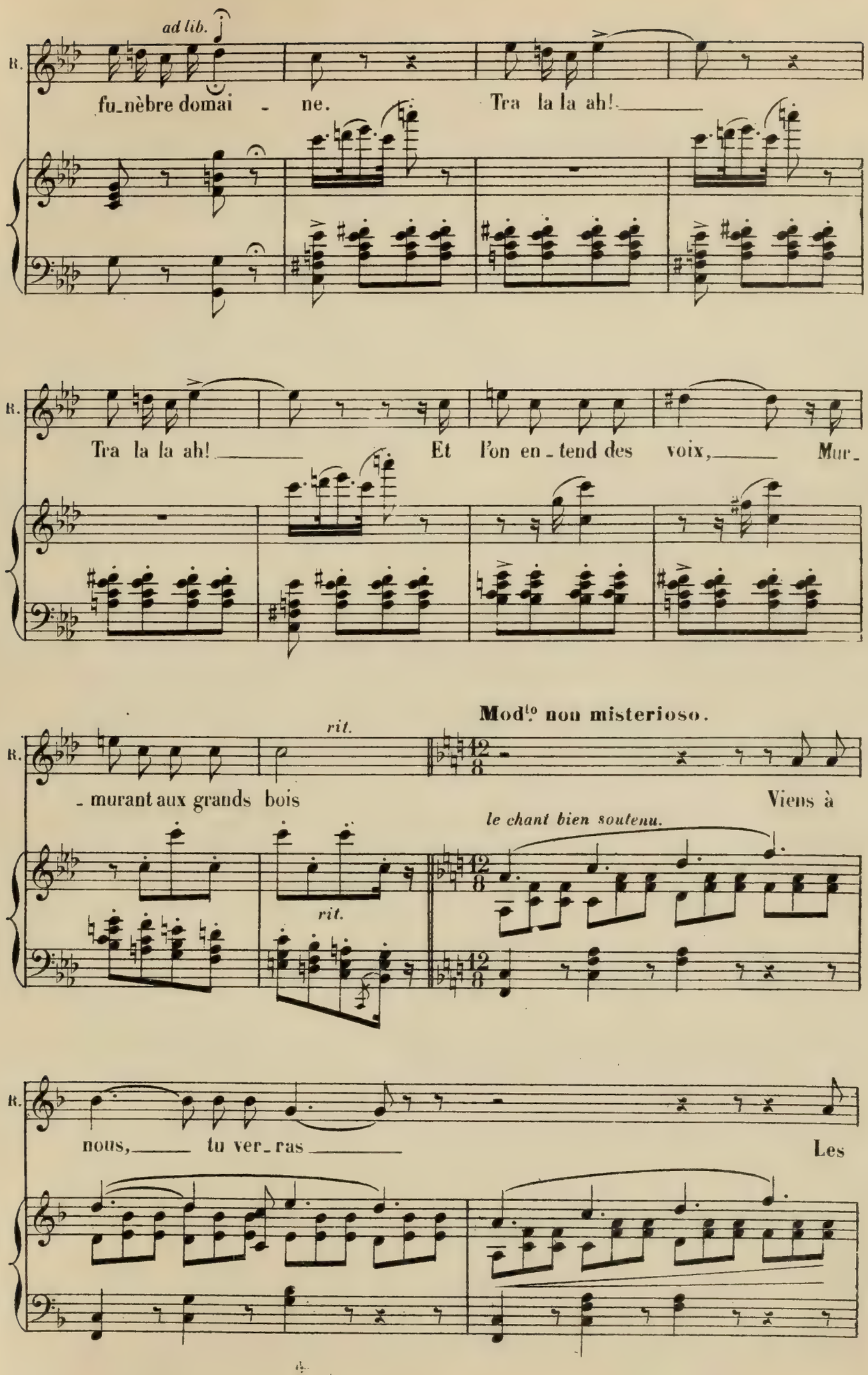

Mod.to con misterioso.
R.
Viens à nous, tu ver_ras
le chant très soutenu.

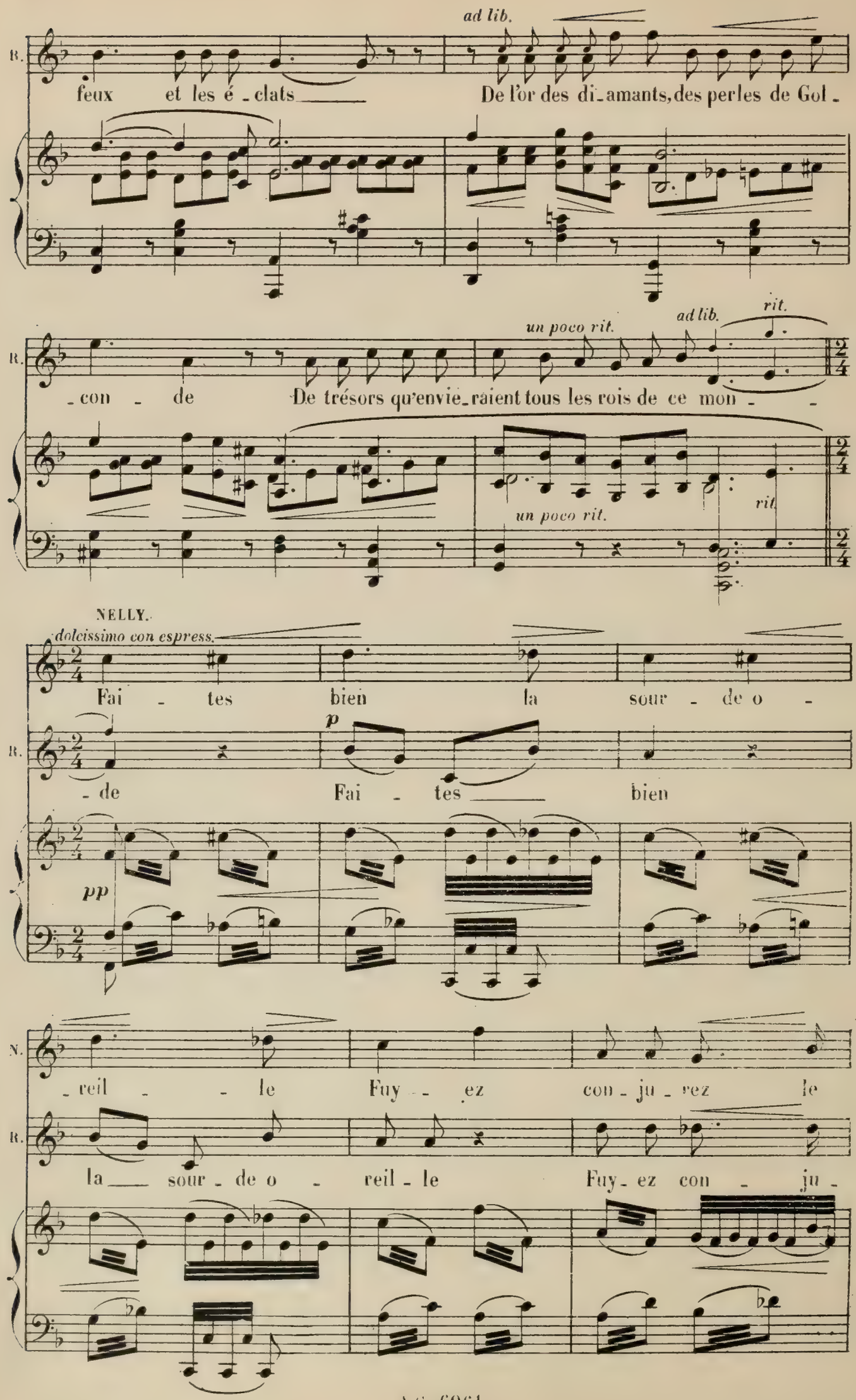

R.
Les feux et les é_clats

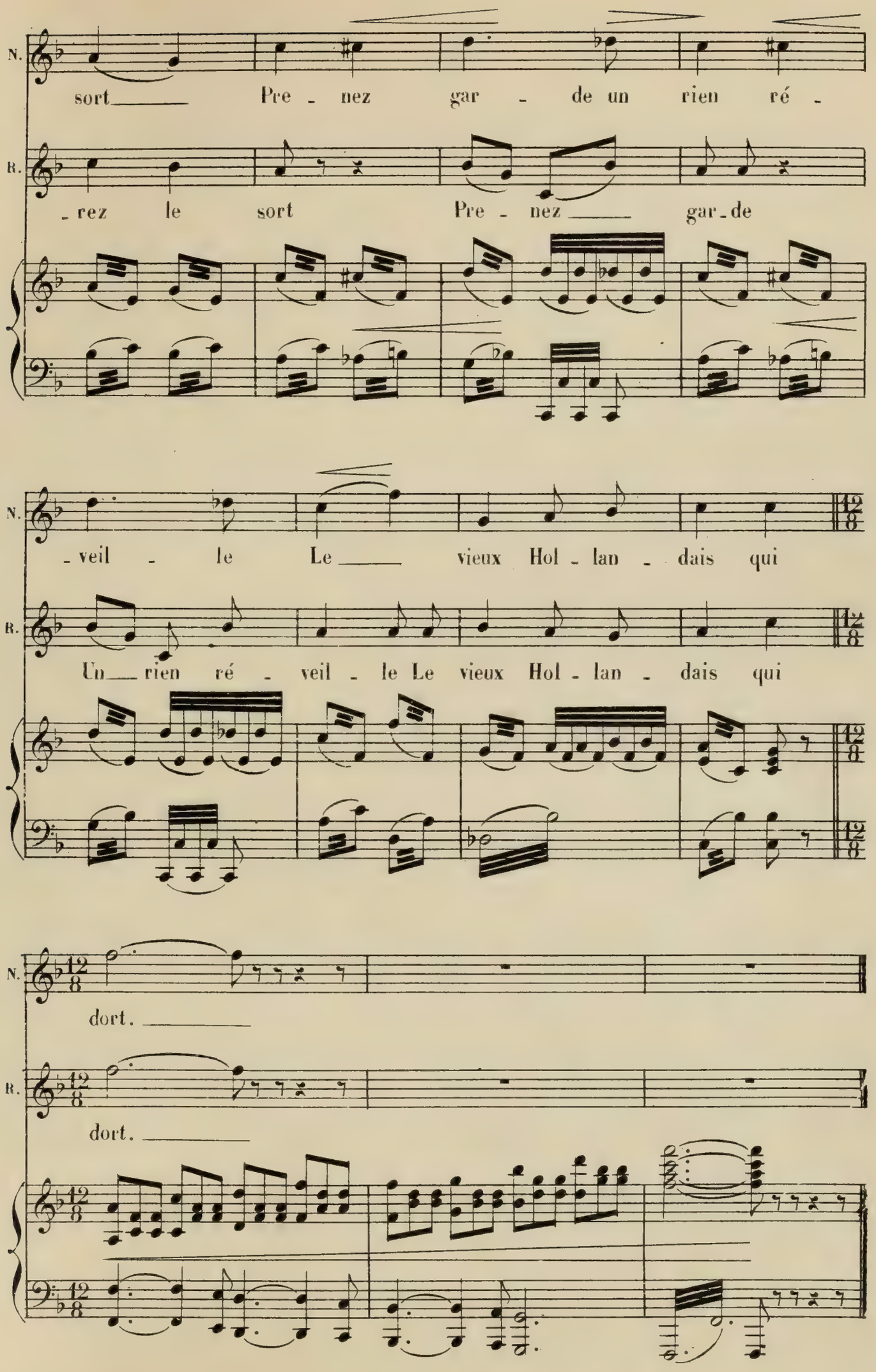

ad lib.
R.
De l'or des di_amants, des per_les de Gol_con_de De trésors qu'envie_


NELLY.
dolcissimo con espress.
Fai - tes bien la
un poco rit.
ad lib. rit.
- raient tous les rois de ce mon - - de
p
Fai - tes
un poco rit.
rit.
pp
N.
sourde o - - reil - - - le
Fuy - ez
R.
bien
La sourde o - - reil - le
N.
con-ju-rez le sort
Pre - nez gar - de un
R.
Fuy-ez con - ju - rez le sort
Pre - nez


N.
rien ré - - veil - - le Le
B.
gar - de Un rien ré - veil - le Le
N.
vieux Hol - lan - dais qui dort.
B.
ad lib.
vieux Hol - lan - dais qui dort.
8
tr
f
2e COUPLET.
B.
La mort les a tous cou - chés Les ma -
8
f
B.
- rins le ca - pi - tai - ne, Des mon - ceaux d'or sont ca - chés Dans leur


ad lib.
R.
fu-nèbre domai - ne.
Tra la la ah!
Tra la la ah!
Et l'on en-tend des voix,
Mur-
Mod.to non misterioso.
rit.
-murant aux grands bois
Viens à
le chant bien soutenu.
rit.
nous,
tu ver-ras
Les


ad lib.
feux et les é - clats
De l'or des di - amants, des perles de Gol -
un poco rit.
ad lib.
rit.
- con - de
De trésors qu'envie - raient tous les rois de ce mon - -
un poco rit.
rit.
NELLY.
dolcissimo con espress.
Fai - tes bien la sour - de o -
p
- de
Fai - tes bien
pp
- reil - le
Fuy - ez con - ju - rez le
la sour - de o - reil - le
Fuy - ez con - ju -


N.
sort Pre - nez gar - de un rien ré -
R.
- rez le sort Pre - nez gar - de
N.
- veil - le Le vieux Hol - lan - dais qui
R.
Un rien ré - veil - le Le vieux Hol - lan - dais qui
N.
dort.
R.
dort.

DUETTO.

NELLY, RIP.

N° 5.[1]

Alla Barcarolla.

PIANO. *mf*

Ped. ✡

RIP.

Il est un pa_ys où mon rê ve Mal_

p legato.

Ped. ✡

NELLY.

Quoi des

R. _gré moi me con_duit sans trê _ ve J'y . vois des fleurs,

N. fleurs, Quoi de l'or *poco rit.* C'est un tré_sor Ah!

R. Des fruits de l'or, A chaque pas un tré _ sor _____ J'y

poco rit.

Ped.

(1) Dans la version de la Gaîté on passe le N° 5..

a Tempo.

R. vois la ri_chesse é_ter - nel - le Des per - les qui ren_dent plus

a Tempo.

p

R. bel - le Oui c'est le pa_ys Où les a_mours

ad lib.

arco. *cresc.*

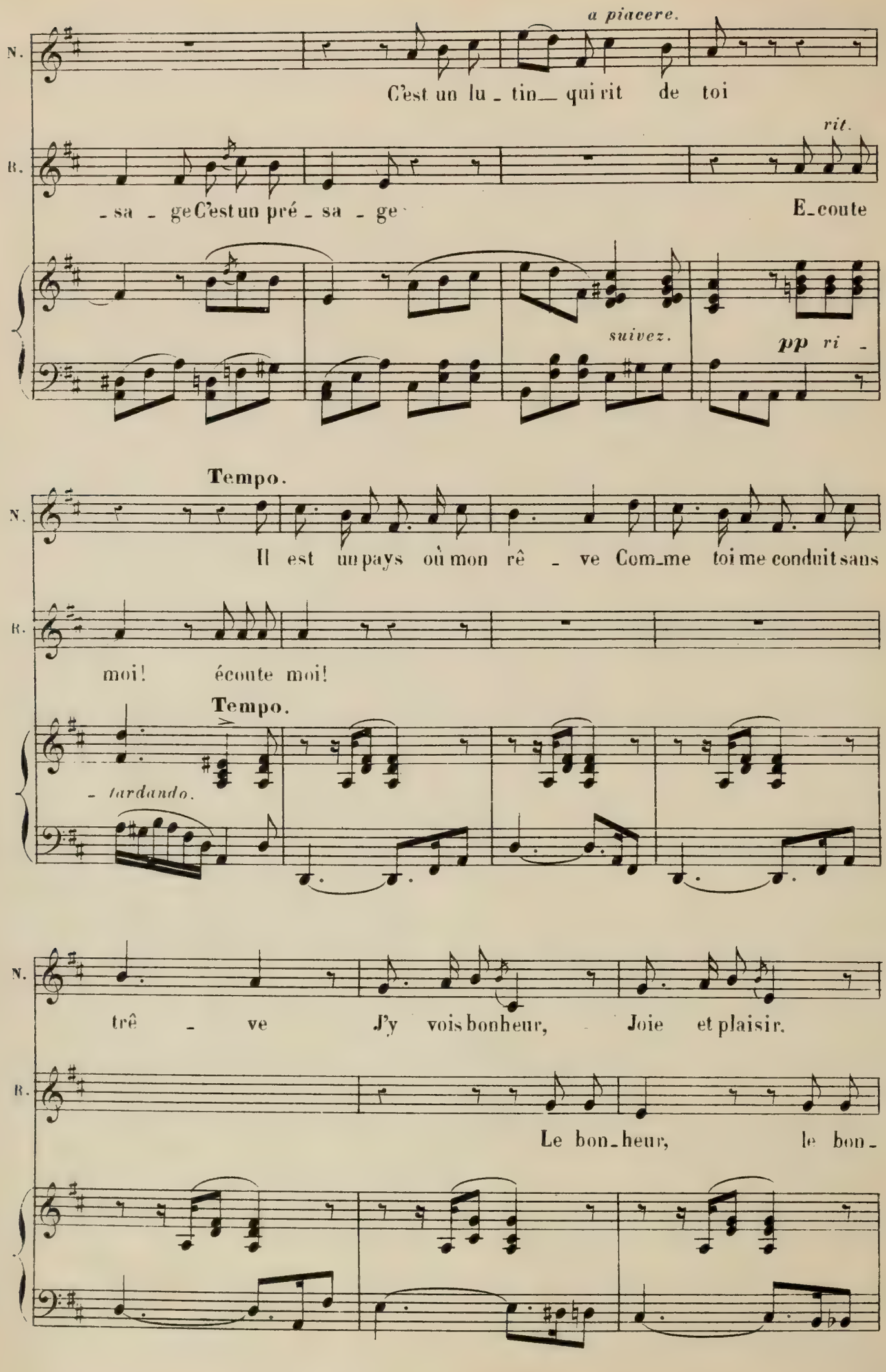
NELLY. Bien vite ou - bli - e cet - te fo -

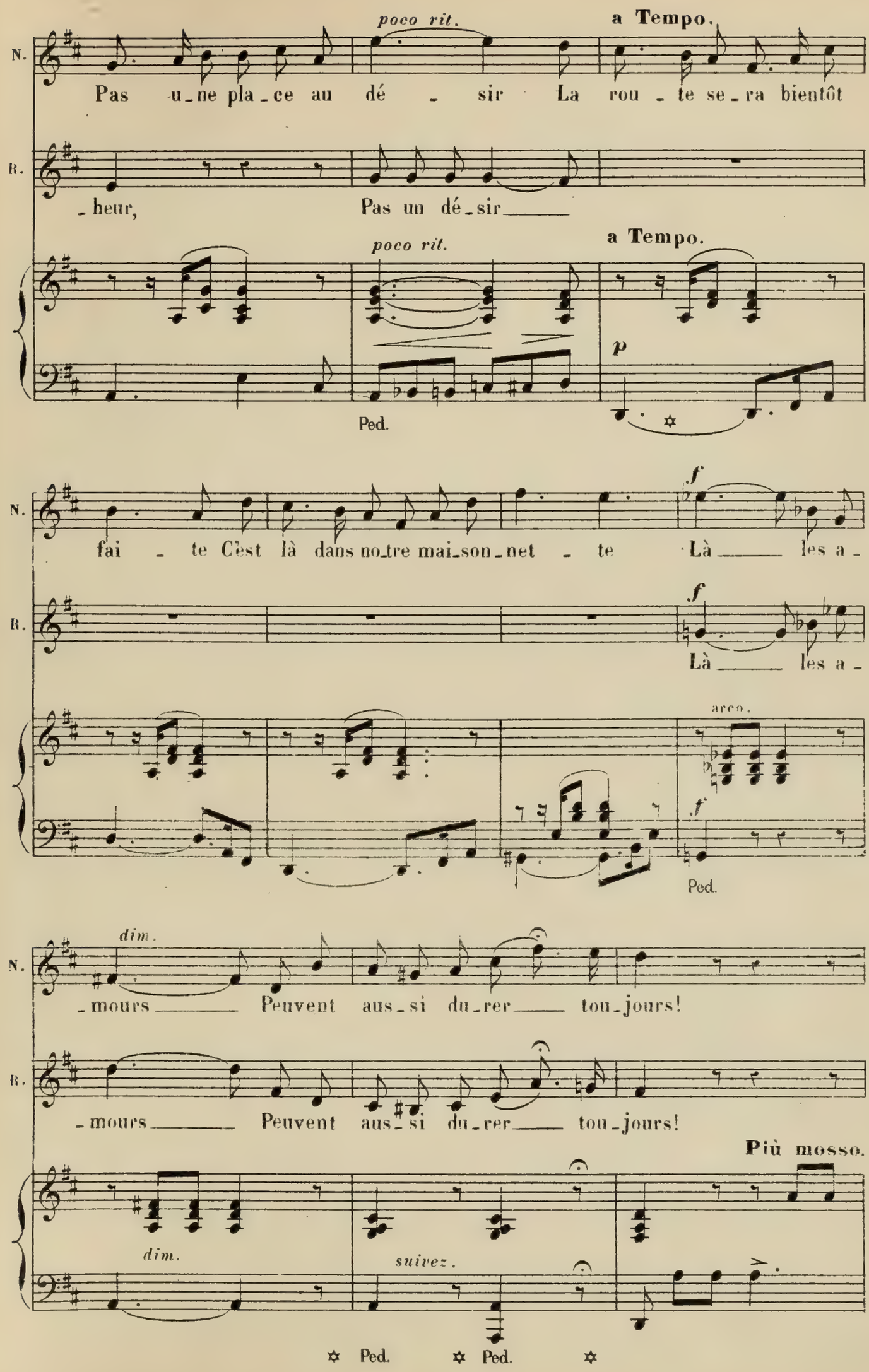
R. — Durent, du - rent tou - jours!

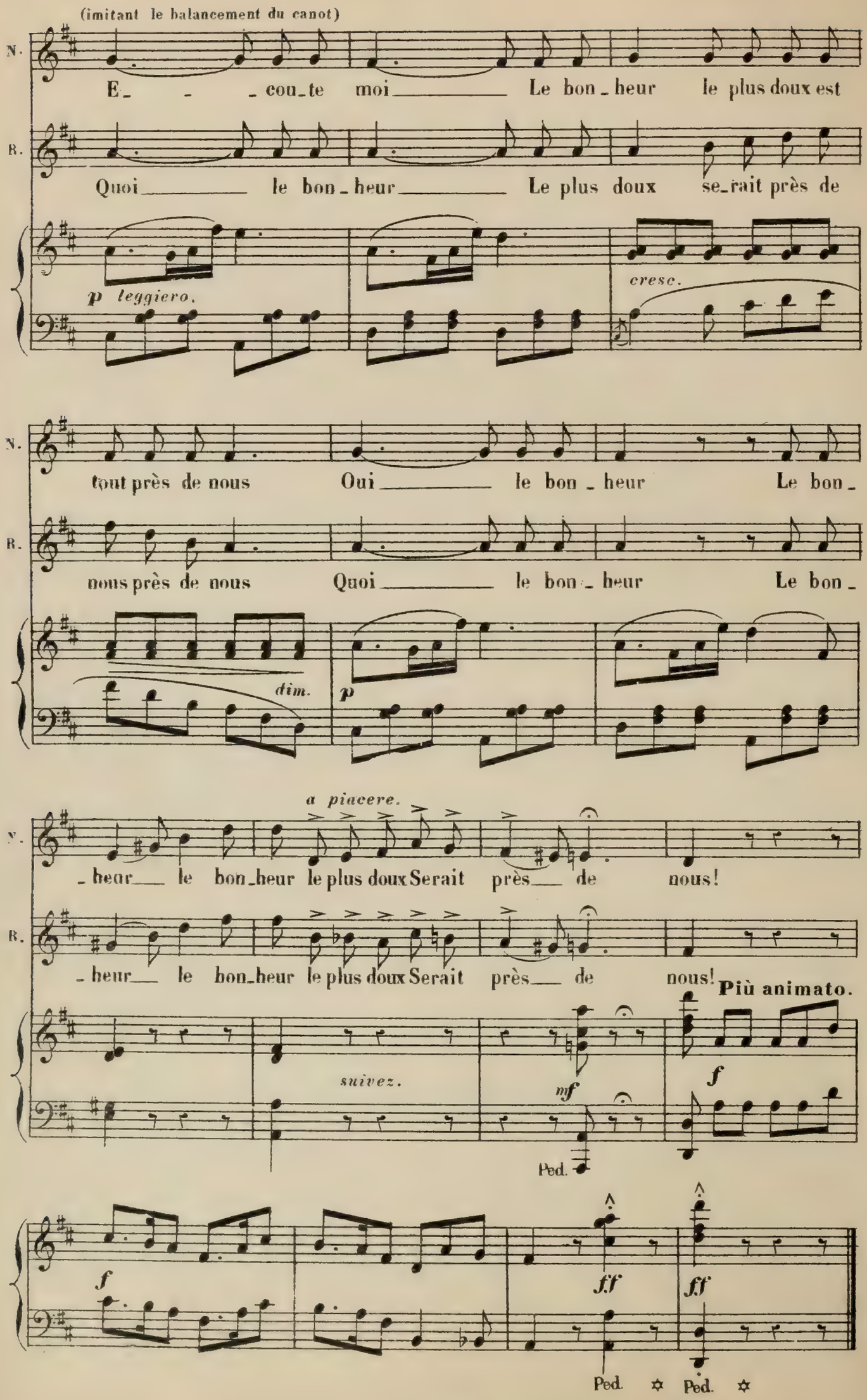
dim. *legato.*

N. - li - e C'est une er - reur Pauvre rê - veur

R. Non je suis

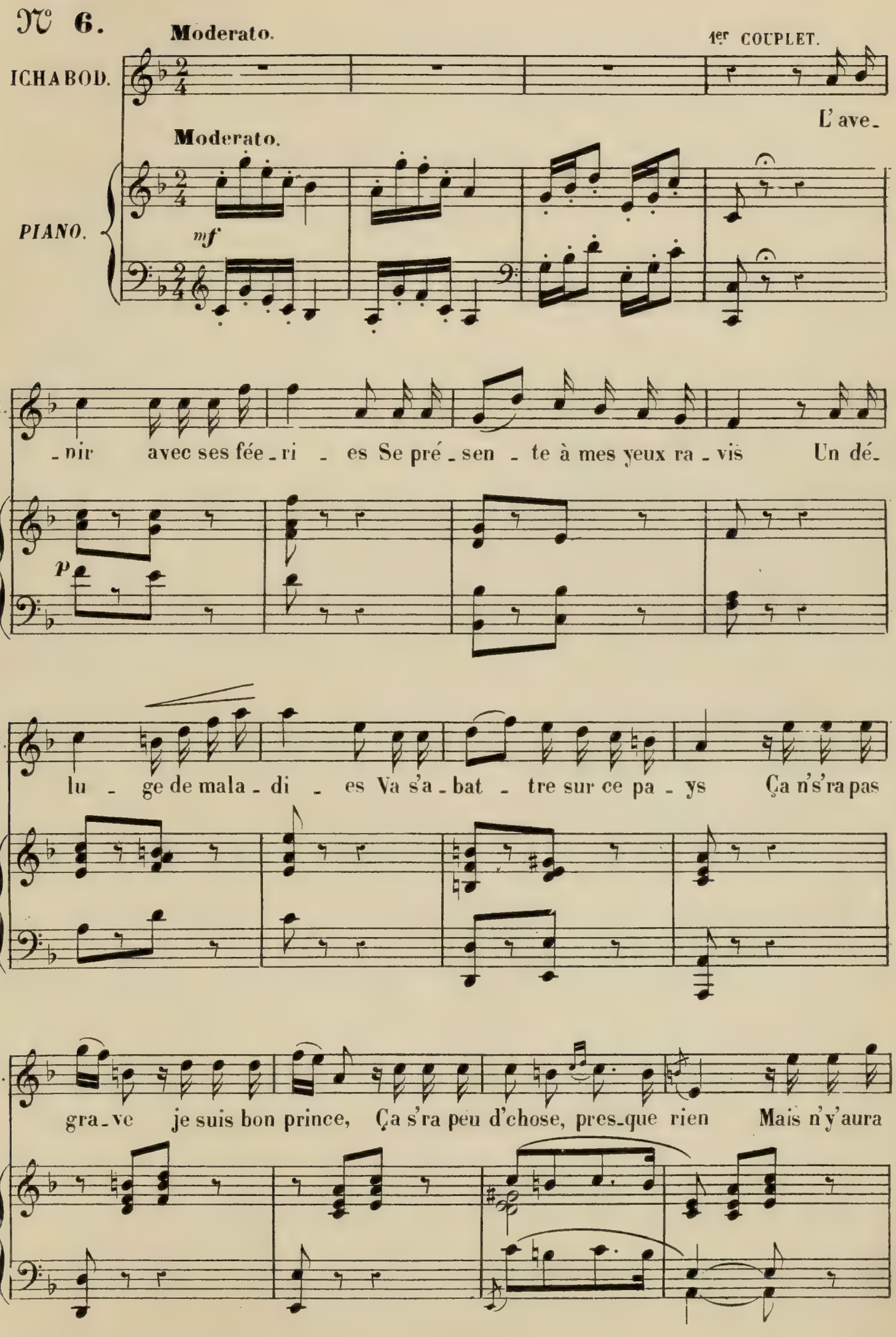

a piacere.
N.
C'est un lu - tin qui rit de toi
rit.
R.
- sa - ge C'est un pré - sa - ge
E-coute
suivez.
pp ri -
Tempo.
N.
Il est un pays où mon rê - ve Com-me toi me conduit sans
R.
moi! écoute moi!
Tempo.
- tardando.
N.
trê - ve J'y vois bonheur, Joie et plaisir.
R.
Le bon-heur, le bon-

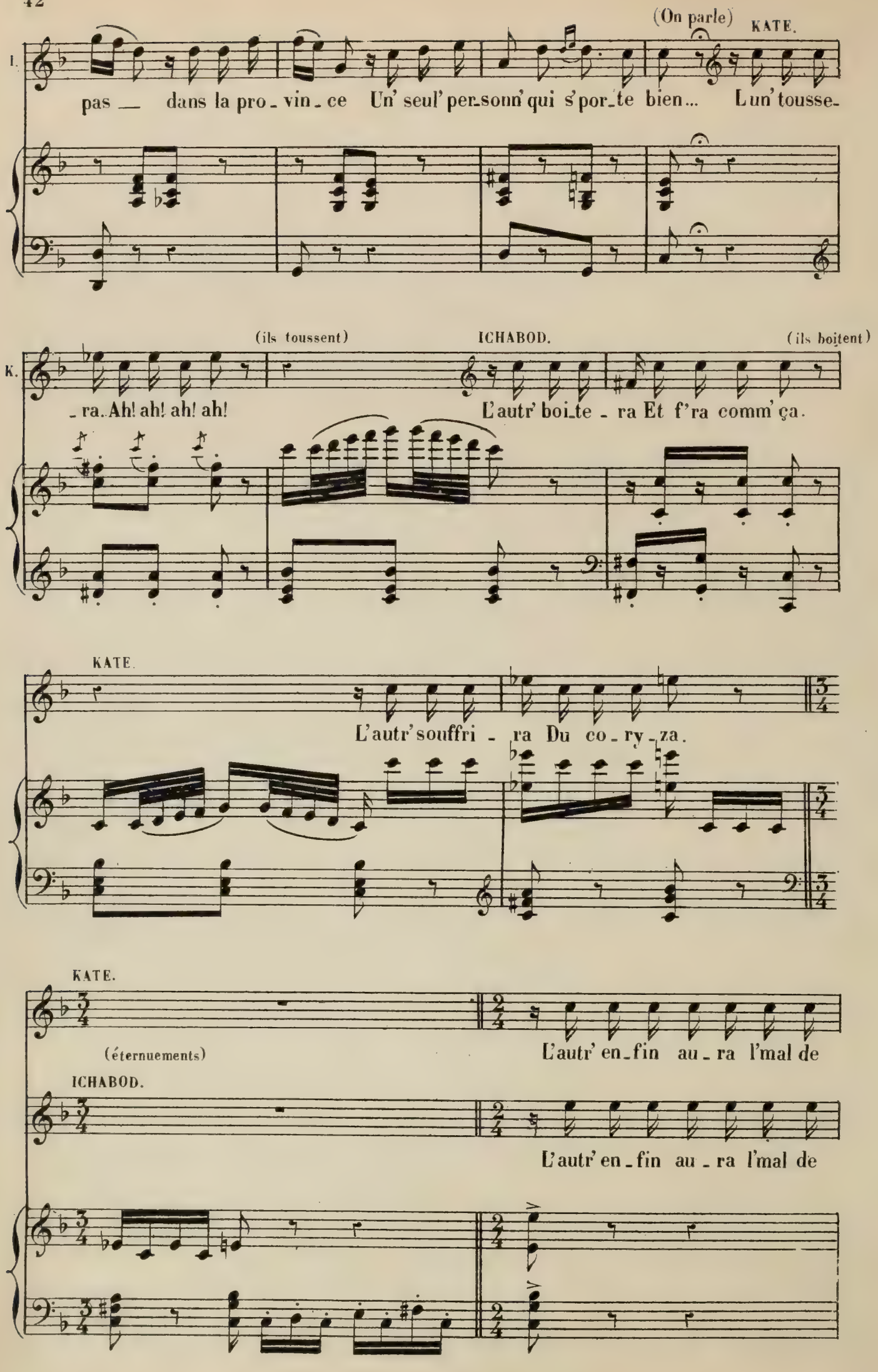

poco rit.
a Tempo.
N.
Pas u_ne pla_ce au dé _ sir La rou _ te se_ra bientôt
R.
_heur, Pas un dé_sir
poco rit.
a Tempo.
p
Ped.
f
N.
fai _ te C'est là dans no_tre mai_son_net _ te Là les a_
f
R.
Là les a_
arco.
f
Ped.
dim.
N.
_mours Peuvent aus_si du_rer tou_jours!
R.
_mours Peuvent aus_si du_rer tou_jours!
Più mosso.
dim.
suivez.
Ped. Ped.

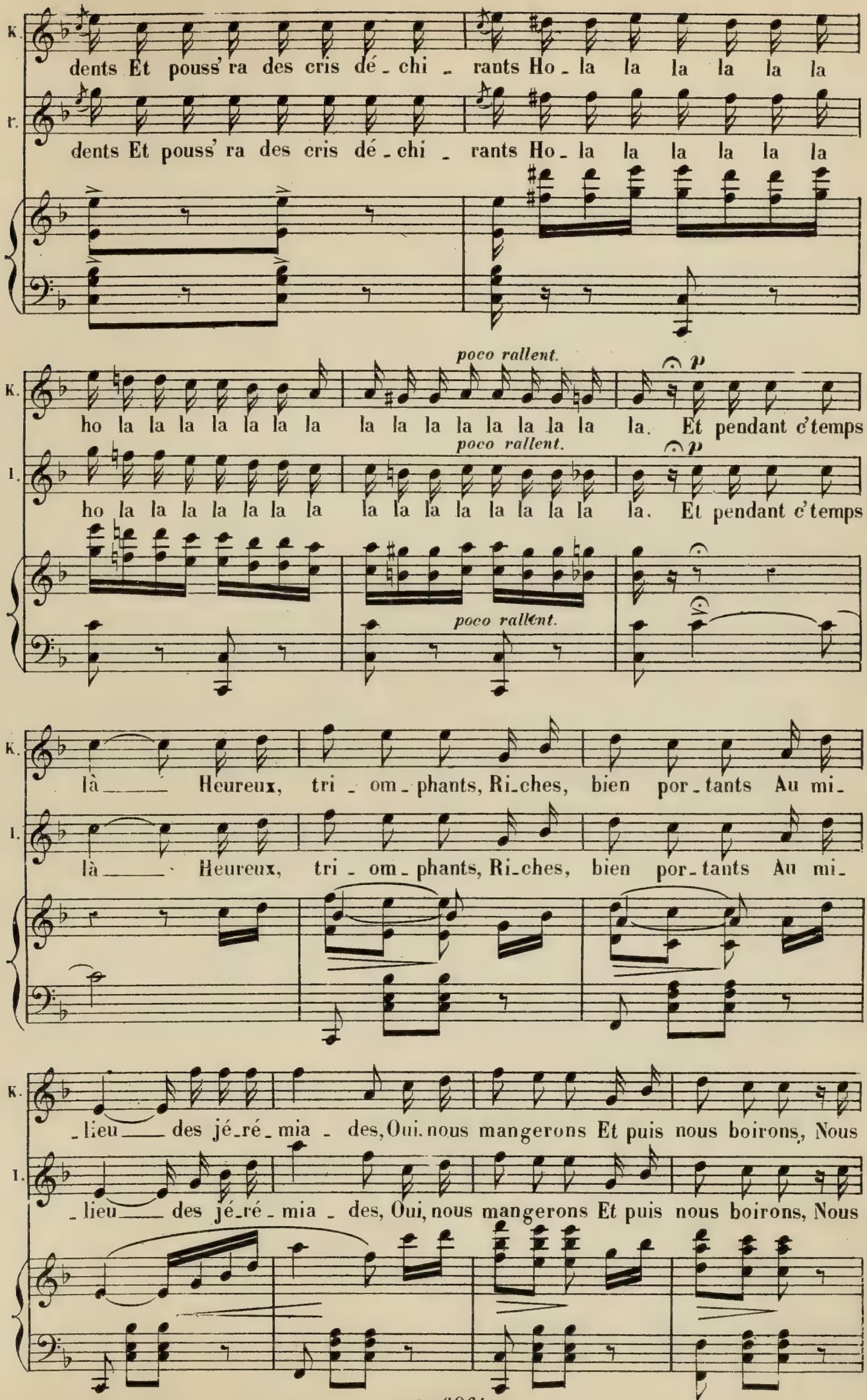

(imitant le balancement du canot)
N.
E_ _ _ cou_te moi_____ Le bon_heur le plus doux est
R.
Quoi_____ le bon_heur_____ Le plus doux se_rait près de
p leggiero.
cresc.
N.
tout près de nous Oui_____ le bon_heur Le bon_
R.
nous près de nous Quoi_____ le bon_heur Le bon_
dim.
p
a piacere.
N.
_heur__ le bon_heur le plus doux Serait près__ de nous!
R.
_heur__ le bon_heur le plus doux Serait près__ de nous!
Più animato.
suivez.
mf
f
Ped.
f
ff
ff
Ped.
Ped.

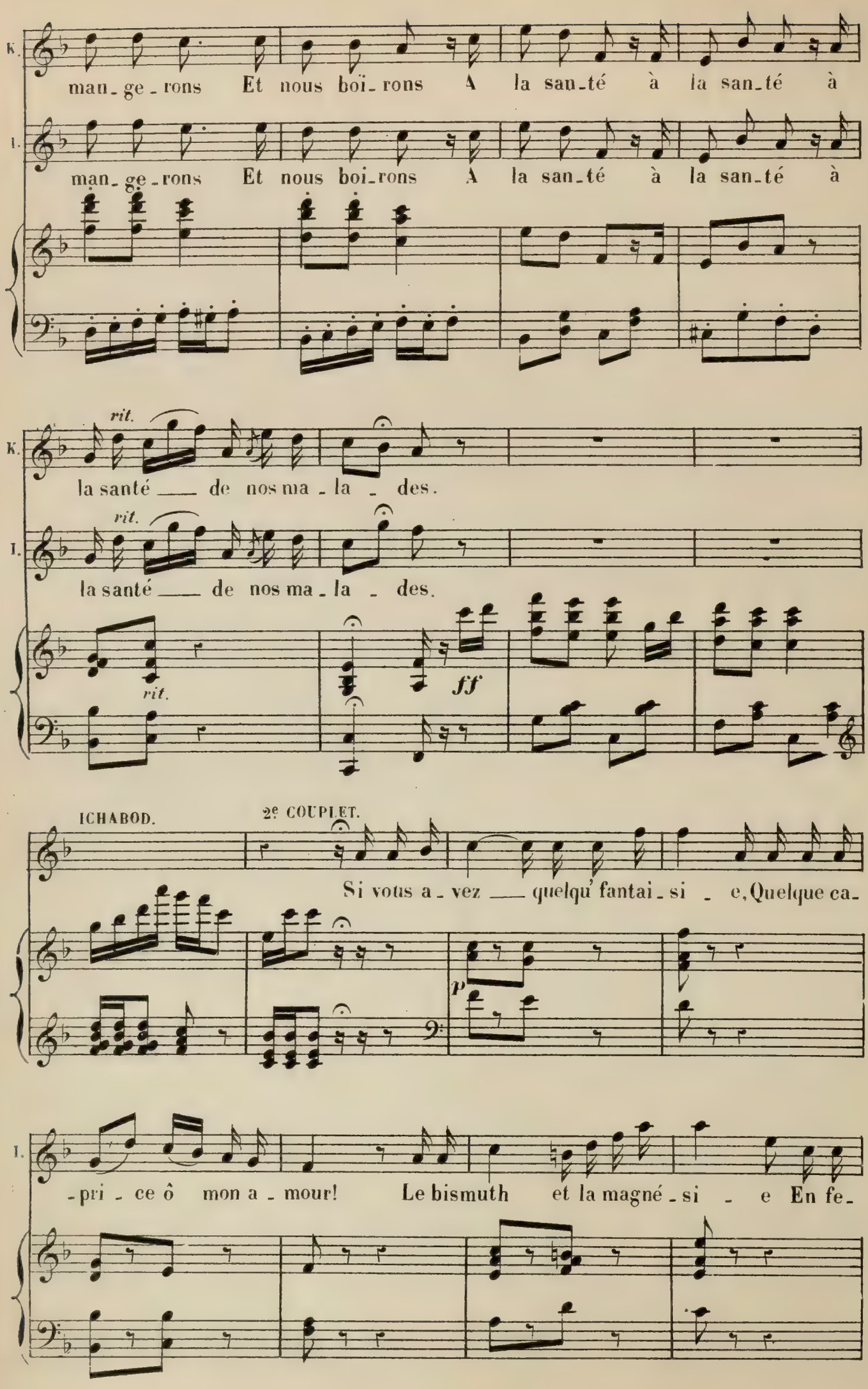
COUPLETS À 2 VOIX.

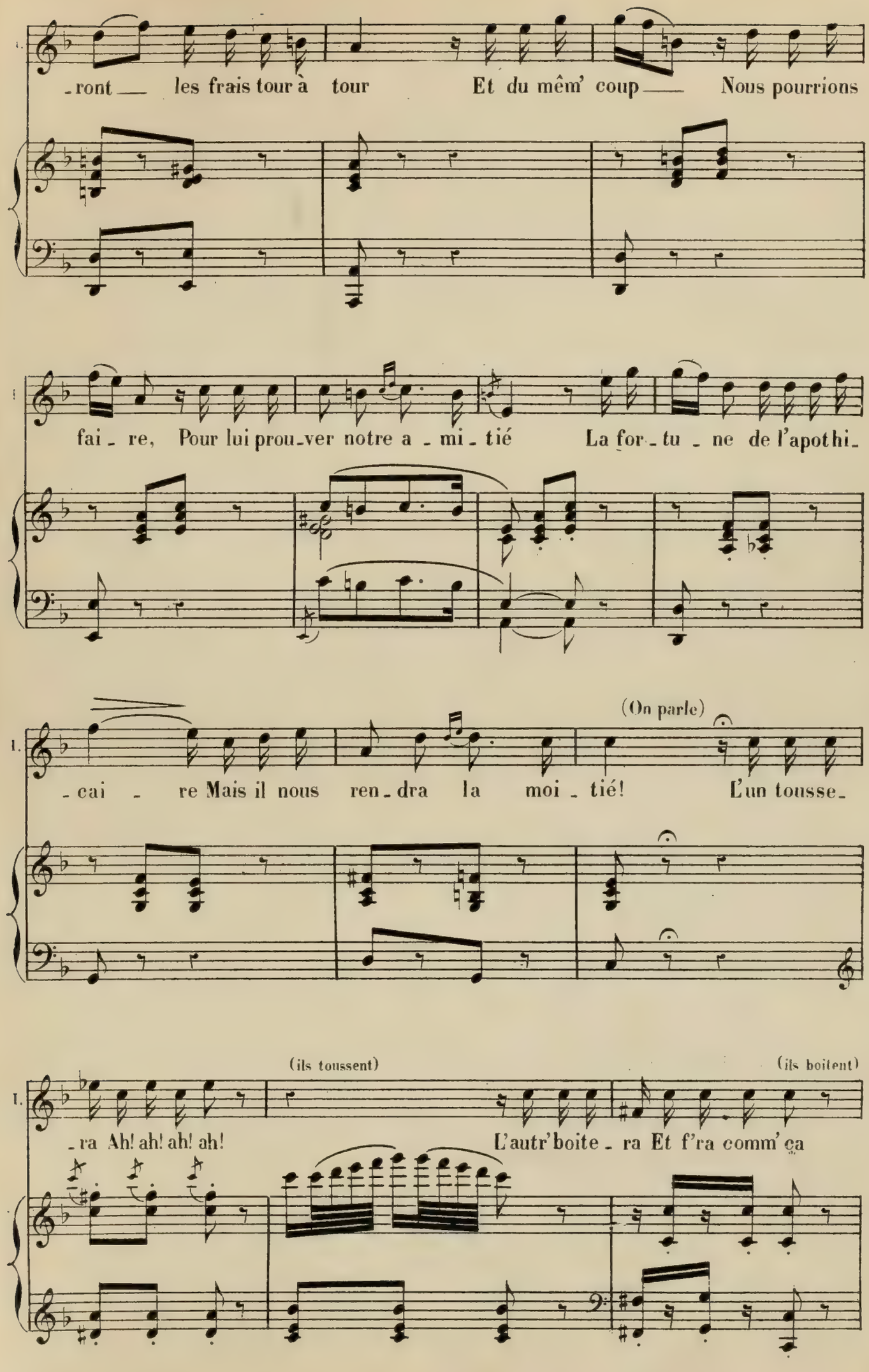
KATE ICHABOD.

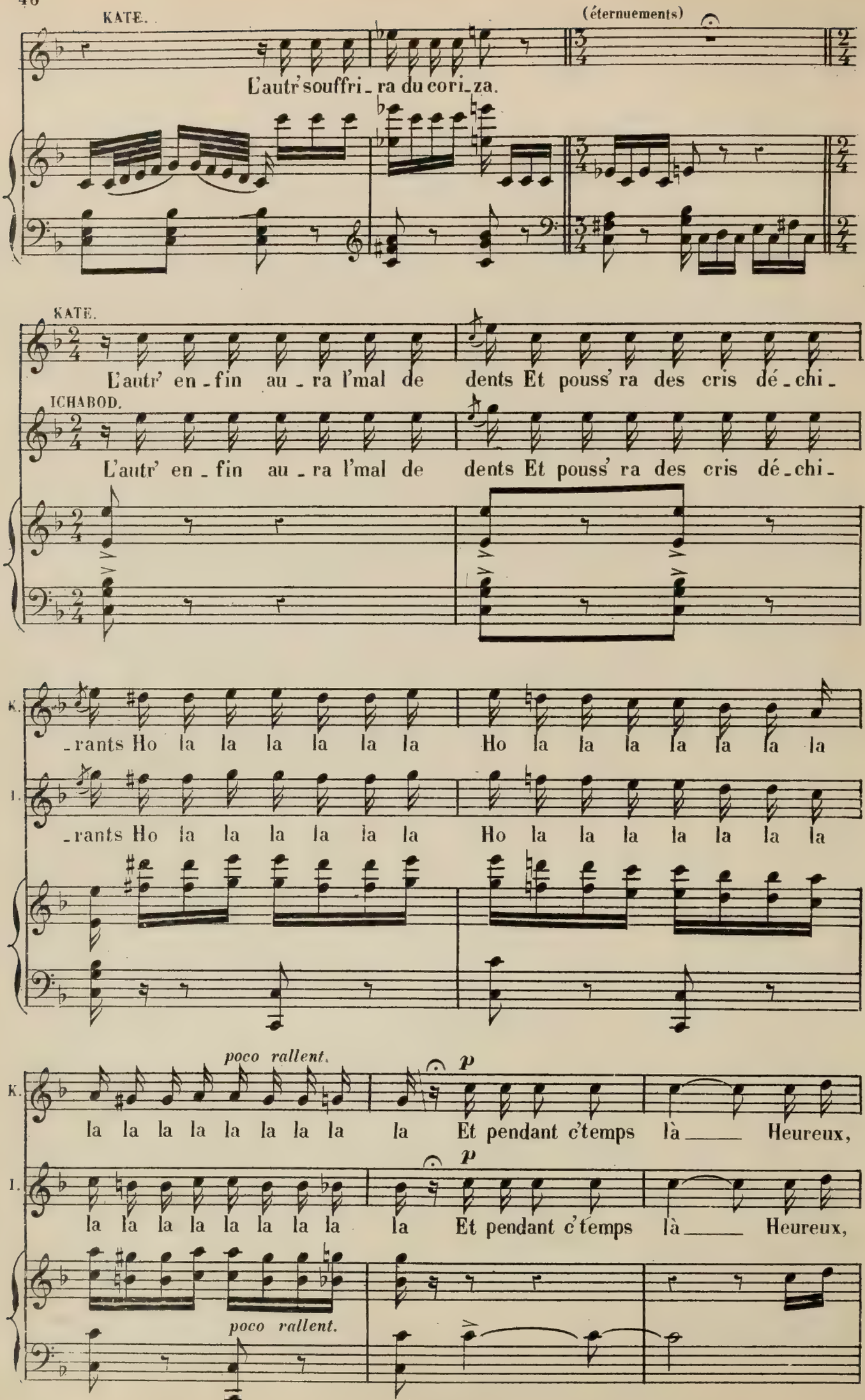


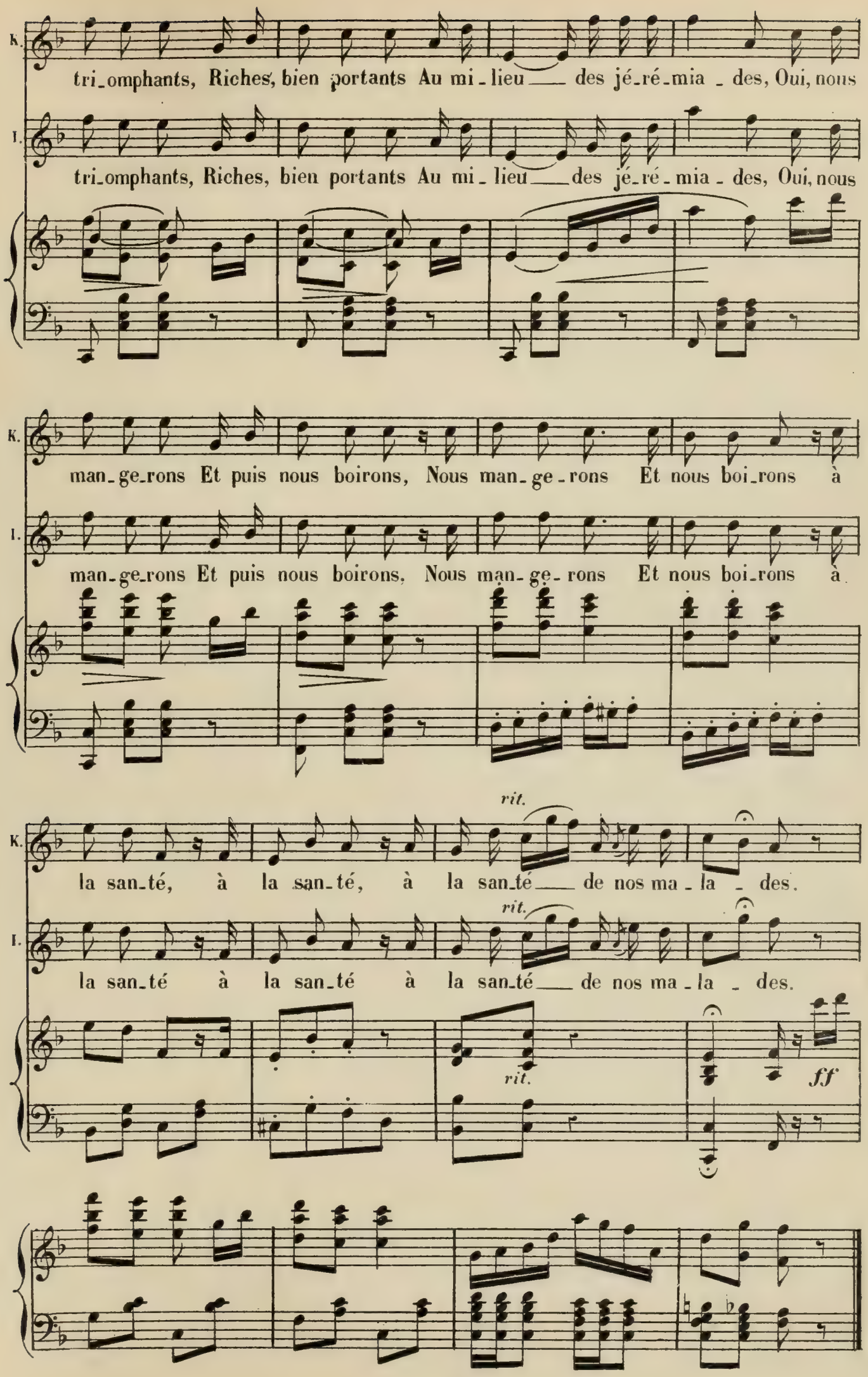

(On parle)
KATE.
I.
pas — dans la pro-vin-ce Un' seul' per-sonn' qui s'por-te bien... Lun' tousse-
(ils toussent)
ICHABOD.
(ils boitent)
K.
-ra. Ah! ah! ah! ah!
L'autr' boi-te-ra Et f'ra comm' ça.
KATE.
L'autr' souffri-ra Du co-ry-za.
KATE.
(éternuements)
L'autr' en-fin au-ra l'mal de
ICHABOD.
L'autr' en-fin au-ra l'mal de


K.
dents Et pouss' ra des cris dé - chi - rants Ho - la la la la la la
I.
dents Et pouss' ra des cris dé - chi - rants Ho - la la la la la la
poco rallent.
p
ho la la la la la la la la la la la la la la la la. Et pendant c'temps
poco rallent.
p
ho la la la la la la la la la la la la la la la la. Et pendant c'temps
poco rallent.
là Heureux, tri - om - phants, Ri - ches, bien por - tants Au mi -
là Heureux, tri - om - phants, Ri - ches, bien por - tants Au mi -
- lieu des jé - ré - mia - des, Oui, nous mangerons Et puis nous boirons, Nous
- lieu des jé - ré - mia - des, Oui, nous mangerons Et puis nous boirons, Nous


K.
man_ge_rons Et nous boi_rons A la san_té à la san_té à
I.
man_ge_rons Et nous boi_rons A la san_té à la san_té à
rit.
la santé ___ de nos ma_la_des.
rit.
la santé ___ de nos ma_la_des.
rit.
ff
ICHABOD.
2e COUPLET.
Si vous a_vez ___ quelqu' fantai_si_e, Quelque ca_
p
-pri_ce ô mon a_mour! Le bismuth et la magné_si_e En fe_

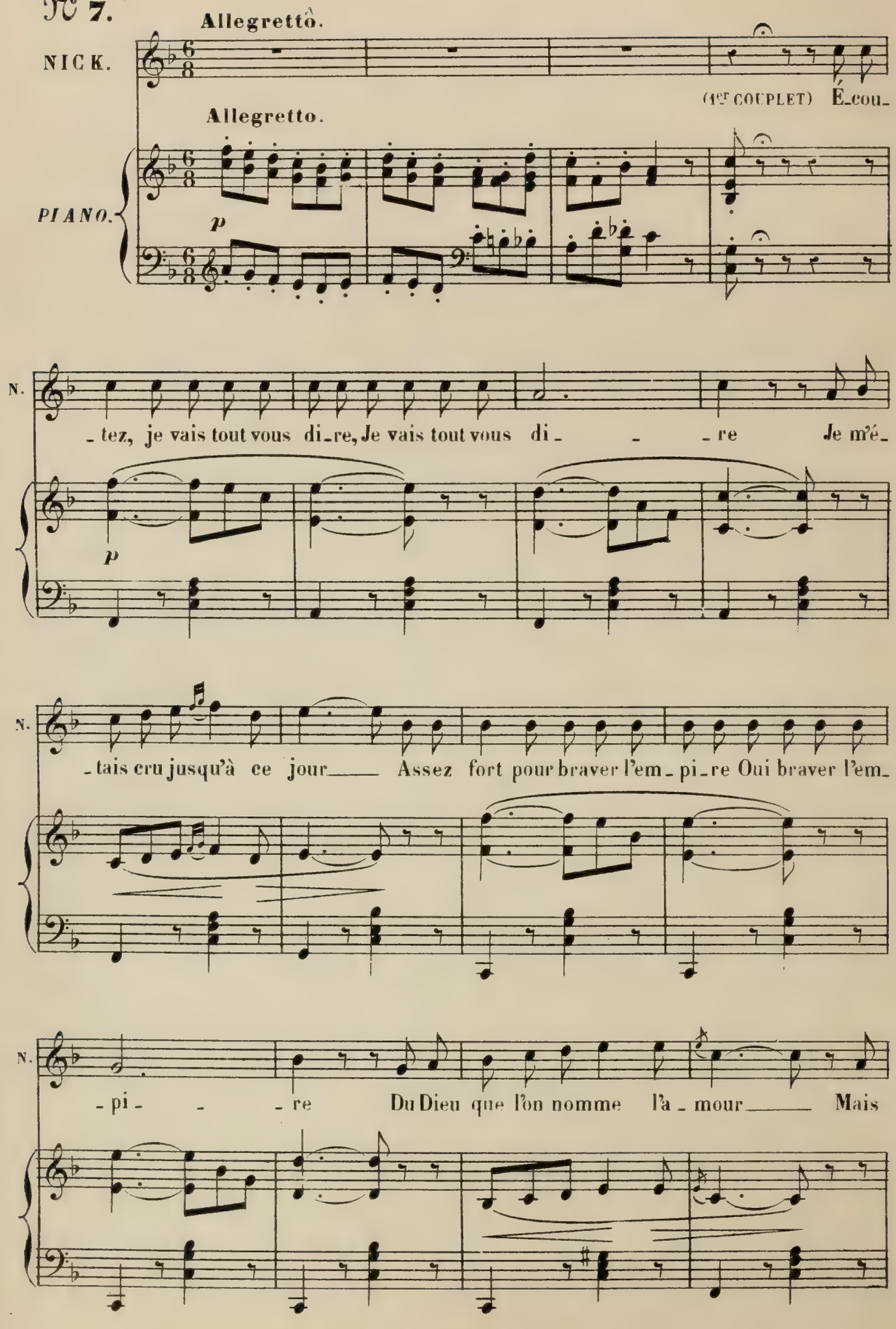

I.
-ront — les frais tour à tour Et du mêm' coup — Nous pourrions
fai - re, Pour lui prou-ver notre a - mi - tié La for - tu - ne de l'apothi-
I.
(On parle)
- cai - re Mais il nous ren - dra la moi - tié! L'un tousse-
I.
(ils toussent)
(ils boitent)
- ra Ah! ah! ah! ah! L'autr' boite - ra Et f'ra comm' ça

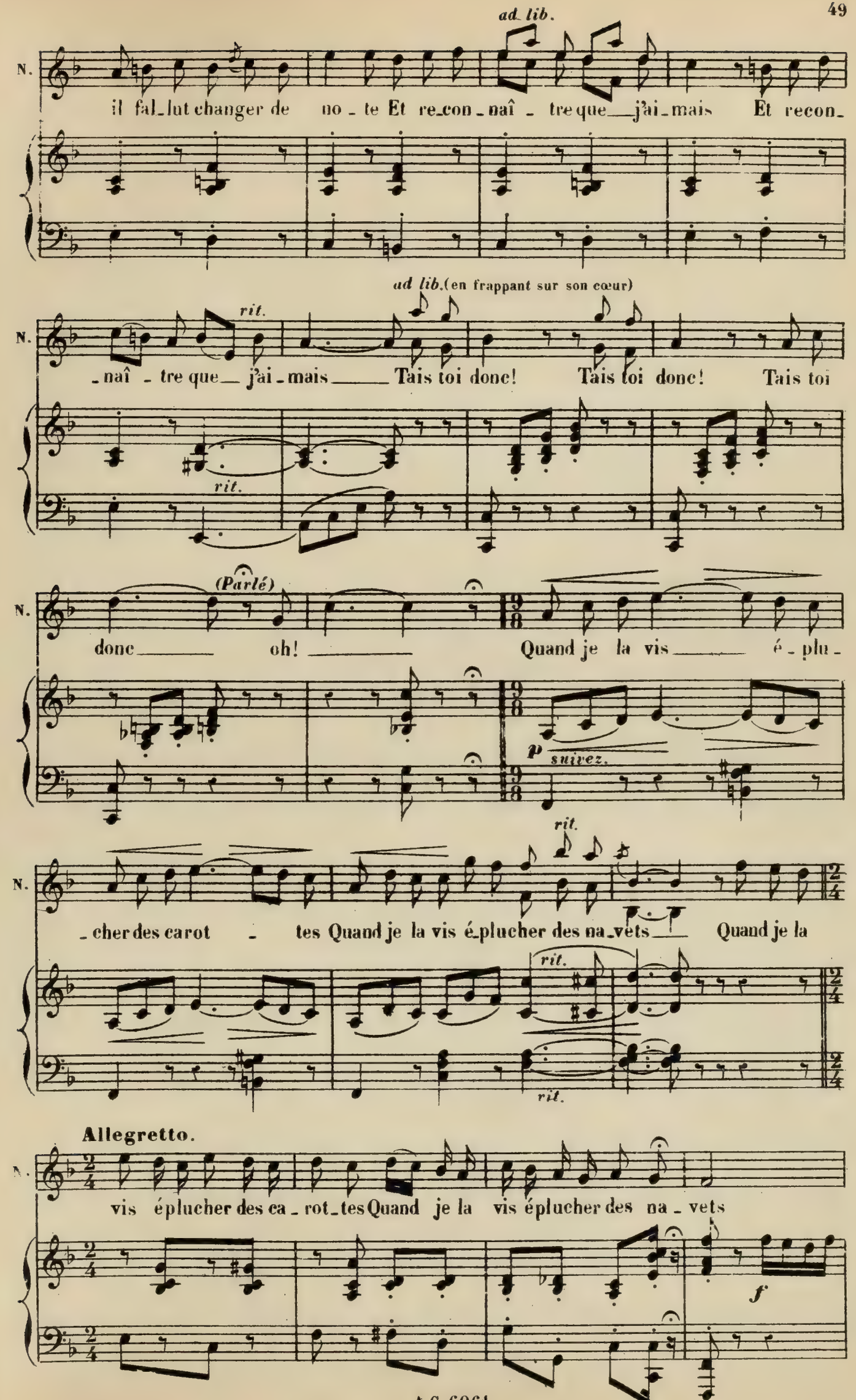

KATE.
(éternuements)
L'autr' souffri_ra du cori_za.
KATE.
L'autr' en_fin au_ra l'mal de dents Et pouss' ra des cris dé_chi_
ICHABOD.
L'autr' en_fin au_ra l'mal de dents Et pouss' ra des cris dé_chi_
K.
_rants Ho la la la la la la Ho la la la la la la la
I.
_rants Ho la la la la la la Ho la la la la la la la
poco rallent.
p
K.
la la la la la la la la la Et pendant c'temps là Heureux,
p
I.
la la la la la la la la la Et pendant c'temps là Heureux,
poco rallent.

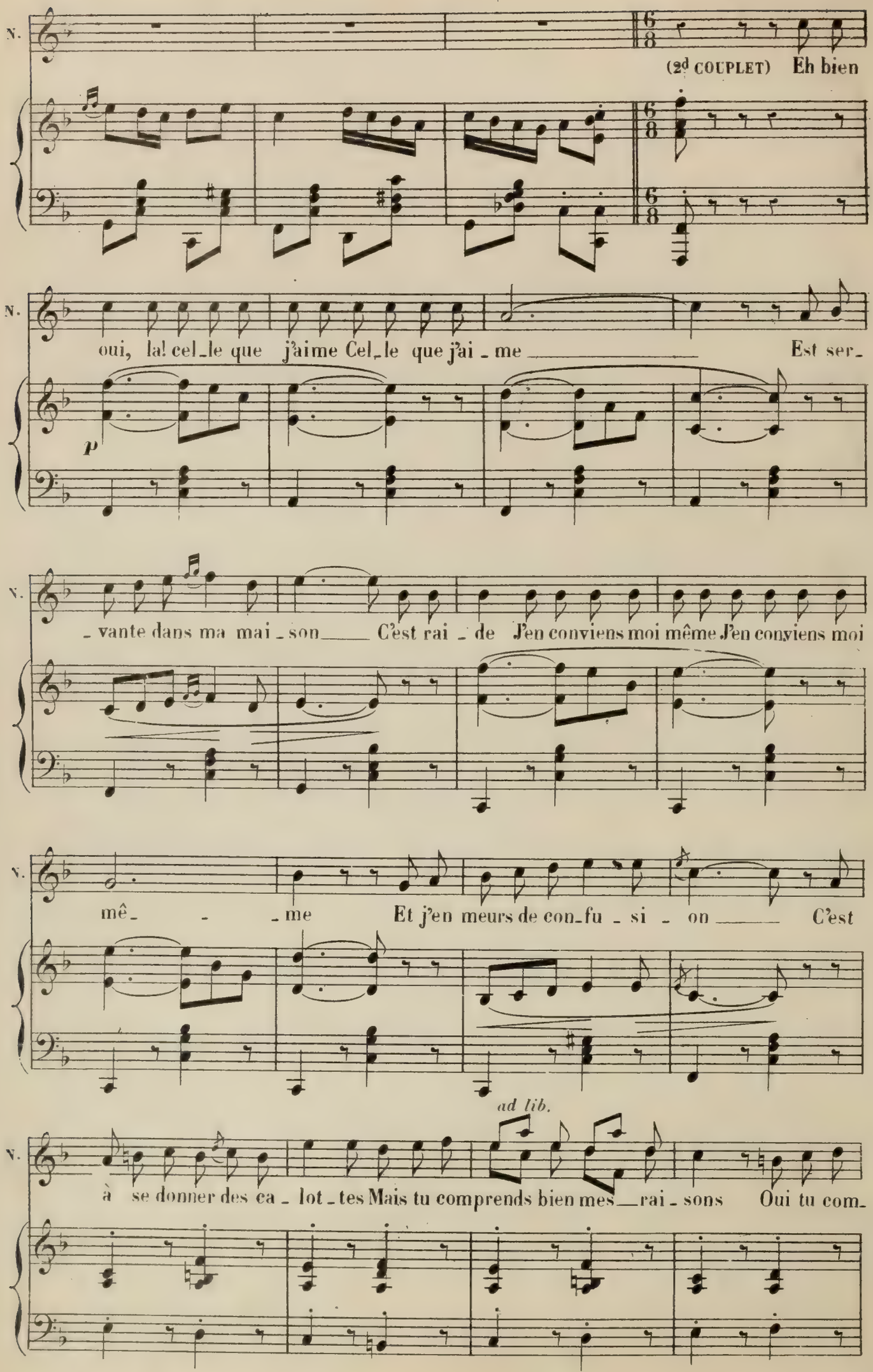

K.
tri_omphants, Riches, bien portants Au mi_lieu des jé_ré_mia_des, Oui, nous
I.
tri_omphants, Riches, bien portants Au mi_lieu des jé_ré_mia_des, Oui, nous
K.
man_ge_rons Et puis nous boirons, Nous man_ge_rons Et nous boi_rons à
I.
man_ge_rons Et puis nous boirons, Nous man_ge_rons Et nous boi_rons à
rit.
K.
la san_té, à la san_té, à la san_té de nos ma_la_des.
rit.
I.
la san_té à la san_té à la san_té de nos ma_la_des.
rit.
ff

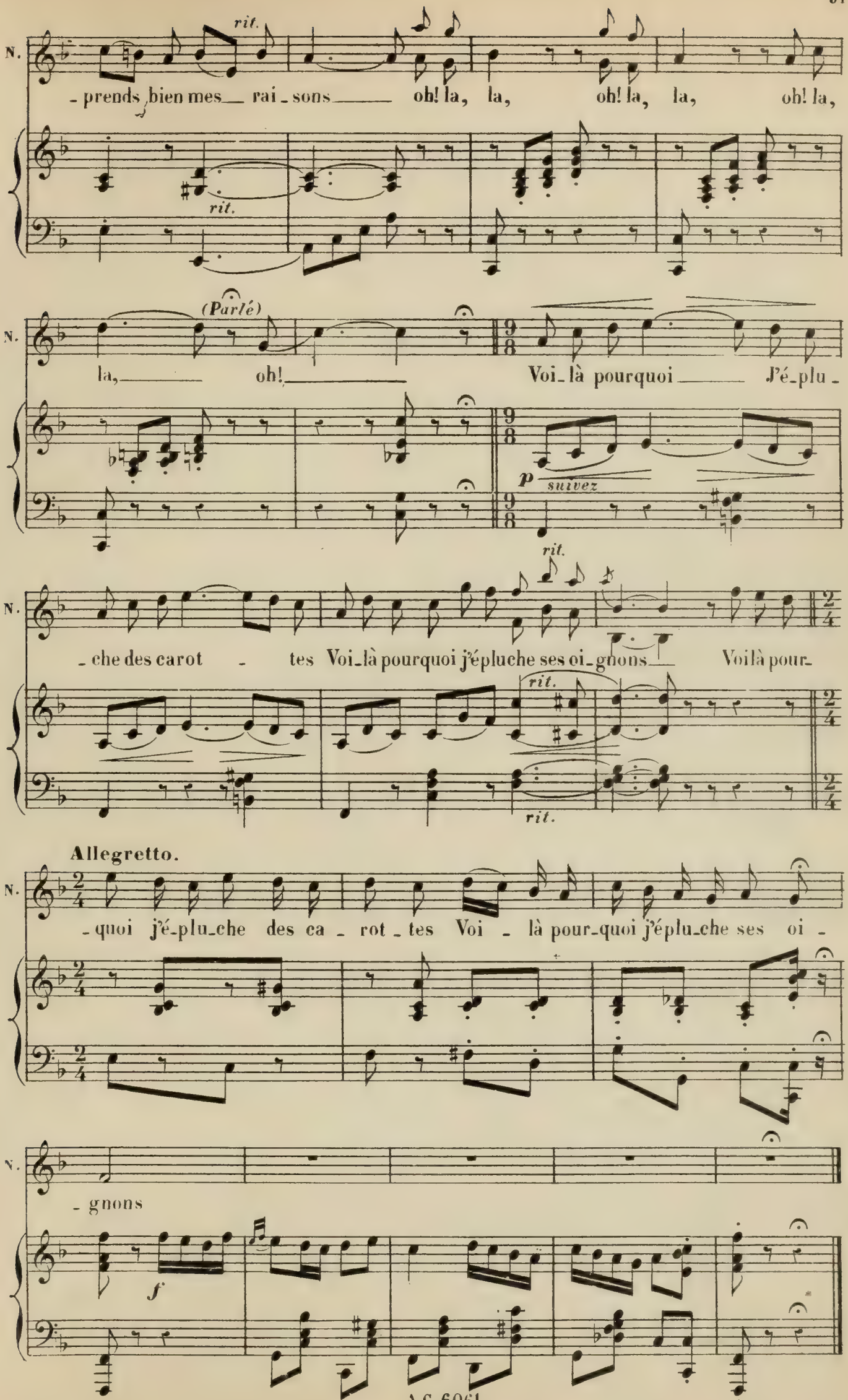
COUPLETS.

N° 7.


Allegretto.
NICK.
(1er COUPLET) É_cou_
Allegretto.
PIANO.
p
N.
_tez, je vais tout vous di_re, Je vais tout vous di_ _ _re Je m'é_
p
N.
_tais cru jusqu'à ce jour___ Assez fort pour braver l'em_pi_re Oui braver l'em_
N.
_pi_ _ _re Du Dieu que l'on nomme l'a_mour___ Mais


ad lib.
N.
il fal_lut changer de no_te Et re_con_naî_tre que_j'ai_mais Et recon_
ad lib.(en frappant sur son cœur)
rit.
_naî_tre que_ j'ai_mais_____ Tais toi donc! Tais toi donc! Tais toi
rit.
(Parlé)
donc_____ oh!_____ Quand je la vis_____ é_plu_
p
suivez.
rit.
_cher des carot_tes Quand je la vis é_plucher des na_vets_____ Quand je la
rit.
rit.
Allegretto.
vis éplucher des ca_rot_tes Quand je la vis éplucher des na_vets
f


N.
(2d COUPLET) Eh bien
N.
oui, la! cel_le que j'aime Cel_le que j'ai_me Est ser_
P
N.
_vante dans ma mai_son C'est rai_de J'en conviens moi même J'en conviens moi
N.
mê_ _me Et j'en meurs de con_fu_si_on C'est
ad lib.
N.
à se donner des ca_lot_tes Mais tu comprends bien mes_rai_sons Oui tu com_


N.
- prends bien mes rai - sons oh! la, la, oh! la, la, oh! la,
rit.
(Parlé)
la, oh! Voi-là pourquoi J'é-plu-
p suivez
rit.
- che des carot - tes Voi-là pourquoi j'épluche ses oi-gnons Voilà pour-
rit.
Allegretto.
- quoi j'é-plu-che des ca - rot - tes Voi - là pour-quoi j'éplu-che ses oi -
- gnons
f

TRIO.

LOWNA, JACQUES, RIP.

N° 8.

Mod^to non troppo.

RIP.

Mes en_fants, sa_chez qu'en mé_

Mod^to non troppo.

PIANO.

f *p*

R. _na _ ge Il faut s'ai_

f

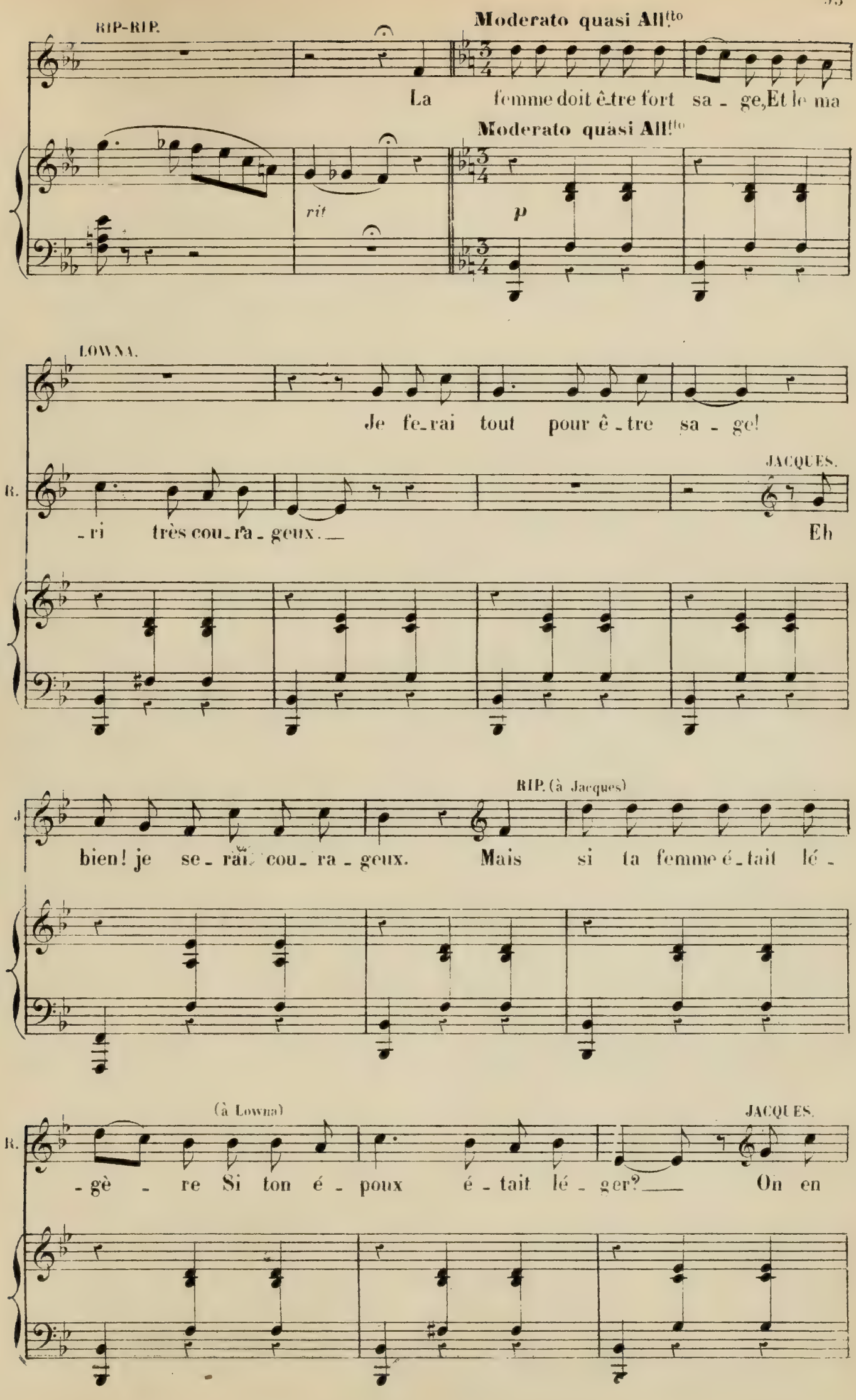
LOWNA.

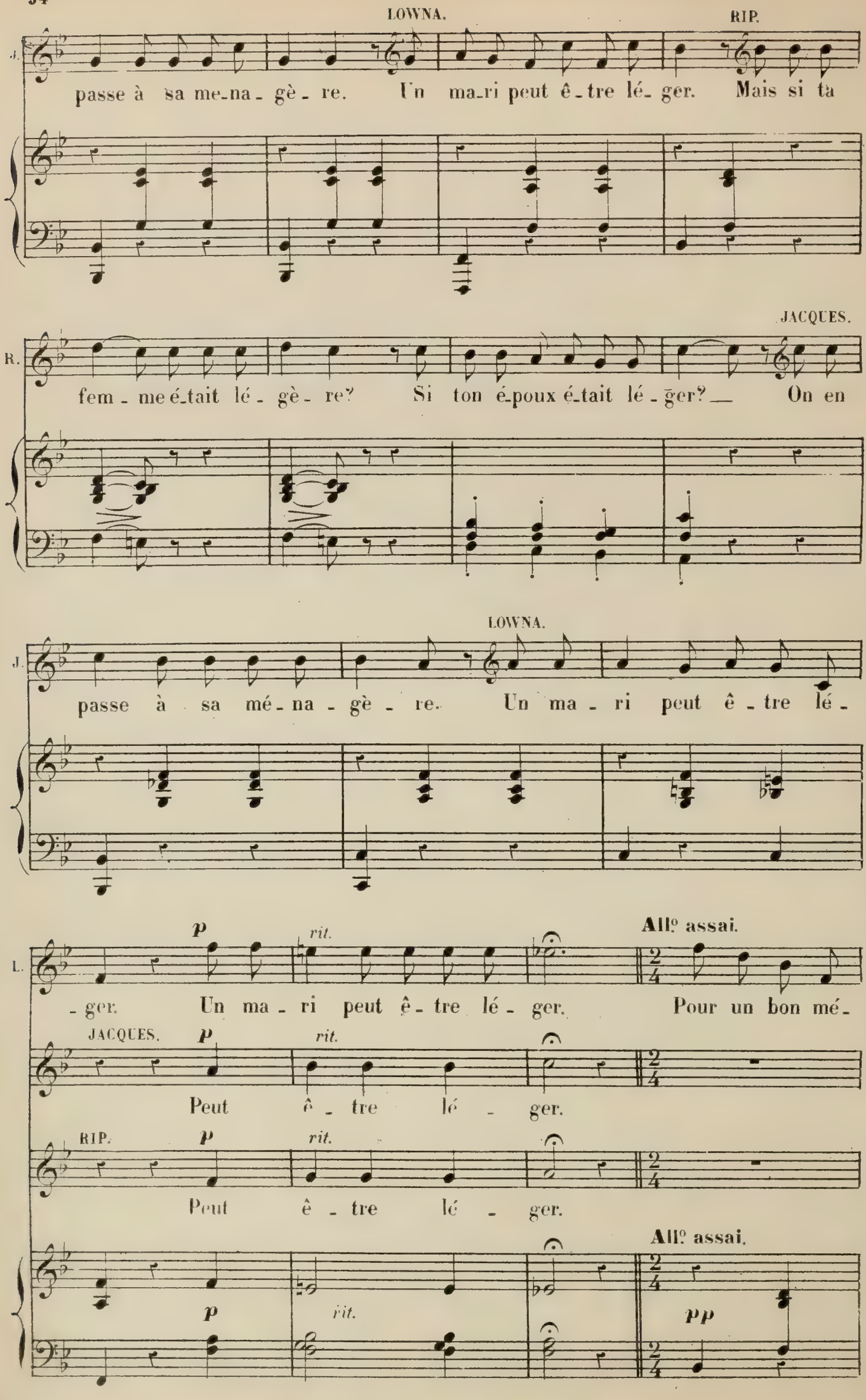
_mer_____ à qui mieux mieux Il faut s'ai_mer_____ à qui mieux

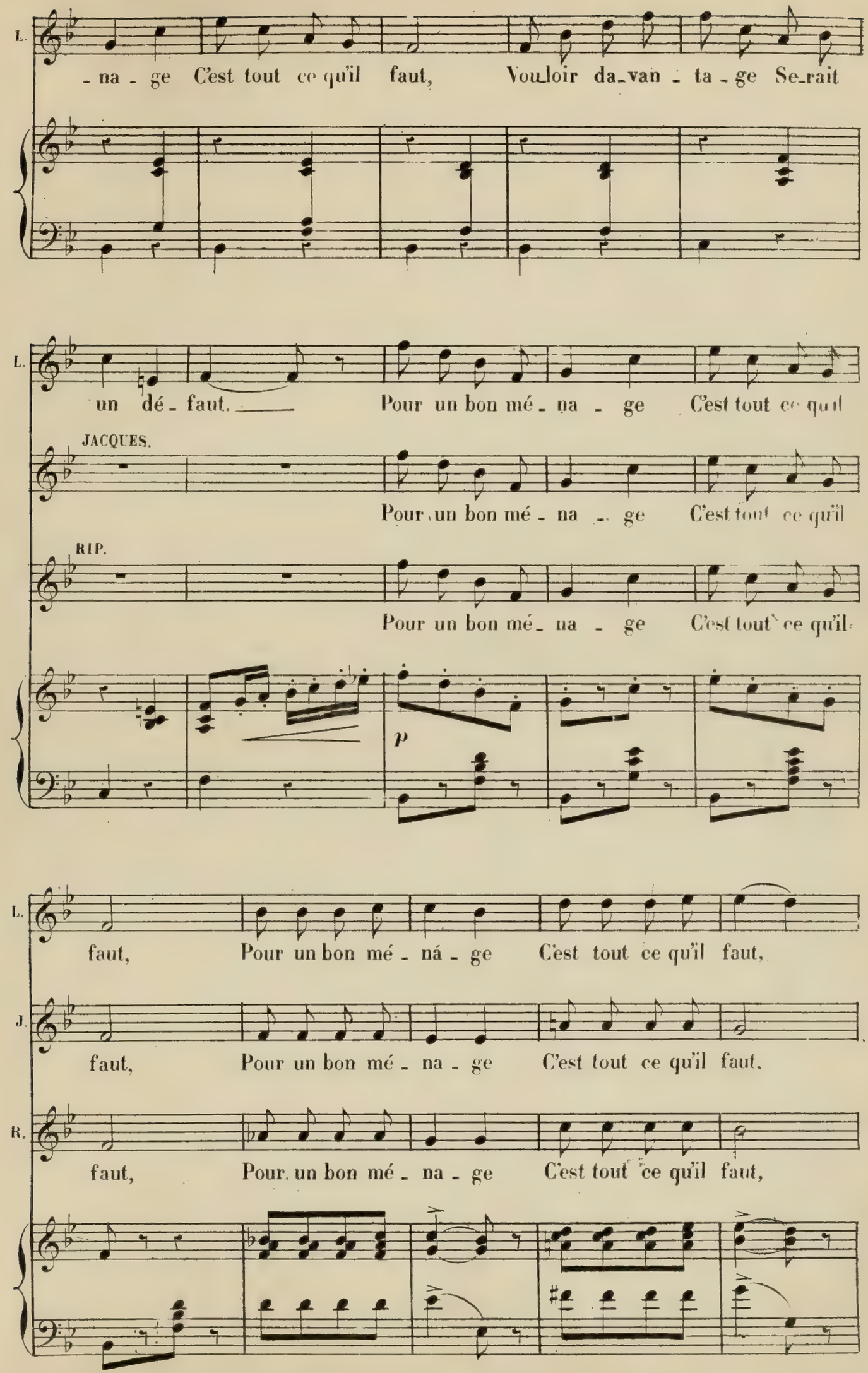
p

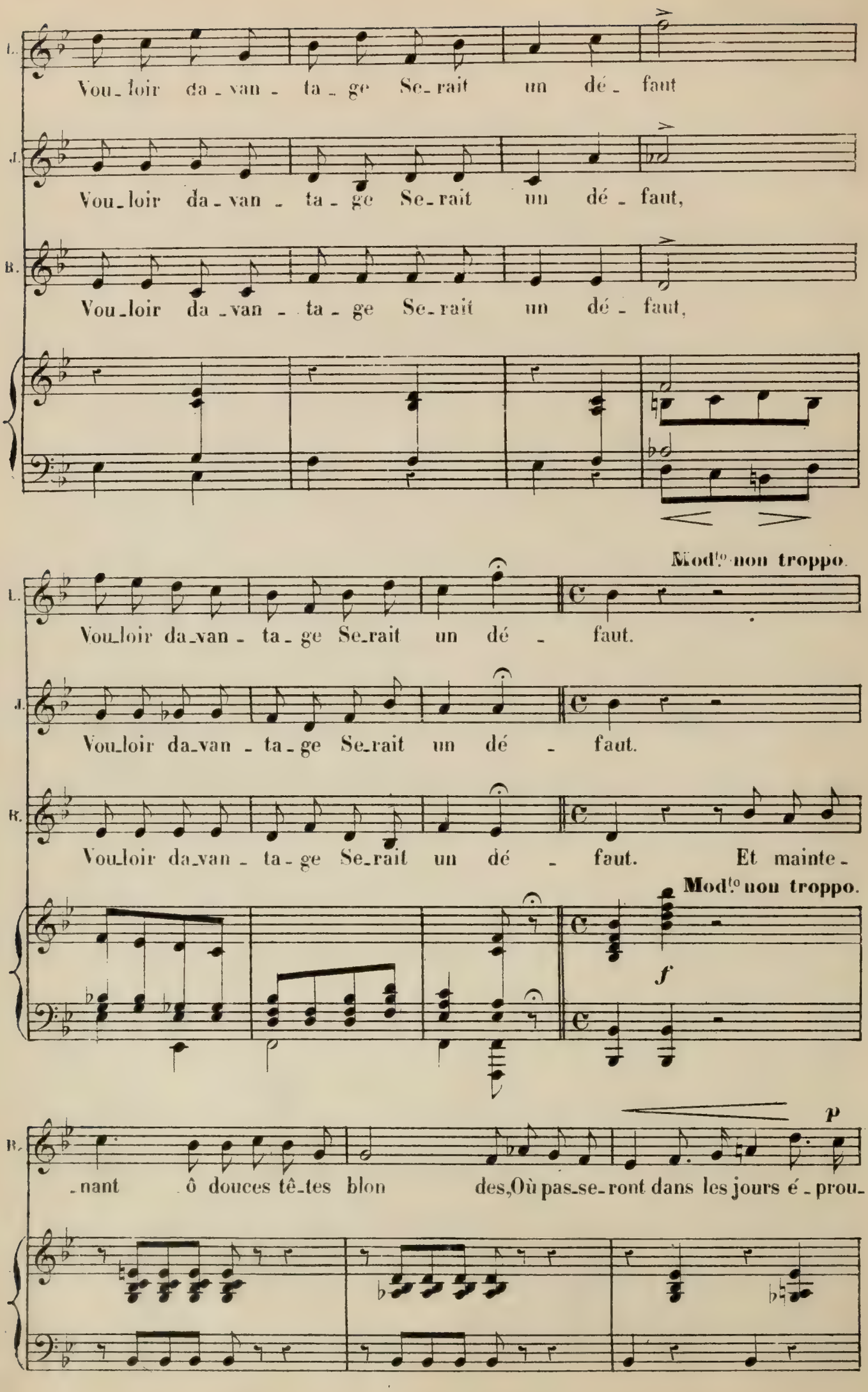
JACQUES.

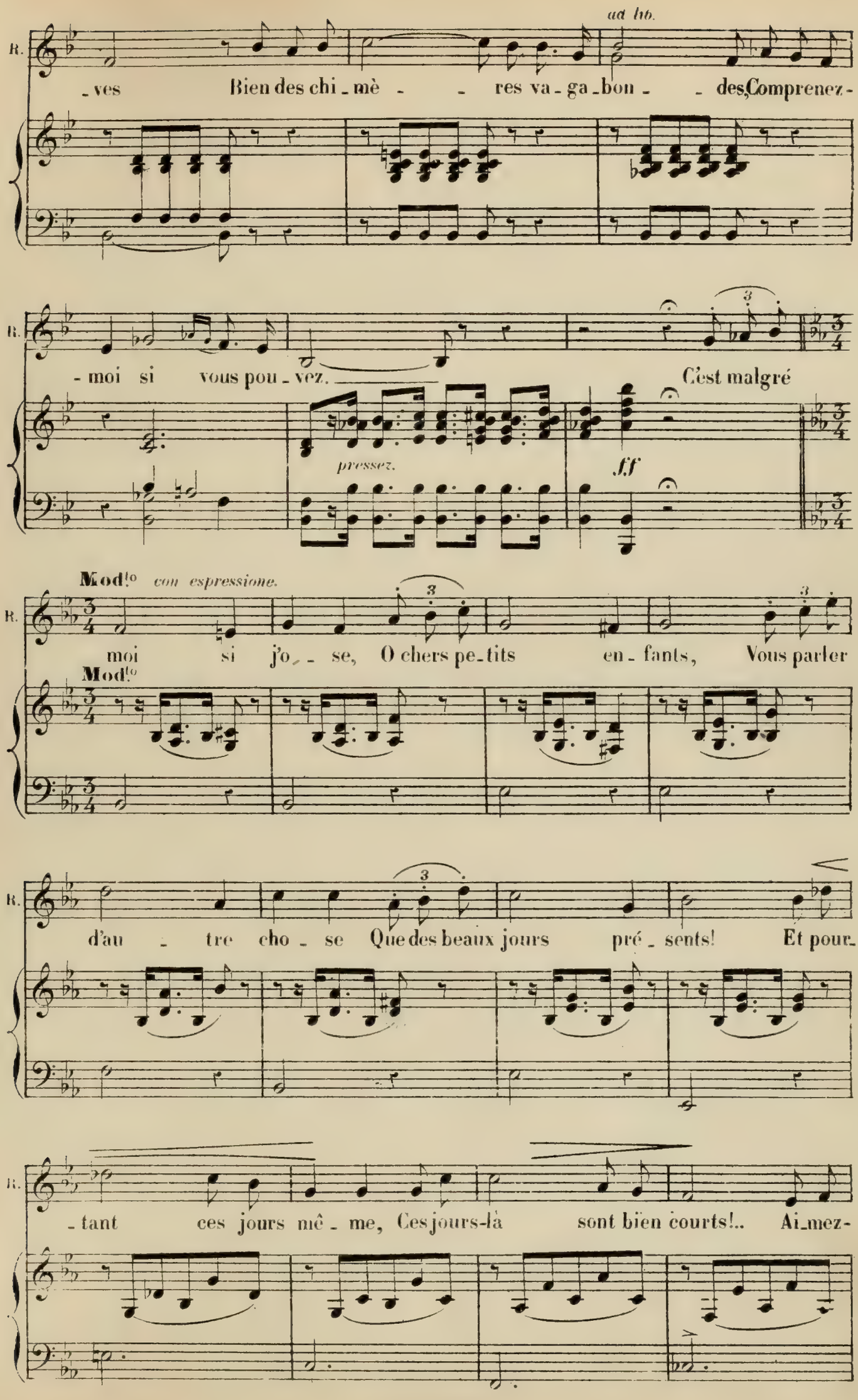
L. mieux_____ Aimons nous donc à qui mieux mieux _____

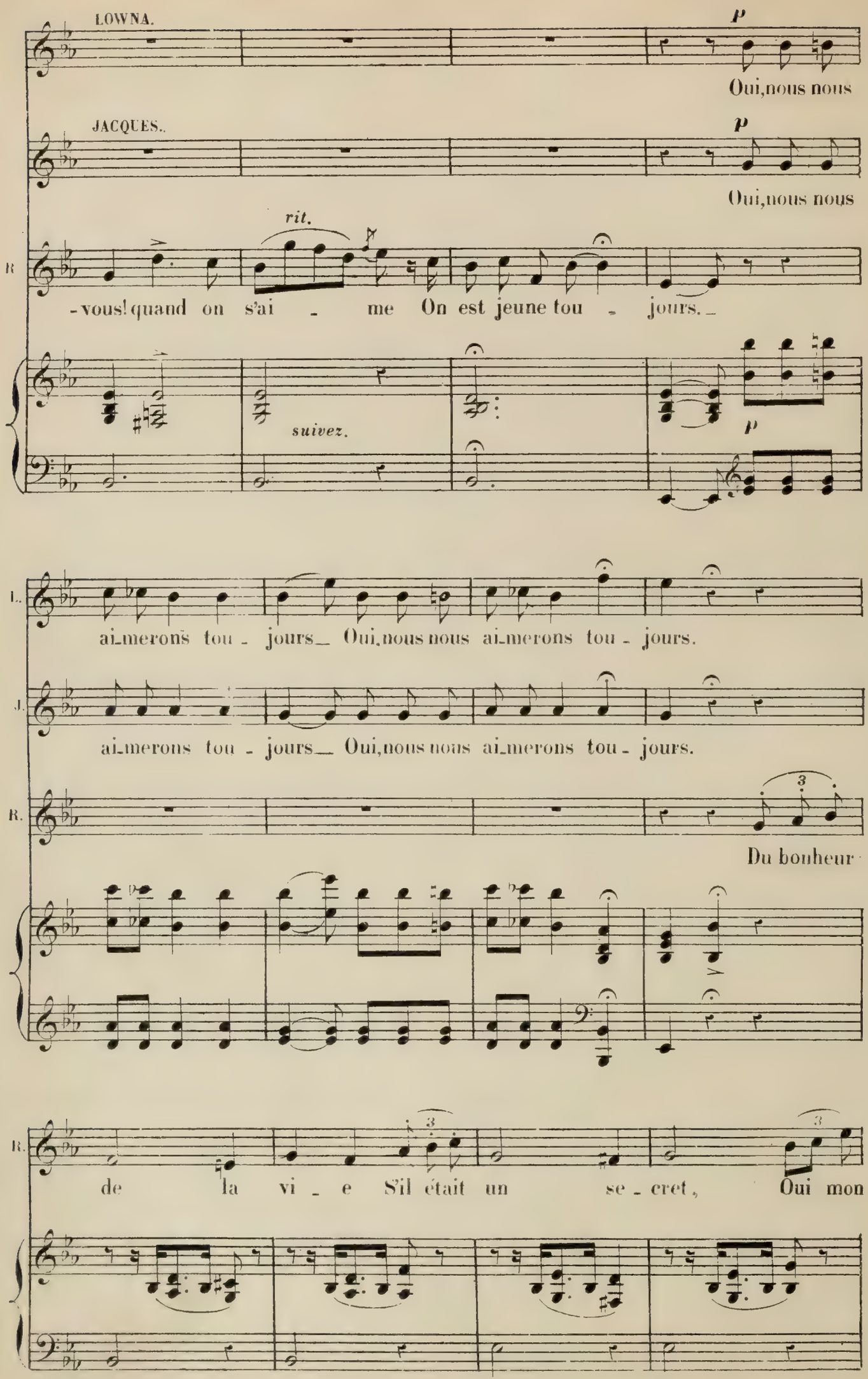

RIP-RIP.
Moderato quasi All.tto
La femme doit ê-tre fort sa - ge, Et le ma
Moderato quasi All.tto
rit
p
LOWNA.
Je fe-rai tout pour ê-tre sa - ge!
R.
-ri très cou-ra-geux.
JACQUES.
Eh
J.
bien! je se-rai cou-ra-geux. Mais si ta femme é-tait lé-
RIP. (à Jacques)
(à Lowna)
R.
-gè - re Si ton é - poux é-tait lé-ger?
JACQUES.
On en


LOWNA.
RIP.
J.
passe à sa me-na-gè-re. Un ma-ri peut ê-tre lé-ger. Mais si ta
JACQUES.
R.
fem-me é-tait lé-gè-re? Si ton é-poux é-tait lé-ger? On en
LOWNA.
J.
passe à sa mé-na-gè-re. Un ma-ri peut ê-tre lé-
p
rit.
All° assai.
L.
-ger. Un ma-ri peut ê-tre lé-ger. Pour un bon mé-
JACQUES.
p
rit.
Peut ê-tre lé-ger.
RIP.
p
rit.
Peut ê-tre lé-ger.
All° assai.
p
rit.
pp


L.
- na - ge C'est tout ce qu'il faut, Vouloir da-van - ta - ge Se-rait
L.
un dé - faut. Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il
JACQUES.
Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il
RIP.
Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il
p
L.
faut, Pour un bon mé - ná - ge C'est tout ce qu'il faut,
J.
faut, Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il faut,
R.
faut, Pour un bon mé - na - ge C'est tout ce qu'il faut,


L.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut
J.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut,
B.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut,
Mod.to non troppo.
L.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut.
J.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut.
R.
Vou_loir da_van_ta_ge Se_rait un dé_faut. Et mainte_
Mod.to non troppo.
f
p
B.
_nant ô douces tê_tes blon des, Où pas_se_ront dans les jours é_prou_


ad lib.
R.
-ves Bien des chi-mè-res va-ga-bon-des, Comprenez-
R.
-moi si vous pou-vez. C'est malgré
pressez.
f.f
Mod.to con espressione.
R.
moi si j'o-se, O chers pe-tits en-fants, Vous parler
Mod.to
R.
d'au-tre cho-se Que des beaux jours pré-sents! Et pour-
R.
-tant ces jours mê-me, Ces jours-là sont bien courts!.. Ai-mez-


LOWNA.
p
Oui, nous nous
JACQUES.
p
Oui, nous nous
rit.
R
-vous! quand on s'ai - me On est jeune tou - jours.
suivez.
p
L.
ai-merons tou - jours Oui, nous nous ai-merons tou - jours.
J.
ai-merons tou - jours Oui, nous nous ai-merons tou - jours.
R.
3
Du bonheur
R.
de la vi - e S'il était un se - cret, Oui mon

R.

â - - me ra - vi - e Pour vous le cher - che - rait! Ri - ez

R.

rit.

donc, ri - ez mê - me Si les jours sont mauvais... Aimez -

suivez.

R.

rit.

- vous! quand on s'ai - - - me On ne vieil - lit ja - -

suivez.

LOWNA.

Oui, nous ne vieillirons jamais _ Oui, nous ne vieillirons ja - mais. _

JACQUES.

Oui, nous ne vieillirons jamais _ Oui, nous ne vieillirons ja - mais. _

R.

- mais. ja - mais. _

p

FINALE.

NELLY, KATE, JACINTHE, ICHABOR, RIP, DERRICK, NICK, CHŒUR

N° 8. All° Moderato.

NELLY

pp

Doux

RIP.

pp

Doux

Allegretto.

PIANO.

f

pp

N. instants de la vi - e Si longtemps atten - dus

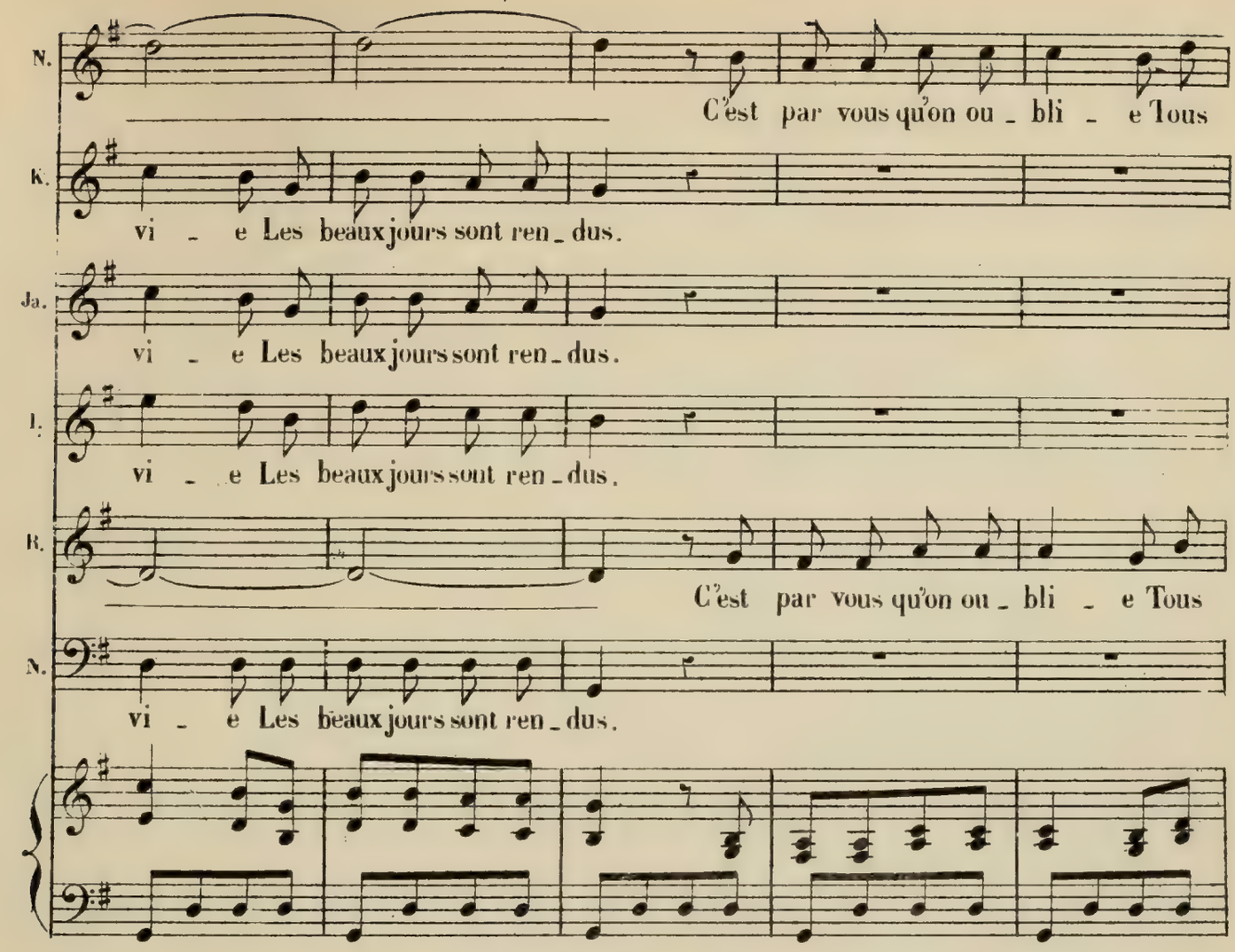
KATE. Main - tenant à leur

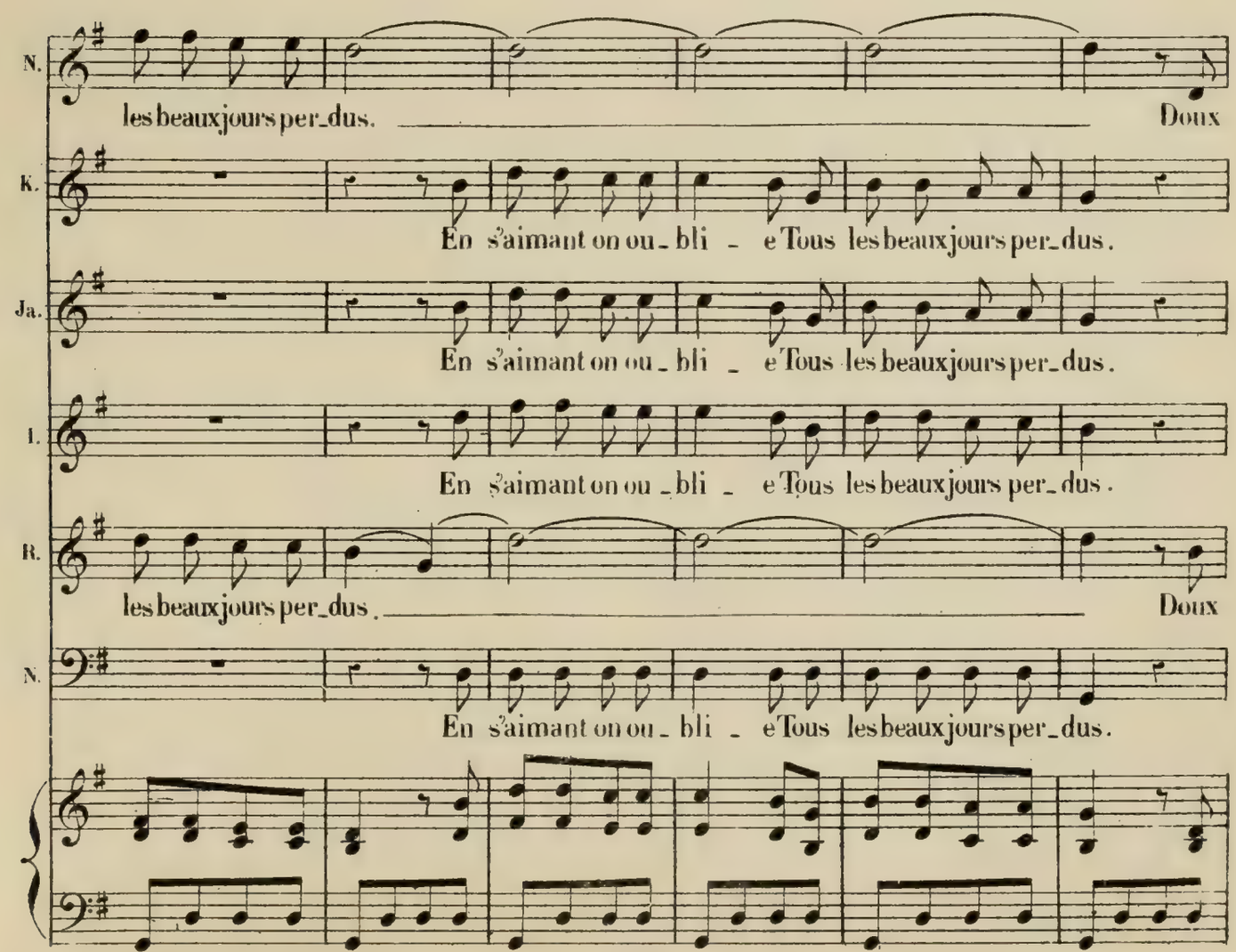
JACINTHE. Main - tenant à leur

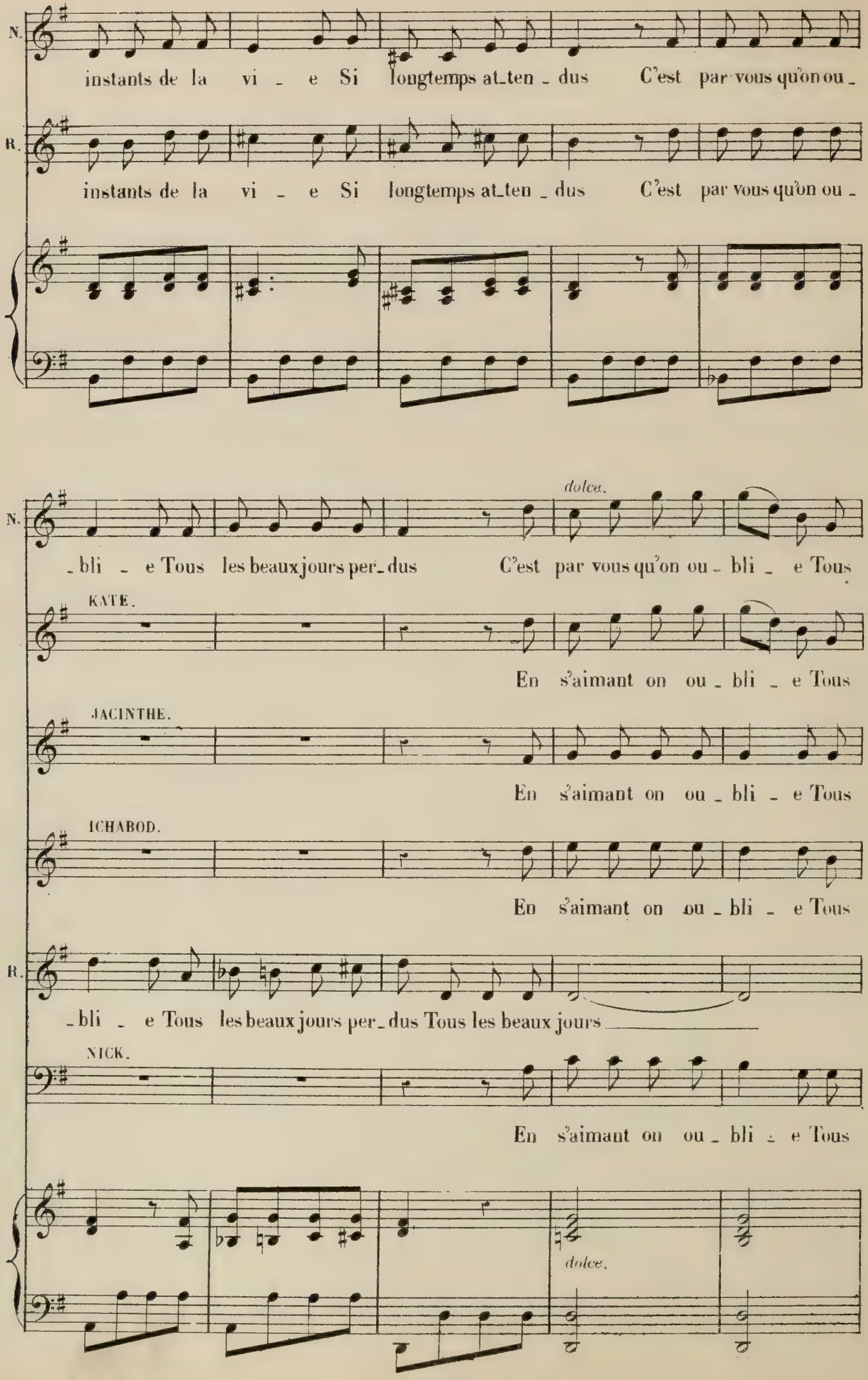
ICHABOD. Main - tenant à leur

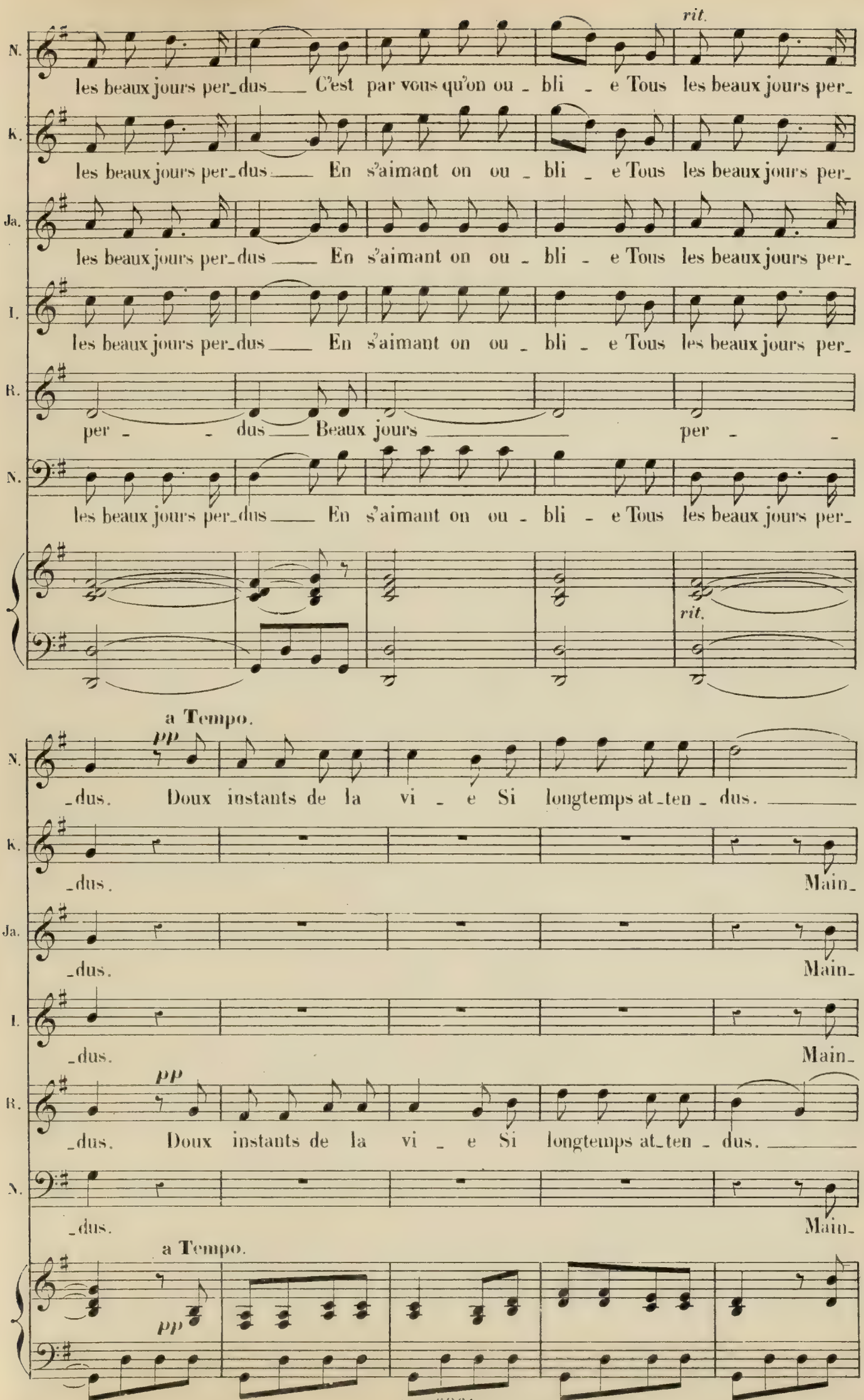
R. instants de la vi - e Si longtemps atten - dus

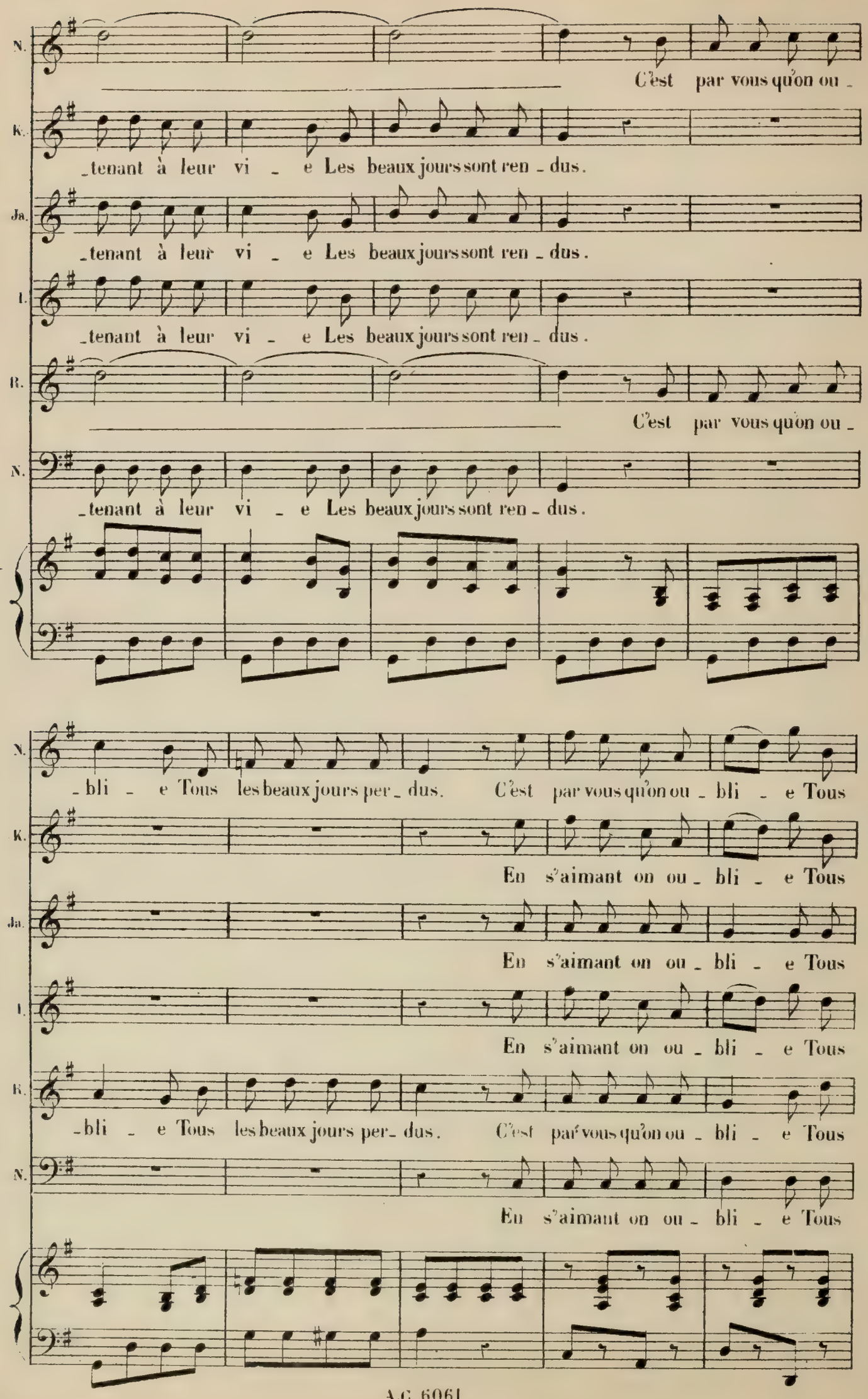
NICK. Main - te_nant à leur

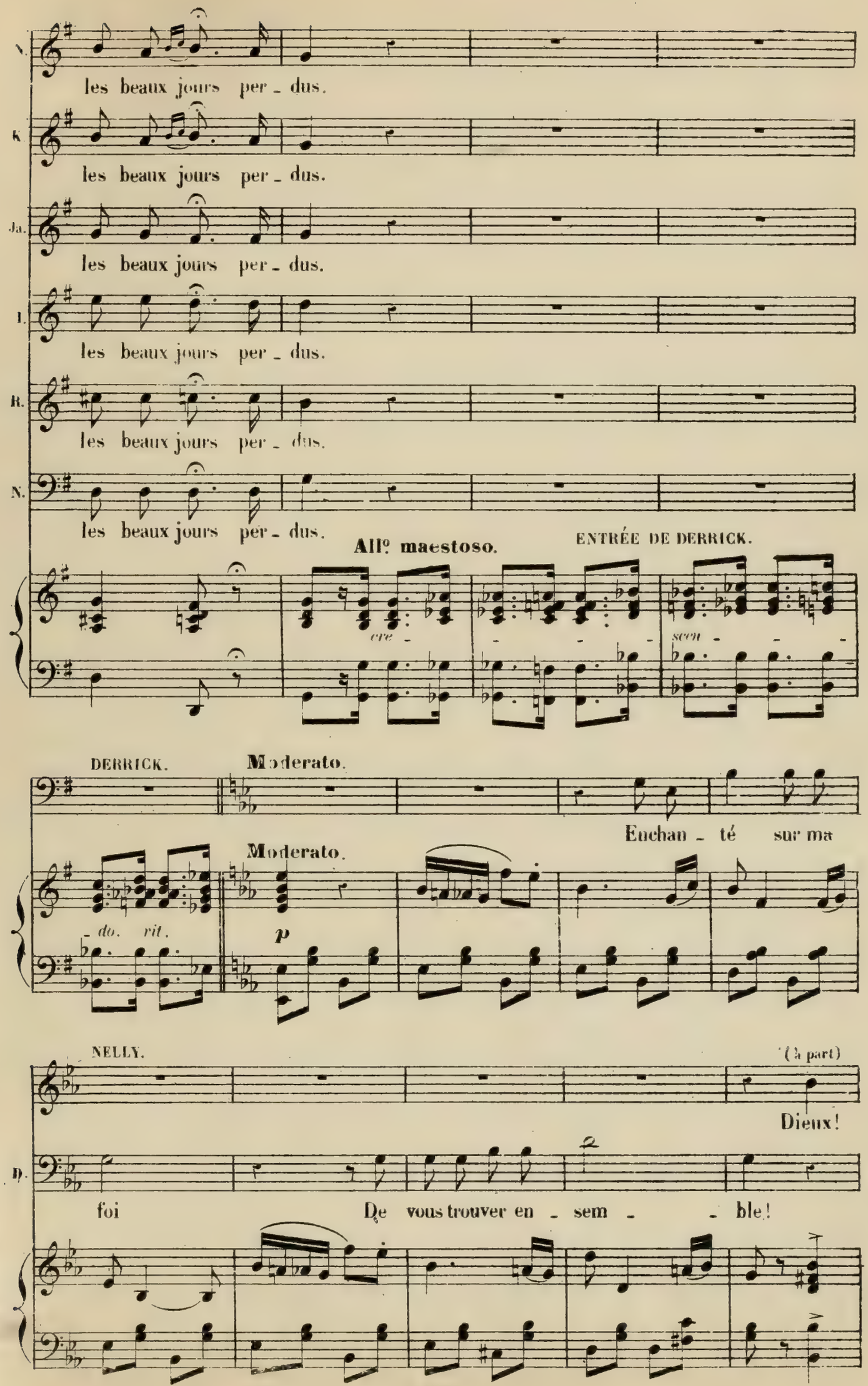

N.
C'est par vous qu'on ou_bli_e Tous
K.
vi_e Les beaux jours sont ren_dus.
Ja.
vi_e Les beaux jours sont ren_dus.
I.
vi_e Les beaux jours sont ren_dus.
R.
C'est par vous qu'on ou_bli_e Tous
N.
vi_e Les beaux jours sont ren_dus.

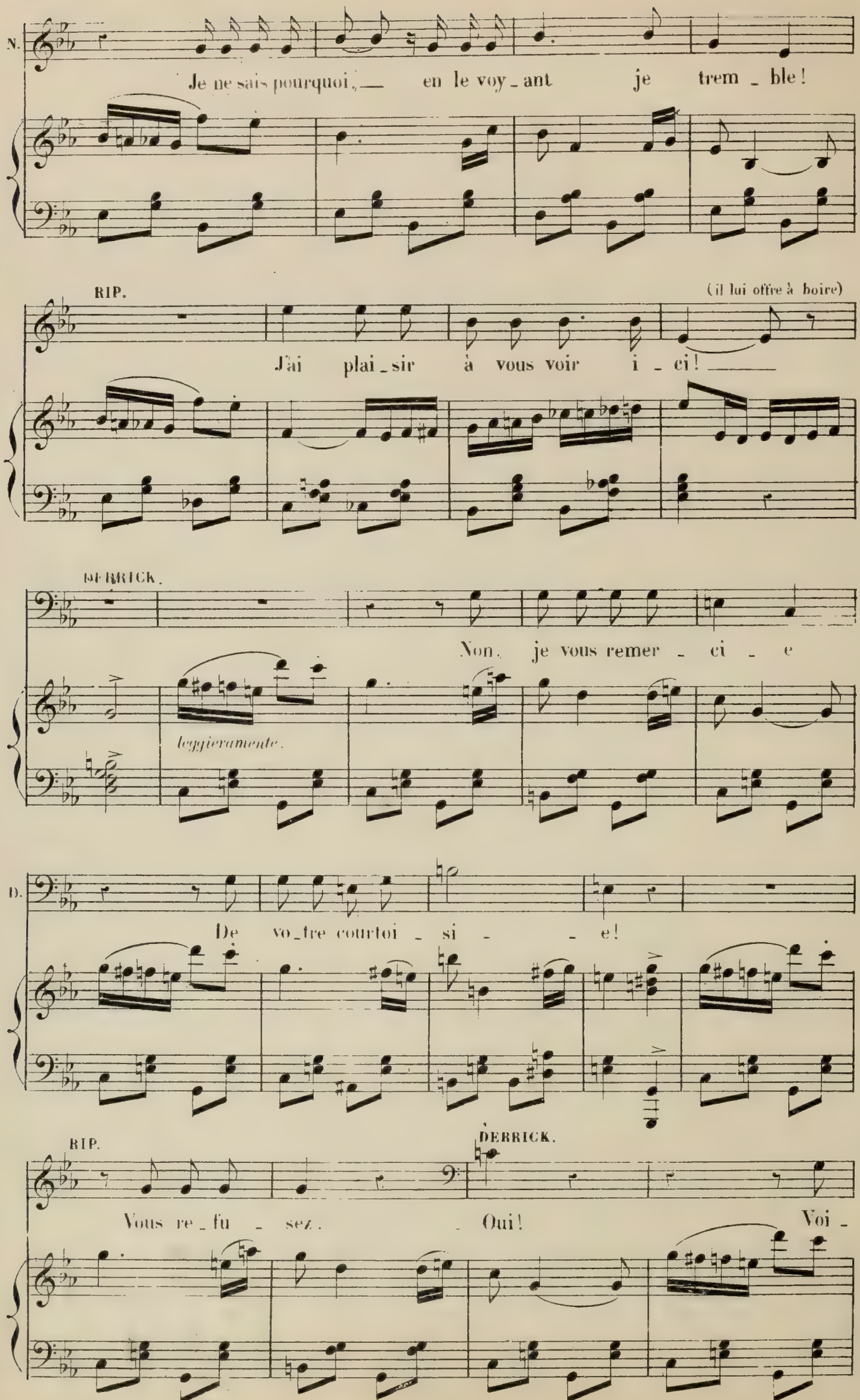

N.
les beaux jours per_dus.
Doux
K.
En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_dus.
Ja.
En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_dus.
I.
En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_dus.
R.
les beaux jours per_dus.
Doux
N.
En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_dus.

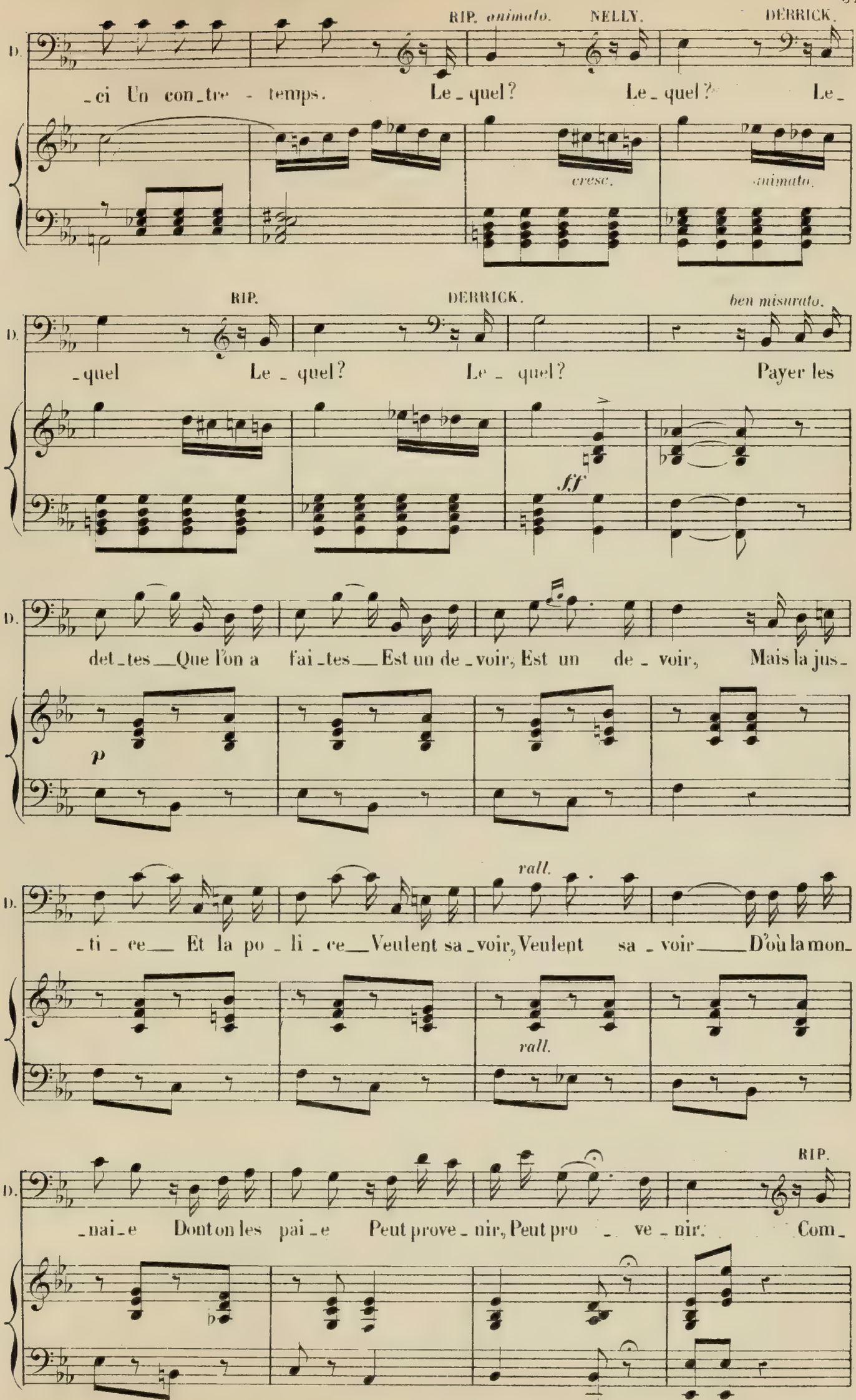

N.
instants de la vi - e Si longtemps at-ten - dus C'est par vous qu'on ou -
R.
instants de la vi - e Si longtemps at-ten - dus C'est par vous qu'on ou -
dolce.
N.
- bli - e Tous les beaux jours per-dus C'est par vous qu'on ou - bli - e Tous
KATE.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
JACINTHE.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
ICHABOD.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
R.
- bli - e Tous les beaux jours per-dus Tous les beaux jours
NICK.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
dolce.

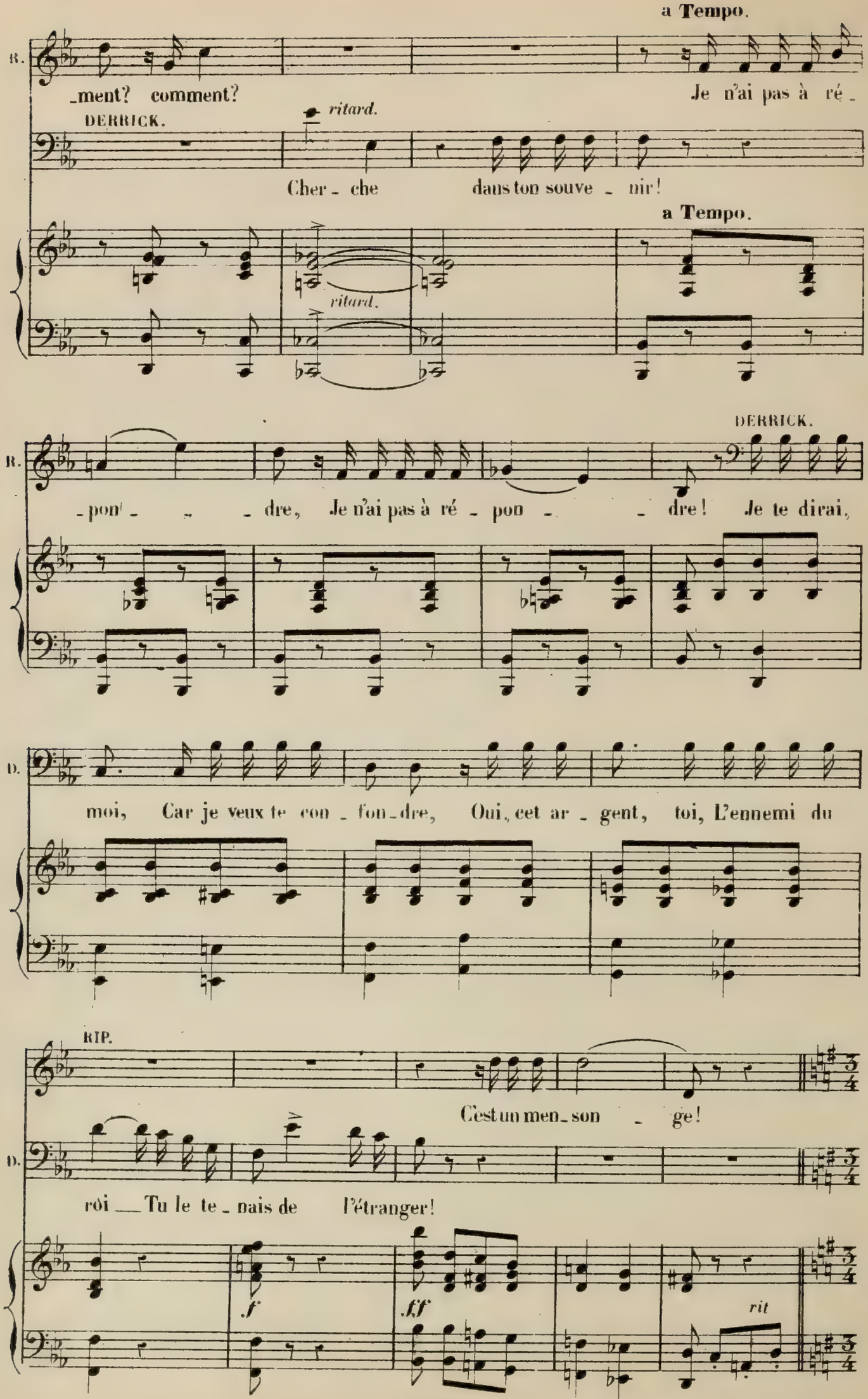

rit.
N. les beaux jours per_dus C'est par vous qu'on ou_bli_e Tous les beaux jours per_
K. les beaux jours per_dus En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_
Ja. les beaux jours per_dus En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_
I. les beaux jours per_dus En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_
R. per_dus Beaux jours per_
N. les beaux jours per_dus En s'aimant on ou_bli_e Tous les beaux jours per_
rit.
a Tempo.
pp
N. _dus. Doux instants de la vi_e Si longtemps at_ten_dus.
K. _dus. Main_
Ja. _dus. Main_
I. _dus. Main_
pp
R. _dus. Doux instants de la vi_e Si longtemps at_ten_dus.
N. _dus. Main_
a Tempo.
pp


N.
C'est par vous qu'on ou -
K.
-tenant à leur vi - e Les beaux jours sont ren - dus.
Ja.
-tenant à leur vi - e Les beaux jours sont ren - dus.
I.
-tenant à leur vi - e Les beaux jours sont ren - dus.
R.
C'est par vous qu'on ou -
N.
-tenant à leur vi - e Les beaux jours sont ren - dus.
N.
-bli - e Tous les beaux jours per - dus. C'est par vous qu'on ou - bli - e Tous
K.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
Ja.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
I.
En s'aimant on ou - bli - e Tous
R.
-bli - e Tous les beaux jours per - dus. C'est par vous qu'on ou - bli - e Tous
N.
En s'aimant on ou - bli - e Tous


les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
les beaux jours per - dus.
All° maestoso.
ENTRÉE DE DERRICK.
cre -
scen -
DERRICK.
Moderato.
Moderato.
Enchan - té sur ma
- do. rit.
p
NELLY.
(à part)
Dieux!
foi
De vous trouver en - sem - - ble!


N.
Je ne sais pourquoi, — en le voy_ant je trem_ble!
RIP.
(il lui offre à boire)
J'ai plai_sir à vous voir i_ci! —
DERRICK.
Non, je vous remer_ci_e
leggieramente.
D.
De vo_tre courtoi_si_e!
RIP.
DERRICK.
Vous re_fu_sez. Oui! Voi_


RIP. animato.
NELLY.
DERRICK.
D.
_ci Un con_tre - temps. Le_quel? Le_quel? Le_
cresc.
animato.
RIP.
DERRICK.
ben misurato.
_quel Le_quel? Le_quel? Payer les
fff
det_tes Que l'on a fai_tes Est un de_voir, Est un de_voir, Mais la jus_
p
rall.
_ti_ce Et la po_li_ce Veulent sa_voir, Veulent sa_voir D'où la mon_
rall.
RIP.
_nai_e Dont on les pai_e Peut prove_nir, Peut pro_ve_nir. Com_


a Tempo.
R.
_ment? comment?
Je n'ai pas à ré_
DERRICK.
ritard.
Cher_che dans ton souve_nir!
a Tempo.
ritard.
DERRICK.
R.
pon _ _ dre, Je n'ai pas à ré_pon_ _ dre! Je te dirai,
D.
moi, Car je veux te con_fon_dre, Oui, cet ar_gent, toi, L'ennemi du
RIP.
C'est un men_son_ge!
D.
roi __ Tu le te_nais de l'étranger!
f
ff
rit

TOUS. Ah!

DERRICK. (triomphant)

All° Moderato.

A mon tour aujourd'hui!

All° Moderato.

(à Nelly)

D.

Mal_gré le déses_poir Où mon devoir me

D.

plon_ge, Il me faut or_don_ner

Allegro. (il sort)

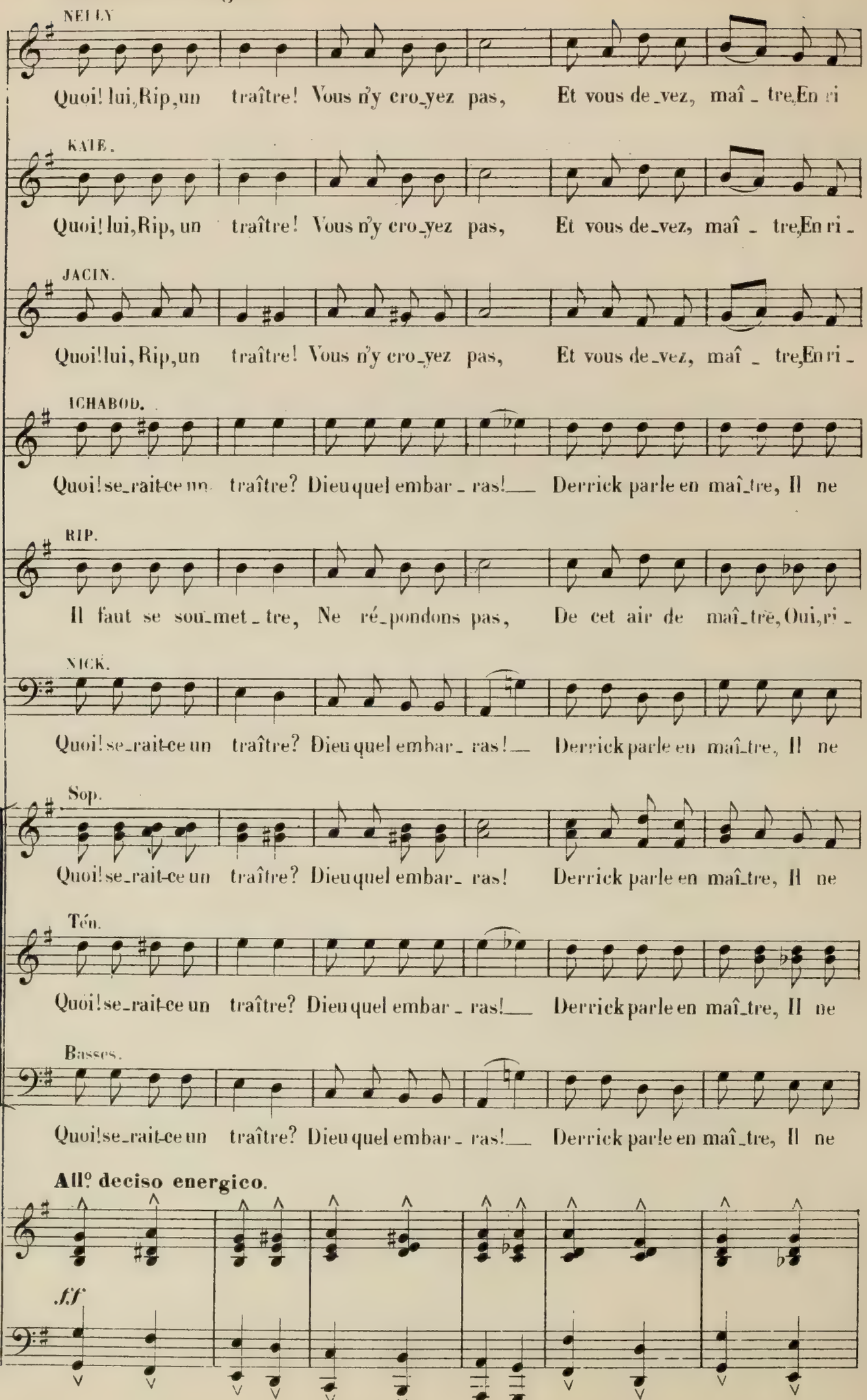
D.

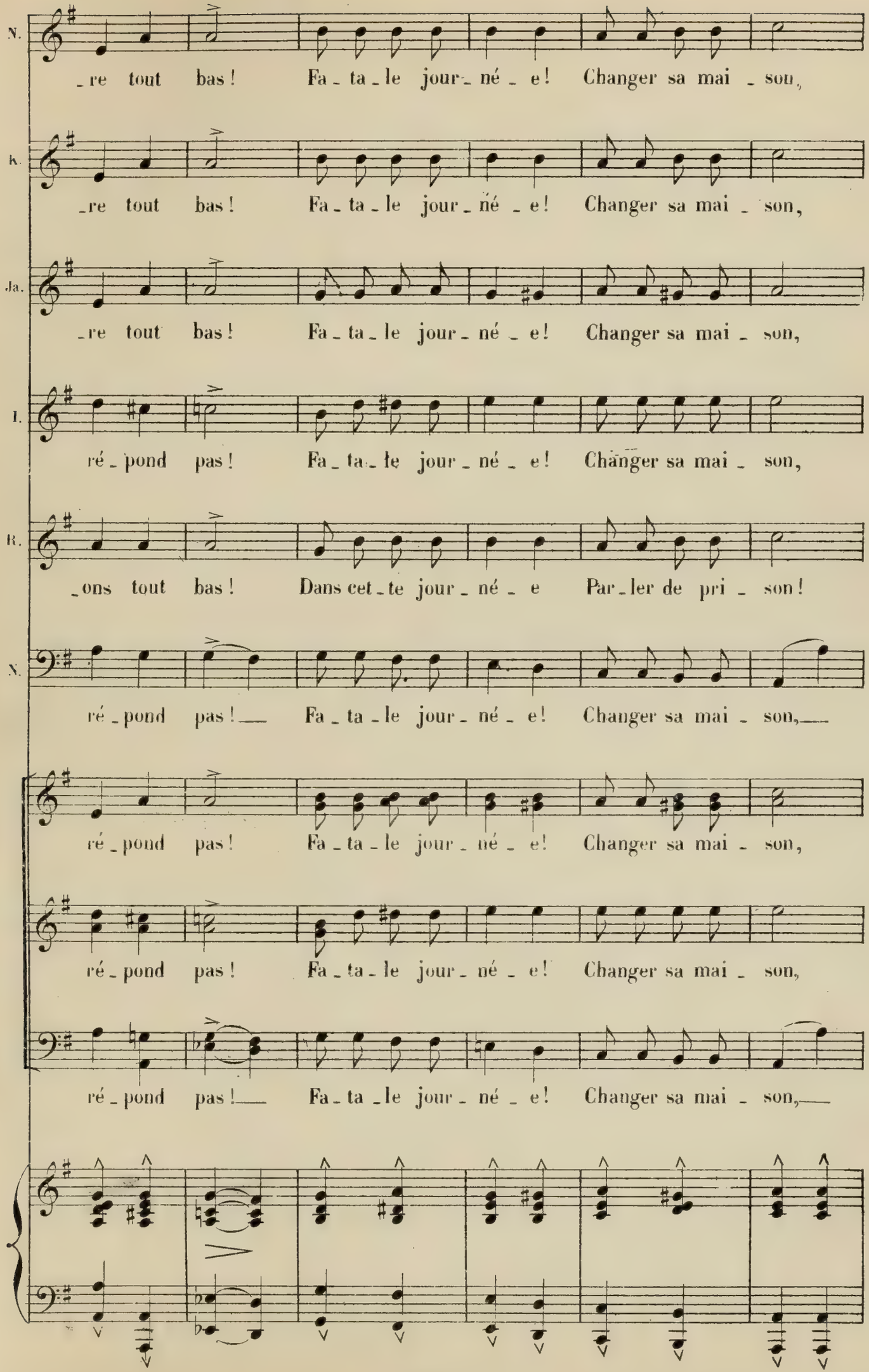
Qu'on s'em_pa_re de lui.

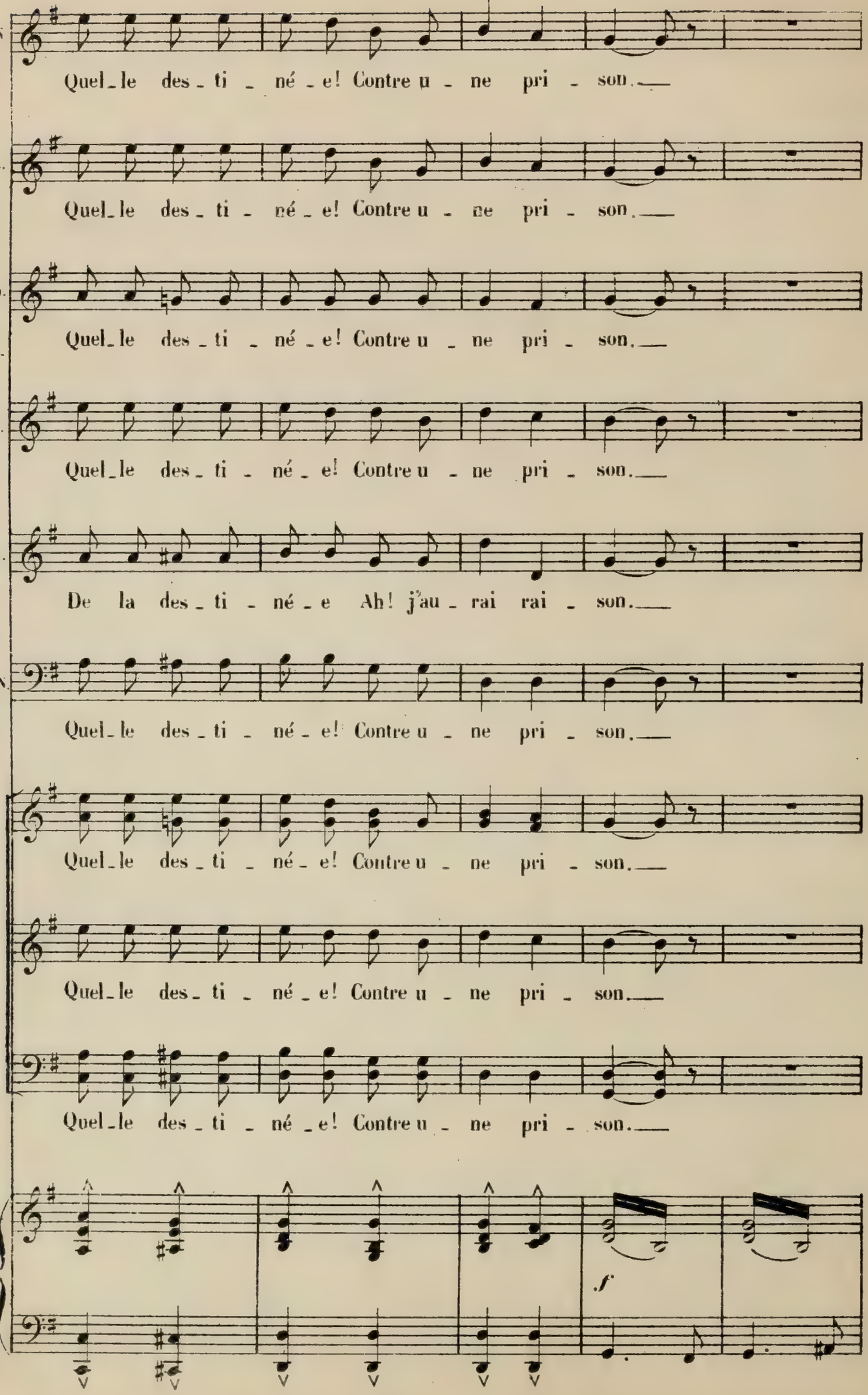
ff

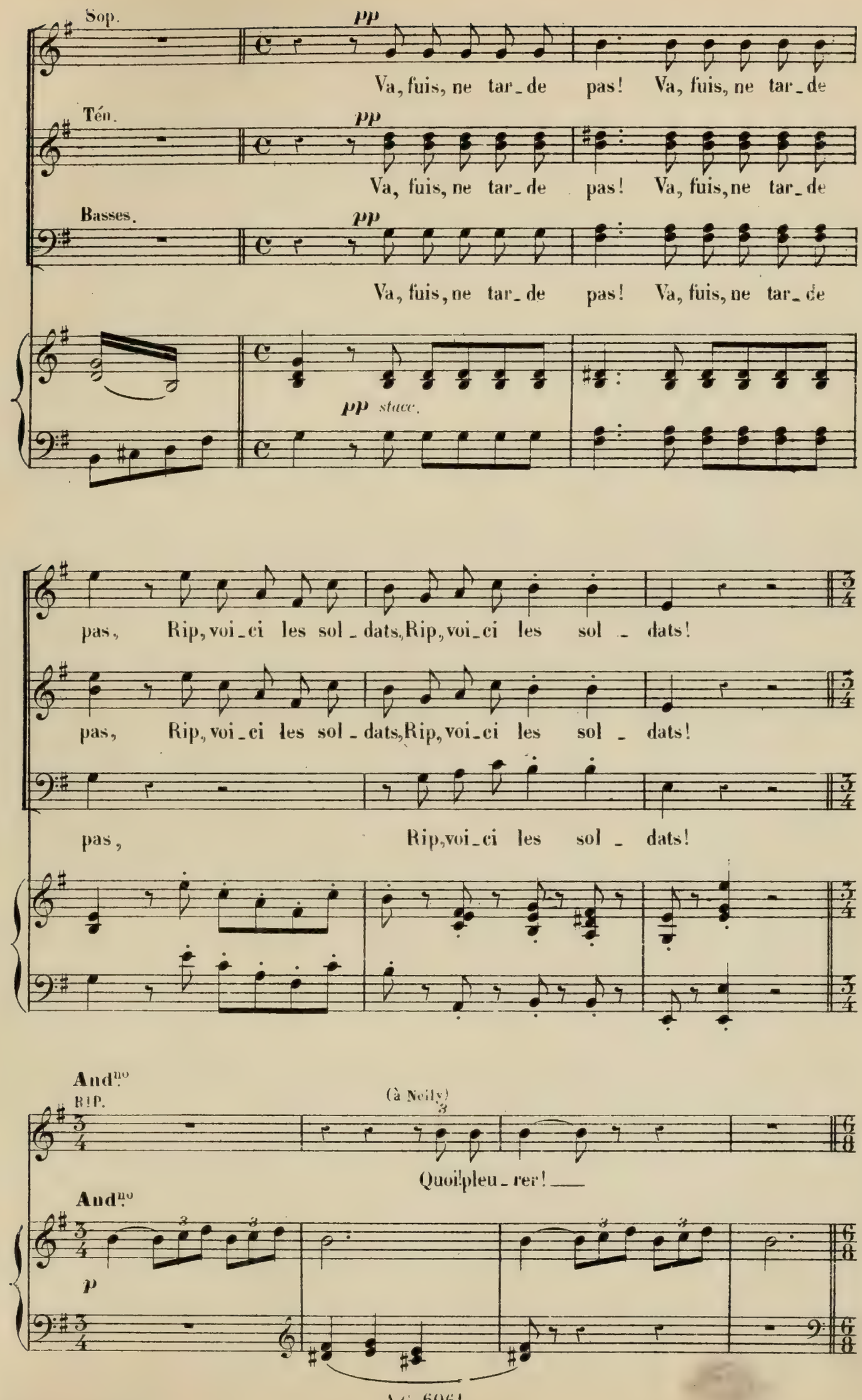
Allegro.

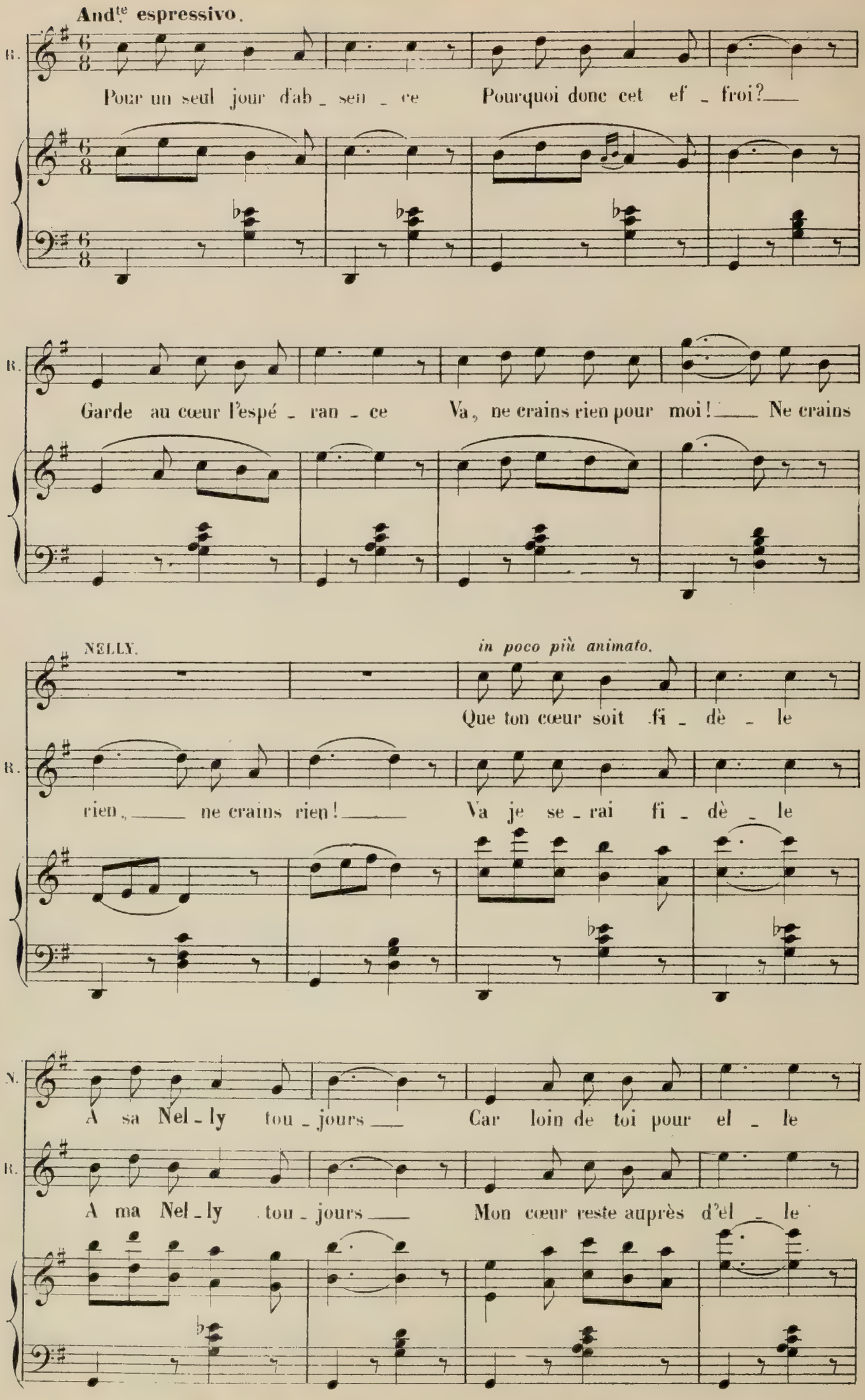
All° deciso energico.

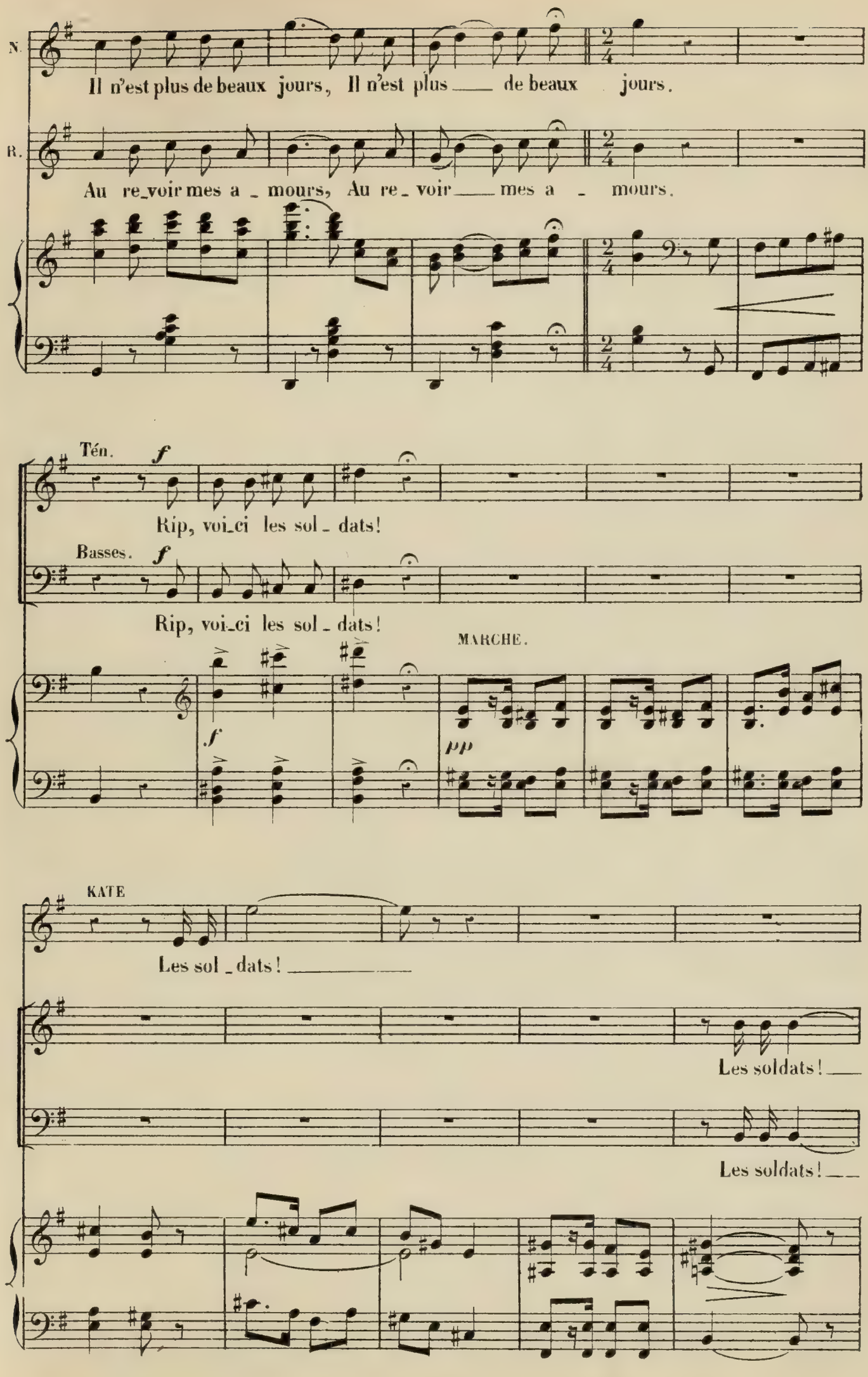


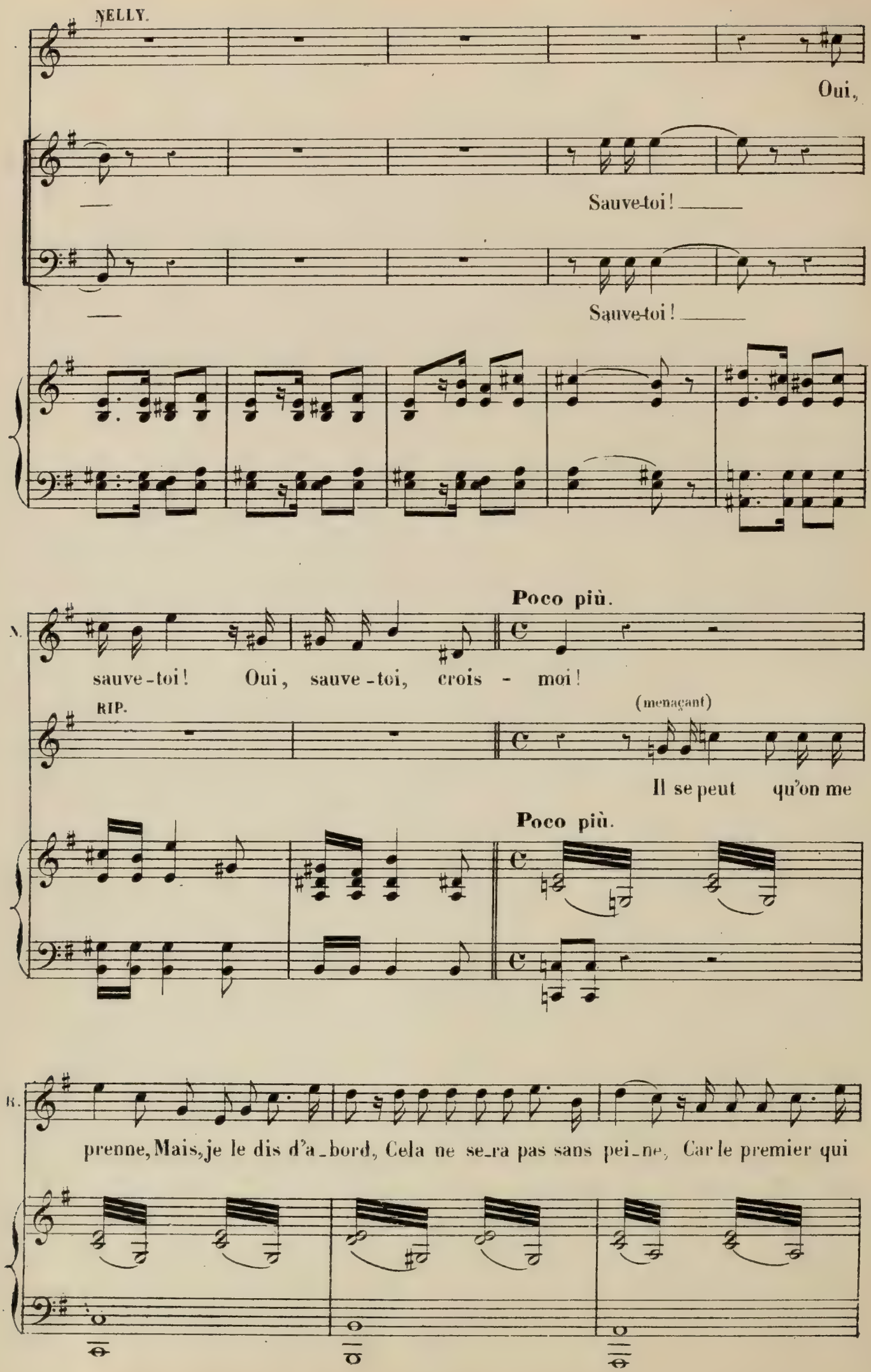

N.
_re tout bas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son,
K.
_re tout bas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son,
Ja.
_re tout bas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son,
I.
ré_pond pas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son,
R.
_ons tout bas! Dans cet_te jour_né_e Par_ler de pri_son!
N.
ré_pond pas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son,
ré_pond pas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son,
ré_pond pas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son,
ré_pond pas! Fa_ta_le jour_né_e! Changer sa mai_son,

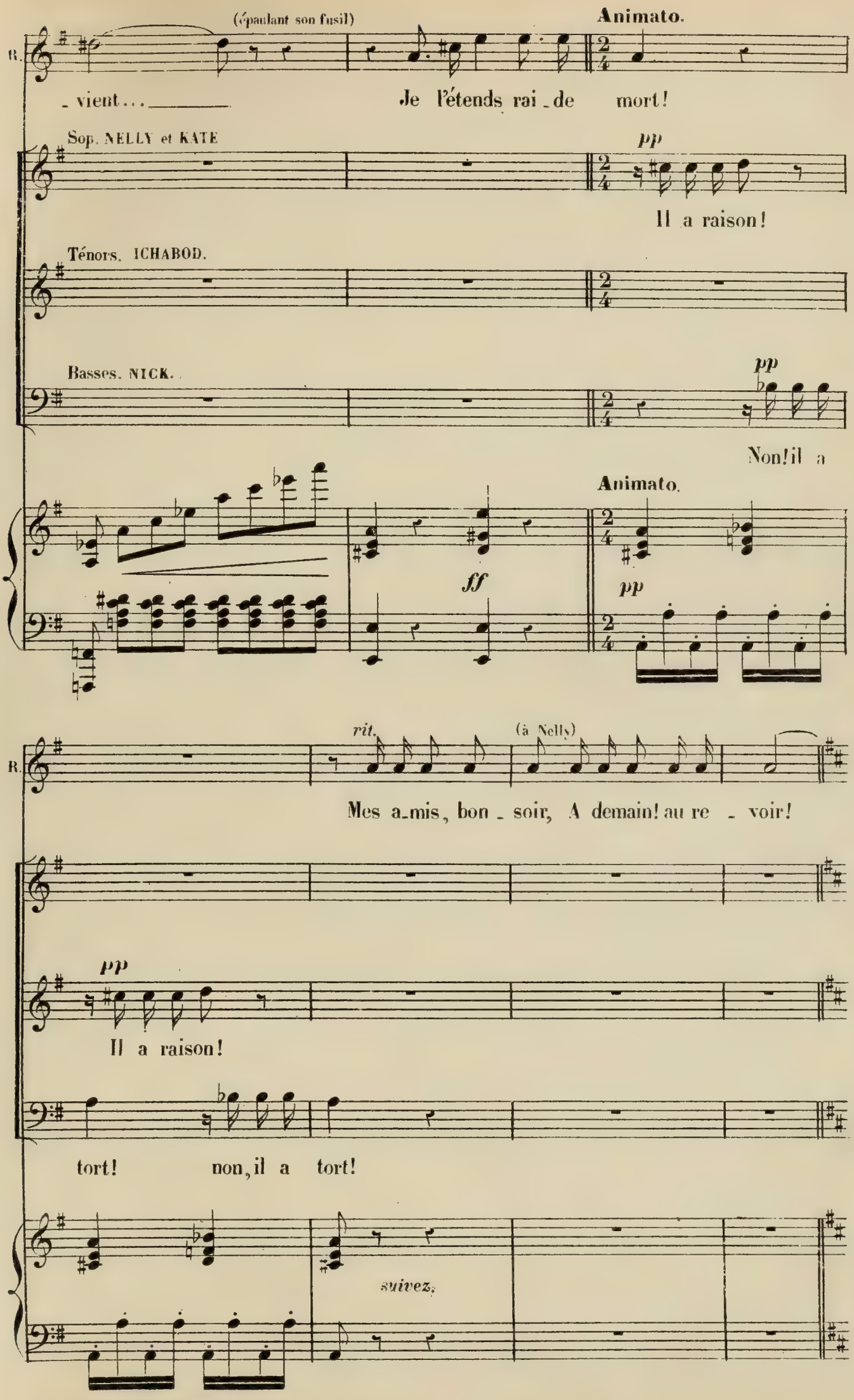

N.
Quel - le des - ti - né - e! Contre u - ne pri - son.
K.
Quel - le des - ti - né - e! Contre u - ne pri - son.
Ja.
Quel - le des - ti - né - e! Contre u - ne pri - son.
I.
Quel - le des - ti - né - e! Contre u - ne pri - son.
R.
De la des - ti - né - e Ah! j'au - rai rai - son.
N.
Quel - le des - ti - né - e! Contre u - ne pri - son.
Quel - le des - ti - né - e! Contre u - ne pri - son.
Quel - le des - ti - né - e! Contre u - ne pri - son.
Quel - le des - ti - né - e! Contre u - ne pri - son.
Quel - le des - ti - né - e! Contre u - ne pri - son.
f


Sop.
pp
Va, fuis, ne tar_de pas! Va, fuis, ne tar_de
Tén.
pp
Va, fuis, ne tar_de pas! Va, fuis, ne tar_de
Basses.
pp
Va, fuis, ne tar_de pas! Va, fuis, ne tar_de
pp stacc.
pas, Rip, voi_ci les sol_dats, Rip, voi_ci les sol_dats!
pas, Rip, voi_ci les sol_dats, Rip, voi_ci les sol_dats!
pas, Rip, voi_ci les sol_dats!
And.no
RIP.
(à Neily)
Quoi! pleu_rer! ___
And.no
p


And.te espressivo.
R.
Pour un seul jour d'ab _ sen _ ce Pourquoi donc cet ef _ froi?
Garde au cœur l'espé _ ran _ ce Va, ne crains rien pour moi! Ne crains
NELLY.
in poco più animato.
Que ton cœur soit fi _ dè _ le
rien, ne crains rien! Va je se _ rai fi _ dè _ le
N.
A sa Nel _ ly tou _ jours Car loin de toi pour el _ le
A ma Nel _ ly tou _ jours Mon cœur reste auprès d'el _ le


N.
Il n'est plus de beaux jours, Il n'est plus de beaux jours.
R.
Au re_voir mes a_mours, Au re_voir mes a_mours.
Tén.
f
Rip, voi_ci les sol_dats!
Basses.
f
Rip, voi_ci les sol_dats!
MARCHE.
f
pp
KATE
Les sol_dats!
Les soldats!
Les soldats!


NELLY.
Oui,
Sauve-toi!
Sauve-toi!
Poco più.
N.
sauve-toi! Oui, sauve-toi, crois - moi!
RIP.
(menaçant)
Il se peut qu'on me
Poco più.
B.
prenne, Mais, je le dis d'a-bord, Cela ne se-ra pas sans pei-ne, Car le premier qui


(épaulant son fusil)
Animato.
R.
_vient... Je l'étends rai_de mort!
Sop. NELLY et KATE
pp
Il a raison!
Ténors. ICHABOD.
Basses. NICK.
pp
Non! il a
Animato.
ff
pp
rit.
(à Nelly)
R.
Mes a_mis, bon_soir, A demain! au re_voir!
pp
Il a raison!
tort! non, il a tort!
suivez.

A(1)

Mod.to assai.

R. Vi - ve la pa-res-se! Voi - là ma maî-tresse! Je vais

Mod.to assai.

p

R. la servant En la sui-vant Le nez au vent! J'ai - me la mon-ta-gne,

Ped.

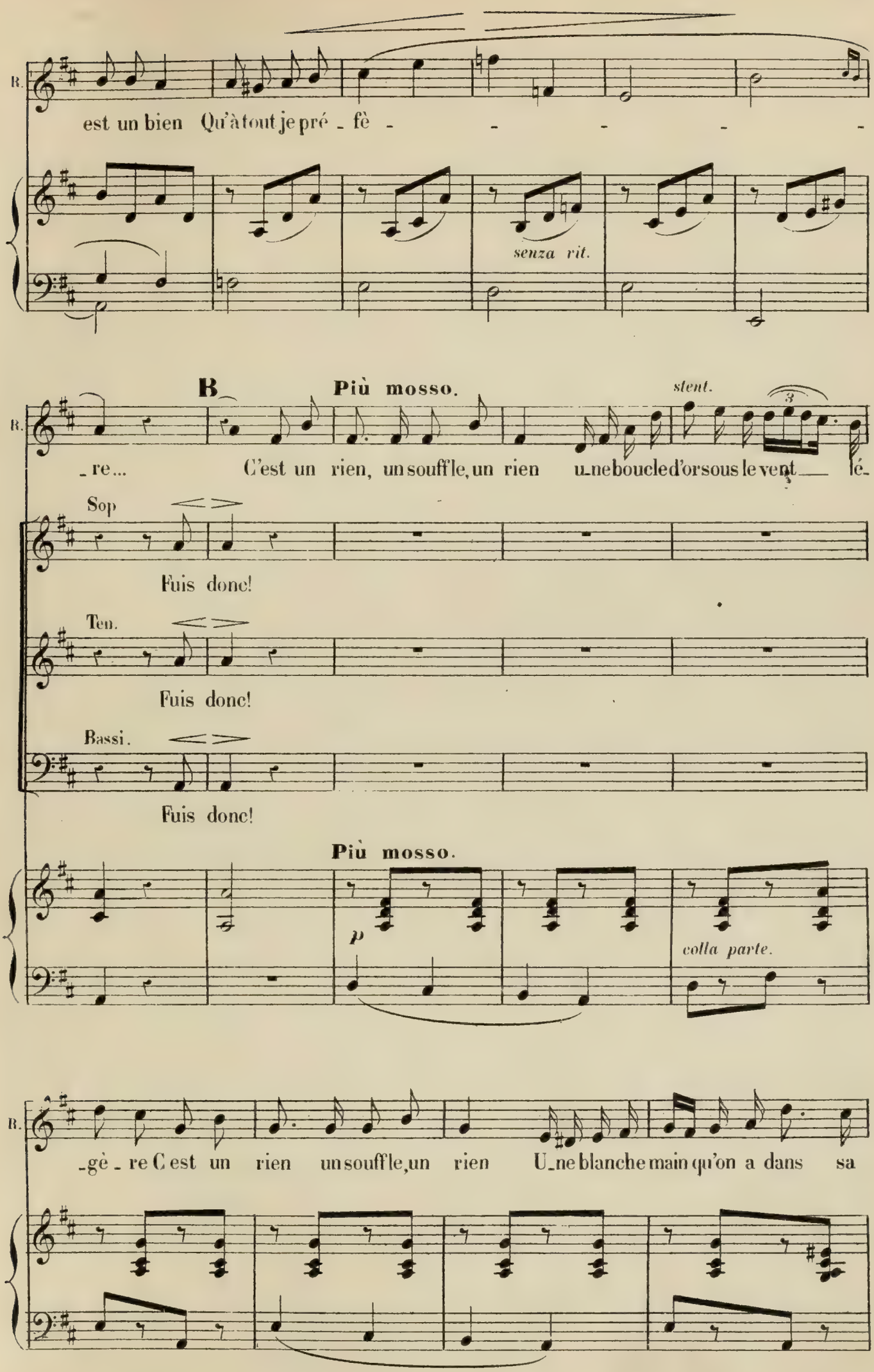
R. Les prés la cam-pa-gne, Je chan - te les bois A plei - ne

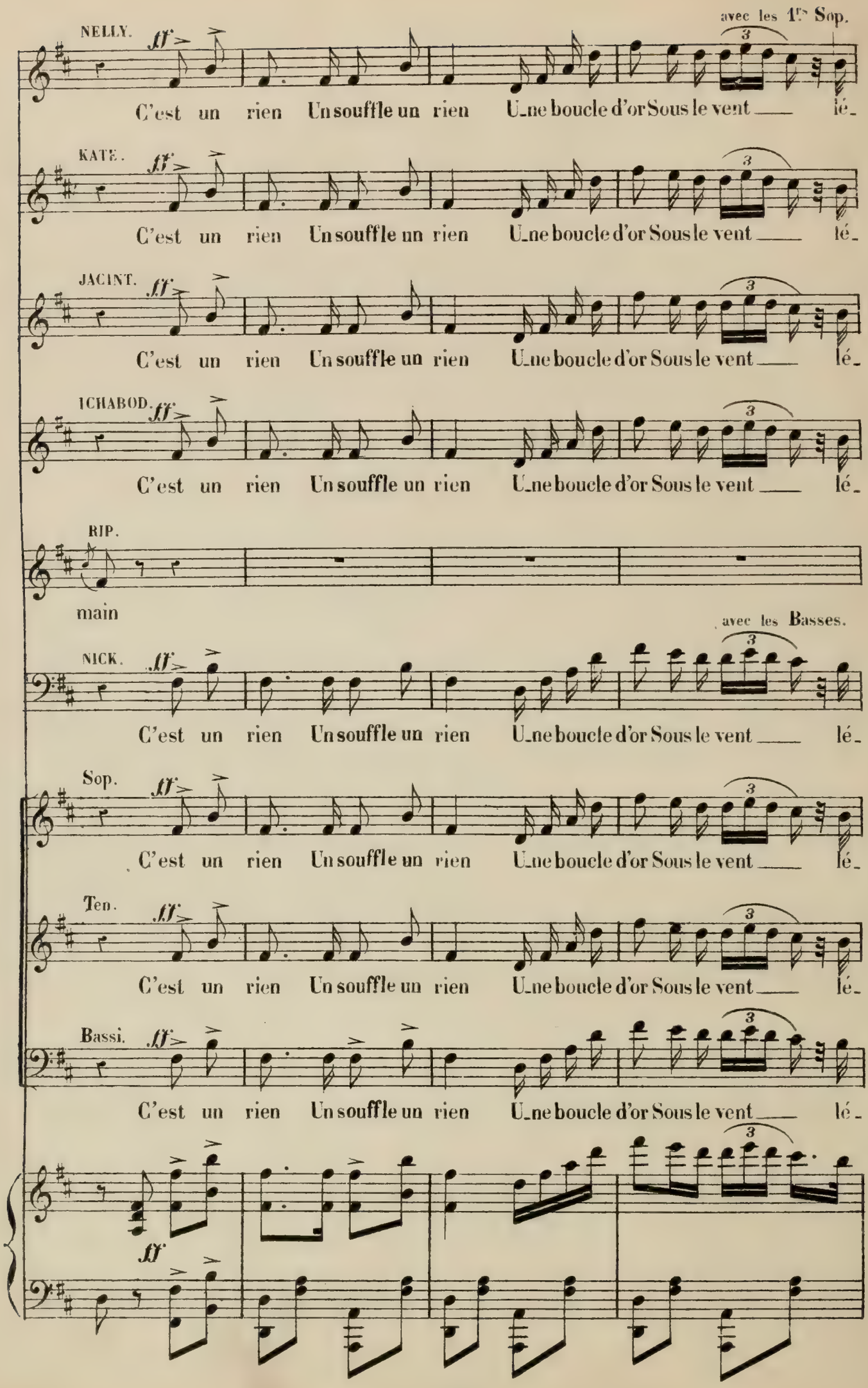
R. voix! J'ai - me le tonnerre, Les cieux et la ter-re, Mais il

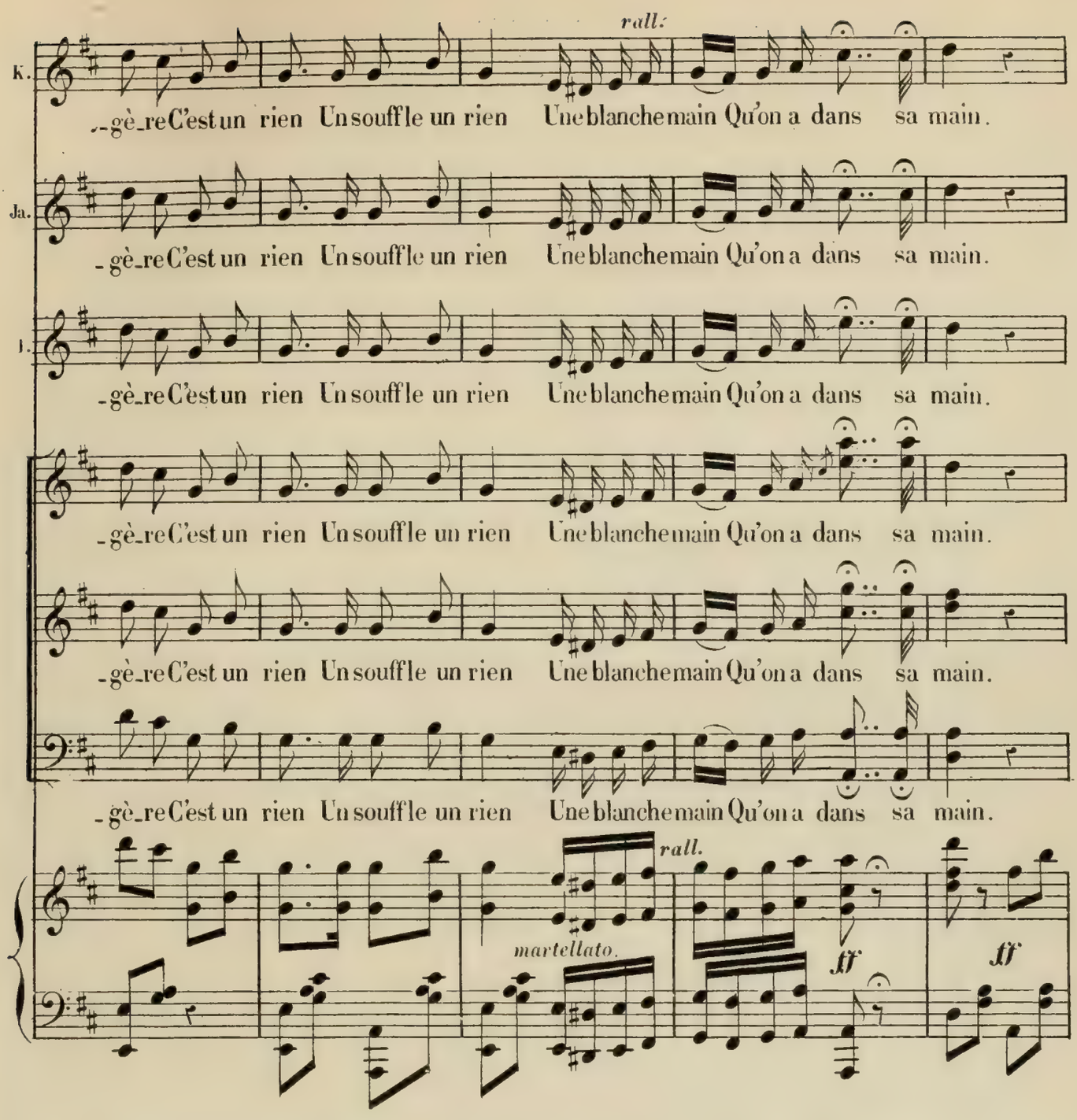
dim.

Ped. Ped.

(1) On passe de A à B.
Les chœurs ne chantent pas: *Fuis donc!*

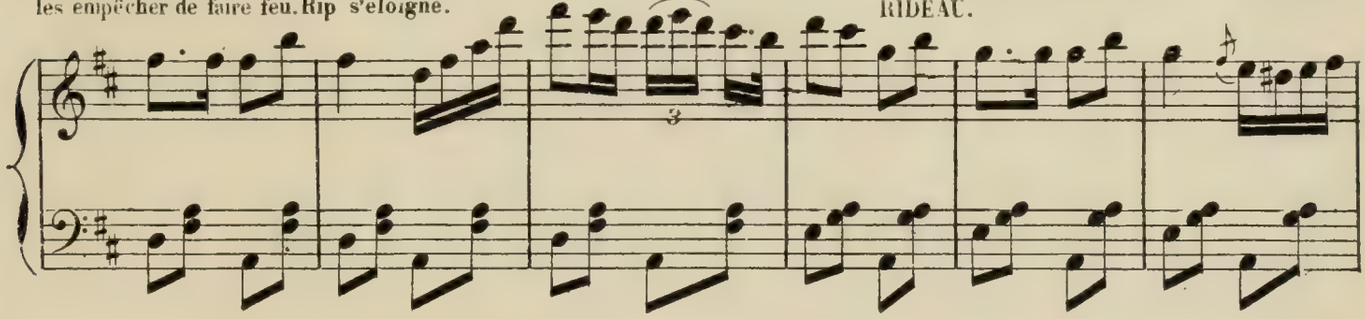

R.
est un bien Qu'à tout je pré - fè - - - - -
senza rit.
B
Più mosso.
stent.
- re... C'est un rien, un souffle, un rien u-ne boucle d'or sous le vent lé-
Sop
Fuis donc!
Ten.
Fuis donc!
Bassi.
Fuis donc!
Più mosso.
p
colla parte.
R.
-gè - re C est un rien un souffle, un rien U-ne blanche main qu'on a dans sa

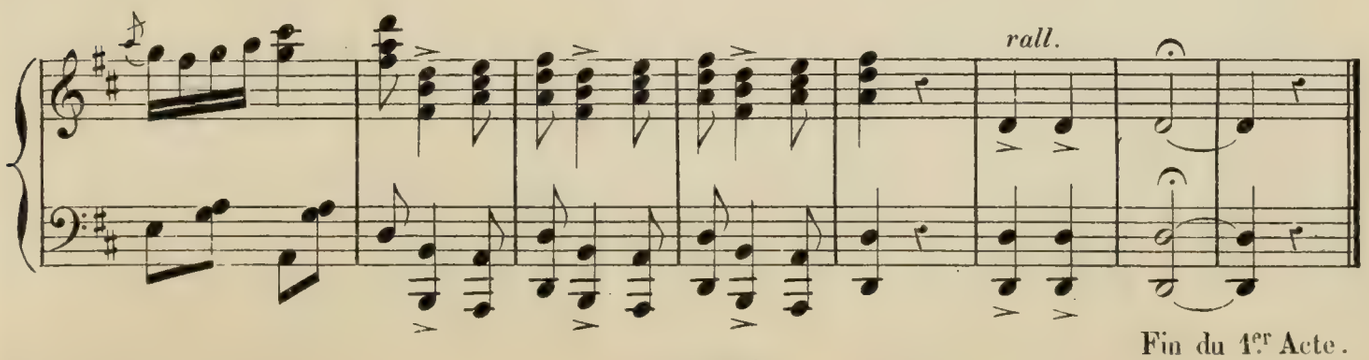

avec les 1ers Sop.
NELLY.
ff
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent lé-
KATE.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent lé-
JACINT.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent lé-
ICHABOD.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent lé-
RIP.
main
avec les Basses.
NICK.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent lé-
Sop.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent lé-
Ten.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent lé-
Bassi.
C'est un rien Un souffle un rien Une boucle d'or Sous le vent lé-
ff



Derrick revient suivi des soldats anglais. Rip les couche en joue, Nelly et les femmes s'élancent devant les soldats pour les empêcher de faire feu. Rip s'éloigne.

RIDEAU.

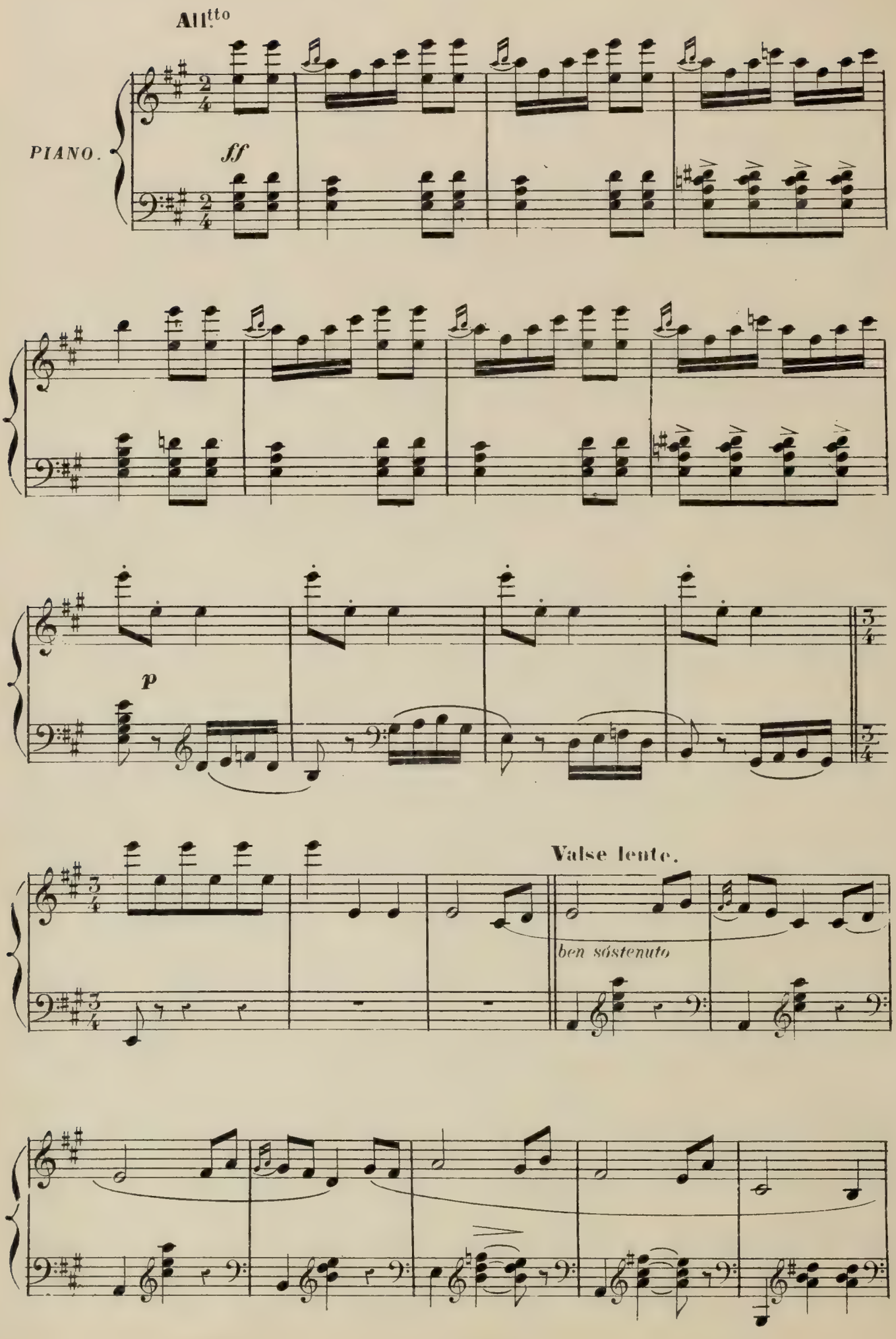


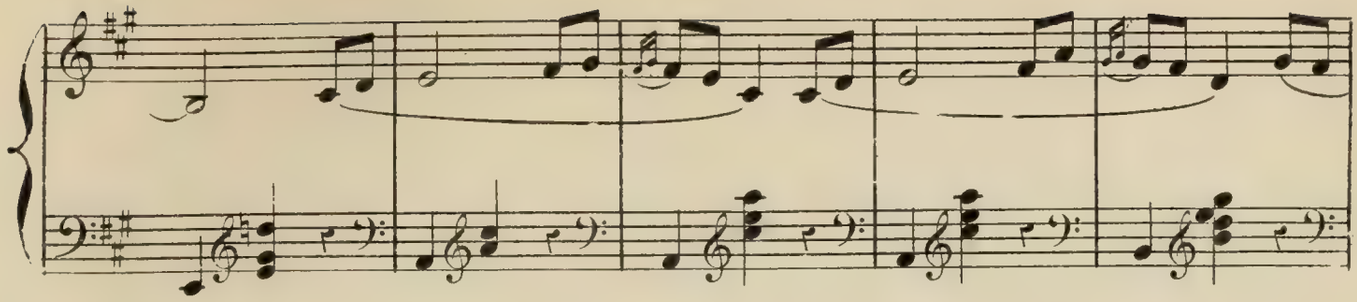


Fin du 1er Acte.

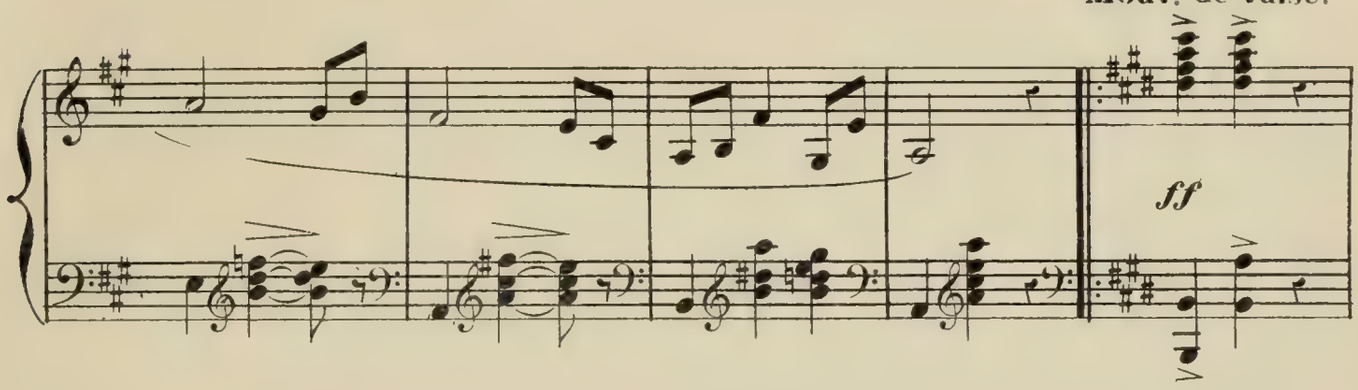
ACTE II.

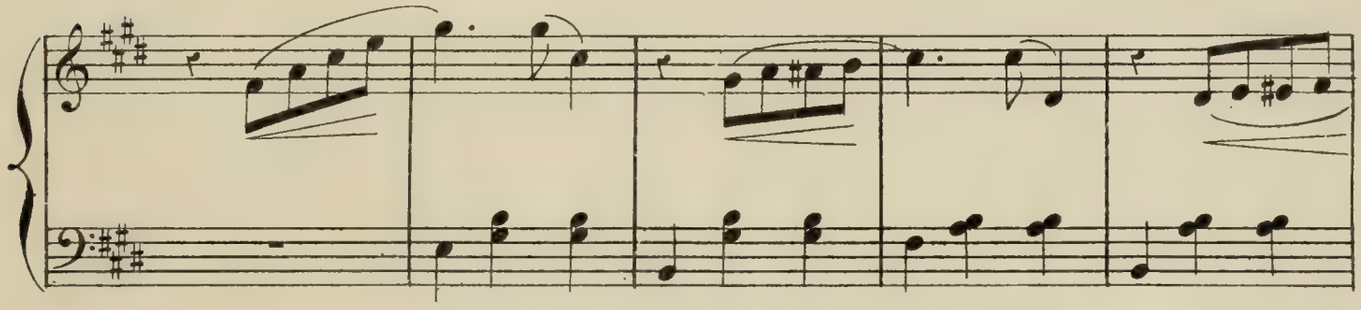
ENTR'ACTE.

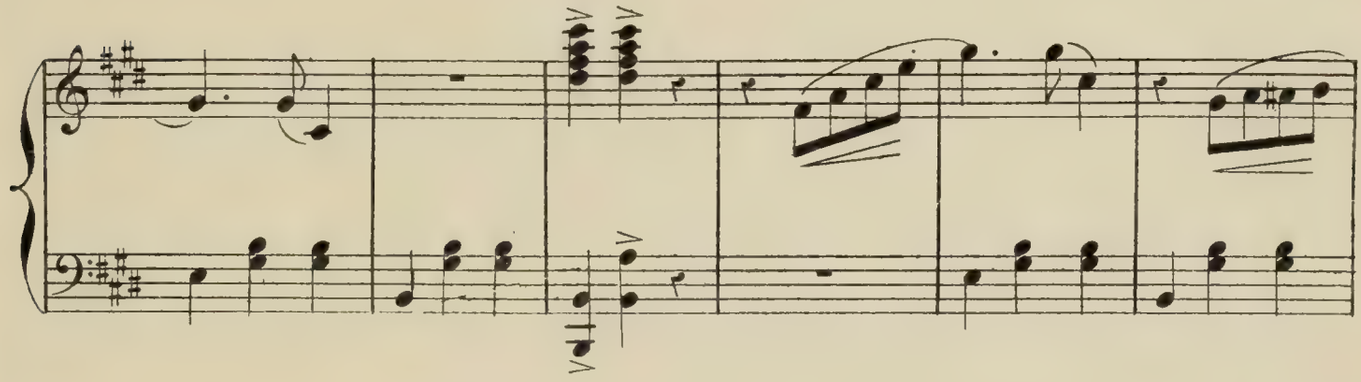


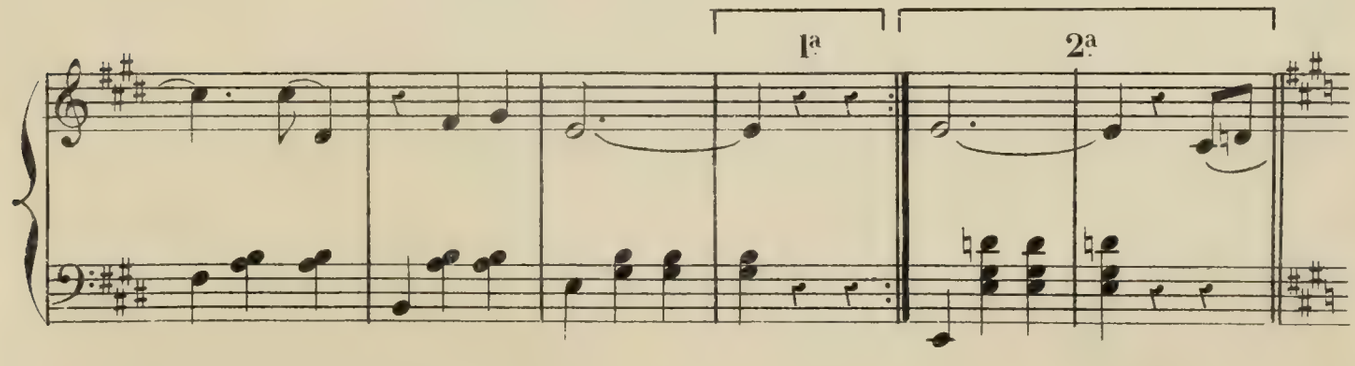


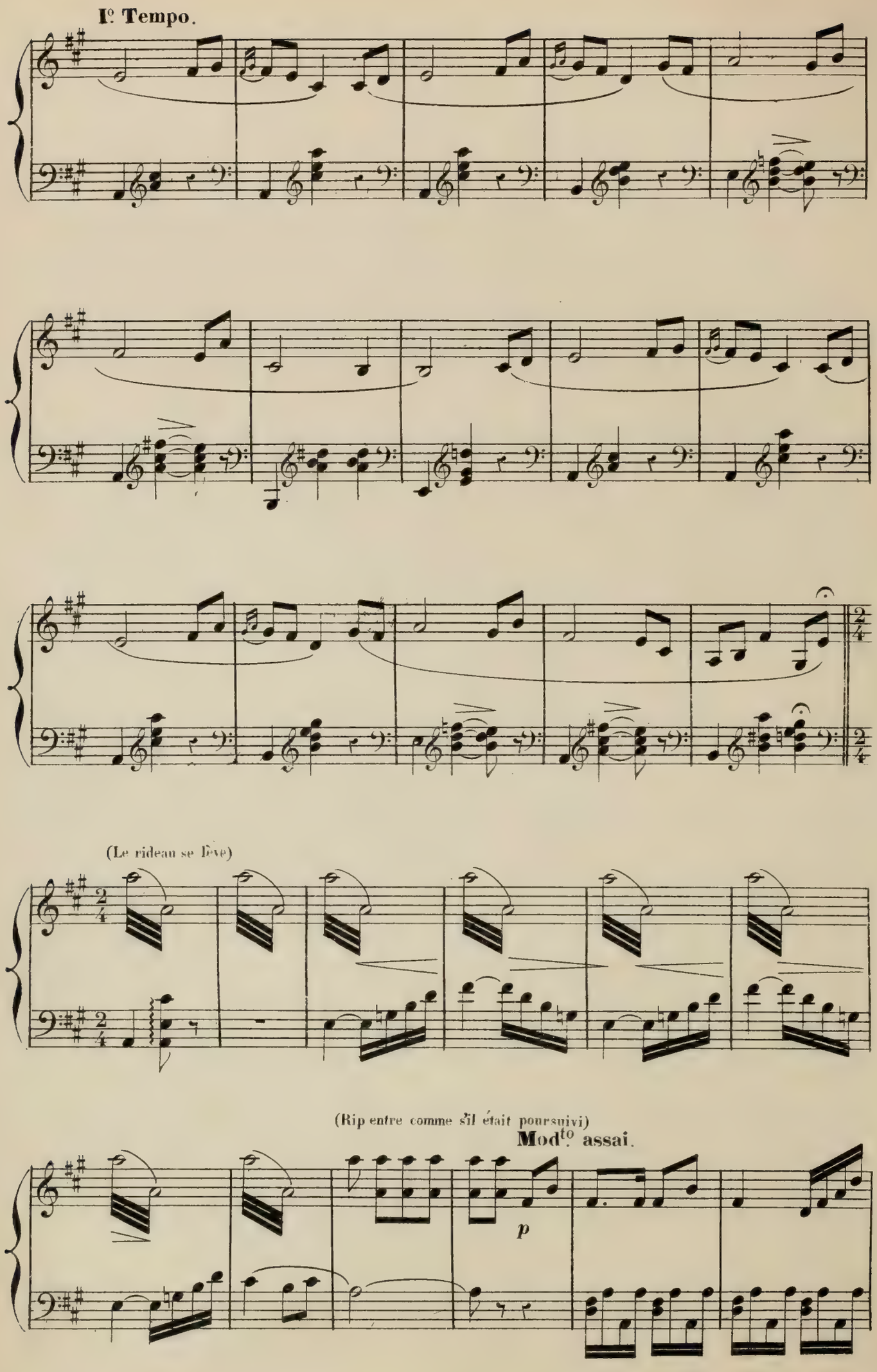
Mouv! de Valse.

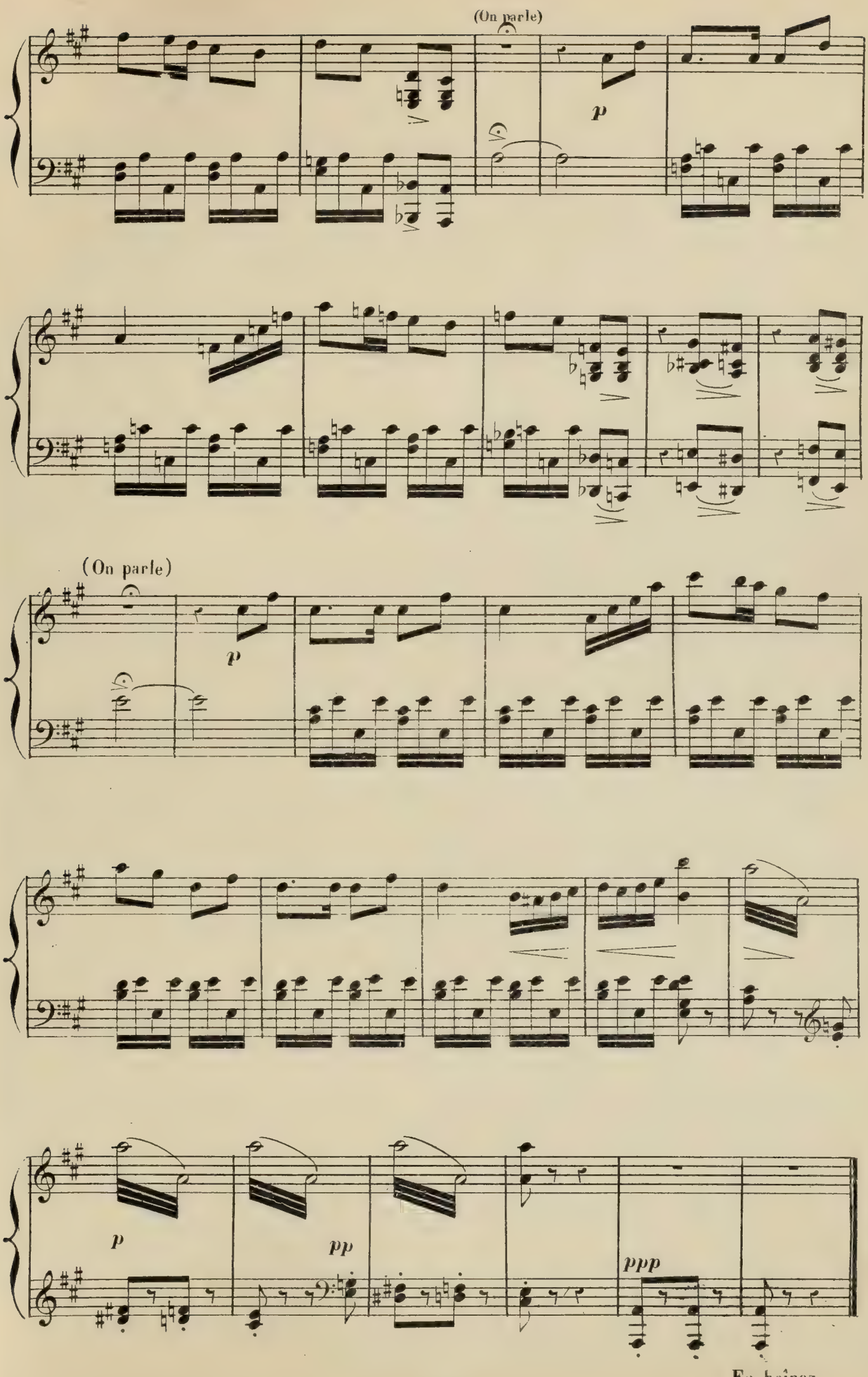









Iº Tempo.
(Le rideau se lève)
(Rip entre comme s'il était poursuivi)
Mod^to assai.
p



Enchaînez.

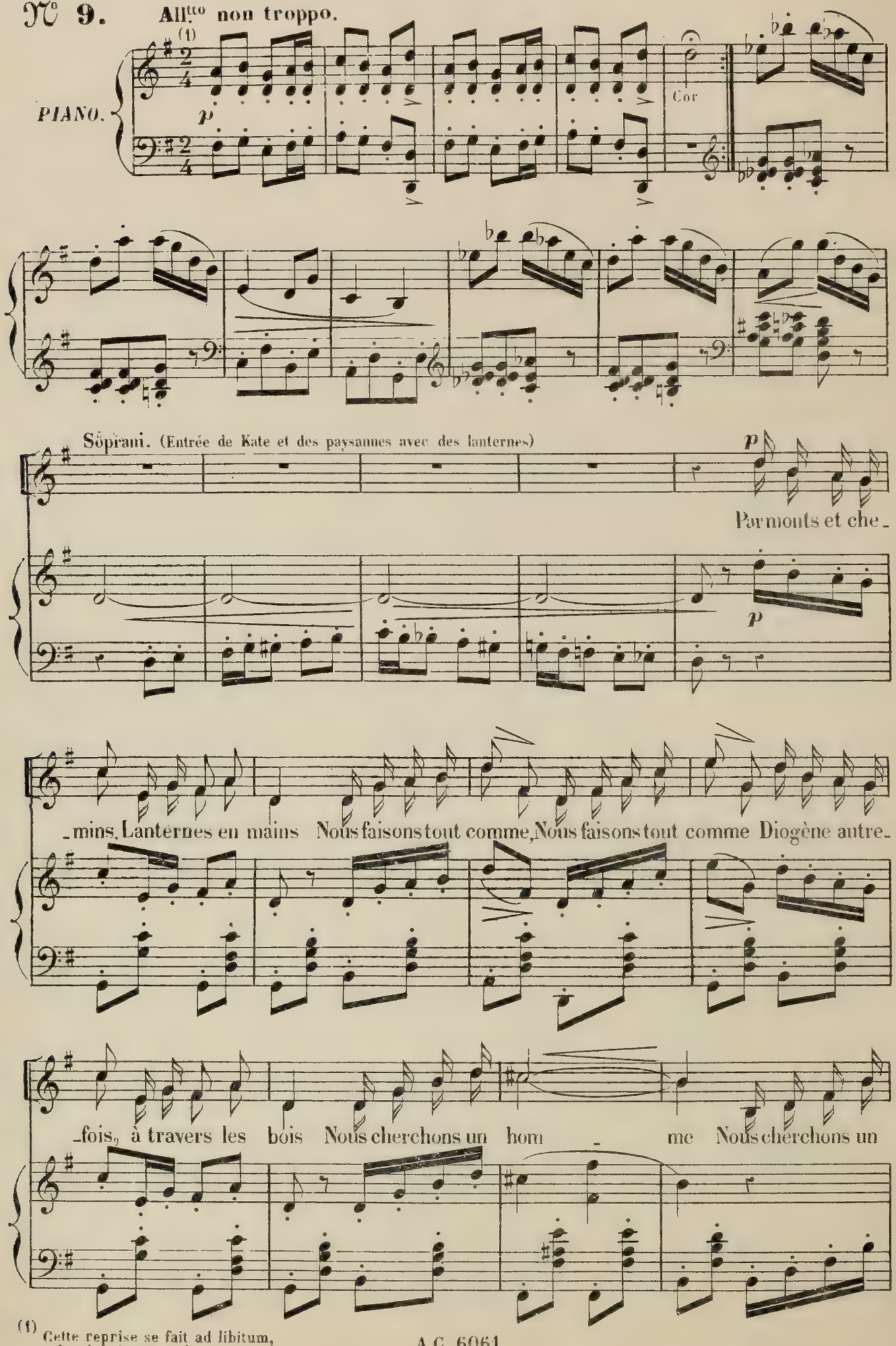
CHŒUR DES LANTERNES

et

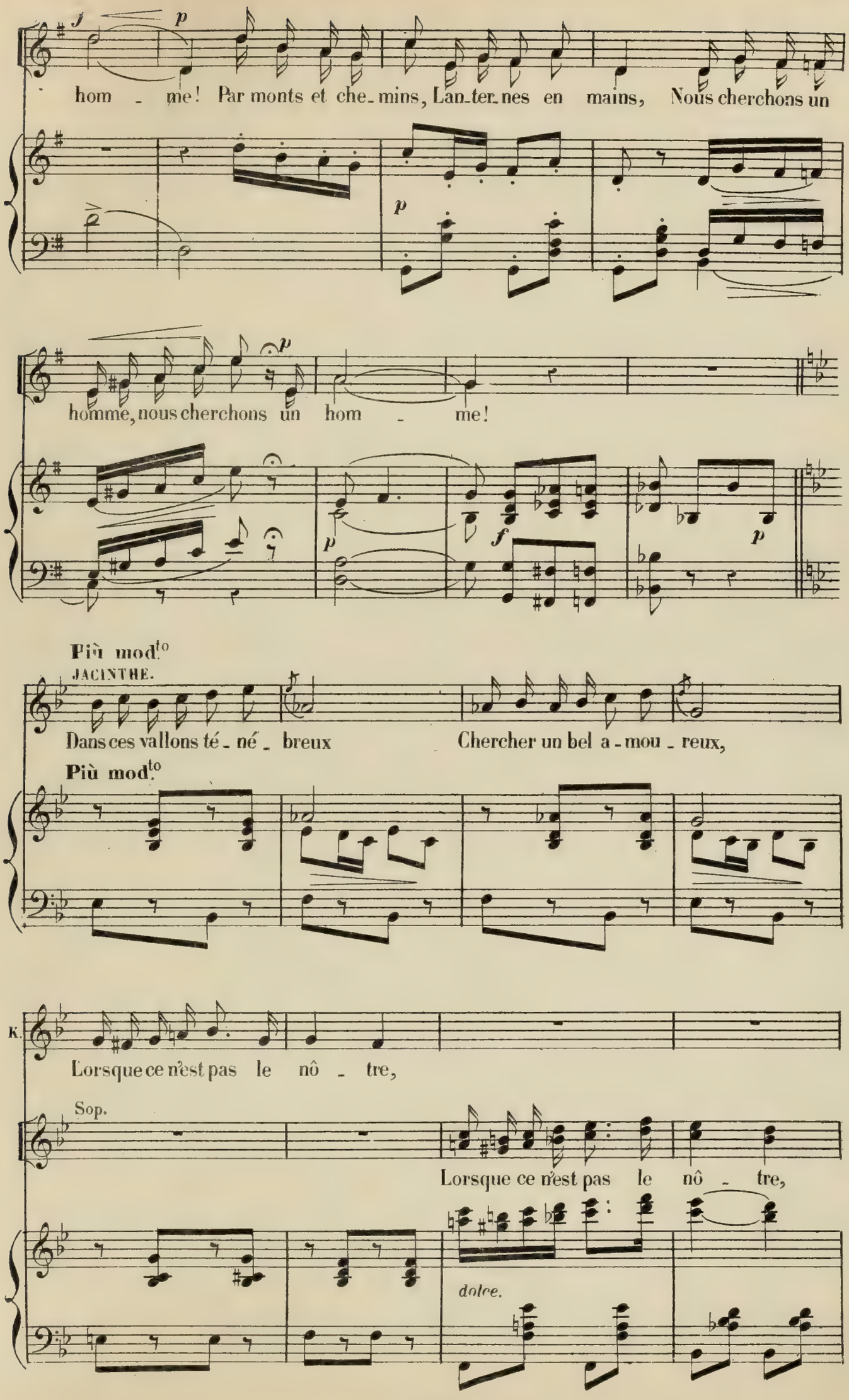
ROMANCE.

NELLY, KATE, JACINTHE, CHŒUR DE FEMMES.

N° 9. All.^to non troppo.



(1) Cette reprise se fait ad libitum, selon la mise en scène.


hom - me! Par monts et che-mins, Lan-ter-nes en mains, Nous cherchons un
homme, nous cherchons un hom - me!
Più mod.to
JACINTHE.
Dans ces vallons té - né - breux Chercher un bel a - mou - reux,
Più mod.to
K.
Lorsque ce n'est pas le nô - tre,
Sop.
Lorsque ce n'est pas le nô - tre,
dolce.

KATE.

C'est peut ê_tre le moy_ en De mieux rencontrer le sien,

K.

En cherchant celui d'une au _ tre

Sop.

En cherchant celui d'une au _ tre.

dolce.

K.

Appelons bien! Appelons bien!

Hé! o_hé! Rip es-tu là?

f

f

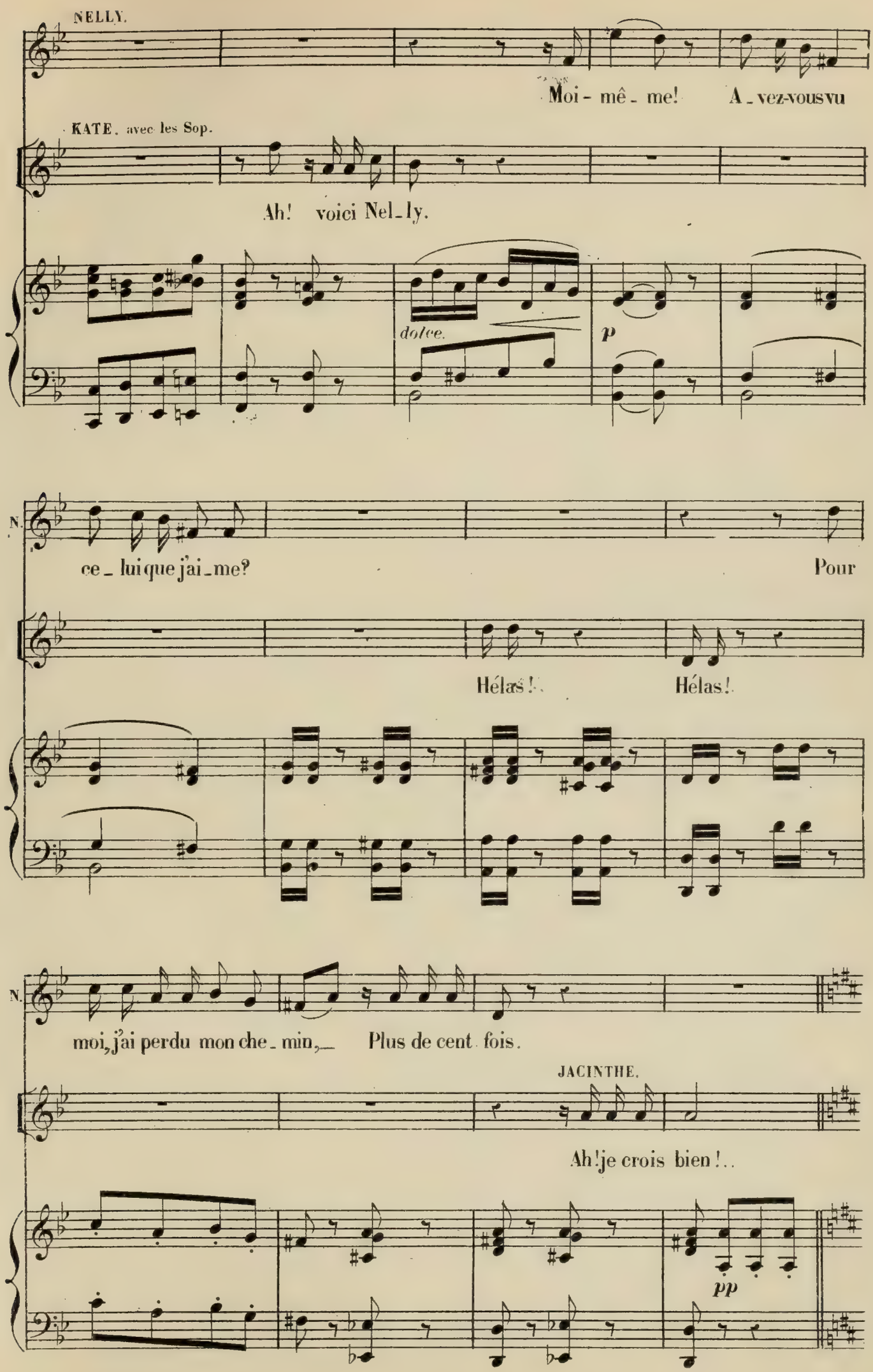
Hé! o_hé! Viens, nous voilà.

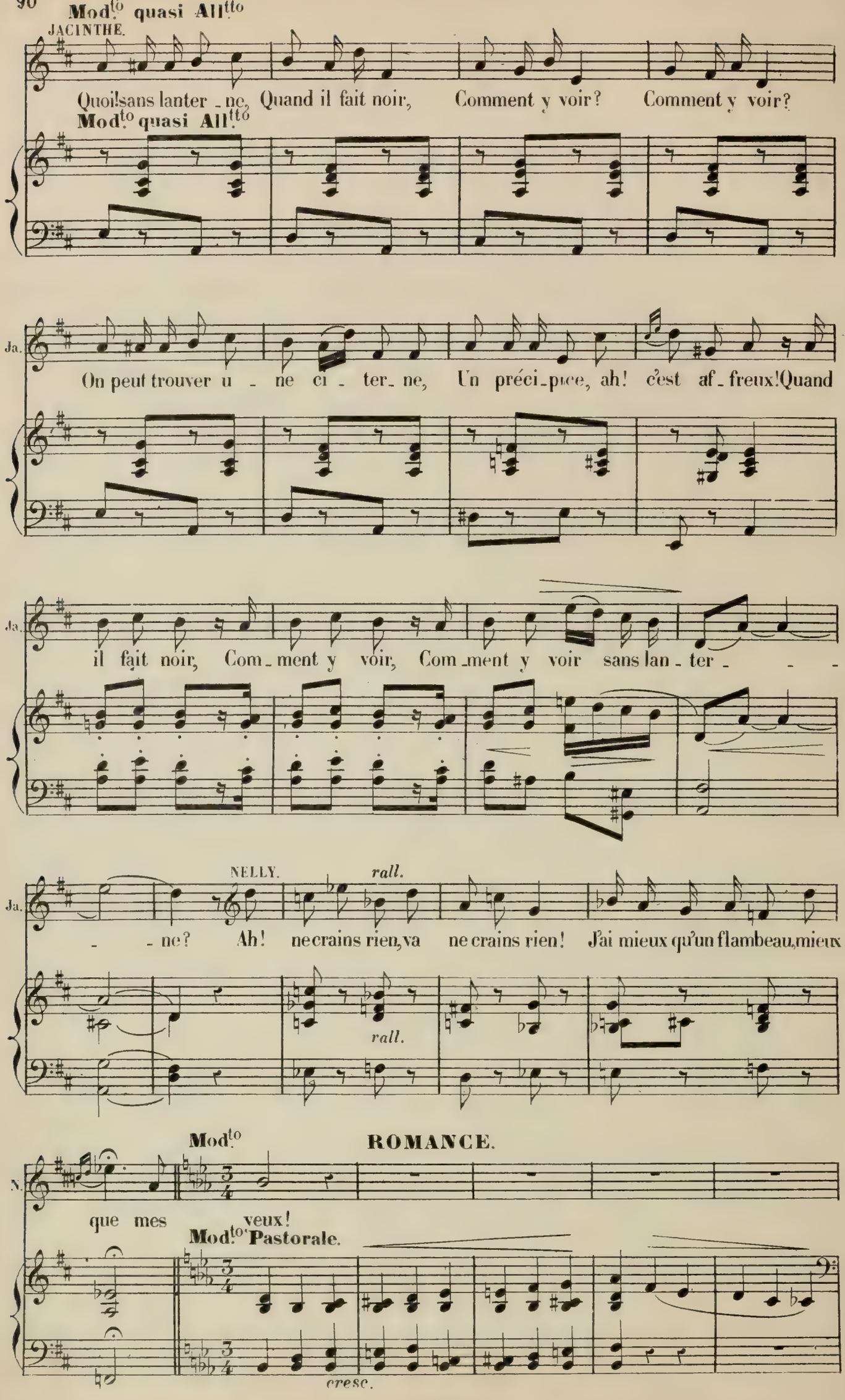
più animato.

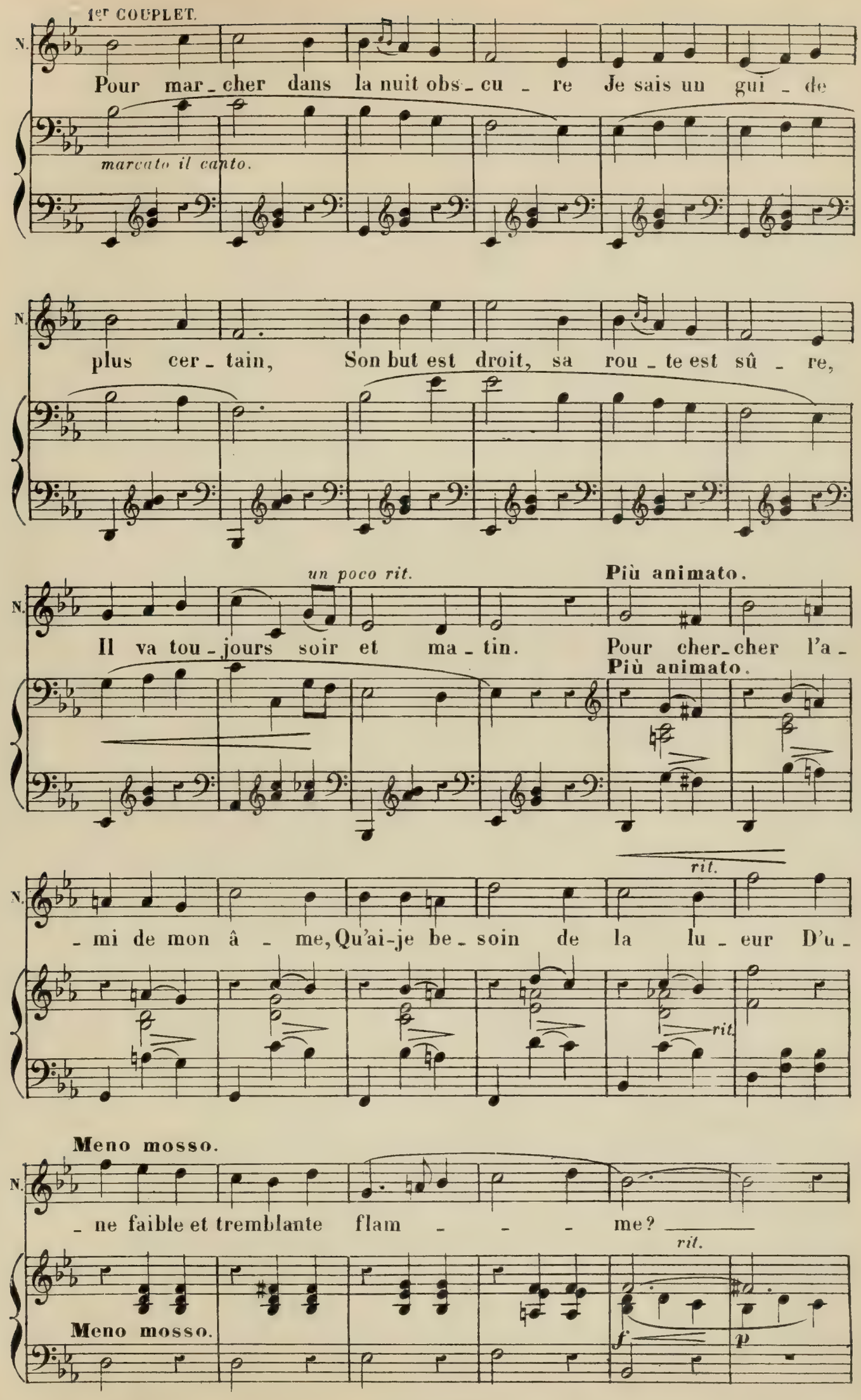
f

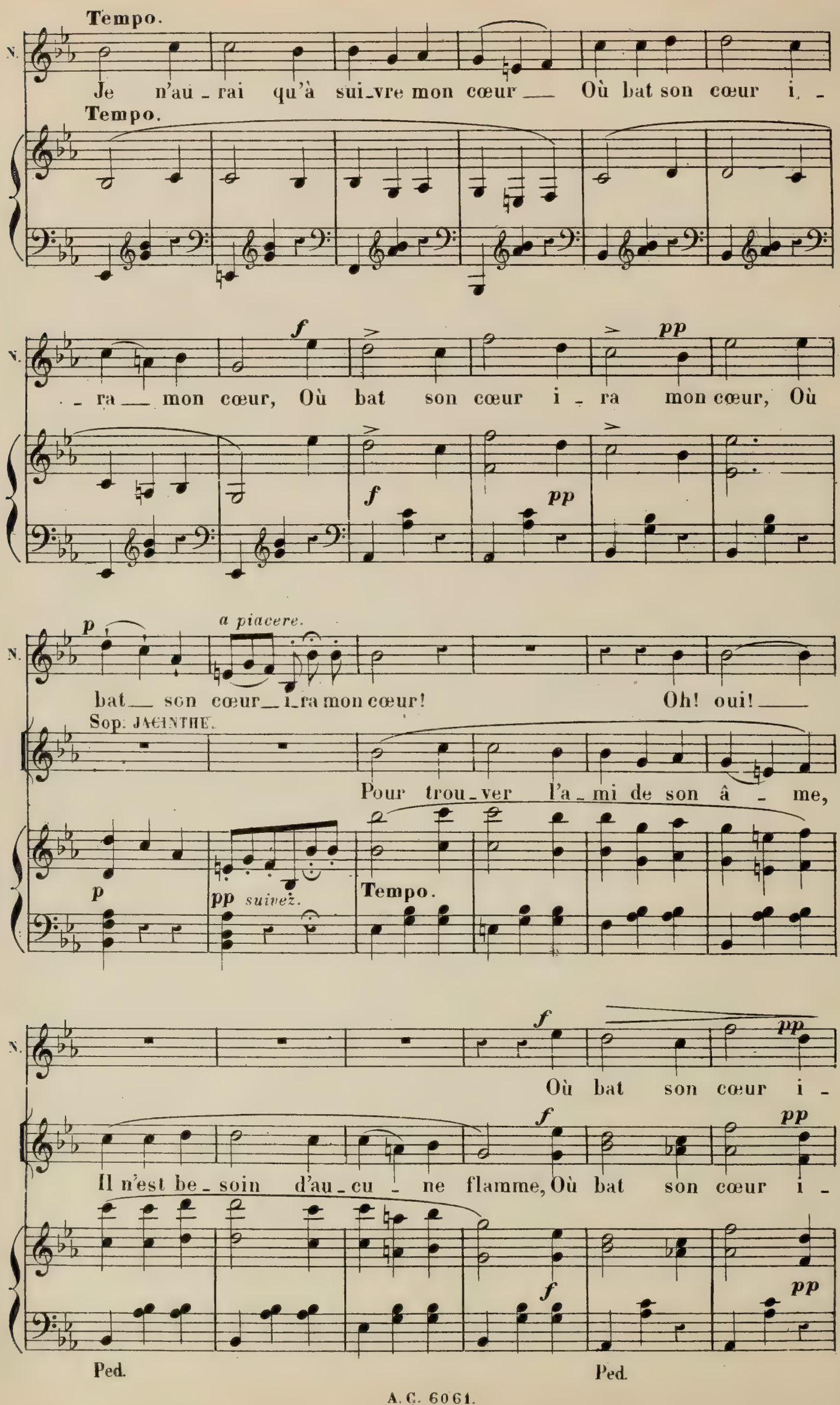
p

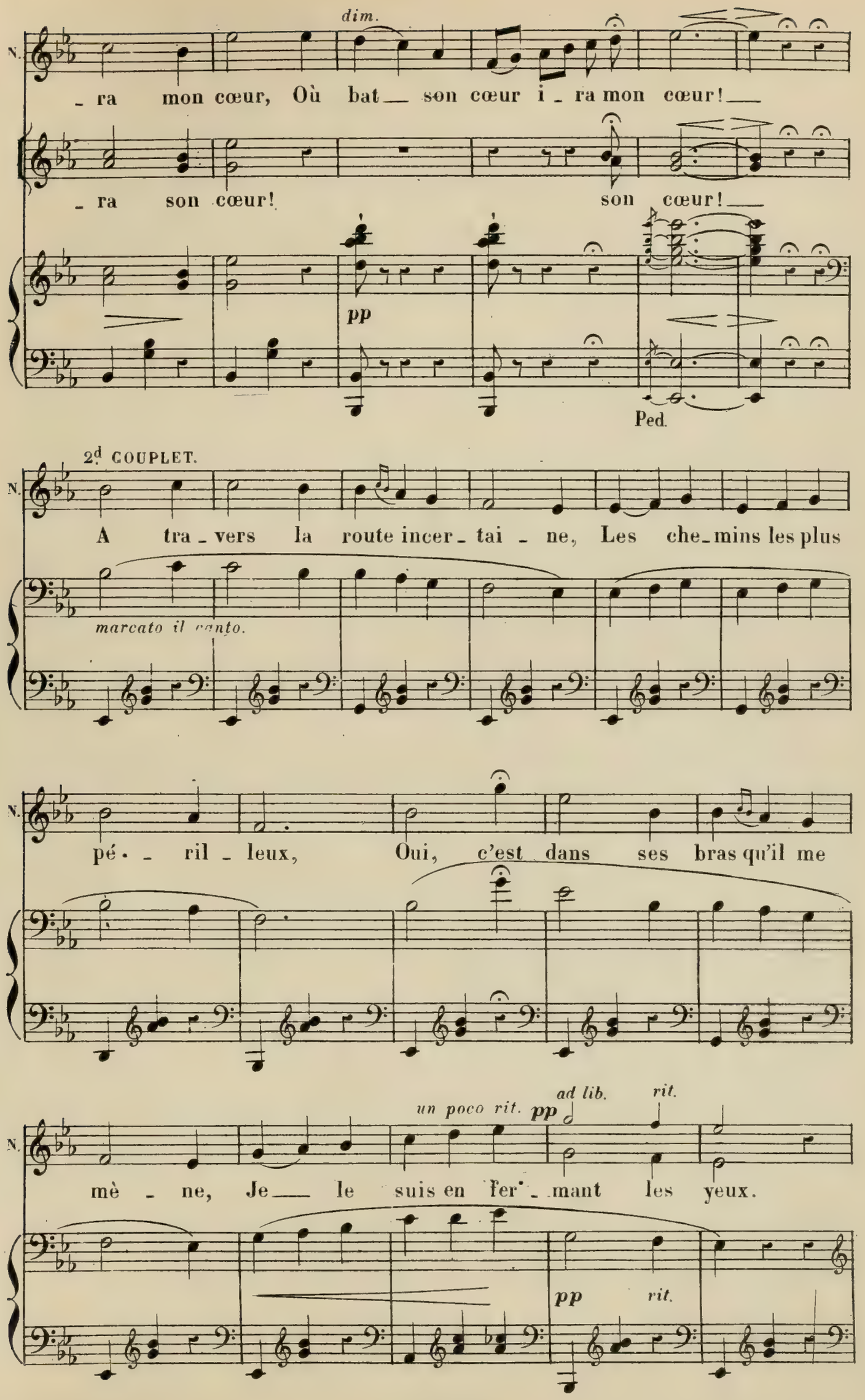
f

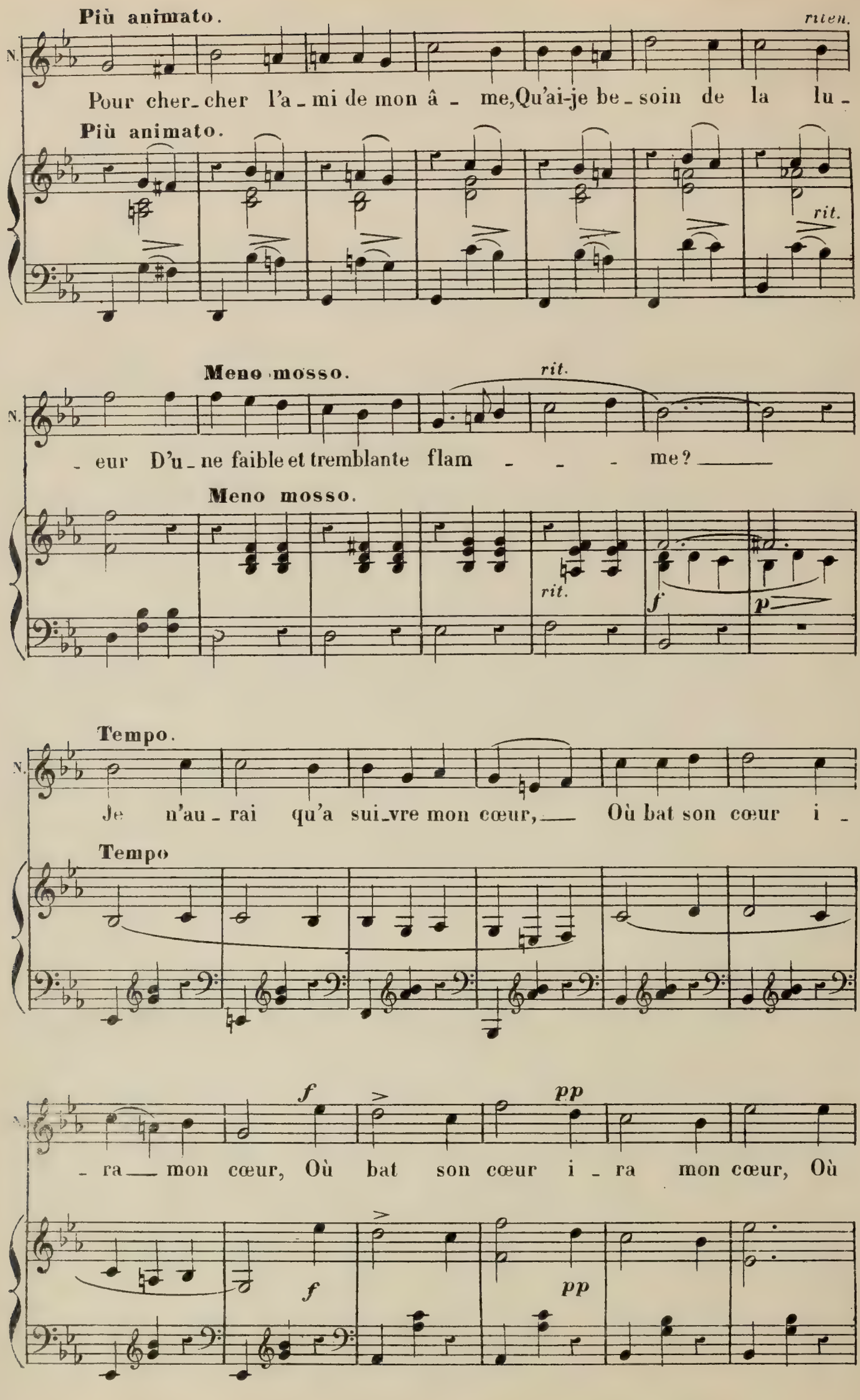

NELLY.
Moi - mê - me! A - vez-vous vu
KATE, avec les Sop.
Ah! voici Nel - ly.
dolce.
p
N.
ce - lui que j'ai - me?
Pour
Hélas!
Hélas!
N.
moi, j'ai perdu mon che - min, Plus de cent fois.
JACINTHE.
Ah! je crois bien!..
pp

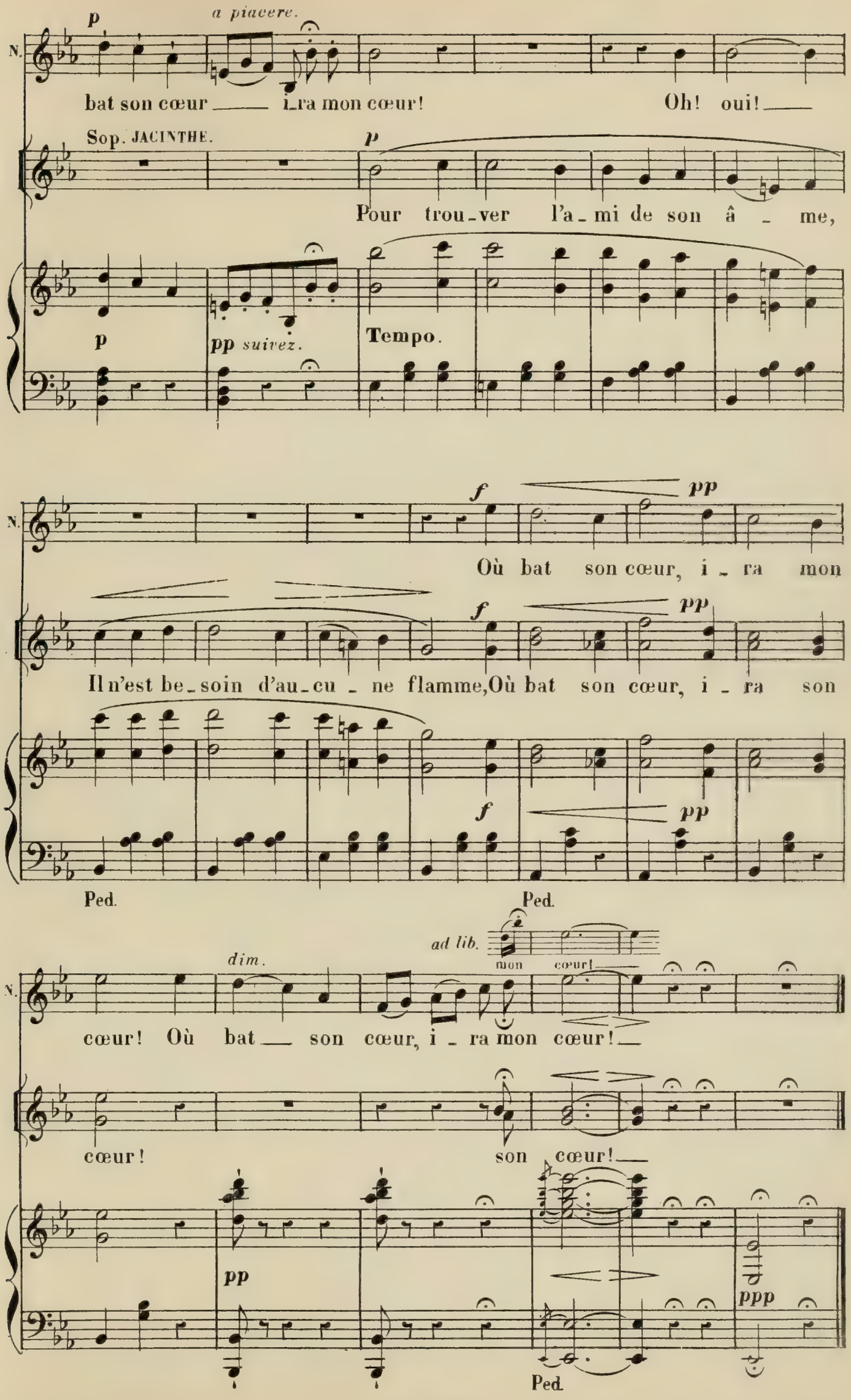

Mod.to quasi All.tto
JACINTHE.
Quoi! sans lanter - ne, Quand il fait noir, Comment y voir? Comment y voir?
Mod.to quasi All.tto
Ja.
On peut trouver u - ne ci - ter - ne, Un préci - pice, ah! c'est af - freux! Quand
Ja.
il fait noir, Com - ment y voir, Com - ment y voir sans lan - ter - - -
Ja.
NELLY.
rall.
- - ne? Ah! ne crains rien, va ne crains rien! J'ai mieux qu'un flambeau, mieux
rall.
Mod.to
ROMANCE.
N.
que mes veux!
Mod.to Pastorale.
cresc.


1er COUPLET.
N.
Pour mar_cher dans la nuit obs_cu_re Je sais un gui_de
marcato il canto.
plus cer_tain, Son but est droit, sa rou_te est sû_re,
un poco rit.
Più animato.
Il va tou_jours soir et ma_tin. Pour cher_cher l'a_
Più animato.
_mi de mon â_me, Qu'ai-je be_soin de la lu_eur D'u_
rit.
rit.
Meno mosso.
_ne faible et tremblante flam_me?
rit.
Meno mosso.
f
p


Tempo.
N.
Je n'au - rai qu'à sui-vre mon cœur — Où bat son cœur i -
Tempo.
- ra — mon cœur, Où bat son cœur i - ra mon cœur, Où
f
pp
bat — son cœur — i-ra mon cœur! Oh! oui! —
a piacere.
Sop. JACINTHE.
Pour trou-ver l'a-mi de son â - me,
p
pp suivez.
Tempo.
Où bat son cœur i -
Il n'est be-soin d'au-cu - ne flamme, Où bat son cœur i -
Ped.
Ped.


dim.
N.
- ra mon cœur, Où bat__ son cœur i - ra mon cœur!__
- ra son cœur! son cœur!__
pp
Ped.
2d COUPLET.
N.
A tra - vers la route incer - tai - ne, Les che-mins les plus
marcato il canto.
N.
pé - - ril - leux, Oui, c'est dans ses bras qu'il me
un poco rit.
pp
ad lib.
rit.
N.
mè - ne, Je__ le suis en fer' - mant les yeux.
pp
rit.


Più animato.
rit.
N.
Pour cher_cher l'a_mi de mon â_me, Qu'ai-je be_soin de la lu_
Più animato.
rit.
Meno mosso.
rit.
N.
_eur D'u_ne faible et tremblante flam_ _ _ me? _____
Meno mosso.
rit.
f
p
Tempo.
N.
Je n'au_rai qu'a sui_vre mon cœur, ___ Où bat son cœur i_
Tempo
f
pp
N.
_ra ___ mon cœur, Où bat son cœur i_ra mon cœur, Où
f
pp


p
a piacere.
N.
bat son cœur ___ i_ra mon cœur!
Oh! oui! ___
Sop. JACINTHE.
p
Pour trou_ver l'a_mi de son â _ me,
p
pp suivez.
Tempo.
f
pp
N.
Où bat son cœur, i _ ra mon
Il n'est be_soin d'au_cu _ ne flamme, Où bat son cœur, i _ ra son
f
pp
f
pp
Ped.
Ped.
ad lib.
mon
cœur!
dim.
N.
cœur! Où bat ___ son cœur, i _ ra mon cœur! ___
cœur!
son cœur! ___
pp
ppp
Ped.

SORTIE DES PAYSANNES.

N° 9bis

Moderato.

SOPRANOS.

PIANO.

Moderato. Al - lons, cher-chons! mar-chons! cher-

Cor

mf

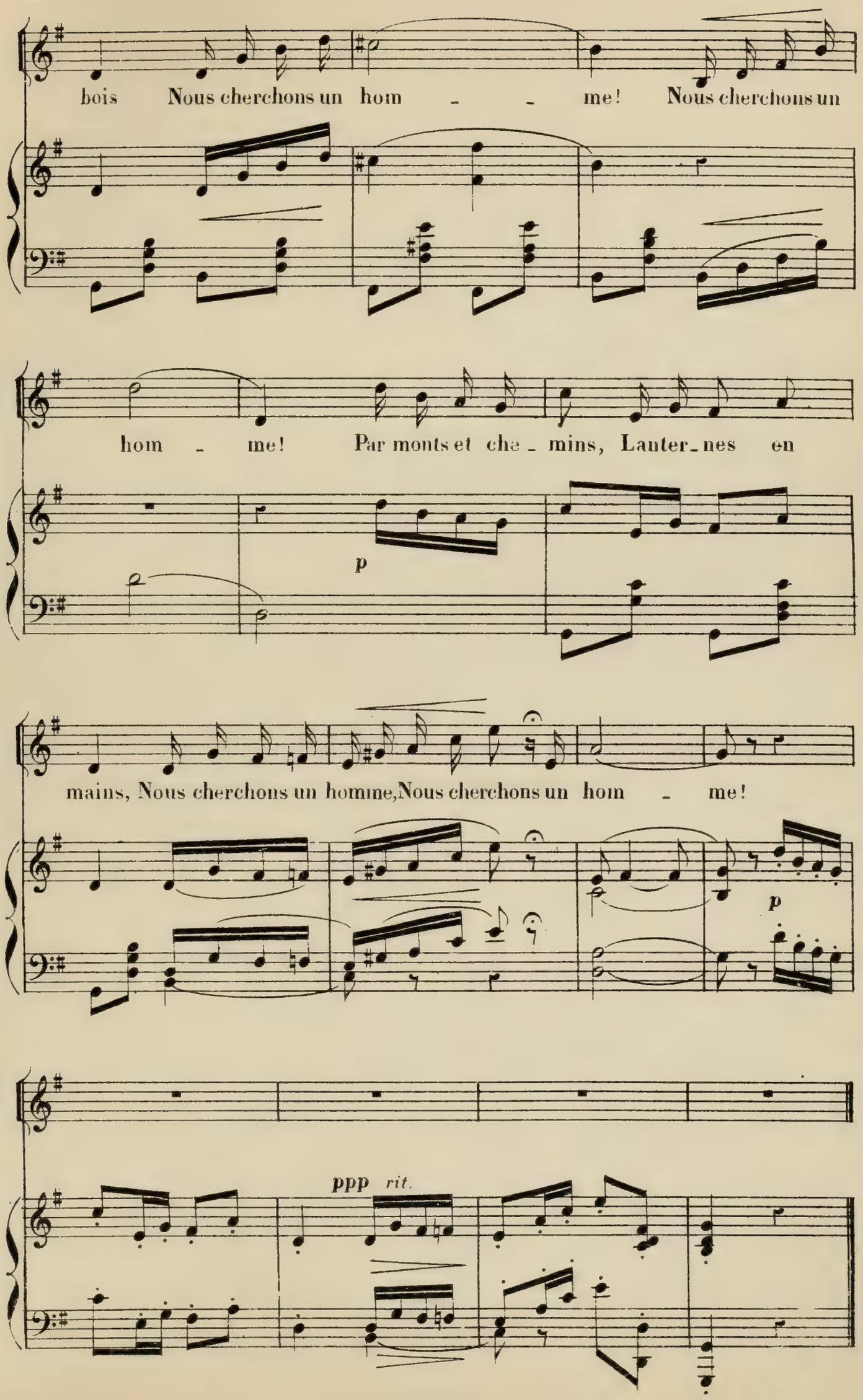
- chons!

dolce.

Par monts et che - mins, Lanternes en mains, Nous faisons tout

p

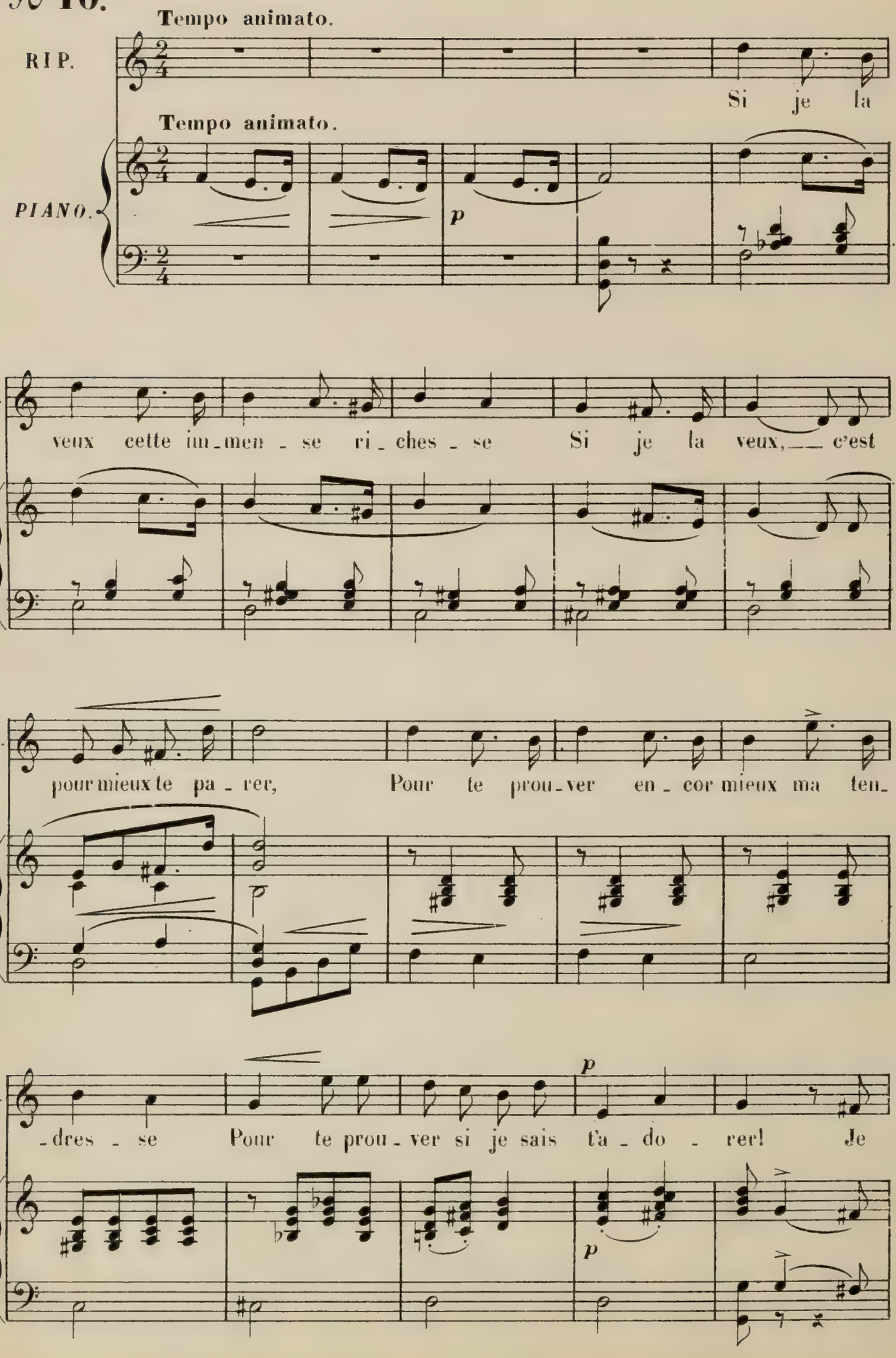
com-me, Nous faisons tout com-me, Diogène autre-fois à travers les

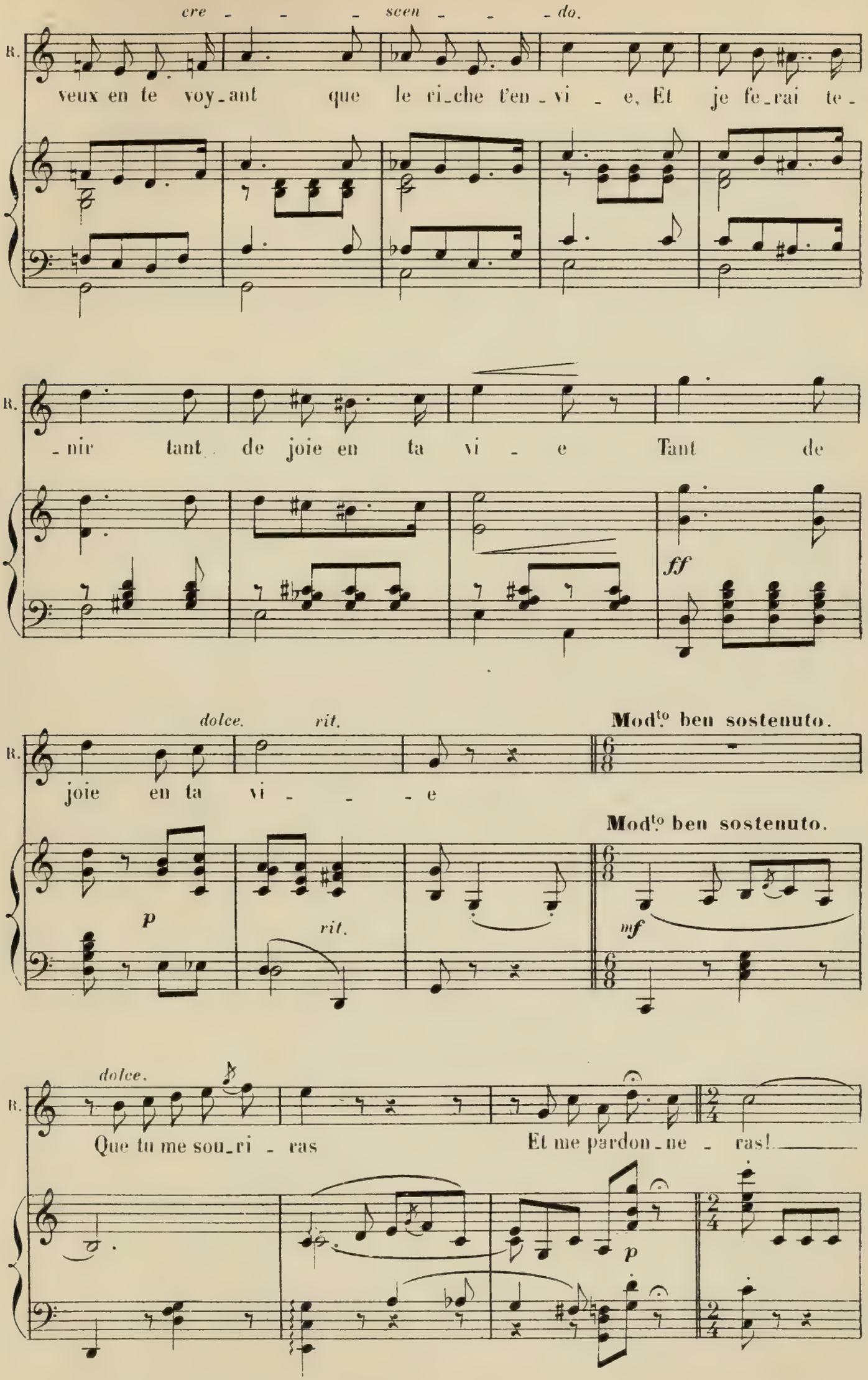

bois Nous cherchons un hom - - me! Nous cherchons un
hom - me! Par monts et che - mins, Lanter - nes en
p
mains, Nous cherchons un homme, Nous cherchons un hom - me!
p
ppp rit.

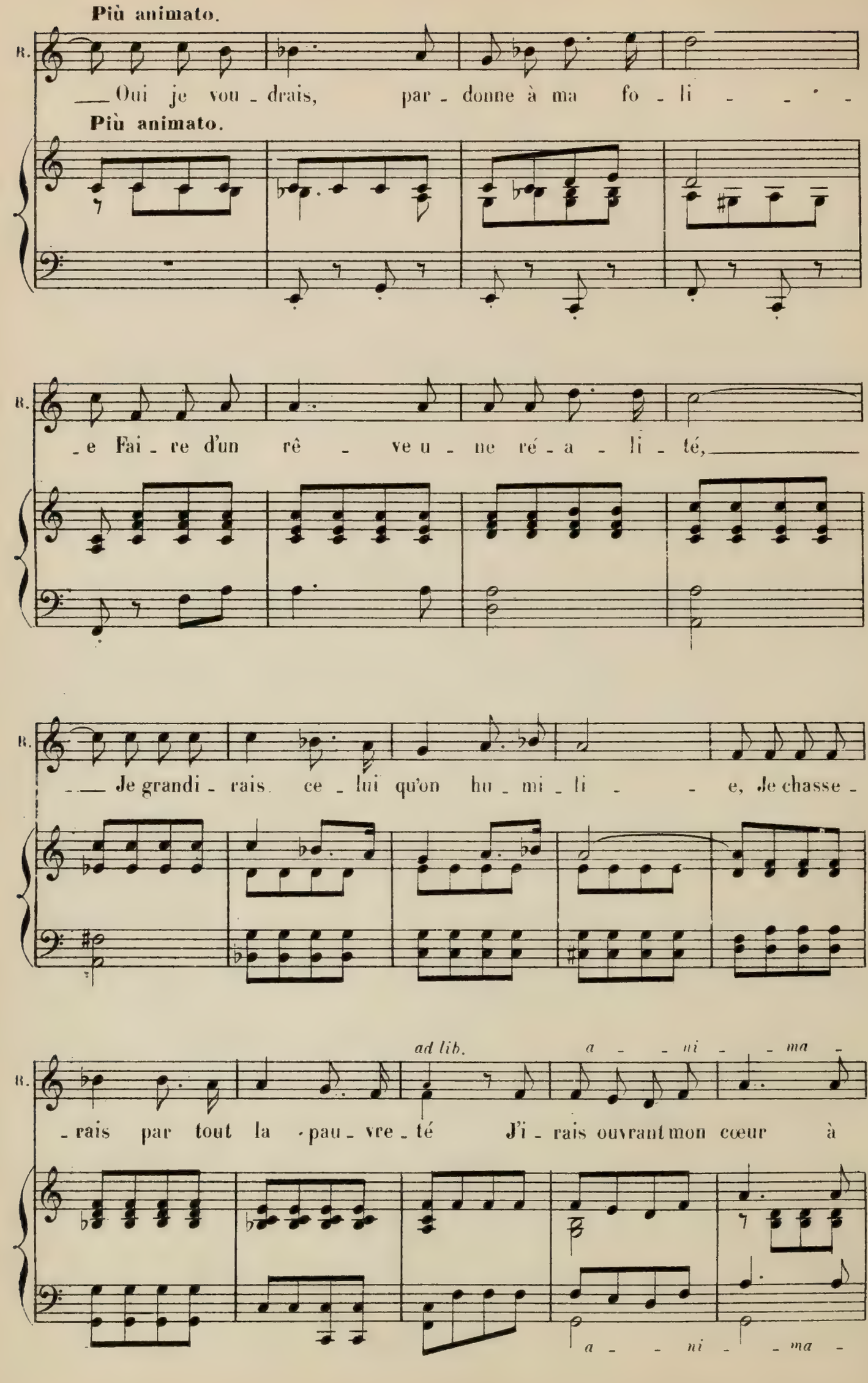
COUPLETS.

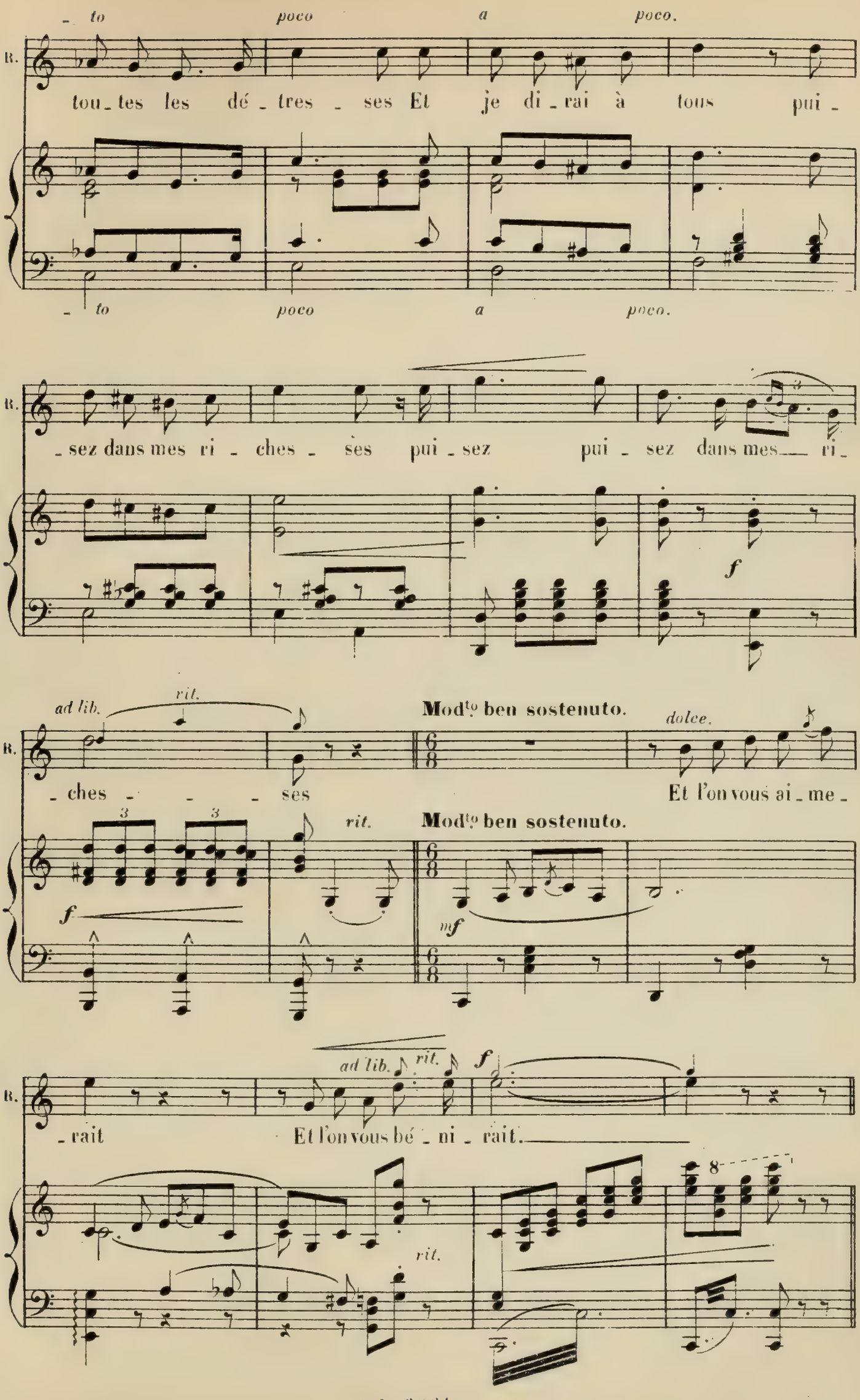
RIP.

N° 10.




cre - - - scen - - - do.
R.
veux en te voy_ant que le ri_che t'en_vi - e, Et je fe_rai te -
R.
- nir tant de joie en ta vi - e Tant de
ff
dolce. rit.
Mod^to ben sostenuto.
R.
joie en ta vi - - - e
Mod^to ben sostenuto.
p
rit.
mf
dolce.
R.
Que tu me sou_ri - ras
Et me pardon_ne - ras!
p

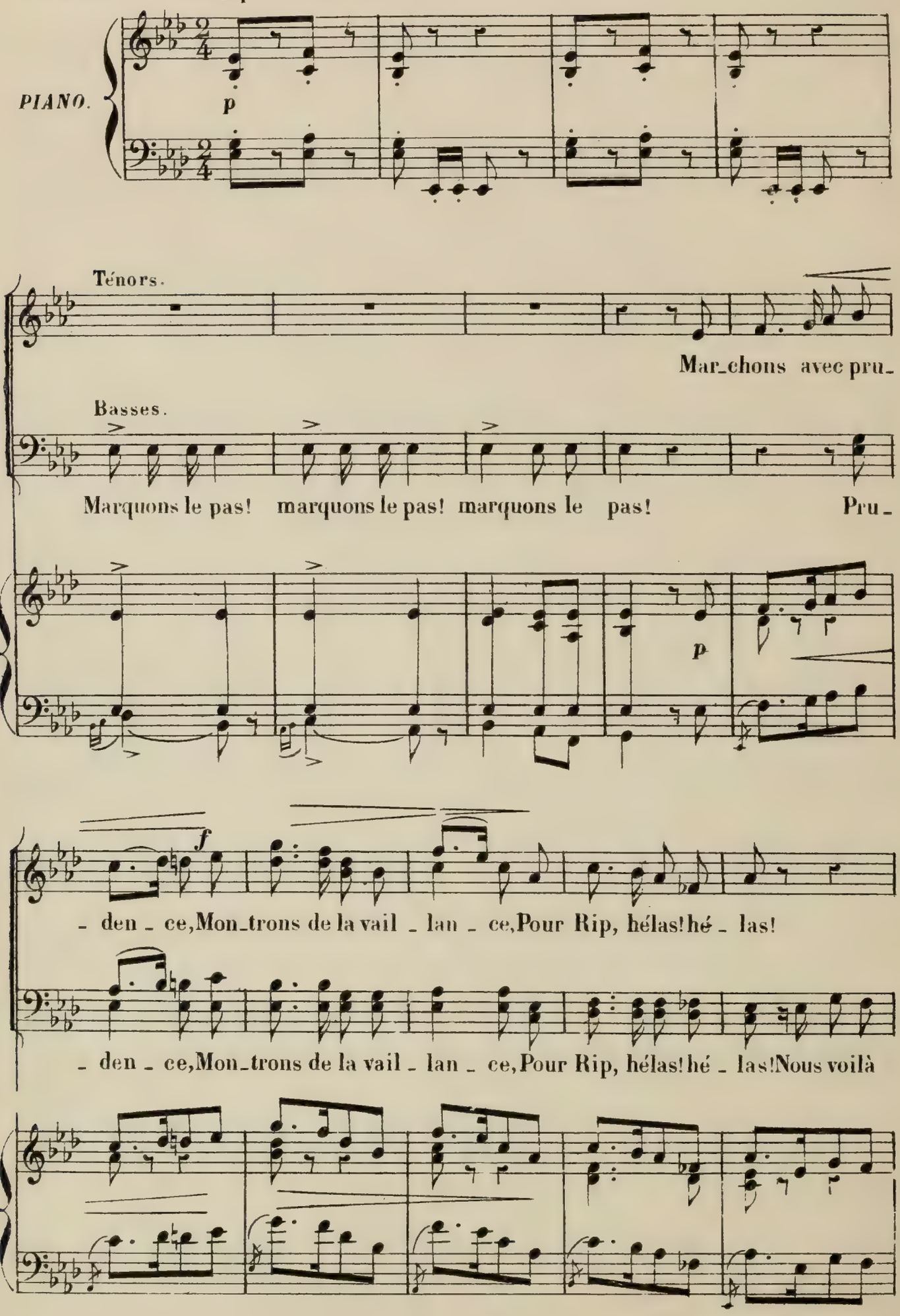

Più animato.
R.
Oui je vou - drais, par - donne à ma fo - li - - -
Più animato.
R.
- e Fai - re d'un rê - ve u - ne ré - a - li - té,
R.
Je grandi - rais ce - lui qu'on hu - mi - li - - e, Je chasse -
ad lib.
a - - ni - - ma -
R.
- rais par tout la - pau - vre - té J'i - rais ouvrant mon cœur à
a - - ni - - ma -

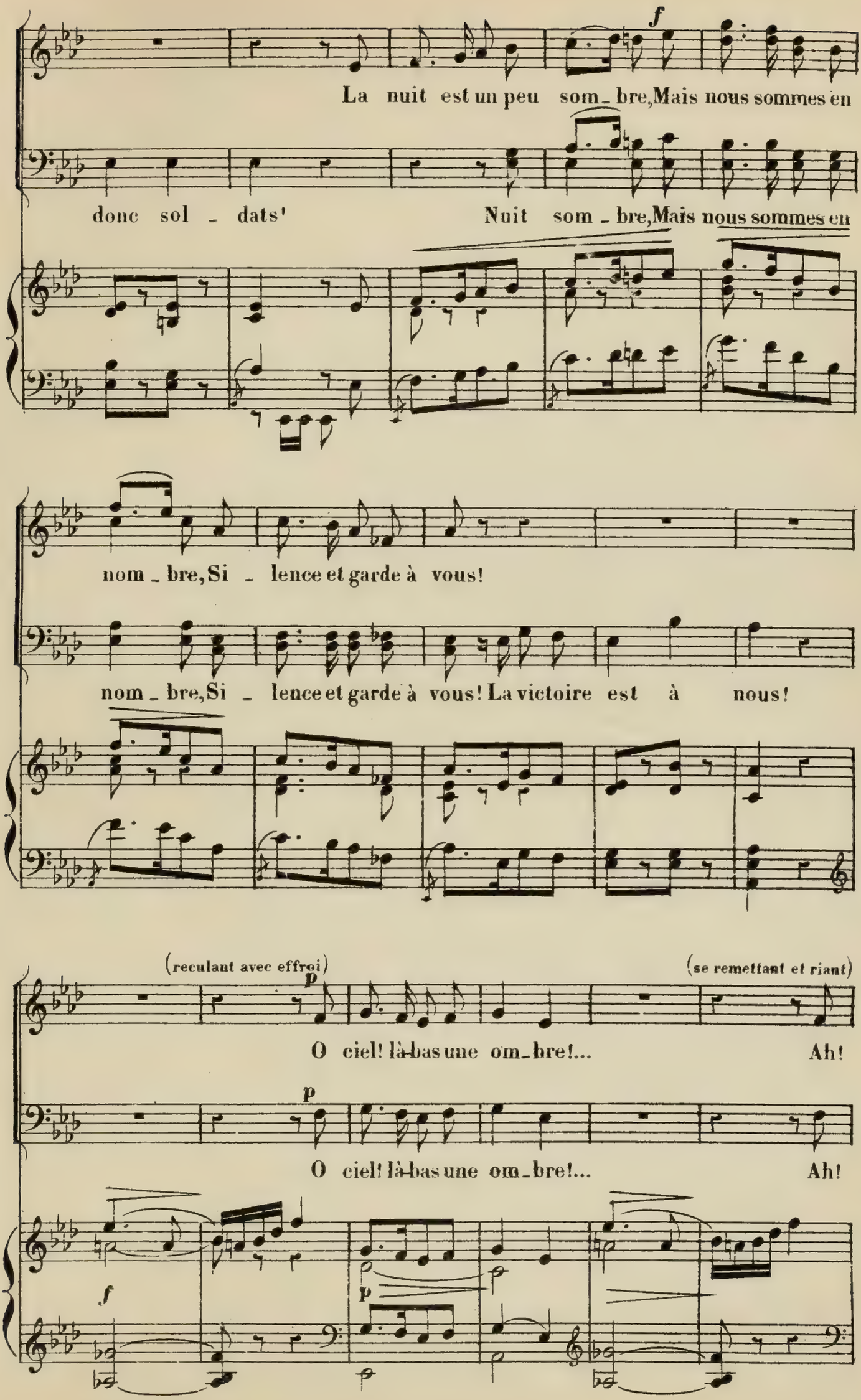

- to poco a poco.
R.
tou - tes les dé - tres - ses Et je di - rai à tous pui -
- to poco a poco.
- sez dans mes ri - ches - ses pui - sez pui - sez dans mes ri -
f
ad lib. rit.
Mod^to ben sostenuto.
dolce.
- ches - - - ses
Et l'on vous ai - me -
rit.
Mod^to ben sostenuto.
f
mf
ad lib. rit.
f
- rait
Et l'on vous bé - ni - rait.
rit.
8

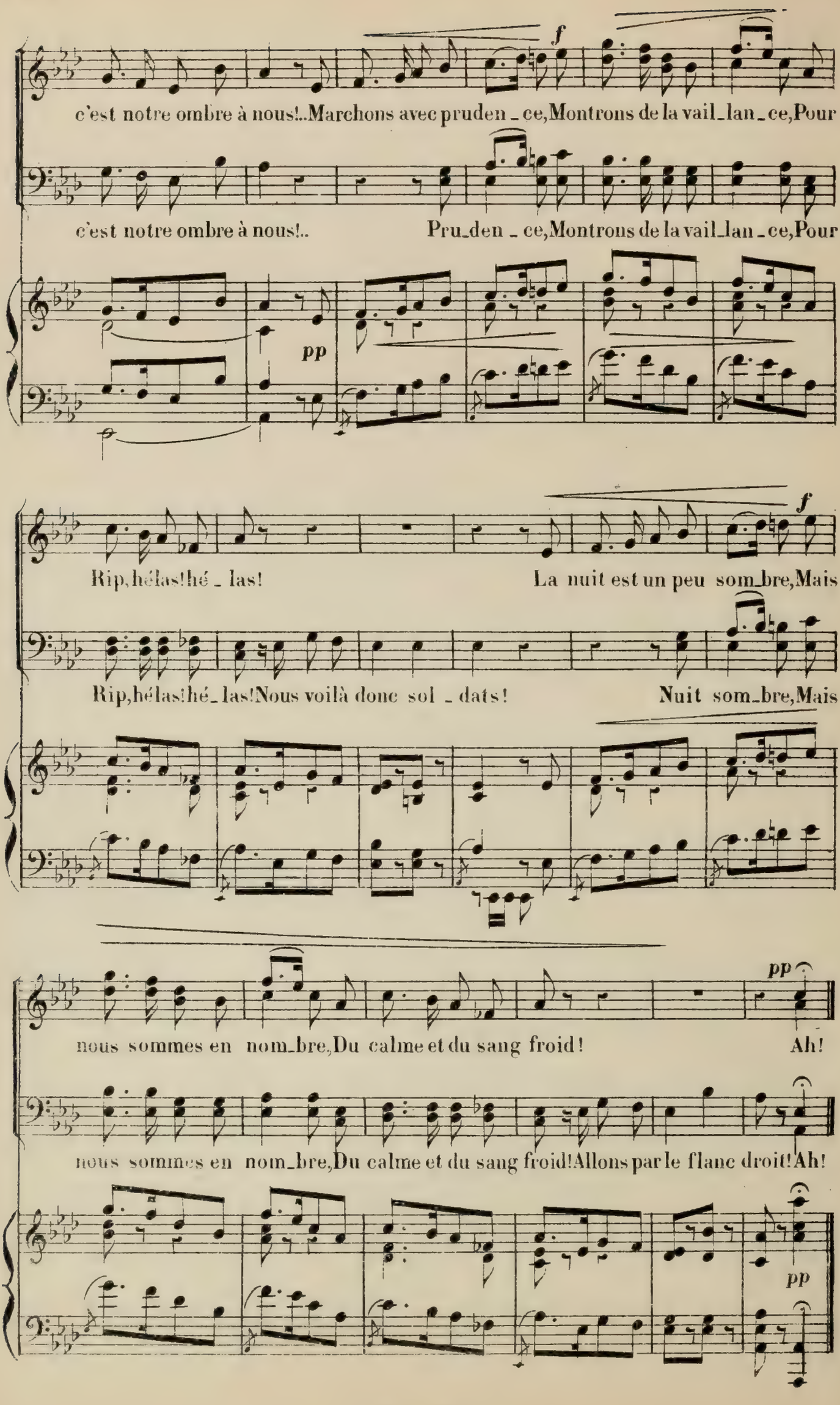
CHŒUR DE LA PATROUILLE.

N° 11.

Tempo di marcia.




f
La nuit est un peu som_bre, Mais nous sommes en
donc sol_dats' Nuit som_bre, Mais nous sommes en
nom_bre, Si_lence et garde à vous!
nom_bre, Si_lence et garde à vous! La victoire est à nous!
(reculant avec effroi)
p
(se remettant et riant)
O ciel! là-bas une om_bre!... Ah!
p
O ciel! là-bas une om_bre!... Ah!
f
p


f
c'est notre ombre à nous!..Marchons avec pruden _ ce,Montrons de la vail_lan _ ce,Pour
c'est notre ombre à nous!..
Pru_den _ ce,Montrons de la vail_lan _ ce,Pour
pp
f
Rip,hélas!hé _ las!
La nuit est un peu som_bre,Mais
Rip,hélas!hé_las!Nous voilà donc sol _ dats!
Nuit som_bre,Mais
pp
nous sommes en nom_bre,Du calme et du sang froid!
Ah!
nous sommes en nom_bre,Du calme et du sang froid!Allons par le flanc droit!Ah!
pp

SORTIE.

N° 11bis

Tempo di marcia.

TENORI.

BASSI.

Mar- quons le pas! mar- quons le pas!

Tempo di marcia.

PIANO.

p

Mar - chons a - vec pru -

mar - quons le pas! Pru -

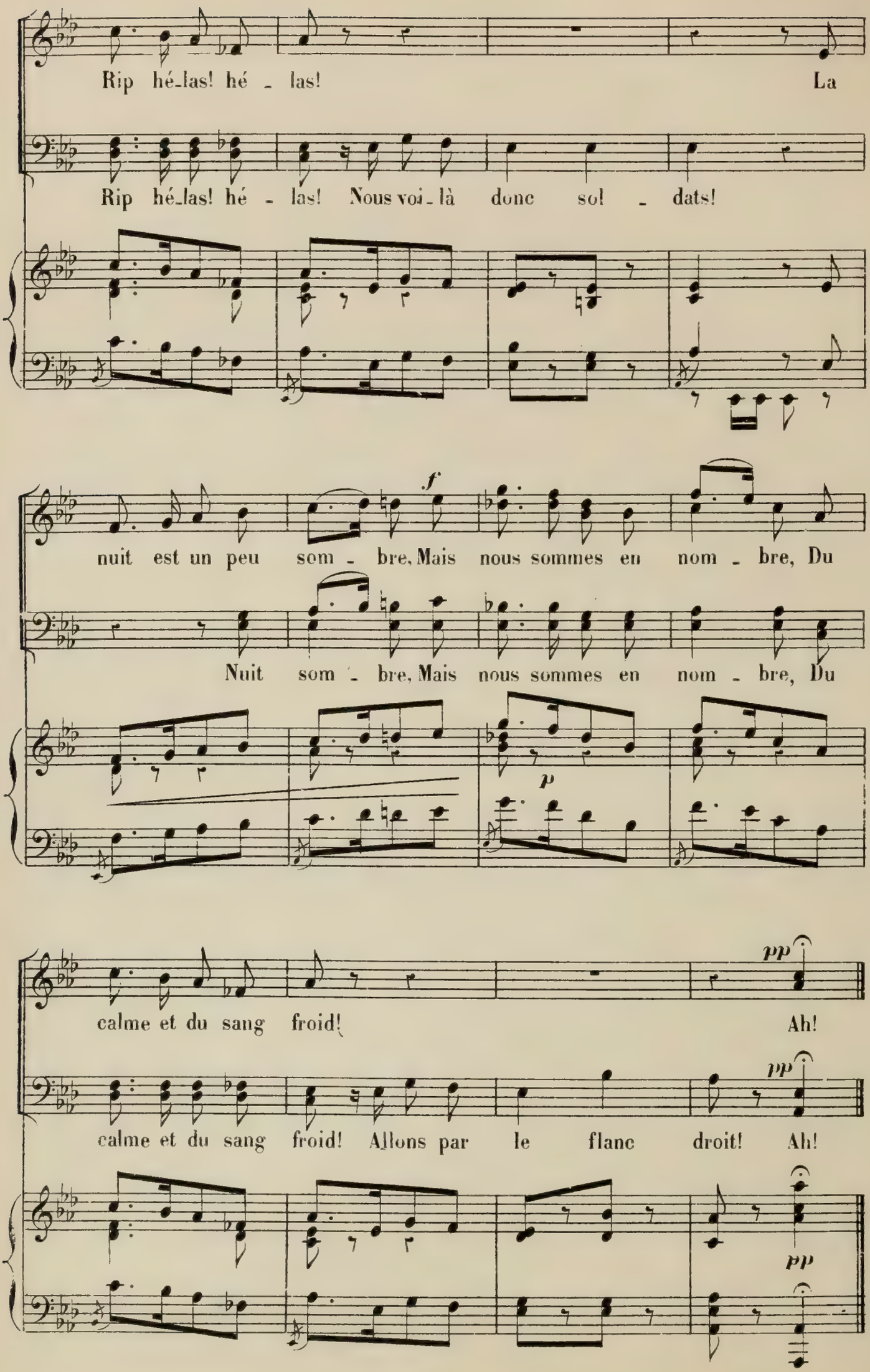
pp

f

-den - ce Mon - trons de la vail - lan - ce, Pour

f

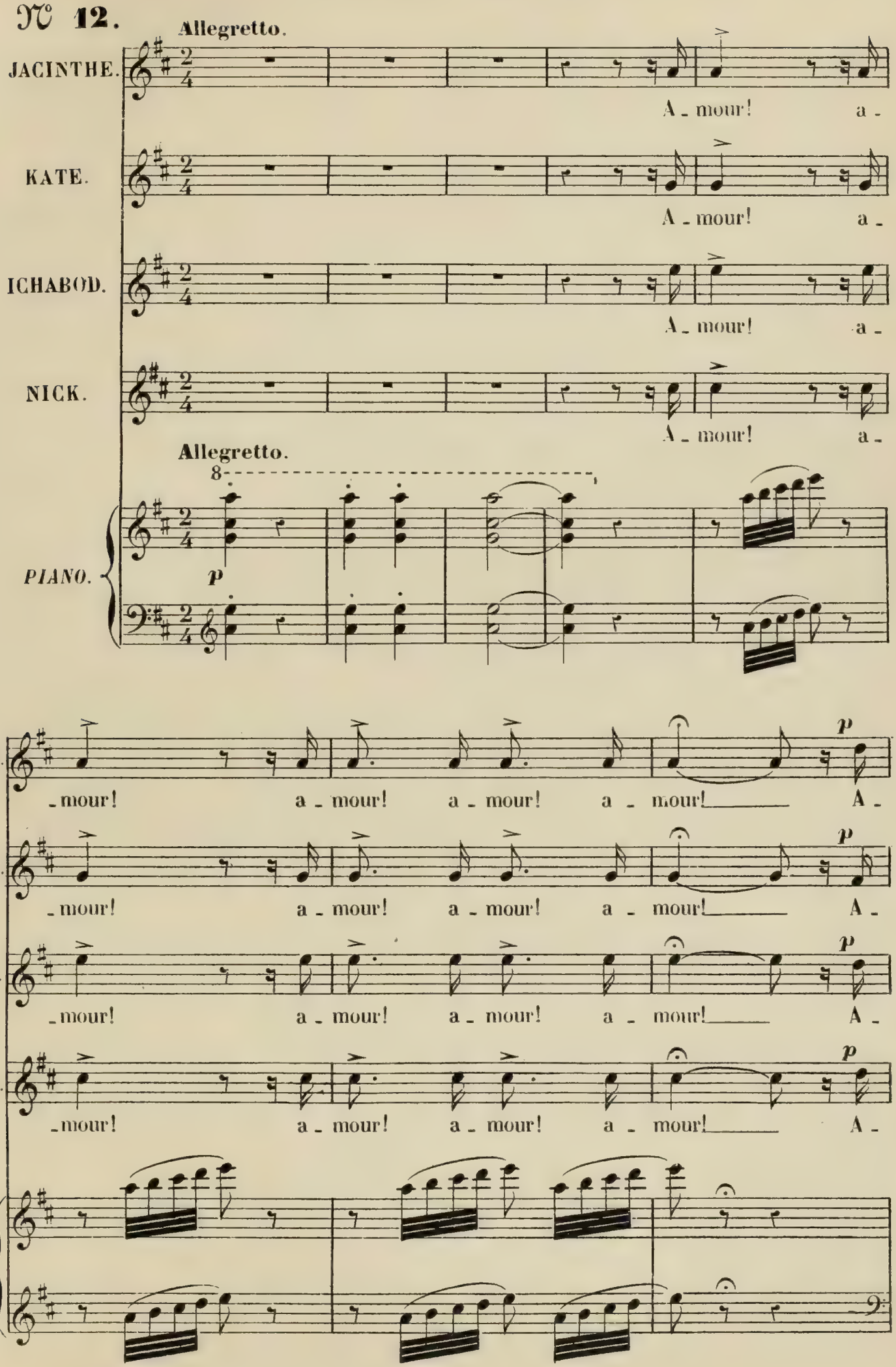
-den - ce Mon - trons de la vail - lan - ce, Pour

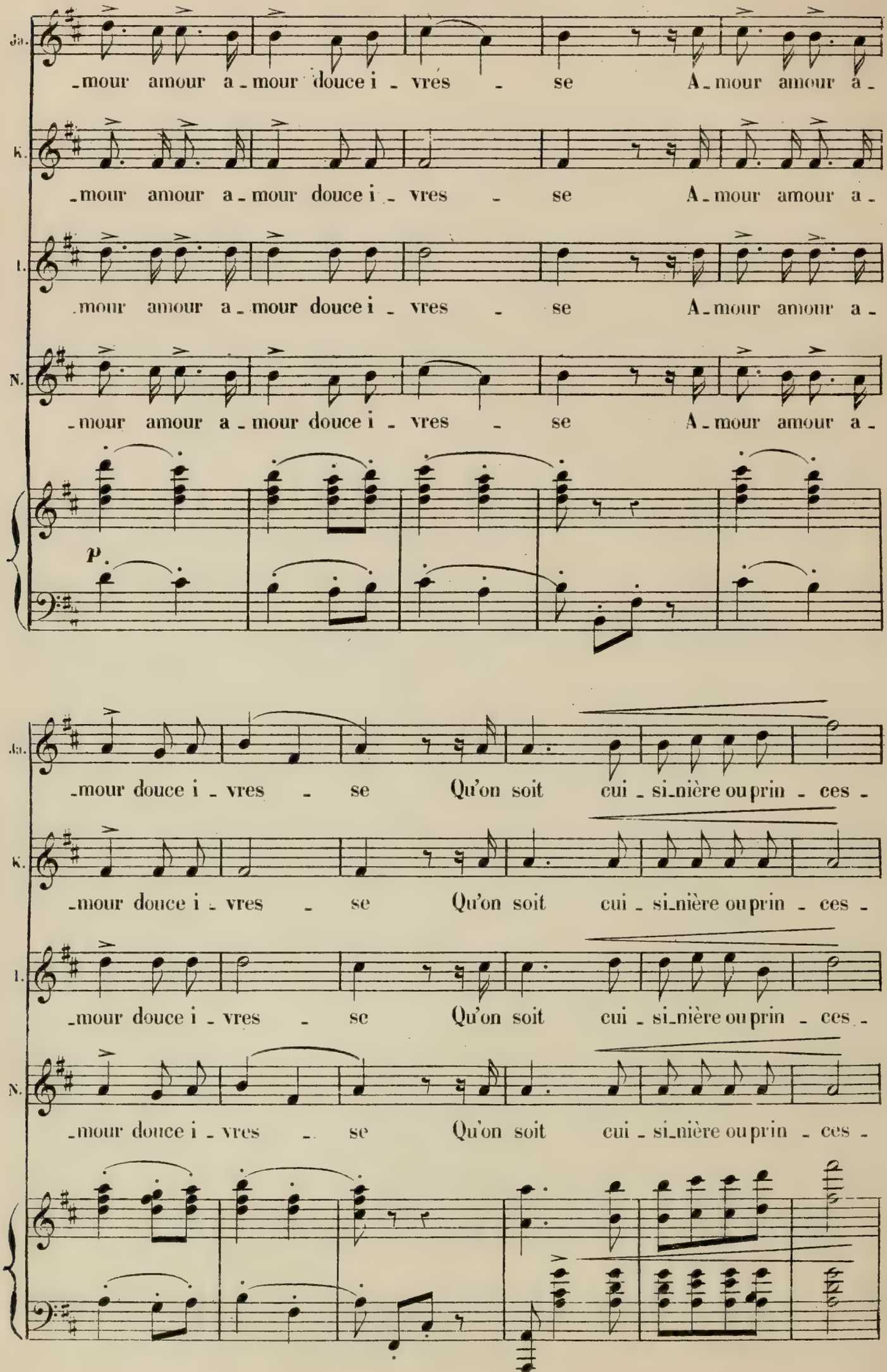

Rip hé-las! hé - las! La
Rip hé-las! hé - las! Nous voi-là donc sol - dats!
f
nuit est un peu som - bre, Mais nous sommes en nom - bre, Du
Nuit som - bre, Mais nous sommes en nom - bre, Du
p
pp
calme et du sang froid! Ah!
pp
calme et du sang froid! Allons par le flanc droit! Ah!
pp

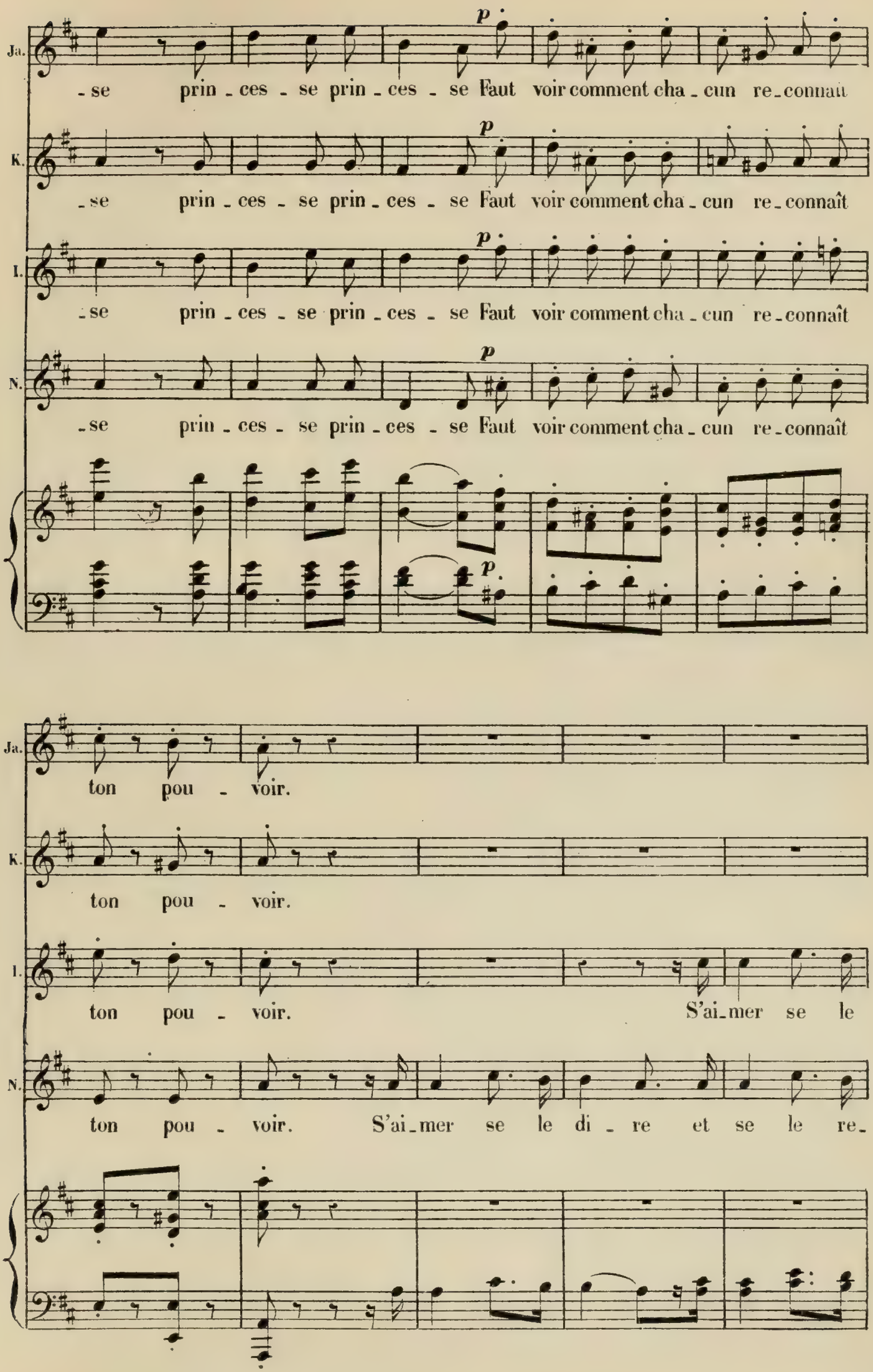
QUATUOR.

JACINTHE, KATE, ICHABOD, NICK.

N° 12.




Ja.
-mour amour a-mour douce i-vres-se A-mour amour a-
K.
-mour amour a-mour douce i-vres-se A-mour amour a-
L.
-mour amour a-mour douce i-vres-se A-mour amour a-
N.
-mour amour a-mour douce i-vres-se A-mour amour a-
p.
Ja.
-mour douce i-vres-se Qu'on soit cui-si-nière ou prin-ces-
K.
-mour douce i-vres-se Qu'on soit cui-si-nière ou prin-ces-
L.
-mour douce i-vres-se Qu'on soit cui-si-nière ou prin-ces-
N.
-mour douce i-vres-se Qu'on soit cui-si-nière ou prin-ces-


Ja.
- se prin - ces - se prin - ces - se Faut voir comment cha - cun re - connaît
K.
- se prin - ces - se prin - ces - se Faut voir comment cha - cun re - connaît
I.
- se prin - ces - se prin - ces - se Faut voir comment cha - cun re - connaît
N.
- se prin - ces - se prin - ces - se Faut voir comment cha - cun re - connaît
p
Ja.
ton pou - voir.
K.
ton pou - voir.
I.
ton pou - voir. S'ai - mer se le
N.
ton pou - voir. S'ai - mer se le di - re et se le re -

Ja. S'ai-mer se le di-re se le di-re S'ai-

K. S'ai-mer se le di-re se le di-re

I. di-re S'ai-mer se le di-re se le di-re

N. di-re S'ai-mer se le di re se le di-re

f

Più animato.

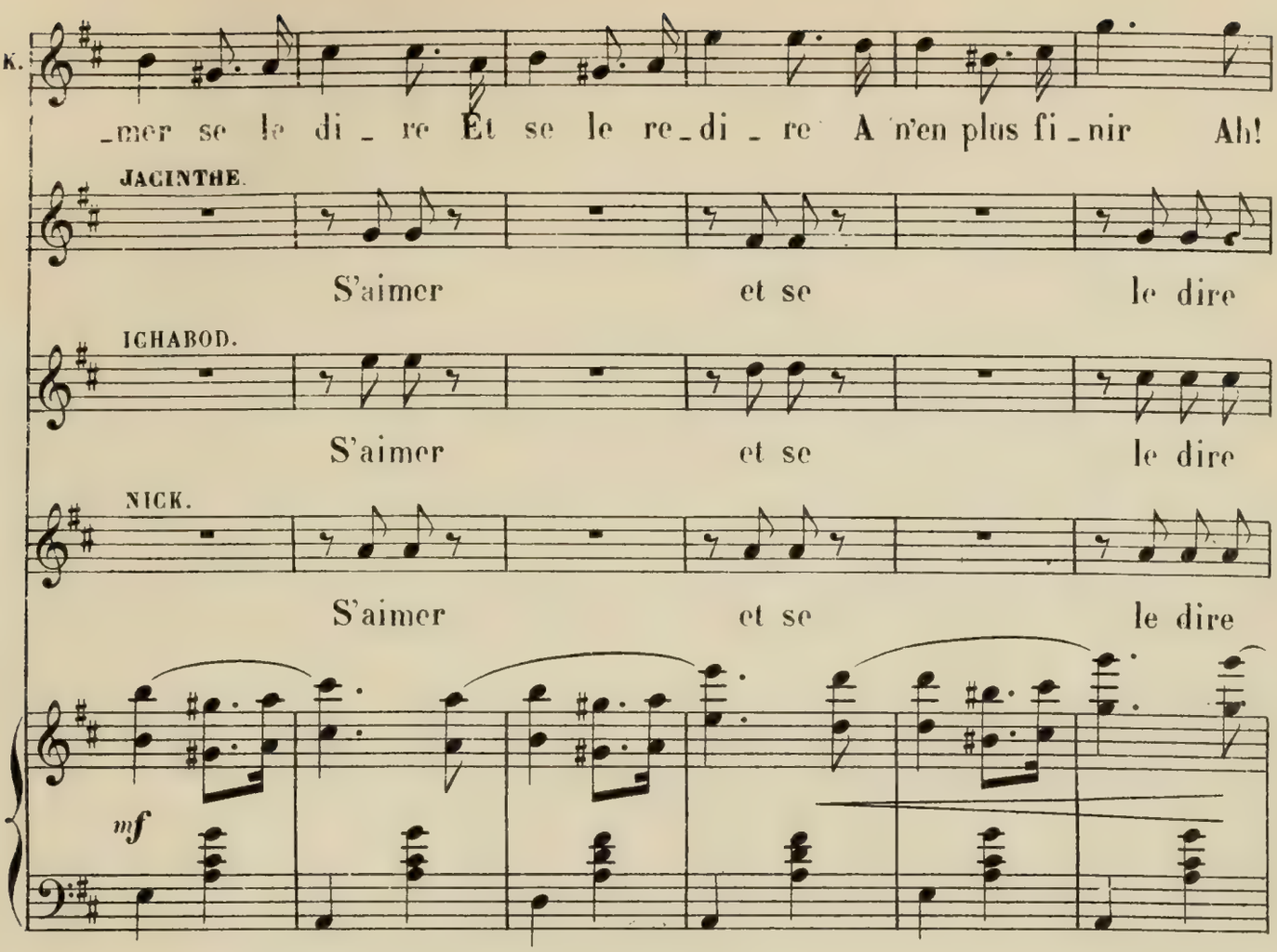
Ja. -mer se le di-re et se le re-di-re a n'en plus fi-

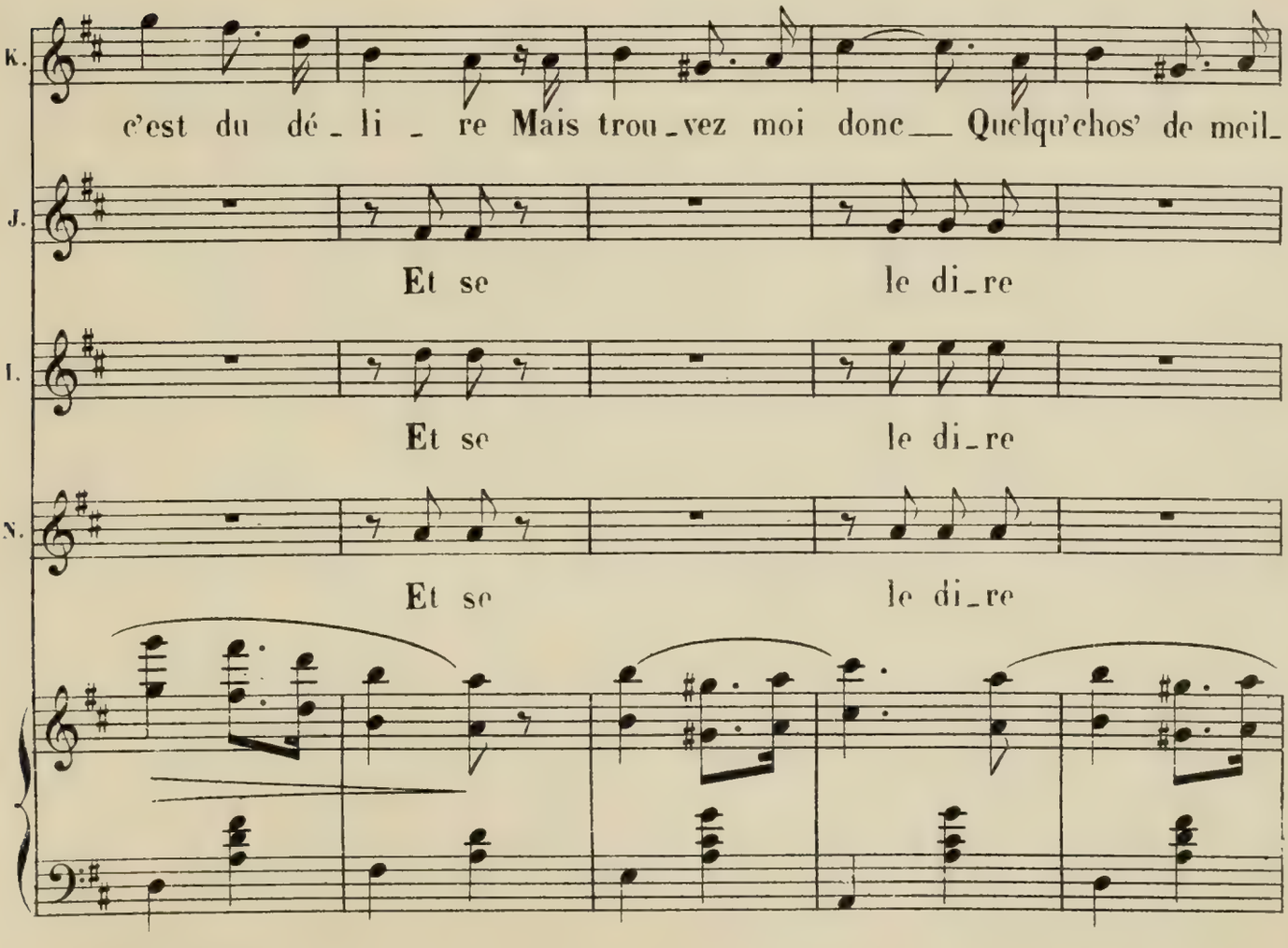
p

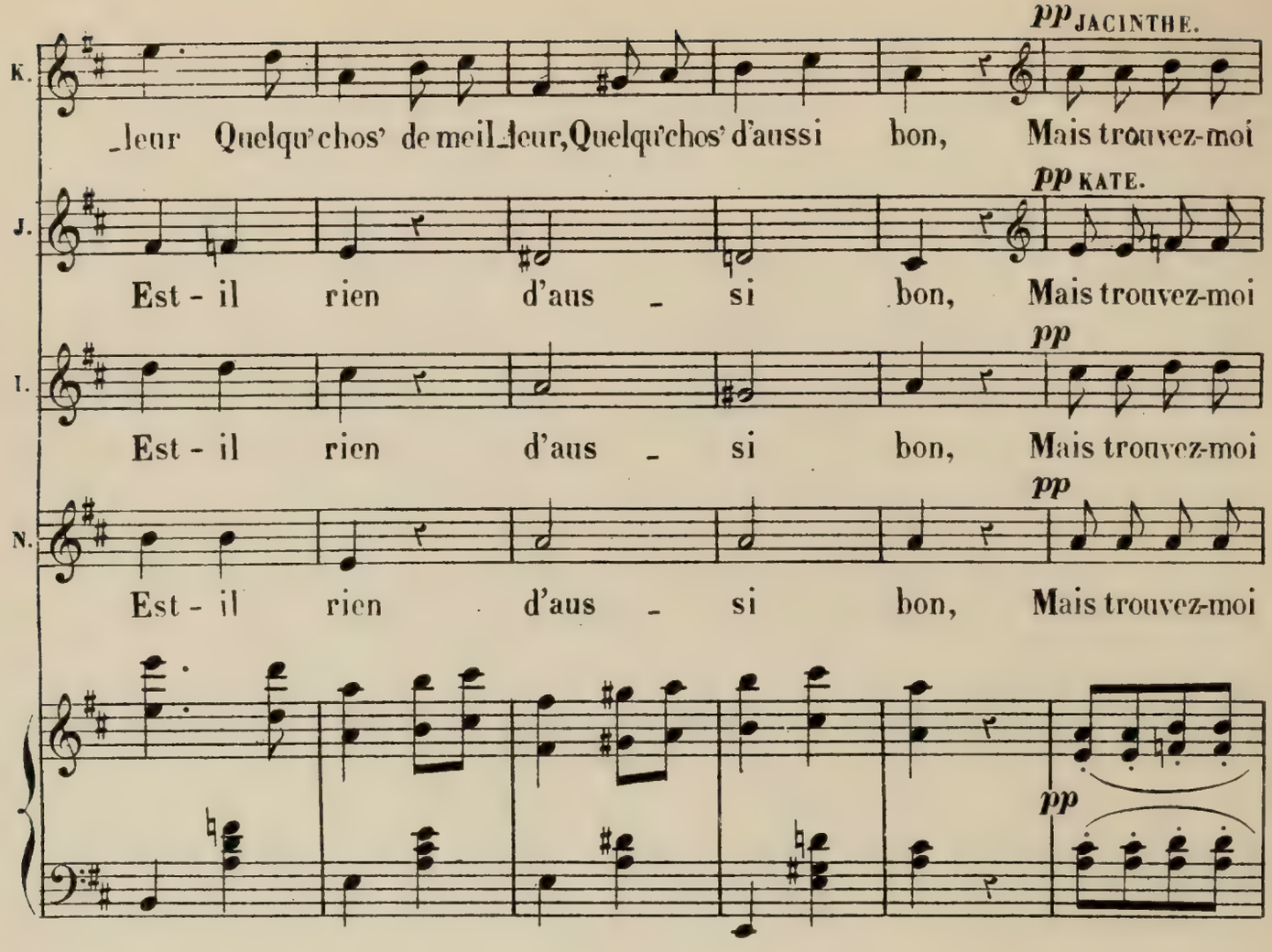
Jo. -nir ah! c'est du dé-li-re Mais trou-vez-moi donc qué'

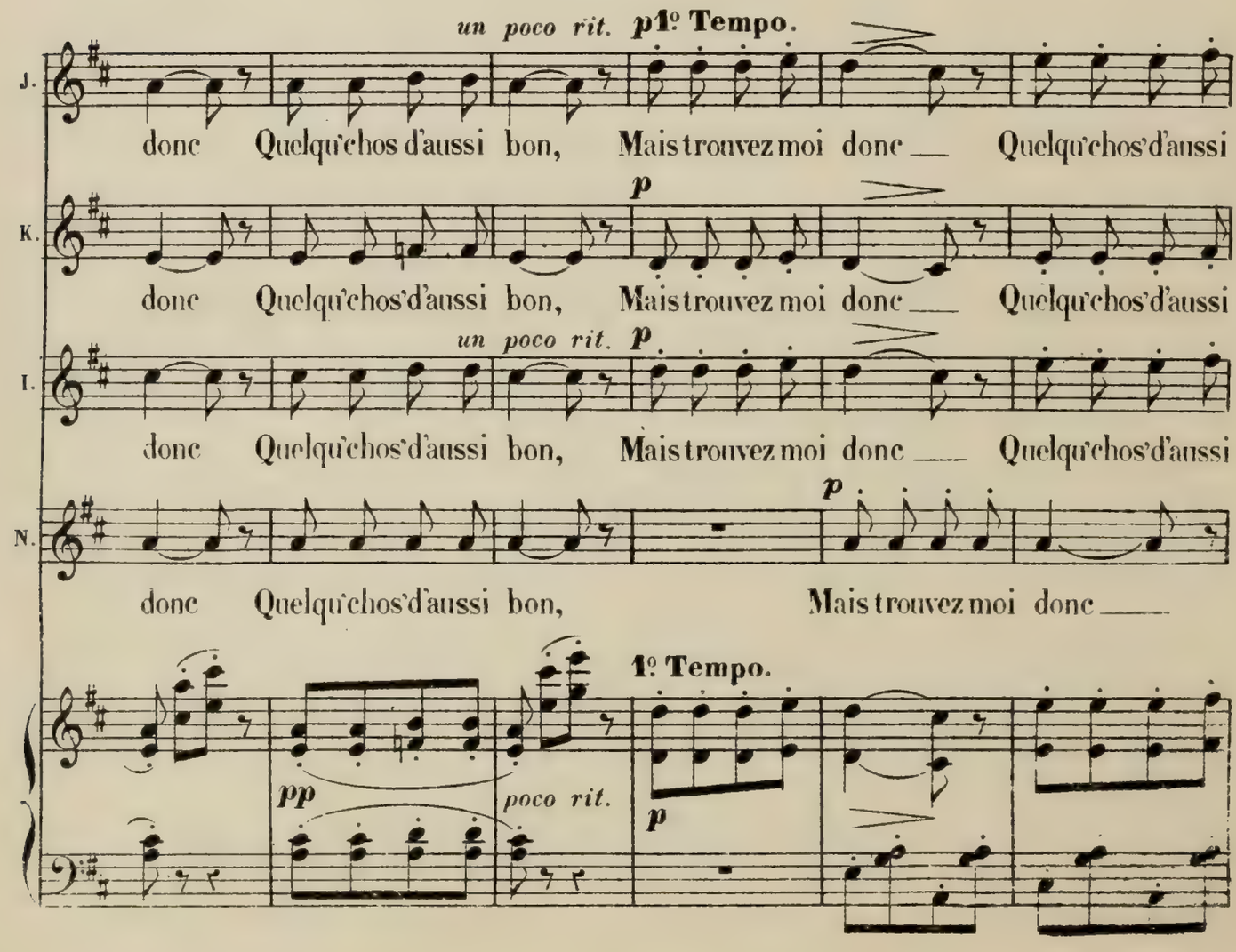
Ja. qu'chos' de meilleur qué'qu'chos' de meil-leur que'qu chos' d'aussi bon S'ai-

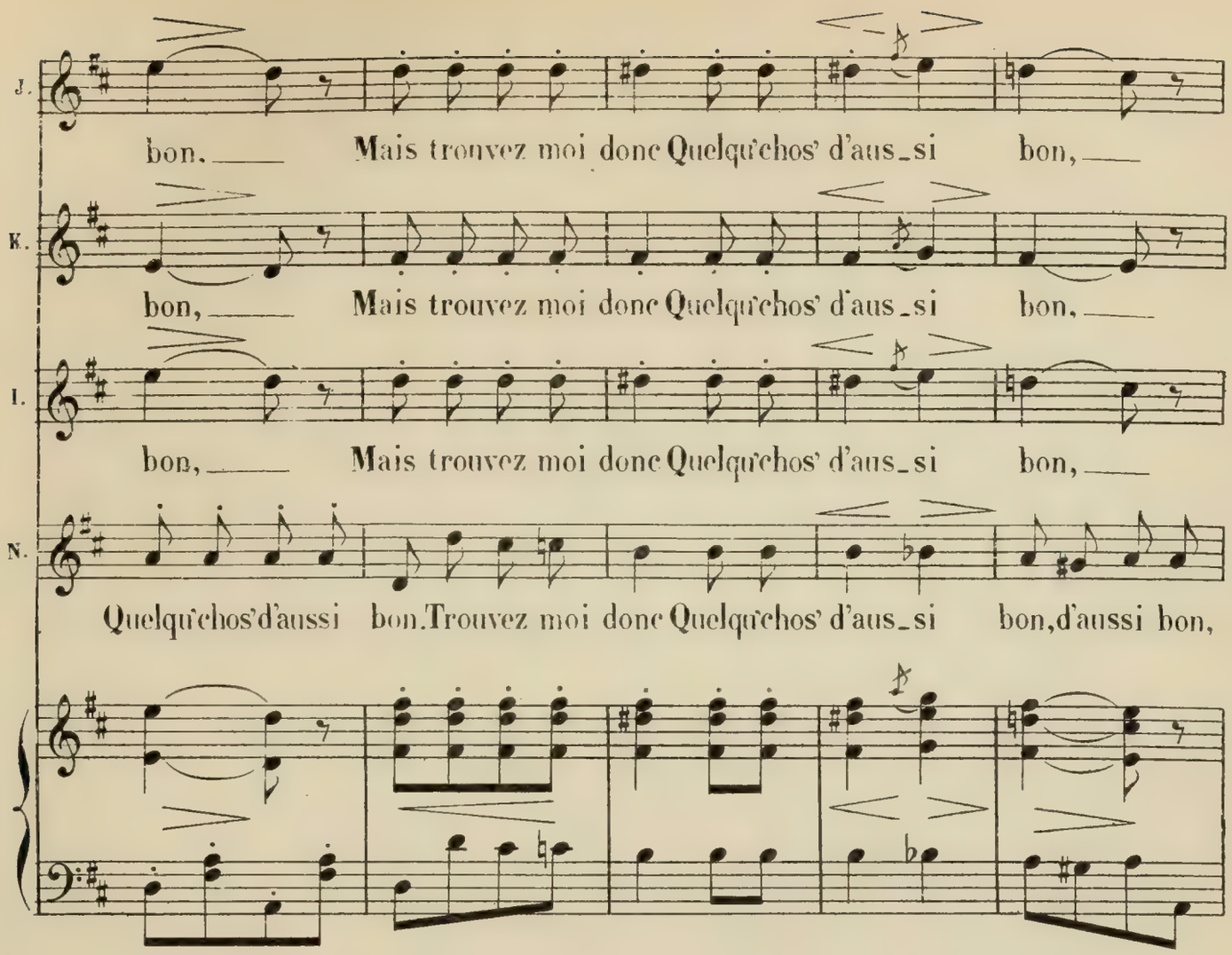
KATE.

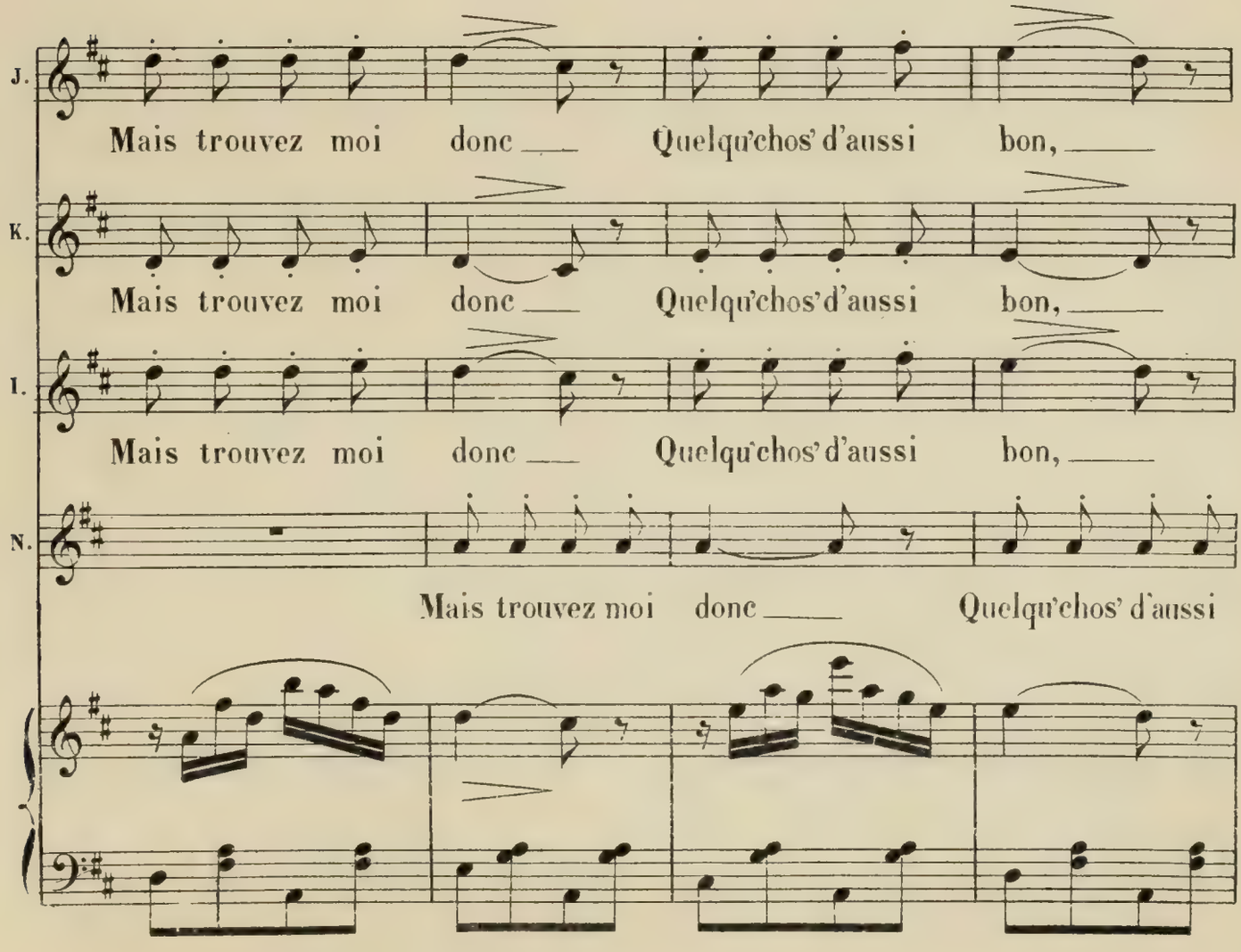

K.
_mer se le di _ re Et se le re_di _ re A n'en plus fi_nir Ah!
JACINTHE.
S'aimer et se le dire
ICHABOD.
S'aimer et se le dire
NICK.
S'aimer et se le dire
mf

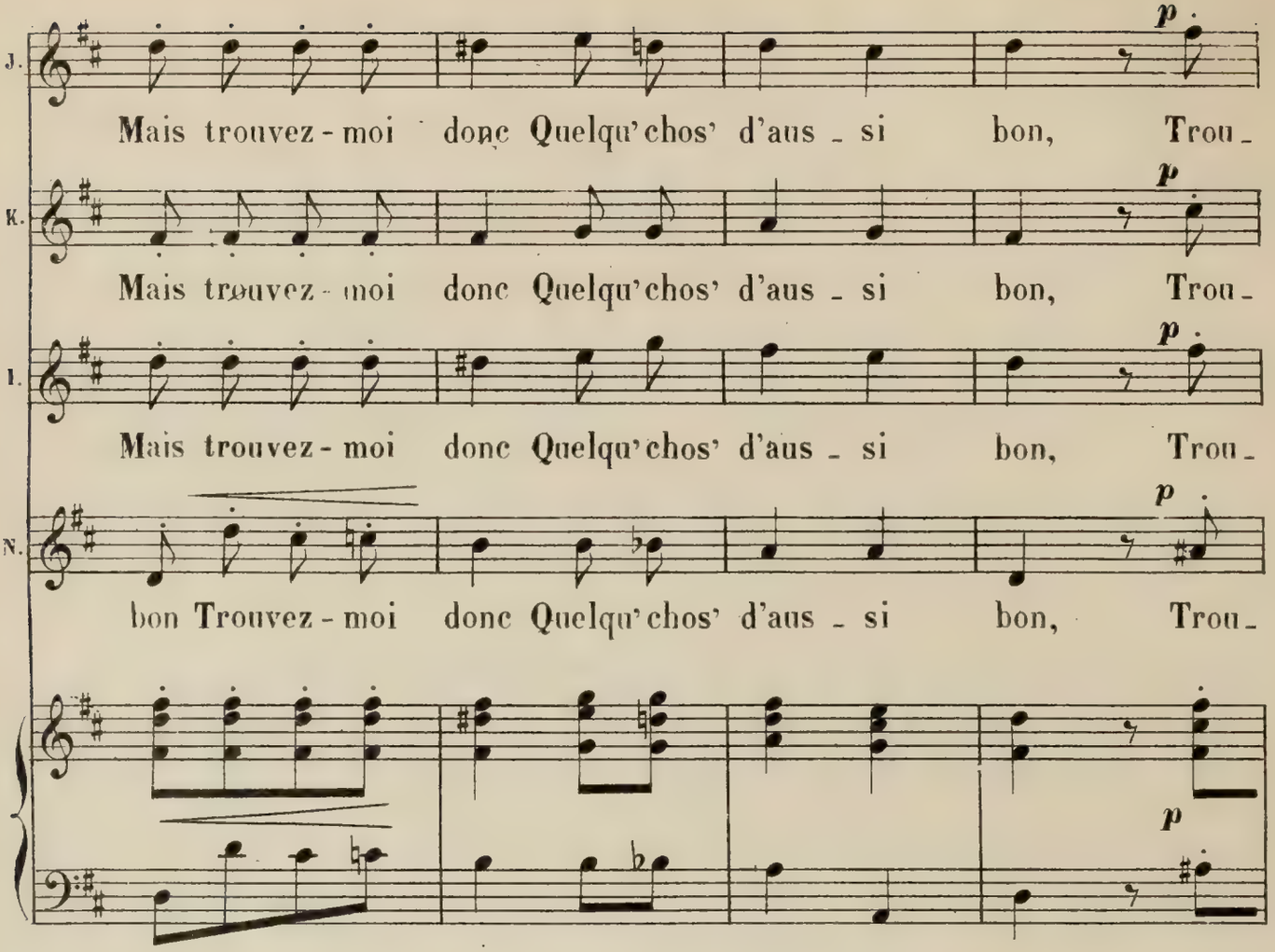

K.
c'est du dé_li _ re Mais trou_vez moi donc__ Quelqu'chos' de meil_
J.
Et se le di_re
I.
Et se le di_re
N.
Et se le di_re

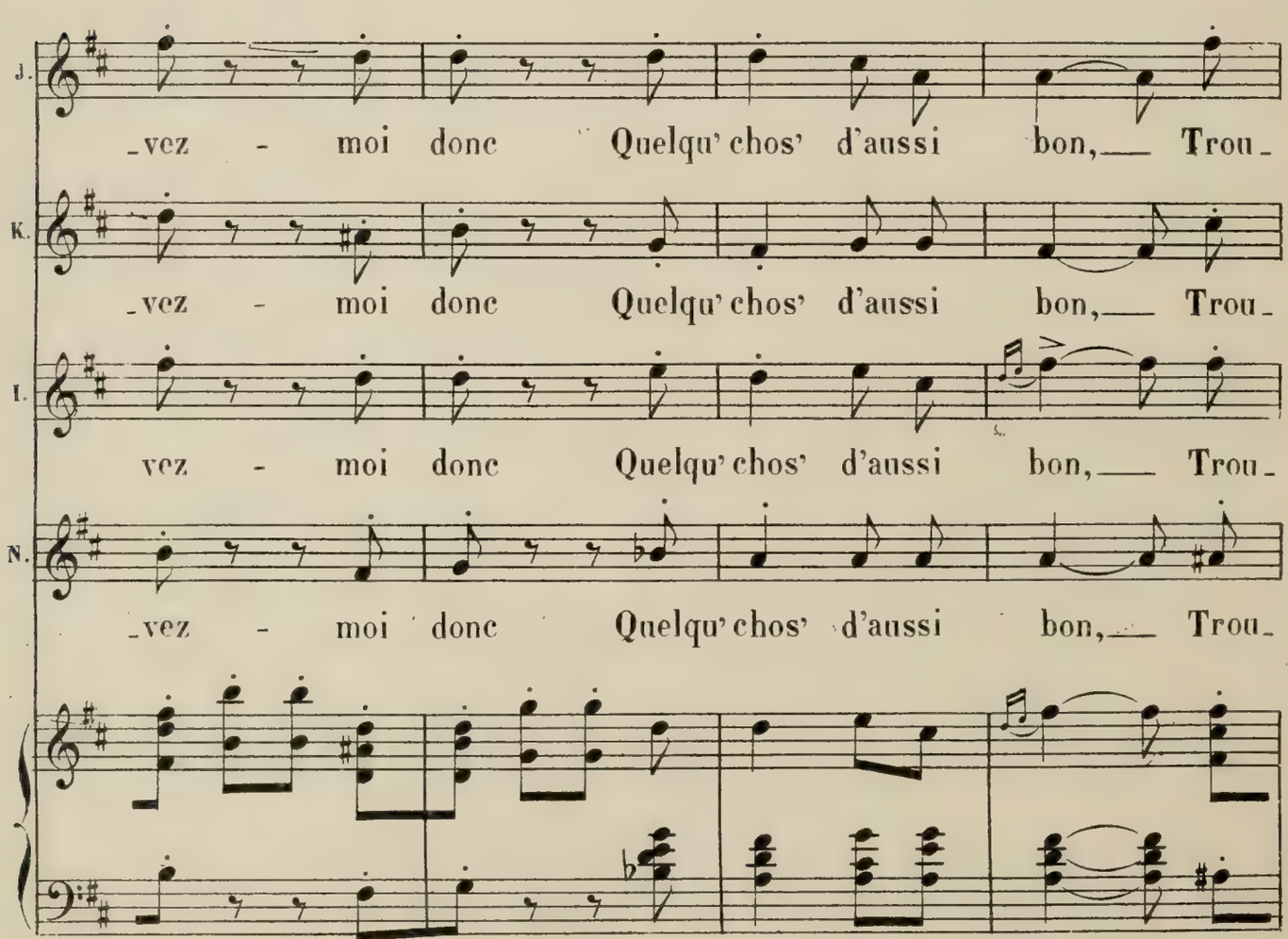

pp JACINTHE.
K.
_leur Quelqu'chos' de meil_leur, Quelqu'chos' d'aussi bon, Mais trouvez-moi
pp KATE.
J.
Est - il rien d'aus _ si bon, Mais trouvez-moi
pp
I.
Est - il rien d'aus _ si bon, Mais trouvez-moi
pp
N.
Est - il rien d'aus _ si bon, Mais trouvez-moi
pp

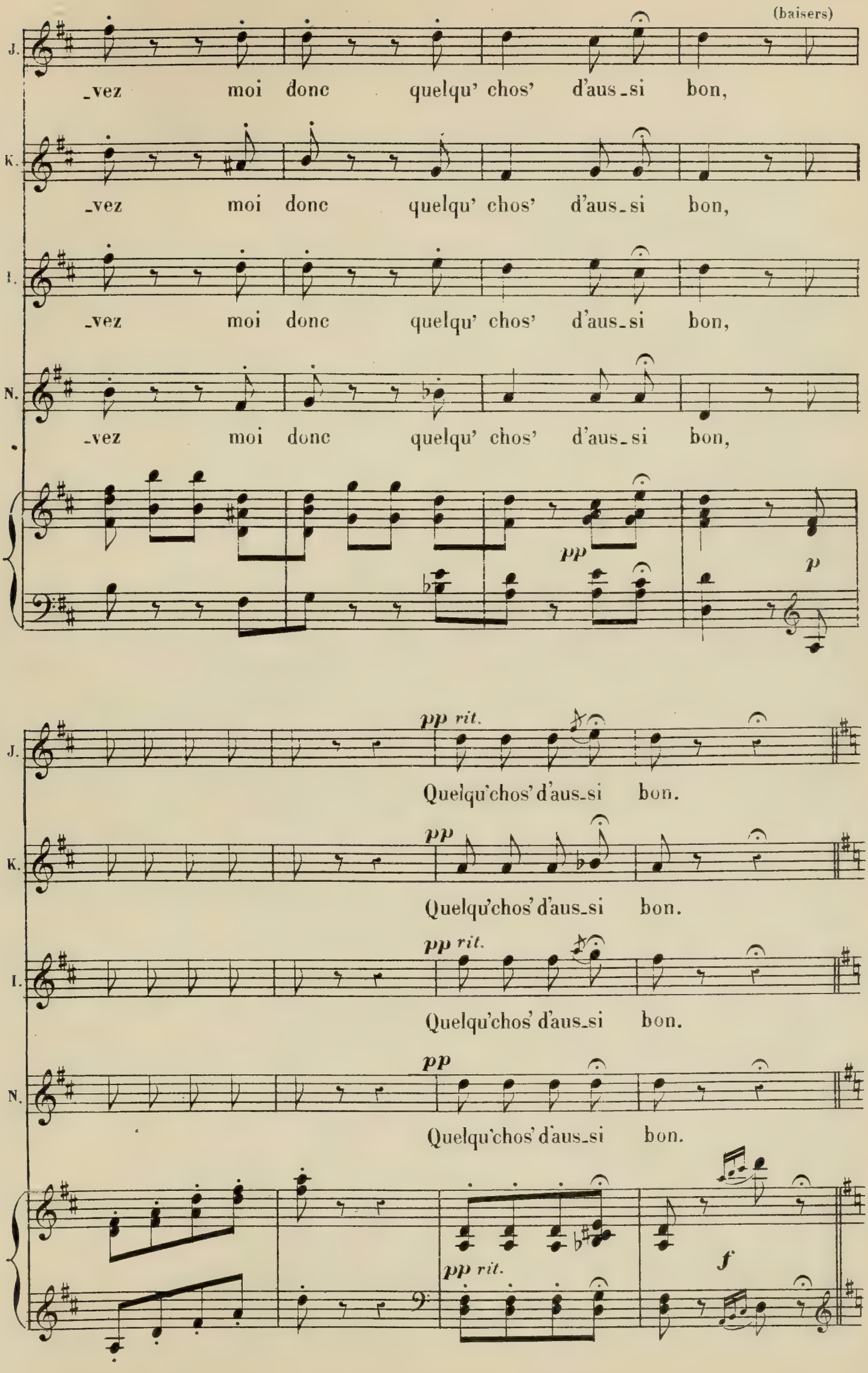

un poco rit. p 1º Tempo.
J.
donc Quelqu'chos d'aussi bon, Mais trouvez moi donc Quelqu'chos'd'aussi
p
K.
donc Quelqu'chos'd'aussi bon, Mais trouvez moi donc Quelqu'chos'd'aussi
un poco rit. p
I.
donc Quelqu'chos'd'aussi bon, Mais trouvez moi donc Quelqu'chos'd'aussi
p
N.
donc Quelqu'chos'd'aussi bon, Mais trouvez moi donc
1º Tempo.
pp
poco rit.
p

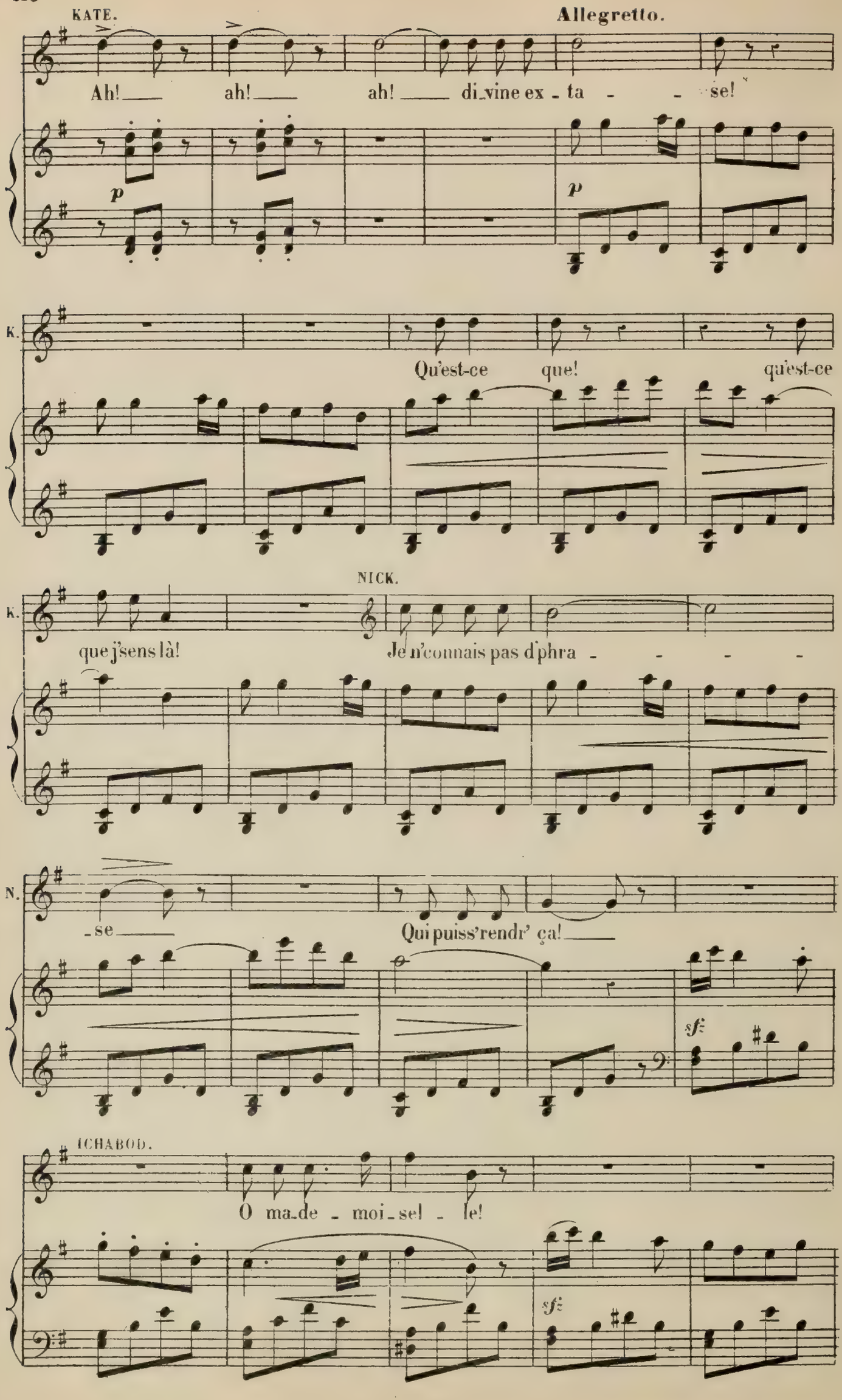

J.
bon. Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aus_si bon,
K.
bon, Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aus_si bon,
I.
bon, Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aus_si bon,
N.
Quelqu'chos'd'aussi bon.Trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aus_si bon,d'aussi bon,

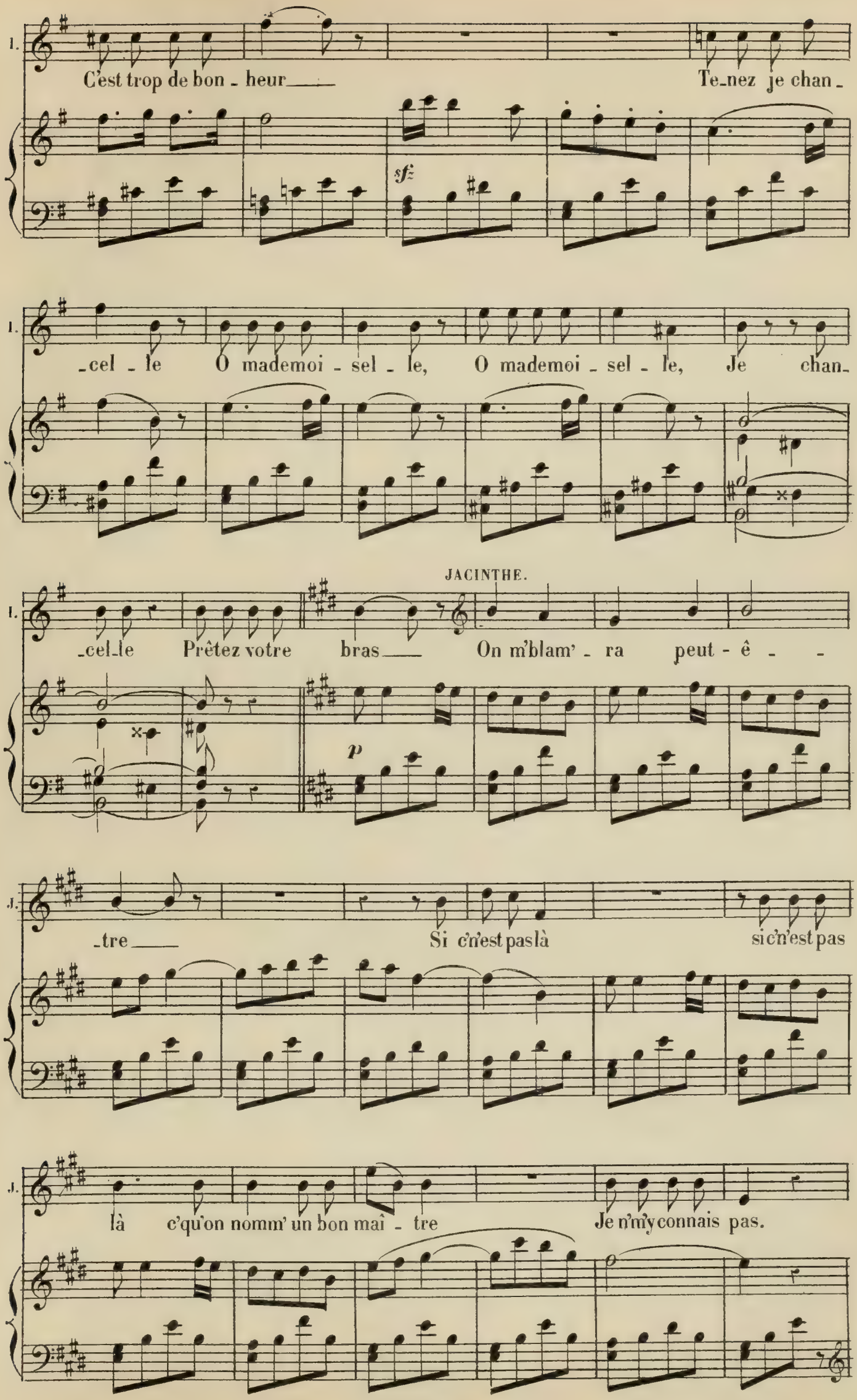

J.
Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon,
K.
Mais trouvez moi donc Quelqu'chos'd'aussi bon,
I.
Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon,
N.
Mais trouvez moi donc Quelqu'chos' d'aussi

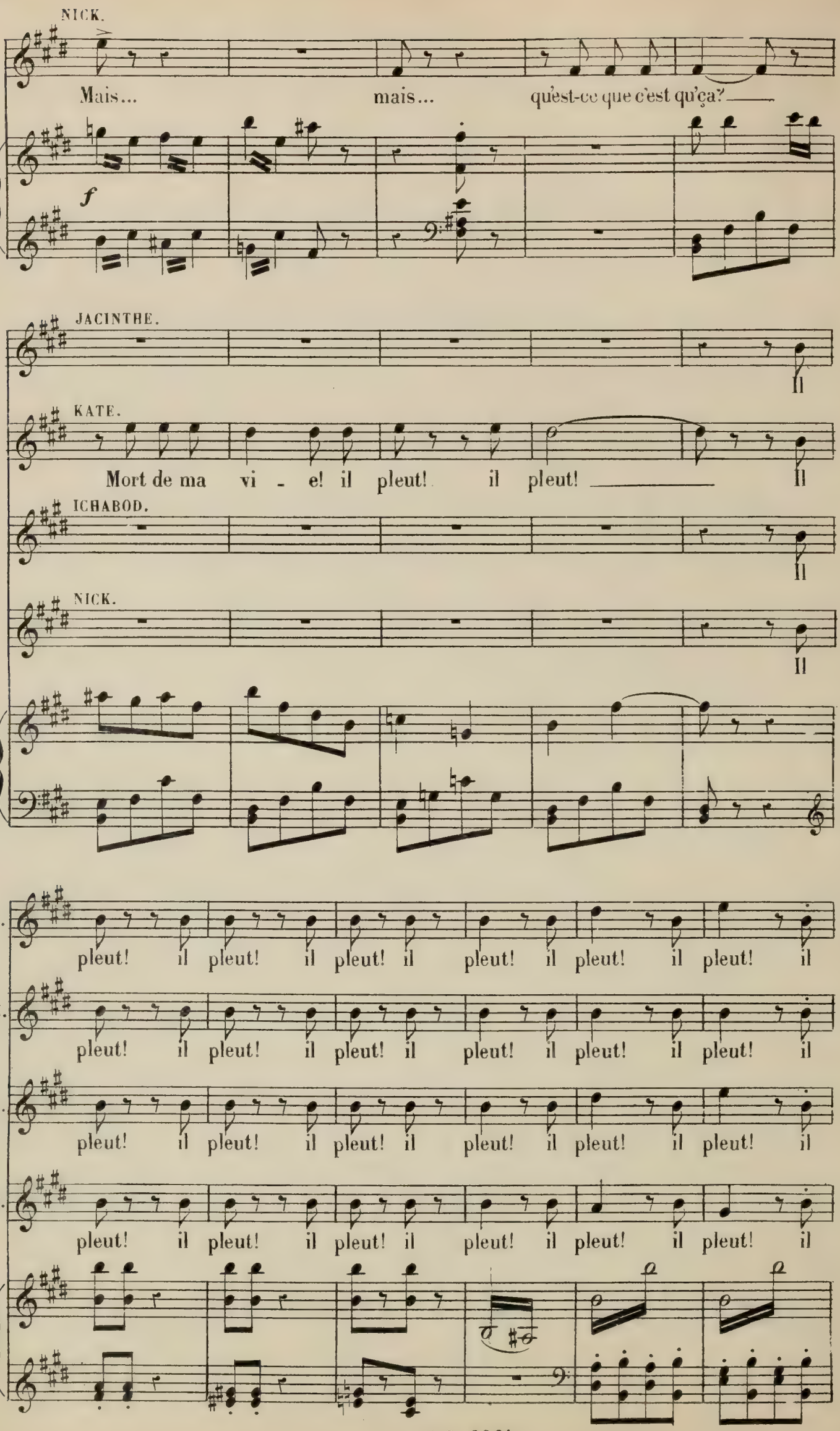

J.
Mais trouvez-moi donc Quelqu'chos' d'aus - si bon, Trou-
K.
Mais trouvez-moi donc Quelqu'chos' d'aus - si bon, Trou-
I.
Mais trouvez-moi donc Quelqu'chos' d'aus - si bon, Trou-
N.
bon Trouvez-moi donc Quelqu'chos' d'aus - si bon, Trou-
p

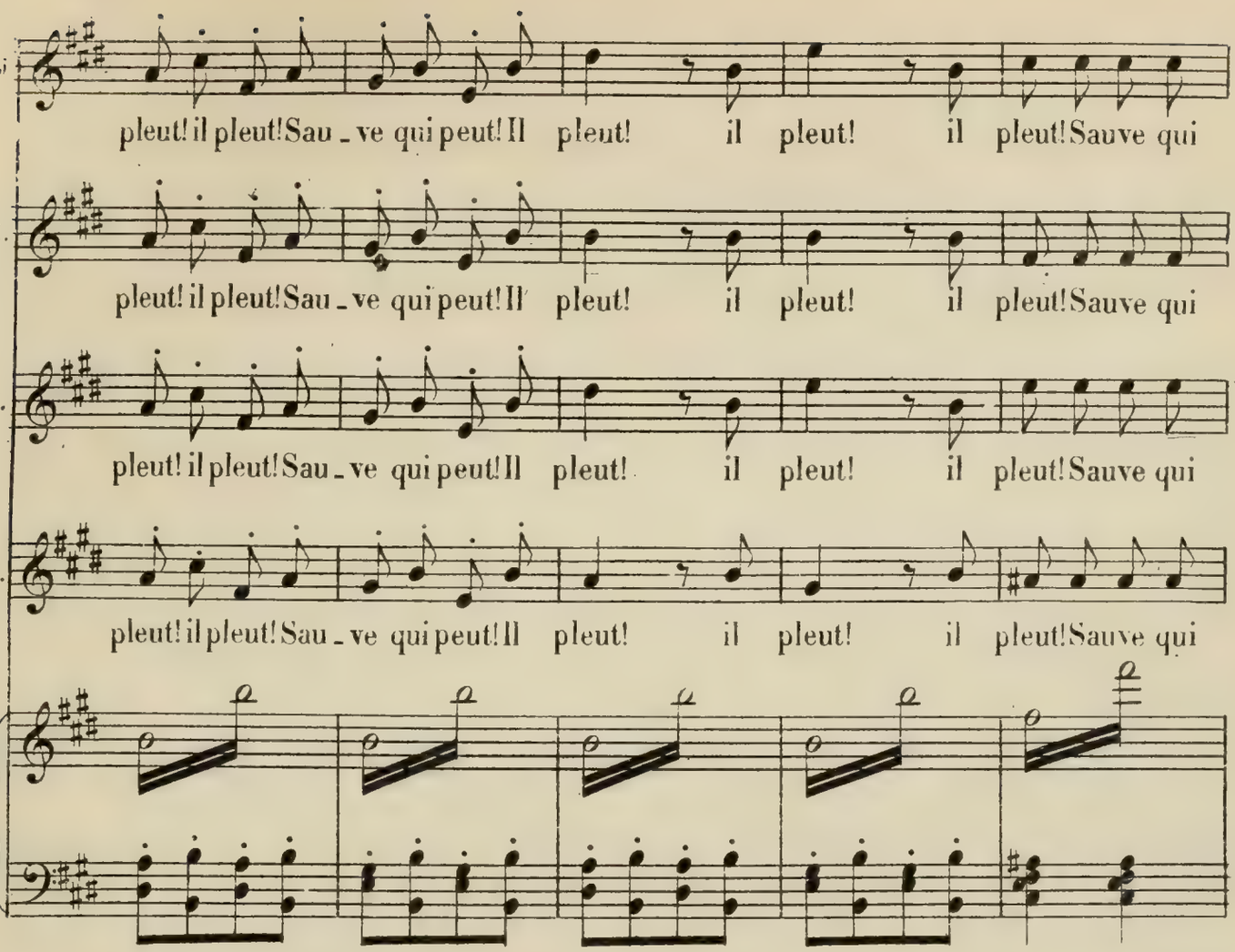

J.
-vez - moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon, Trou-
K.
-vez - moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon, Trou-
I.
vez - moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon, Trou-
N.
-vez - moi donc Quelqu'chos' d'aussi bon, Trou-

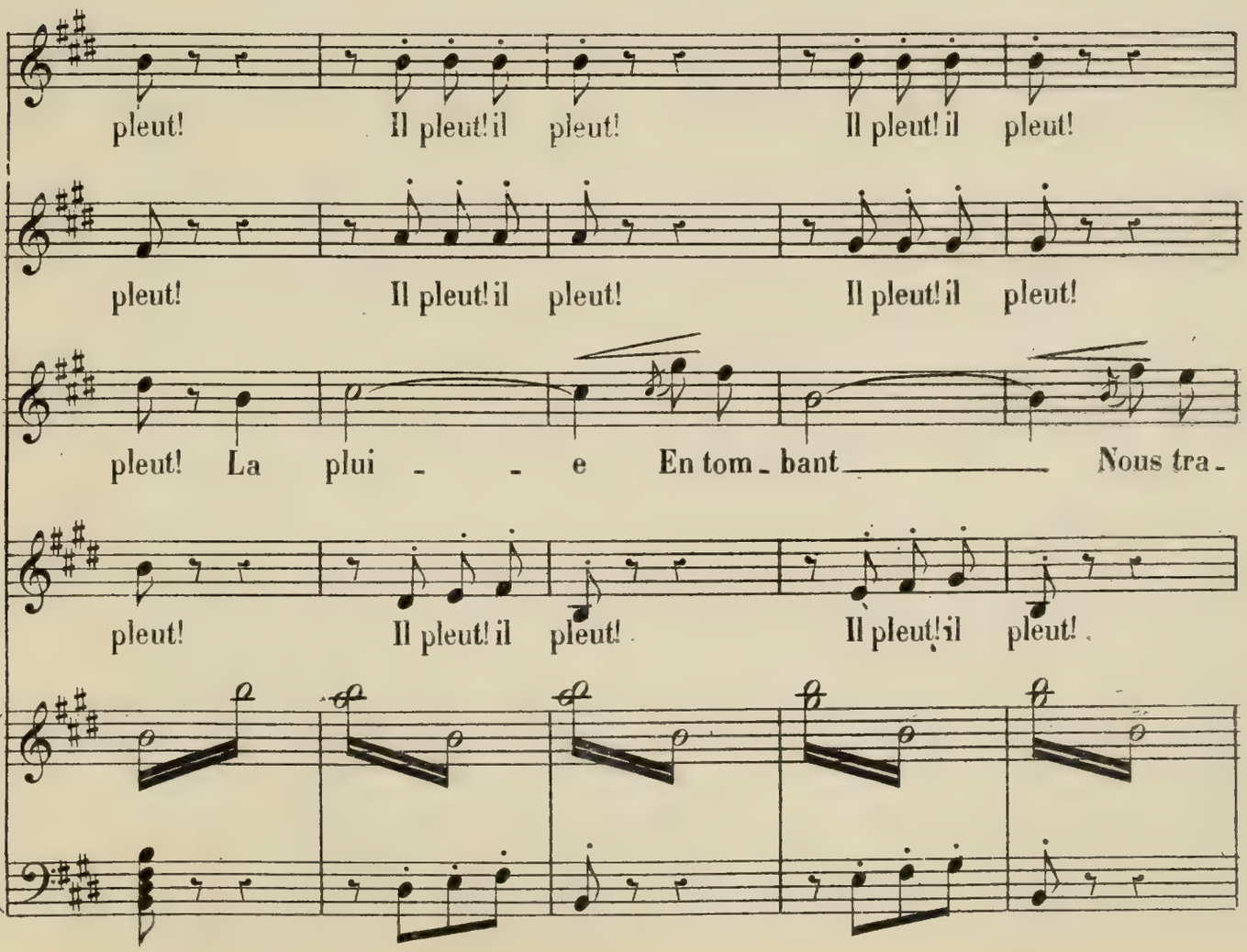

(baisers)
J.
_vez moi donc quelqu' chos' d'aus_si bon,
K.
_vez moi donc quelqu' chos' d'aus_si bon,
I.
_vez moi donc quelqu' chos' d'aus_si bon,
N.
_vez moi donc quelqu' chos' d'aus_si bon,
pp
p
pp rit.
Quelqu'chos' d'aus_si bon.
pp
Quelqu'chos' d'aus_si bon.
pp rit.
Quelqu'chos' d'aus_si bon.
pp
Quelqu'chos' d'aus_si bon.
pp rit.
f

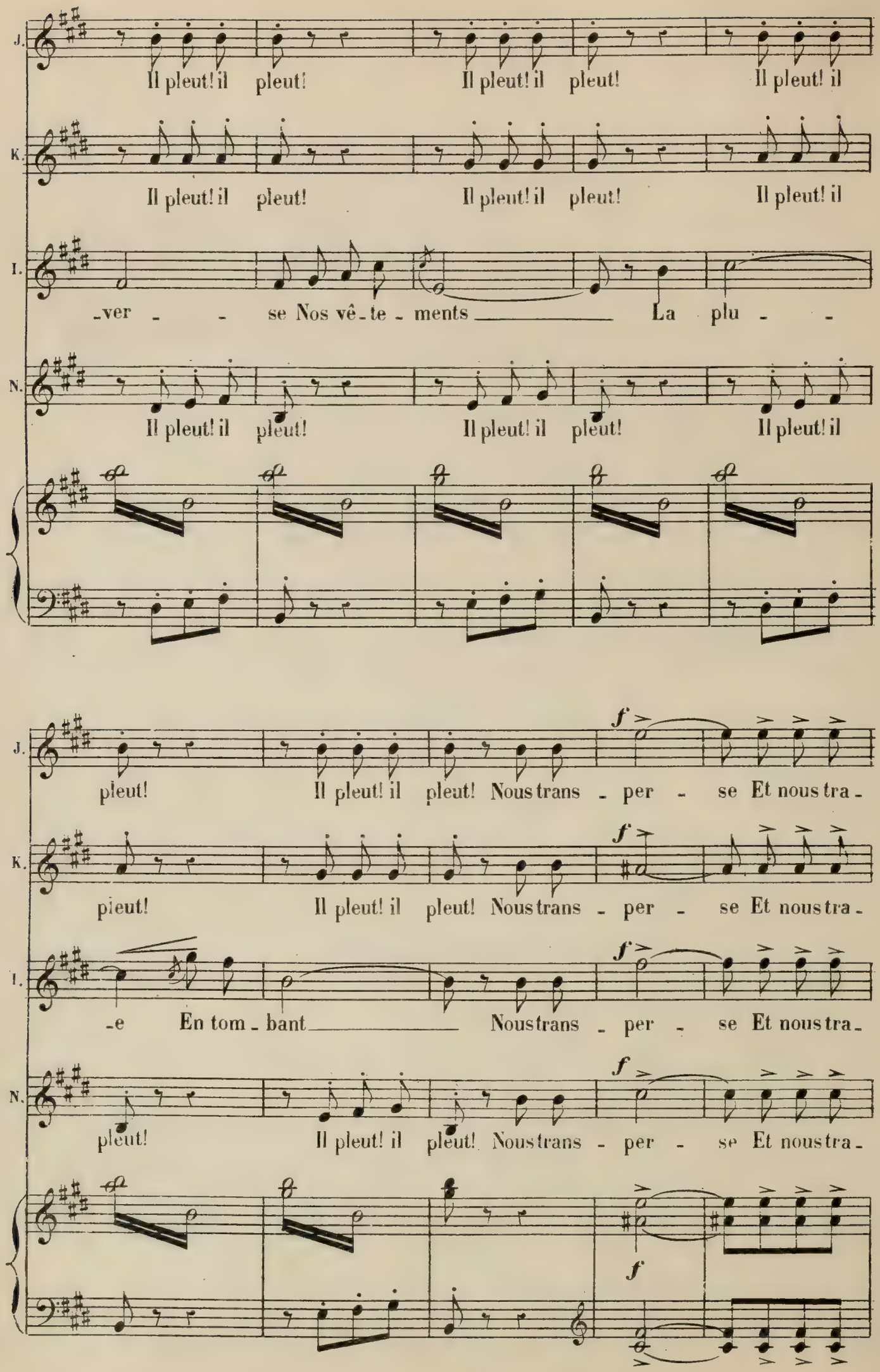

KATE.
Allegretto.
Ah! ah! ah! di_vine ex - ta - se!
p
p
K.
Qu'est-ce que! qu'est-ce
NICK.
K.
que j'sens là! Je n'connais pas d'phra - - - -
N.
-se Qui puiss'rendr' ça!
sf
ICHABOD.
O ma_de - moi_sel - le!
sf

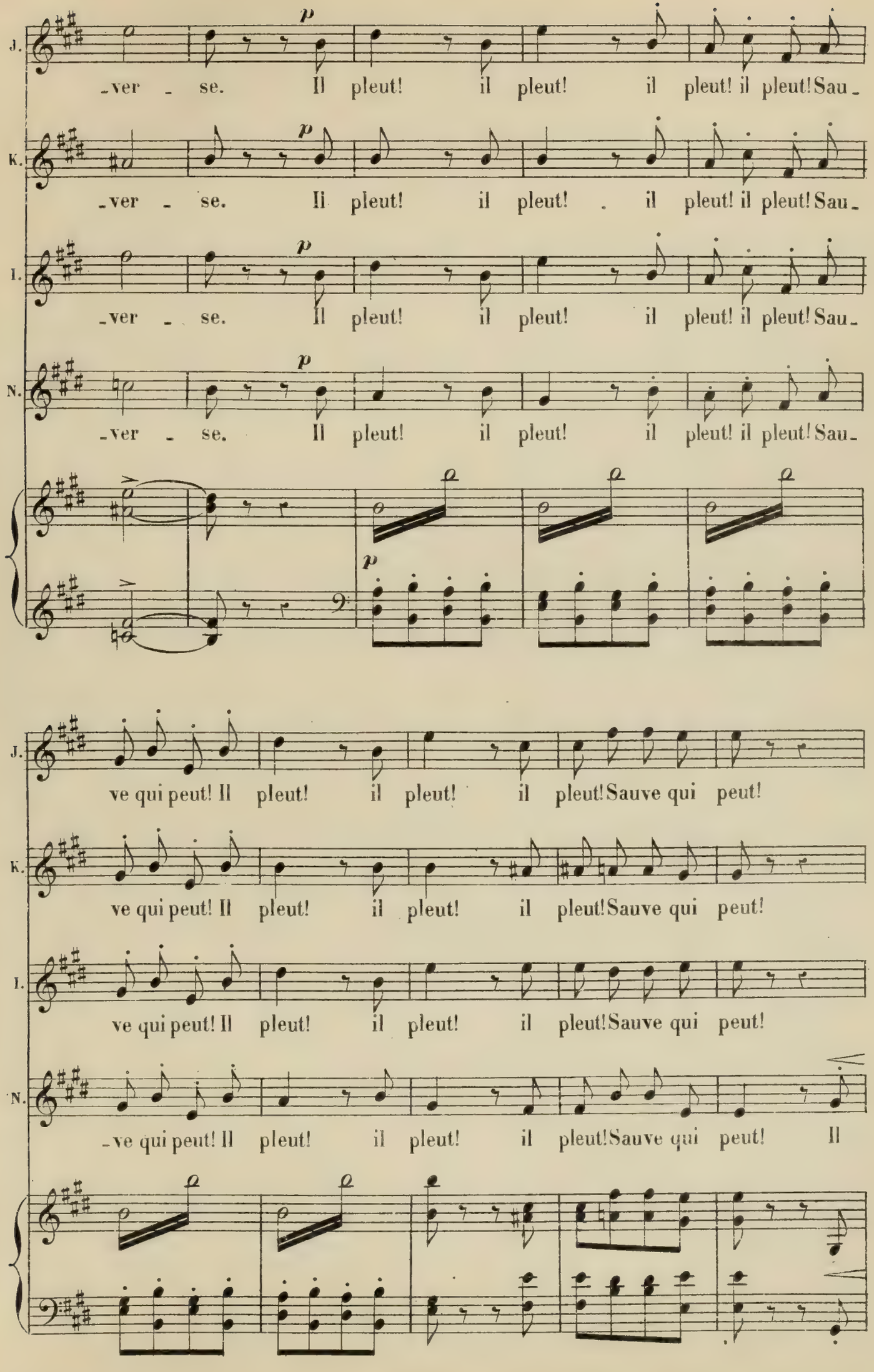

I.
C'est trop de bon - heur
Te-nez je chan-
sf
I.
-cel - le O mademoi - sel - le, O mademoi - sel - le, Je chan-
JACINTHE.
I.
-cel-le Prêtez votre bras
On m'blam' - ra peut - ê - -
p
J.
-tre
Si c'n'est pas là
si c'n'est pas
J.
là c'qu'on nomm' un bon maî - tre
Je n'm'y connais pas.

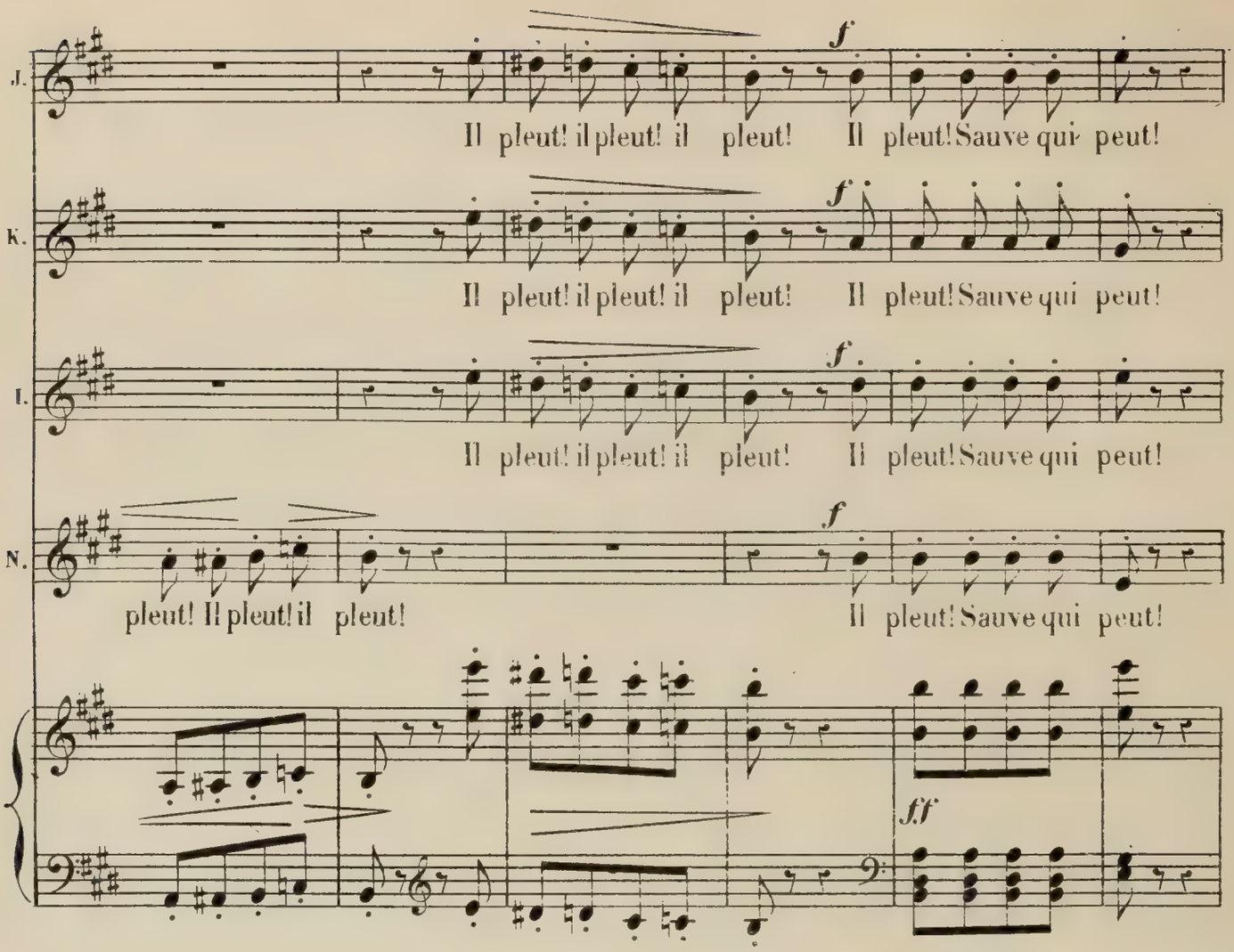

NICK.
Mais... mais... qu'est-ce que c'est qu'ça?
f
JACINTHE.
Il
KATE.
Mort de ma vi - e! il pleut! il pleut!
Il
ICHABOD.
Il
NICK.
Il
J.
pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il
K.
pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il
I.
pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il
N.
pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! il

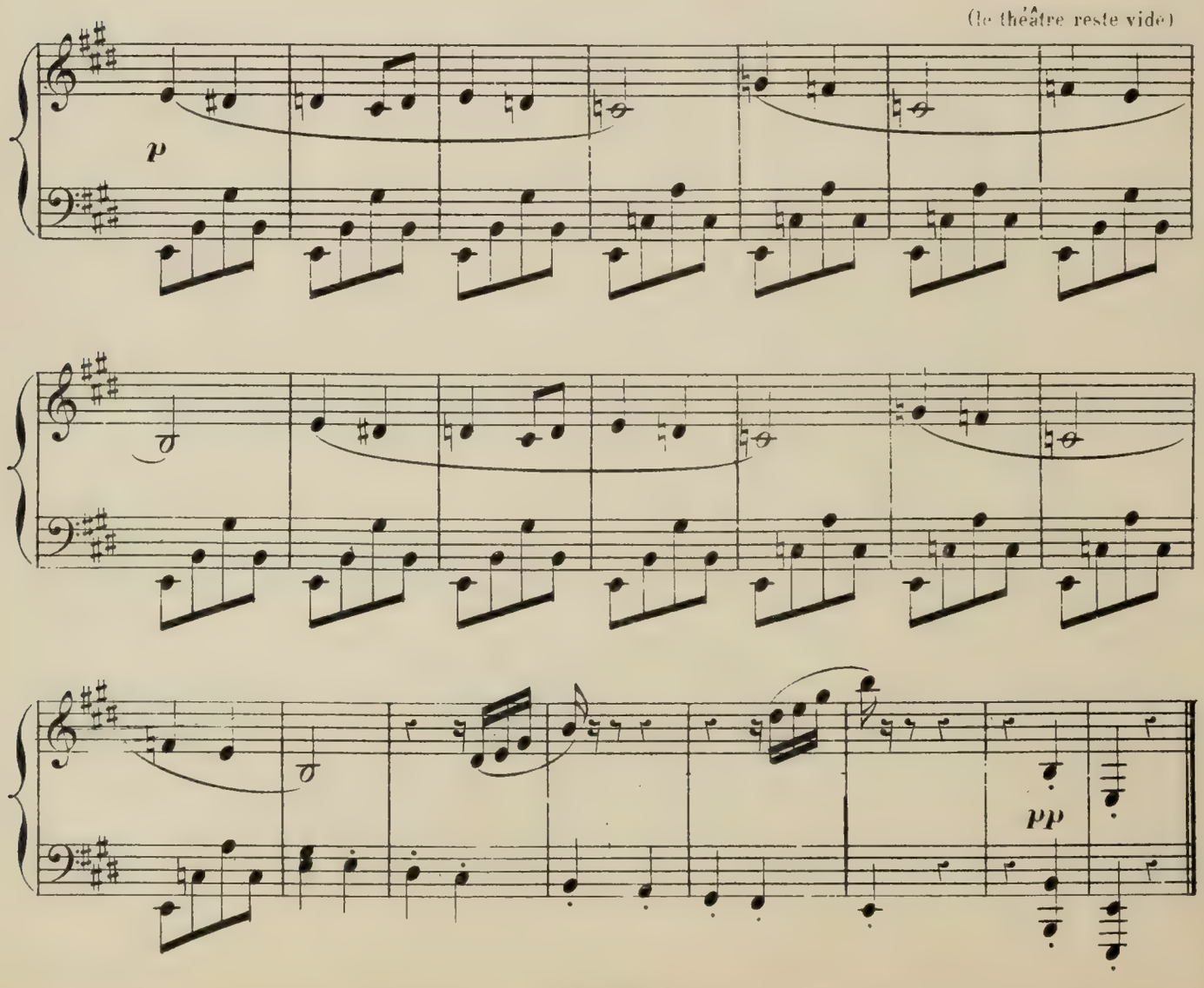

J.
pleut! il pleut! Sau - ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui
K.
pleut! il pleut! Sau - ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui
I.
pleut! il pleut! Sau - ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui
N.
pleut! il pleut! Sau - ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui


J.
pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut!
K.
pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut!
I.
pleut! La plui - - e En tom - bant Nous tra -
N.
pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut!


J.
Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il
K.
Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il
I.
-ver - - se Nos vê-te-ments La plu - -
N.
Il pleut! il pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! il
J.
pleut! Il pleut! il pleut! Nous trans - per - se Et nous tra-
K.
pleut! Il pleut! il pleut! Nous trans - per - se Et nous tra-
I.
-e En tom-bant Nous trans - per - se Et nous tra-
N.
pleut! Il pleut! il pleut! Nous trans - per - se Et nous tra-
f

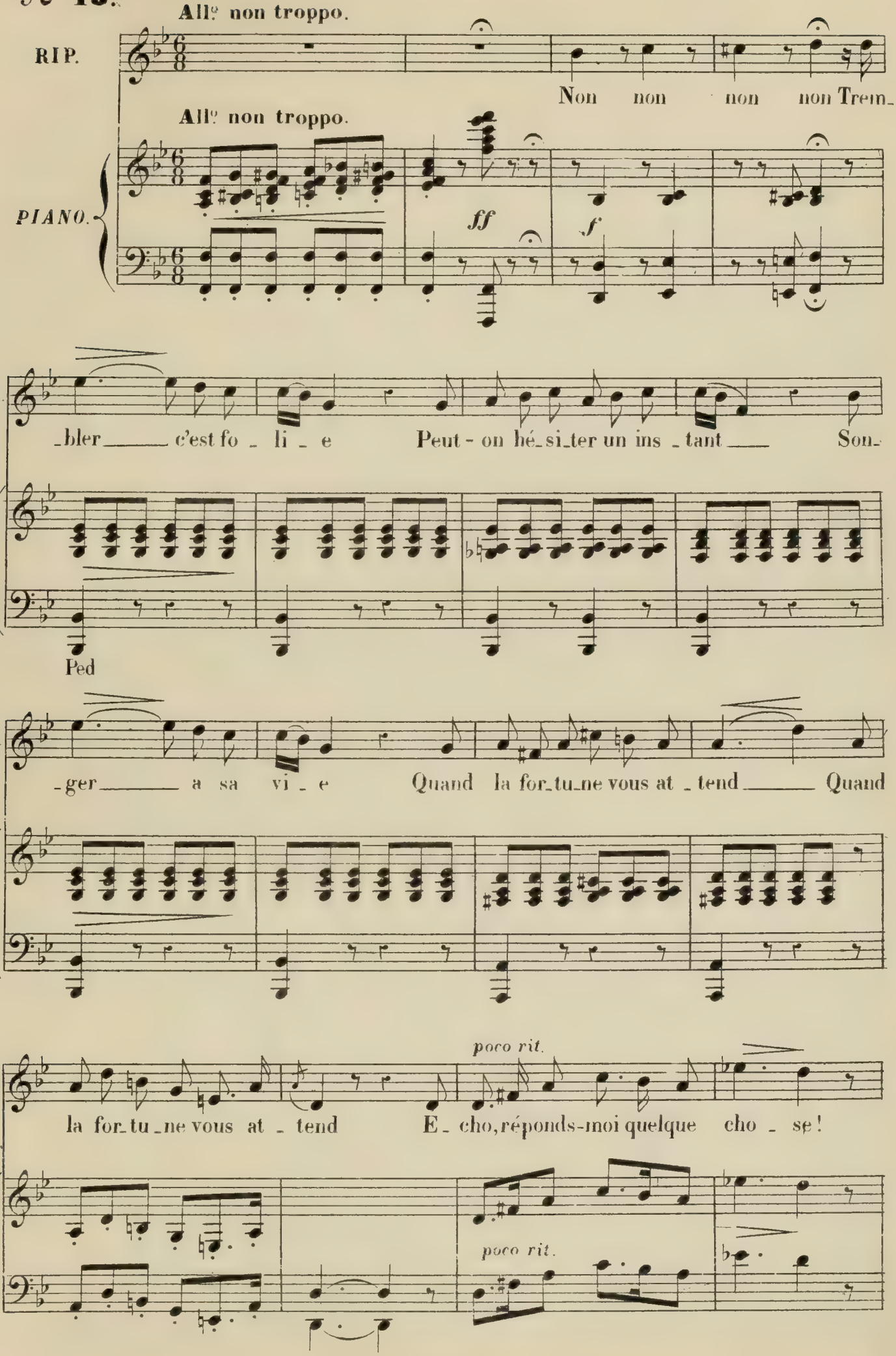

J.
K.
I.
N.
p
-ver - se. Il pleut! il pleut! il pleut! il pleut! Sau-
ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui peut!
-ve qui peut! Il pleut! il pleut! il pleut! Sauve qui peut! Il

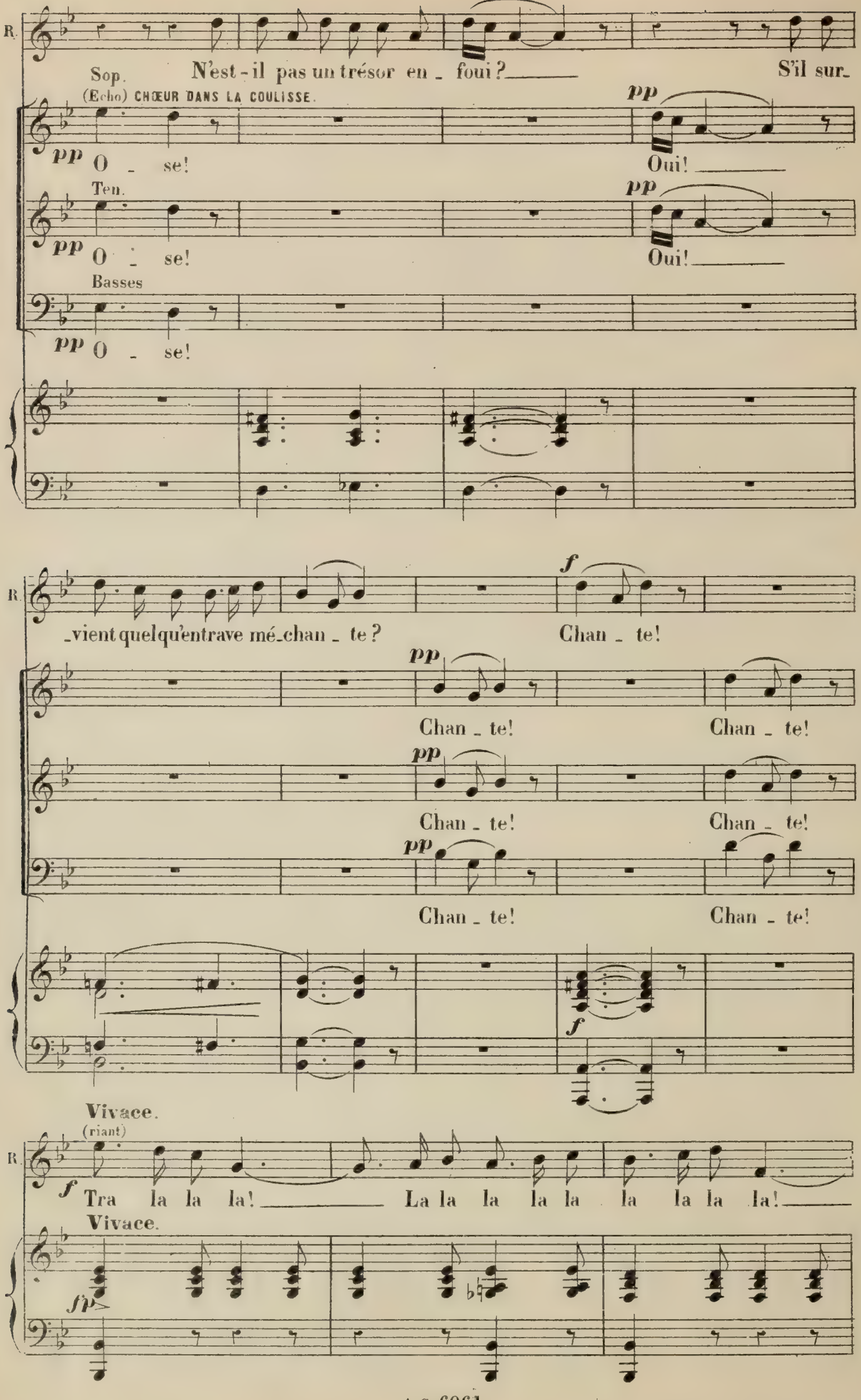

J.
Il pleut! il pleut! il pleut! Il pleut! Sauve qui peut!
K.
Il pleut! il pleut! il pleut! Il pleut! Sauve qui peut!
I.
Il pleut! il pleut! il pleut! Il pleut! Sauve qui peut!
N.
pleut! Il pleut! il pleut! Il pleut! Sauve qui peut!
f
ff

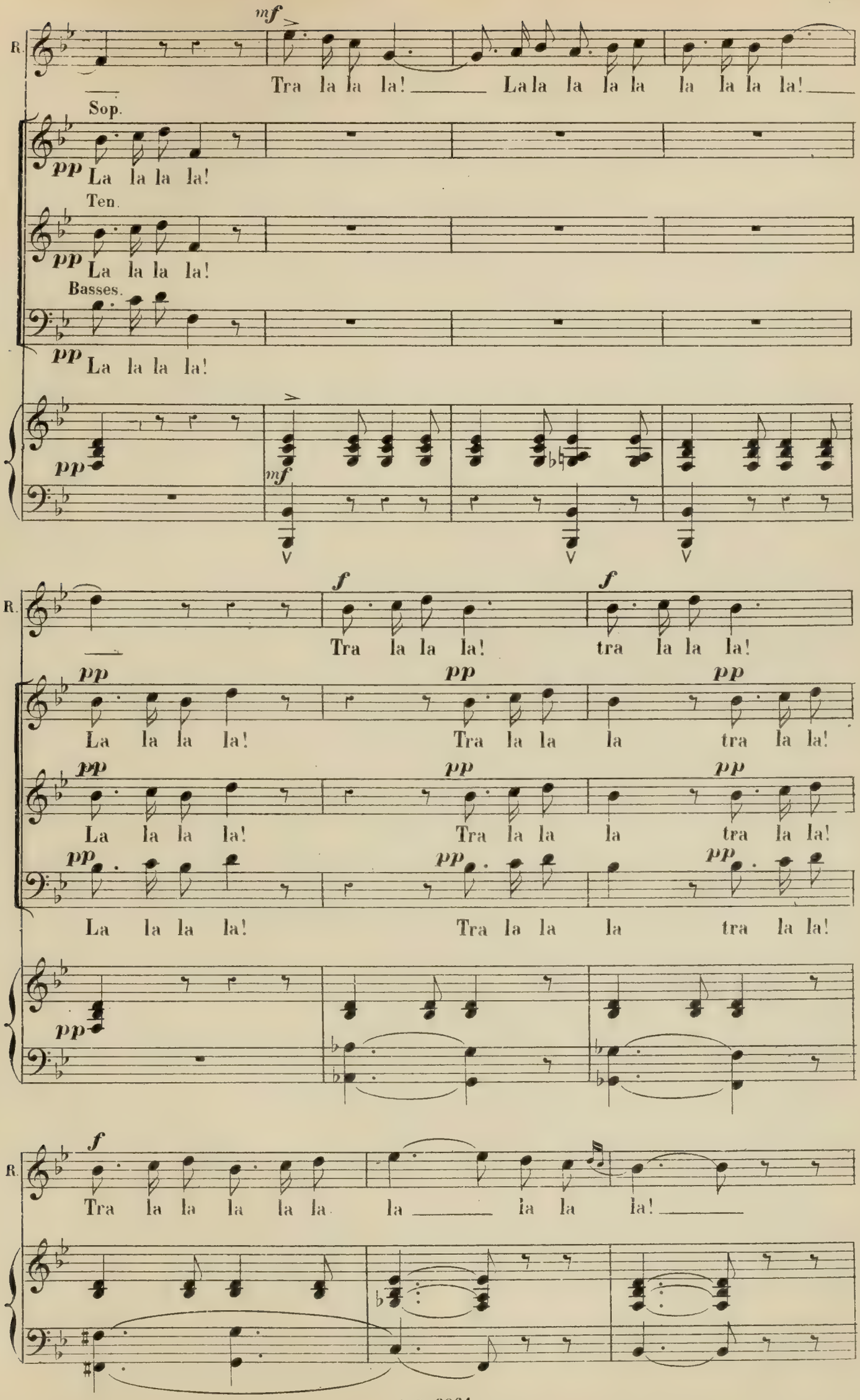

(le théâtre reste vide)
p
pp

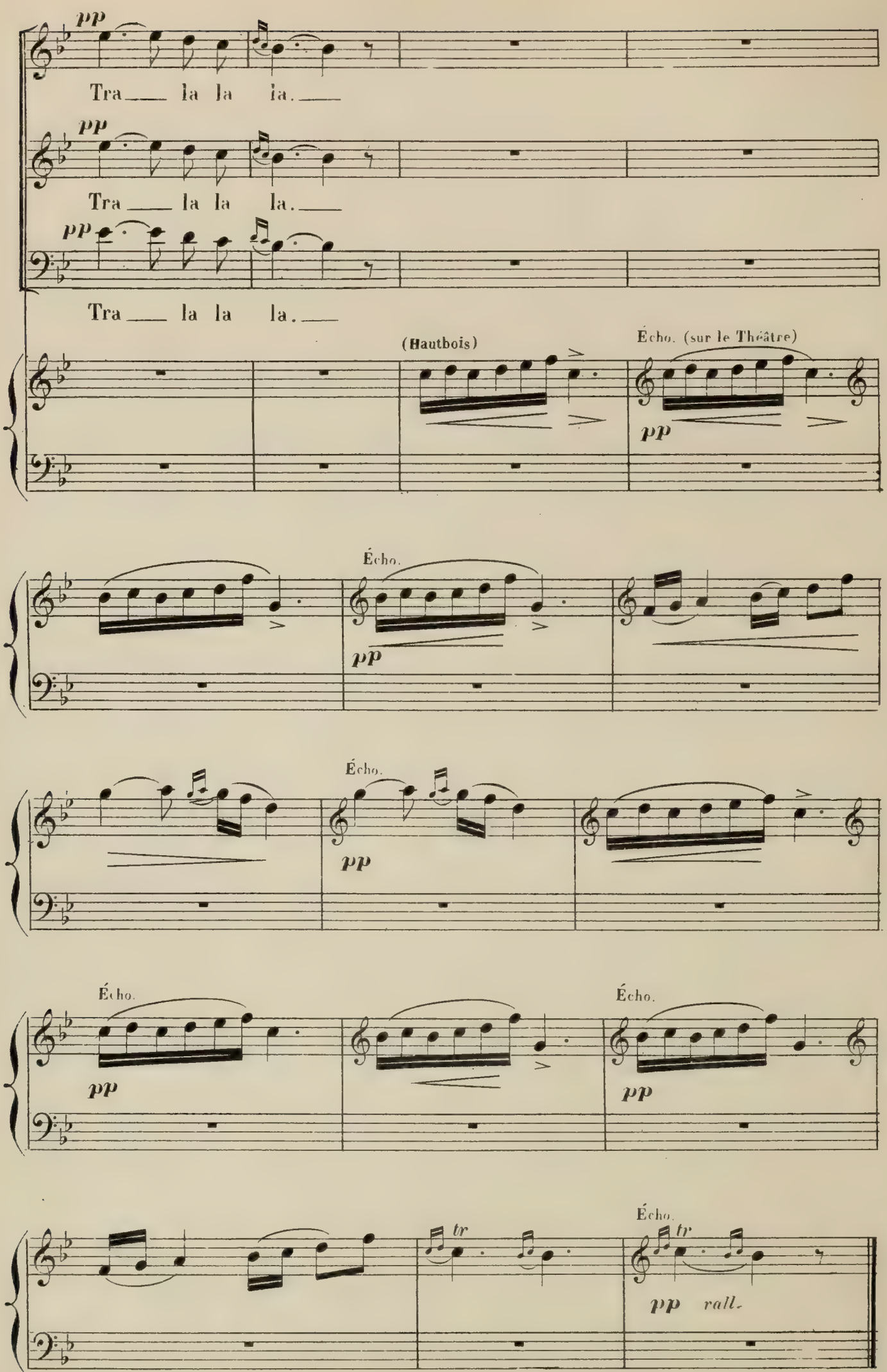
CHANSON DE L'ÉCHO.

N° 13.




R.
Sop.
N'est-il pas un trésor en_foui?
S'il sur_
(Echo) CHŒUR DANS LA COULISSE.
pp
O_se!
Oui!
Ten.
pp
O_se!
Oui!
Basses
pp
O_se!
R.
_vient quelqu'entrave mé_chan_te?
Chan_te!
f
pp
Chan_te!
Chan_te!
pp
Chan_te!
Chan_te!
pp
Chan_te!
Chan_te!
f
Vivace.
(riant)
R.
f
Tra la la la!
La la la la la la la la la!
Vivace.
fp


R.
mf
Tra la la la! La la la la la la la la la!
Sop.
pp
La la la la!
Ten.
pp
La la la la!
Basses.
pp
La la la la!
pp
mf
R.
f
f
Tra la la la! tra la la la!
pp
pp
pp
La la la la! Tra la la la tra la la!
pp
pp
pp
La la la la! Tra la la la tra la la!
pp
pp
pp
La la la la! Tra la la la tra la la!
pp
R.
f
Tra la la la la la la la la la!


pp
Tra la la la.
pp
Tra la la la.
pp
Tra la la la.
(Hautbois)
Écho. (sur le Théâtre)
pp
Écho.
pp
Écho.
pp
Écho.
pp
Écho.
pp
tr
Écho.
tr
pp rall.

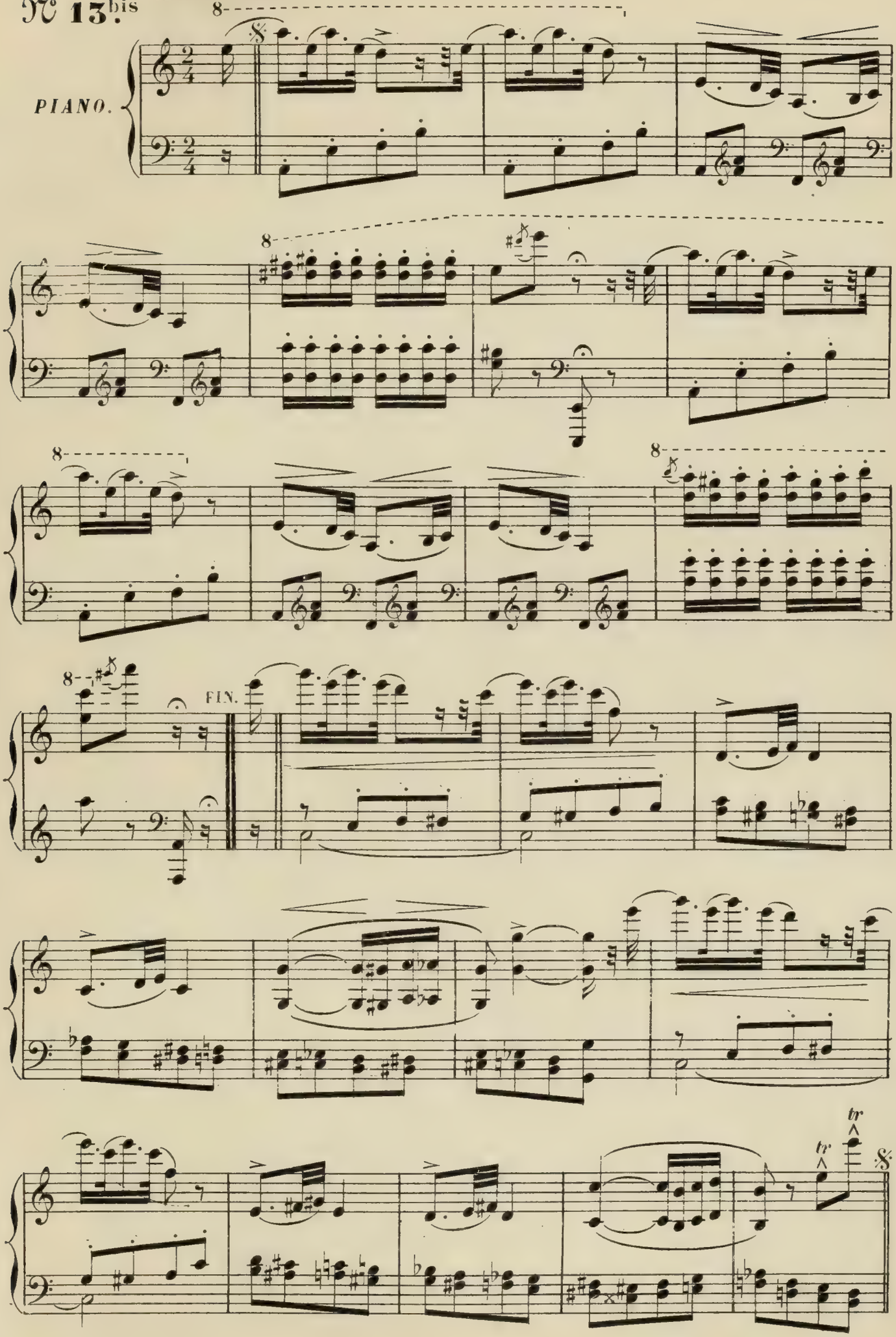
MÉLODRAME

(CHANGEMENT A VUE)

N° 13 bis

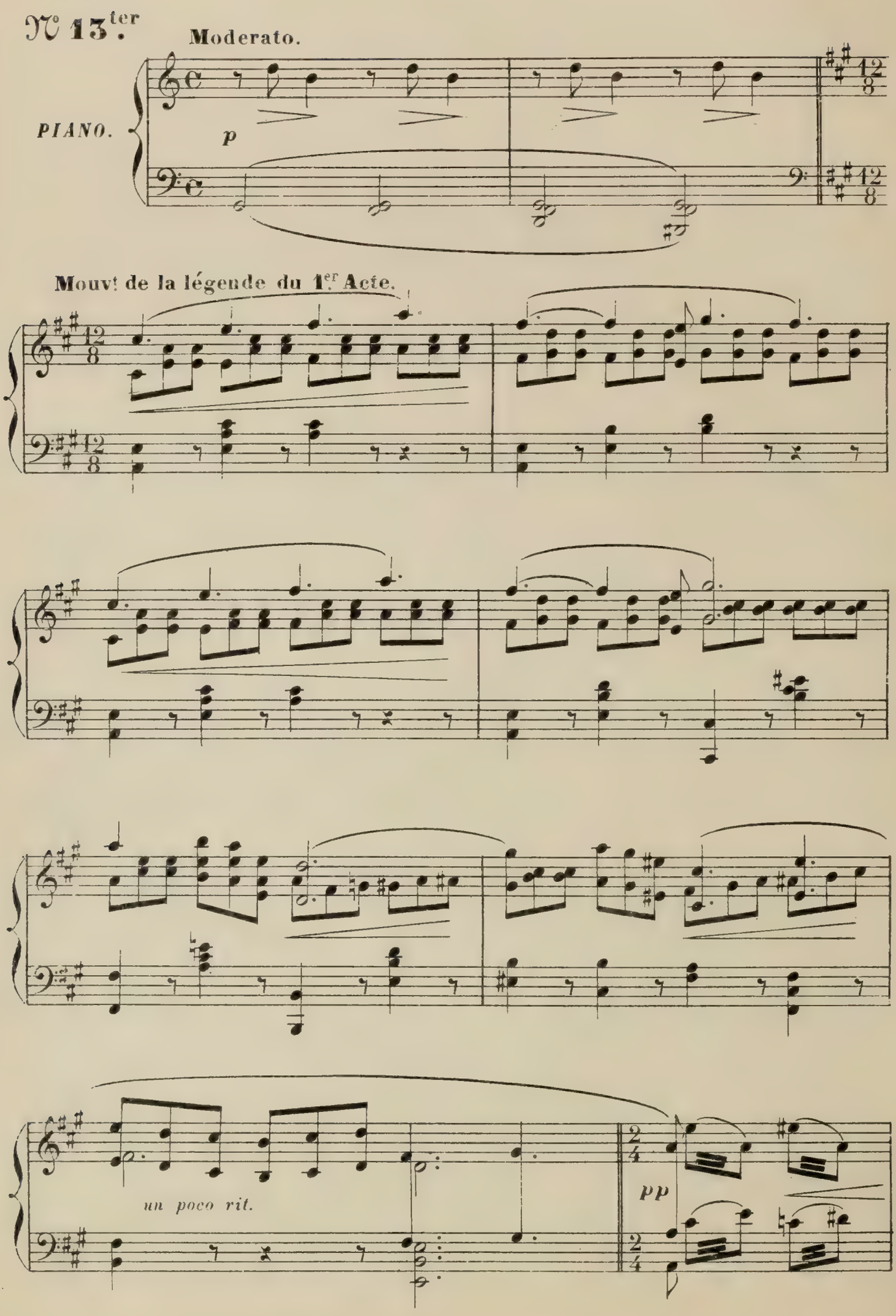
All° moderato.

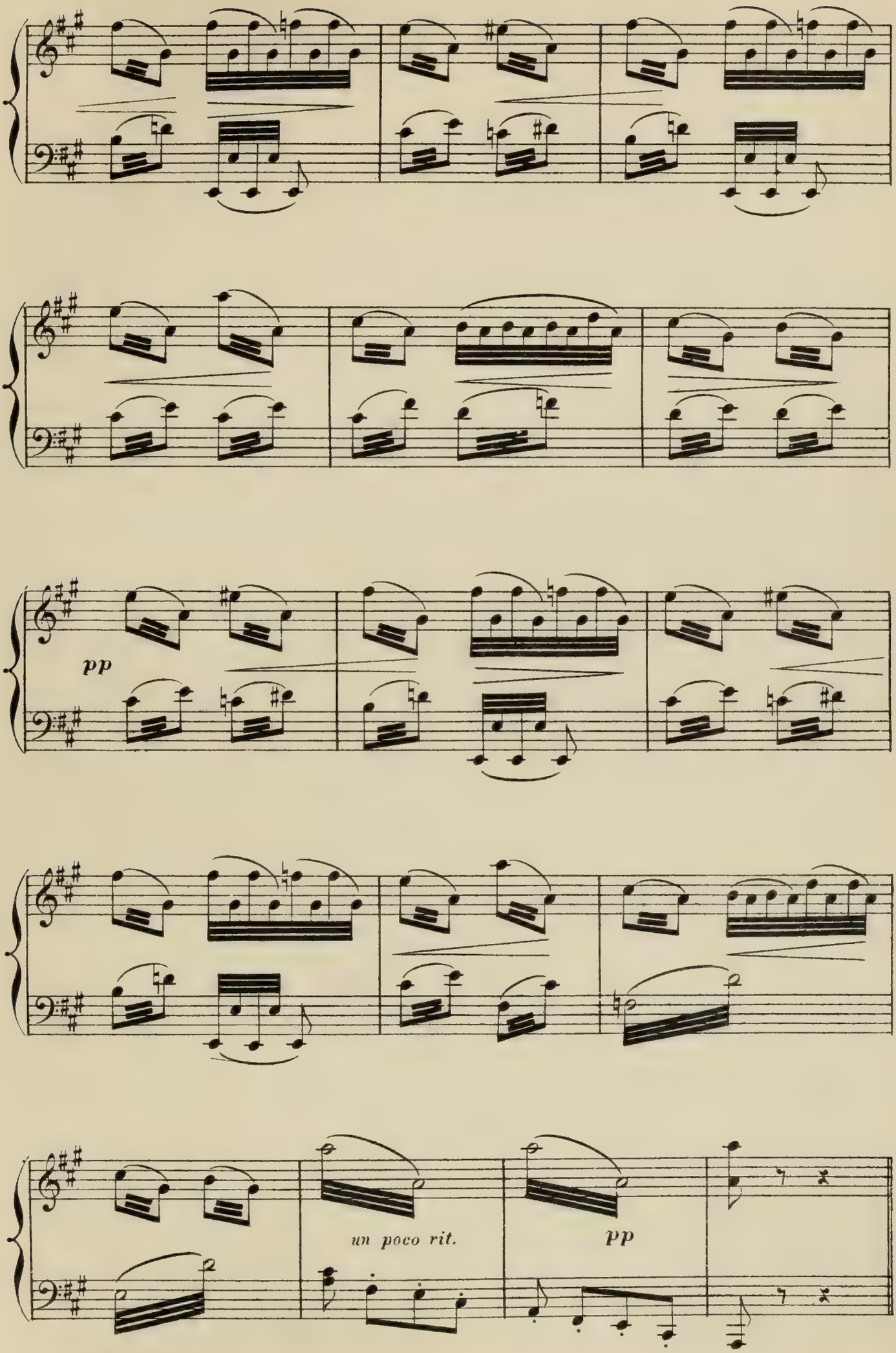
PIANO.



MUSIQUE DE SCÈNE

(CHANGEMENT A VUE)

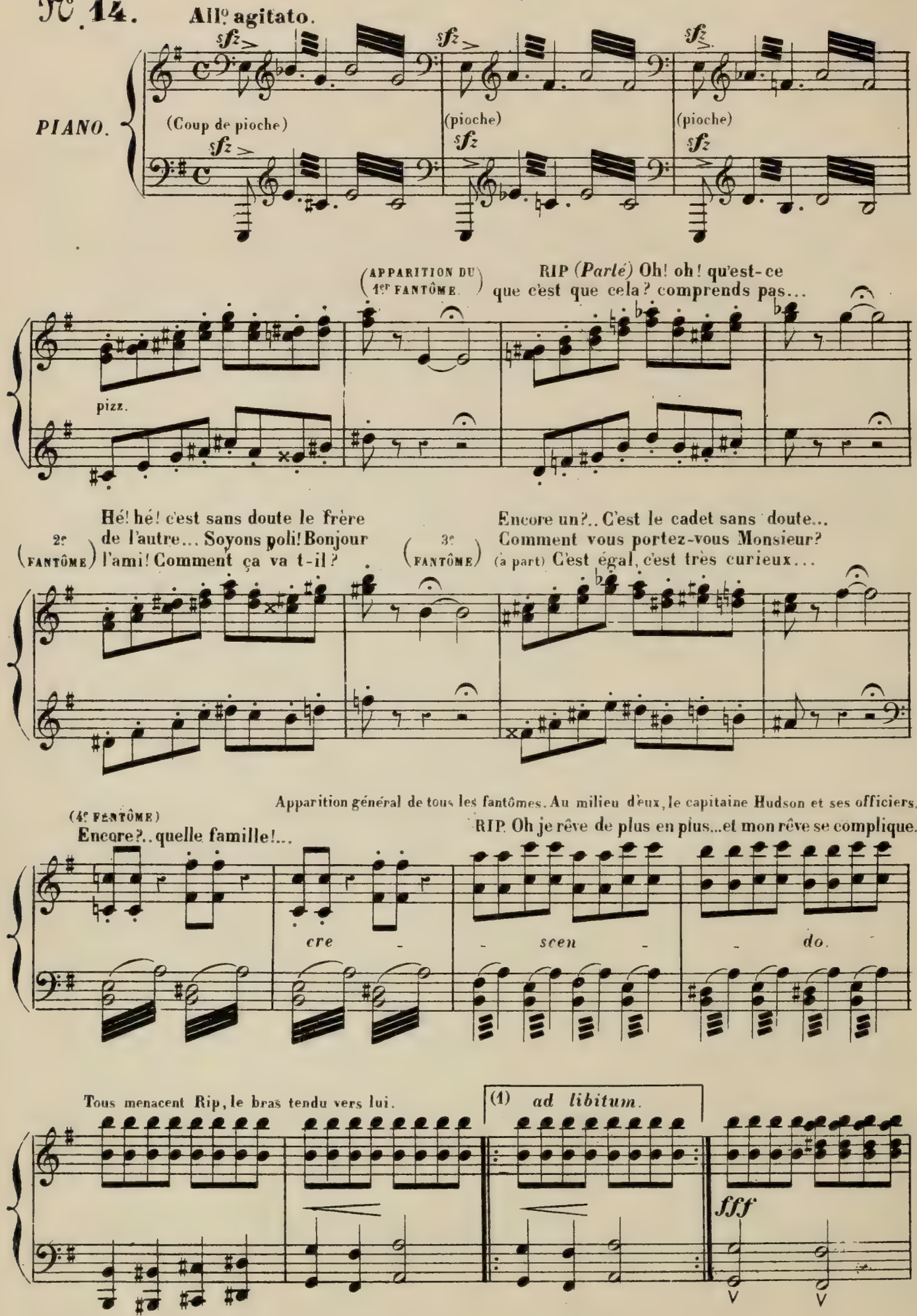



pp
un poco rit.
pp

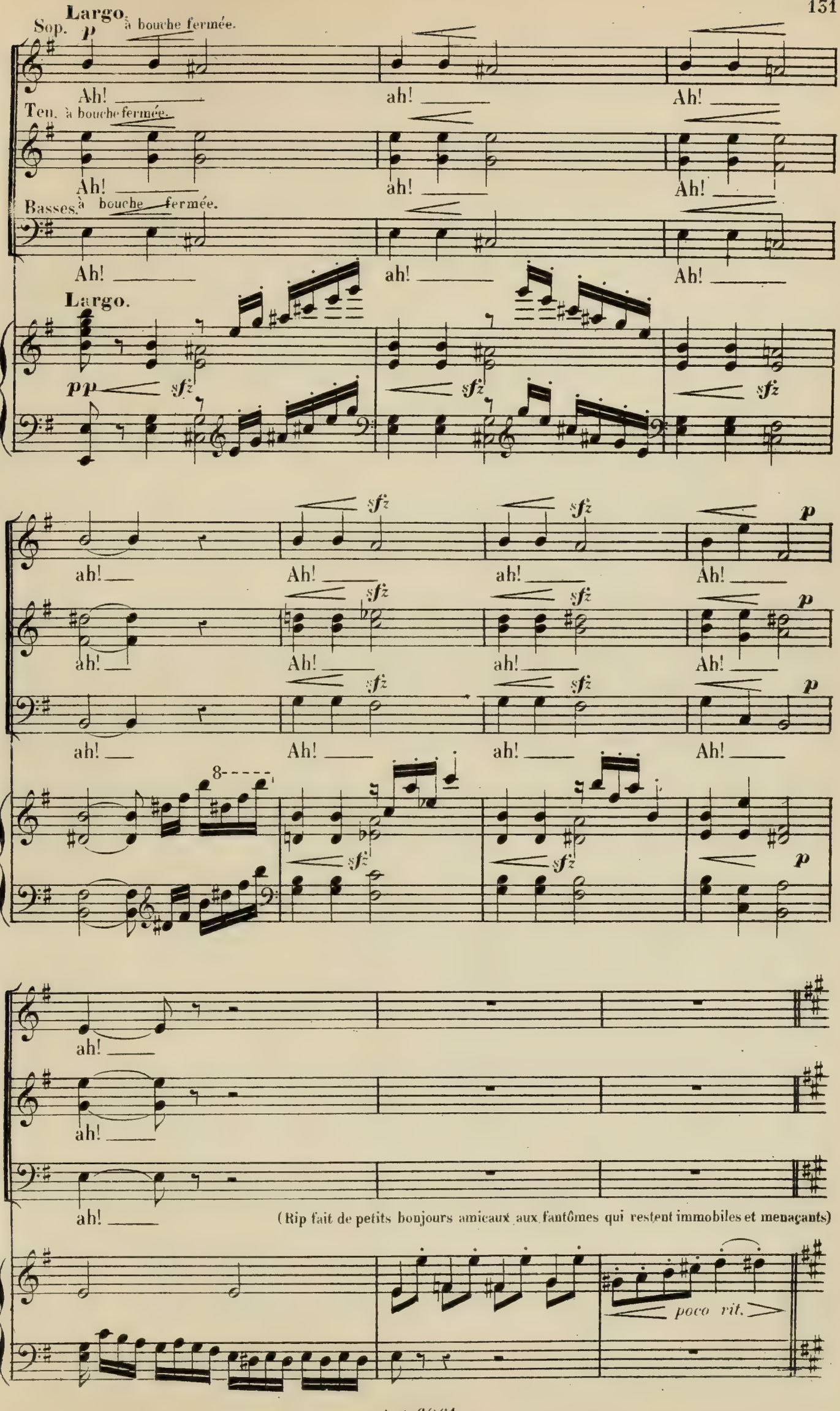
SCÈNE, CHŒUR ET CHANSON.

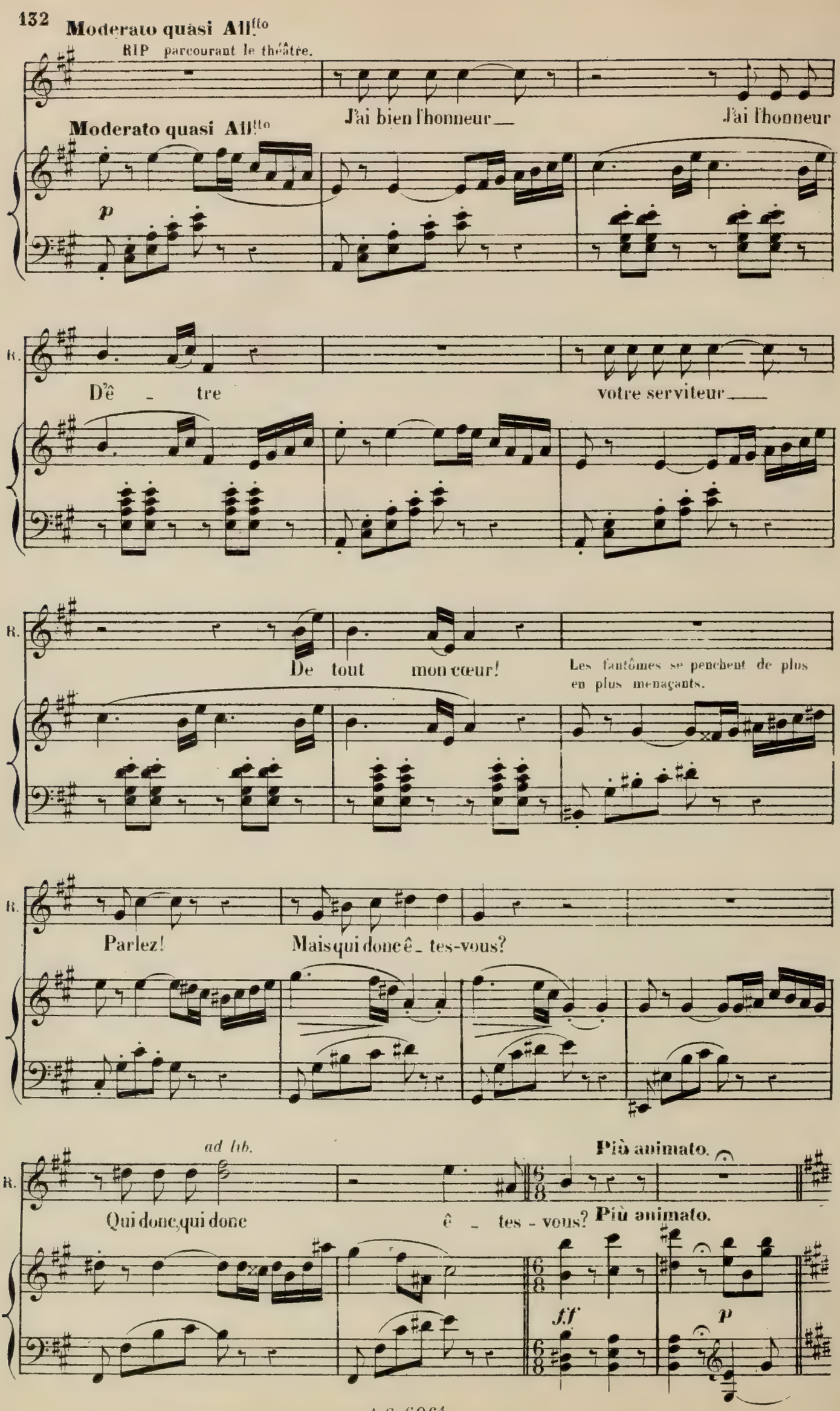
RIP, HUDSON, CHŒUR.

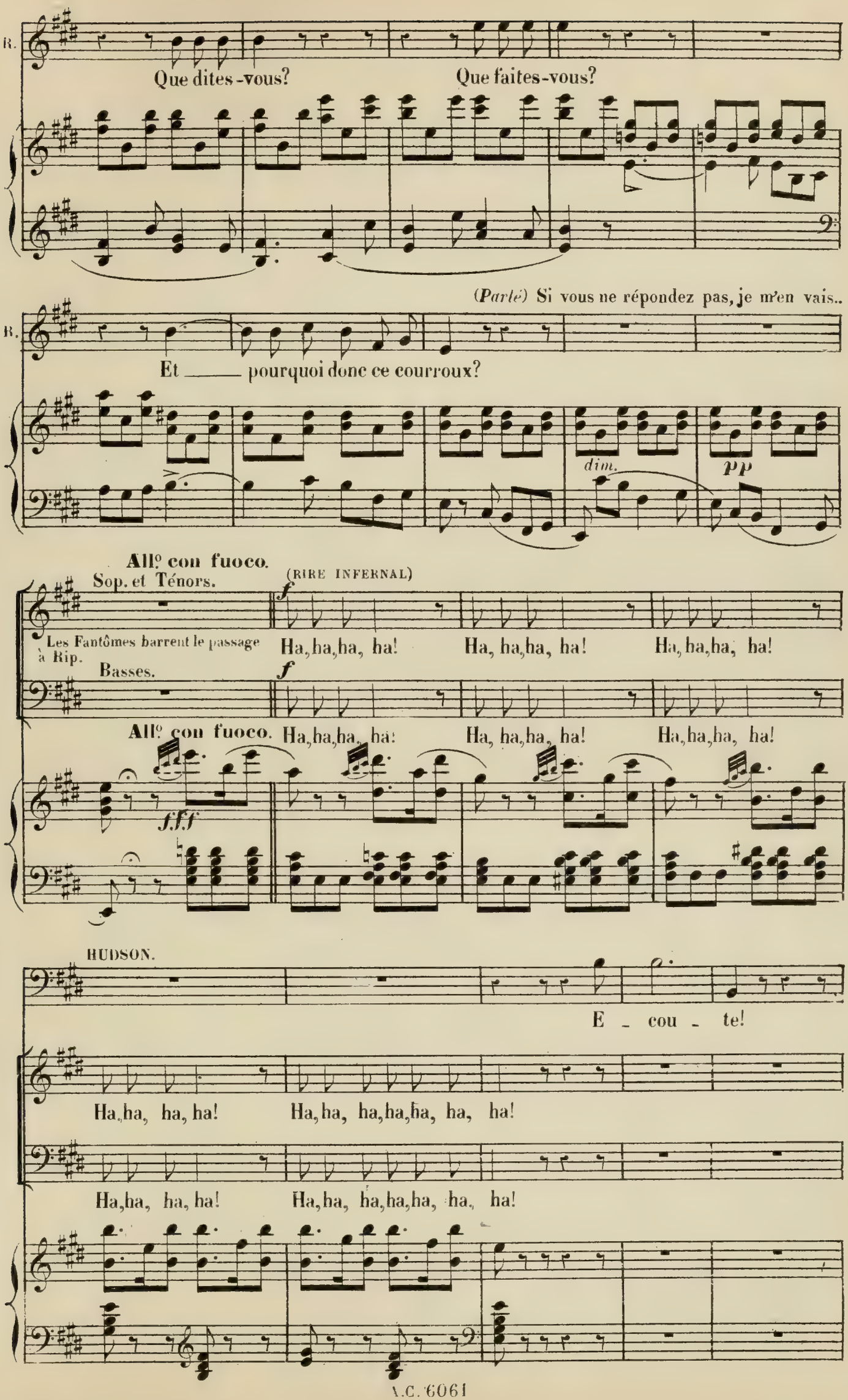
N° 14.



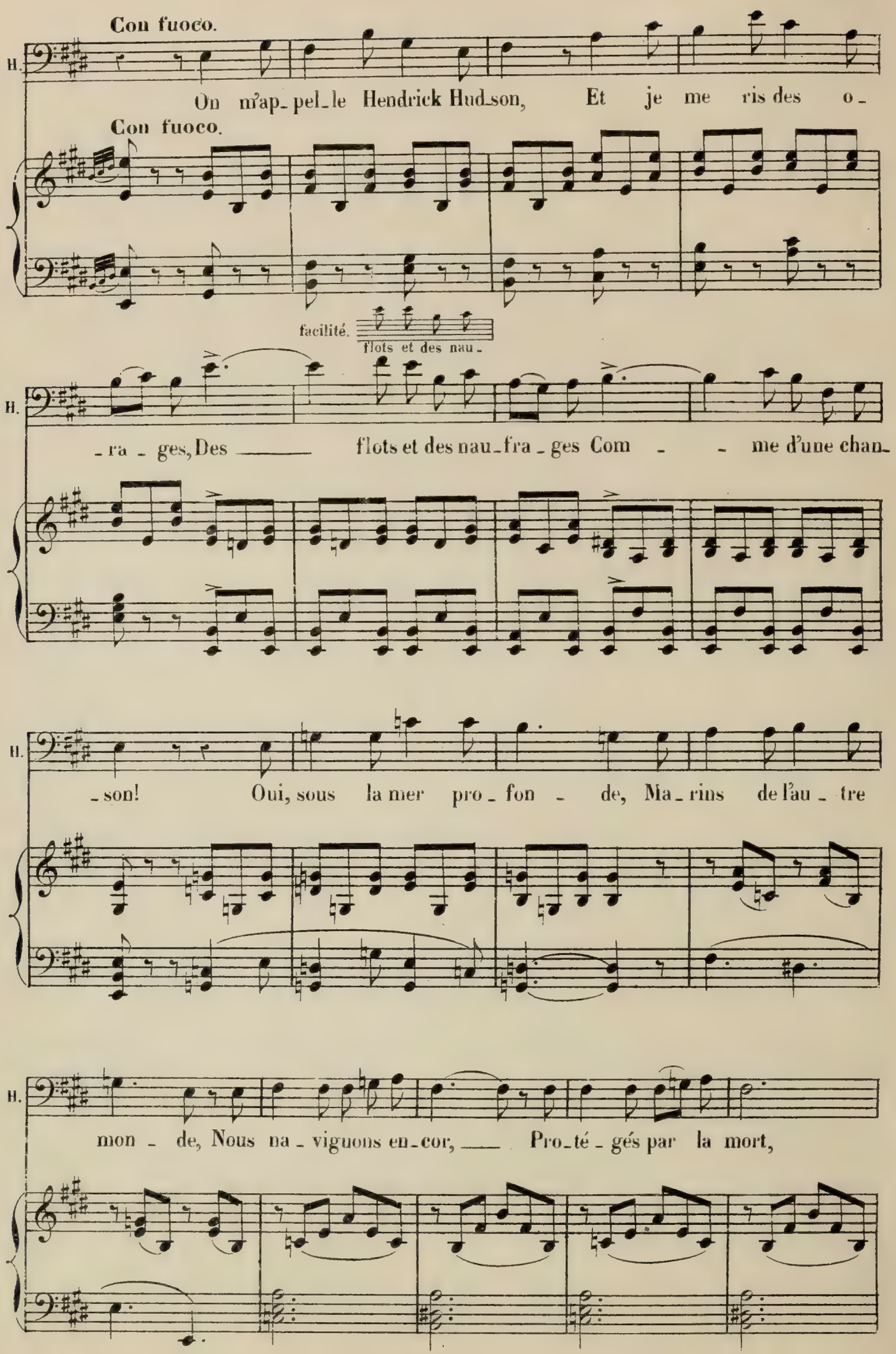
(1) Reprise ad libitum jusqu'à la fin des apparitions.

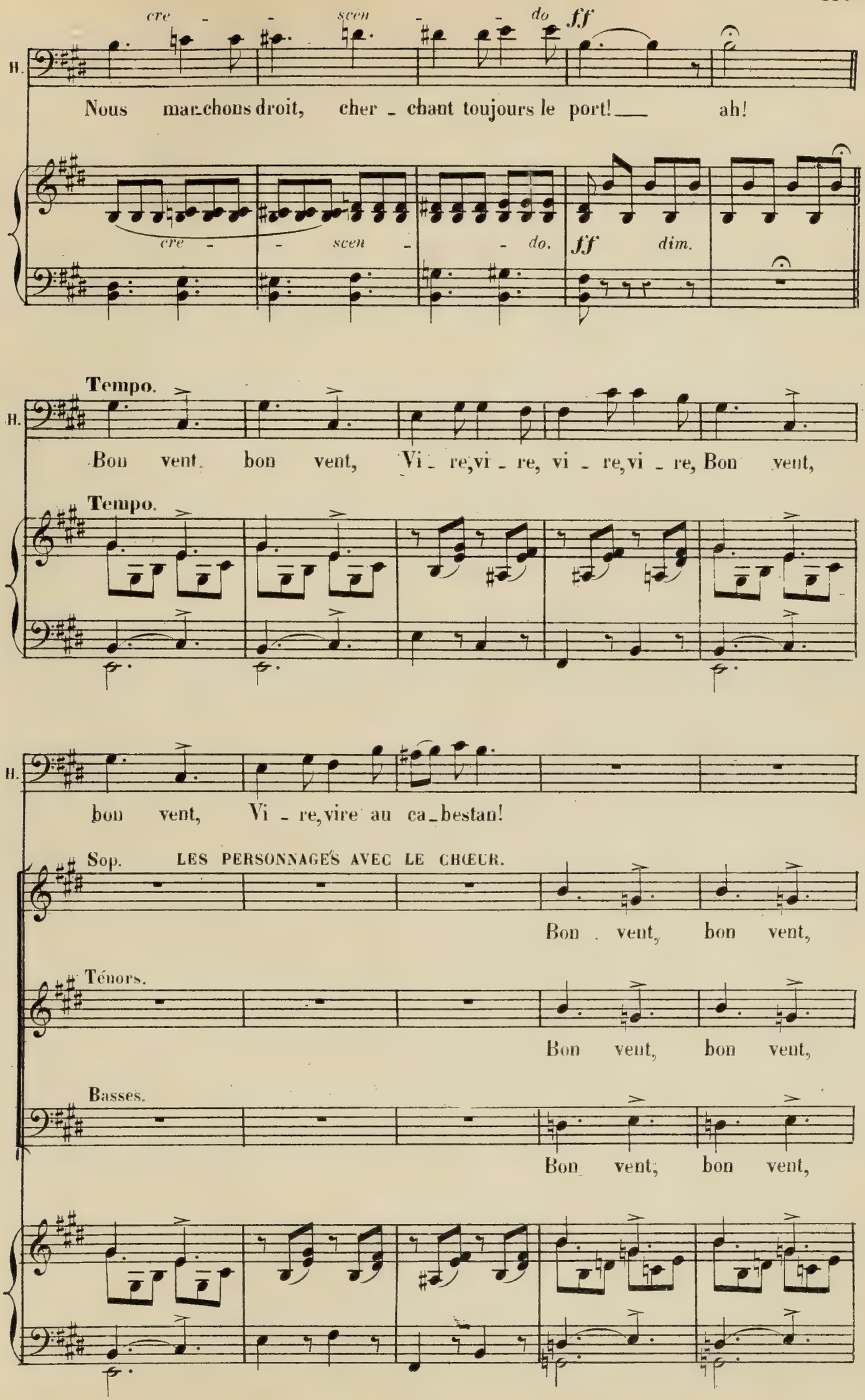

Largo.
Sop. à bouche fermée.
Ah! ah! Ah!
Ten. à bouche fermée.
Ah! ah! Ah!
Basses. à bouche fermée.
Ah! ah! Ah!
Largo.
pp sfz sfz sfz
ah! Ah! ah! Ah!
Ah! Ah! ah! Ah!
Ah! Ah! ah! Ah!
8
ah!
ah!
ah!
(Rip fait de petits bonjours amicaux aux fantômes qui restent immobiles et menaçants)
poco rit.

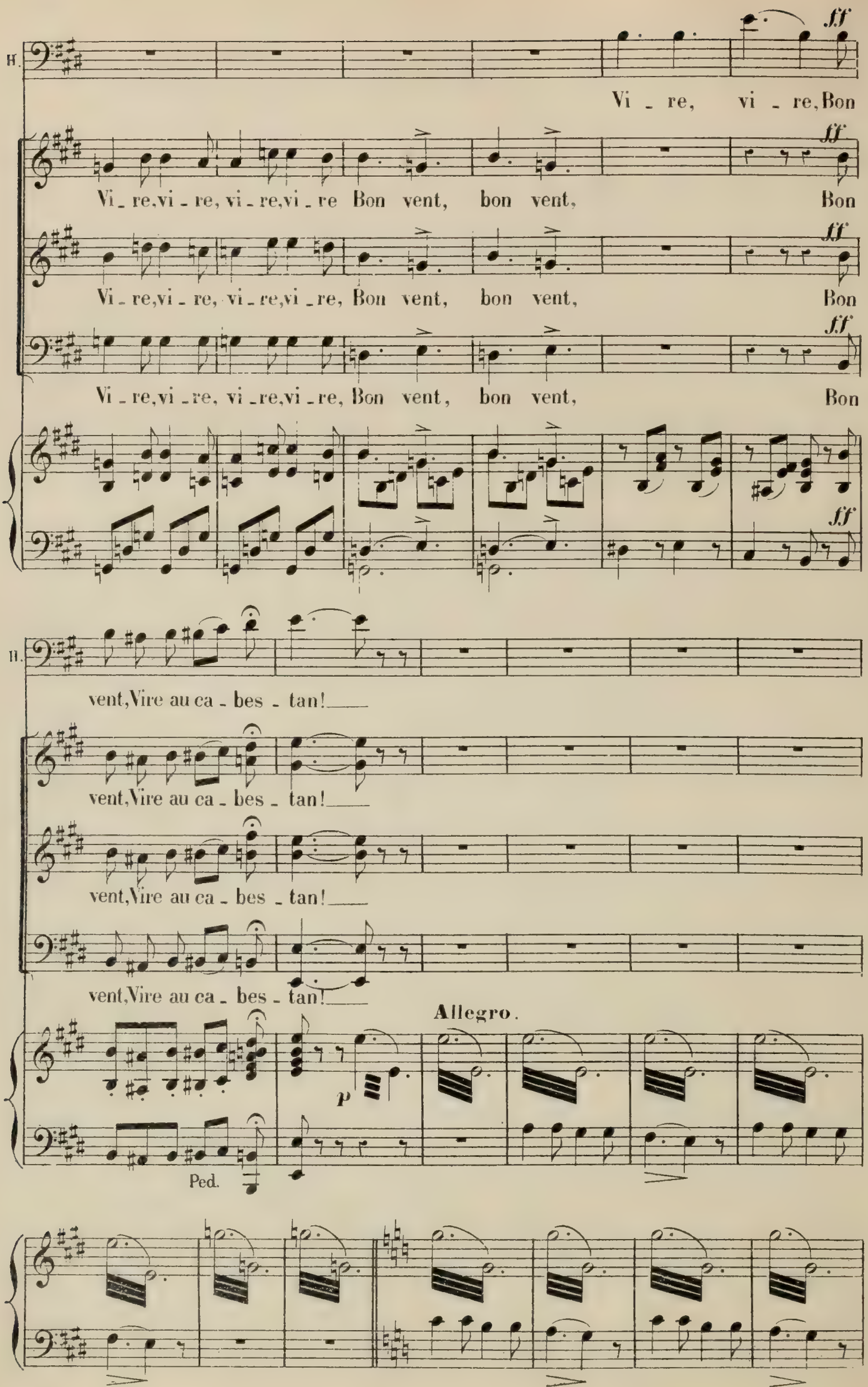

Moderato quasi All.tto
RIP parcourant le théâtre.
Moderato quasi All.tto
J'ai bien l'honneur
J'ai l'honneur
p
R.
Dê - tre
votre serviteur
R.
De tout mon cœur!
Les fantômes se penchent de plus en plus menaçants.
R.
Parlez!
Mais qui donc ê - tes-vous?
ad lib.
Più animato.
R.
Qui donc, qui donc
ê - tes - vous?
Più animato.
ff
p

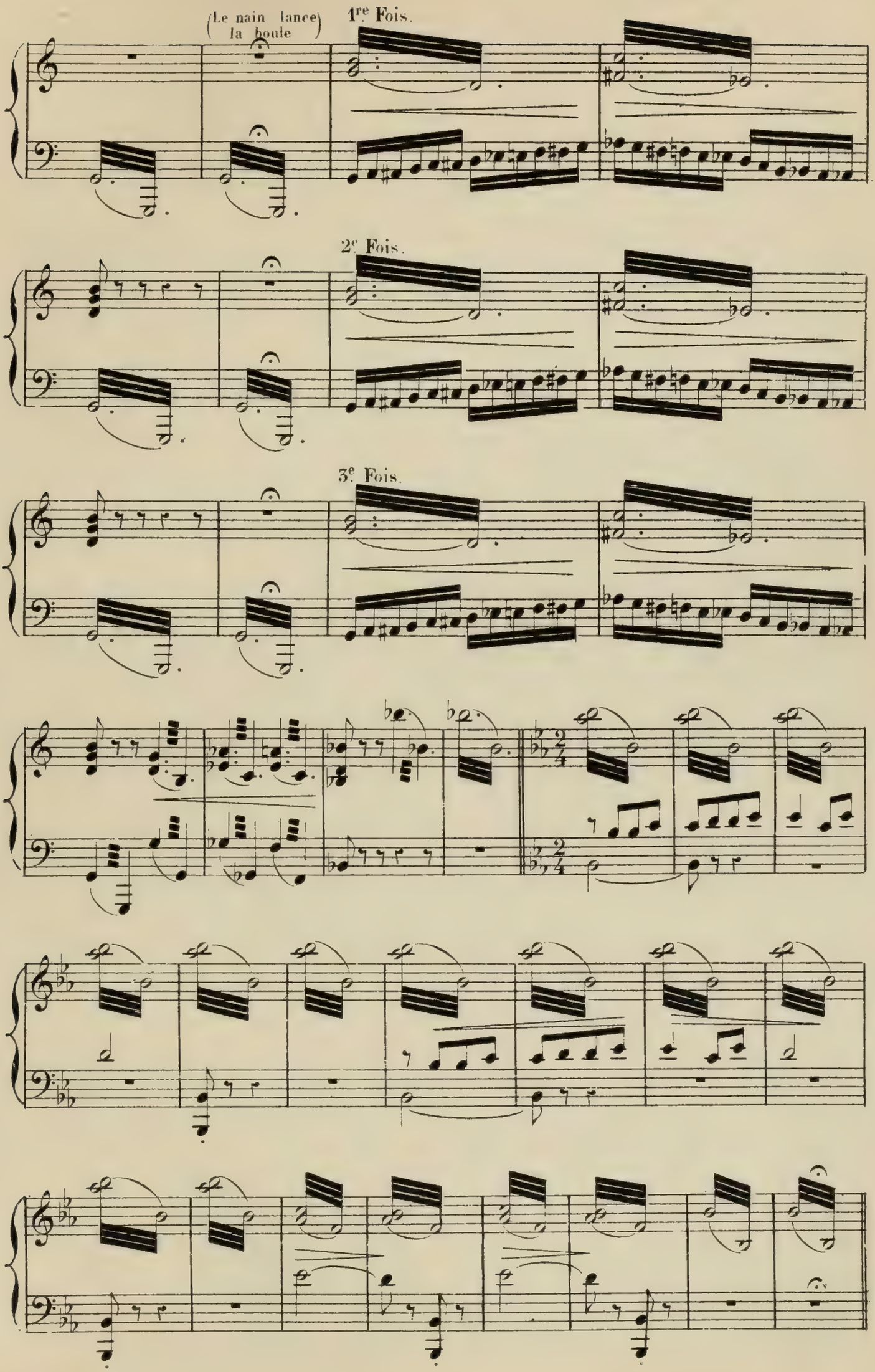

R.
Que dites-vous?
Que faites-vous?
(*Parlé*) Si vous ne répondez pas, je m'en vais..
R.
Et ____ pourquoi donc ce courroux?
dim.
pp
All° con fuoco.
Sop. et Ténors.
(RIRE INFERNAL)
f
Les Fantômes barrent le passage à Rip.
Ha,ha,ha, ha!
Ha, ha,ha, ha!
Ha, ha,ha, ha!
Basses.
f
All° con fuoco.
Ha,ha,ha, ha!
Ha, ha,ha, ha!
Ha,ha,ha, ha!
f.f.f
HUDSON.
E _ cou _ te!
Ha,ha, ha, ha!
Ha,ha, ha,ha,ha, ha, ha!
Ha,ha, ha, ha!
Ha,ha, ha,ha,ha, ha, ha!

CHANSON.


Con fuoco.
H.
On m'ap_pel_le Hendrick Hud_son, Et je me ris des o_
Con fuoco.
facilité.
flots et des nau_
H.
_ra _ ges, Des ___ flots et des nau_fra _ ges Com _ _ me d'une chan_
H.
_son! Oui, sous la mer pro _ fon _ de, Ma_rins de l'au _ tre
H.
mon _ de, Nous na _ viguons en_cor, ___ Pro_té _ gés par la mort,


H.
cre - - scen - - do. ff
Nous mar_chons droit, cher - chant toujours le port! ah!
cre - - scen - - do. ff dim.
Tempo.
H.
Bon vent, bon vent, Vi - re, vi - re, vi - re, vi - re, Bon vent,
Tempo.
H.
bon vent, Vi - re, vire au ca_bestan!
Sop.
LES PERSONNAGES AVEC LE CHŒUR.
Bon vent, bon vent,
Ténors.
Bon vent, bon vent,
Basses.
Bon vent, bon vent,

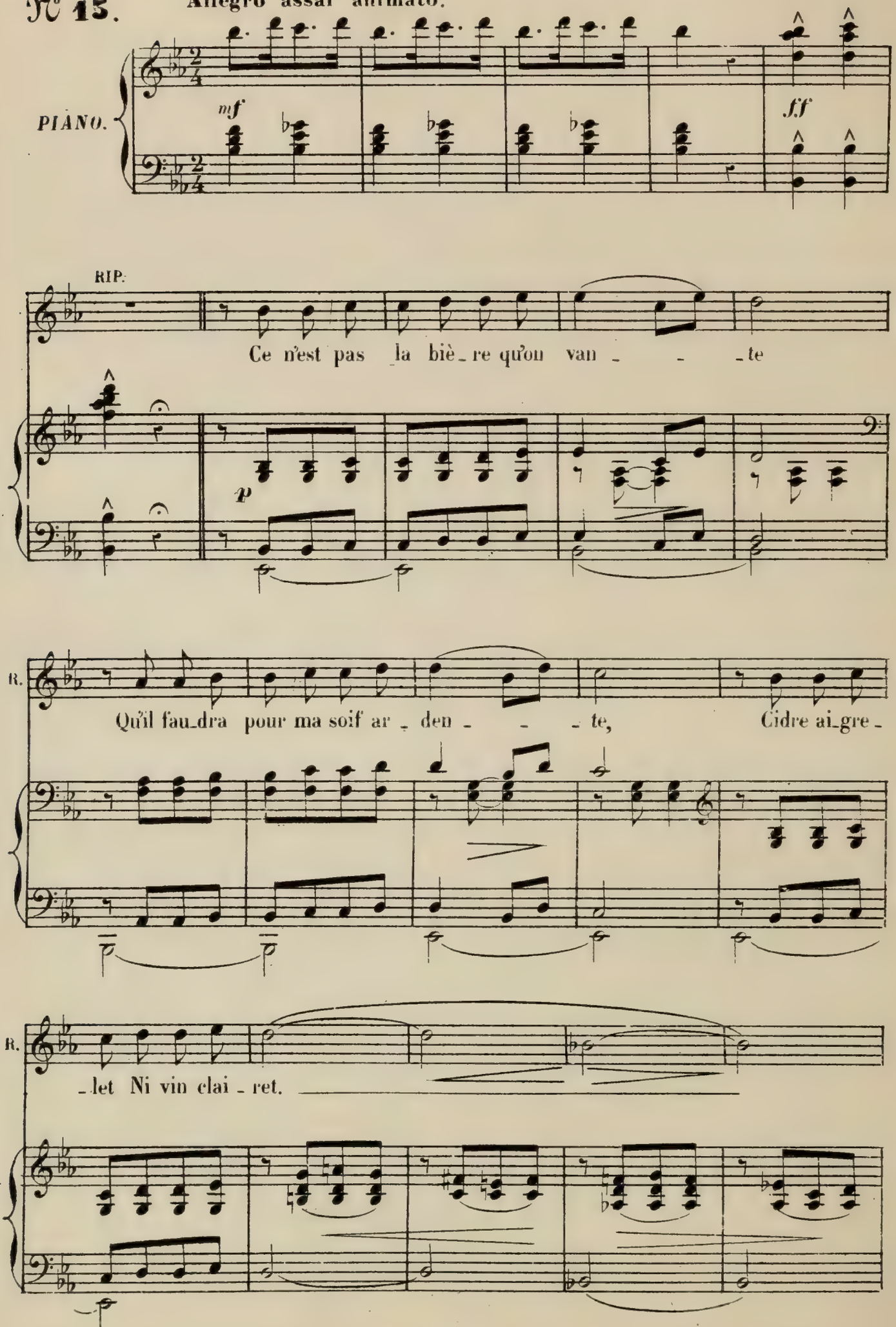

ff
H.
Vi - re, vi - re, Bon
Vi - re, vi - re, vi - re, vi - re Bon vent, bon vent, Bon
Vi - re, vi - re, vi - re, vi - re, Bon vent, bon vent, Bon
Vi - re, vi - re, vi - re, vi - re, Bon vent, bon vent, Bon
vent, Vire au ca - bes - tan!
vent, Vire au ca - bes - tan!
vent, Vire au ca - bes - tan!
vent, Vire au ca - bes - tan!
Allegro.
p
Ped.


(Le nain lance la boule)
1re Fois.
2e Fois.
3e Fois.

CHANSON À BOIRE ET FINALE

RIP, CHŒUR.

N° 15. Allegro assai animato.



R.

Non, pour que je me dé_sal_tè_ _ _ re, Loin de moi

R.

boissons de la ter_ _ re, Je veux du vin de feu! Ver_

R.

_sez, mor_bleu! Ver_sez, ver_sez, ver_sez, mor_

cre ad lib. *scen*

rit. *rit.* *rit.*

R.

_do.

_bleu!

Più animato.

ff

Ver_se, ver_se, ver_se, ver_se, ver_ _ _ se!

Sop.

f

Ver_se, ver_se, ver_se!

Tén. PERSONNAGES avec le chœur.

f

Ver_se, ver_se, ver_se!

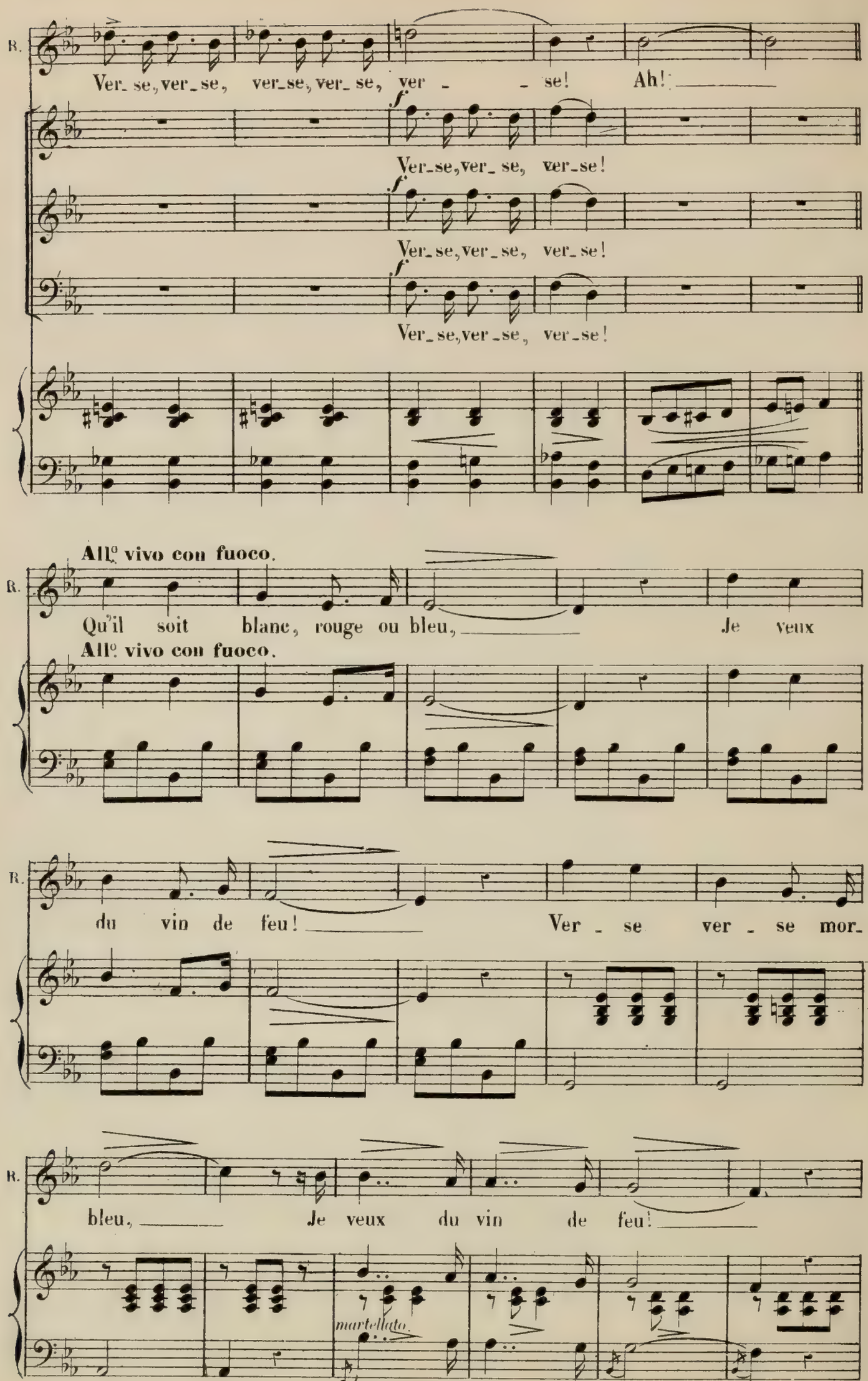
Basses.

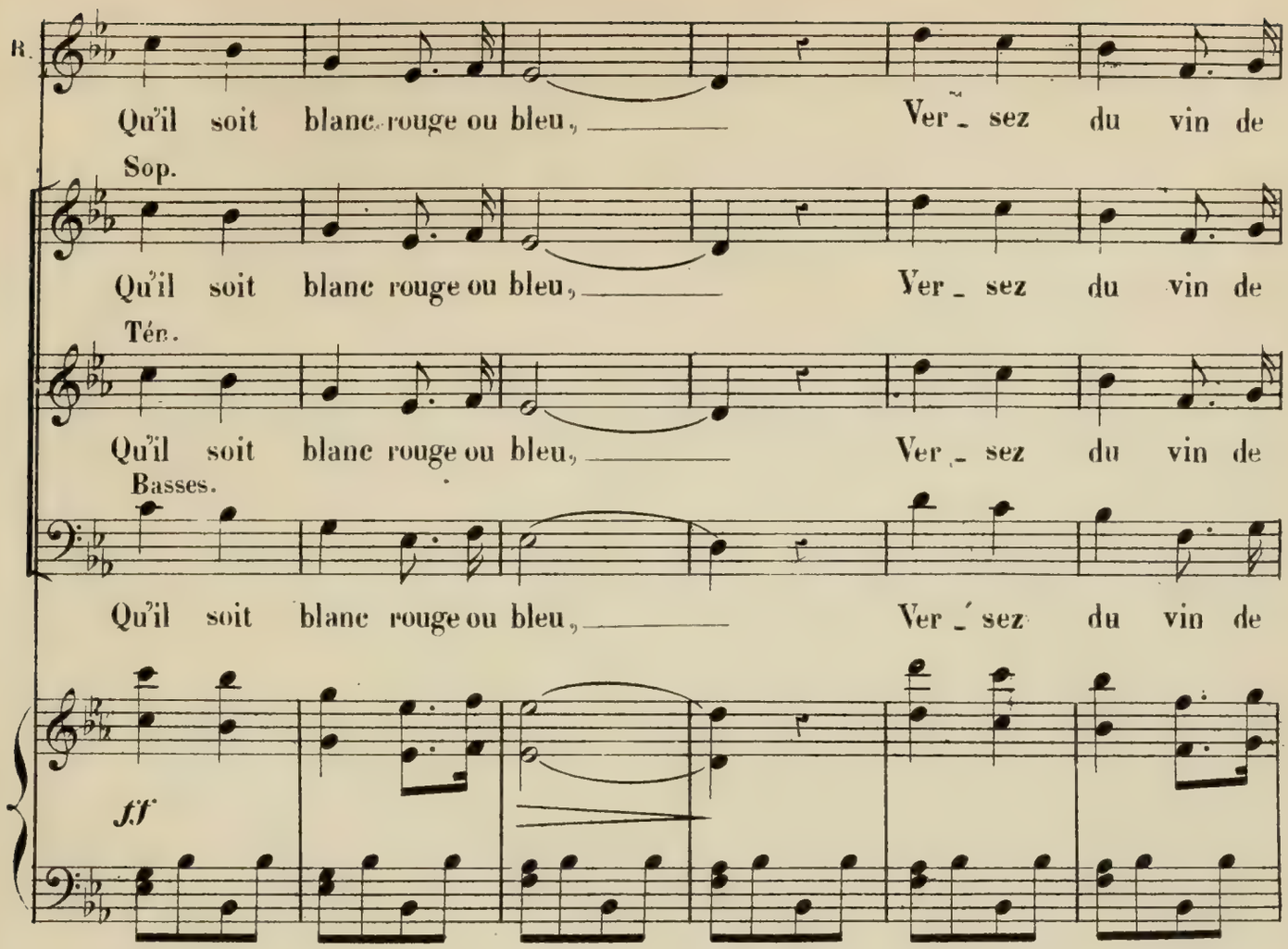
f

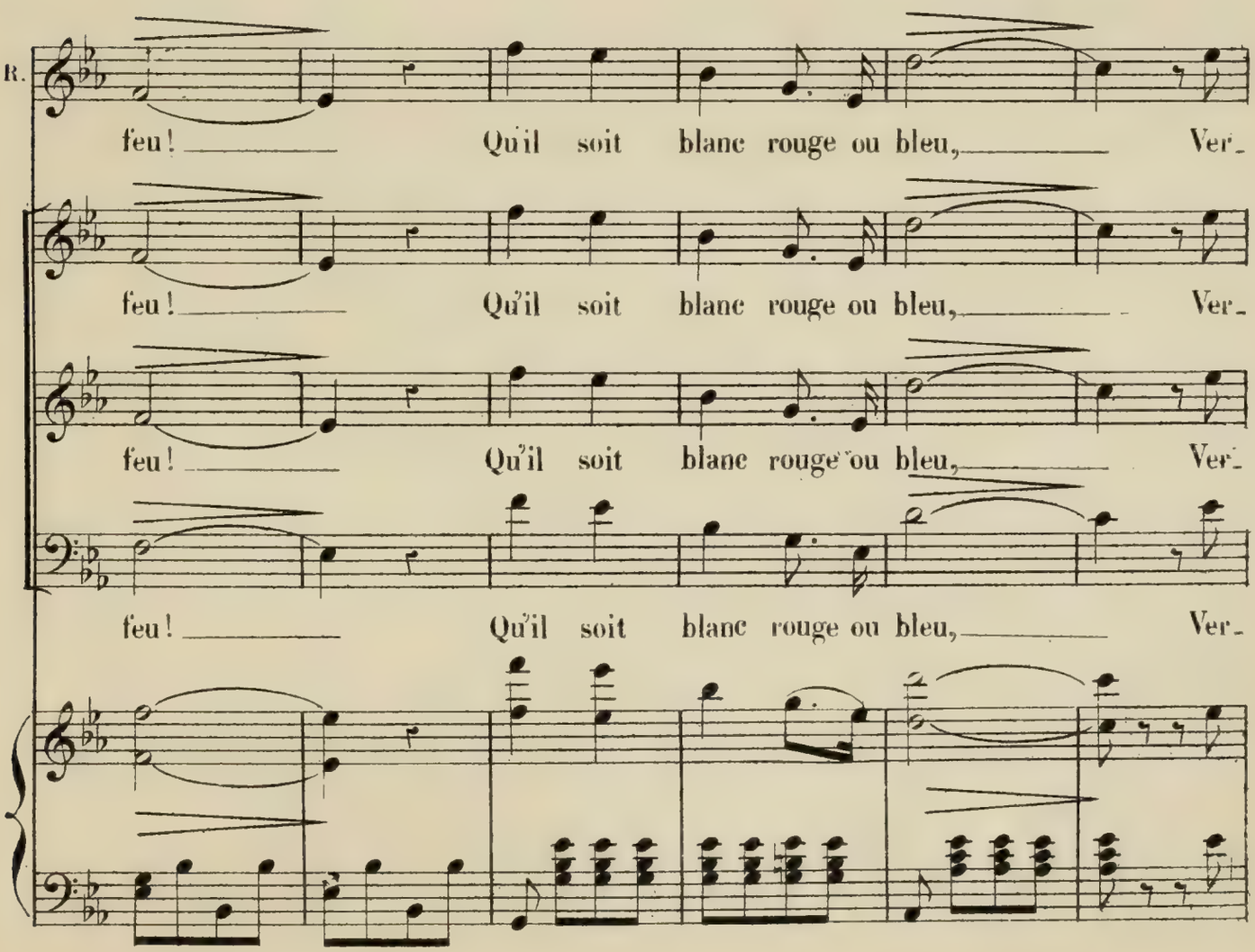
Ver_se, ver_se, ver_se!

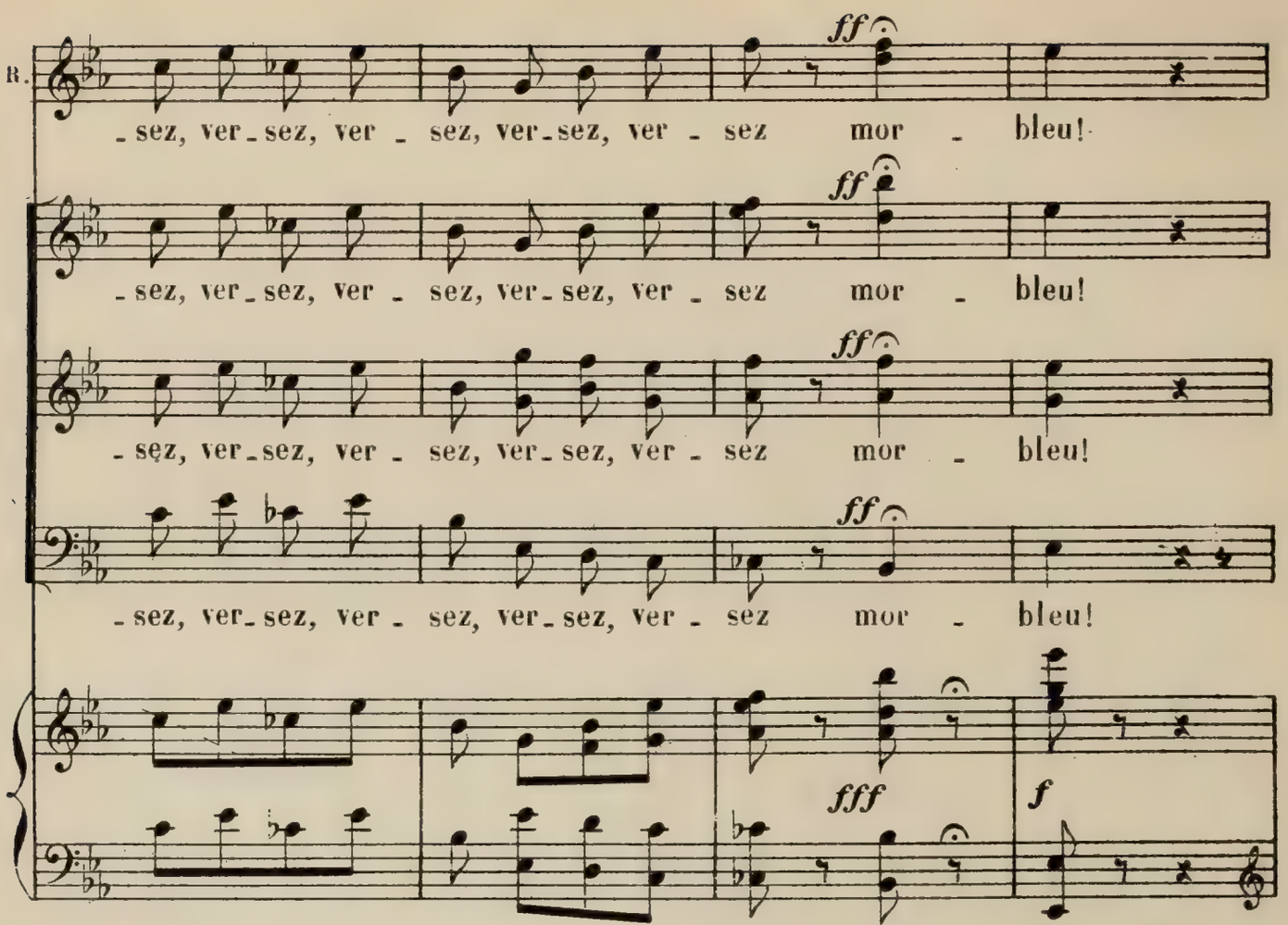
Più animato.

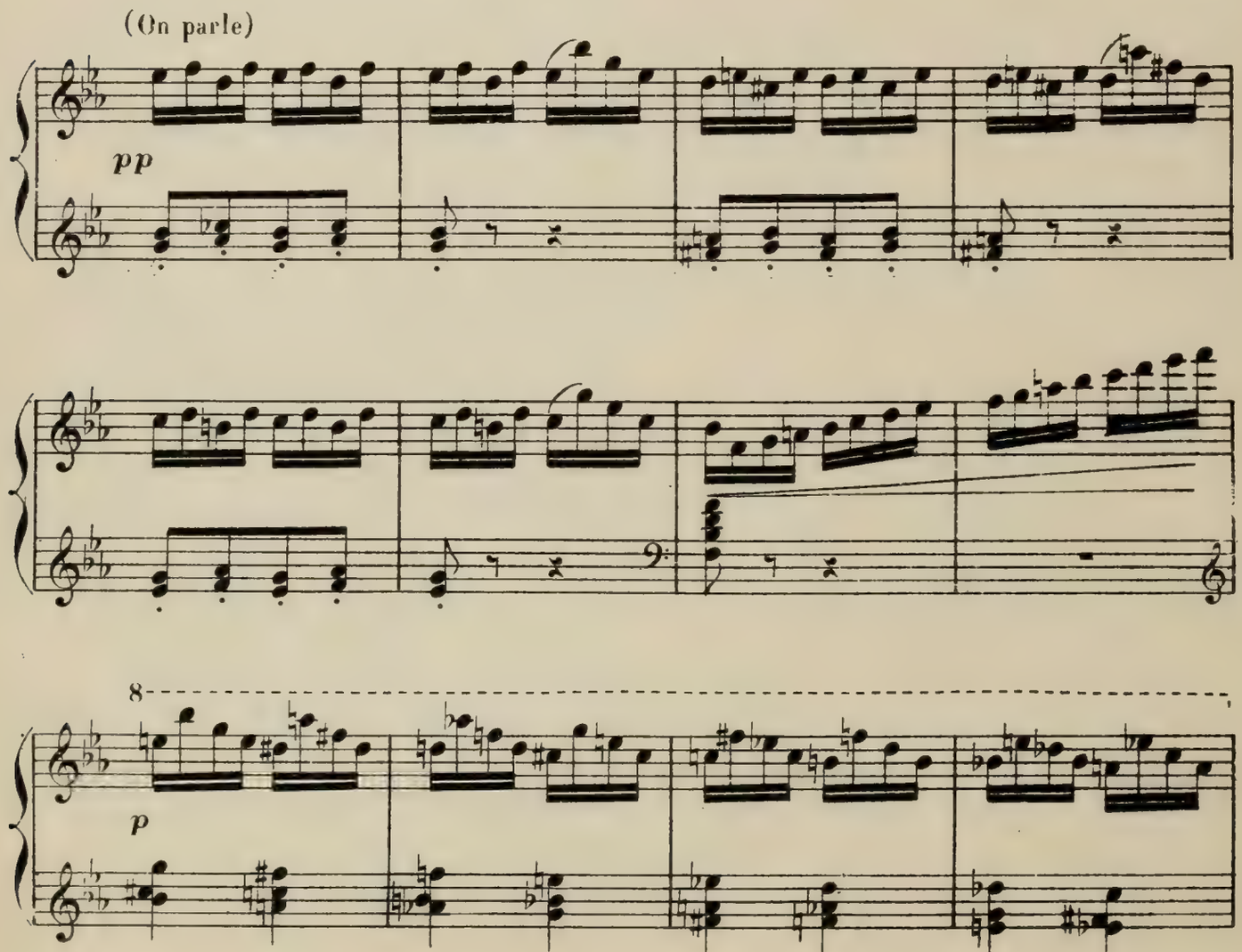
ff


R.
Ver_se, ver_se, ver_se, ver_se, ver - - se! Ah!
f
Ver_se, ver_se, ver_se!
f
Ver_se, ver_se, ver_se!
f
Ver_se, ver_se, ver_se!
All° vivo con fuoco.
R.
Qu'il soit blanc, rouge ou bleu, Je veux
All° vivo con fuoco.
R.
du vin de feu! Ver - se ver - se mor_
R.
bleu, Je veux du vin de feu!
martellato.

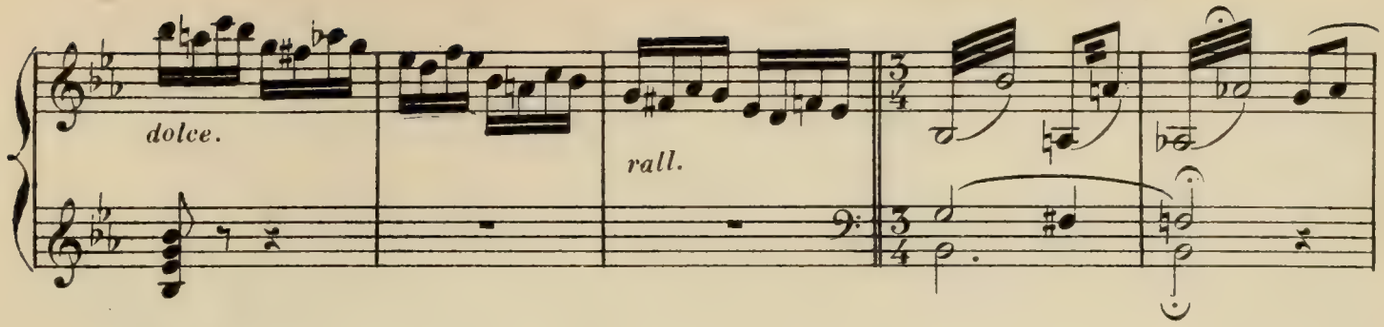

R.
Qu'il soit blanc rouge ou bleu, Ver - sez du vin de
Sop.
Qu'il soit blanc rouge ou bleu, Ver - sez du vin de
Ténr.
Qu'il soit blanc rouge ou bleu, Ver - sez du vin de
Basses.
Qu'il soit blanc rouge ou bleu, Ver - sez du vin de
fff


R.
feu! Qu'il soit blanc rouge ou bleu, Ver-
feu! Qu'il soit blanc rouge ou bleu, Ver-
feu! Qu'il soit blanc rouge ou bleu, Ver-
feu! Qu'il soit blanc rouge ou bleu, Ver-

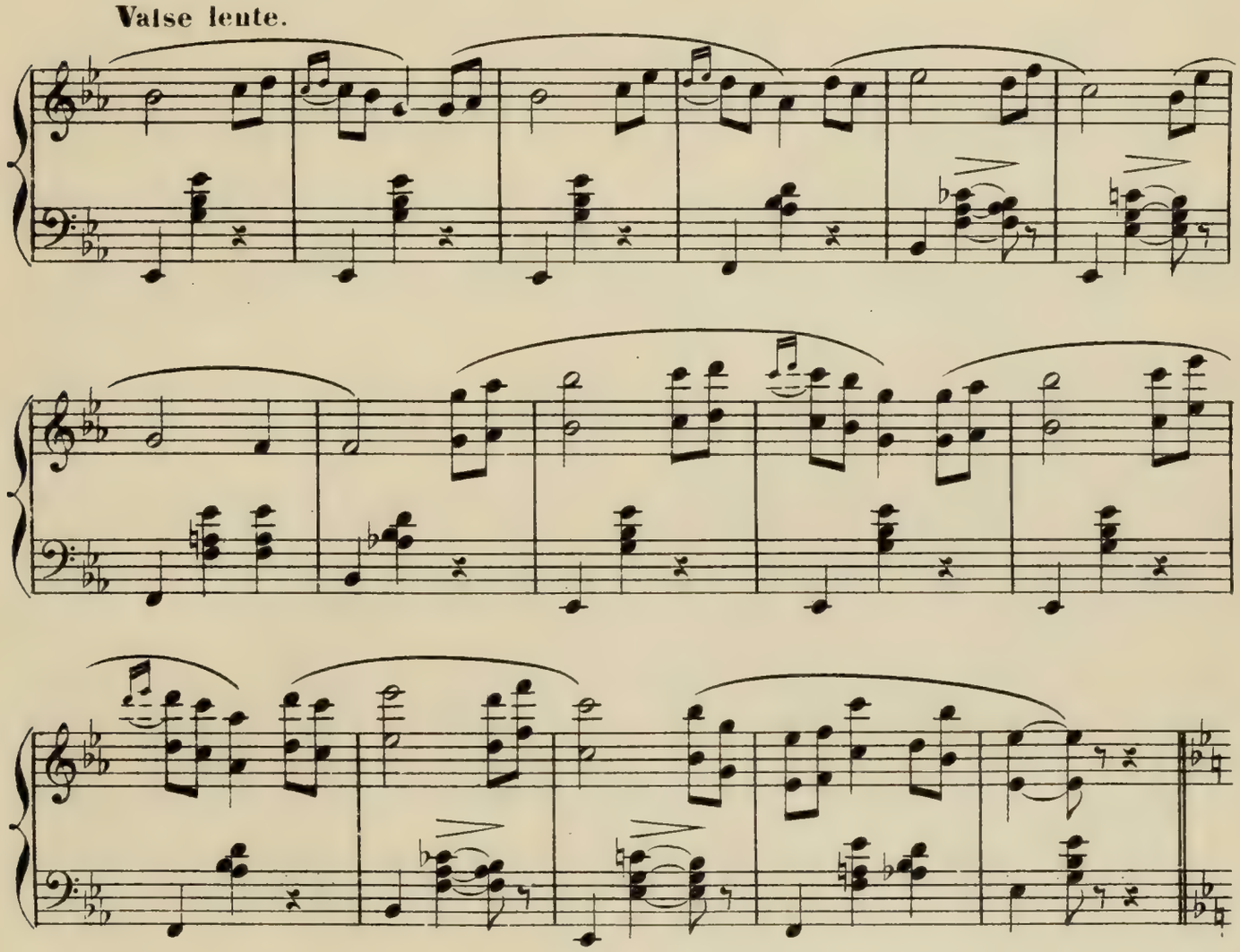

R.
ff
- sez, ver - sez, ver - sez, ver - sez, ver - sez mor - bleu!
ff
- sez, ver - sez, ver - sez, ver - sez, ver - sez mor - bleu!
ff
- sez, ver - sez, ver - sez, ver - sez, ver - sez mor - bleu!
ff
- sez, ver - sez, ver - sez, ver - sez, ver - sez mor - bleu!
fff
f


(On parle)
pp
8
p

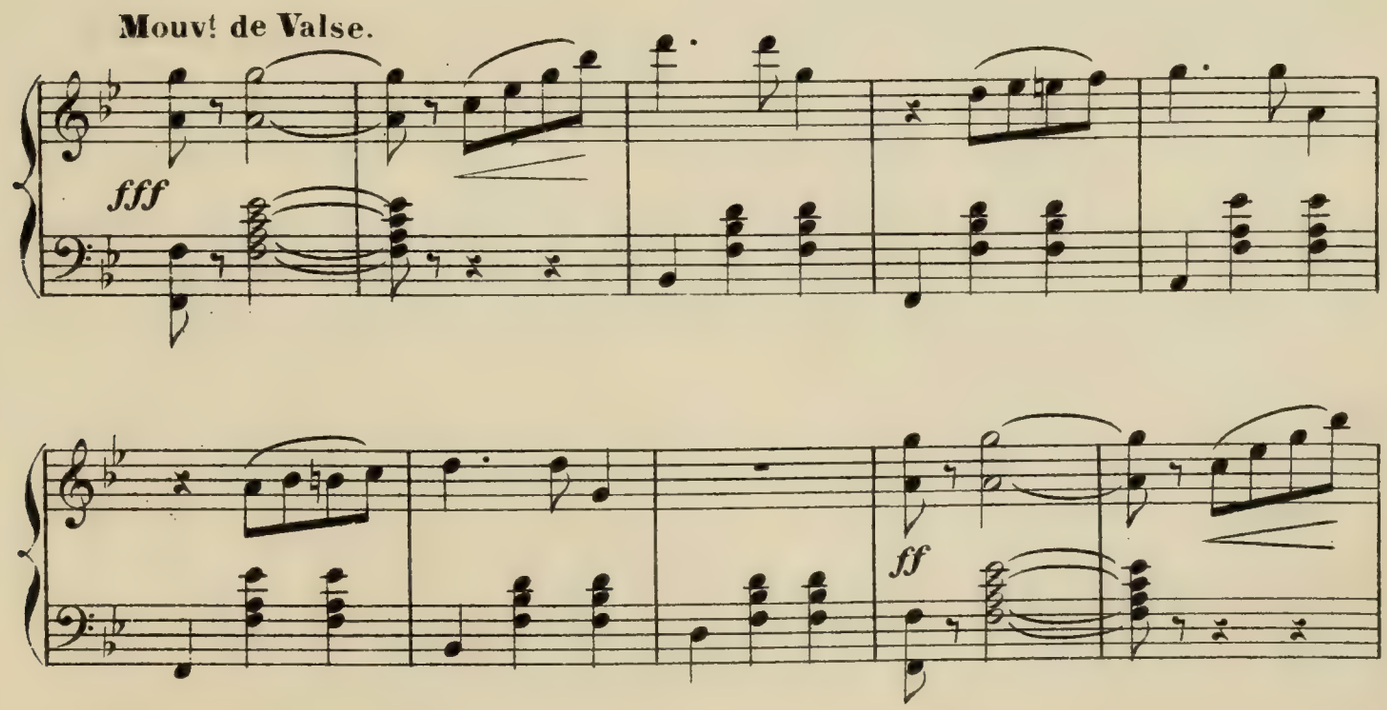
Je dors!. Je dors!

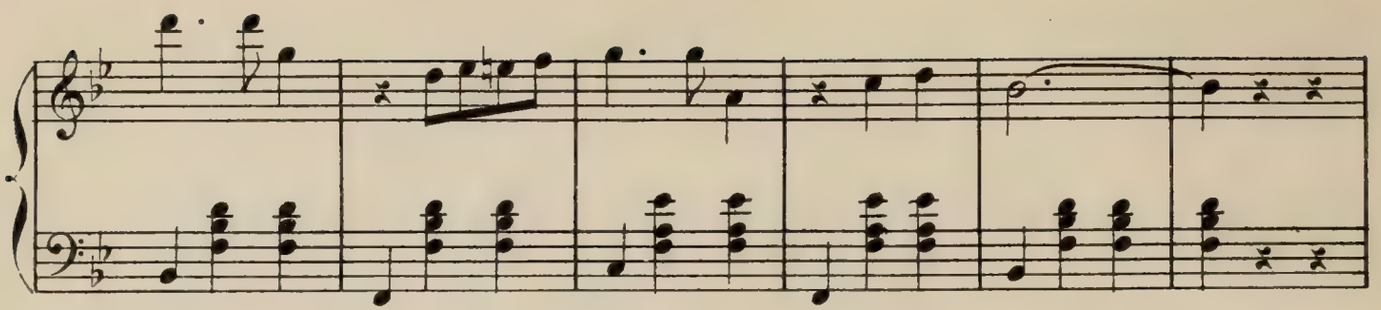


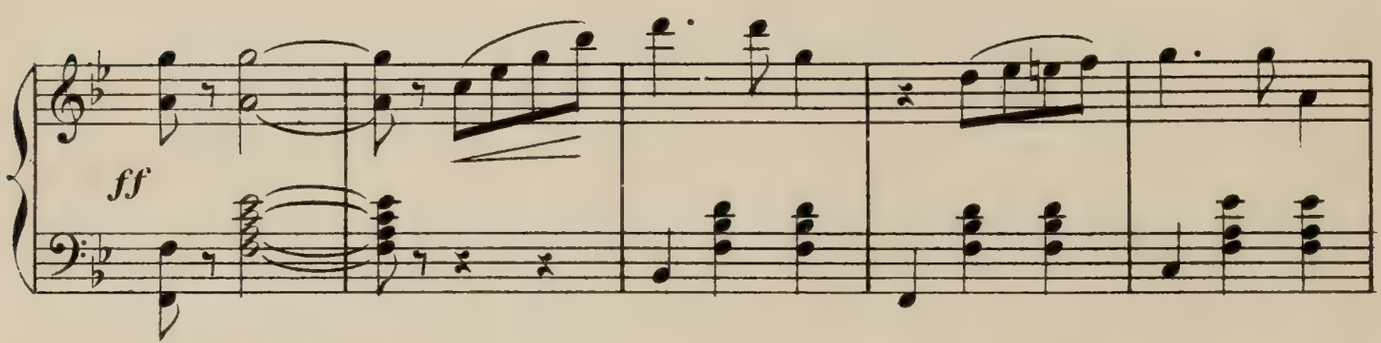
Valse lente.

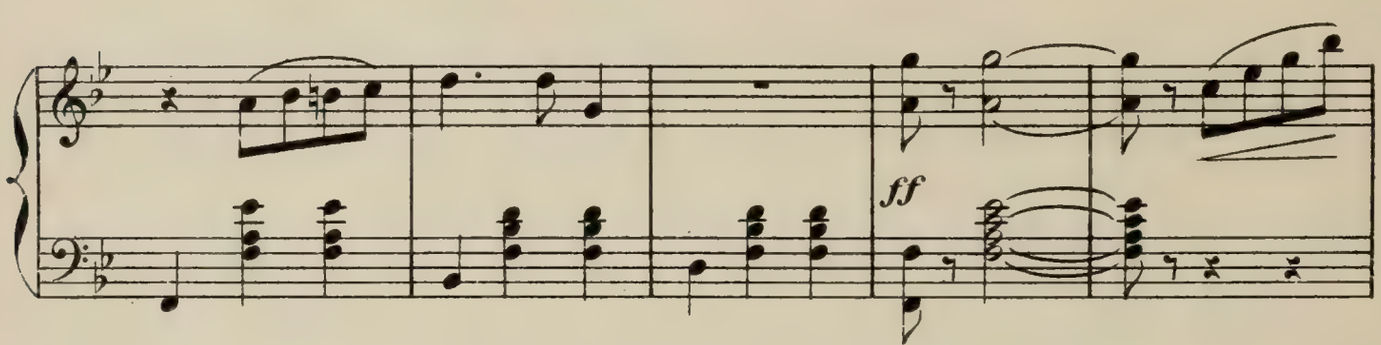


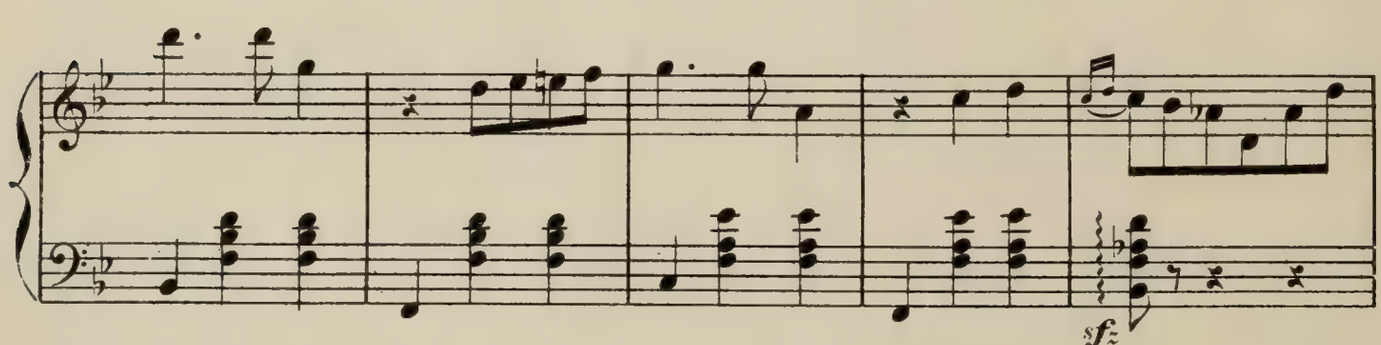
Mouvt de Valse.

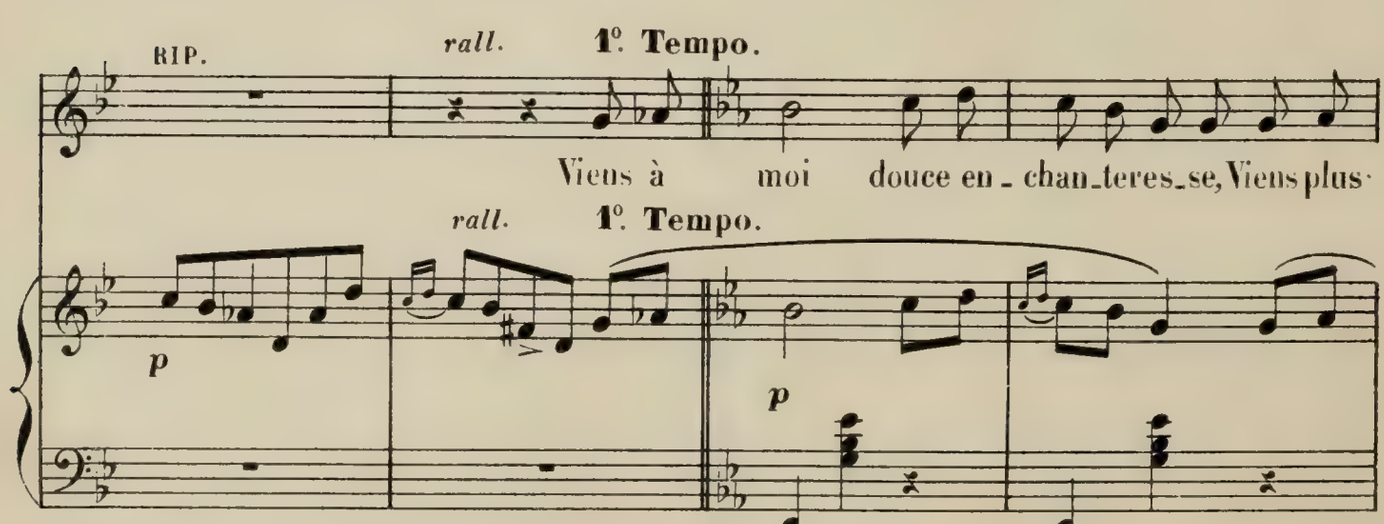


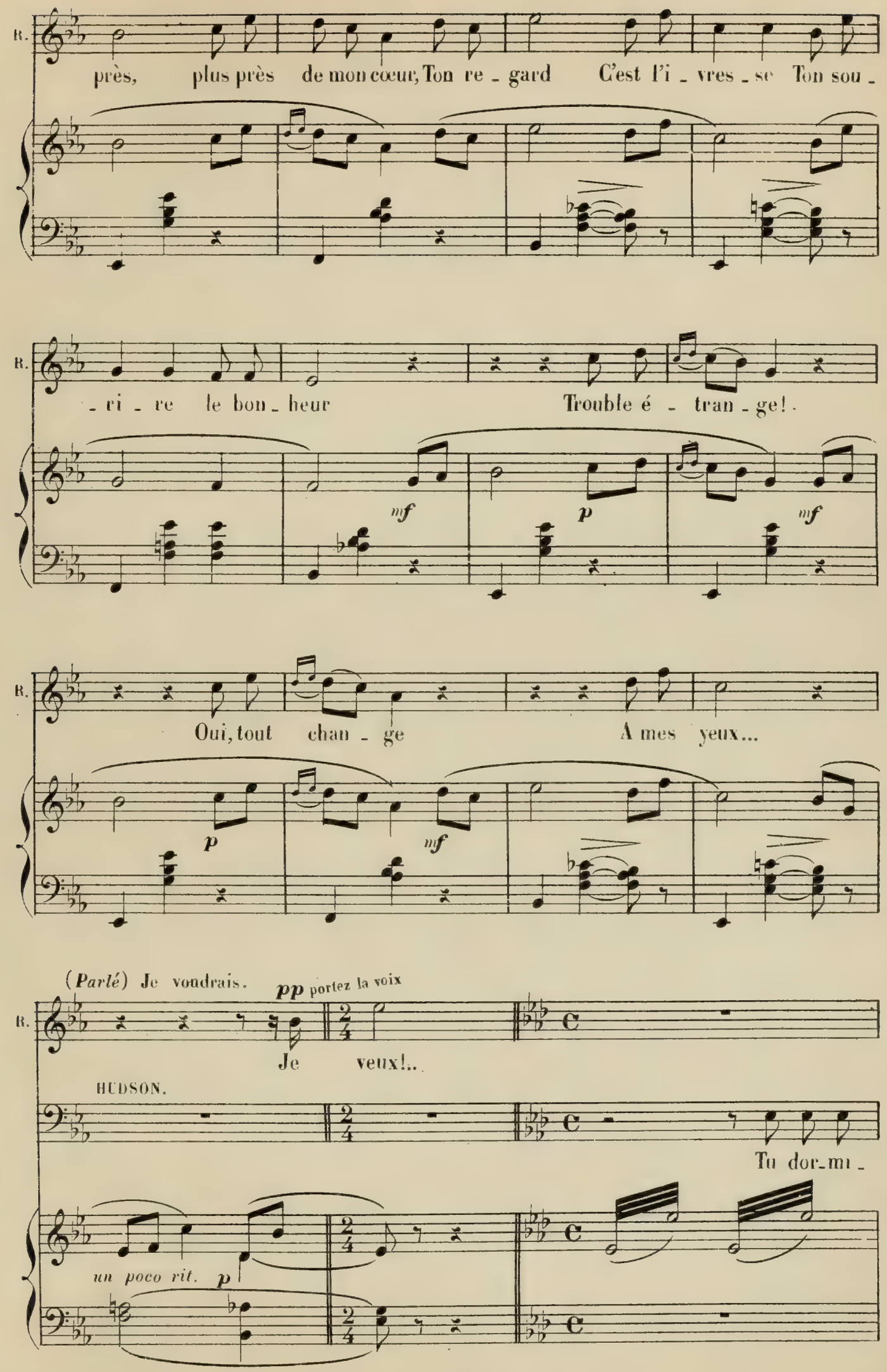


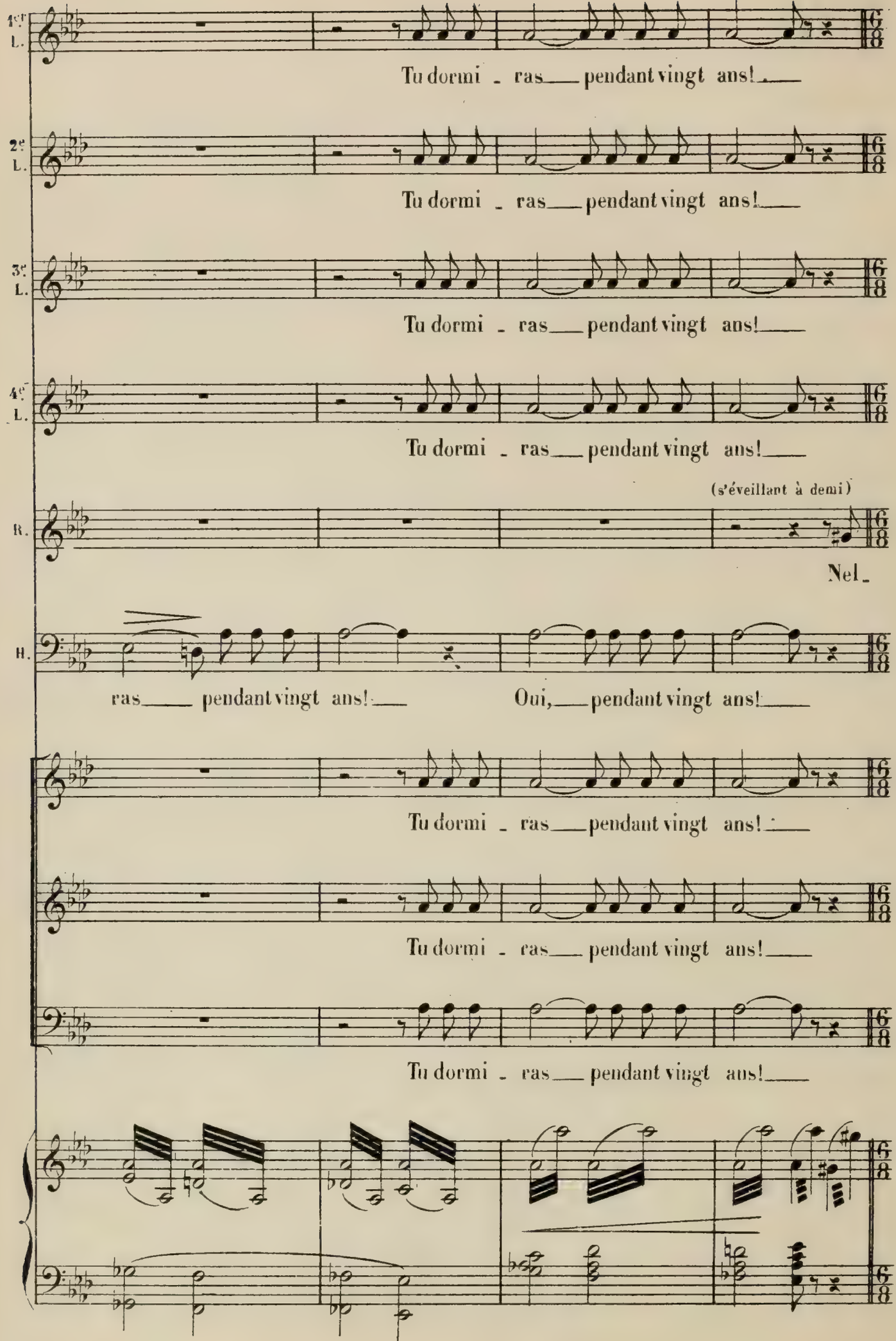

ff

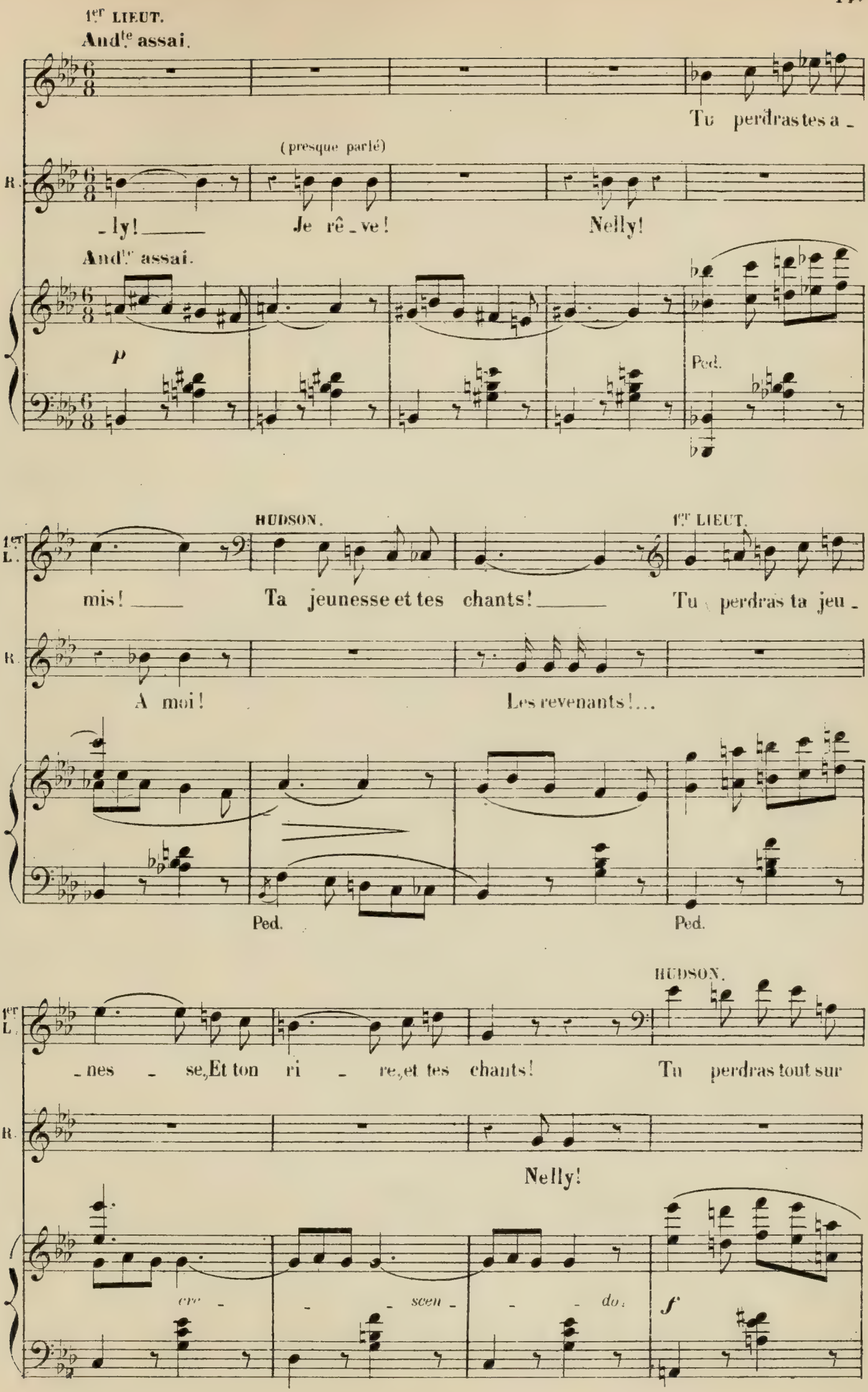

ff

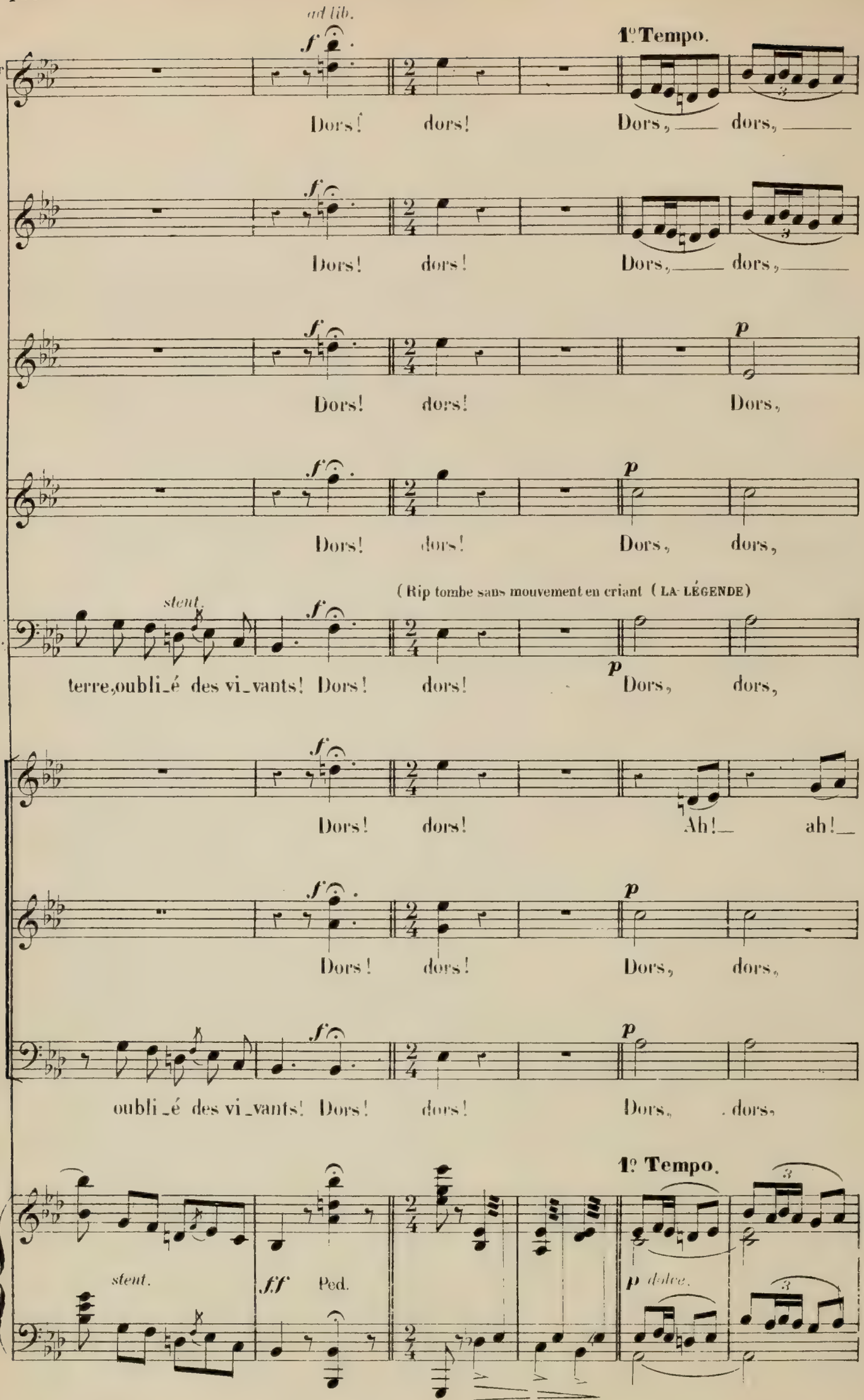

sfz

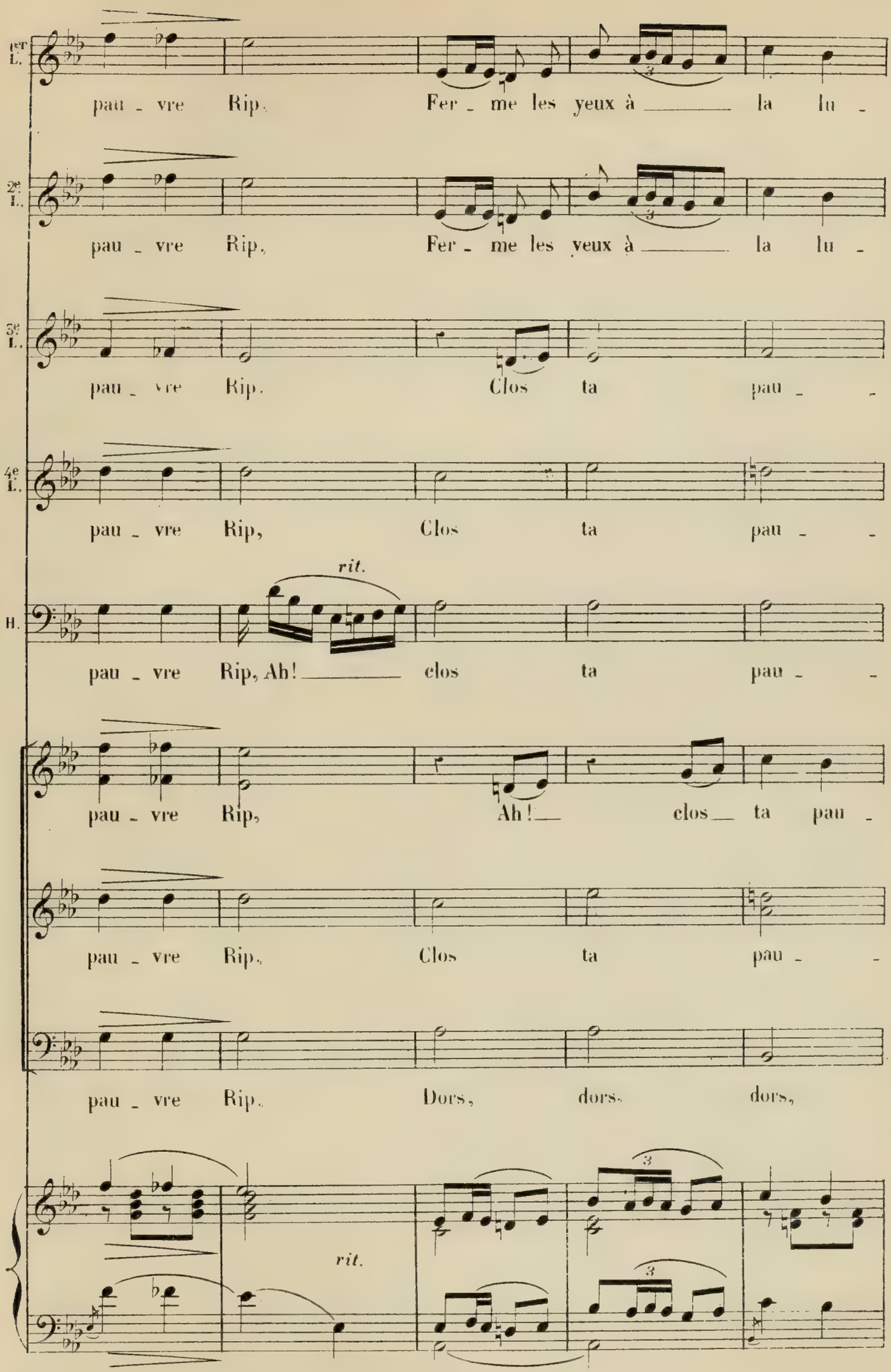

RIP.
rall.
1°. Tempo.
Viens à moi douce en_chan_teres_se, Viens plus·
rall.
1°. Tempo.
p
p

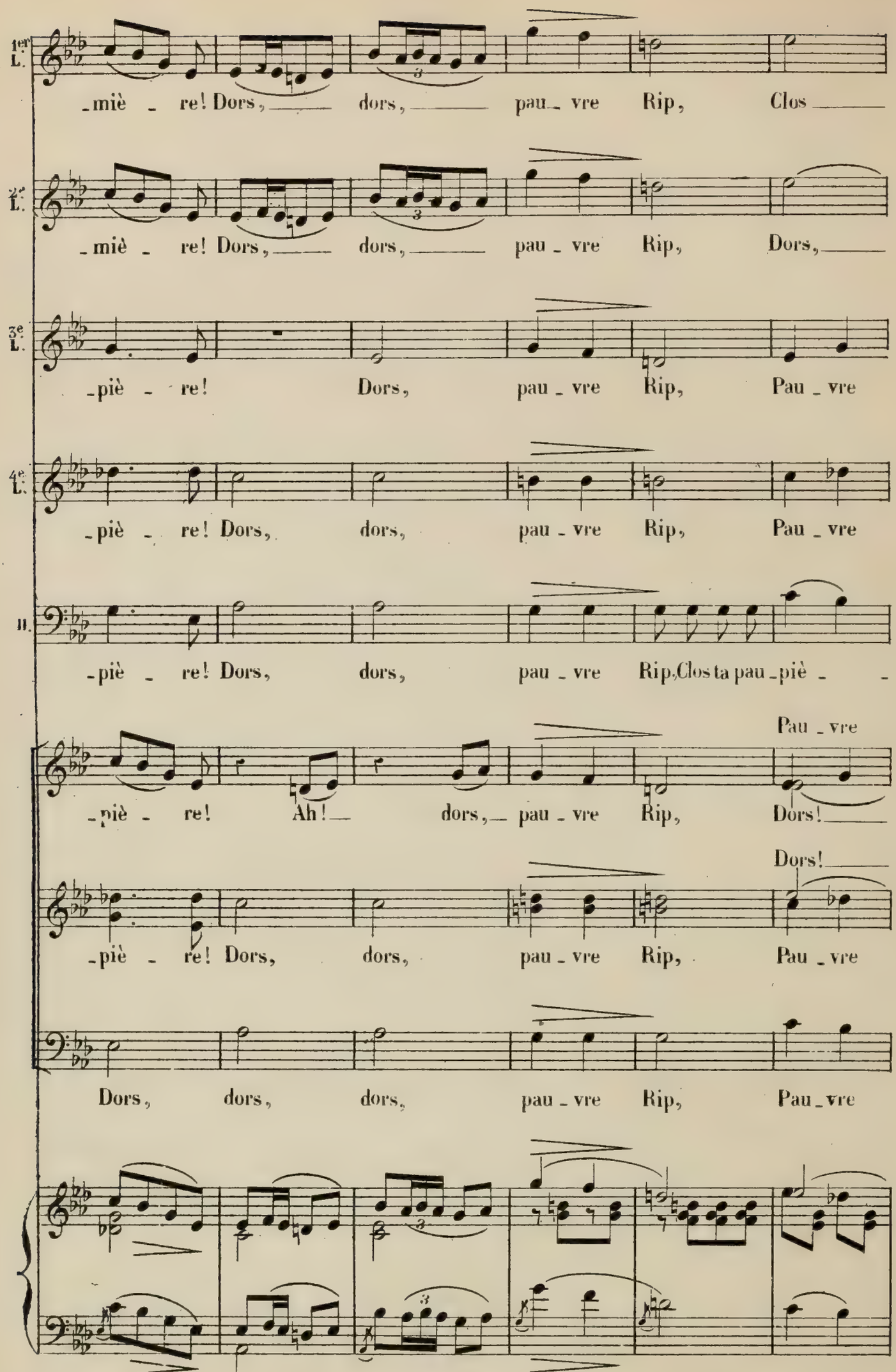

R.
près, plus près de mon cœur, Ton re - gard C'est l'i - vres - se Ton sou -
- ri - re le bon - heur Trouble é - tran - ge!
mf
p
mf
R.
Oui, tout chan - ge A mes yeux...
p
mf
(Parlé) Je voudrais.
pp portez la voix
R.
Je veux!..
HUDSON.
Tu dor - mi -
un poco rit.
p

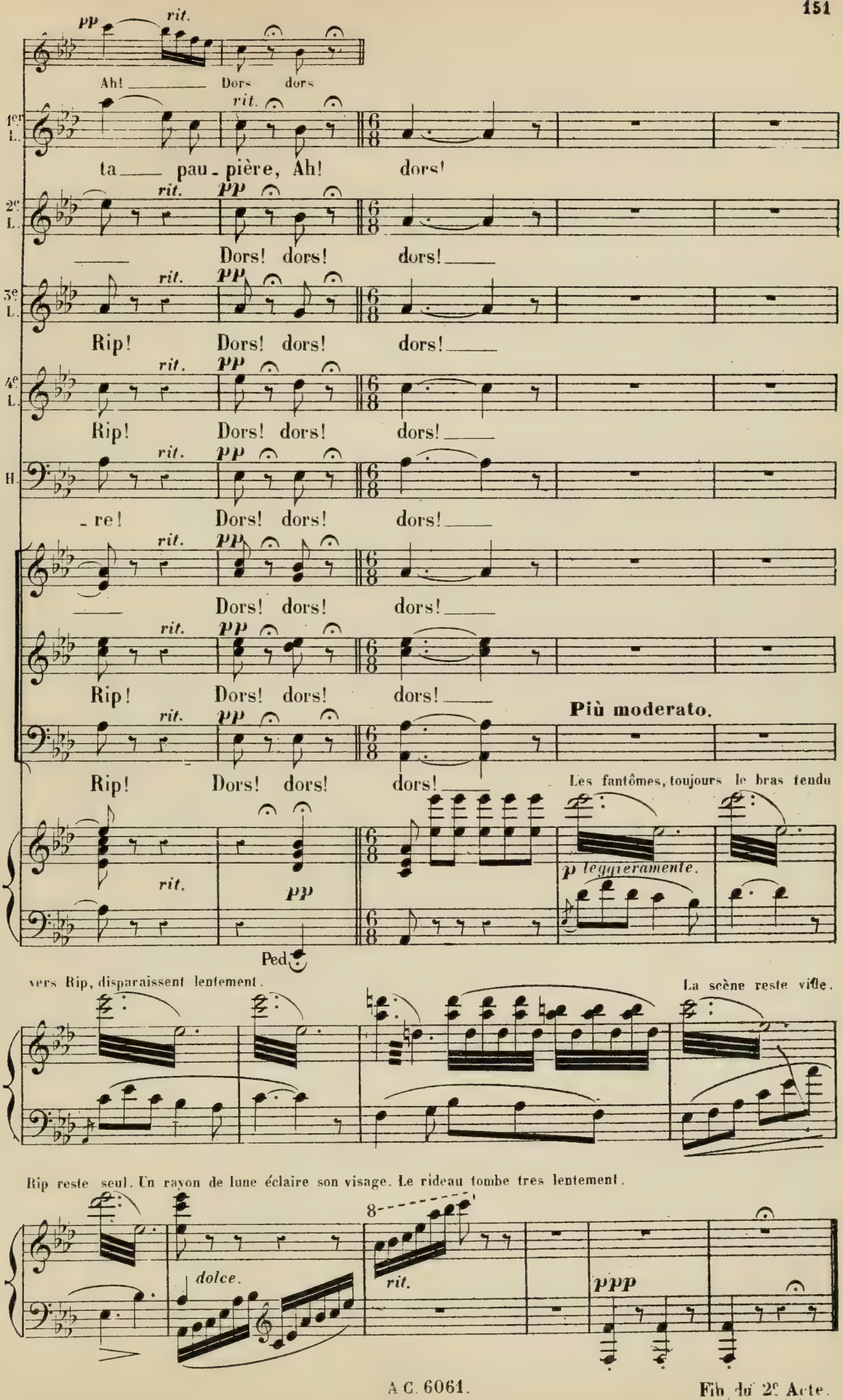

1er L.
Tu dormi - ras___ pendant vingt ans!___
2e L.
Tu dormi - ras___ pendant vingt ans!___
3e L.
Tu dormi - ras___ pendant vingt ans!___
4e L.
Tu dormi - ras___ pendant vingt ans!___
(s'éveillant à demi)
R.
Nel_
H.
ras___ pendant vingt ans!___
Oui,___ pendant vingt ans!___
Tu dormi - ras___ pendant vingt ans!___
Tu dormi - ras___ pendant vingt ans!___
Tu dormi - ras___ pendant vingt ans!___


1er LIEUT.
And.te assai.
Tu perdras tes a _
(presque parlé)
R.
_ ly! _____ Je rê _ ve! Nelly!
And.te assai.
p
Ped.
HUDSON.
1er LIEUT.
1er L.
mis! _____ Ta jeunesse et tes chants! _____ Tu perdras ta jeu _
R.
A moi! Les revenants!...
Ped.
Ped.
HUDSON.
1er L.
_ nes _ se, Et ton ri _ re, et tes chants! Tu perdras tout sur
R.
Nelly!
cre _ _ _ scen _ _ _ do.
f

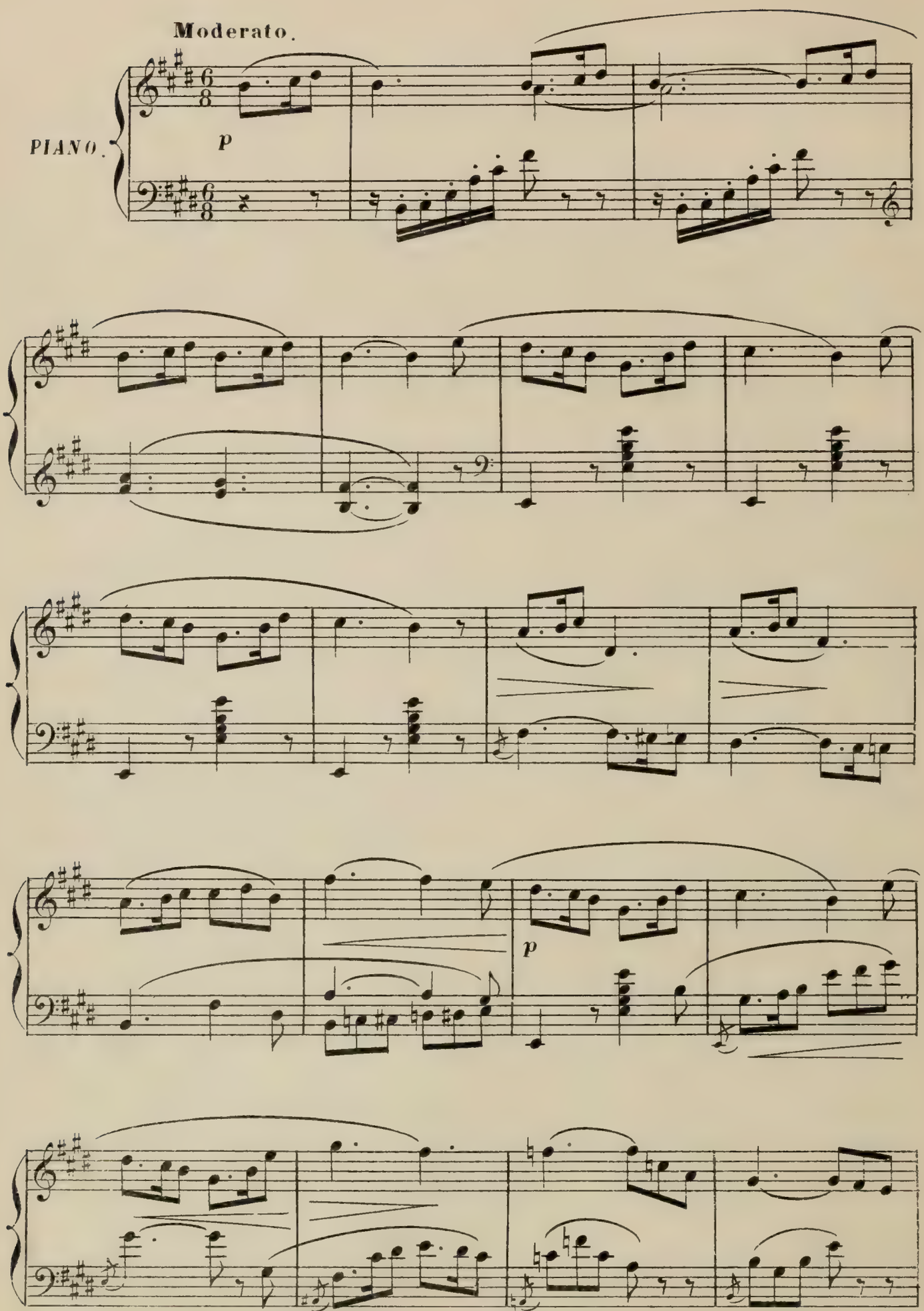

ad lib.
1º Tempo.
1er L.
Dors! dors! Dors, dors,
2e L.
Dors! dors! Dors, dors,
3e L.
Dors! dors! Dors,
4e L.
Dors! dors! Dors, dors,
(Rip tombe sans mouvement en criant (LA LÉGENDE)
stent.
B.
terre, oubli_é des vi_vants! Dors! dors! Dors, dors,
Dors! dors! Ah!_ ah!_
Dors! dors! Dors, dors,
oubli_é des vi_vants! Dors! dors! Dors, dors,
1º Tempo.
stent.
ff Ped.
p dolce.

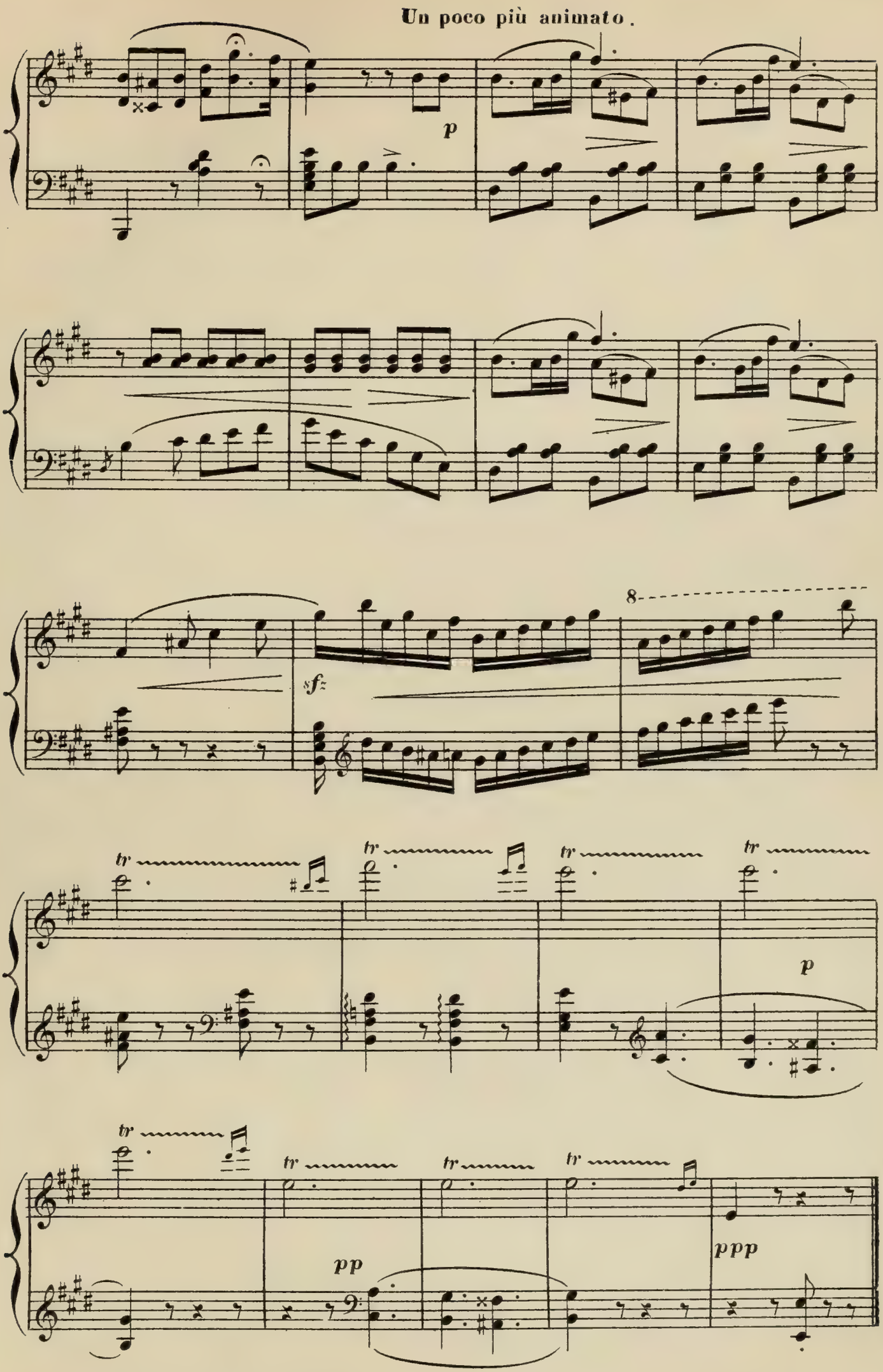

1er L.
pau - vre Rip. Fer - me les yeux à la lu -
2e L.
pau - vre Rip. Fer - me les yeux à la lu -
3e L.
pau - vre Rip. Clos ta pau - -
4e L.
pau - vre Rip, Clos ta pau - -
rit.
H.
pau - vre Rip, Ah! clos ta pau - -
pau - vre Rip, Ah! clos ta pau -
pau - vre Rip. Clos ta pau - -
pau - vre Rip. Dors, dors, dors,
rit.


1er L.
-miè - re! Dors, dors, pau - vre Rip, Clos
2e L.
-miè - re! Dors, dors, pau - vre Rip, Dors,
3e L.
-piè - re! Dors, pau - vre Rip, Pau - vre
4e L.
-piè - re! Dors, dors, pau - vre Rip, Pau - vre
II.
-piè - re! Dors, dors, pau - vre Rip, Clos ta pau - piè -
-piè - re! Ah! dors, pau - vre Rip, Pau - vre Dors!
-piè - re! Dors, dors, pau - vre Rip, Dors! Pau - vre
Dors, dors, dors, pau - vre Rip, Pau - vre


pp rit.
Ah! Dors dors
1er L.
ta pau - pière, Ah! dors!
2e L.
Dors! dors! dors!
3e L.
Rip! Dors! dors! dors!
4e L.
Rip! Dors! dors! dors!
H.
- re! Dors! dors! dors!
Rip! Dors! dors! dors!
Rip! Dors! dors! dors!
Più moderato.
Les fantômes, toujours le bras tendu
p leggieramente.
Ped.
vers Rip, disparaissent lentement.
La scène reste vide.
Rip reste seul. Un rayon de lune éclaire son visage. Le rideau tombe tres lentement.
dolce.
8
ppp

ENTR'ACTE.

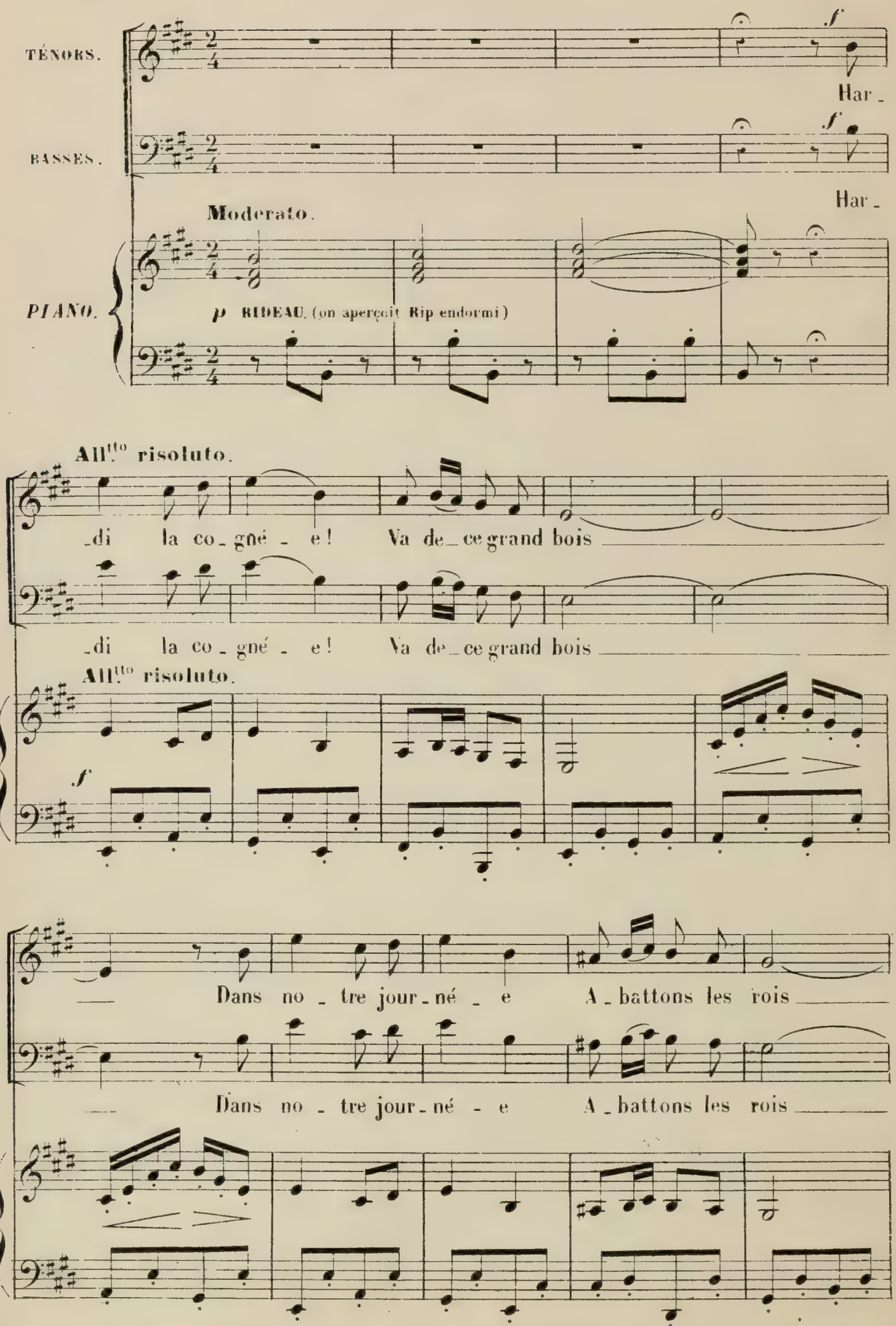



Un poco più animato.
p
8
sf
tr
p
pp
ppp

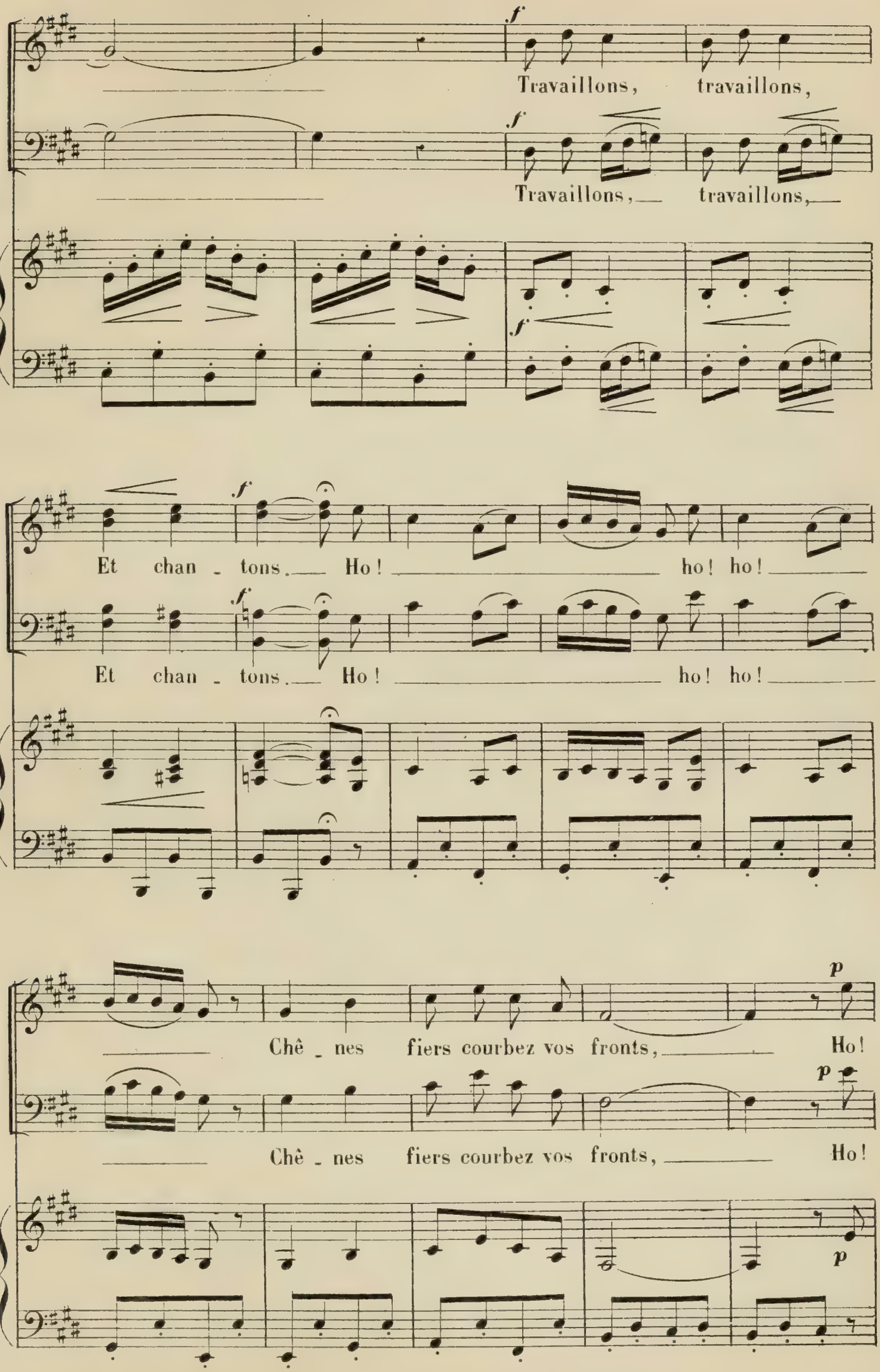
CHŒUR DES BÛCHERONS.(1)

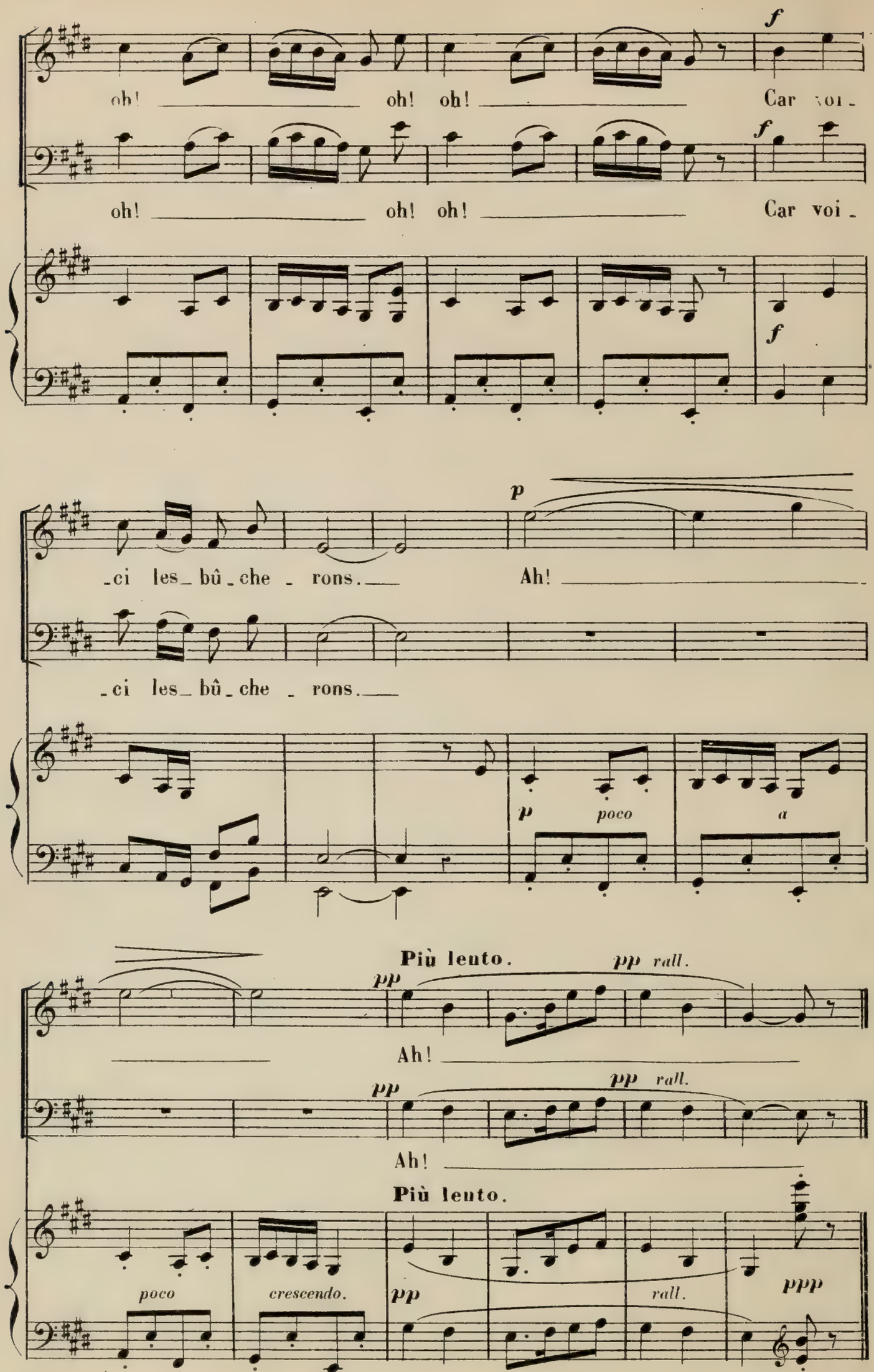
(Derrière la scène)

N° 16.

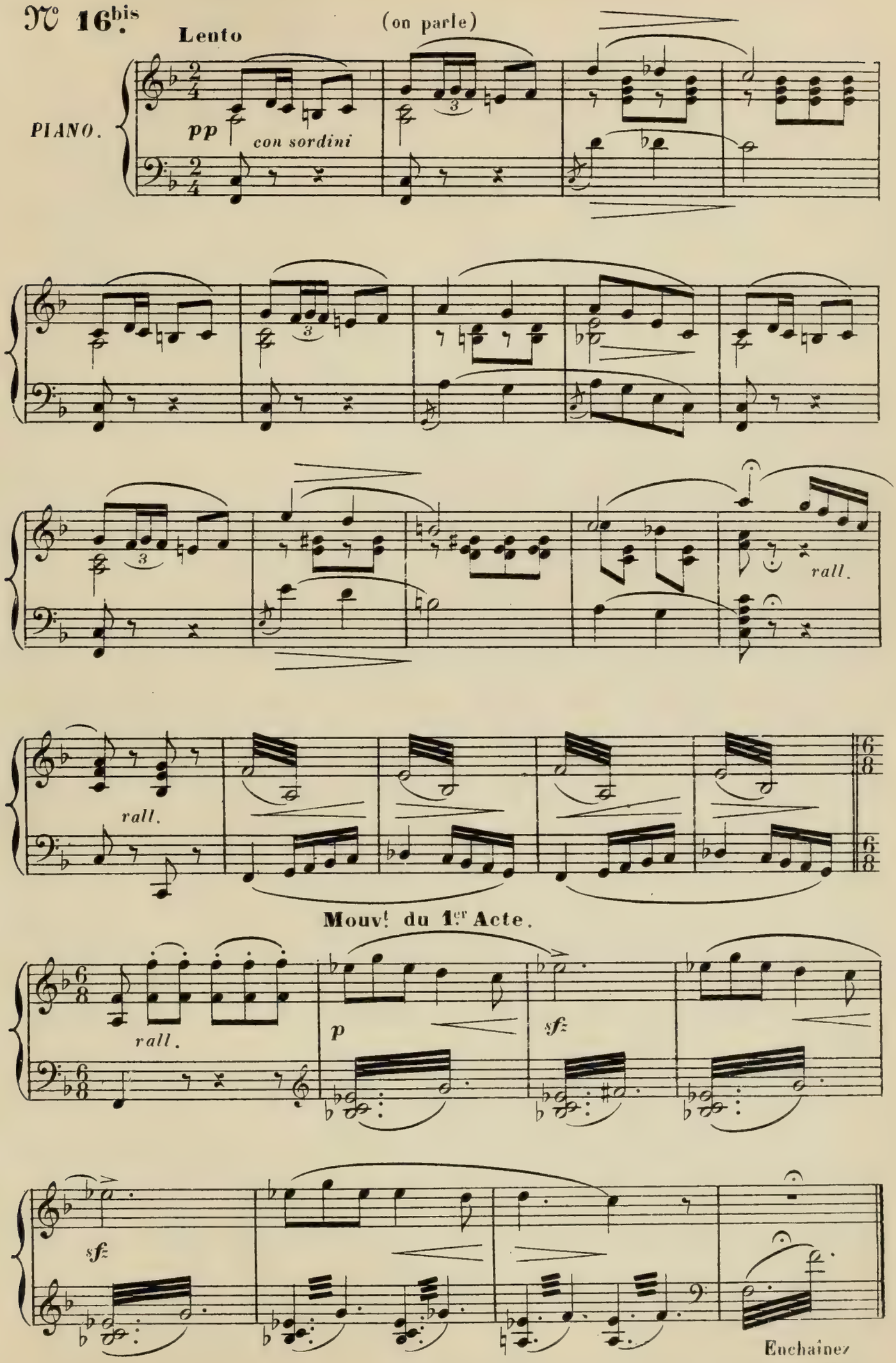


(1) Ce chœur sera chanté s'il est possible, *sans accompagnement* ou accompagné par des instruments placés derrière la scène


f
Travaillons, travaillons,
f
Travaillons, travaillons,
f
f
Et chan - tons. Ho! ho! ho! ho!
f
Et chan - tons. Ho! ho! ho! ho!
p
Chê - nes fiers courbez vos fronts, Ho!
p
Chê - nes fiers courbez vos fronts, Ho!
p


oh! oh! oh! Car voi-
oh! oh! oh! Car voi-
-ci les- bû-che - rons. Ah!
-ci les- bû-che - rons.
Più lento.
Ah!
Ah!
Più lento.
poco
crescendo.
rall.

MUSIQUE DE SCÈNE.



CHŒUR.

N° 17.

All° pesante.

PIANO.

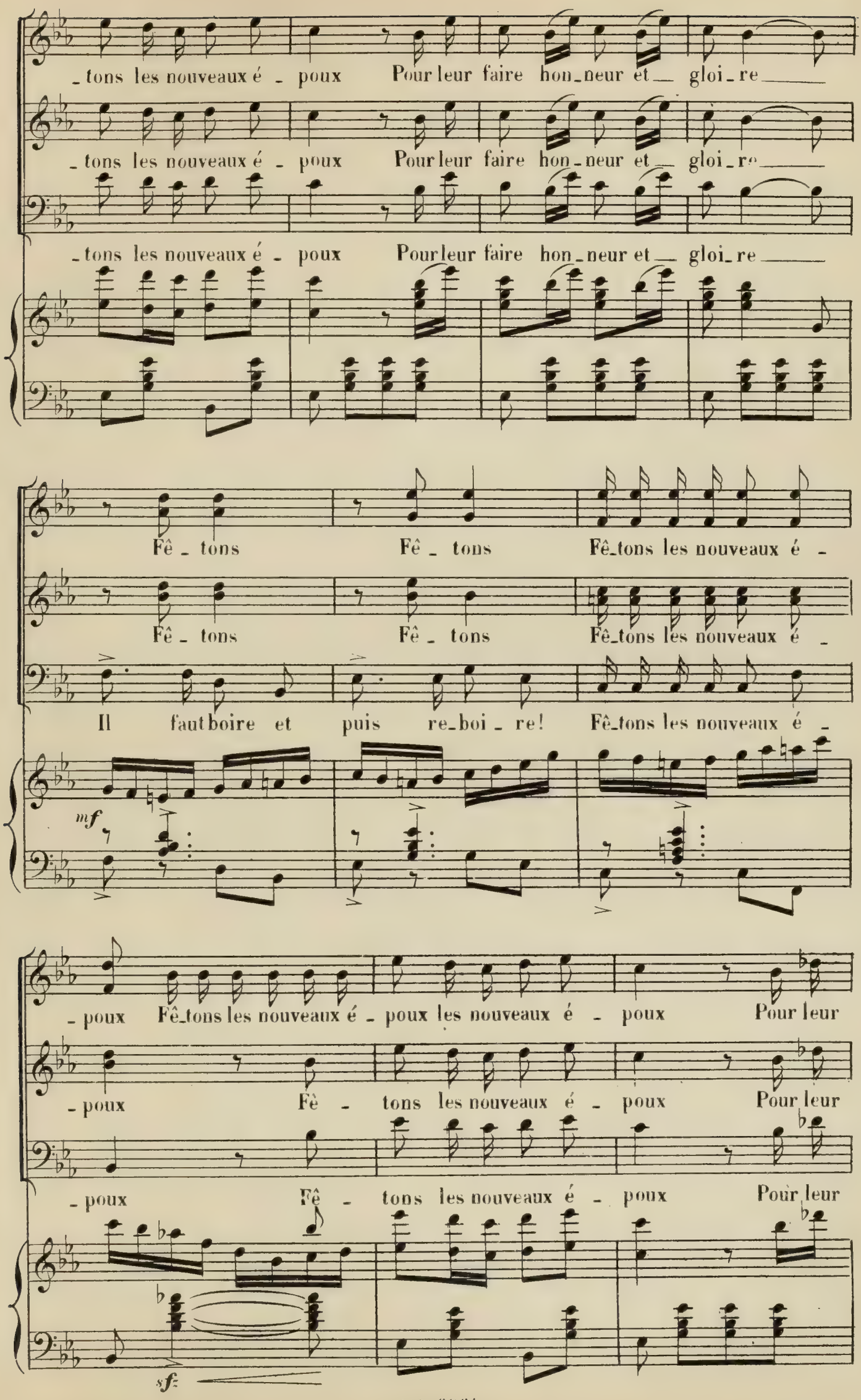
Sop.

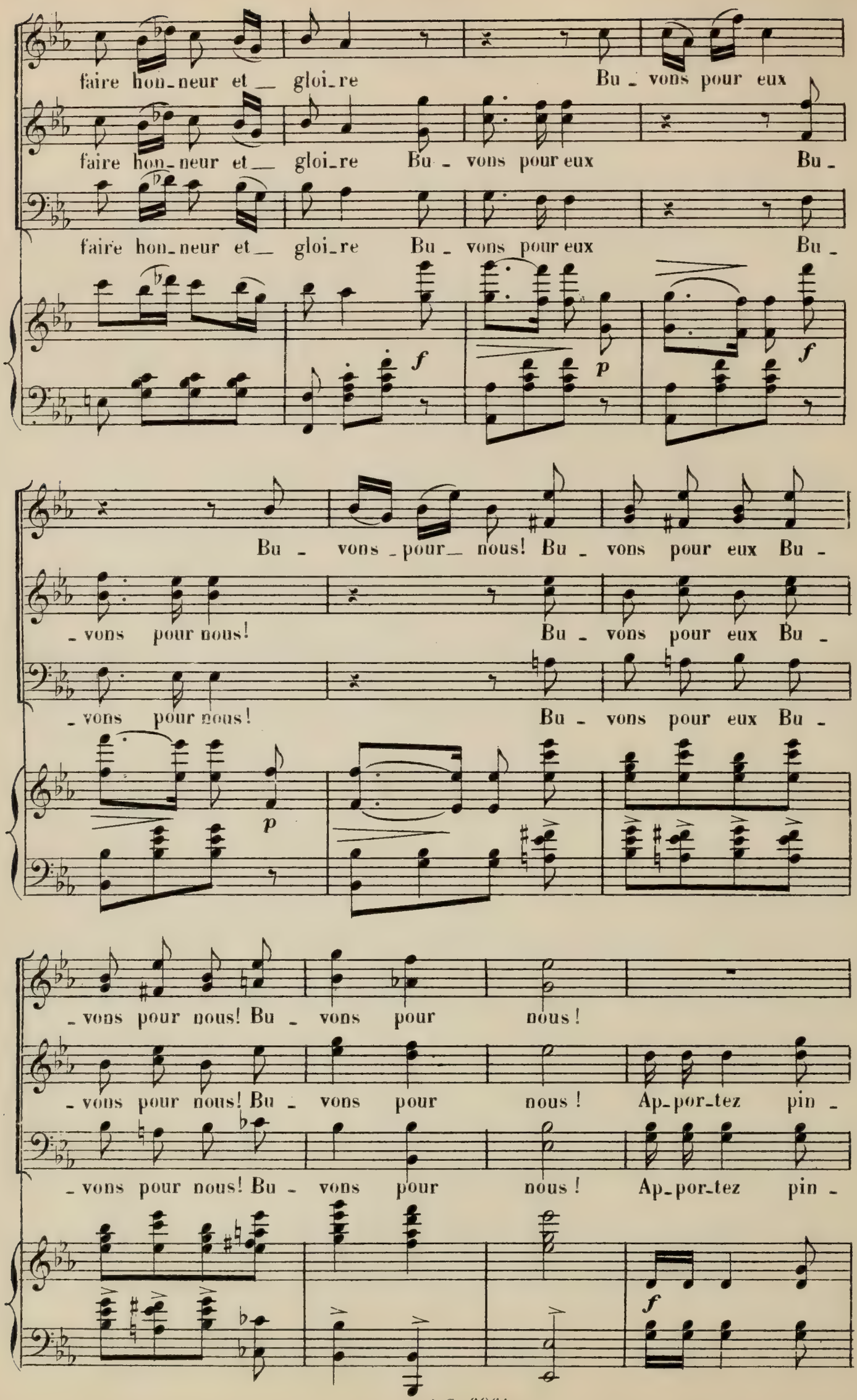
Tén.

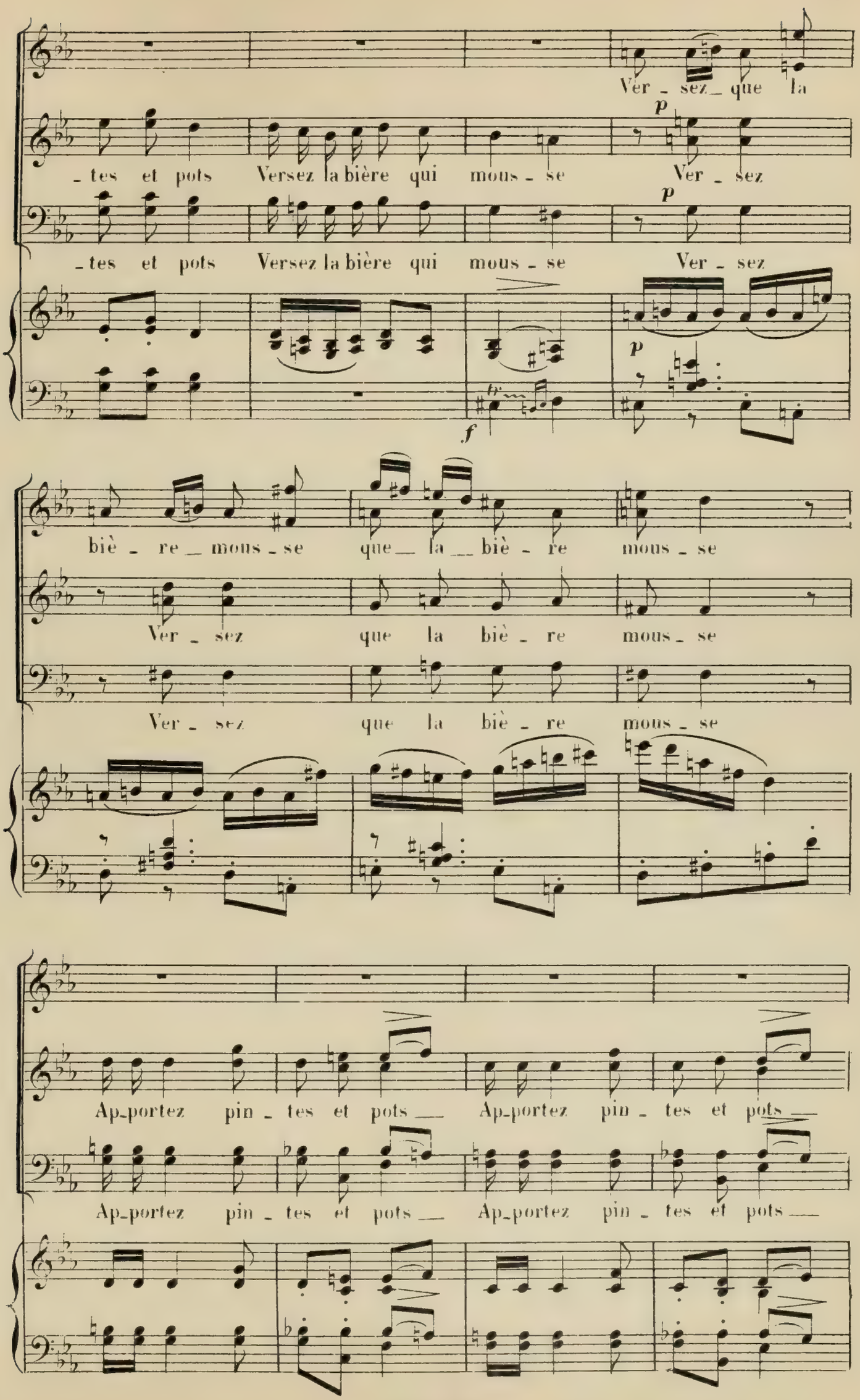
Basses.

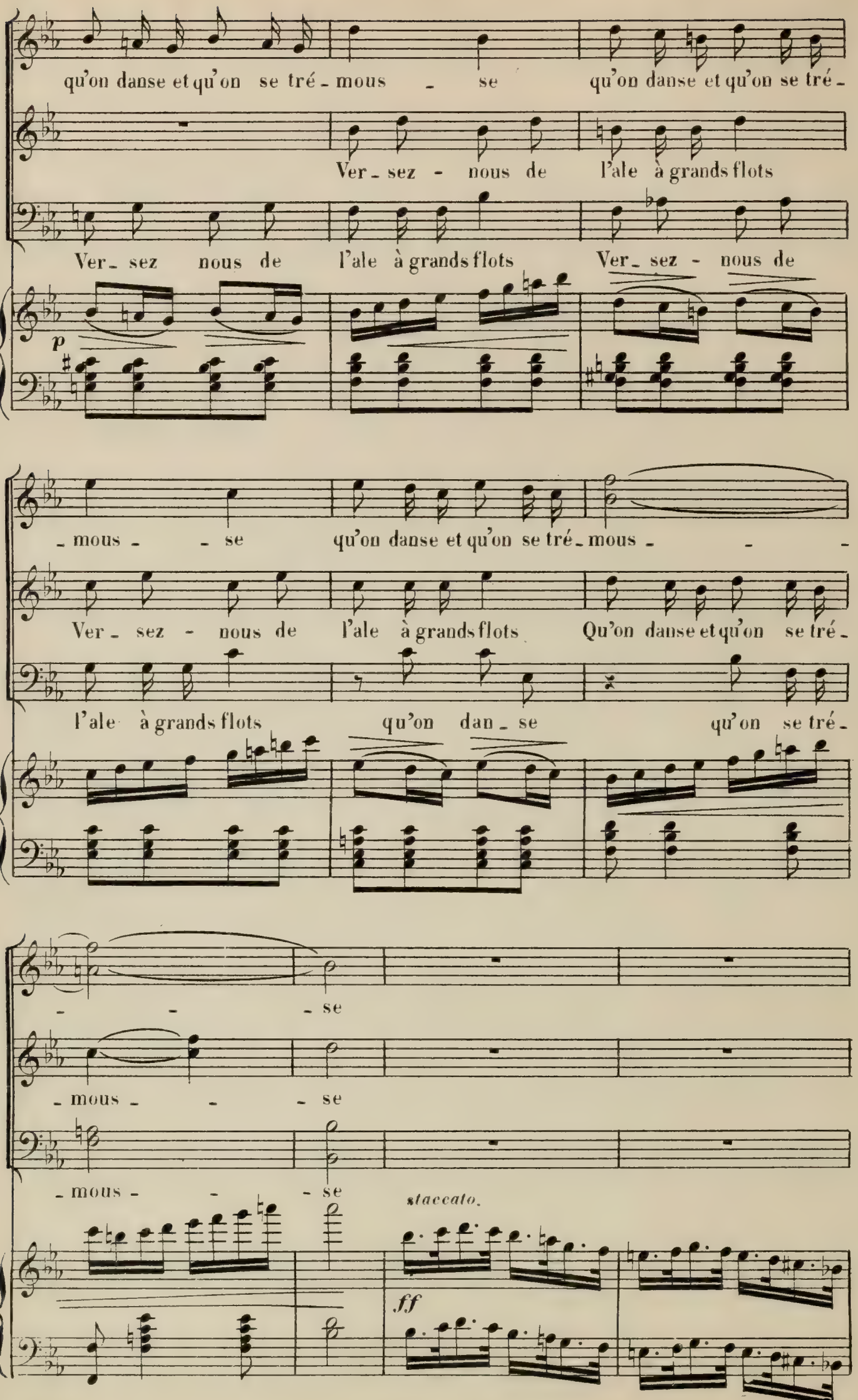
f

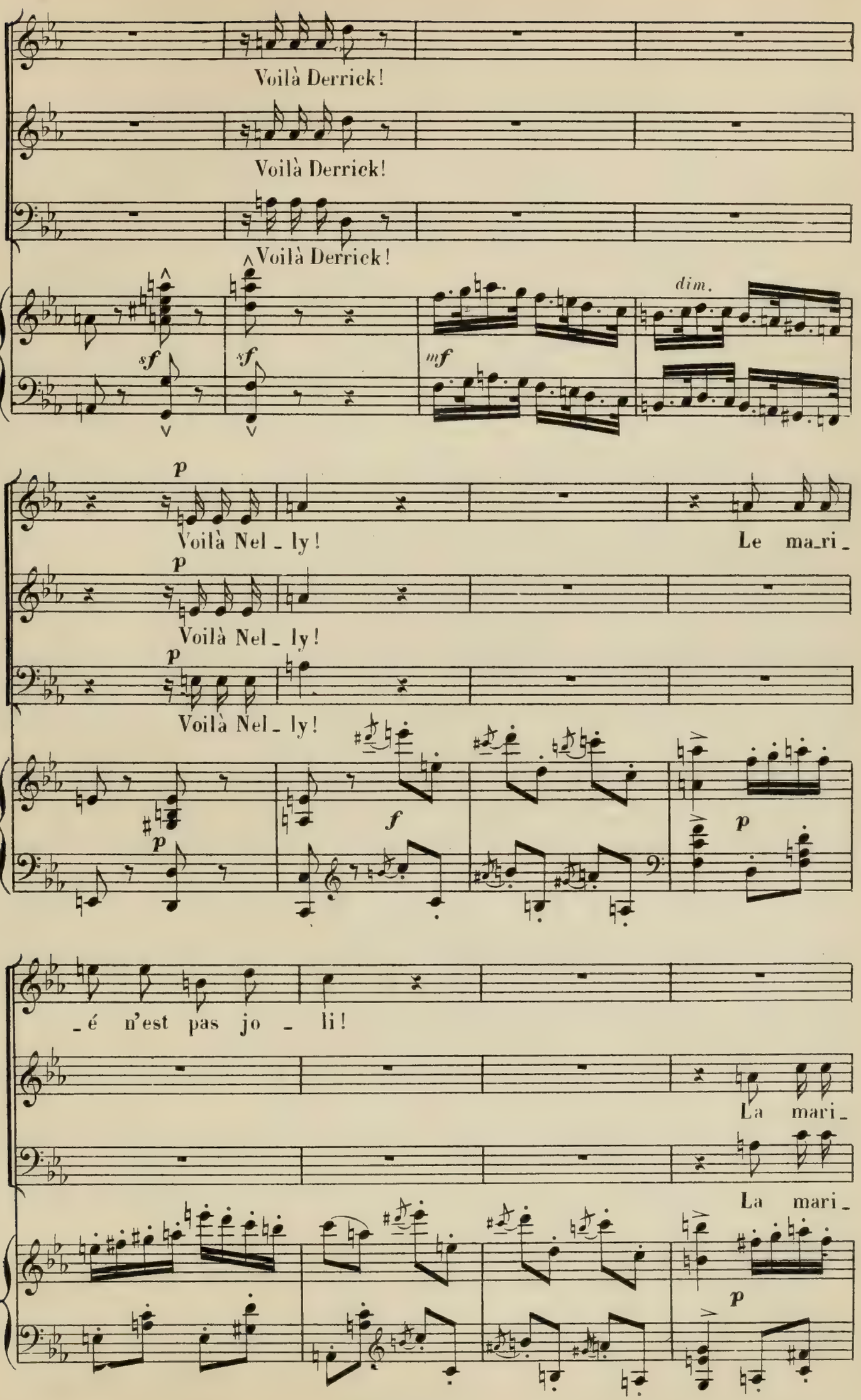
Fê -

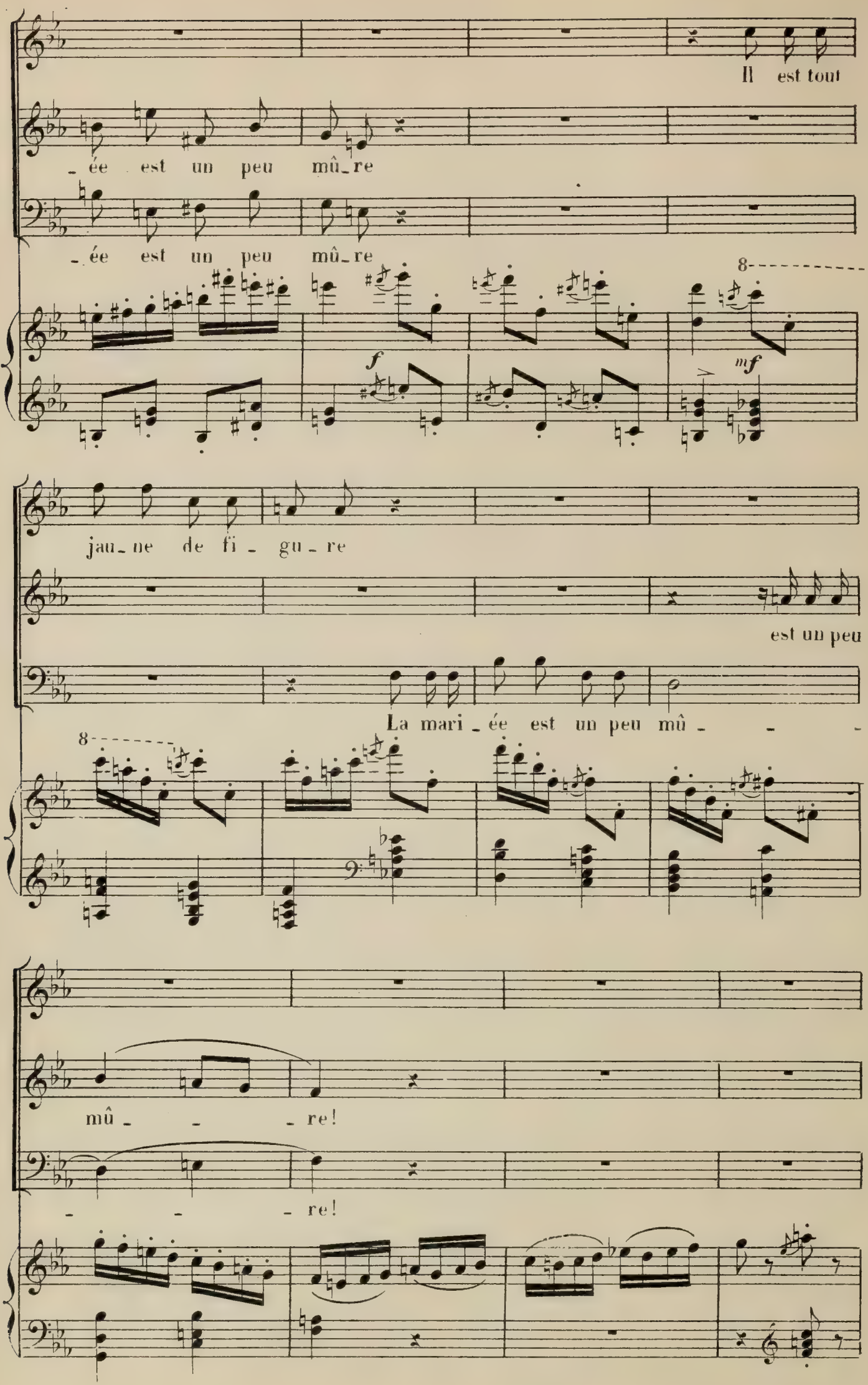

-tons les nouveaux é - poux Pour leur faire hon-neur et gloi-re
-tons les nouveaux é - poux Pour leur faire hon-neur et gloi-re
-tons les nouveaux é - poux Pour leur faire hon-neur et gloi-re
Fê - tons Fê - tons Fê-tons les nouveaux é -
Fê - tons Fê - tons Fê-tons les nouveaux é -
Il faut boire et puis re-boi - re! Fê-tons les nouveaux é -
mf
- poux Fê-tons les nouveaux é - poux les nouveaux é - poux Pour leur
- poux Fê - tons les nouveaux é - poux Pour leur
- poux Fê - tons les nouveaux é - poux Pour leur
sf

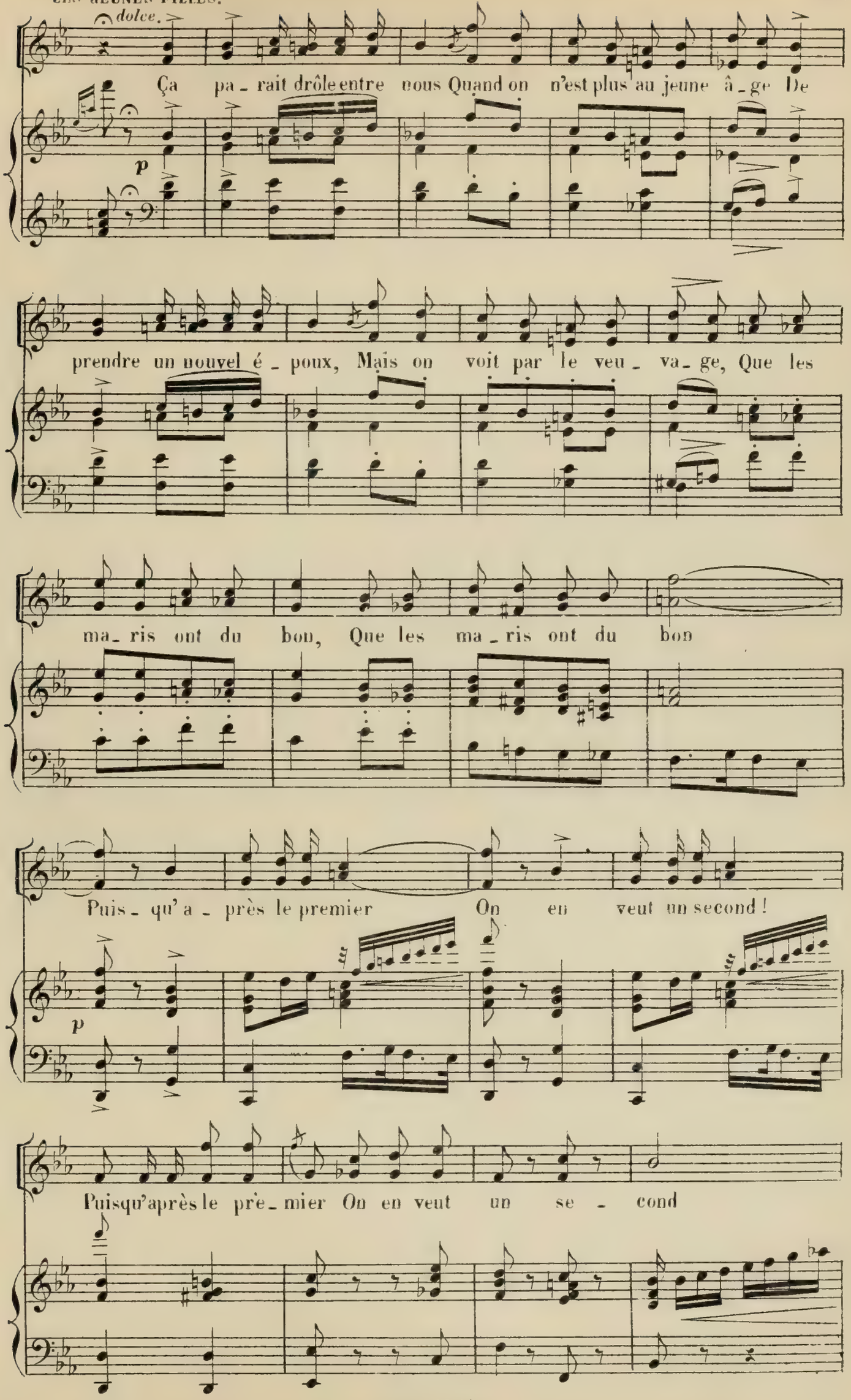

faire hon_neur et _ gloi_re Bu _ vons pour eux
faire hon_neur et _ gloi_re Bu _ vons pour eux Bu _
faire hon_neur et _ gloi_re Bu _ vons pour eux Bu _
f
p
f
Bu _ vons _ pour _ nous! Bu _ vons pour eux Bu _
_ vons pour nous! Bu _ vons pour eux Bu _
_ vons pour nous! Bu _ vons pour eux Bu _
p
_ vons pour nous! Bu _ vons pour nous!
_ vons pour nous! Bu _ vons pour nous! Ap_por_tez pin _
_ vons pour nous! Bu _ vons pour nous! Ap_por_tez pin _
f

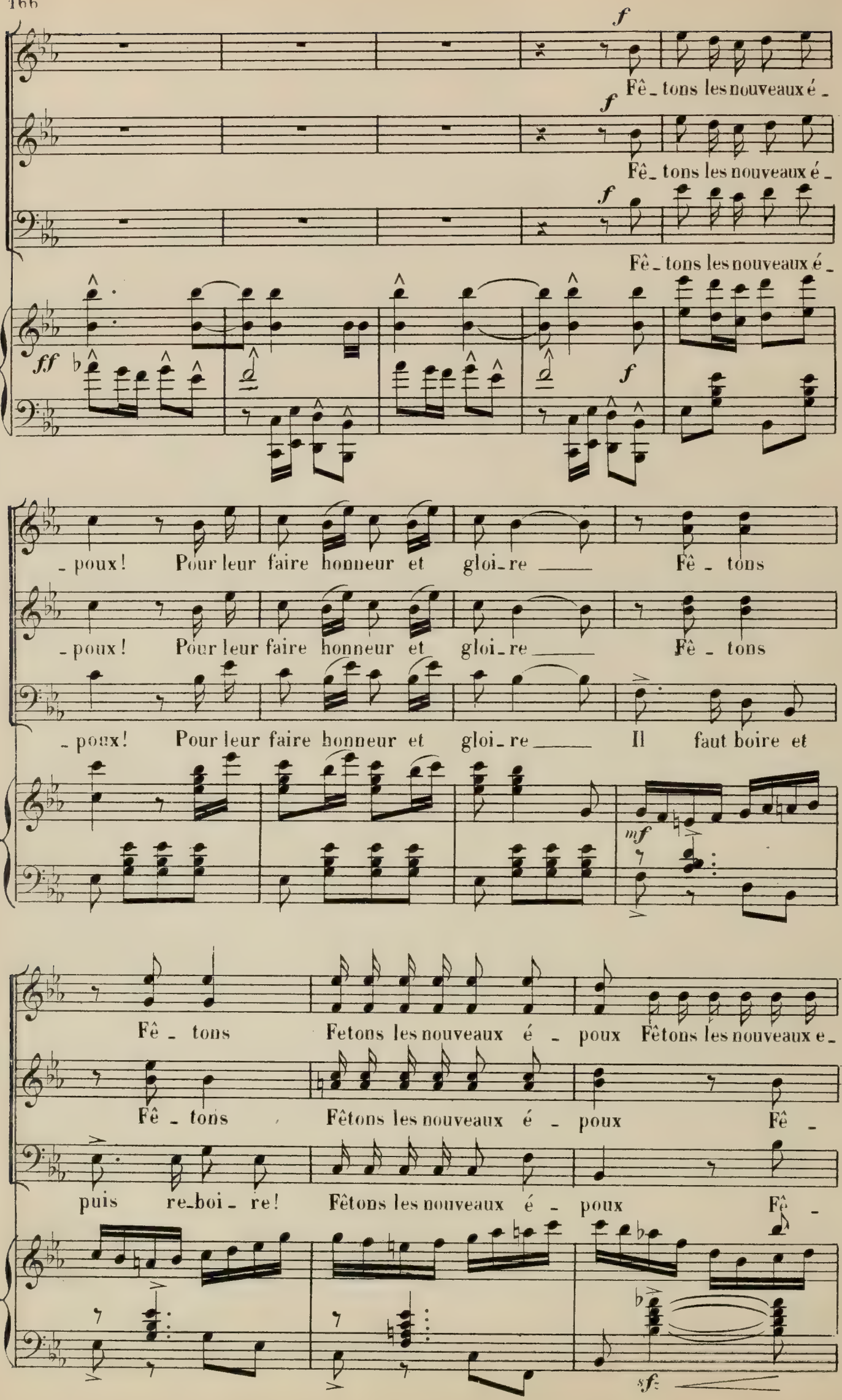

Ver - sez que la
- tes et pots Versez la bière qui mous - se Ver - sez
- tes et pots Versez la bière qui mous - se Ver - sez
p
p
p
f
bière mous - se que la bière mous - se
Ver - sez que la bière mous - se
Ver - sez que la bière mous - se
Ap-portez pin - tes et pots Ap-portez pin - tes et pots
Ap-portez pin - tes et pots Ap-portez pin - tes et pots

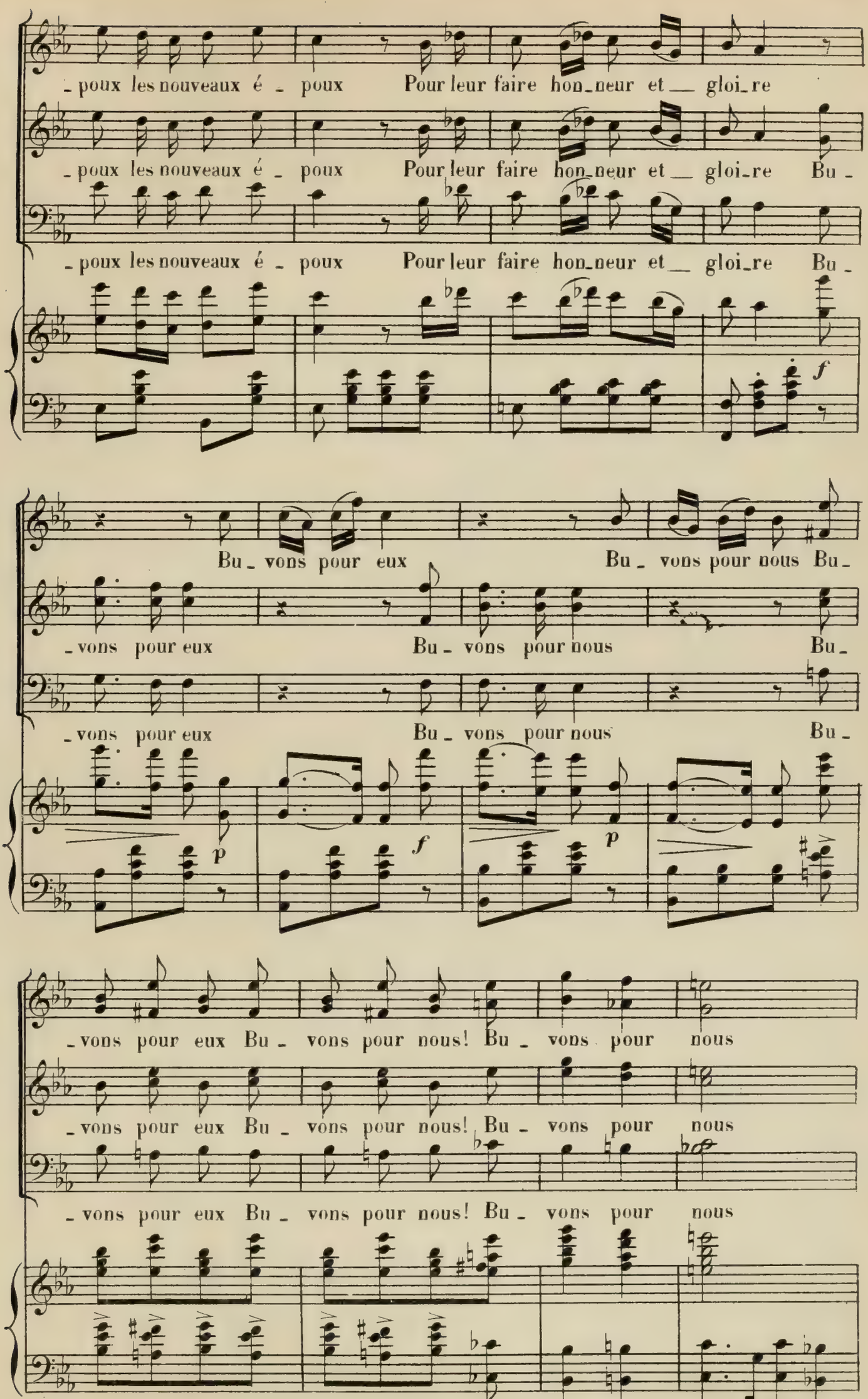

qu'on danse et qu'on se tré - mous - se qu'on danse et qu'on se tré -
Ver - sez - nous de l'ale à grands flots
Ver - sez nous de l'ale à grands flots Ver - sez - nous de
p
- mous - - se qu'on danse et qu'on se tré - mous - - -
Ver - sez - nous de l'ale à grands flots Qu'on danse et qu'on se tré -
l'ale à grands flots qu'on dan - se qu'on se tré -
- - - se
- mous - - - se
- mous - - - se
staccato.
ff

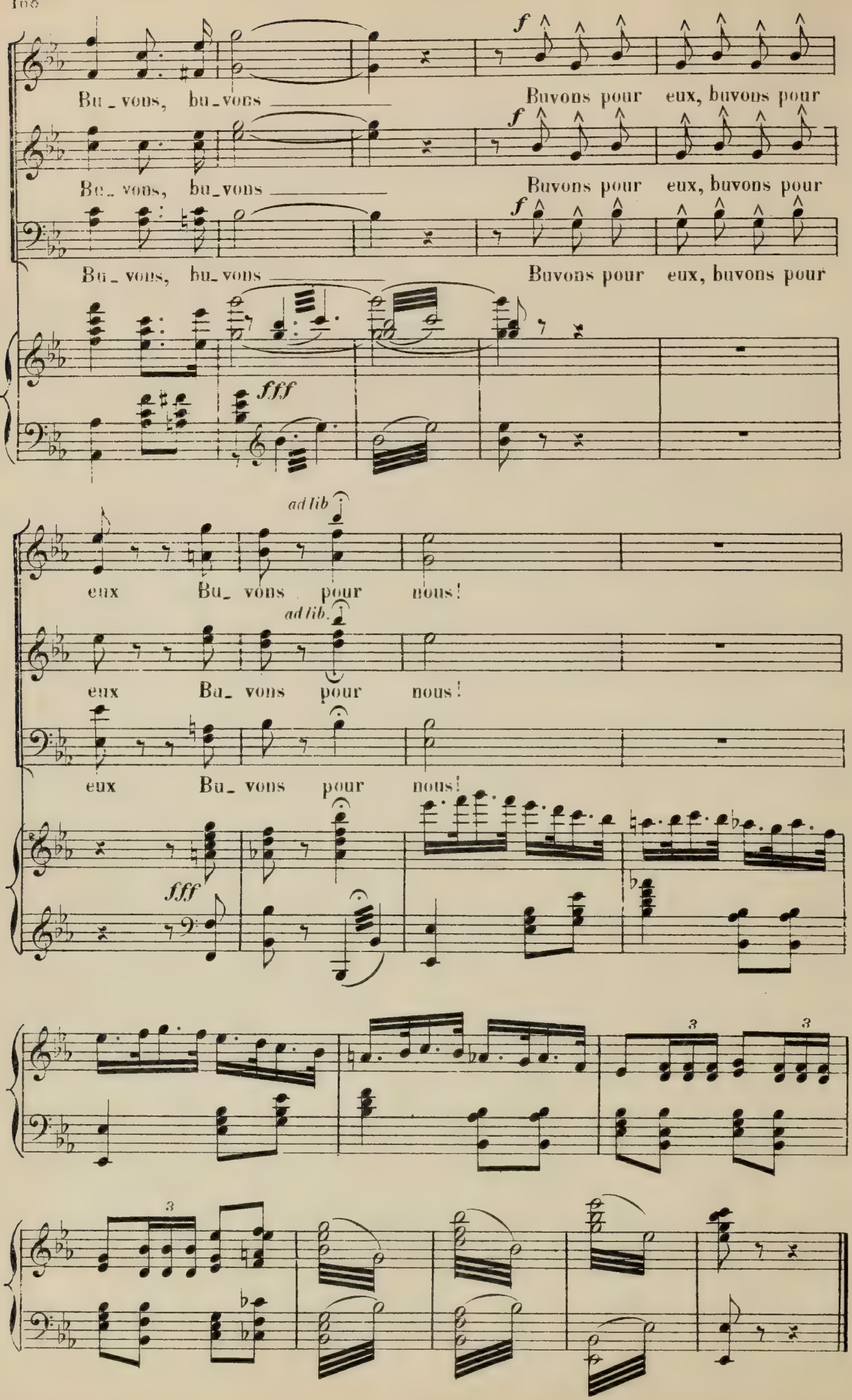

Voilà Derrick!
Voilà Derrick!
Voilà Derrick!
sf
sf
mf
dim.
p
Voilà Nel_ly!
Le ma_ri_
p
Voilà Nel_ly!
p
Voilà Nel_ly!
p
f
p
_é n'est pas jo_li!
La mari_
La mari_
p


Il est tout
_ée est un peu mû_re
_ée est un peu mû_re
8
f
mf
jau_ne de fi _ gu _ re
est un peu
La mari _ée est un peu mû _ _ _
8
mû _ _ _ re!
_ _ _ re!


dolce.
Ça pa - rait drôle entre nous Quand on n'est plus au jeune â - ge De
p
prendre un nouvel é - poux, Mais on voit par le veu - va - ge, Que les
ma - ris ont du bon, Que les ma - ris ont du bon
Puis - qu' a - près le premier On en veut un second !
p
Puisqu'après le pre - mier On en veut un se - cond


f
Fê_tons les nouveaux é_
f
Fê_tons les nouveaux é_
f
Fê_tons les nouveaux é_
ff
f
_poux! Pour leur faire honneur et gloi_re ___ Fê_tons
_poux! Pour leur faire honneur et gloi_re ___ Fê_tons
_poux! Pour leur faire honneur et gloi_re ___ Il faut boire et
mf
Fê_tons Fetons les nouveaux é_poux Fêtons les nouveaux e_
Fê_tons Fêtons les nouveaux é_poux Fê_
puis re_boi_re! Fêtons les nouveaux é_poux Fê_
sfz

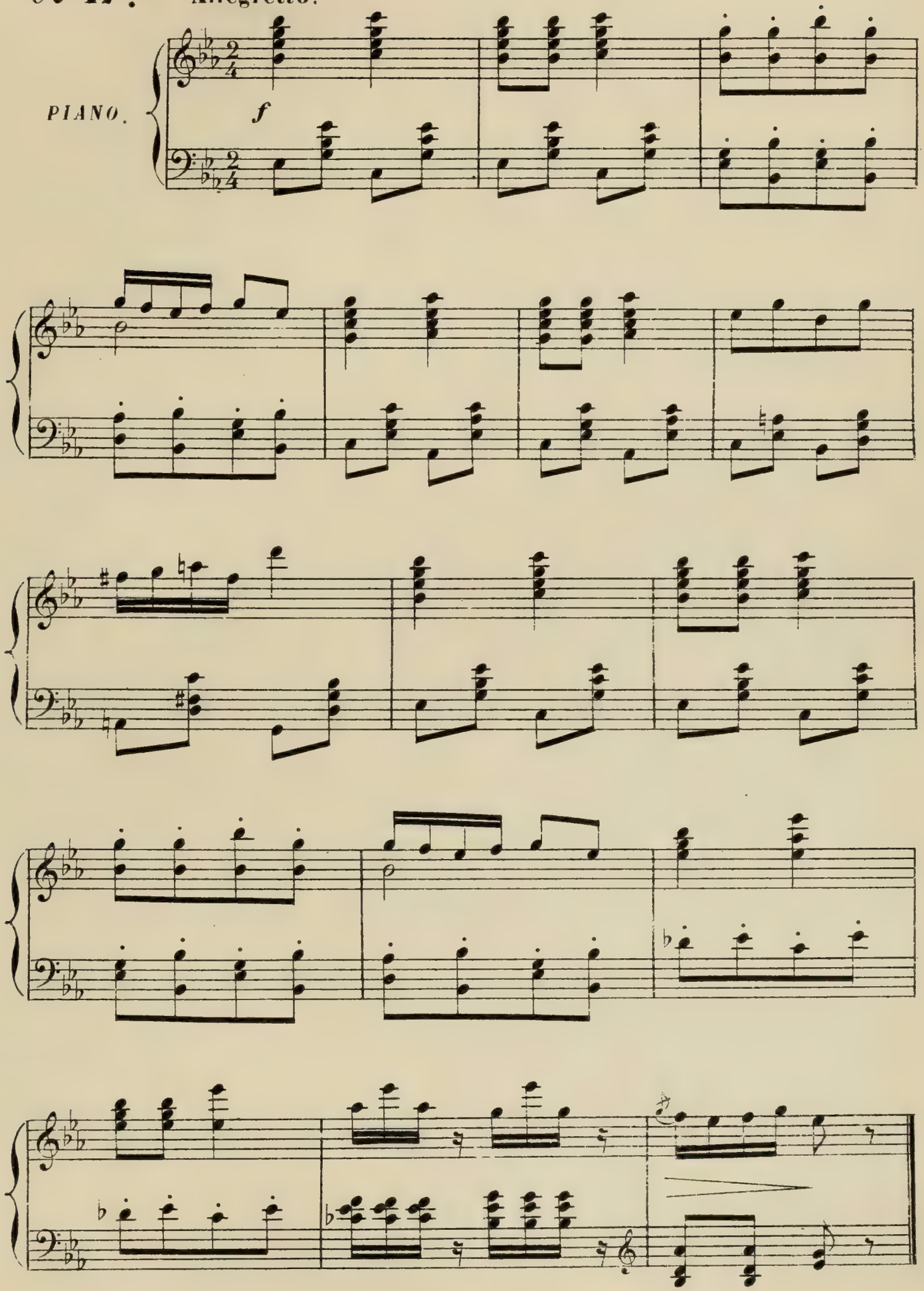

-poux les nouveaux é - poux Pour leur faire hon-neur et gloi-re
-poux les nouveaux é - poux Pour leur faire hon-neur et gloi-re Bu -
-poux les nouveaux é - poux Pour leur faire hon-neur et gloi-re Bu -
f
Bu - vons pour eux Bu - vons pour nous Bu -
-vons pour eux Bu - vons pour nous Bu -
-vons pour eux Bu - vons pour nous Bu -
p
f
p
-vons pour eux Bu - vons pour nous! Bu - vons pour nous
-vons pour eux Bu - vons pour nous! Bu - vons pour nous
-vons pour eux Bu - vons pour nous! Bu - vons pour nous


Bu_vons, bu_vons
Buvons pour eux, buvons pour
Bu_vons, bu_vons
Buvons pour eux, buvons pour
Bu_vons, bu_vons
Buvons pour eux, buvons pour
fff
ad lib
eux Bu_vons pour nous!
ad lib.
eux Bu_vons pour nous!
eux Bu_vons pour nous!
fff

MUSIQUE DE SCÈNE

ENTRÉE DES ENFANTS.

N° 17bis **Allegretto.**

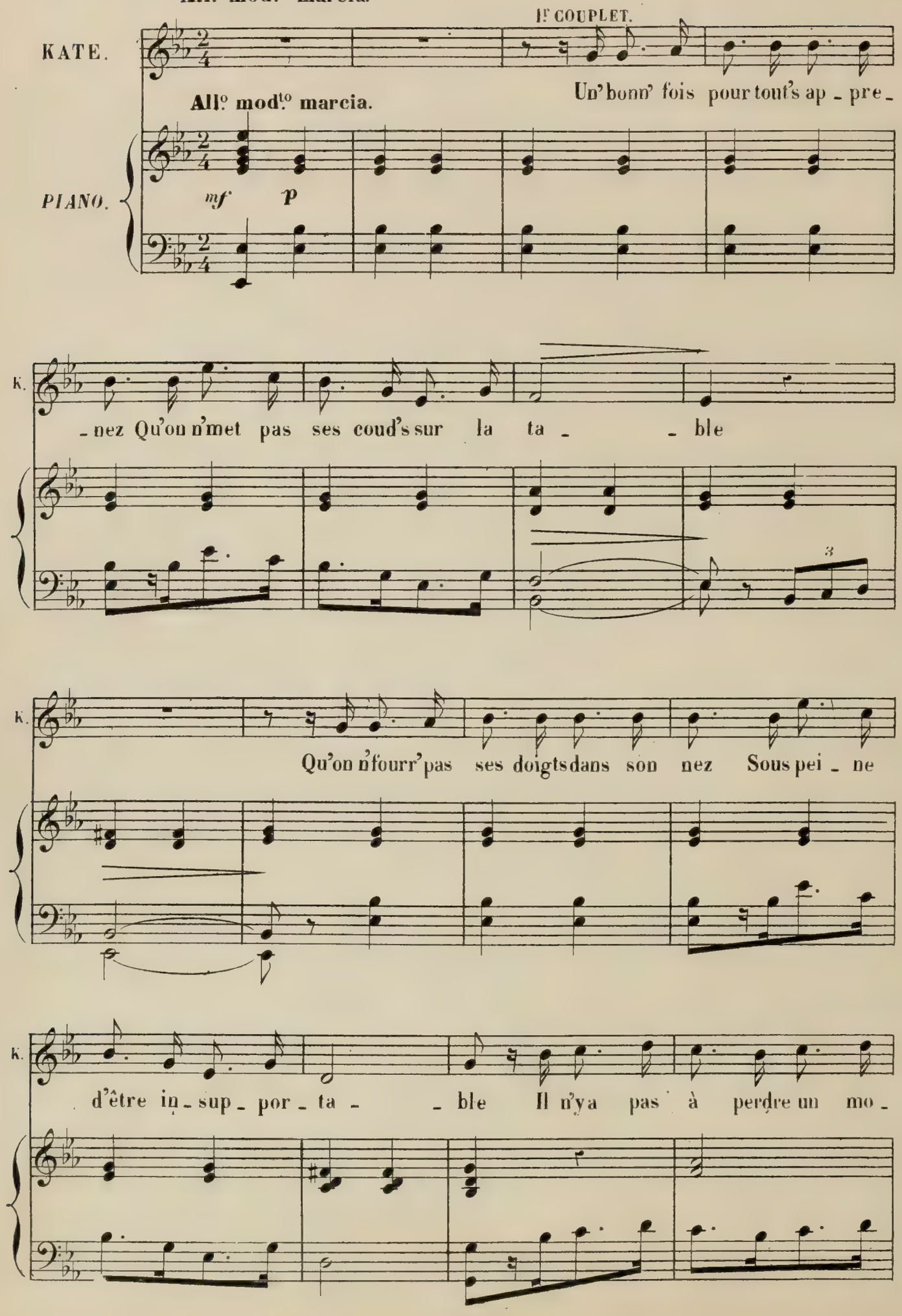


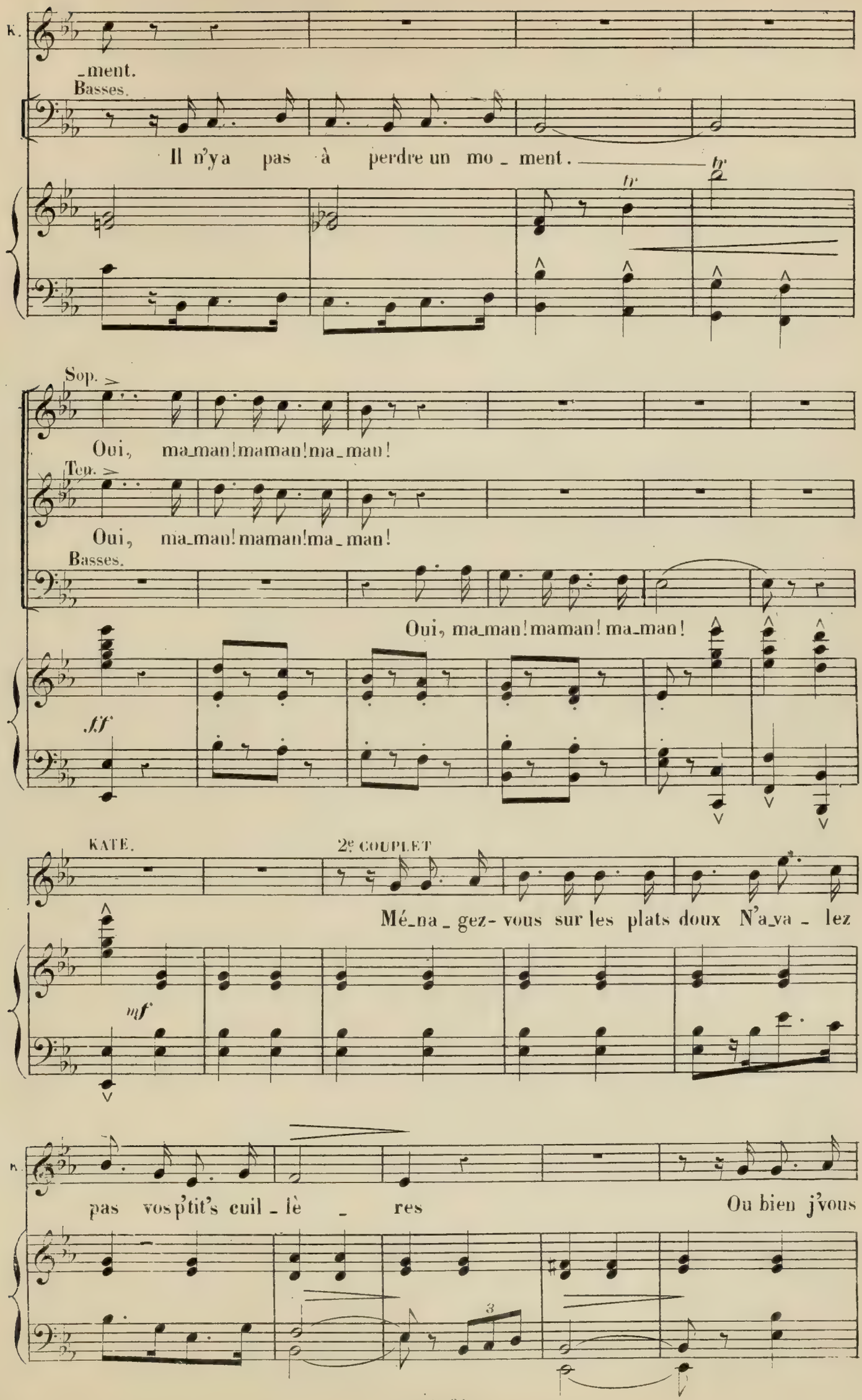
COUPLETS.

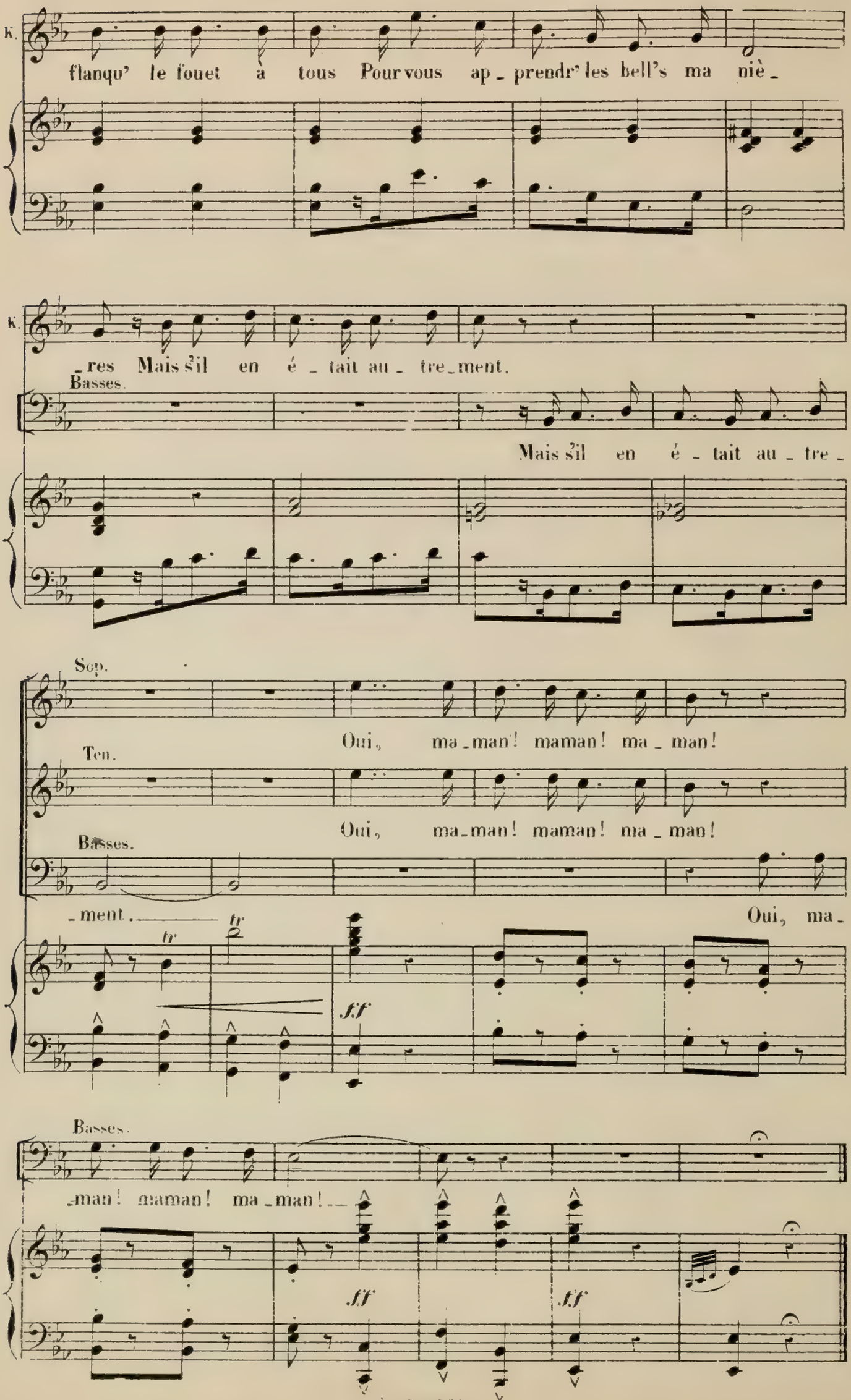
KATE.

N° 18.

All.° mod.to marcia.




K.
_ment.
Basses.
Il n'y a pas à perdre un mo _ ment.
tr
tr
Sop.
Oui, ma_man! maman! ma_man!
Ten.
Oui, ma_man! maman! ma_man!
Basses.
Oui, ma_man! maman! ma_man!
fff
KATE.
2e COUPLET
Mé_na _ gez- vous sur les plats doux N'a_va _ lez
mf
K.
pas vos p'tit's cuil _ lè _ res
Ou bien j'vous
3

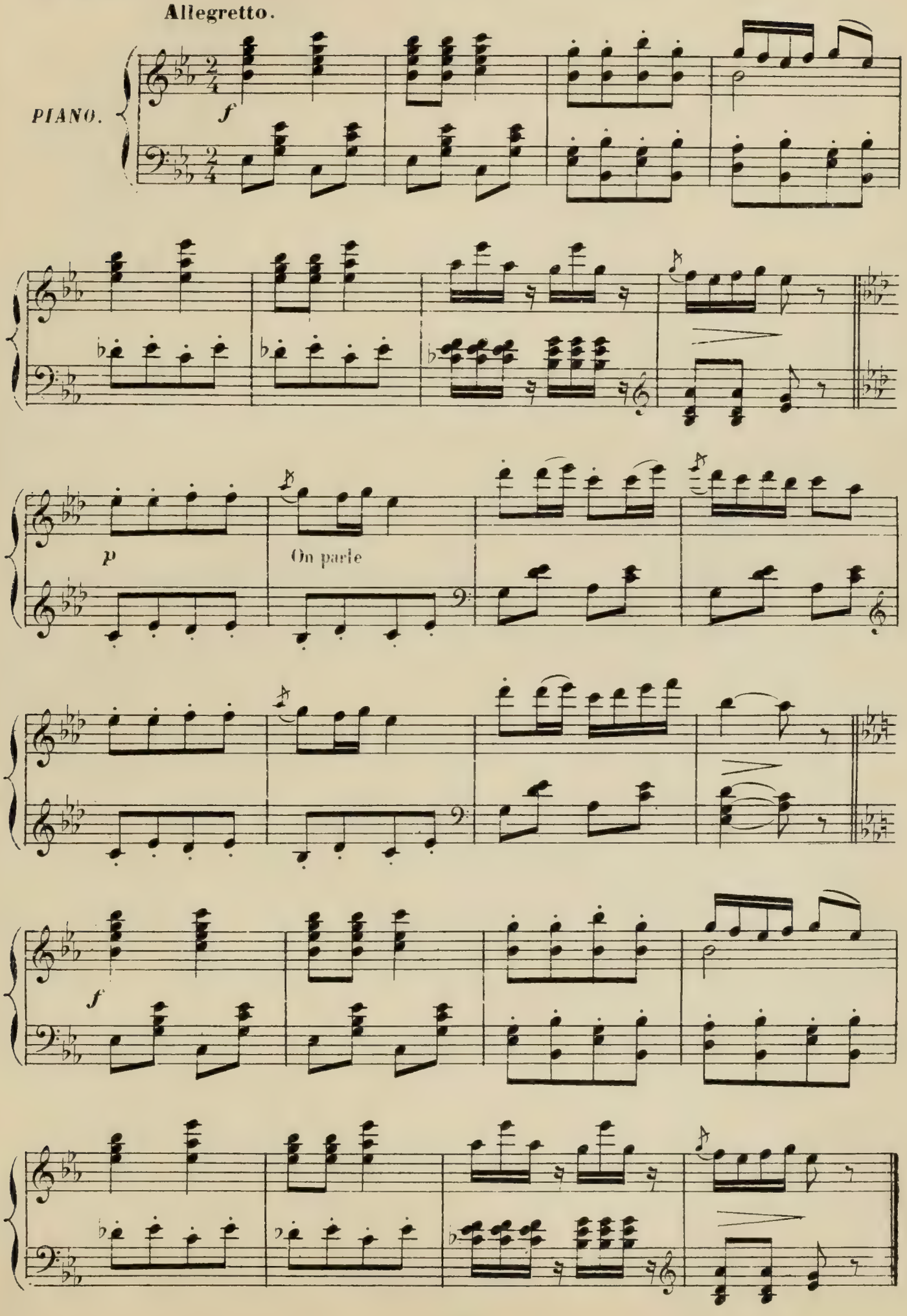

K.
flanqu' le fouet à tous Pour vous ap_prendr' les bell's ma niè_
K.
_res Mais s'il en é_tait au_tre_ment.
Basses.
Mais s'il en é_tait au_tre_
Sop.
Oui, ma_man! maman! ma_man!
Ten.
Oui, ma_man! maman! ma_man!
Basses.
_ment.
Oui, ma_
tr
tr
ff
Basses.
_man! maman! ma_man!
ff
ff

MUSIQUE DE SCÈNE.

SORTIE DES ENFANTS.

N° 18bis

Allegretto.



AIR DE LA LETTRE.

N° 19.

LOWNA.

Mod^to non troppo.

PIANO.

pp

LOWNA.

Oh! non pour les amours Il n'est que les beaux jours,

p

L.

Car le bonheur ti - mi - - de Fuit d'une aile ra - pi - - de!

L.

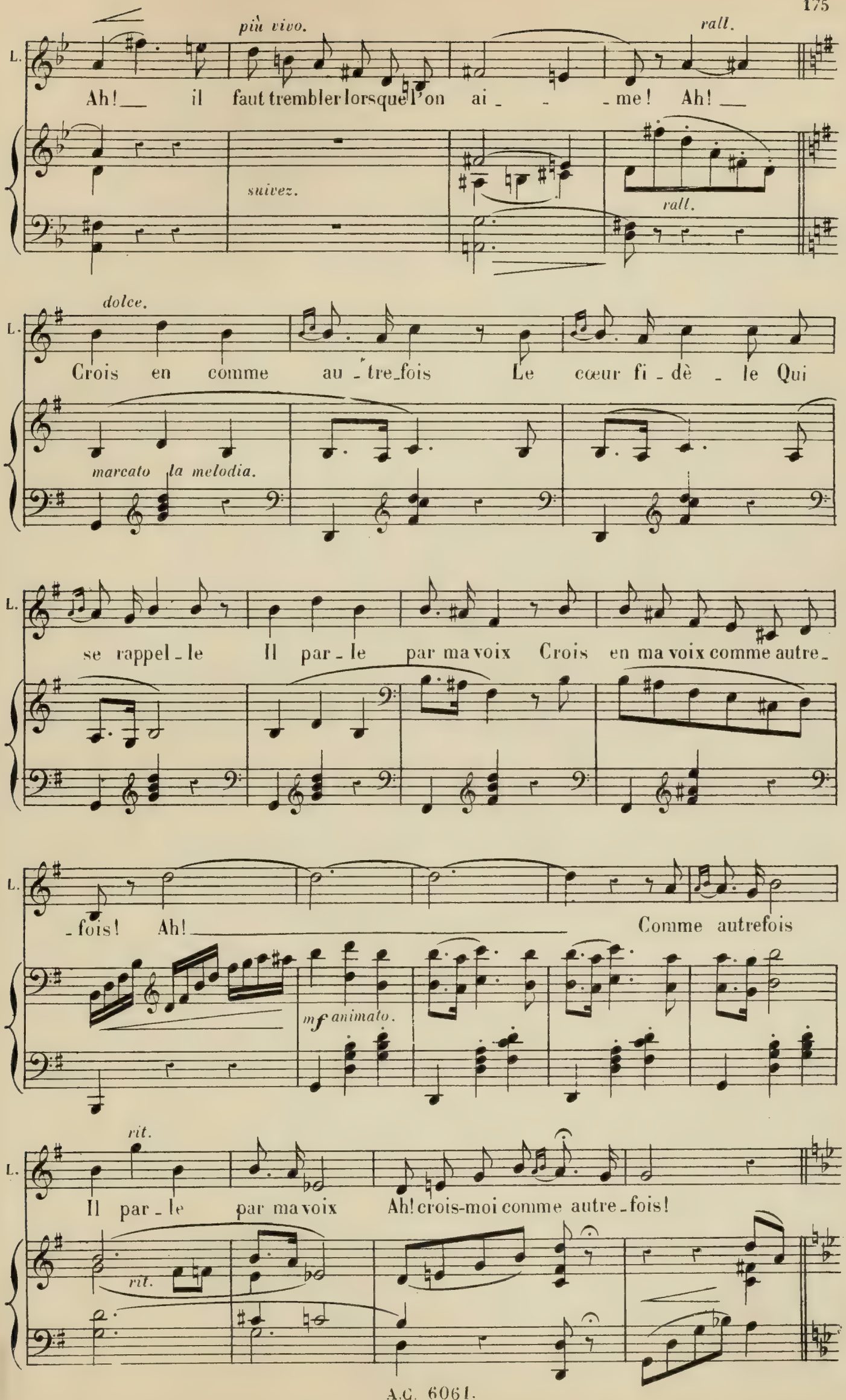
Un seul mot le fait trembler Par - fois s'envo - ler!

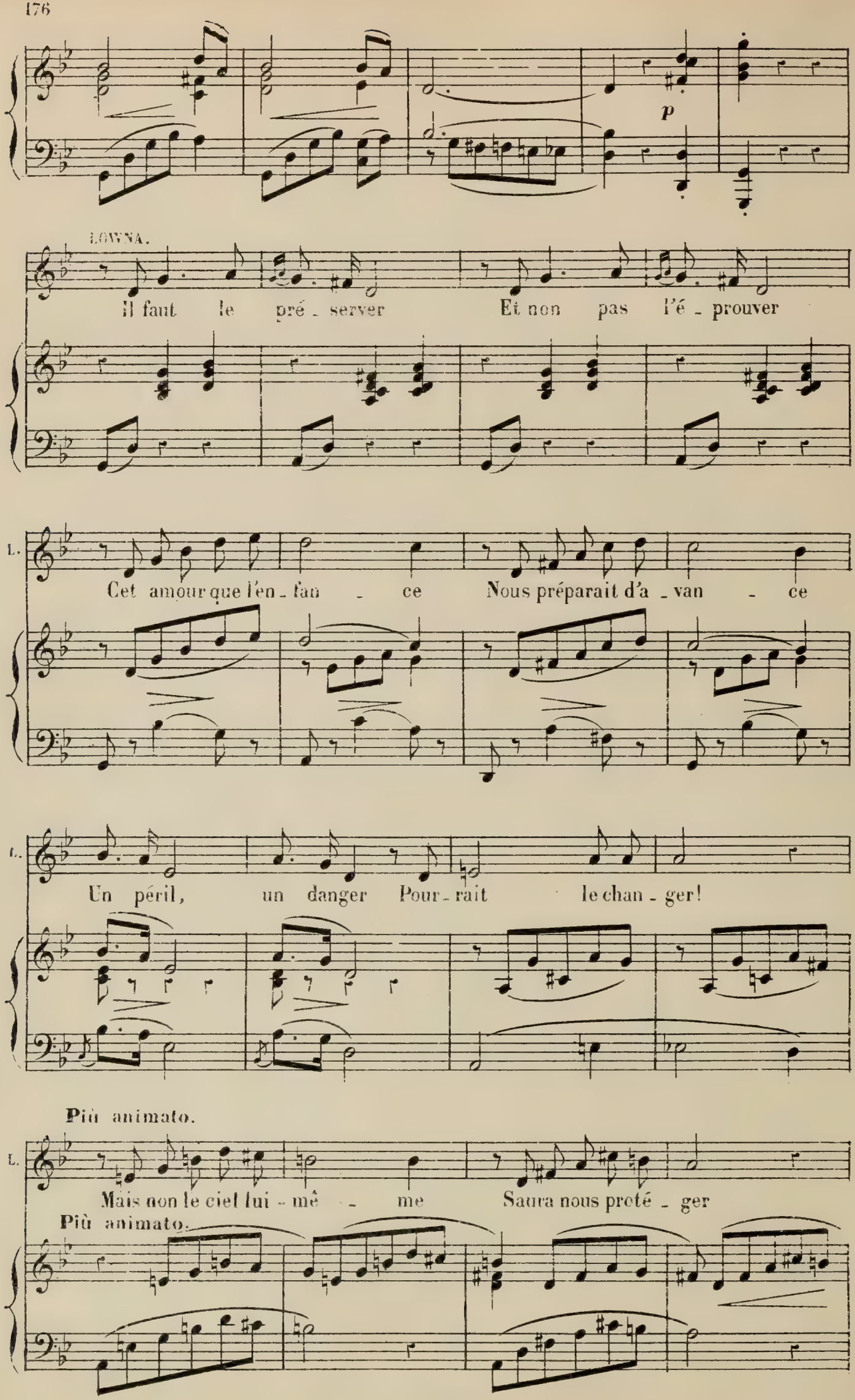
Più animato.

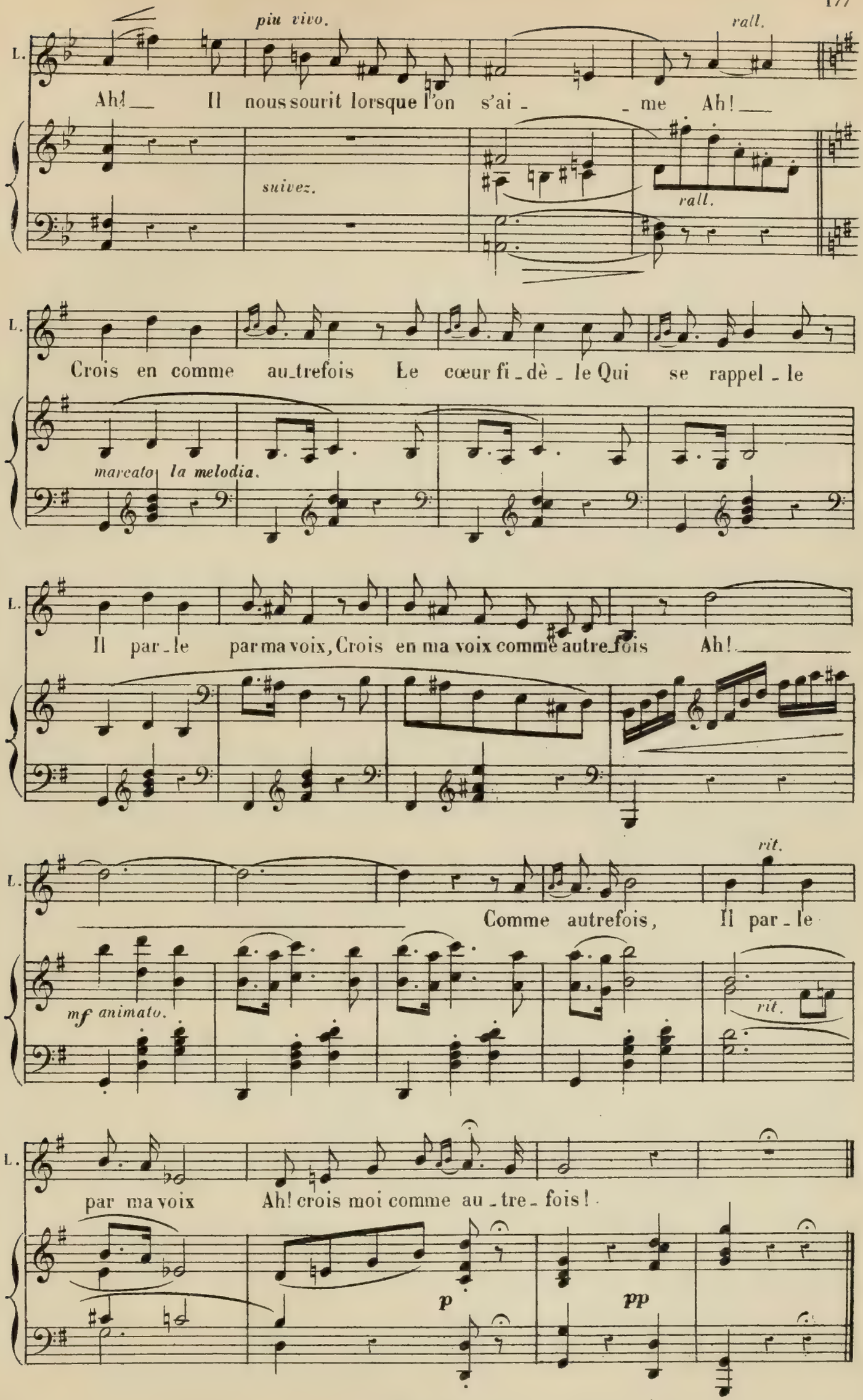
L.

Par la tendresse ex - trê - - me Il faut le rassu - rer

Più animato.

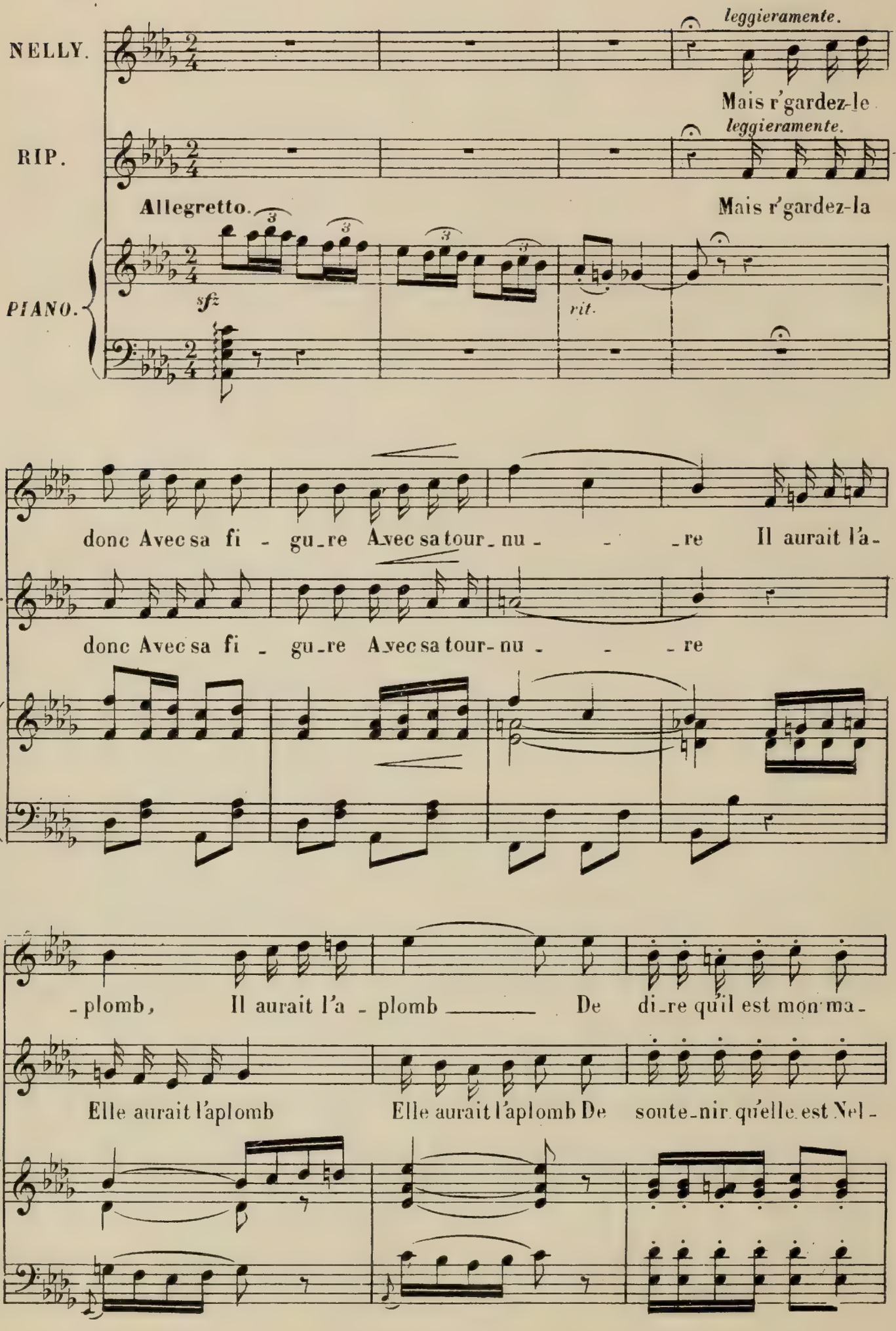

più vivo.
rall.
L.
Ah! il faut trembler lorsque l'on ai - - me! Ah!
suivez.
rall.
dolce.
Crois en comme au - tre fois Le cœur fi - dè - le Qui
marcato la melodia.
se rappel - le Il par - le par ma voix Crois en ma voix comme autre -
- fois! Ah! Comme autrefois
mf animato.
rit.
Il par - le par ma voix Ah! crois-moi comme autre - fois!
rit.

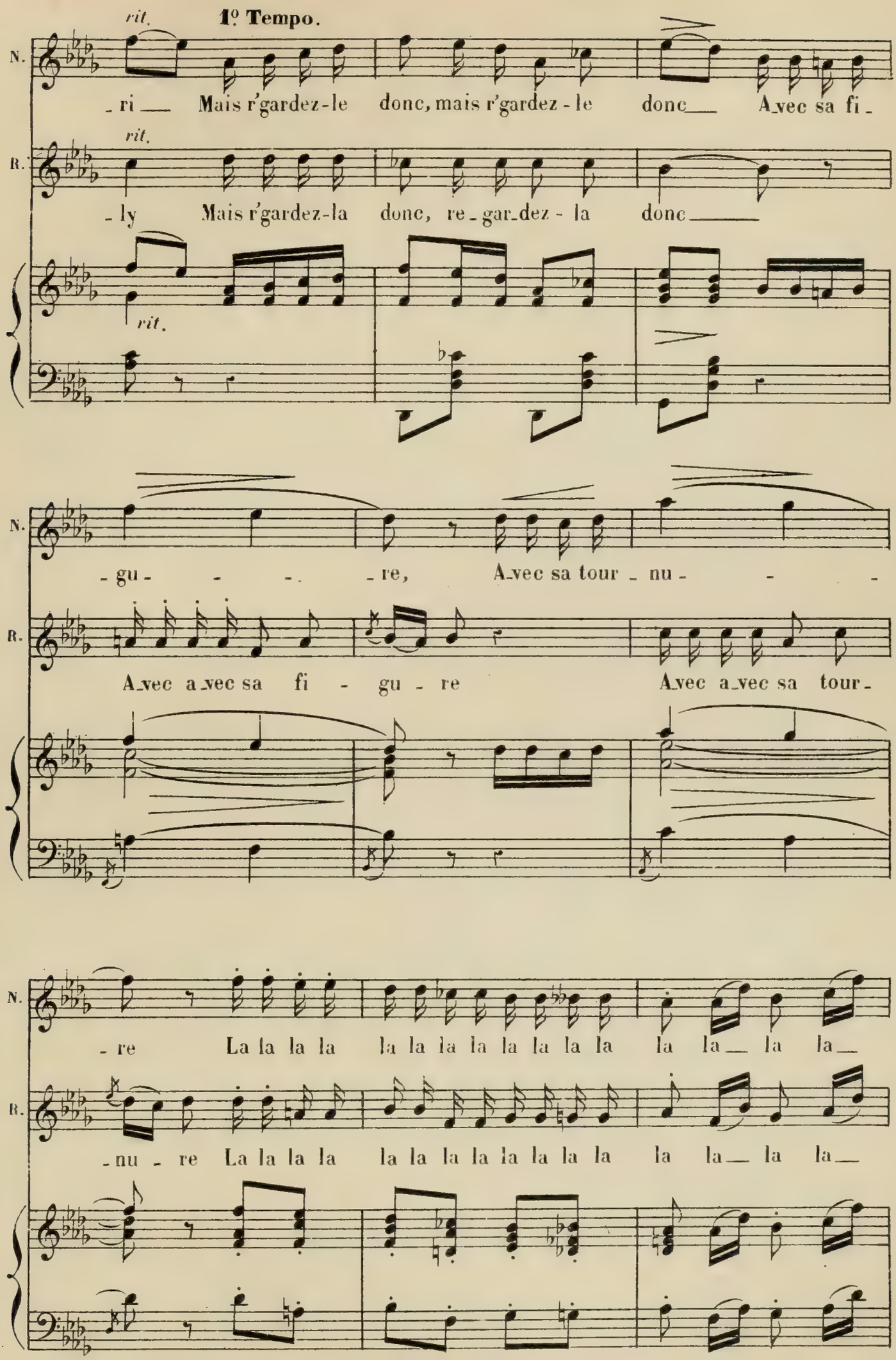

p
LOVNA.
Il faut le pré - server Et non pas l'é - prouver
L. Cet amour que l'en - fan - ce Nous préparait d'a - van - ce
L. Un péril, un danger Pour - rait le chan - ger!
Più animato.
L. Mais non le ciel lui - mê - me Saura nous proté - ger
Più animato.

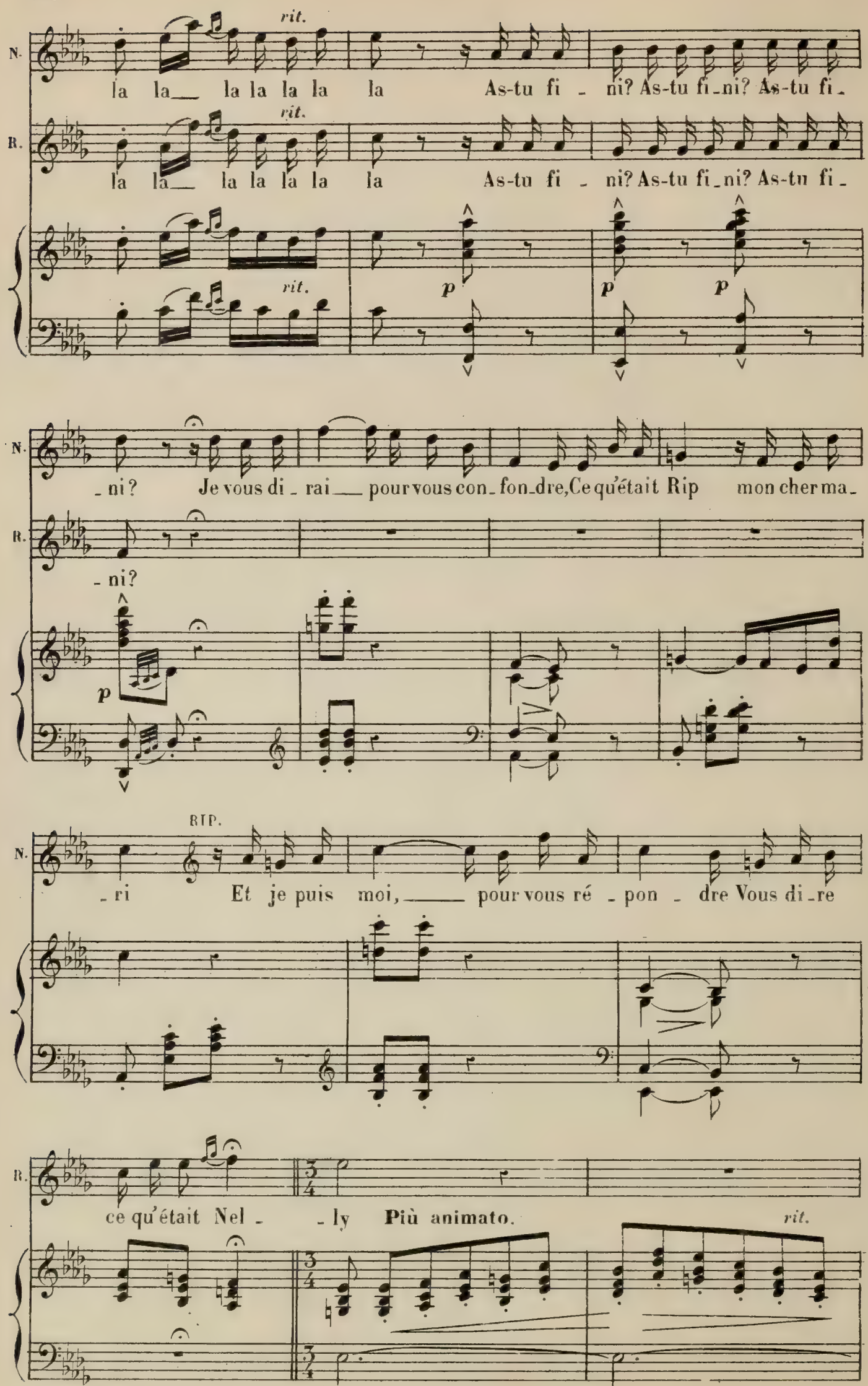

piu vivo.
rall.
L.
Ah! Il nous sourit lorsque l'on s'ai - me Ah!
suivez.
rall.
L.
Crois en comme au-trefois Le cœur fi-dè-le Qui se rappel-le
marcato la melodia.
L.
Il par-le par ma voix, Crois en ma voix comme autre-fois Ah!
rit.
L.
Comme autrefois, Il par-le
mf animato.
rit.
L.
par ma voix Ah! crois moi comme au-tre-fois!
p
pp

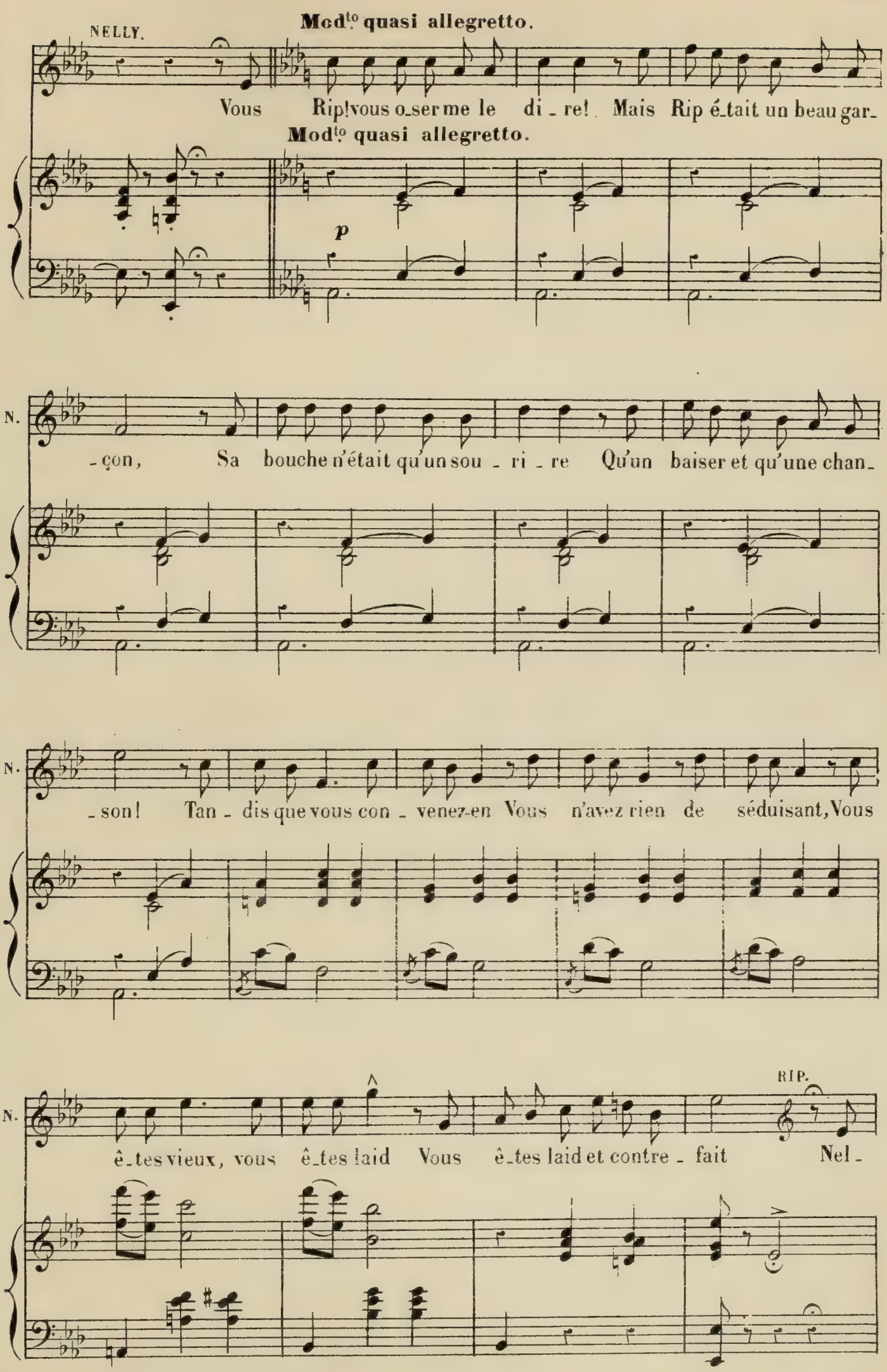
DUETTO.

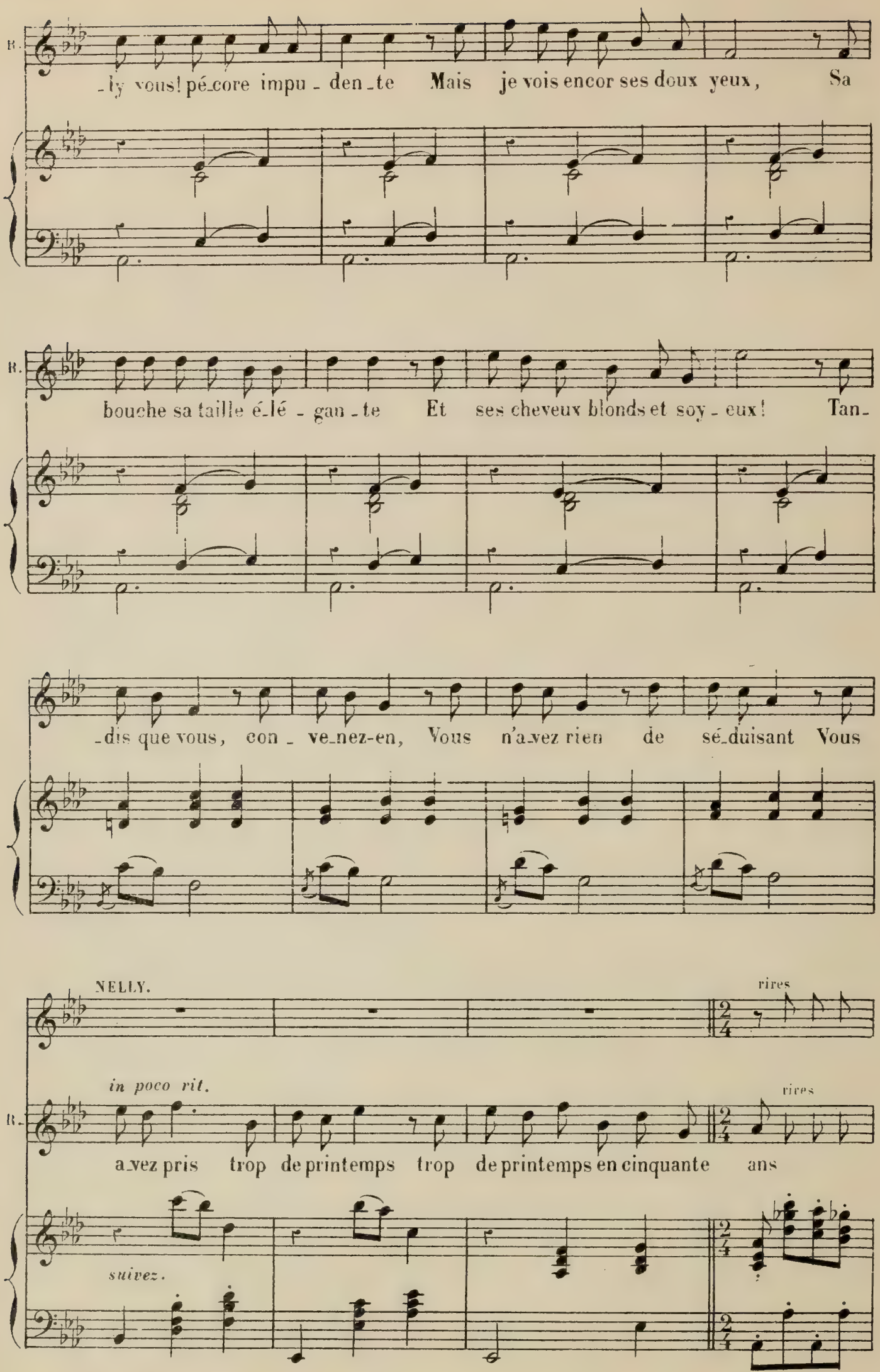
N° 20.

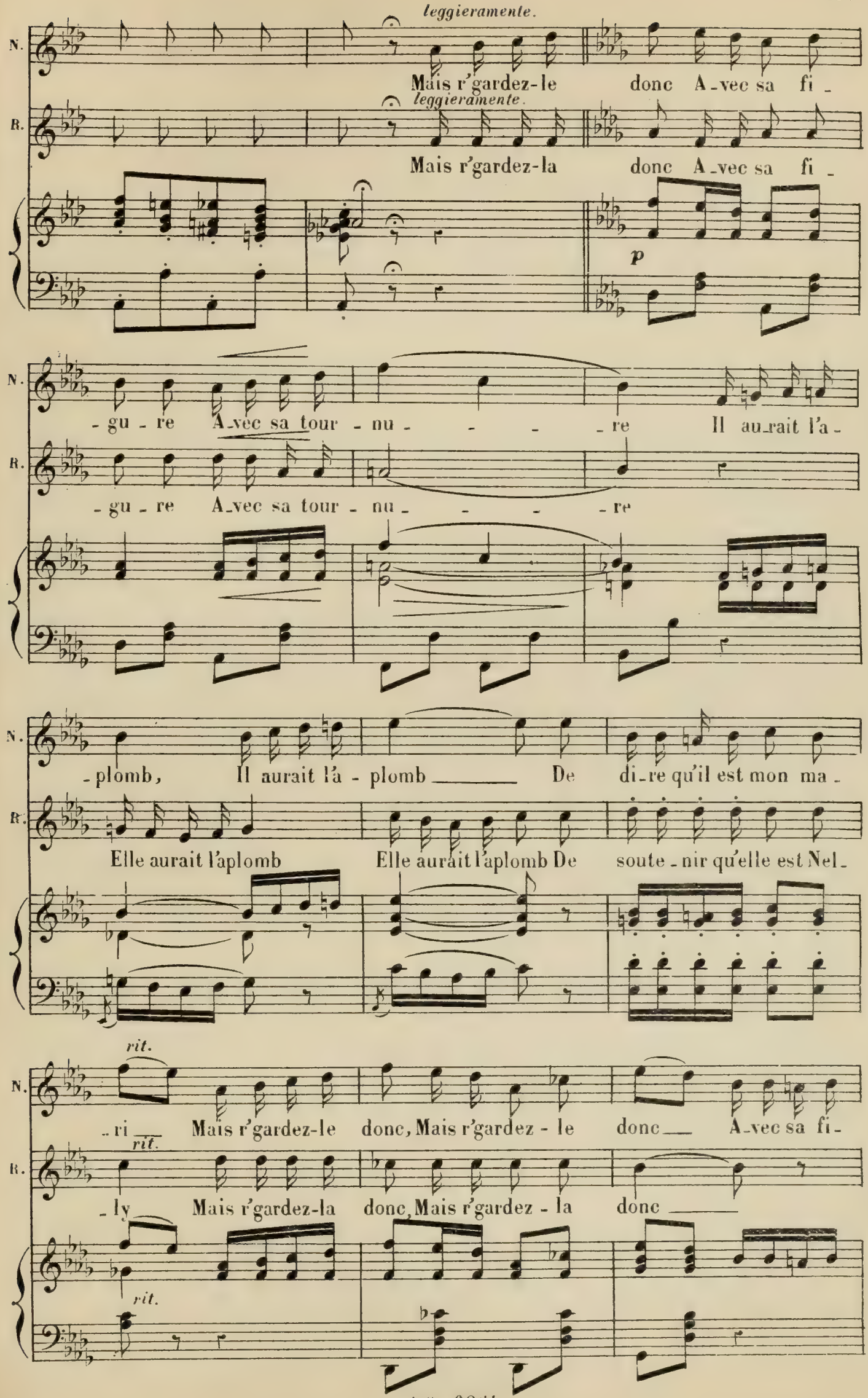

NELLY.
leggieramente.
Mais r'gardez-le
RIP.
leggieramente.
Allegretto.
Mais r'gardez-la
PIANO.
sfz
rit.
N.
donc Avec sa fi - gu-re Avec sa tour-nu - - re Il aurait l'a-
R.
donc Avec sa fi - gu-re Avec sa tour-nu - - re
N.
-plomb, Il aurait l'a - plomb De di-re qu'il est mon ma-
R.
Elle aurait l'aplomb Elle aurait l'aplomb De soute-nir qu'elle est Nel-

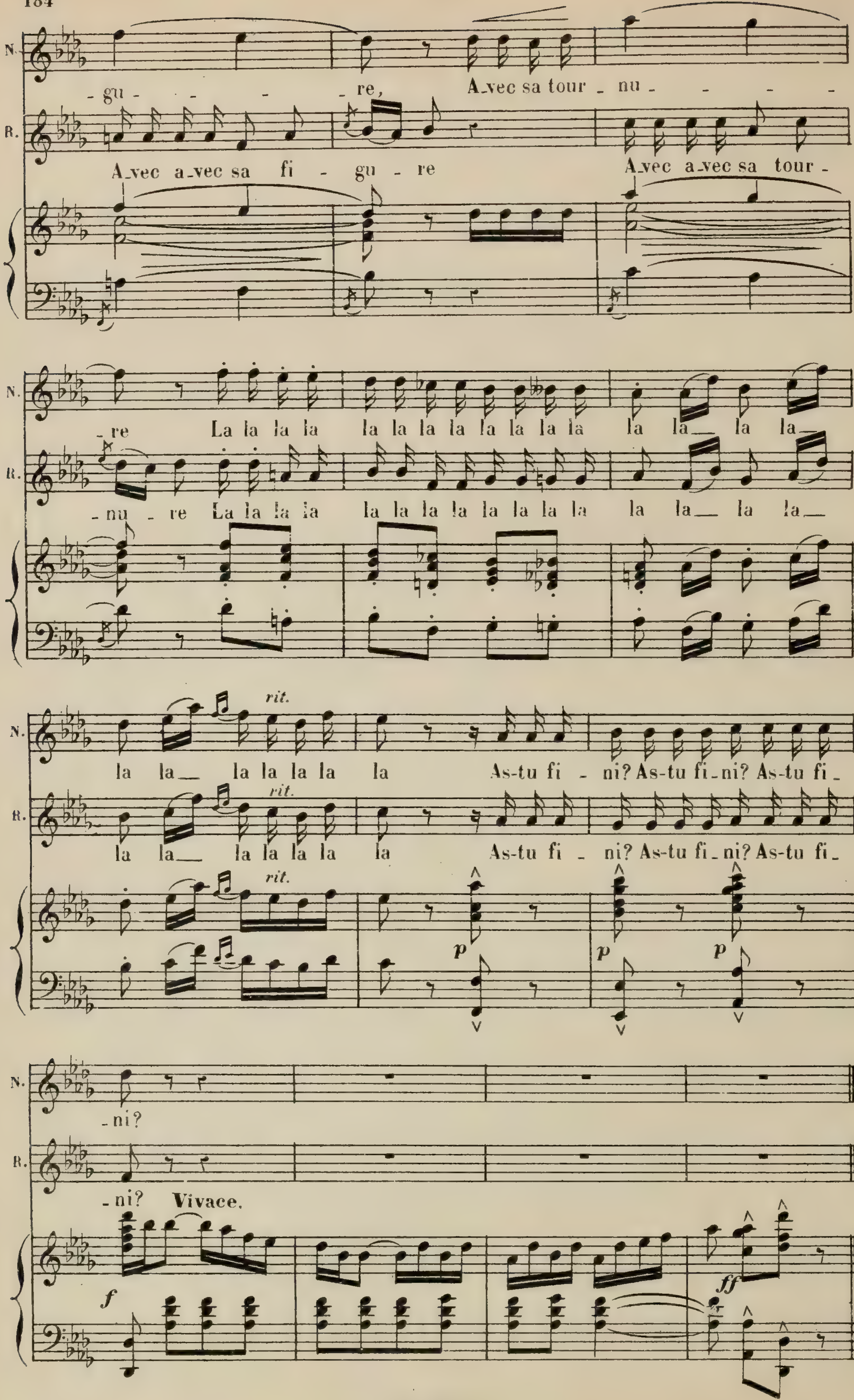

rit.
1º Tempo.
N.
_ri __ Mais r'gardez-le donc, mais r'gardez-le donc __ A_vec sa fi_
R.
rit.
_ly Mais r'gardez-la donc, re_gar_dez-la donc ___
rit.
N.
_gu_ _ _ _ _re, A_vec sa tour_nu_ _ _
R.
A_vec a_vec sa fi - gu - re A_vec a_vec sa tour_
N.
_re La la la la la la la la la la la la la la la la la
R.
_nu - re La la la la la la la la la la la la la la la la la


rit.
N.
la la la la la la la As-tu fi - ni? As-tu fi-ni? As-tu fi-
R.
la la la la la la la As-tu fi - ni? As-tu fi-ni? As-tu fi-
p
p
p
- ni? Je vous di - rai pour vous con-fon-dre, Ce qu'était Rip mon cher ma-
- ni?
p
RIP.
- ri Et je puis moi, pour vous ré - pon - dre Vous di-re
ce qu'était Nel - - ly
Più animato.
rit.


NELLY.
Mod^to quasi allegretto.
Vous Rip! vous oser me le di - re! Mais Rip é-tait un beau gar-
Mod^to quasi allegretto.
p
N.
-çon, Sa bouche n'était qu'un sou - ri - re Qu'un baiser et qu'une chan-
N.
-son! Tan - dis que vous con - venez-en Vous n'avez rien de séduisant, Vous
N.
RIP.
ê-tes vieux, vous ê-tes laid Vous ê-tes laid et contre - fait Nel -


R.
-ly vous! pé-core impu - den-te Mais je vois encor ses doux yeux, Sa
R.
bouche sa taille é-lé - gan-te Et ses cheveux blonds et soy - eux! Tan-
-dis que vous, con - ve-nez-en, Vous n'a-vez rien de sé-duisant Vous
NELLY.
rires
in poco rit.
R.
rires
a-vez pris trop de printemps trop de printemps en cinquante ans
suivez.

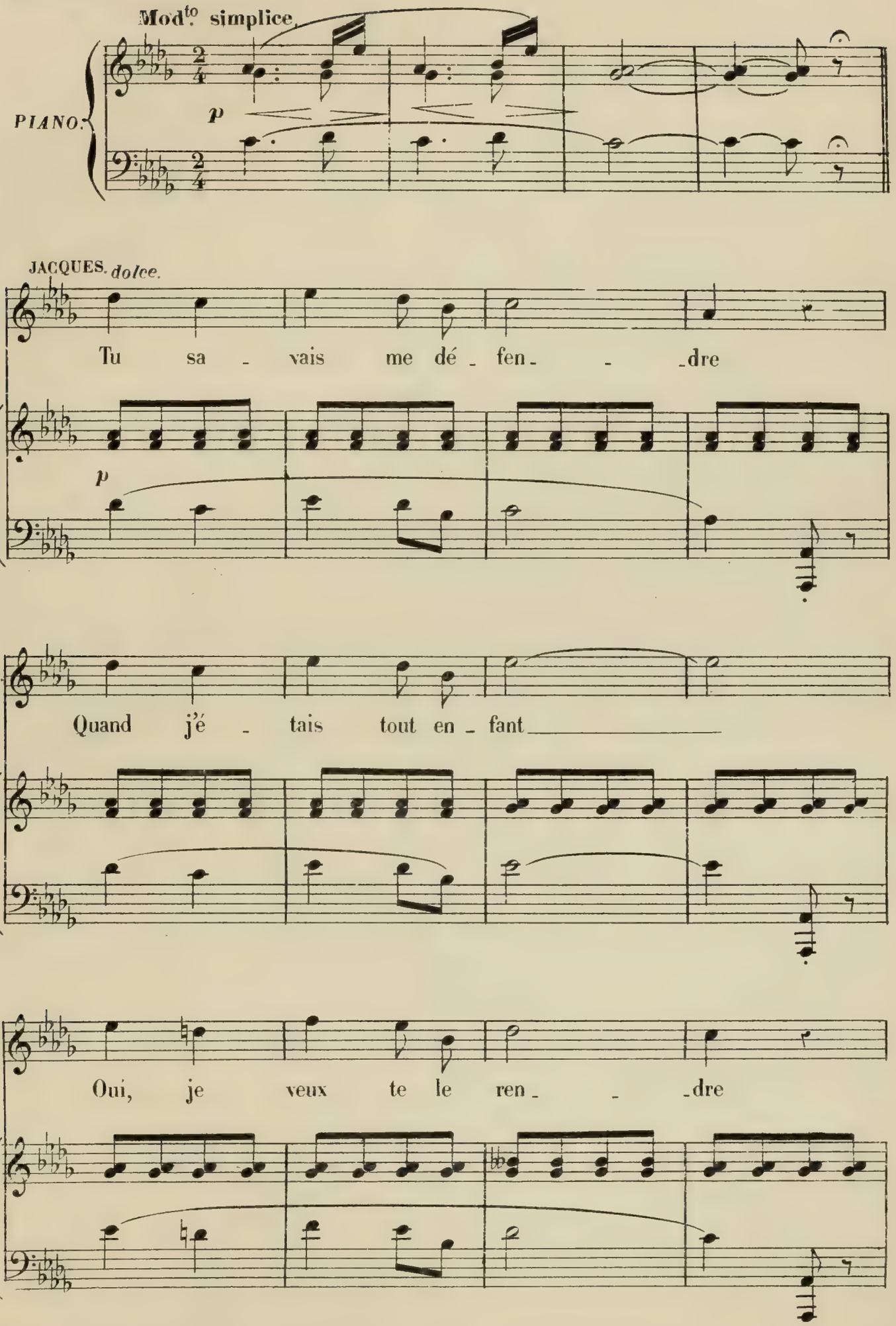

leggieramente.
N.
Mais r'gardez-le donc A-vec sa fi-
leggieramente.
R.
Mais r'gardez-la donc A-vec sa fi-
p
N.
-gu-re A-vec sa tour-nu- - - -re Il au-rait l'a-
R.
-gu-re A-vec sa tour-nu- - - -re
N.
-plomb, Il aurait l'a-plomb De di-re qu'il est mon ma-
R.
Elle aurait l'aplomb Elle aurait l'aplomb De soute-nir qu'elle est Nel-
rit.
N.
-ri Mais r'gardez-le donc, Mais r'gardez-le donc A-vec sa fi-
rit.
R.
-ly Mais r'gardez-la donc, Mais r'gardez-la donc
rit.


N.
R.
-gu- - - - -re, A-vec sa tour-nu- - - -
A-vec a-vec sa fi-gu-re A-vec a-vec sa tour-
-re La la la la la la la la la la la la la la la la la
-nu-re La la la la la la la la la la la la la la la la
rit.
la la la la la la la As-tu fi-ni? As-tu fi-ni? As-tu fi-
la la la la la la la As-tu fi-ni? As-tu fi-ni? As-tu fi-
p
-ni?
-ni? Vivace.
f
ff

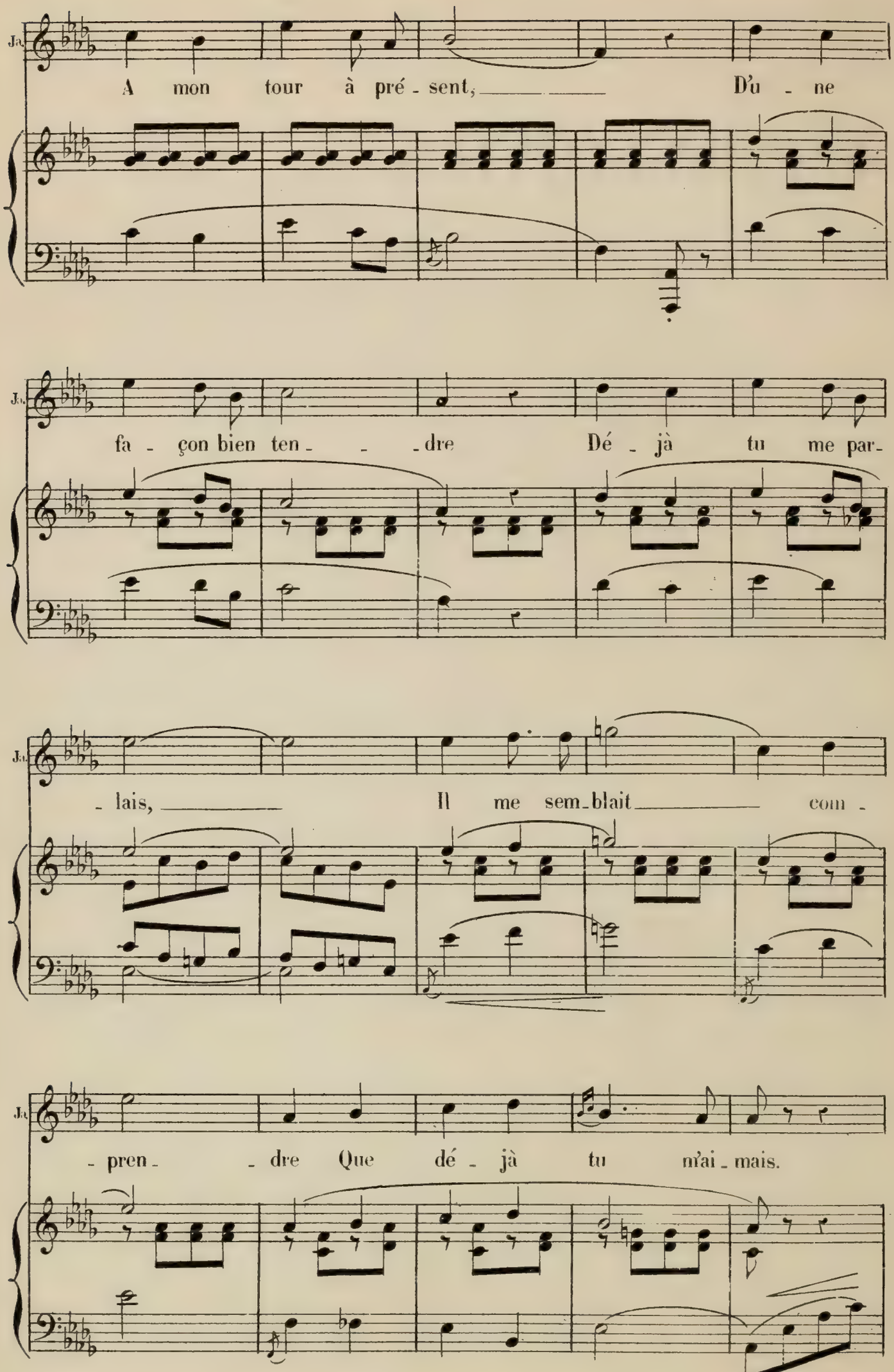
DUETTO.

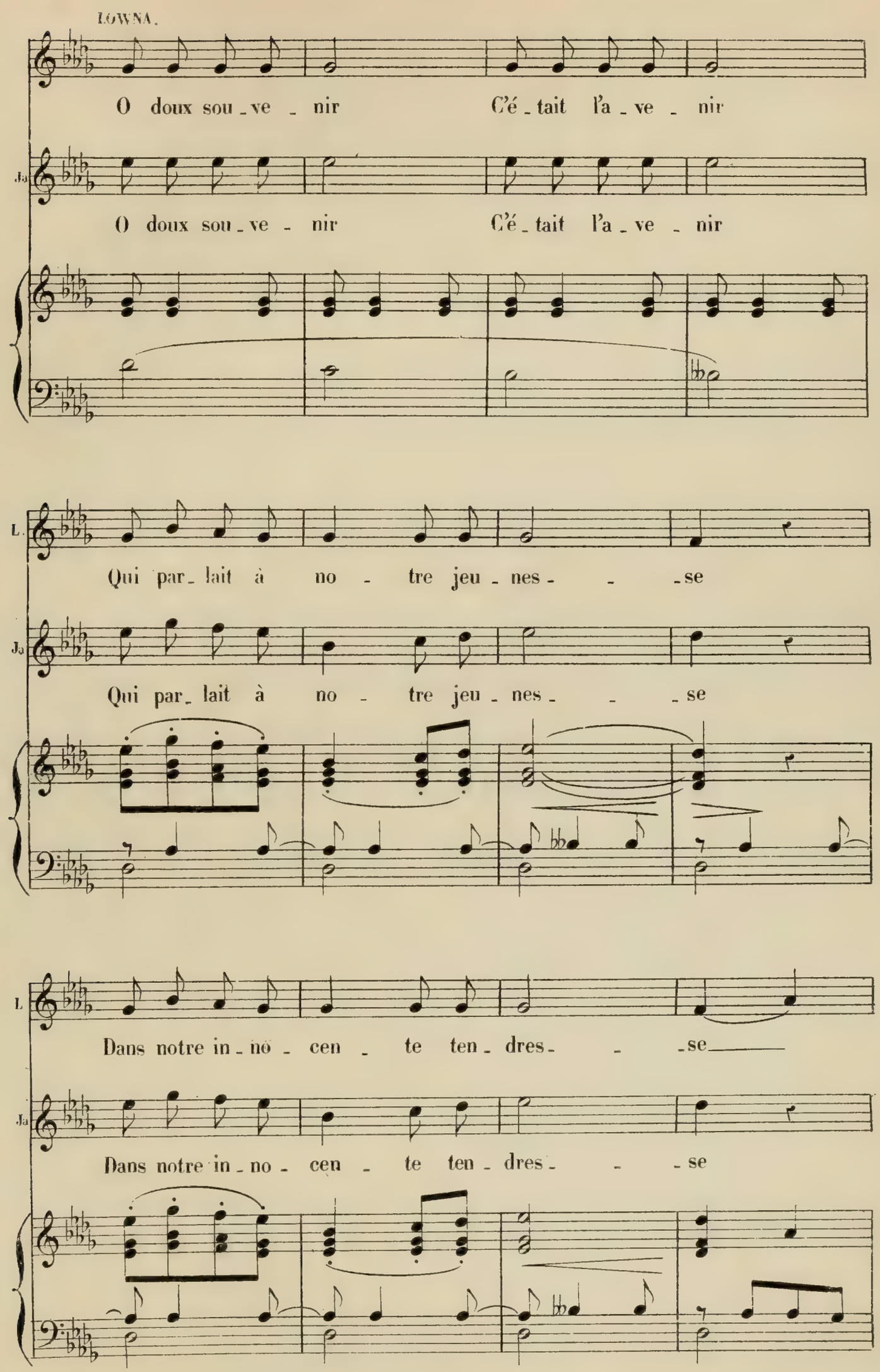
LOWNA, JACQUES.

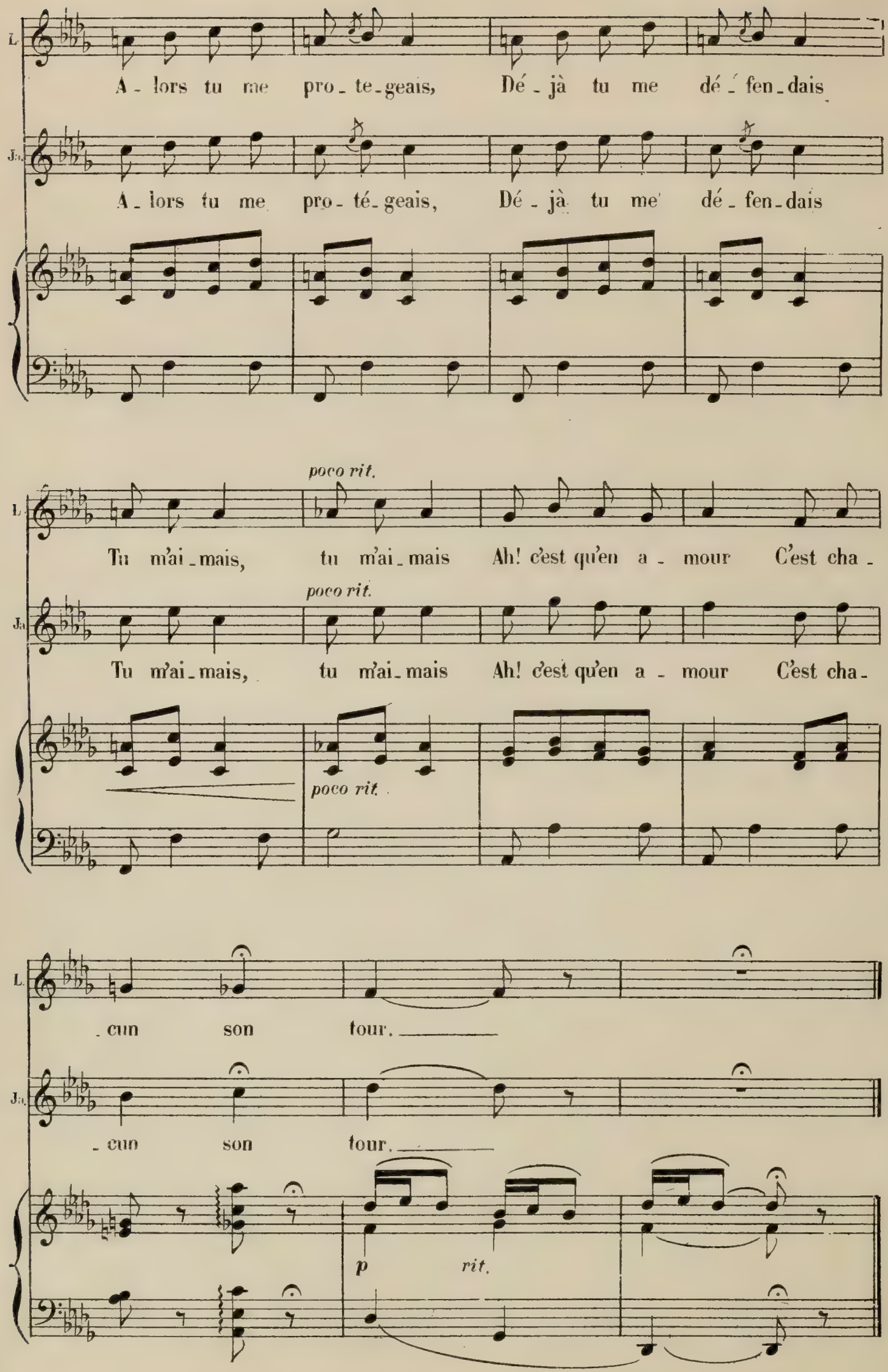
N° 21.



Dans la Version de la Gaité on passe le N°21. A. C. 6061.


Ja.
A mon tour à pré - sent, D'u - ne
Ja.
fa - çon bien ten - - - dre Dé - jà tu me par-
Ja.
- lais, Il me sem-blait com -
Ja.
- pren - - dre Que dé - jà tu m'ai - mais.

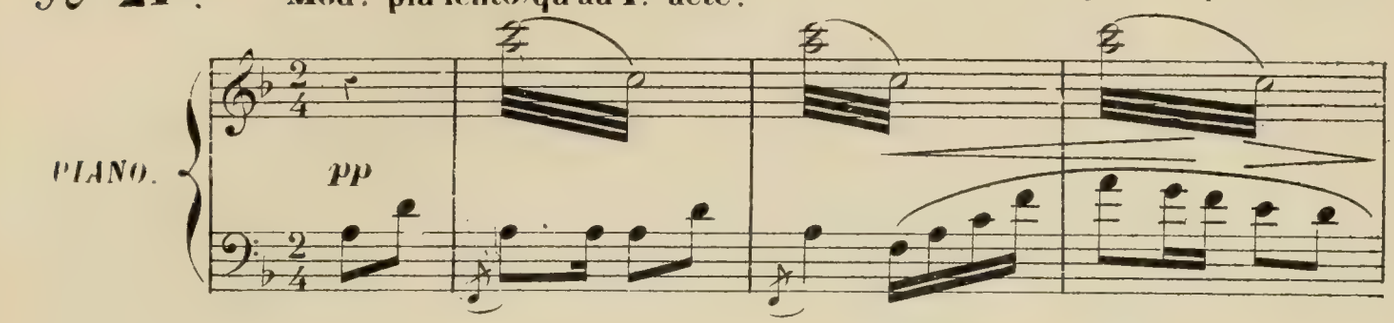

LOWNA.
O doux sou_ve_nir C'é_tait l'a_ve_nir
Ja.
O doux sou_ve_nir C'é_tait l'a_ve_nir
L.
Qui par_lait à no_tre jeu_nes_se
Ja.
Qui par_lait à no_tre jeu_nes_se
L.
Dans notre in_no_cen_te ten_dres_se
Ja.
Dans notre in_no_cen_te ten_dres_se


L.
A - lors tu me pro - te - geais, Dé - jà tu me dé - fen - dais
Ja.
A - lors tu me pro - té - geais, Dé - jà tu me dé - fen - dais
poco rit.
Tu m'ai - mais, tu m'ai - mais Ah! c'est qu'en a - mour C'est cha -
poco rit.
Tu m'ai - mais, tu m'ai - mais Ah! c'est qu'en a - mour C'est cha -
poco rit.
- cun son tour.
- cun son tour.
p
rit.

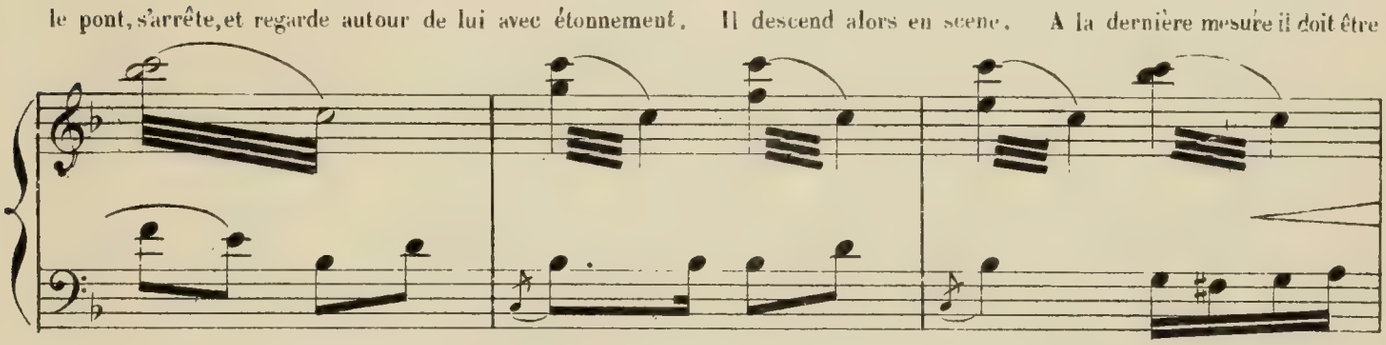
MÉLODRAME.

N° 21 bis **Mod.to più lento qu'au 1.er acte.**

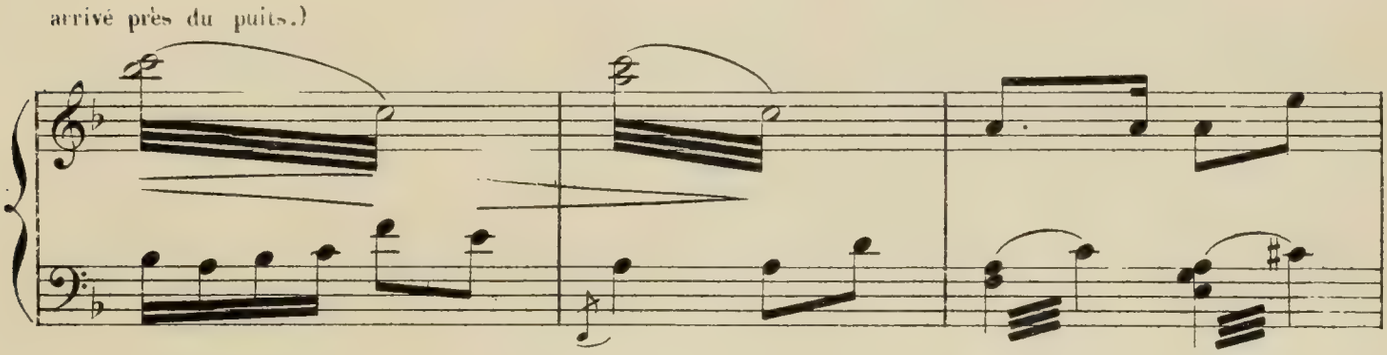
(Rip arrive à pas lents, traverse

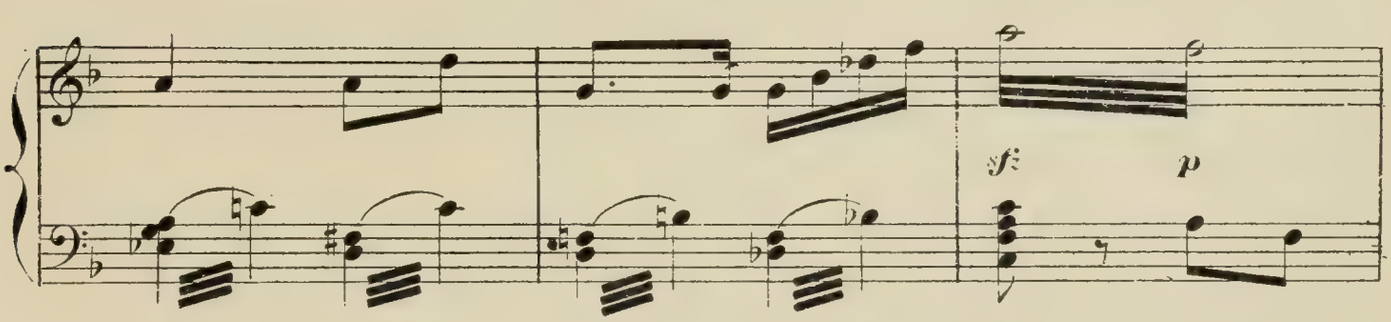


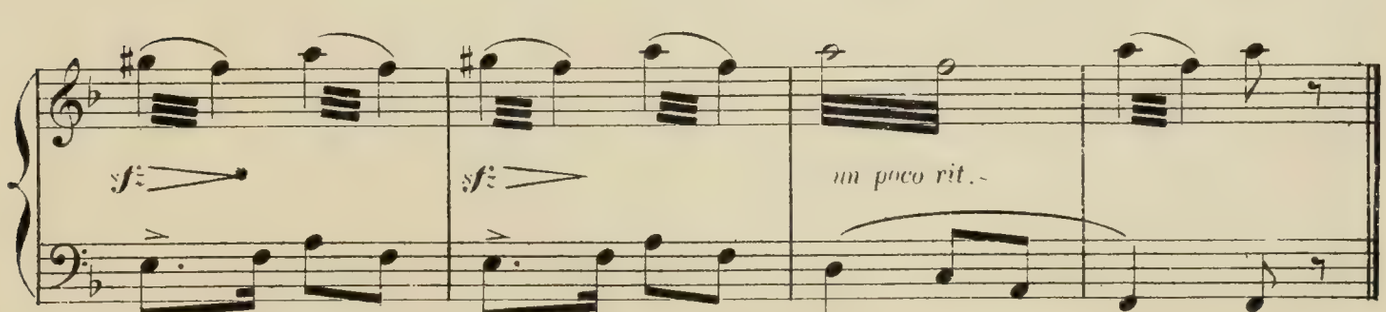
le pont, s'arrête, et regarde autour de lui avec étonnement. Il descend alors en scene. A la dernière mesure il doit être



arrivé près du puits.)



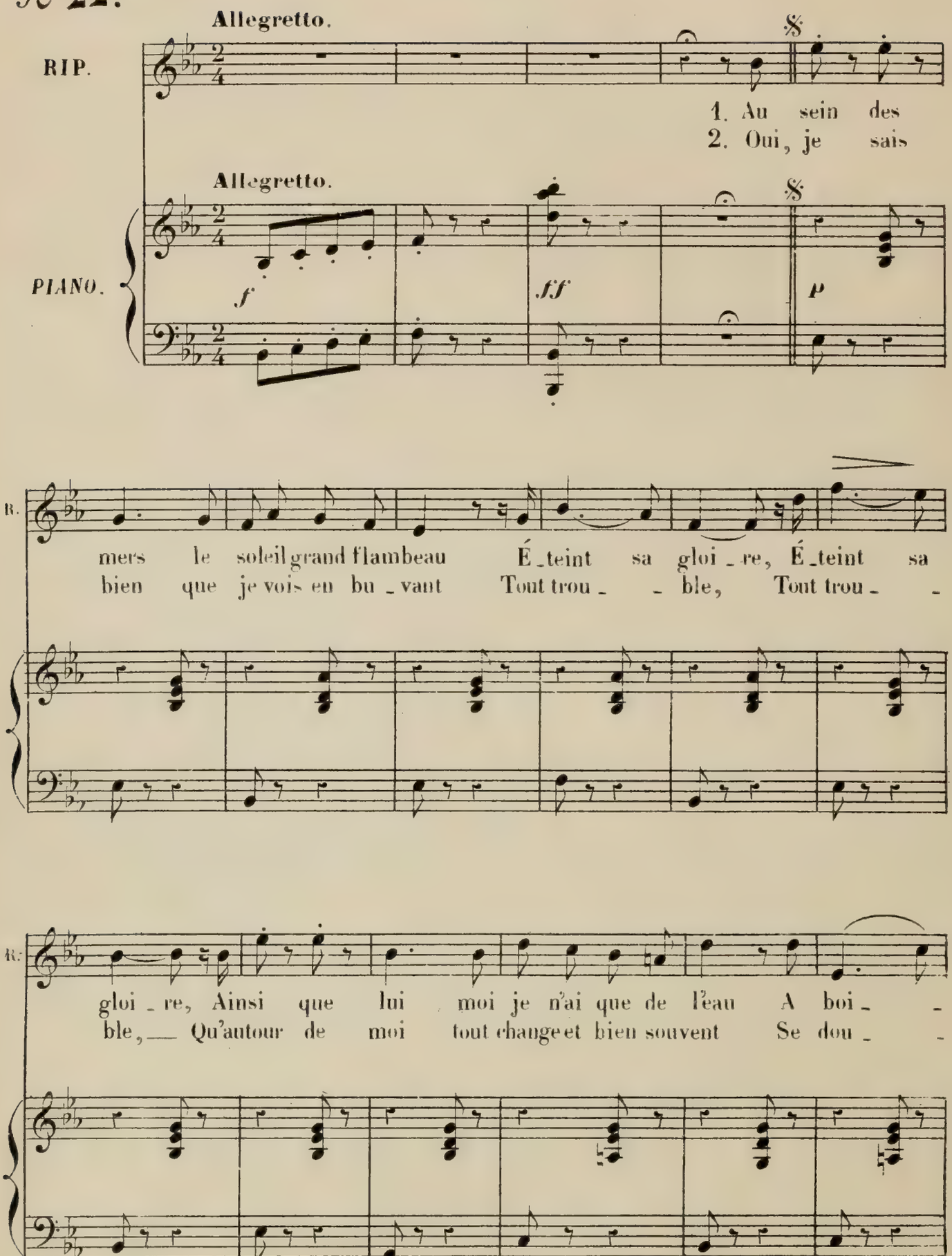


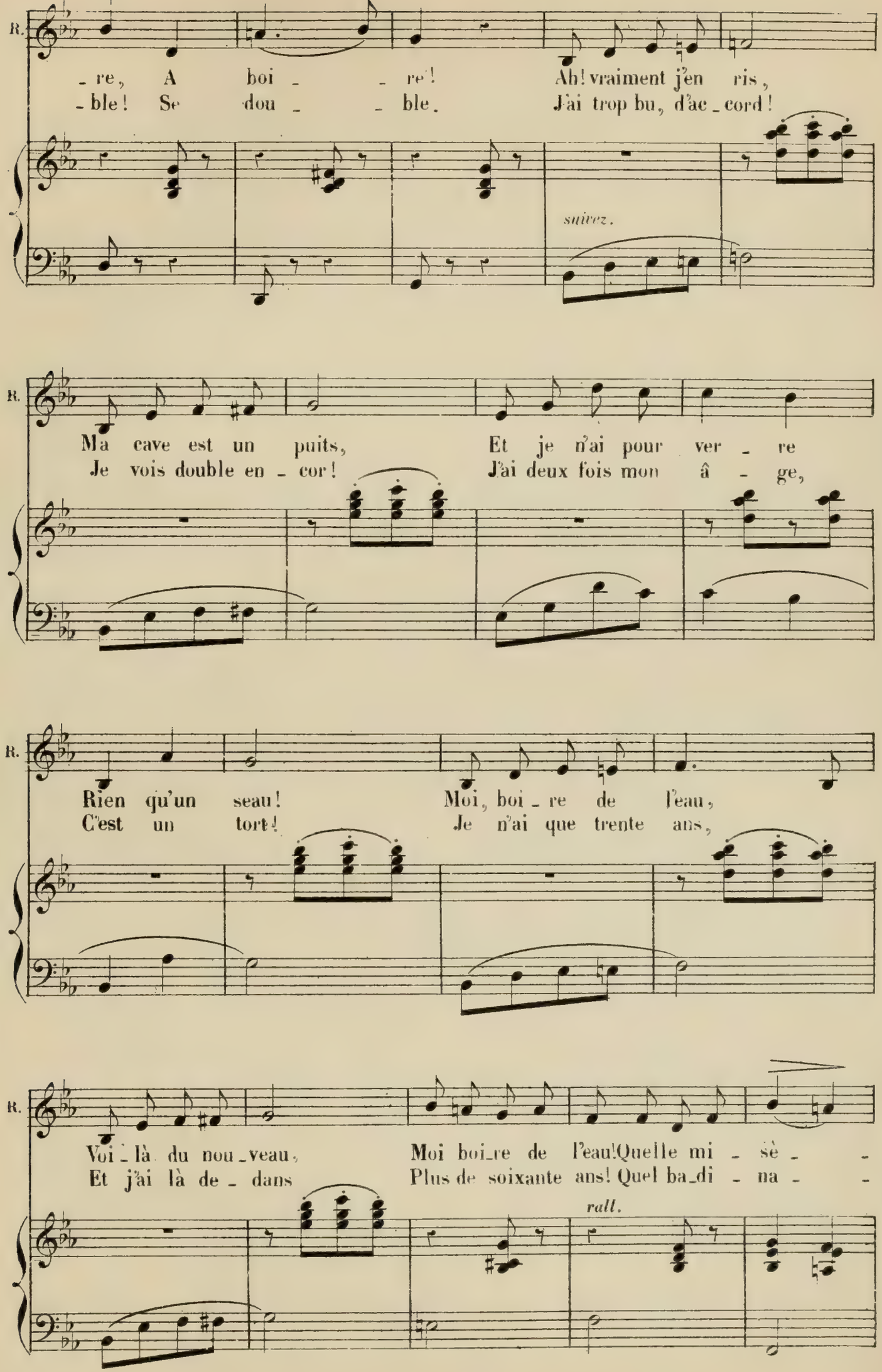


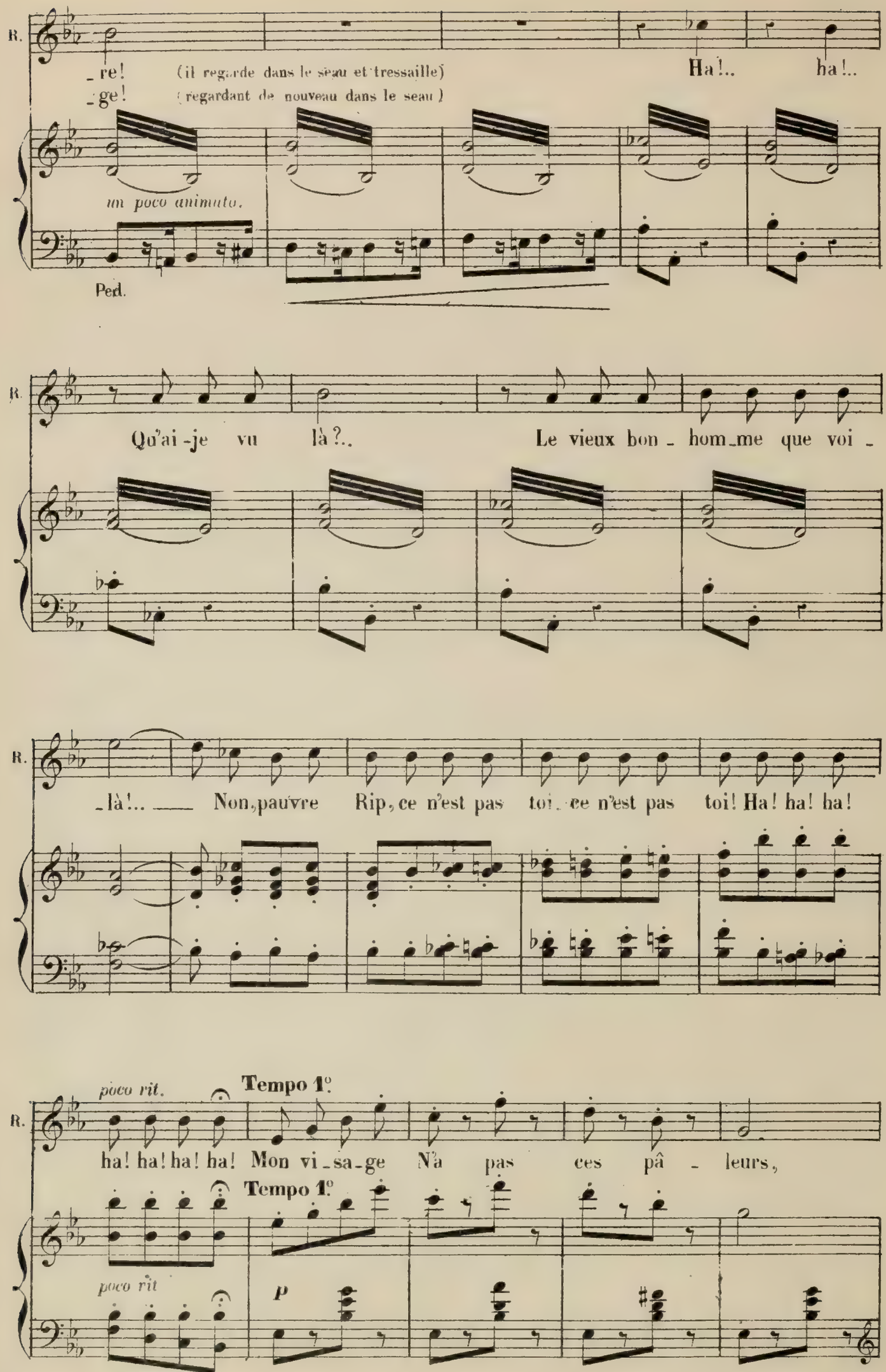
CHANSON.

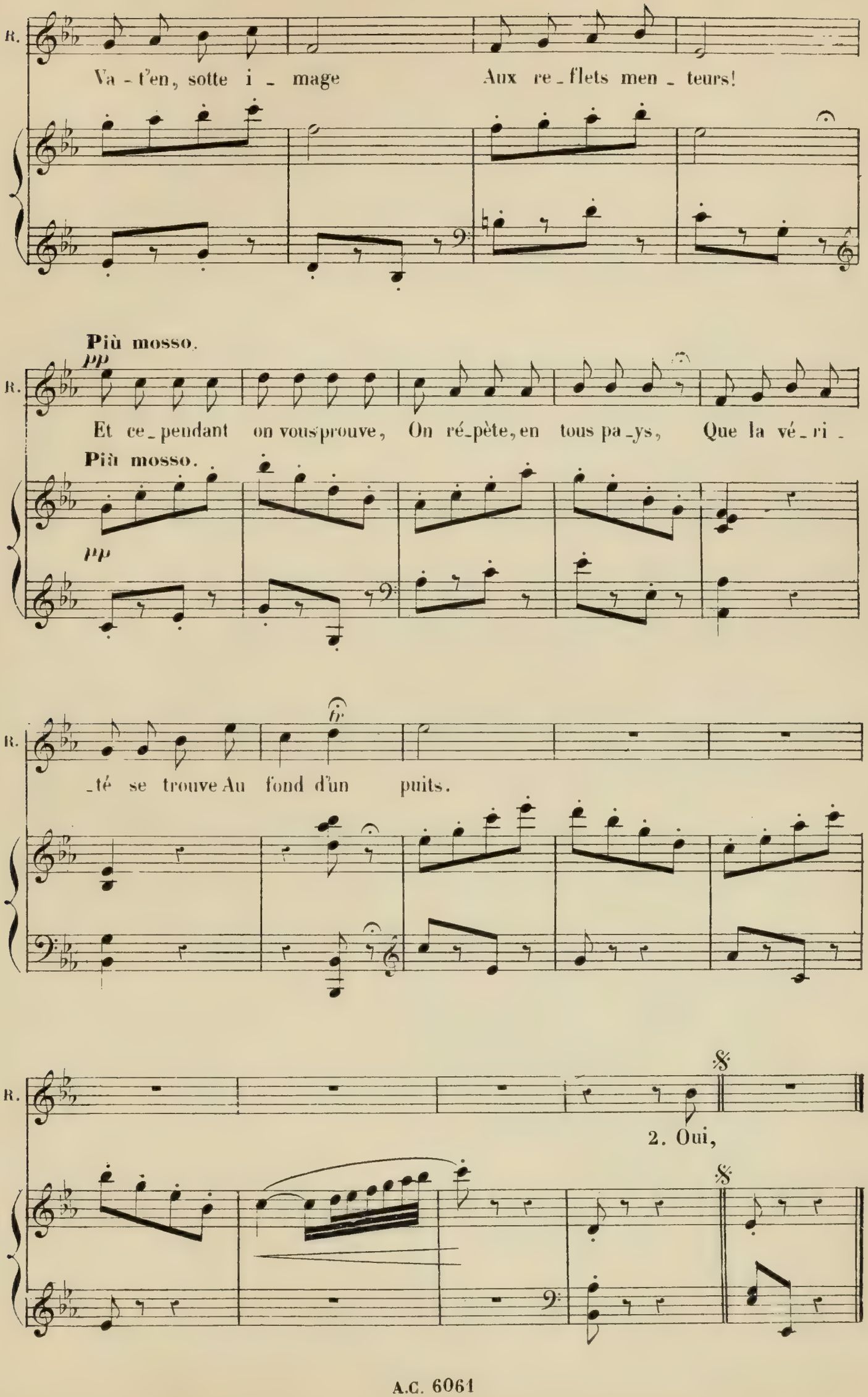
RIP.

N° 22.




R.
- re, A boi - - re! Ah! vraiment j'en ris,
- ble! Se dou - - ble. J'ai trop bu, d'ac - cord!
suivez.
R.
Ma cave est un puits, Et je n'ai pour ver - re
Je vois double en - cor! J'ai deux fois mon â - ge,
R.
Rien qu'un seau! Moi, boi - re de l'eau,
C'est un tort! Je n'ai que trente ans,
R.
Voi - là du nou - veau, Moi boi - re de l'eau! Quelle mi - sè - -
Et j'ai là de - dans Plus de soixante ans! Quel ba - di - na - -
rall.

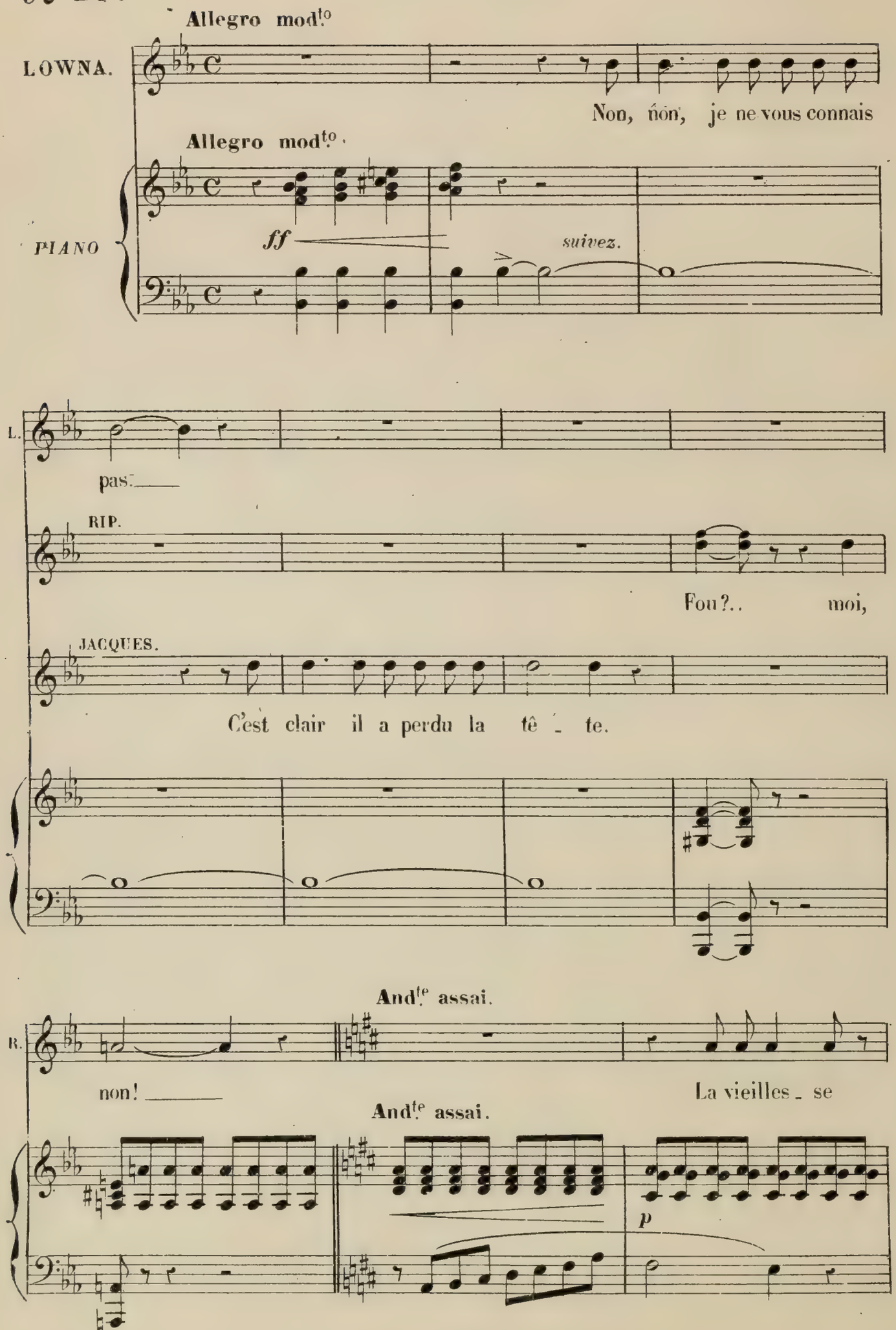

R.
_re! (il regarde dans le seau et tressaille)
_ge! (regardant de nouveau dans le seau)
Ha!.. ha!..
un poco animato.
Ped.
R.
Qu'ai-je vu là?..
Le vieux bon_hom_me que voi_
R.
_là!... Non, pauvre Rip, ce n'est pas toi, ce n'est pas toi! Ha! ha! ha!
R.
poco rit.
Tempo 1°
ha! ha! ha! ha! Mon vi_sa_ge N'a pas ces pâ_leurs,
Tempo 1°
poco rit
p

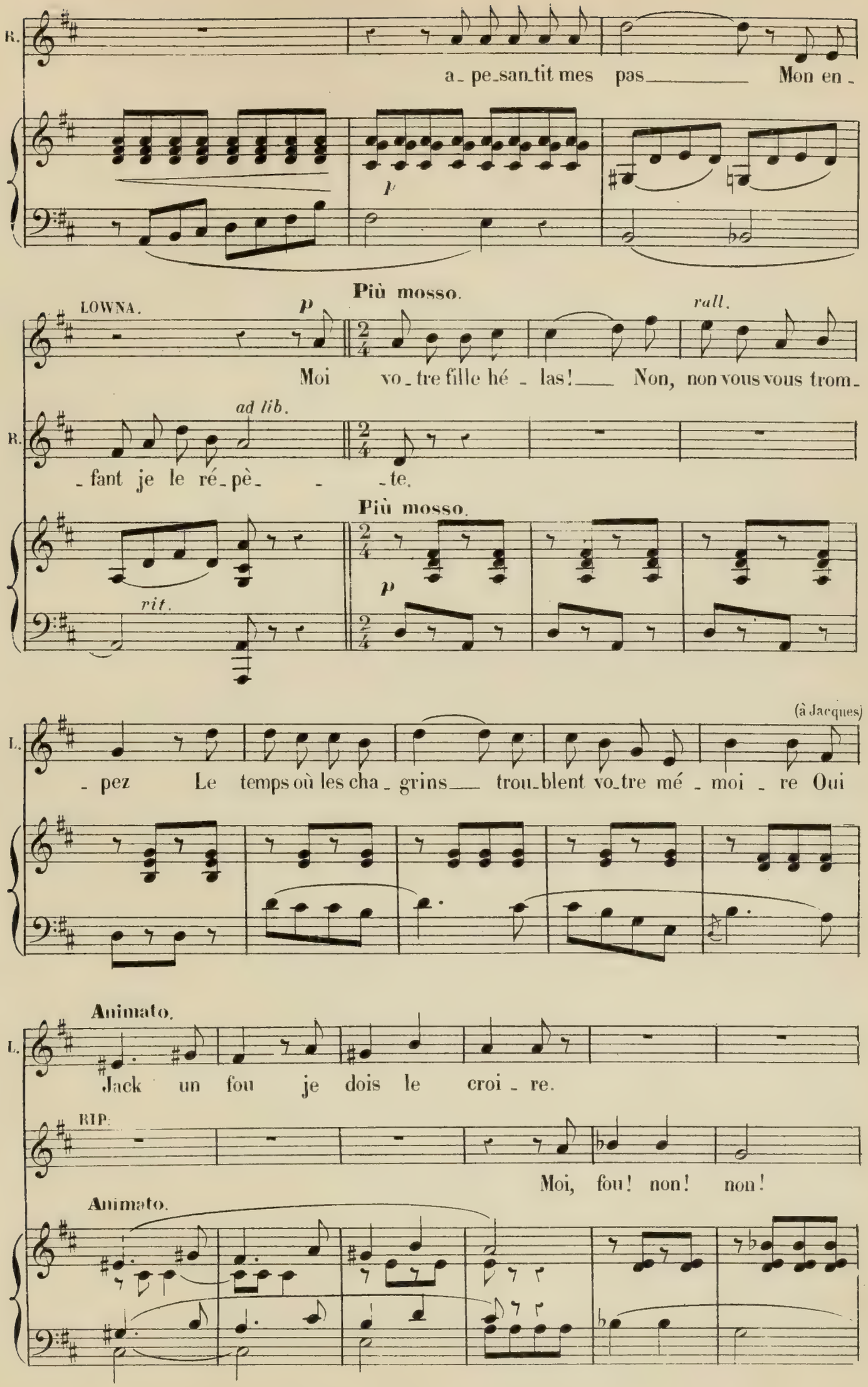

R.
Va - t'en, sotte i - mage Aux re - flets men - teurs!
Più mosso.
pp
R.
Et ce - pendant on vous prouve, On ré - pète, en tous pa - ys, Que la vé - ri -
Più mosso.
pp
R.
fp
- té se trouve Au fond d'un puits.
R.
2. Oui,

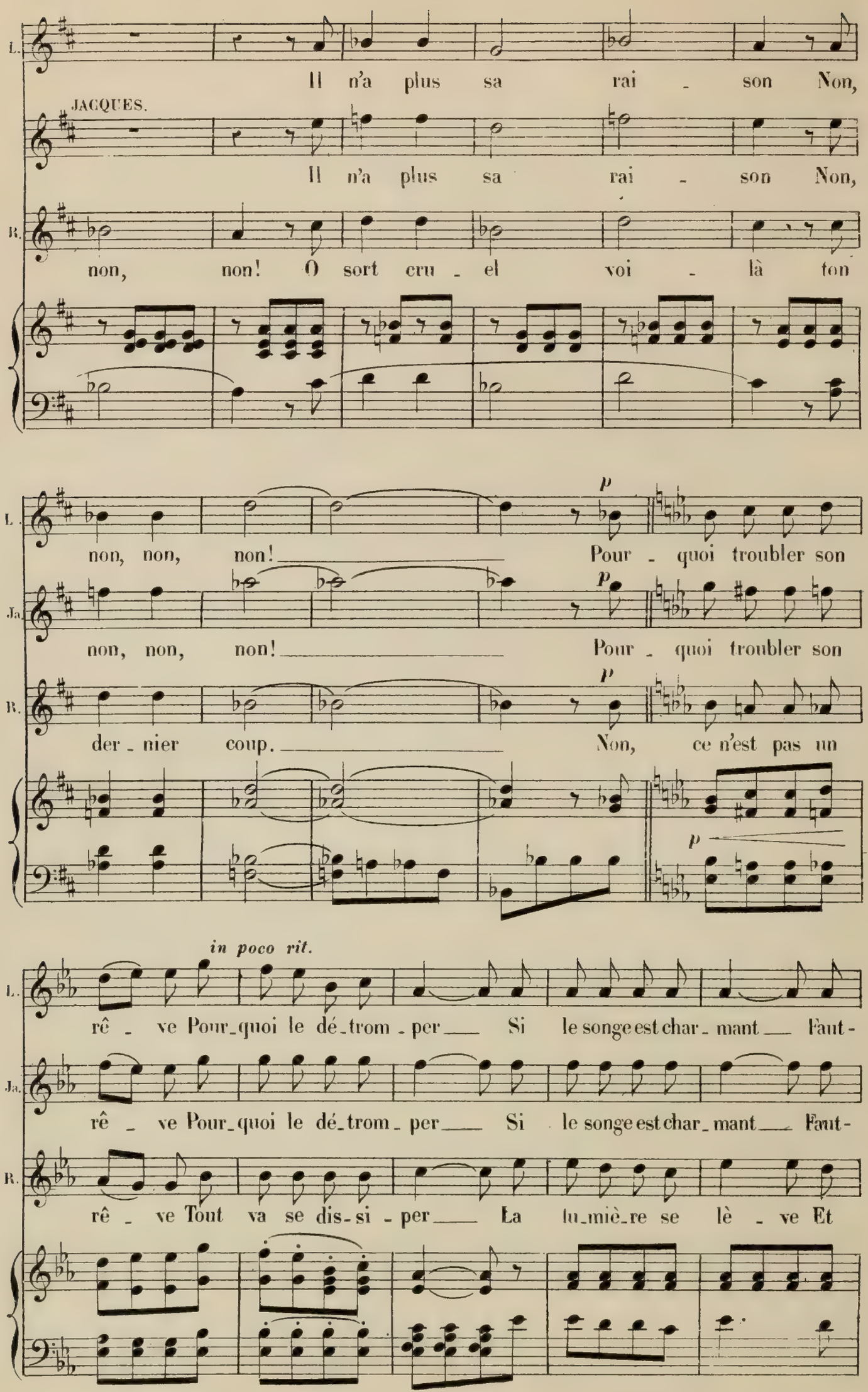
TRIO.

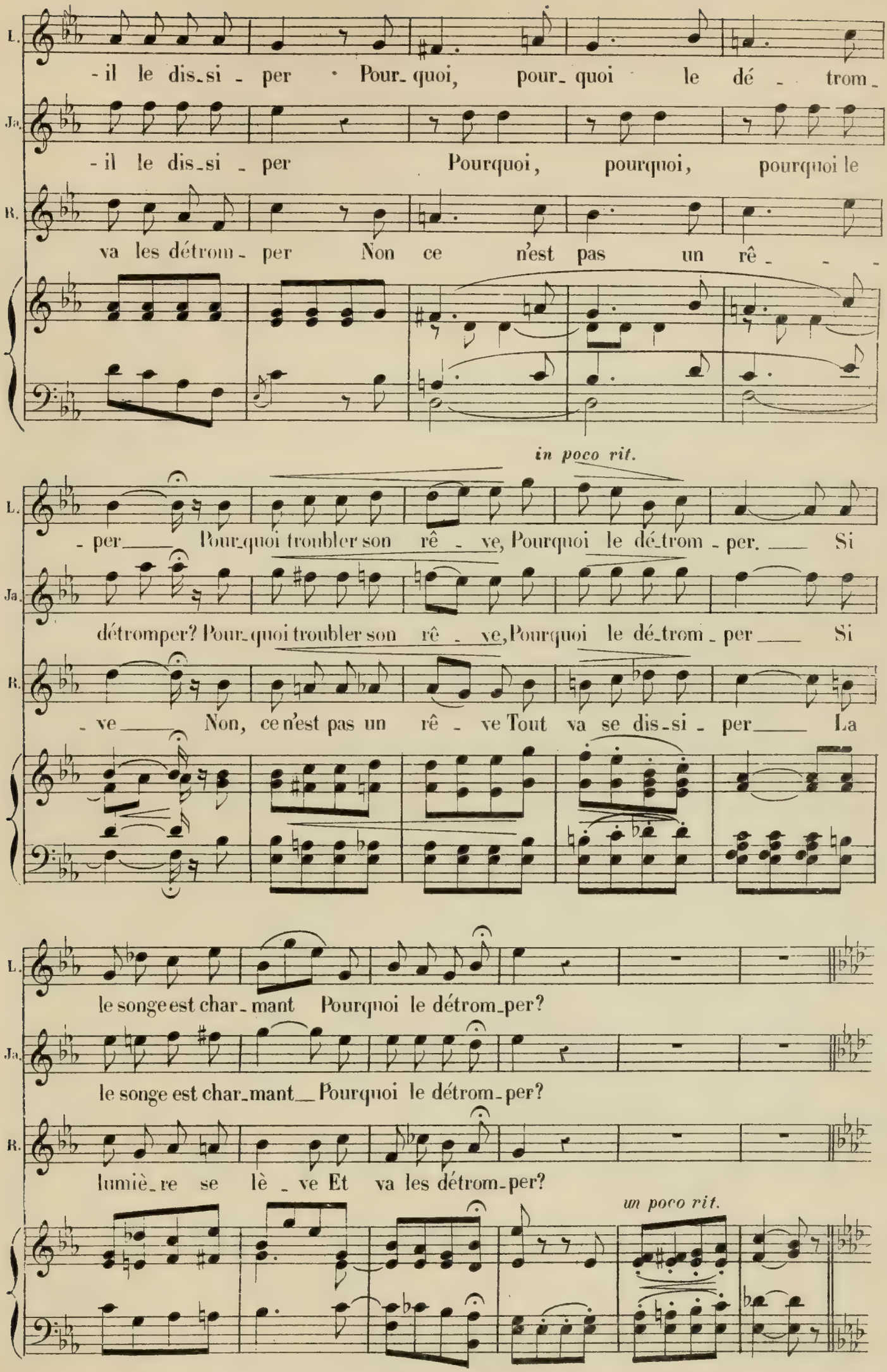
N° 23.

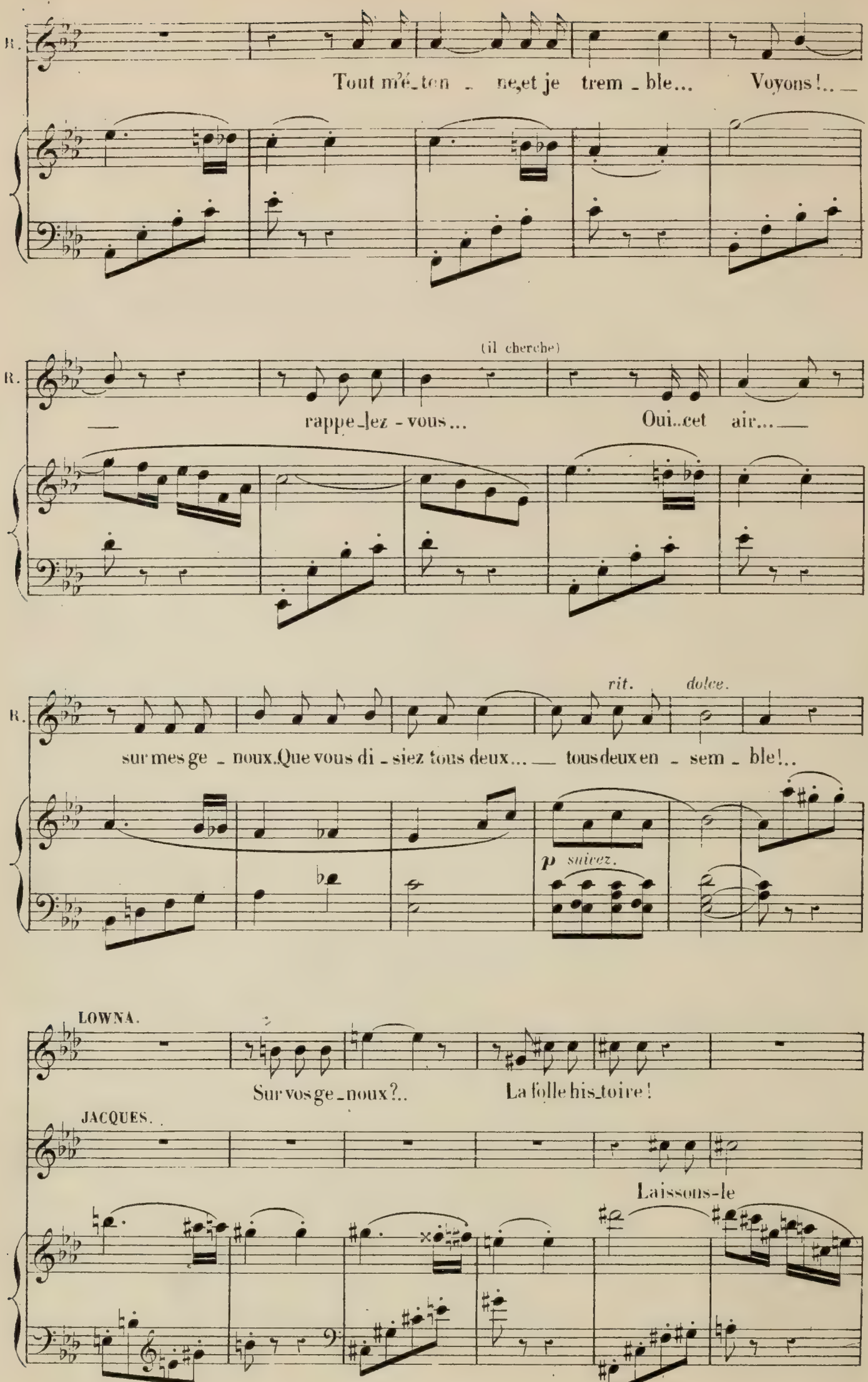
LOWNA, RIP, JACQUES.

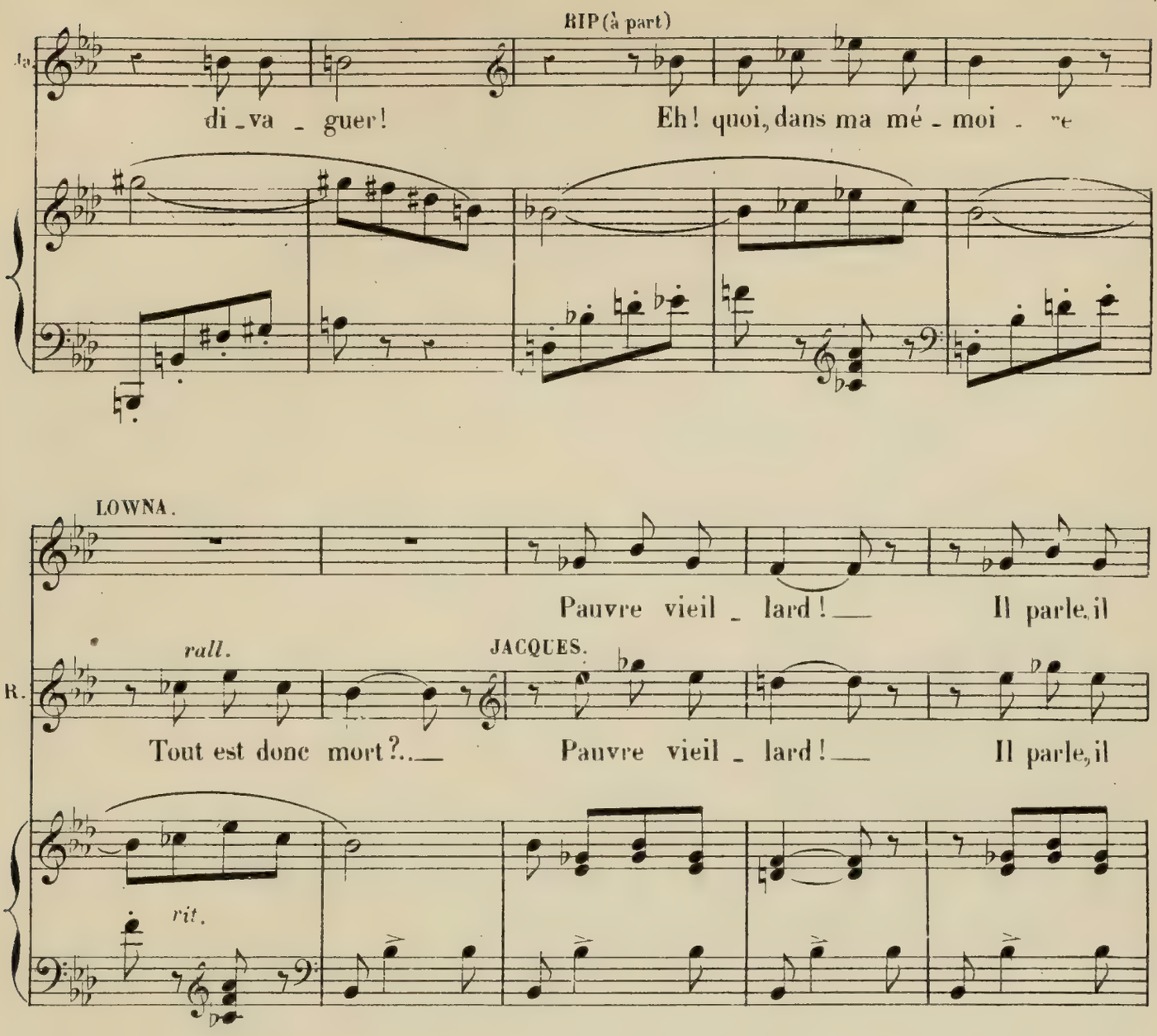


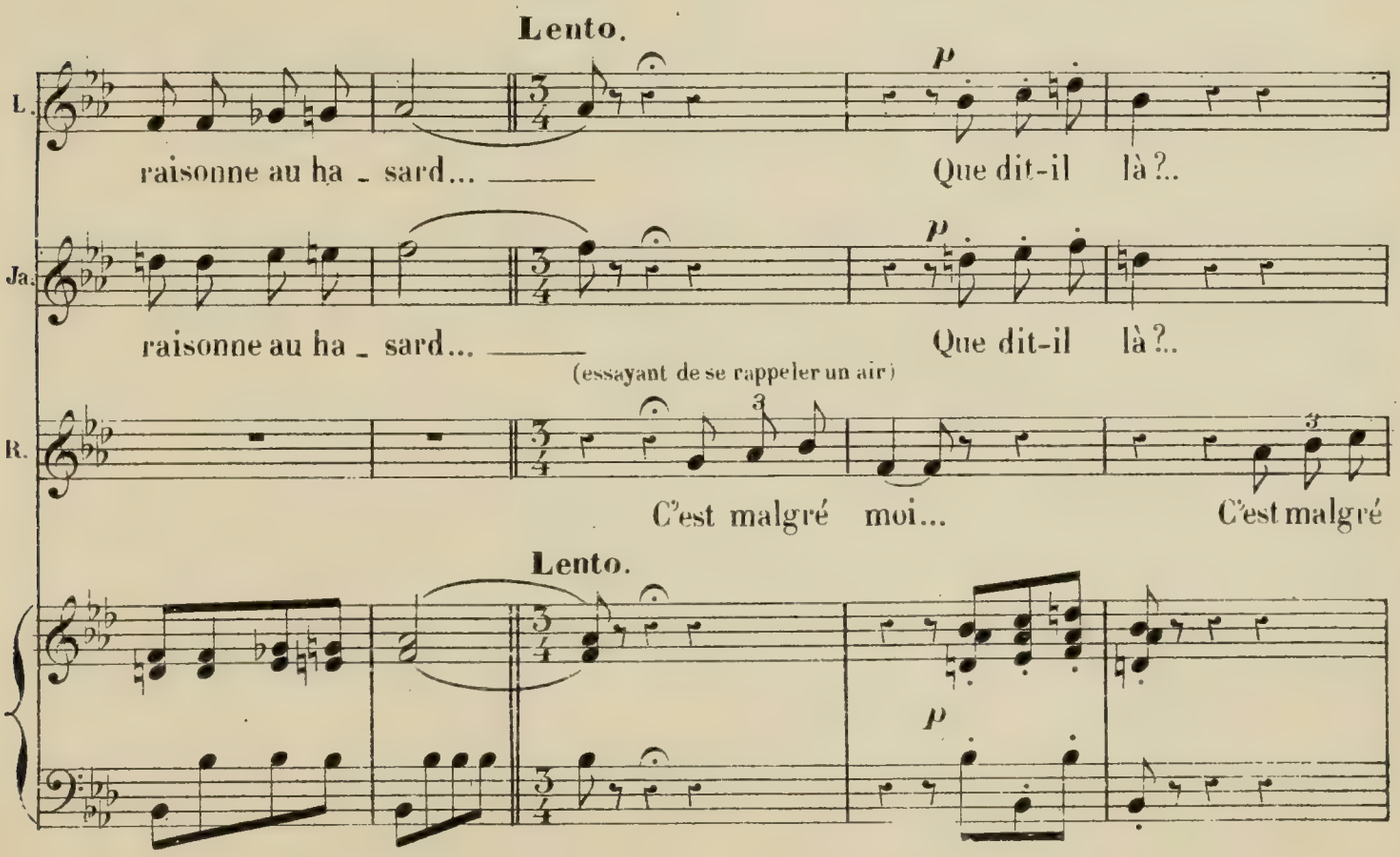

R.
a_pe_san_tit mes pas Mon en_
p
Più mosso.
LOWNA.
p
rall.
Moi vo_tre fille hé_las! Non, non vous vous trom_
ad lib.
R.
_fant je le ré_pè_ _te.
Più mosso.
rit.
p
(à Jacques)
L.
_pez Le temps où les cha_grins trou_blent vo_tre mé_moi_re Oui
Animato.
L.
Jack un fou je dois le croi_re.
RIP.
Moi, fou! non! non!
Animato.

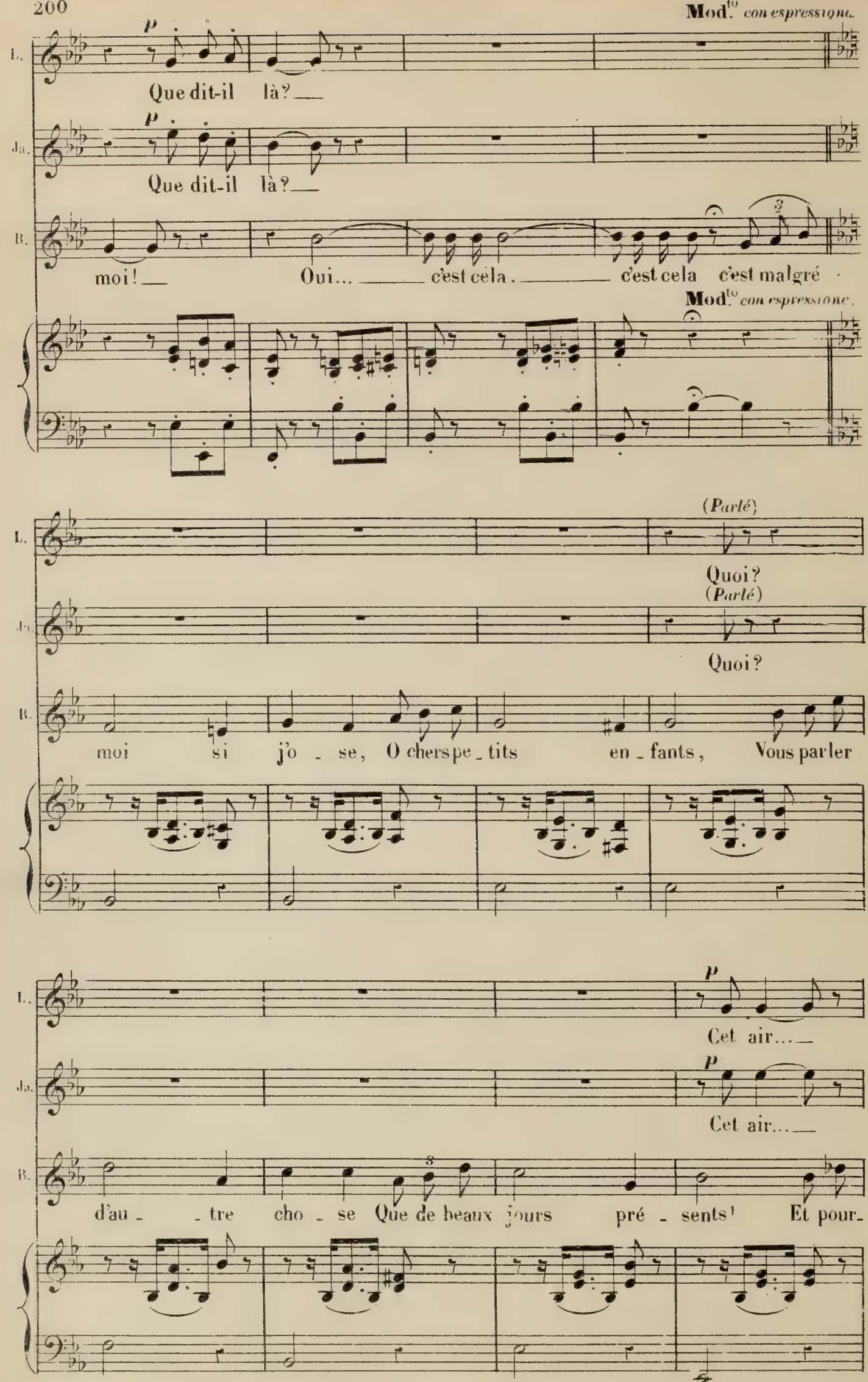

L.
Il n'a plus sa rai - son Non,
JACQUES.
Il n'a plus sa rai - son Non,
R.
non, non! O sort cru - el voi - là ton
L.
non, non, non! Pour - quoi troubler son
Ja.
non, non, non! Pour - quoi troubler son
R.
der - nier coup. Non, ce n'est pas un
in poco rit.
L.
rê - ve Pour-quoi le dé-trom - per Si le songe est char - mant Faut-
Ja.
rê - ve Pour-quoi le dé-trom - per Si le songe est char - mant Faut-
R.
rê - ve Tout va se dis-si - per La lu-miè-re se lè - ve Et

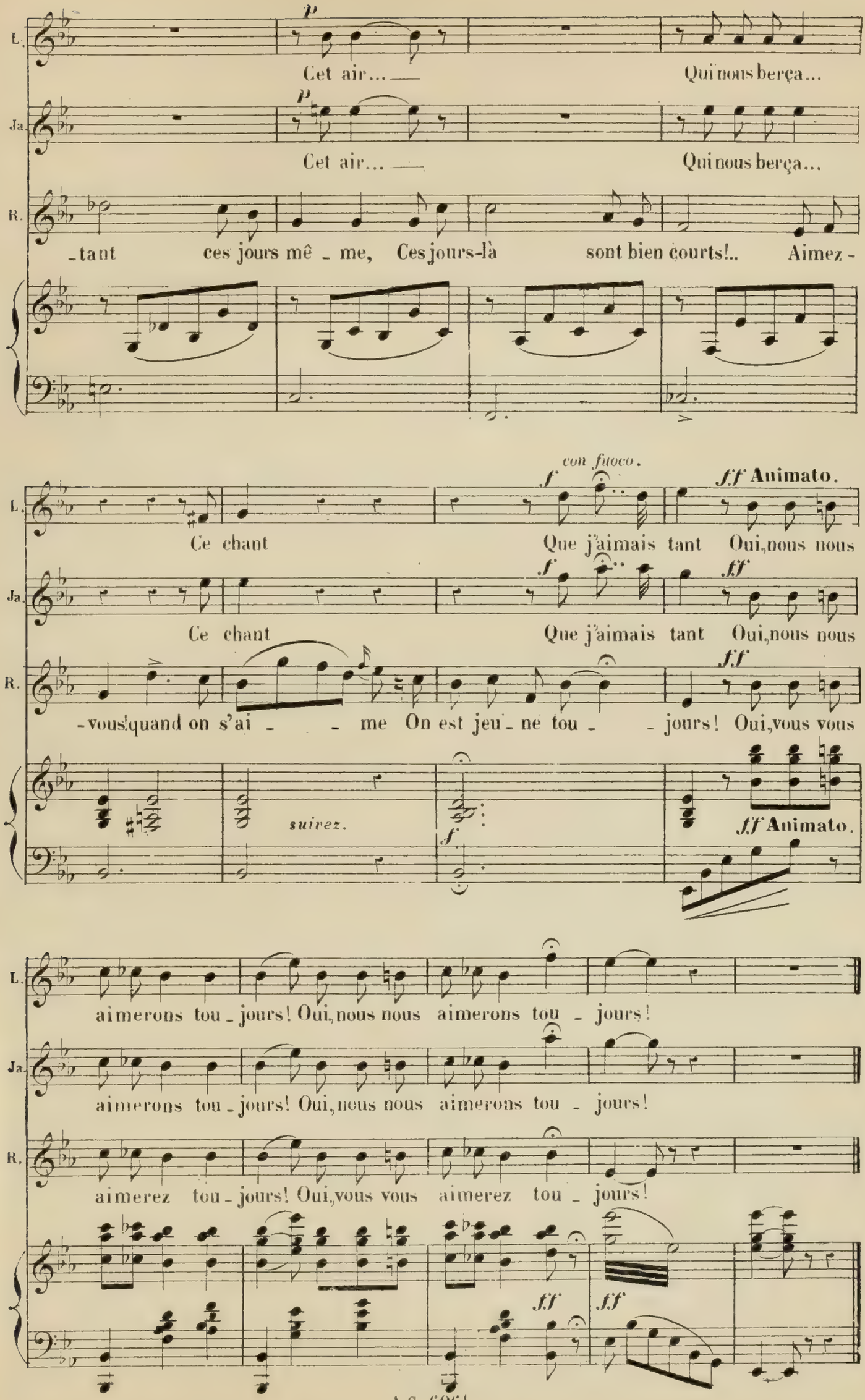

L.
-il le dis-si - per · Pour-quoi, pour-quoi le dé - trom -
Ja.
-il le dis-si - per Pourquoi, pourquoi, pourquoi le
R.
va les détrom - per Non ce n'est pas un rê - - -
in poco rit.
L.
- per Pourquoi troubler son rê - ve, Pourquoi le dé-trom - per. Si
Ja.
détromper? Pour-quoi troubler son rê - ve, Pourquoi le dé-trom - per Si
R.
- ve Non, ce n'est pas un rê - ve Tout va se dis-si - per La
L.
le songe est char-mant Pourquoi le détrom-per?
Ja.
le songe est char-mant Pourquoi le détrom-per?
R.
lumiè-re se lè - ve Et va les détrom-per?
un poco rit.


R.
Tout m'é_ton _ ne,et je trem _ ble... Voyons!.. _
(il cherche)
R.
_ rappe_lez - vous... Oui..cet air... _
R.
rit. dolce.
sur mes ge _ noux.Que vous di _ siez tous deux... _ tous deux en _ sem _ ble!..
p suivez.
LOWNA.
Sur vos ge_noux?.. La folle his_toire!
JACQUES.
Laissons-le


RIP (à part)
Ja.
di _ va _ guer!
Eh! quoi, dans ma mé _ moi _ re
LOWNA.
Pauvre vieil _ lard! —
Il parle, il
rall.
JACQUES.
R.
Tout est donc mort?.. —
Pauvre vieil _ lard! —
Il parle, il
rit.

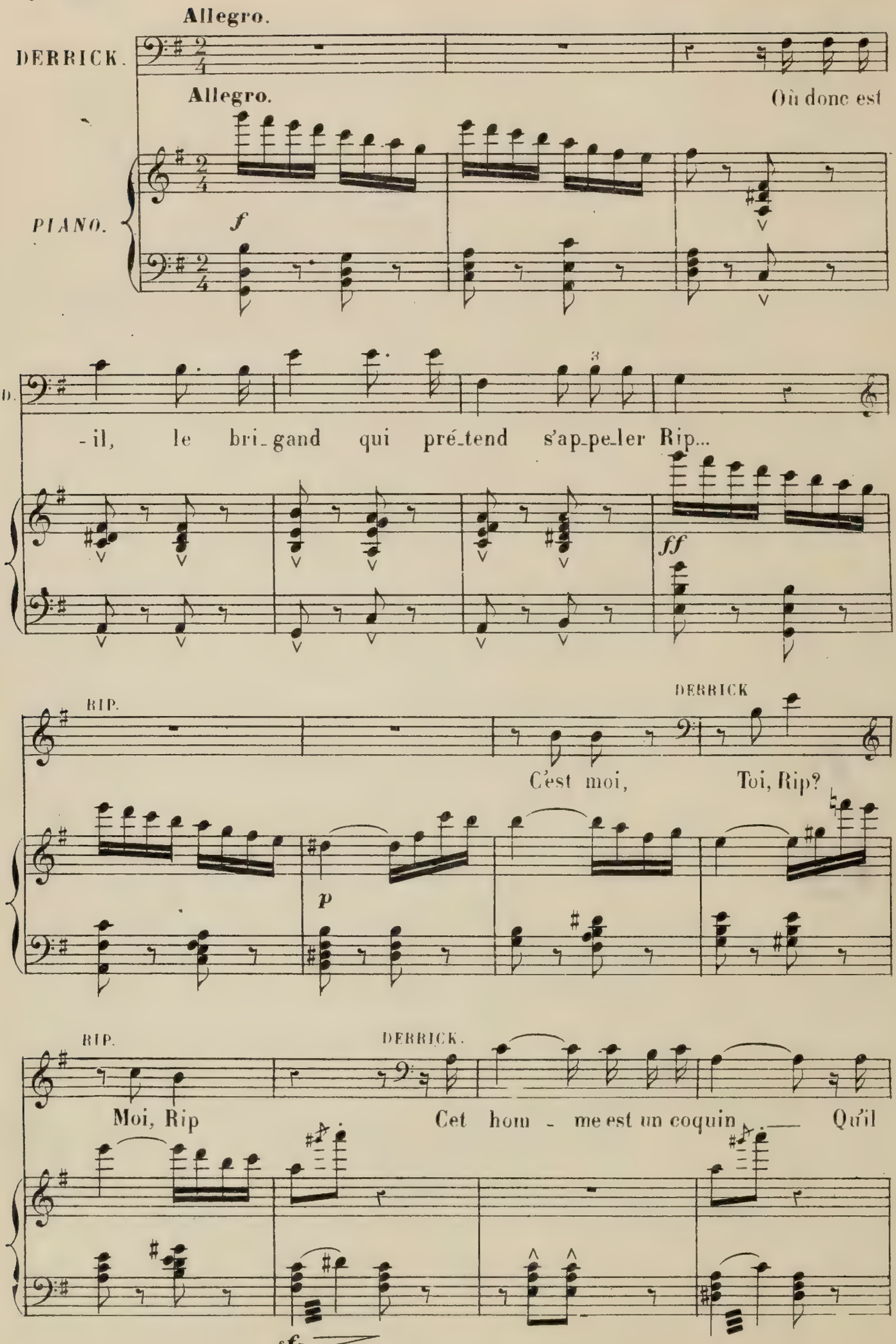

Lento.
L.
raisonne au ha _ sard... ———
Que dit-il là?..
Ja.
raisonne au ha _ sard... ———
Que dit-il là?..
(essayant de se rappeler un air)
R.
C'est malgré moi...
C'est malgré
Lento.

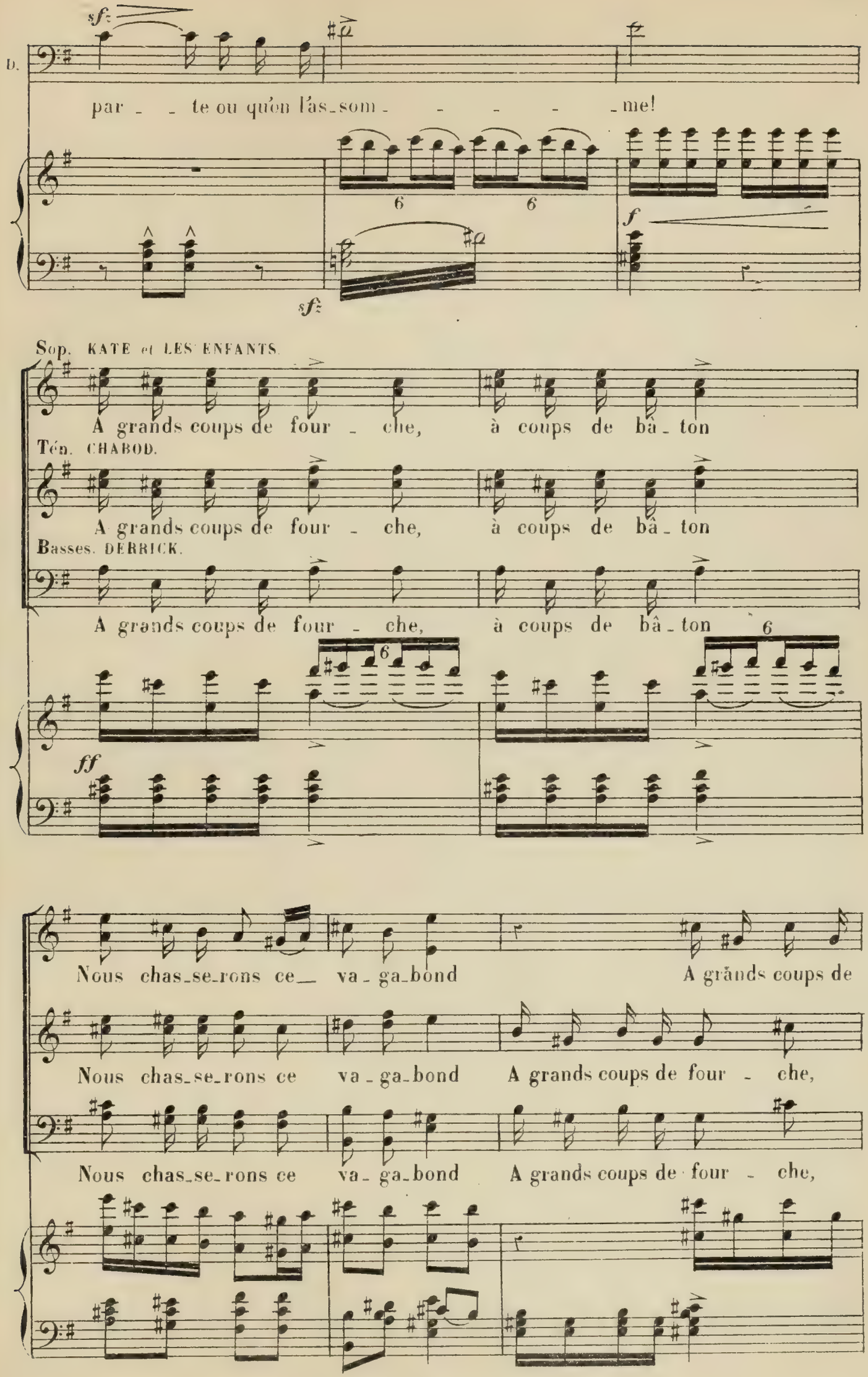

Mod.to con espressione.
L.
p
Que dit-il là?
Ja.
p
Que dit-il là?
R.
moi! Oui... c'est cela. c'est cela c'est malgré
Mod.to con espressione.
(Parlé)
L.
Quoi?
(Parlé)
Ja.
Quoi?
R.
moi si j'o - se, O chers pe - tits en - fants, Vous parler
L.
p
Cet air...
Ja.
p
Cet air...
R.
d'au - - tre cho - se Que de beaux jours pré - sents! Et pour-

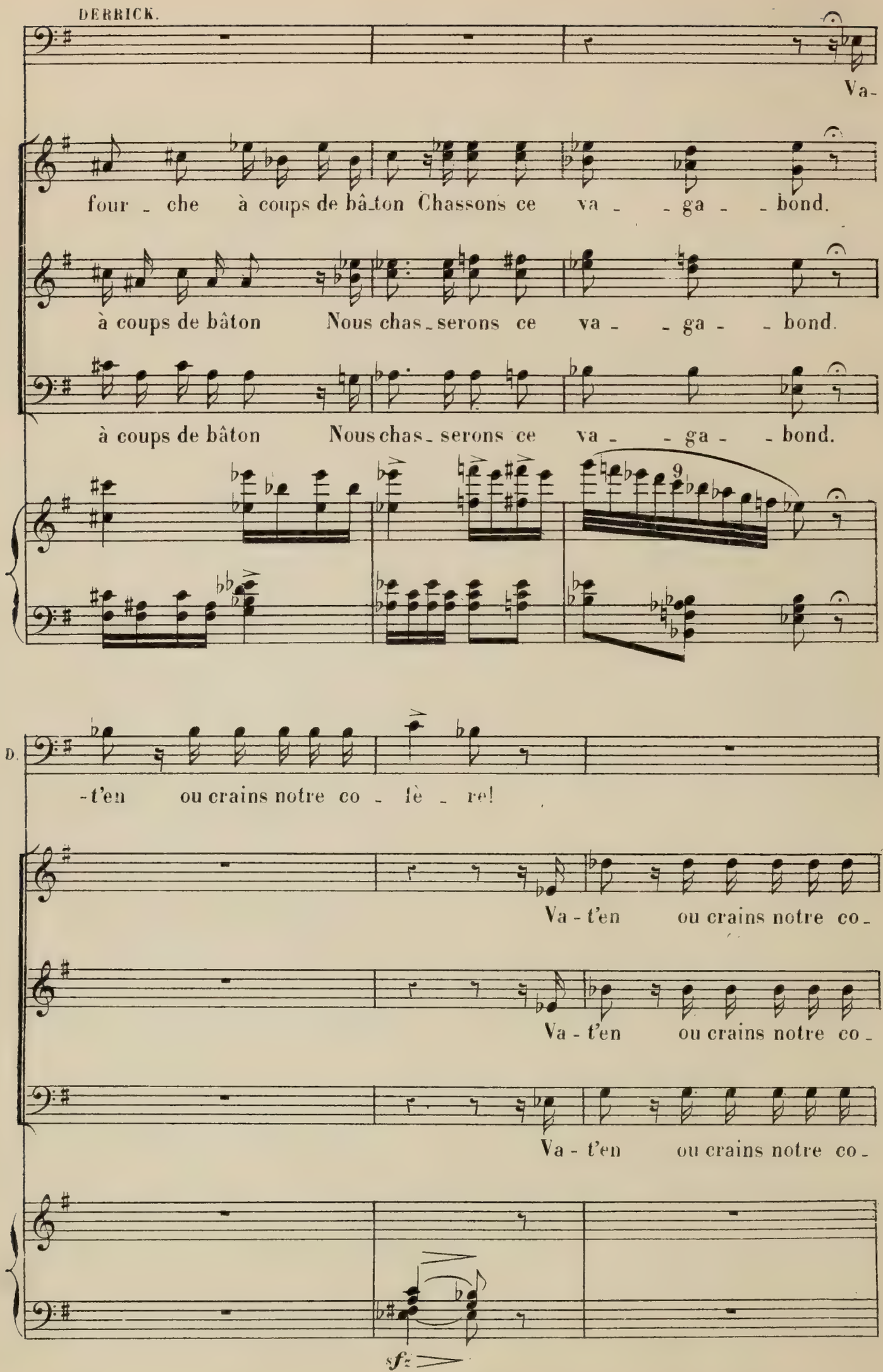

L.
p
Cet air... Qui nous berça...
Ja.
p
Cet air... Qui nous berça...
R.
-tant ces jours mê - me, Ces jours-là sont bien courts!.. Aimez -
con fuoco.
f
f.f Animato.
L.
Ce chant Que j'aimais tant Oui, nous nous
Ja.
f
f.f
Ce chant Que j'aimais tant Oui, nous nous
R.
f.f
-vous! quand on s'ai - - me On est jeu - ne tou - - jours! Oui, vous vous
suivez.
f
f.f Animato.
L.
aimerons tou - jours! Oui, nous nous aimerons tou - jours!
Ja.
aimerons tou - jours! Oui, nous nous aimerons tou - jours!
R.
aimerez tou - jours! Oui, vous vous aimerez tou - jours!
f.f
f.f

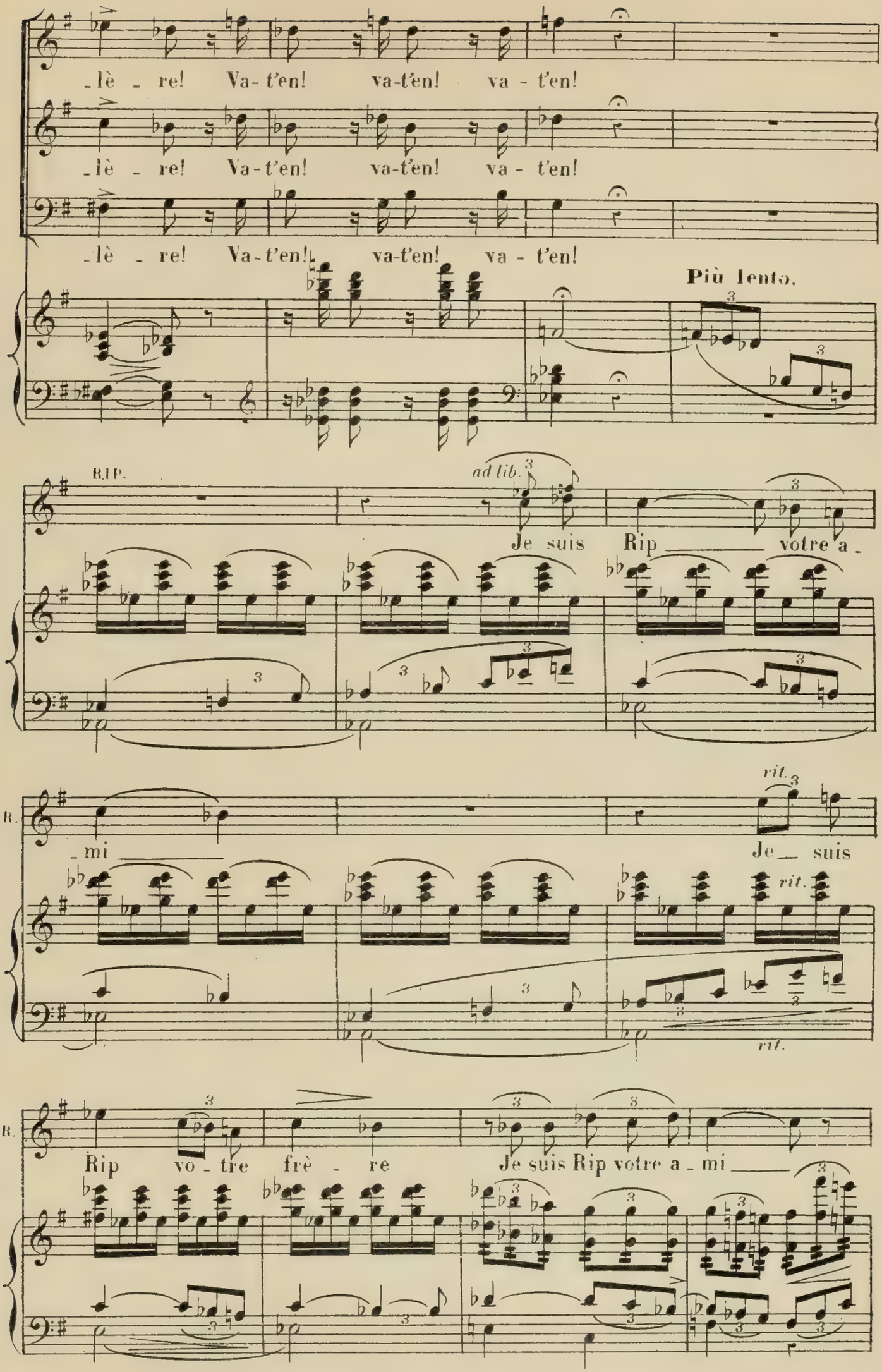
FINALE.

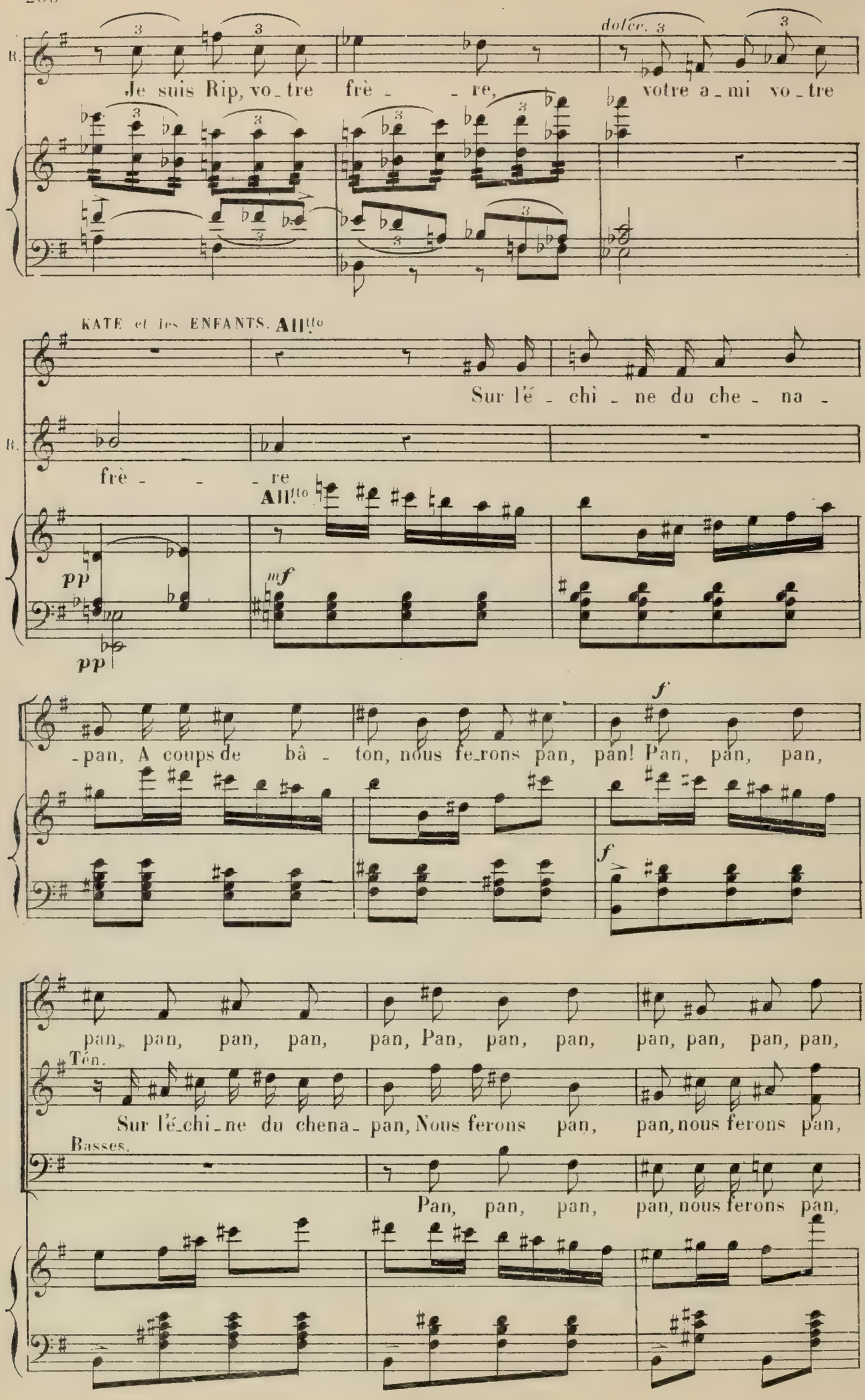
N° 24.

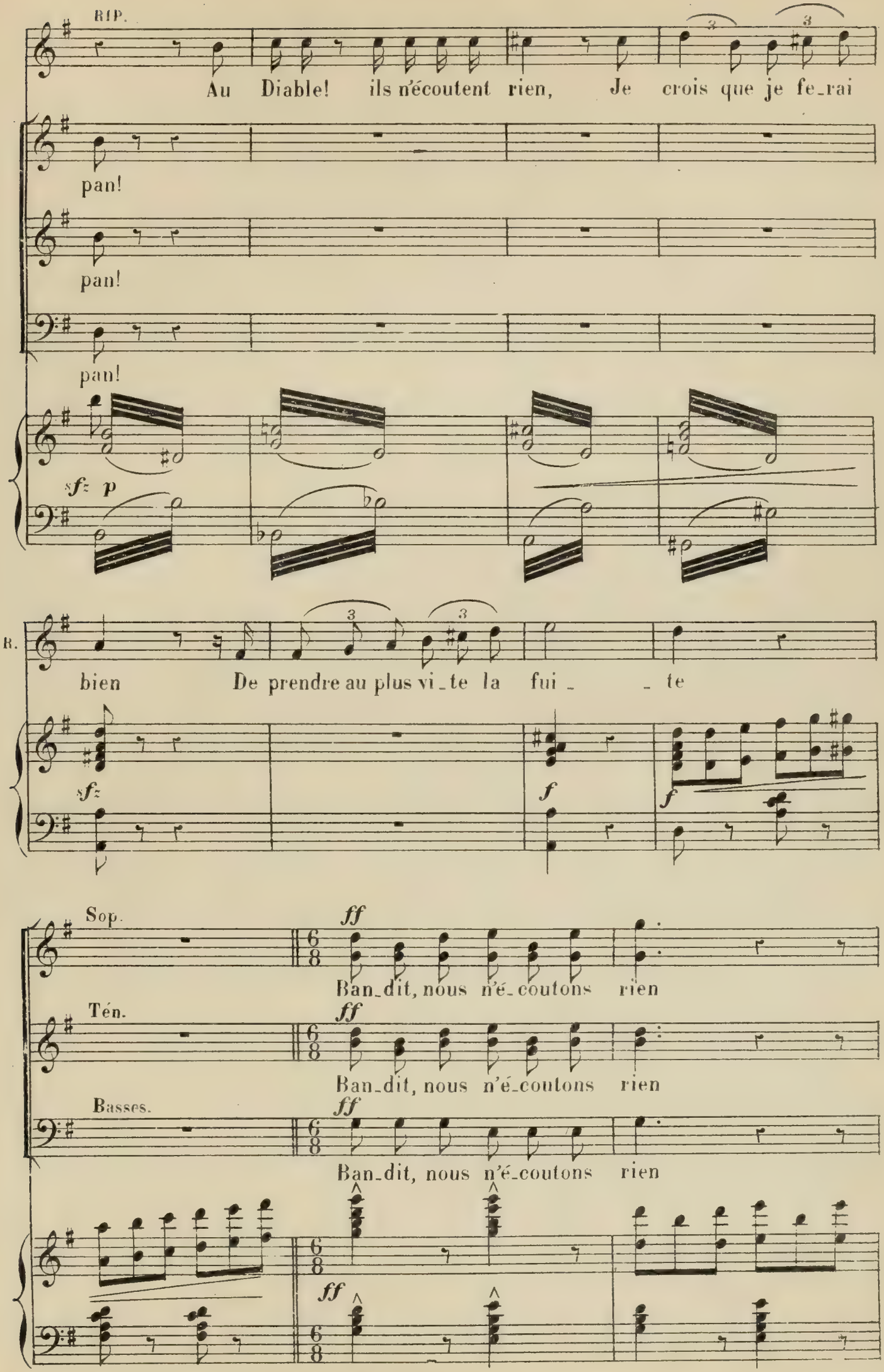

Allegro.
DERRICK.
Allegro.
Où donc est
PIANO.
f
D.
-il, le bri-gand qui pré-tend s'ap-pe-ler Rip...
ff
RIP.
DERRICK
C'est moi, Toi, Rip?
p
RIP.
DERRICK.
Moi, Rip
Cet hom - me est un coquin Qu'il
sfz

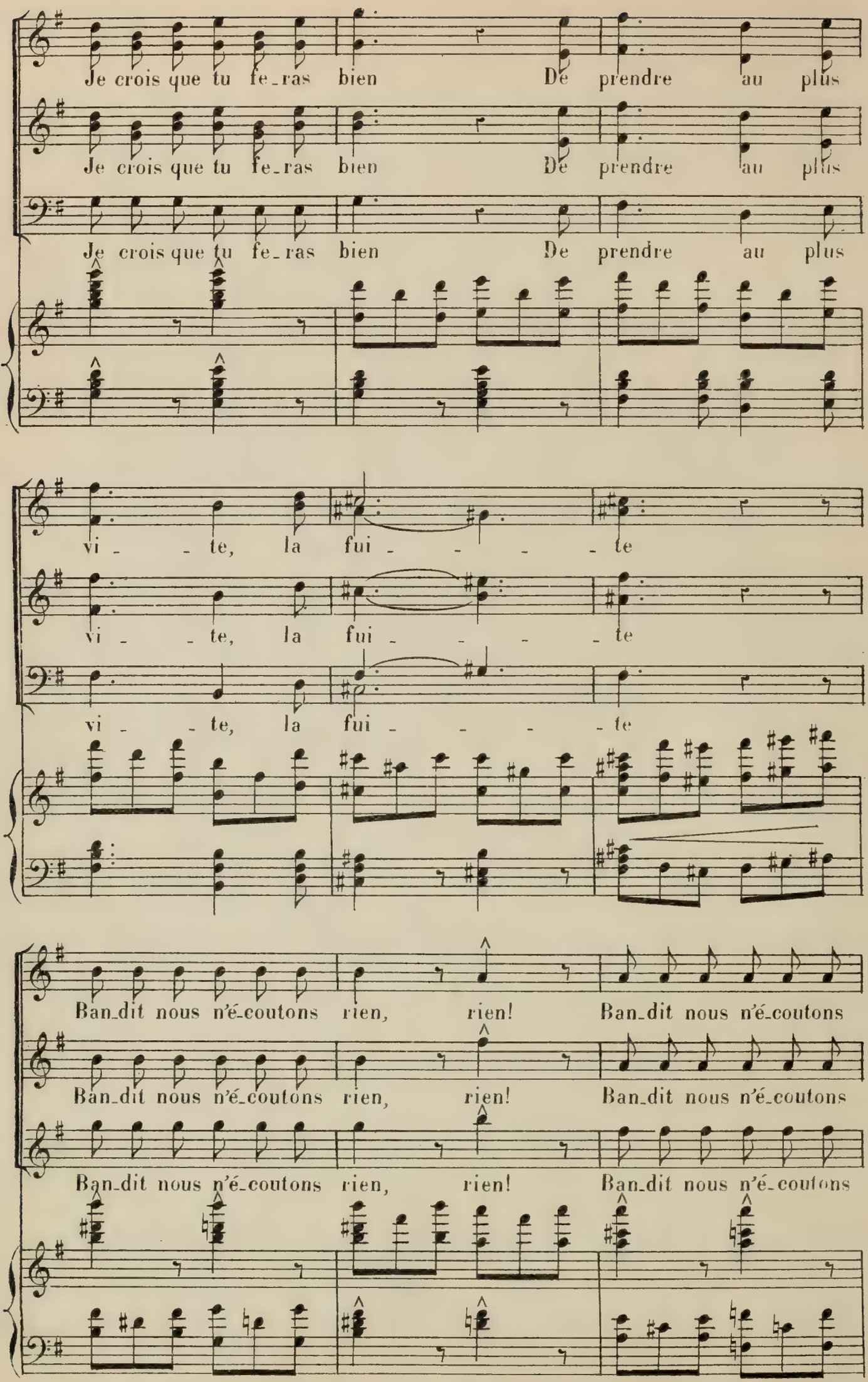

sf
B.
par - - te ou qu'on l'as-som - - - - - - me!
6
6
f
sf
Sop. KATE et LES ENFANTS.
A grands coups de four - che, à coups de bâ - ton
Ten. CHABOD.
A grands coups de four - che, à coups de bâ - ton
Basses. DERRICK.
A grands coups de four - che, à coups de bâ - ton
6
6
ff
Nous chas-se-rons ce va - ga-bond A grands coups de
Nous chas-se-rons ce va - ga-bond A grands coups de four - che,
Nous chas-se-rons ce va - ga-bond A grands coups de four - che,

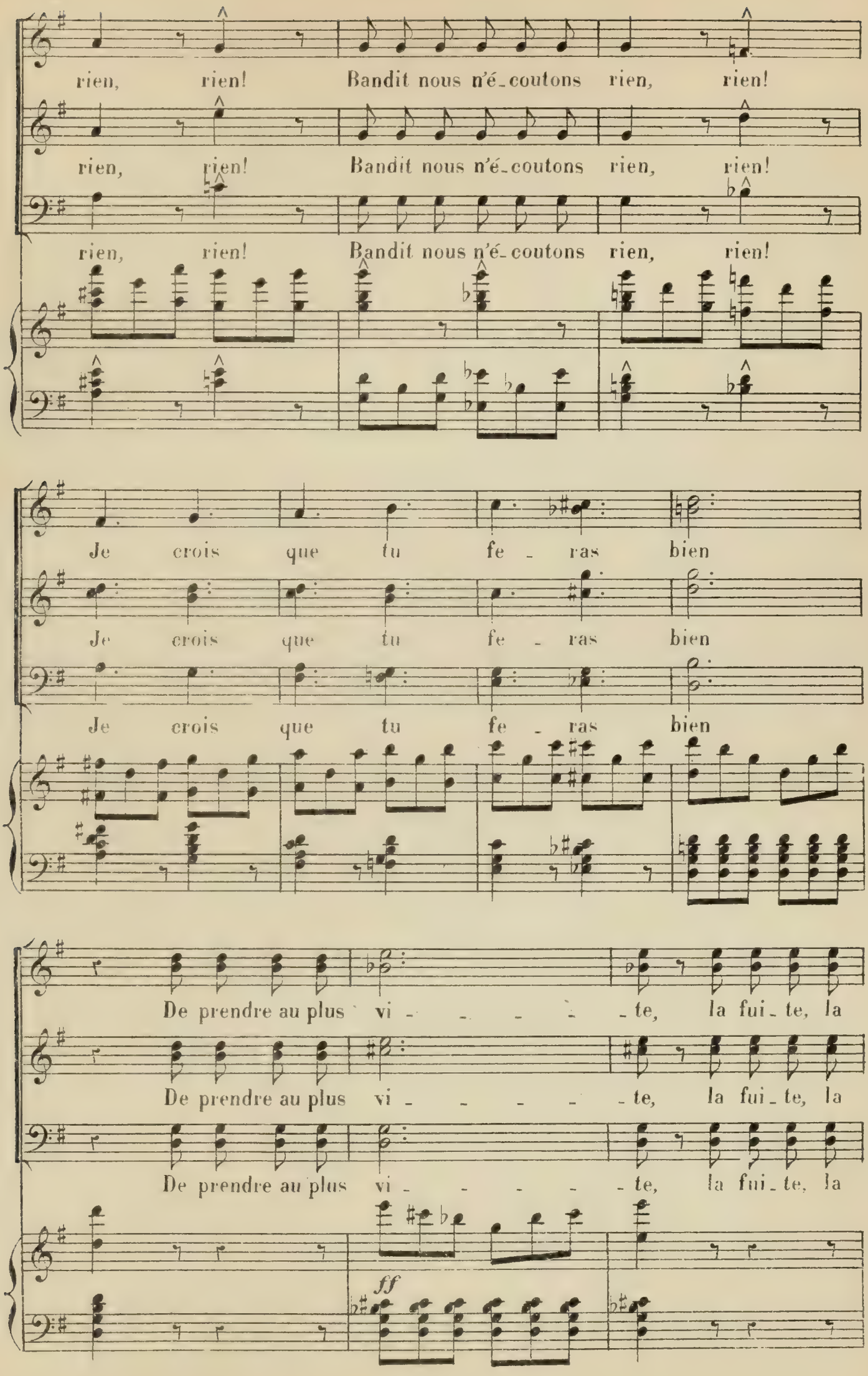

DERRICK.
Va-
four - che à coups de bâton Chassons ce va - - ga - - bond.
à coups de bâton Nous chas - serons ce va - - ga - - bond.
à coups de bâton Nous chas - serons ce va - - ga - - bond.
9
D.
-t'en ou crains notre co - lè - re!
Va - t'en ou crains notre co -
Va - t'en ou crains notre co -
Va - t'en ou crains notre co -
sfz

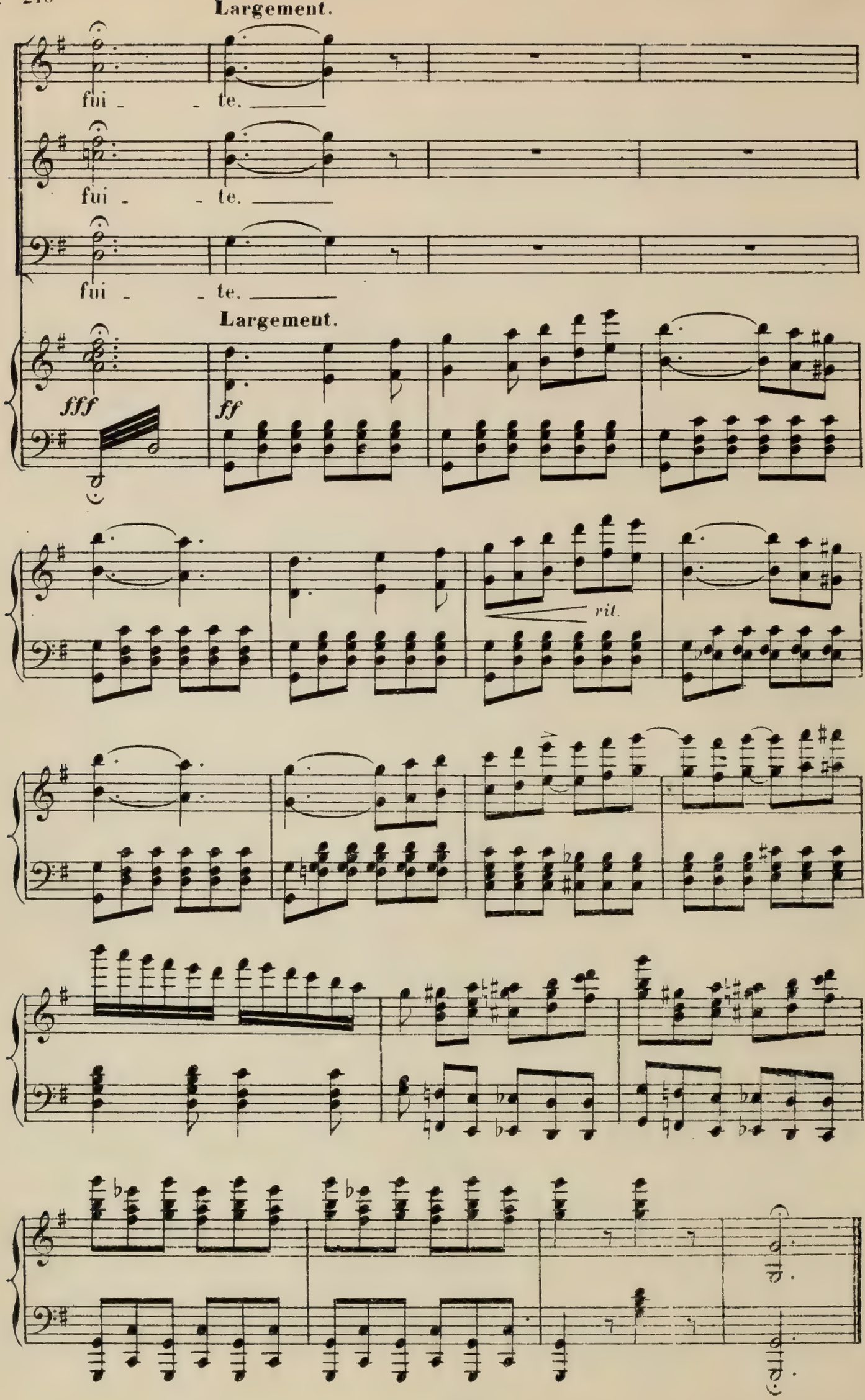

-lè - re! Va-t'en! va-t'en! va - t'en!
-lè - re! Va-t'en! va-t'en! va - t'en!
-lè - re! Va-t'en! va-t'en! va - t'en!
Più lento.
R.H.
ad lib.
Je suis Rip votre a -
-mi
Je suis
rit.
rit.
R.
Rip vo - tre frè - re
Je suis Rip votre a - mi


R.
Je suis Rip, vo_tre frè _ _ re,
dolce.
votre a_mi vo_tre
KATE et les ENFANTS. All.tto
Sur l'é _ chi _ ne du che _ na _
R.
frè _ _ _ re
All.tto
pp
mf
pp
-pan, A coups de bâ _ ton, nous fe_rons pan, pan! Pan, pan, pan,
f
f
pan, pan, pan, pan, pan, Pan, pan, pan, pan, pan, pan, pan,
Ten.
Sur l'é_chi_ne du chena_ pan, Nous ferons pan, pan, nous ferons pan,
Basses.
Pan, pan, pan, pan, nous ferons pan,

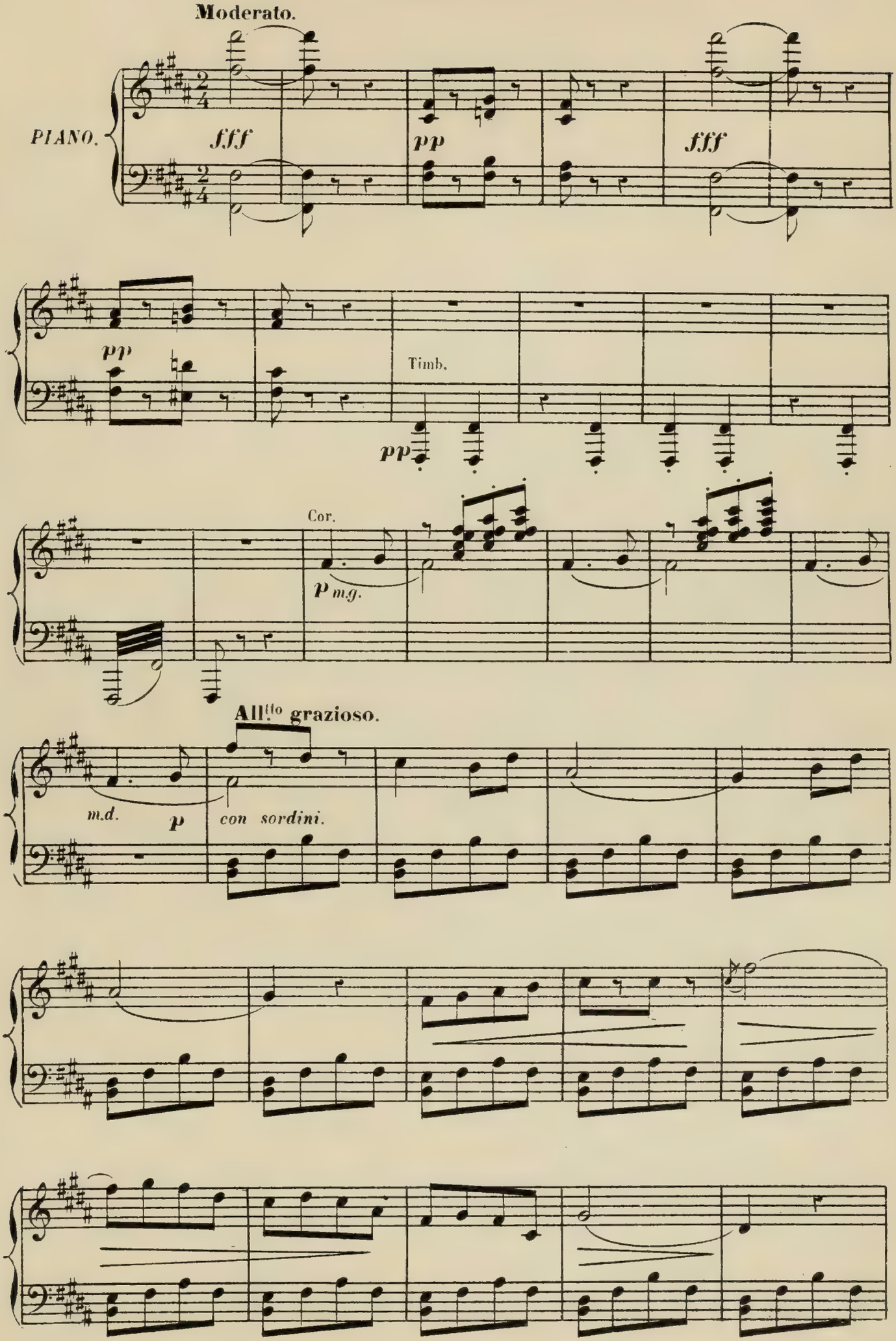

RIP.
Au Diable! ils n'écoutent rien, Je crois que je fe_rai
pan!
pan!
pan!
sfz p
R.
bien De prendre au plus vi_te la fui_ _ te
sfz
f
f
Sop.
ff
Ban_dit, nous n'é_coutons rien
Ténor.
ff
Ban_dit, nous n'é_coutons rien
Basses.
ff
Ban_dit, nous n'é_coutons rien
ff

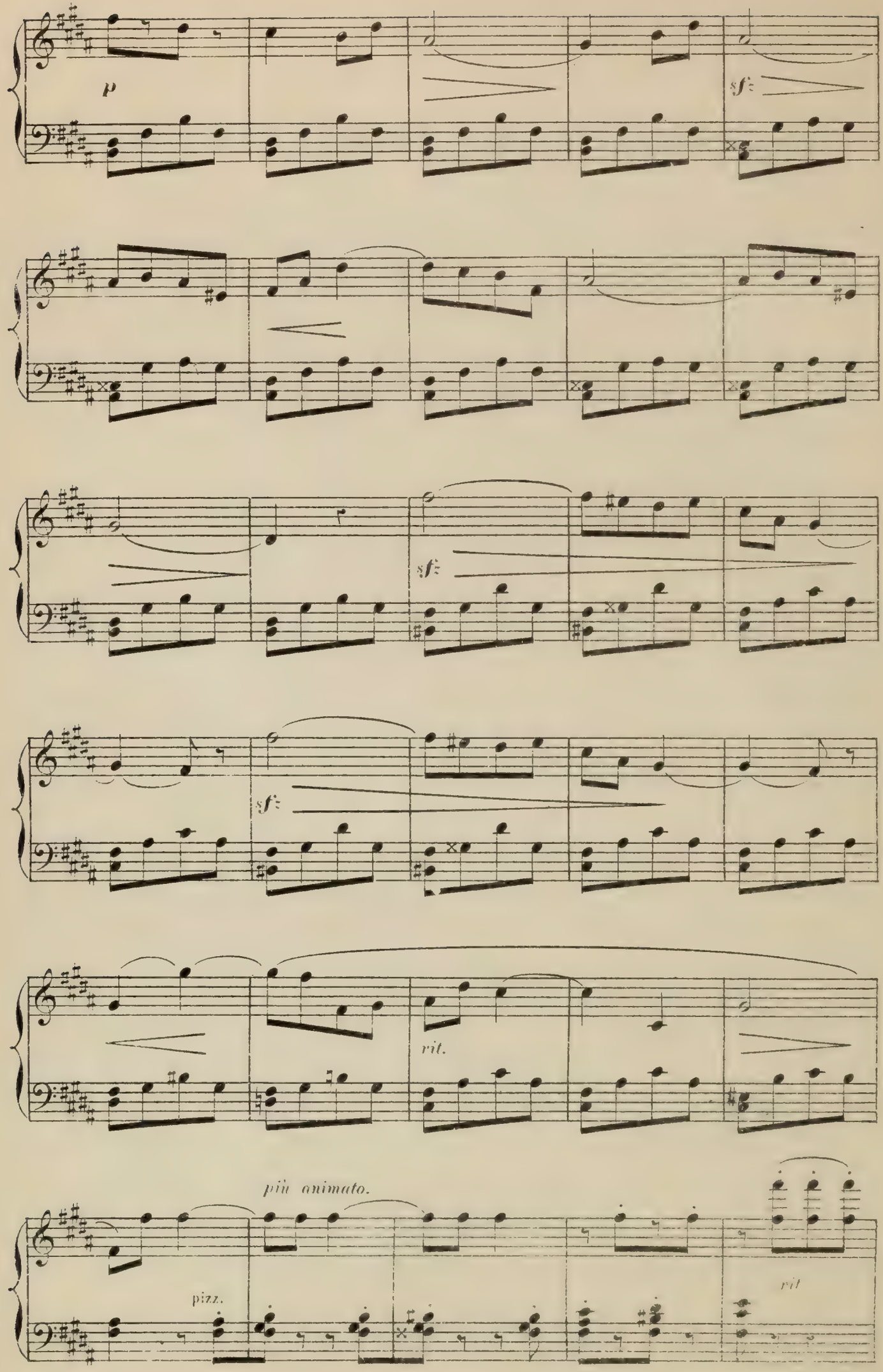

Je crois que tu fe_ras bien De prendre au plus
Je crois que tu fe_ras bien De prendre au plus
Je crois que tu fe_ras bien De prendre au plus
vi_ _te, la fui_ _ _ _te
vi_ _te, la fui_ _ _ _te
vi_ _te, la fui_ _ _ _te
Ban_dit nous n'é_coutons rien, rien! Ban_dit nous n'é_coutons
Ban_dit nous n'é_coutons rien, rien! Ban_dit nous n'é_coutons
Ban_dit nous n'é_coutons rien, rien! Ban_dit nous n'é_coutons

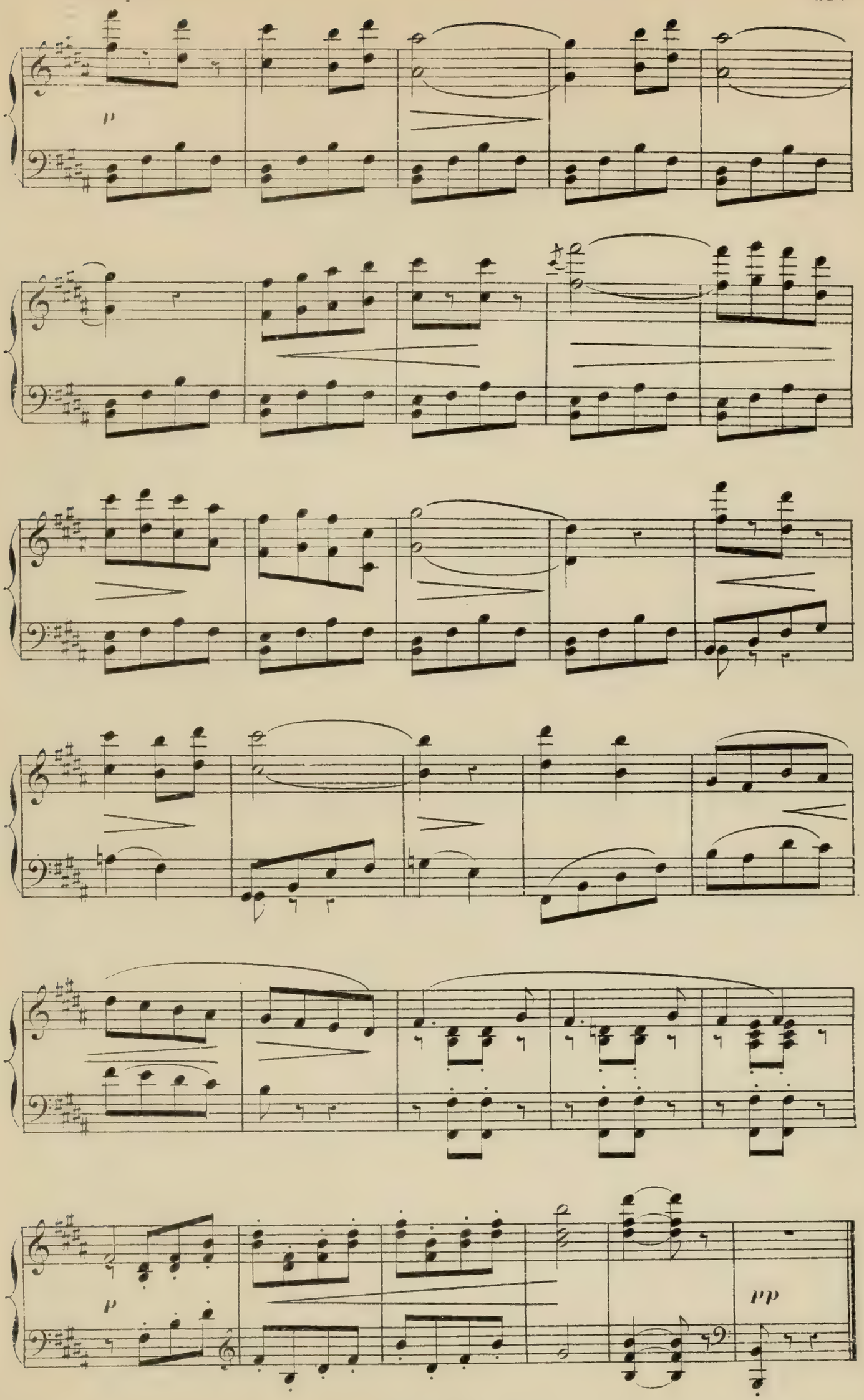

rien, rien! Bandit nous n'é-coutons rien, rien!
rien, rien! Bandit nous n'é-coutons rien, rien!
rien, rien! Bandit nous n'é-coutons rien, rien!
Je crois que tu fe - ras bien
Je crois que tu fe - ras bien
Je crois que tu fe - ras bien
De prendre au plus vi - - - - - te, la fui-te, la
De prendre au plus vi - - - - - te, la fui-te, la
De prendre au plus vi - - - - - te, la fui-te, la
ff


Largement.
fui - - te.
fui - - te.
fui - - te.
Largement.
fff
ff
rit.

ENTR'ACTE

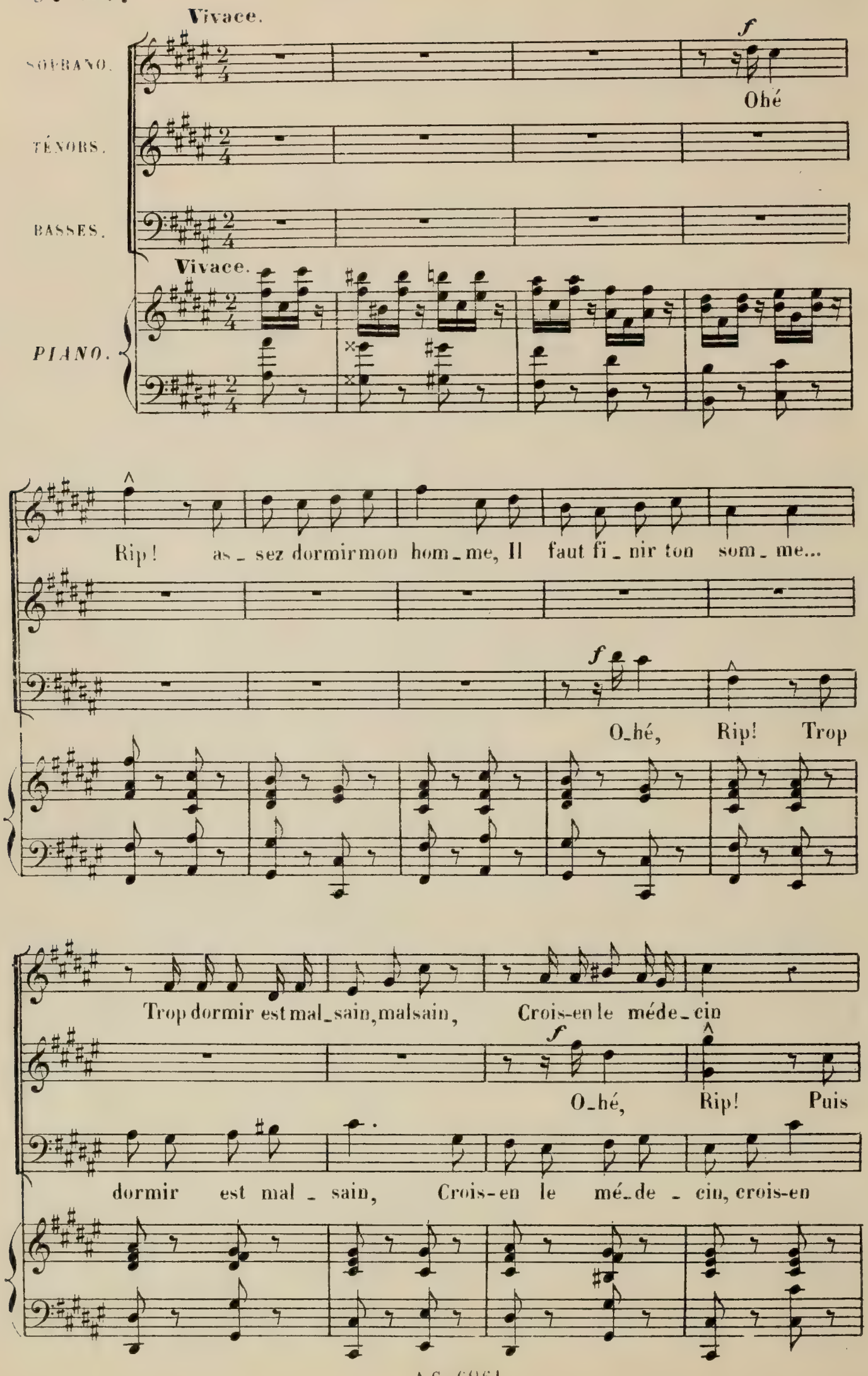

Moderato.
PIANO.
fff
pp
fff
pp
Timb.
pp
Cor.
p m.g.
All.tto grazioso.
m.d.
p
con sordini.

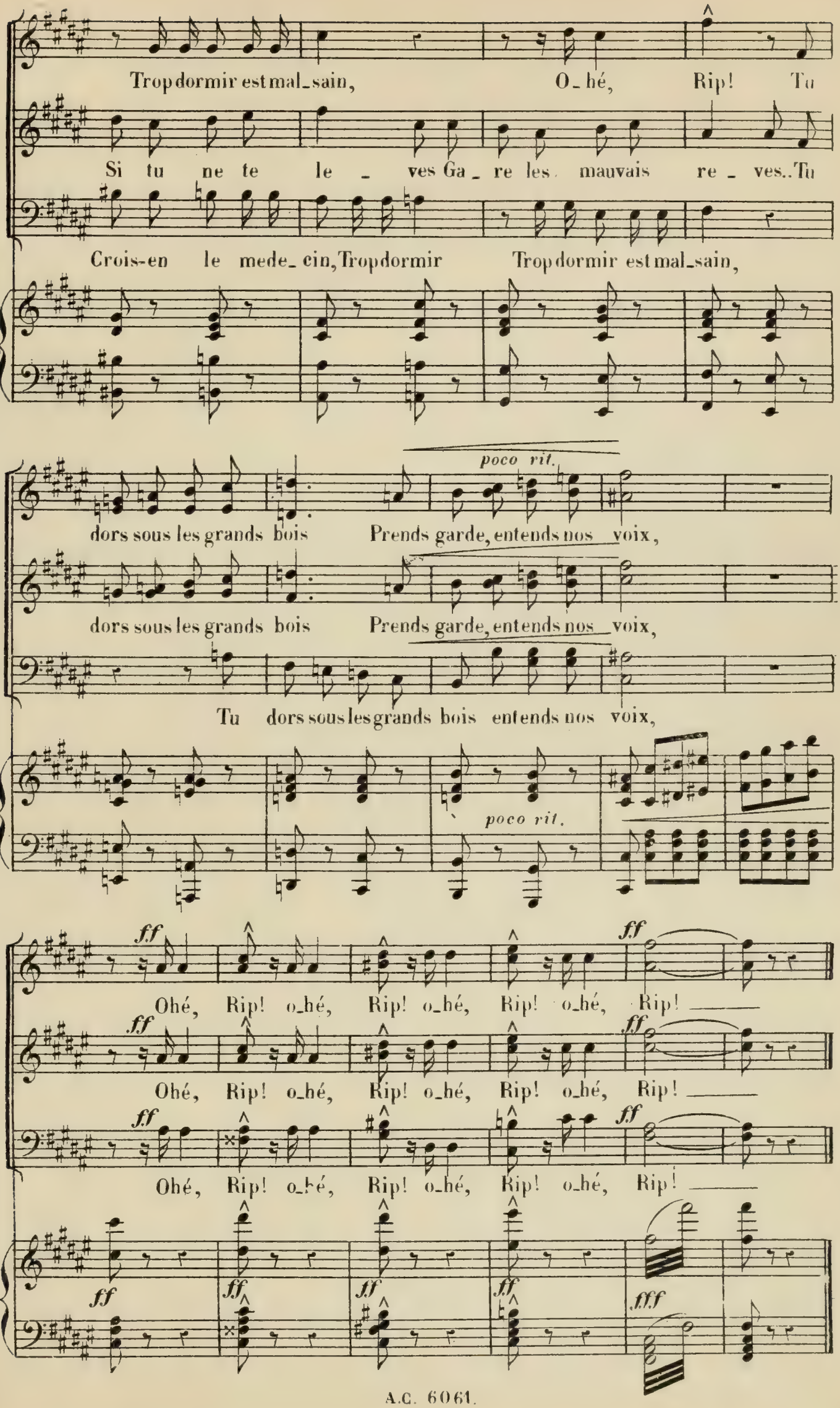

p
sf
sf
sf
rit.
più animato.
pizz.
rit


p
p
pp

CHŒUR.

N° 25.


Vivace.
SOPRANO.
TÉNORS.
BASSES.
PIANO.
Vivace.
f
Ohé
Rip! as_sez dormir mon hom_me, Il faut fi_nir ton som_me...
f
O_hé, Rip! Trop
Trop dormir est mal_sain, malsain, Crois-en le méde_cin
f
O_hé, Rip! Puis
dormir est mal_sain, Crois-en le mé_de_cin, crois-en


Trop dormir est mal_sain, O_hé, Rip! Tu
Si tu ne te le _ ves Ga _ re les mauvais re _ ves.. Tu
Crois-en le mede_cin, Trop dormir Trop dormir est mal_sain,
poco rit.
dors sous les grands bois Prends garde, entends nos voix,
dors sous les grands bois Prends garde, entends nos voix,
Tu dors sous les grands bois entends nos voix,
poco rit.
ff
Ohé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip!
Ohé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip!
Ohé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip! o_hé, Rip!
fff

AIR DE LA JEUNESSE.

N° 26.

All° vivace.

RIP.

All° vivace.

O jeu_ nes _ se! ô jeu_

PIANO.

f

R.

_nes _ se ô jeu_nes_ _ _ _ _ _ _ se! Na_

Moderato.

dolce.

R.

_ture enchan_te_res _ se, A_mis, plaines, grands bois ___ A_

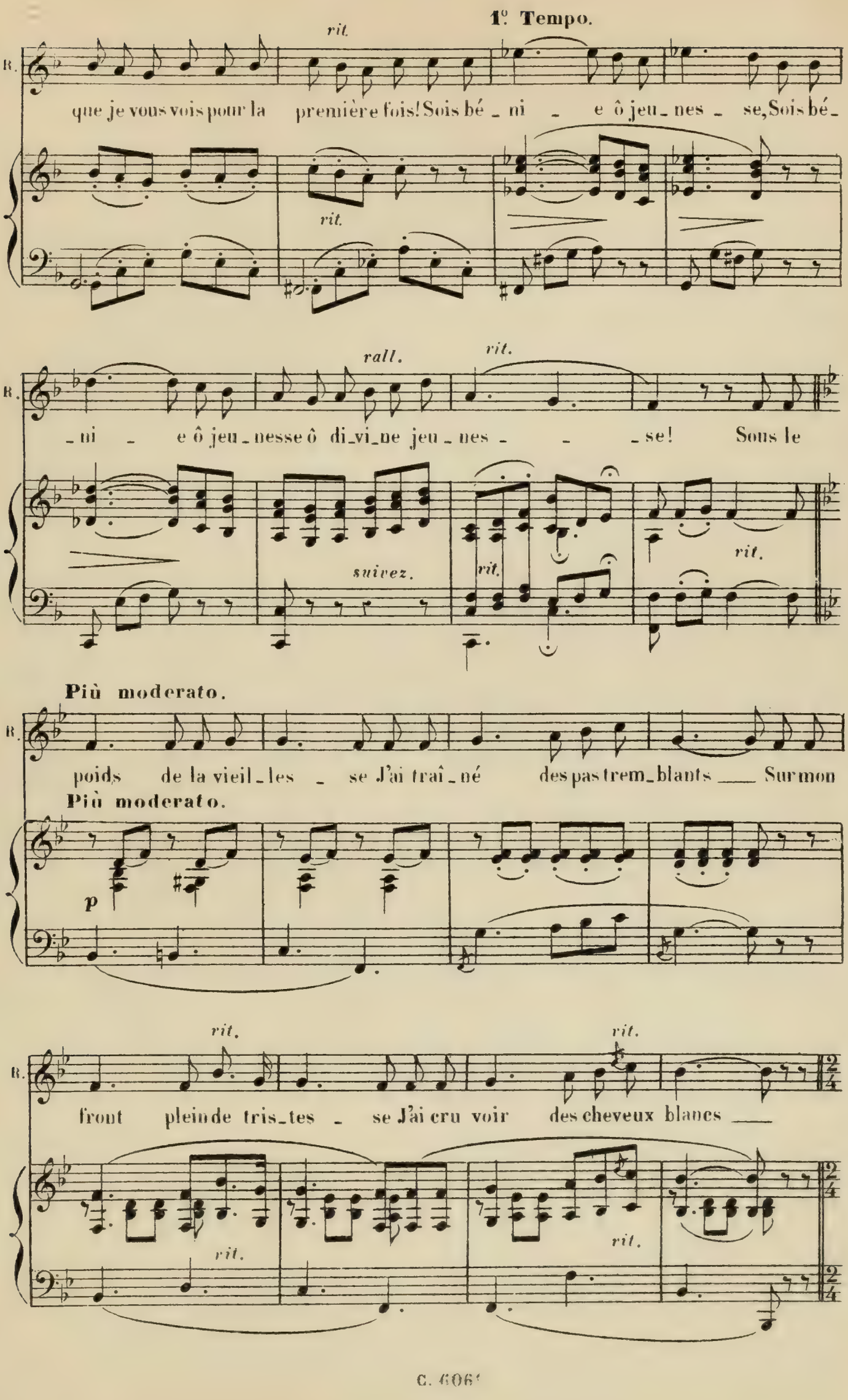
pp

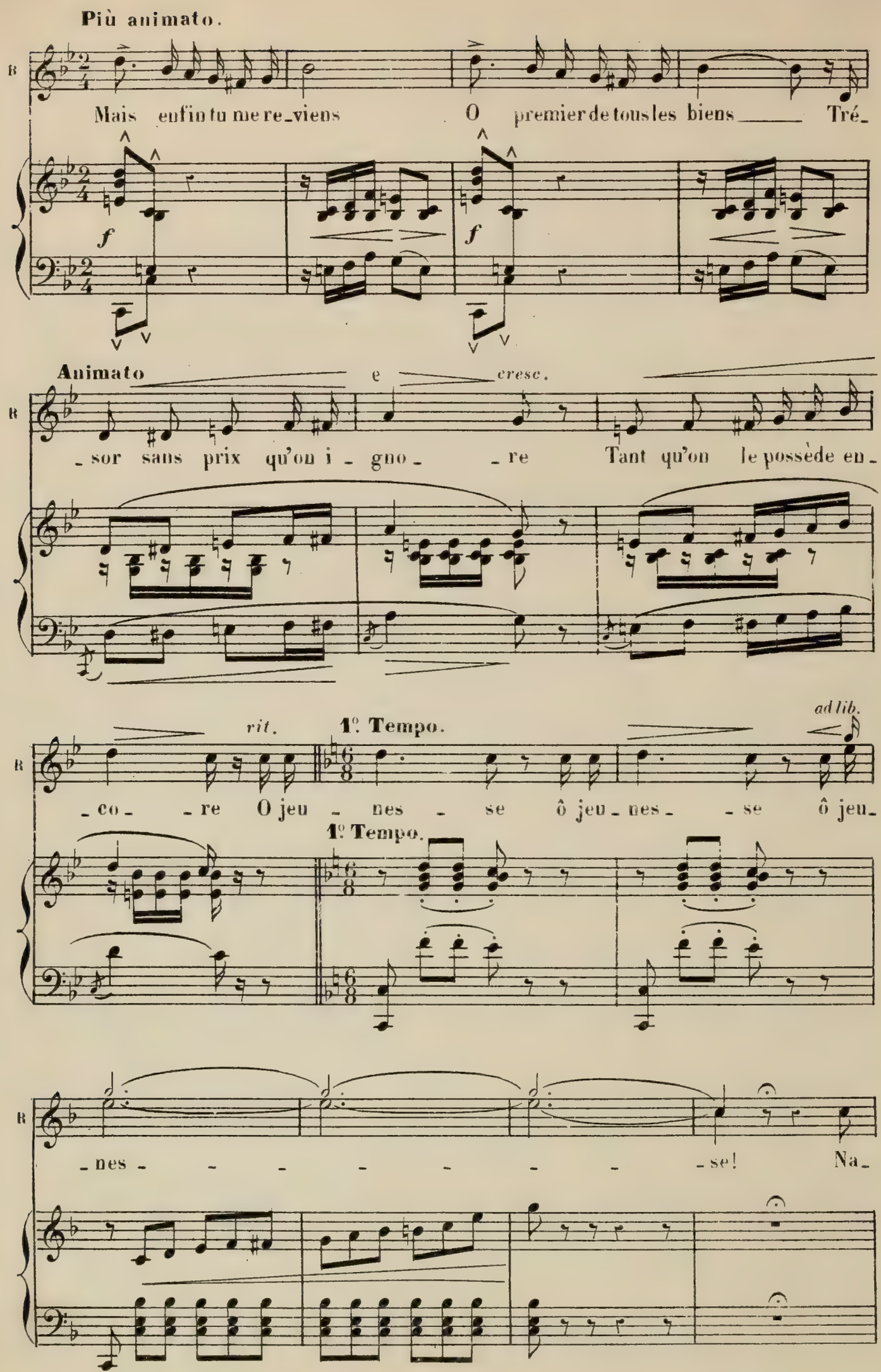
Un poco più animato.

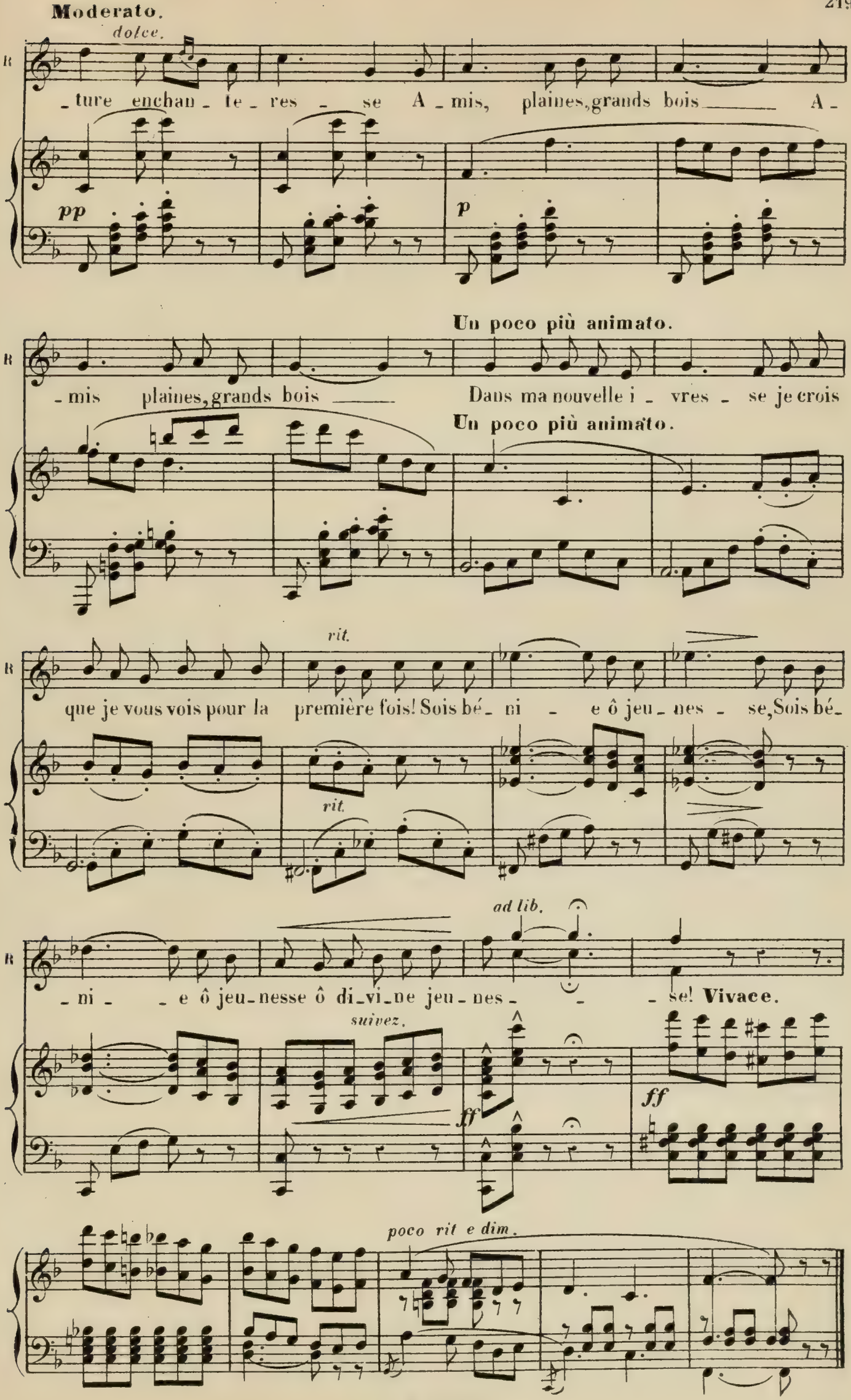
R.

_mis, plaines, grands bois ___ Dans ma nouvelle i_vres _ se je crois

Un poco più animato.


1º Tempo.
rit.
R.
que je vous vois pour la première fois! Sois bé_ni _ e ô jeu_nes_se, Sois bé_
rit.
rall.
rit.
_ni _ e ô jeu_nesse ô di_vi_ne jeu_nes_ _ _se! Sous le
suivez.
rit.
rit.
Più moderato.
poids de la vieil_les_se J'ai traî_né des pas trem_blants ___ Sur mon
Più moderato.
p
rit.
rit.
front plein de tris_tes_se J'ai cru voir des cheveux blancs ___
rit.
rit.


Più animato.
B
Mais enfin tu me re_viens O premier de tous les biens Tré_
f
f
Animato
e cresc.
_sor sans prix qu'on i_gno_re Tant qu'on le possède en_
rit.
1°. Tempo.
ad lib.
_co_re O jeu_nes_se ô jeu_nes_se ô jeu_
1°. Tempo.
_nes_se! Na_


Moderato.
dolce.
R
- ture enchan - te - res - se A - mis, plaines, grands bois ——— A -
pp
p
Un poco più animato.
- mis plaines, grands bois ——— Dans ma nouvelle i - vres - se je crois
Un poco più animato.
rit.
que je vous vois pour la première fois! Sois bé - ni - e ô jeu - nes - se, Sois bé -
rit.
ad lib.
- ni - - e ô jeu - nesse ô di - vi - ne jeu - nes - - - se! Vivace.
suivez.
ff
ff
poco rit e dim.

FINAL.

N° 27.

Moderato assai.

PIANO.

p

RÉP. Car le bonheur voyez-vous...

RIP.

C'est un rien un souffle un rien Un doux souve-

p

p

ben marcato.

R.

-nir une ombre lé-gè-re C'est un rien un souffle un rien Une main d'en-

suivez.

R.

-fant qu'on a dans sa main.

LES PERSONNAGES avec le Chœur.

Sop.

ff

C'est un rien un souffle un

Ten.

ff

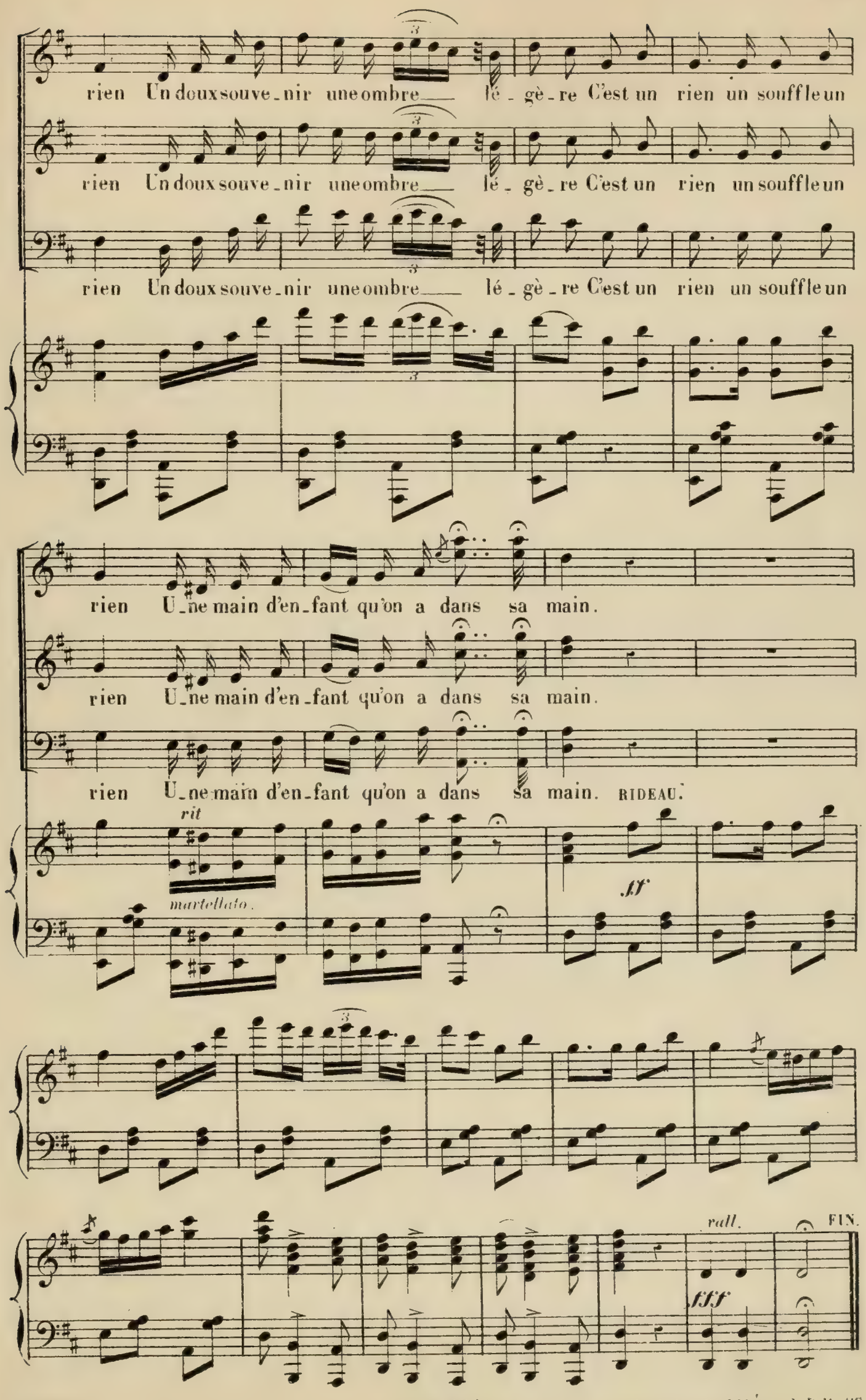
C'est un rien un souffle un

Basses.

ff

C'est un rien un souffle un

ff


rien Un doux souve_nir une ombre lé_gè_re C'est un rien un souffle un
rien Un doux souve_nir une ombre lé_gè_re C'est un rien un souffle un
rien Un doux souve_nir une ombre lé_gè_re C'est un rien un souffle un
rien U_ne main d'en_fant qu'on a dans sa main.
rien U_ne main d'en_fant qu'on a dans sa main.
rien U_ne main d'en_fant qu'on a dans sa main. RIDEAU.
rit
martellato.
ff
rall.
fff
FIN.